

# FINDBUCH FONDS ALLEMAND (FA) VERWALTUNG DES DEUTSCHEN SCHUTZGEBIETS KAMERUN

# INVENTAIRE FONDS ALLEMAND (FA) ACTES ADMINISTRATIFS DU PROTECTORAT ALLEMAND DU CAMEROUN

2. überarbeitete Ausgabe mit Übersetzung, 2017  
*2<sup>e</sup> édition révisée avec traduction en allemand*

## **Bearbeitung** *Élaboration*

Uwe Jung (Endredaktion, 2017)  
Wolfgang Hans Stein (Bestandsrevision, 2017)  
Uwe Jung (Digitale Ausgabe, 2014)  
Mechthild Brandes (Endredaktion, 1994)  
Peter Geissler (Verzeichnung, 1975 – 1987)

## **Übersetzung** *Traduction*

Joachim Oelsner-Adam

## **Herausgeber des Originals** *Éditeur de la version originale (1994)*

Das Bundesarchiv

## **Herausgeber der vorliegenden Ausgabe** *Éditeur de la présente version (2017)*

Goethe-Institut Kamerun

## **In Zusammenarbeit mit** *En collaboration avec*

Archives Nationales de Cameroun / Cameroon National Archives  
Goethe-Institut Kamerun

Die Übersetzung dieses Findbuchs ins Französische sowie die Neufassung von 2017 wurden mit Unterstützung des Goethe-Instituts Kamerun ermöglicht.

*La traduction de cet inventaire en français et sa révision de 2017 ont été réalisées avec le soutien du Goethe-Institut Kamerun.*

Von diesem Findbuch existiert eine elektronische Version :

*Il existe une version électronique de cet inventaire :*

**[WWW.GOETHE.DE/KAMERUN/HISTORY](http://WWW.GOETHE.DE/KAMERUN/HISTORY)**

**Inhalt**  
**Table des Matières**

Hinweise zur Benutzung	A-4
Remarques générales sur l'utilisation	A-5
Geschichte und Erschließung des Bestandes	A-6
L'histoire et mise en valeur du Fonds allemand	A-16
Vorwort zur französischen Übersetzung von 2014	A-24
Préface à la traduction française de 2014	A-25
Vorwort der Originalversion	A-26
Préface à la version originale	A-28
Karte von Kamerun / Carte du Cameroun	A-30
Abkürzungsverzeichnis / Liste des abréviations	A-31
Findbuch / Inventaire	F-1
Stichwortregister / Index	F-594
Fehlliste der Revision 2017 / Liste des dossiers manquants ou endommagés, constatés lors de la révision de 2017	FL-1
Übersichten zu Fraktur- und Kurrentschrift / Aperçu des polices Fraktur et Kurrent	S-1

## Hinweise zur Benutzung

Das Findbuch schließt sich direkt an das Findbuch von Geissler an und übernimmt seine Titelaufnahmen und seine Gliederung. Dazu sind wieder die Übersetzungen von Oelsner gefügt, bzw. wurden für die neuen Titel noch vorgenommen. Allerdings konnte gegenüber diesen Vorlagen eine ganze Reihe von Signaturen korrigiert werden, und einige Archivalien sind jetzt auch erstmals verzeichnet worden, da sie vorher augenscheinlich vergessen worden waren.

Das Findbuch ist nach dem Provenienzbeständen (FA 1 - FA 7, FA C) gegliedert. Jeder Provenienzbestand hat eine Untergliederung. FA 1 und FA 5 haben eine Untergliederung nach Großbuchstaben und römischen Zahlen sowie eine Dezimalklassifikation mit arabischen Zahlen. FA 4 ist nach dem Alphabet der Verwaltungssitze gegliedert; eine weitere Untergliederung nach Buchstaben und arabischen Zahlen gibt es dabei nur für Duala.

Die alte Verzeichnung weist die Besonderheit auf, dass unterhalb dieses Gliederungssystems vielfach kleinere Aktengruppen noch mit Zwischenüberschriften zusammen gefasst sind, ohne dass diese über die Dezimalklassifikation mit dem Gliederungssystem verbunden wären. Dies ist weitgehend so belassen worden, auch wenn man bei Zwischenüberschriften, die sich nur auf eine Titelaufnahme beziehen, eher erwarten würde, dass beide zu einer Titelaufnahme zusammengefasst werden. Diese Zwischenüberschriften erscheinen hier im Inhaltsverzeichnis nun als eine weitere Gliederungsebene, geben aber nur zu einzelnen Sachkomplexen Hinweise und erschließen nicht die ganzen Bestände mit einer Stichwortgliederung.

Eine weitere Besonderheit der alten Bestandsverzeichnung bildeten die Enthält- und Intus-Vermerke, die zu eigenen Aktentiteln verselbständigt wurden. Entspricht dies grundsätzlich archiverischer Praxis, so überrascht doch die Häufigkeit des angewandten Verfahrens. Solche verselbständigten Vermerke erscheinen nicht nur im Zusammenhang mit der Stammsignatur, sondern sind auch über das gesamte Findbuch verstreut und überschreiten sogar die Grenze zwischen den verschiedenen Beständen des Fonds allemant. Sie sind jetzt unter ihren Stammsignaturen zusammengeführt worden und erscheinen hier in der Reihenfolge, in der sie im Aktenband aufeinander folgen. Jeder Aktenband ist also in seinem gesamten Inhalt zusammenhängend nachgewiesen. In den meisten Fällen waren im alten Findbuch nämlich Seiten- bzw. Folio-Angaben zu den Enthält- und Intusvermerken gemacht, so dass diese für die Ordnung herangezogen werden konnten. Enthält- und Intus-Vermerke ohne Seiten oder Folio-Angaben wurde an den Schluss gesetzt.

Enthält- und Intus-Vermerke ohne den Zusatz "in", die also im alten Findbuch irrtümlich als selbständige Akten erscheinen, konnten durch eine Überprüfung der Aktensignaturen am Bestand identifiziert und den jeweiligen Stammakten zugeordnet werden. Eine Unsicherheit verblieb aber bei einigen Enthält- und Intusvermerken, bei denen Zweifel an der Richtigkeit der angegebenen Signaturen bestanden. Hier wäre eine Revision der Akten auf Vorgangsebene nötig gewesen. Leider war es arbeitsmäßig aber nicht möglich, alle diese Fälle am Bestand zu überprüfen. Da sie aber in den früheren Versionen des Findbuches aufgeführt sind und es somit möglich ist, dass nach ihnen in der jetzigen Version gesucht werden wird, um ihre richtige Signatur zu ermitteln, wurden diese Betreffs- und Intusvermerke im Inventar belassen, allerdings unter Hinzufügung eines Hinweises darauf, dass die angegebene Signatur unsicher ist.

Der Bestand ist in den 1980er Jahren mikroverfilmt worden. Je ein Satz dieser Filme befindet sich im Bundesarchiv in Berlin-Lichterfelde und im Kamerunischen Nationalarchiv in Yaoundé. Auf die dabei verfilmten Dokumente ist im Findbuch mit (F) hingewiesen. Ein Teil der Dokumente wurde vom Bundesarchiv bereits online bereit gestellt. In der nachfolgenden Verzeichnung wird mit einem zusätzlichen Link darauf verwiesen (z.B. [BArch R 175-I/86](#)). Die Benutzung des Findbuches wird damit noch einmal erheblich erleichtert. Die Filme sind auch deshalb noch von besonderem Interesse, da sie die Akten mitunter in einem vollständigeren und besseren Erhaltungszustand zeigen als ihn die Originale heute aufweisen. Diese Verfilmung erfasst aber nur etwa die Hälfte des Bestandes.

Angaben in Klammern ( ) sind aus den Akten erschlossen. Bei der aktuellen Revision im Bestand fehlende Akten sind mit (?) gekennzeichnet.

Trotz aller Sorgfalt sind Fehler niemals ganz auszuschließen und können den Autoren jederzeit mitgeteilt werden.

## Remarques générales sur l'utilisation

Cette nouvelle édition de l'inventaire se réfère directement à celui de Peter Geissler (1994) et il reprend aussi ses cotes, l'enregistrement des titres et sa répartition. La traduction a été réalisée, révisée et complétée par Joachim Oelsner (2014, 2017). En même temps, cette nouvelle version comporte aussi de nombreux ajustements et corrections, notamment des cotes et de certains documents enregistrés pour cette nouvelle édition dont l'ancien inventaire n'avait pas encore tenu compte. Les cotes se trouvent toujours alignées à droite; à savoir les cotes des volumes sont placées au début du document sur lequel elles portent respectivement et les indications de folio concernant les affaires à l'intérieur des volumes en fonction des titres des dossiers de procédure.

L'inventaire est réparti en fonction des provenances (FA 1 – FA 7, FA C). Chacun des fonds de provenance est répartie encore en subdivision. FA 1 et FA 5 comportent une subdivision désignée en majuscules et en chiffres romains ainsi qu'une classification en chiffres arabes. FA 4 a été réparti en fonction des sièges administratifs; une autre subdivision en fonction des différents fonds existe uniquement pour Douala. La table de matière est liée aux contenus correspondants de l'inventaire.

L'ancien enregistrement du Fonds présente la particularité qu'en dessous de ce niveau de classification se trouvent encore des petits groupes de dossiers résumés par des titres intermédiaires qui ne sont pas liés à la classification décimale avec son niveau de répartition. Ces titres intermédiaires représentent maintenant un niveau supplémentaire dans la table de matière, mais ils ne comportent des indications que pour certains thèmes.

Une autre particularité de l'ancien inventaire sont les mentions *contient* et *intus* devenus des titres indépendants de dossiers. Même en admettant que ce procédé soit en principe conforme à une pratique archivistique, la fréquence de ce procédé peut néanmoins surprendre. Car, ces mentions indépendantes n'apparaissent non seulement dans le contexte de la cote initiale, mais elles se trouvent éparpillées sur l'ensemble de l'inventaire et elles dépassent même les limites des différentes sections thématiques du Fonds allemand. Elles ont maintenant intégrées avec leurs cotes initiales et classées dans l'ordre dans lequel elles se succèdent dans le dossier respectif. Chaque dossier est donc représenté avec son contenu entier. Dans la plupart des cas, les mentions *contient* et *intus* comportaient des références de pages ou de folio dans l'ancien inventaire et ce c'est fait qui a rendu possible de s'y référer au classement. Les mentions *contient* et *intus* sans indication de page ou de folio ont été placées à la fin.

C'est par une vérification sur le fonds même que les mentions *contient* et *intus* sans la note *in (dans)* et inscrites par erreur en tant que dossiers indépendants dans l'ancien inventaire comme dossiers indépendants, ont pu être identifiées et attribuées correctement à leur dossier respectif. Mais il reste encore une incertitude par rapport aux mentions *contient* et *intus* dont l'exactitude des cotes demeure incertaine. Celles-ci auraient dû être vérifiées au niveau des différents processus. En raison du volume du travail, il n'était malheureusement pas possible de vérifier tous ces cas en s'appuyant sur le Fonds même. Mais étant donné qu'elles figurent dans l'ancienne version de l'inventaire et qu'il est donc possible de les rechercher dans la version actuelle, ces mentions ont été maintenues, mais en indiquant à chaque fois que la cote indiquée n'est pas certaine.

Le Fonds allemand a été microfilmé au cours des années 1980. Le Bundesarchiv en Allemagne et les Archives National du Cameroun à Yaoundé ont chacun reçu un exemplaire de l'ensemble du Fonds microfilmé. Les dossiers filmés sont mentionnés dans l'inventaire par (F). Une partie des documents a déjà été mise en ligne par le Bundesarchiv. Ces documents portent dans cette nouvelle édition un lien supplémentaire (p.ex. [BArch R 175-I/86](#)). Nous espérons que l'utilisation de l'inventaire en est devenue encore plus facile. L'importance de ces films s'explique aussi par le fait qu'ils montrent les dossiers encore dans un meilleur état que les originaux d'aujourd'hui. Malheureusement, seulement la moitié des dossiers a été microfilmée jusqu'à présent.

Les mentions entre () ont été établies sur la base des dossiers. Les dossiers qui n'étaient pas disponibles au moment de la révision actuelle ont été indiqués par un (?).

Malgré tout le soin apporté à la rédaction de cet inventaire, des erreurs ne peuvent pas être entièrement exclues. Mais elles peuvent être communiquées aux auteurs à tout moment.

## Geschichte und Erschließung des Bestandes

Die Geschichte der deutschen Kolonie Kamerun beginnt mit den Schutzverträgen, die der deutsche Afrikaforscher Gustav Nachtigal (1834-1885) als Reichskommissar am 11. und 12. Juli 1884 mit lokalen Führern am Mündungsgebiet des Wuri in Duala abschließen konnte, und der darauf am 14. Juli 1884 erfolgten Hissung der deutschen Flagge und der Erklärung der Schutzherrschaft.

Von hier aus begann die Unterwerfung des Landes und seine Öffnung für die deutschen Handelsunternehmen, während die Grenzen des deutschen Schutzgebietes erst in den folgenden Jahren mit den kolonialen Anrainern festgelegt wurden. Im Rahmen eines Gebietsaustauschs zwischen Deutschland und Frankreich kam 1911 noch ein größeres Landstück im Osten und Süden von Kamerun hinzu (Neukamerun), das die Fläche der Kolonie um mehr als die Hälfte vergrößerte und sie damit auf den 1,3-fachen Umfang des damaligen Reiches brachte.<sup>1</sup>

Die deutsche Kolonialpolitik wurde vom Reichskolonialamt in Berlin geleitet, das zunächst 1890 als eine Abteilung des Außenministeriums eingerichtet worden war, die jedoch dem Reichskanzler immediat unterstellt war. Erst 1907 wurde sie als Reichskolonialamt zu einem eigenen Ministerium verselbständigt. Insofern bilden die Akten des Reichskolonialamtes im Bundesarchiv den wichtigsten Bestand für die deutsche Kolonialgeschichte (Bestand R 1001). Er umfasst fast 10.000 Archivalieneinheiten und hat einen Umfang von ca. 210 lfd. m. Er wurde nach der Wiedervereinigung und der Zusammenführung der Teile des Bestandes im Zentralarchiv der DDR in Potsdam und im Bundesarchiv in Koblenz völlig neu strukturiert und befindet sich heute im Bundesarchiv in Berlin-Lichterfelde. Seit 2003 liegt ein Publikationsfindbuch vor<sup>2</sup>. Inzwischen ist der Bestand auch verfilmt und die Filme sind digitalisiert worden, so dass die Scans jetzt im Internet auf der Homepage des Bundesarchivs der Forschung zur Verfügung stehen.

Eine eigene Kolonialverwaltung in Kamerun<sup>3</sup> entwickelte sich erst langsam und war erst in den letzten Jahren vor dem Ersten Weltkrieg dabei, dem selbst gesetzten Ziel der Einführung preußischer Verwaltungsprinzipien zu entsprechen. Zunächst war die Gouvernementsverwaltung eine kleine Behörde, die zugleich auch für das Amt Duala zuständig war. Erst 1898 wurde die Amtsverwaltung Duala aus der Gouvernementsverwaltung ausgegliedert und erfuhr dann durch die Verlegung der Gouvernementsverwaltung nach Buea 1901 eine Stärkung ihrer Eigenständigkeit. So hatten die Gouverneure einen großen Einfluss auf die Verwaltung:

- Julius Freiherr von Soden (1846-1921), Gouverneur 26. Mai 1885 – 14. Februar 1891
- Eugen Ritter von Zimmerer (1843-1918), Gouverneur 15. April 1891 – 13. August 1895
- Jesko Albert Eugen von Puttkamer (1855-1917), Gouverneur 13. August 1895 – 9. Mai 1907
- Theodor Seitz (1863-1949), Gouverneur 9. Mai 1907 – 27. August 1910
- Dr. Otto Gleim (1866-1929), Gouverneur 28. August 1910 – 29. Januar 1912
- Dr. Karl Ebermaier (1862-1943), Gouverneur 29. Januar 1912 – 1916/19.

---

1 Vgl.: Engelbert Mveng: *Histoire du Cameroun*, Paris, 1963. - Alexandre Kum'a Ndumbe III. (Hrsg.): *L'Afrique et l'Allemagne de la Colonisation à la Coopération 1884-1986 (Le cas du Cameroun)*, Yaoundé, 1986. - Adalbert Owona: *La Naissance du Cameroun 1884-1914*, Paris, 1996. - Stefanie Michels (Hrsg.): *Imagined Power contested. Germans and Africans in the Upper Cross River Area of Cameroon 1887-1915*, Münster 2004. - Philippe Blaise Essomba: *Voies de communication et espace culturels au Cameroun sous domination allemande (1884-1916)*, Thèse de doctorat d'État (Université de Yaoundé) 2004/2005. - Stefanie Michels (Hrsg.): *La Politique de la mémoire en Allemagne et au Cameroun – actes du colloque à Yaoundé, octobre 2003*, Münster 2005. - Albert Gouaffo: *Wissens- und Kulturtransfer im kolonialen Kontext: das Beispiel Kamerun – Deutschland (1884-1919)*. Saarbrücken 2007. - Alexandre Kum'a Ndumbe III.: *Das Deutsche Kaiserreich in Kamerun. Wie Deutschland in Kamerun seine Kolonialmacht aufbauen konnte, 1840-1910*, Berlin 2008.

2 Michael Hollmann: *Reichskolonialamt. Bestand R 1001. Vol. 1-3, (Findbücher zu Beständen des Bundesarchivs, 98)* Koblenz 2003.

3 Karin Hausen: *Deutsche Kolonialherrschaft in Afrika*, Zürich 1970, S. 71-109, S. 98f Liste, S. 305 Karte der Verwaltungsbezirke. - Andreas Eckert, Michael Pesek: *Bürokratische Ordnung und koloniale Praxis. Herrschaft und Verwaltung in Preußen und Afrika*, in: Sebastian Conrad u.a. (Hg.): *Das Kaiserreich transnational. Deutschland in der Welt 1874-1914*, Göttingen 2004, S. 87-106. - Andreas Eckert: *Verwaltung, Recht und koloniale Praxis in Kamerun, 1884-1914*, in: Rüdiger Voigt u.a. (Hg.): *Kolonialisierung des Rechts. Zur kolonialen Rechts- und Verwaltungsordnung*, Baden-Baden 2001, S. 167-182.

Da die Gouverneure allerdings häufig abwesend waren, hatten auch ihre Stellvertreter einen größeren Spielraum<sup>4</sup>. Schließlich wurde zur Durchsetzung der deutschen Herrschaft und zum militärischen Schutz des Gebietes eine Kolonialtruppe aus deutschen Offizieren und eingeborenen Soldaten aufgebaut<sup>5</sup>.

Dagegen waren die sonstigen Lokalverwaltungen meist sehr kleine Verwaltungen, die vielfach auch ad hoc aus militärischer Notwendigkeit gegründet worden waren. Zudem zeugt die nach Norden und Osten ansteigende Größe der Verwaltungsbezirke von dem bis zum Ende der deutschen Herrschaft bestehenden Gefälle der Verwaltungsintensität zwischen Küste und Hinterland. Auch hier ist die Überführung der Stationsverwaltungen in Amtsverwaltungen nach preußischem Vorbild erst eine in den letzten Jahren vor dem Ersten Weltkrieg begonnene Verwaltungspolitik.

Eine wirkliche, formale Verwaltung nach preußischem Vorbild<sup>6</sup> bestand deshalb nur für die Gouvernementsverwaltung in Buea. Für sie galt ab dem 24. Juli 1909 eine eigene Geschäftsordnung (Abb. 1, FA 1 Nr. 147) sowie ein dazugehöriger Aktenplan (FA 1 Nr. 148, vervielfältigt als Steindruck), der 12 Abteilungen und zwei Annexgruppen vorsah und in jeder Abteilung eine zweistufige Untergliederung nach Großbuchstaben und arabischen Zahlen aufwies<sup>7</sup>:

- I. Politische und Verwaltungsangelegenheiten
- II. Personal-, Arbeiter-, Schul- und Missions- Angelegenheiten
- III. Finanzangelegenheiten
- IV. Justiz-Angelegenheiten
- V. Öffentliche Arbeiten und Verkehrswesen
- VI. Landeskultur-Angelegenheiten
- VII. Militärangelegenheiten
- VIII. Medizinalangelegenheiten
- IX. Forst-, Jagd-, Fischerei und Wirtschaftsangelegenheiten
- X. Handel und Gewerbe
- XI. Kunst, Wissenschaft. Forschung
- XII. Geologie und Bergbau

Anhang:

1. Akten der Kaiserlichen Kommission für die Westküste von Afrika
2. Geheimakten
3. Verzeichnis von Dienststellen

Schließlich gehörte dazu auch ein Aktenverzeichnis der Registratur der Gouvernementsverwaltung, das bis in das Jahr 1914 geführt wurde (FA 1 Nr. 148).

Dagegen kann eine ähnliche Bürokratisierung bei den Bezirksverwaltungen nur für Duala angenommen werden, während von den anderen Bezirksämtern schon der geringe Umfang der erhaltenen Verwaltungsakten dagegen spricht.

\*

Der Verbleib der Verwaltungsregistraturen in Kamerun im Ersten Weltkrieg ist bisher im Einzelnen noch nicht untersucht worden, so dass nur einige Hinweise gegeben werden können. Mit Kriegsbeginn 1914 bestanden die Verwaltungen zunächst weiter. Allerdings siedelte der Gouverneur wieder nach Duala über und errichtete hier ein spezielles Kriegsbüro unter seiner Leitung zur Koordination der für den Krieg nötigen Maßnahmen. Da bei der Kriegslage in Afrika schnell erkennbar war, dass die deutschen Truppen in Kamerun den alliierten Streitkräften unterlegen waren und so letztlich nur einen hinhaltenden Widerstand würden leisten können, waren die Verwaltungen angewiesen worden, sich bei einem Vormarsch der Alliierten in das

4 Vgl.: [https://de.wikipedia.org/wiki/Liste\\_der\\_Gouverneure\\_der\\_deutschen\\_Kolonie\\_Kamerun](https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_Gouverneure_der_deutschen_Kolonie_Kamerun) [besucht 12.5.2017]

5 Florian Hoffmann: Okkupation und Militärverwaltung in Kamerun, Göttingen 2007. - Thomas Morlang: Askari und Fitafita: „farbige“ Söldner in den deutschen Kolonien, Berlin 2008. - André Tiebel: Die Entstehung der Schutztruppengesetze für die deutschen Schutzgebiete Deutsch-Ostafrika, Deutsch-Südwestafrika und Kamerun (1884-1898), Frankfurt 2008.

6 Eine zusammenfassende Darstellung des Geschäftsganges und der Aktenführung der deutschen Verwaltungen des 19. Jahrhunderts findet sich bei Gerhart Enders: Archivverwaltungslehre, Berlin 6. Aufl. Berlin 1968, S. 29-54.

7 Vgl. auch die Gegenüberlieferung des Reichskolonialamtes: BAArch R 1001 / Nr. 3400: Geschäftsgang bei den Behörden in Kamerun, Juli 1896 - Nov. 1919.

Landesinnere zurückzuziehen und möglichst zu vermeiden, dass ihr Personal und insbesondere ihre Akten und Geldmittel in Feindeshand fielen<sup>8</sup>. So wurden die Verwaltungen in Buea, Duala und der Küstenregion schon früh und kontrolliert ins Landesinnere verlegt und schließlich in Jaunde zusammengeführt. Nach einem guten Jahr Kriegsführung musste schließlich aber auch Jaunde Ende 1915 geräumt werden, als die Gefahr bestand, dass den deutschen Truppen, Verwaltungen und Zivilpersonen ein Rückzug in die spanische Kolonie Guinea (Rio Muni) abgeschnitten werden könnte. Rückzug und Grenzübertritt erfolgten dann im Januar und Februar 1916 über Ebolowa<sup>9</sup>.

Allerdings waren bei der Rückverlegung der deutschen Kolonialverwaltungen ins Landesinnere nicht nur die Registraturen zu berücksichtigen, sondern es mussten auch umfangreiches sonstiges Verwaltungsgut und sogar Privatbesitz evakuiert werden. Obwohl deshalb beim Abtransport des Verwaltungsschriftgutes von Duala und der Küste ins Landesinnere nach Jaunde zunächst noch die Möglichkeit der Benutzung der Eisenbahn bestand, die bis 1914 etwa zur Hälfte bis Eseka ausgebaut war, war schon hier das Volumen des Transportgutes so groß, dass nicht alles mitgenommen werden konnte. Jedenfalls wurden Ende August / Anfang September 1914 Landvermessungsunterlagen des Bezirksamtes Duala im Umfang von 42 Kisten nahe der Stadt im Urwald vergraben<sup>10</sup>. Vergrabung von Akten und Wertgegenständen sind auch von anderen Stellen bekannt<sup>11</sup> und betrafen Sachen, die nicht unbedingt kriegswichtig waren, die man aber auch nicht in Feindeshand gelangen lassen wollte. Bei dem Weitertransport nach Jaunde und vor allem bei dem Abtransport von Jaunde in die spanische Kolonie Rio Muni war man dann vollends allein auf Trägerkolonnen angewiesen, wozu etwa 4000 Männer rekrutiert wurden<sup>12</sup>. Auch hier ist damit zu rechnen, dass vor allem aktuelle und kriegswichtige Vorgänge mitgeführt wurden. Manches wird wohl auch hier wieder versteckt und vergraben worden sein. Ein Großteil des Verwaltungsschriftgutes dürfte aber auch einfach in den Verwaltungen selbst verblieben sein, wie man schon bei der Evakuierung von Buea die Personalakten der Schutzgebietsbeamten hatte zurücklassen müssen<sup>13</sup>. Einiges ist sicherlich auch vernichtet worden, doch dürften sich die Aktenvernichtungen in Grenzen gehalten haben, da die Verwaltung beim Abzug zumindest von der Möglichkeit ausging, dass die Besetzung der Kolonie nur vorübergehend wäre und dass sie selbst nach dem Ende des Krieges wieder zurückkehren könnte.

Immerhin sind Geheimakten und laufende Akten des Gouvernements beim Übertritt in die spanische Kolonie Rio Muni mitgenommen worden und dann von dort aus über die ebenfalls zu Spanien gehörige Insel Fernando Poo an den Internierungssitz der Gouvernementsverwaltung an der deutschen Botschaft in Madrid gelangt. Von hier aus wurden sie dann nach dem Ende des Krieges Ende 1919 / Anfang 1920 per Schiff nach Hamburg und von dort aus schließlich mit der Eisenbahn nach Berlin verbracht<sup>14</sup>. Dabei mag es den Umfang dieses Aktentransports anzeigen, wenn für den Transport ein eigener Eisenbahnwaggon benötigt wurde.

Nach dem Ende des Krieges und dem Abschluss des Friedensvertrages hatte sich allerdings die politische Gesamtsituation grundlegend geändert. Die mitgenommenen aktuellen und militärischen Akten hatten nun einen Großteil ihrer politischen Bedeutung verloren, so dass von archivischer Seite Kassationen des nicht archivwürdigen Teils dieses Schriftgutes vorgenommen wurden. Der Rest der kamerunischen Akten ist dann in das Reichsarchiv integriert worden, fiel hier aber dem Bombenangriff auf Potsdam am 20. April 1945 zum Opfer und verbrannte<sup>15</sup>, so dass sich heute keine Akten der deutschen Kolonialverwaltung in Kamerun mehr in den Archiven der Bundesrepublik befinden.

Schwierig bleibt es, den Umfang der nach Deutschland transportierten und hier teilweise kassierten und teilweise beim Brand des Reichsarchivs vernichteten Akten abzuschätzen. Die Anforderung eines eigenen Eisenbahnwaggons für den Transport von Hamburg nach Berlin gibt einen ersten Hinweis. Weiteres ließe

8 BArch R 1011, Nr. 3930, fol. 313-359: Kriegsverordnungen Kamerun, bes. fol. 333f.

9 Eine strukturierte Darstellung des Kriegsverlaufes findet sich schon in: Deutsches Kolonialblatt 1917, Nr. 3-4, S. 21-34. Eine persönliche Schilderung der Rückzugs gibt Hermann Skolaster: Krieg im Busch. Selbsterlebtes aus dem Kamerunkrieg, Limburg o.J., S. 131-138.

10 BArch R 1001 Nr. 3928 fol. 177-180.

11 So wurden in der Missionsstation der Pallottiner in Ngovayant die Stationschronik und wertvolle Gebrauchsgegenstände vor dem Abzug vergraben (Paris, Archives générales de la congrégation du Saint Esprit, 2J2.4a).

12 Erlebnisbericht des Pallottinerpaters Johannes Baumann über die Evakuierung von Jaunde, Zentralarchiv der deutsch-österreichischen Pallottinerprovinz, Limburg: A.11-367.

13 Runderlass des kaiserlichen Gouverneurs vom 15.4.1915 - FA 1 Nr. 23.

14 BArch R 1001 Nr. 3930, fol. 271-274, 303.

15 Vorwort Brandes im Findbuch F 175 F, 1994, S. II.



sich vermutlich aus den Akten des Verwaltungsbestandes des Reichsarchivs im Bundesarchiv (R 1506) ermitteln, wenn sich auch nach einer ersten Sondierung noch keine Zahlenangabe machen lässt. Immerhin sind aber noch verschiedene recht umfangreiche Findbücher vorhanden<sup>16</sup>, auf deren Basis eine Rekonstruktion des Kamerunbestandes im Reichsarchiv möglich erscheint.

Ähnlich beschränkt sind auch die Informationen über das Auffinden des Registraturgutes der ehemaligen deutschen Kolonialverwaltungen durch die Alliierten nach der Eroberung des Landes 1914/16. Das Verwaltungsschriftgut war noch von der deutschen Verwaltung kriegsbedingt weitgehend in Jaunde zusammengeführt worden, wenn es sich dort auch nicht mehr unbedingt in seiner ursprünglichen Registraturordnung befand. Bekannt ist nur, dass nach der Aufteilung von Kamerun aufgrund des Versailler Vertrages in ein größeres französisches und ein kleineres englisches Mandatsgebiet das Schriftgut dann zwischen Frankreich und Großbritannien aufgeteilt wurde<sup>17</sup>. Allerdings verfahren die beiden Nachfolgeverwaltungen in unterschiedlicher Weise mit diesem Verwaltungsschriftgut. Die Engländer führten die Verwaltung in Buea weiter und verwalteten das an Nigeria angrenzende Gebiet zusammen mit dieser Kolonie. So wurde ein Großteil der deutschen Verwaltungsakten weiter an den Hauptverwaltungssitz in Lagos verbracht<sup>18</sup>. Die britische Verwaltung hat die deutsche Registraturordnung aber unverändert übernommen und ergänzte die deutschen Aktendeckel nur durch kleine aufgeklebte Etikette mit den alten Registratursignaturen und den jeweiligen Aktentiteln in englischer Sprache. Darüber hinaus fertigte die britische Verwaltung von den deutschen Aktenstücken, die für ihre eigene Verwaltung von Bedeutung waren, englische Übersetzungen an, die den eigenen Akten beigelegt wurden und sich so noch heute im Fonds der britischen Verwaltung im Nationalarchiv in Buea befinden. Die Franzosen haben dagegen ihren Teil der deutschen Akten an ihrem neuen Verwaltungssitz in Jaunde verwahrt, wo er im Keller des Gouverneurspalastes untergebracht wurde<sup>19</sup>. Sie führten allerdings die alte Verwaltungsablage nicht weiter, sondern legten die Akten in einer neuen numerischen Reihenfolge ab, wozu auch ein summarisches Nummernverzeichnis angelegt wurde. Darüber hinaus legten sie Aktenregesten in französischer Sprache an, die zwar auch auf die alten Registratursignaturen Bezug nahmen, aber eigene Lagerungsnummer in einer einfachen Nummernfolge einführten. Diese Aktenregesten sind z.T. sehr ausführlich und fassen die für die französische Verwaltung relevanten Informationen der jeweiligen Akte zusammen. Sie liegen noch jetzt vielen Akten als maschinenschriftliche Durchschläge bei. Es ist wohl anzunehmen, dass die Franzosen bei der Unabhängigkeit den Originalsatz dieser Regesten nach Frankreich mitgenommen haben, so dass er sich jetzt wohl heute in den Archives d'outre-mer in Aix-en-Provence befinden dürfte.

Darüber hinaus sind in der Literatur noch weitere Möglichkeiten eines Verbleibs von Akten der deutschen Verwaltung in Kamerun diskutiert worden<sup>20</sup>. Allerdings ist diesen Hinweisen und Vermutungen bisher nicht systematisch nachgegangen worden. Insofern befindet sich das bekannte erhaltene Schriftgut der deutschen Kolonialverwaltungen in Kamerun allein im kamerunischen Nationalarchiv in Jaunde.

\*

Die aktuelle Archivgeschichte Kameruns<sup>21</sup> beginnt mit der Schaffung eines Verwaltungsarchivs in Jaunde durch die französische Kolonialverwaltung im Jahre 1952 und der Berufung des französischen Archivars Claude Burgaud als dessen erster Leiter (1952-1957). Auf dieser Grundlage konnte dann nach der Unabhängigkeit von 1960/61 durch Dekret des Präsidenten der Republik Kamerun vom 3. Januar 1973<sup>22</sup> das heutige Nationalarchiv geschaffen werden. Das Dekret bestimmt auch die Einteilung des Archivs in drei Sektionen, den Fonds allemand (1890-1916), den Fonds français (1916-1960) und den Fonds de l'indépendance (seit 1960), die jeweils in weitere Unterserien zerfallen.

---

16 Eine großes Findbuch (DIN A 3 mit 423 Seiten) hat die Signatur R 1506/420, freundliche Auskunft von Dr. Tobias Hermann, BArch.

17 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (s. Anm. 28), S. 11 / III.

18 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (s. Anm. 28), S. 12 / IV

19 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (s. Anm. 28), S. 12 / IV.

20 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (s. Anm. 28), S. 13 / V.

21 Ralph A. Austen: The National Archives of Cameroon, in: History in Africa 1, 1974, p. 153-155.- Kenneth J. Orosz: Colonial Archives in Cameroon, in: African Research and Documentation 71, 1996, p. 33-40. - Alois Maderspacher: The National Archives of Cameroon in Yaoundé and Buéa, in: History in Africa 36, 2009, p. 453-460.

22 Text bei Schäfer, Organisation, 1974 (s. Anm. 32), S. 13.

Dabei gab es im Nationalarchiv in Jaunde bis in die 1970er Jahre als einziges Findmittel für die Akten der deutschen Verwaltung die Nummernliste, die ab 1916 von den Franzosen erstellt und dann weiter fortgeführt worden war, zuletzt noch von dem Archivar Claude Burgaud. Zum Beginn der 1970er Jahre lag sie in einer Sachgliederung vor, die auch durch mehrere Registerkarteien erschlossen wurde<sup>23</sup>. Unter den dadurch zugänglichen Akten befand sich auch die Geschäftsordnung der Gouvernementsverwaltung<sup>24</sup>. Anscheinend waren aber Aktenplan und Aktenverzeichnis der deutschen Verwaltung unbekannt, obwohl sie sich wohl unter den französischen Akten befanden<sup>25</sup>. Vielmehr hatte der französische Archivar Claude Burgaud Mitte der 1950er Jahre die Aktenzeichen empirisch zusammengestellt und beschrieben<sup>26</sup>, um einen Überblick über die deutschen Akten zu gewinnen.

Die französischen Verzeichnisse erfassten allerdings nur einen Teil des Bestandes der deutschen Verwaltungsakten. Insbesondere die Justizakten waren nicht erfasst worden und lagen noch unverzeichnet im Archiv.

Einen ersten Einblick in die Bestandsgeschichte gibt dann das 1972 von dem kamerunischen Journalisten Eldridge Mohammadou (1934-2004)<sup>27</sup> publizierte Findbuch des Bestandes FA<sup>28</sup>. Das Inventar enthält eine Bestandsgeschichte (S. 9-18 / I-X), ein Inventar des damals verzeichneten Teils der an die französische Verwaltung gelangten Akten der deutschen Kolonialverwaltung im Umfang von 1650 Aktentiteln (S. 19-100) sowie ein analytisches Inventar des den Nordteil von Kamerun betreffenden Teil des Bestandes (S. 101-284). Mohammadou übernimmt dabei die deutschen Aktentitel, die er zusammen mit einer französischen Übersetzung abdruckt, und legt für die Bestandsgliederung das deutsche Klassifikationssystem zugrunde, wozu er außer den Angaben auf den Aktendeckeln die Rekonstruktion des Aktenplanes von Burgaud benutzt. Allerdings ordnet Mohammadou die Aktengruppen nicht streng nach der Nummernfolge und führt die Aktengruppen ohne die Gruppentitel auf. Das Inhaltsverzeichnis bringt dann zwar einen Teil der Gruppentitel, aber nur in einer zusammenfassenden Form und ohne direkten Bezug zu den einzelnen Aktengruppen, von denen sie abgeleitet sind. Das spätere Inventar von Peter Geissler hat dann die Bezüge zu den Aktengruppen des Aktenplanes ganz weggelassen, sich aber gleichfalls für die innere Ordnung des Bestandes daran orientiert, so dass die Gruppentitel in beiden Inventaren weitgehend identisch sind. Für die Aktensignaturen bedient sich Mohammadou der alten französischen Aktenzählung, die damals noch Gültigkeit hatte.

Als Beispiel kann die Akte „Kribi (geheim)“ vorgestellt werden (FA 1 / 127). Die Geheimakten bildeten ursprünglich in der deutschen Verwaltung eine eigene Aktengruppe im Anhang zu dem Aktenplan, die aber anscheinend separat gelagert war, da sie im Aktenverzeichnis der Gouvernementsverwaltung nicht auftaucht. Mohammadou ordnete die Akte über Kribi in die Aktengruppe IC („Verwaltung und Politik“) unter IC-2 (Kriegsfall „Geheim“) ein<sup>29</sup>. Dagegen findet sich auf dem Aktendeckel eine Zuschreibung in Bleistift zur Aktengruppe IC-51 („Jahresbericht der Stationen“), die die Korrespondenz mit Bezirksämtern, Schutztruppe, Stationen und Privatgesellschaften umfasst und sie in der Reihenfolge des Alphabets der Ortsnamen der Bezirksämter aufführt, wozu die Akte über Kribi auch gepasst hätte. Außerdem trägt der Aktendeckel in der Signaturecke (unten links) in Bleistift die Zahl 106, die die französische Lagerungsnummer bezeichnet (Abb. 2).

---

23 "Comme instrument de travail il y a une table méthodique dactylographiée de 44 pages et plusieurs fichiers; deux par ordre de côtes allemandes, un par ordre alphabétique, distinguant les Africains (fiches jaunes) des Européens (fiches rouges), un par matière et un fichier des dossiers domaniaux." (Schäfer: Organisation, 1973 (s. Anm. 32)).

24 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (s. Anm. 28), S. 23.

25 Jedenfalls trägt der Aktendeckel des Bandes kein englisches Etikett.

26 „Da er keinerlei Unterlagen über die deutschen Klassifizierungsprinzipien vorfand, hat C. Burgaud versucht, in einem maschinengeschriebenen Text von acht Seiten die Geschichte dieser Klassifizierung zu beschreiben. (Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (s. Anm. 28), S. 15 / VII.

27 Zur Person von Mohammadou, siehe vor allem den Nachruf in der Kameruner Zeitung "Mutations" N°1097 vom 26. 2. 2004: Bah Thierno: Eldridge Mohammadou. La fin de l'histoire. Le travail sur le Nord-Cameroun de l'éminent chercheur décédé le 17 février dernier dépasse la seule préciosité d'un héritage (freundlicher Hinweis von Joachim Oelsner). Eine Bibliographie seiner Werke findet sich bei: Christian Seignobos: Eldridge Mohammadou (1934-2004), in: Journal des africanistes [<http://journals.openedition.org/africanistes/640>], Nr. 75-1, 2005, S. 299-306.

28 Eldridge Mohammadou: Catalogue des archives coloniales allemandes du Cameroun / Katalog des deutschen Kolonial-Archivs in Kamerun, Yaoundé (Service des archives nationales de Yaoundé / Das Nationalarchiv in Jaunde, 1), 284 p. Yaounde 1972, benutzt wurde die zweite Auflage Tokyo (ILCAA) 1978.

29 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (s. Anm. 28), S. 28.

Parallel dazu waren auch am Sitz der britischen Verwaltung in Buea die dortigen Verwaltungsakten ab 1959 und wieder ab 1963 durch den englischen Anthropologen Edwin W. Ardener archivmäßig zusammengefasst worden. Ab 1968 stand dafür auch ein eigenes Gebäude zur Verfügung. Hier werden die Akten der Verwaltung des britischen Mandatsgebietes (1916-1961) verwahrt.<sup>30</sup> Zu den Archivbeständen gehörten auch die an die Briten abgegebenen Akten der deutschen Verwaltung mit einem Umfang von ca. 300 Akteneinheiten sowie die Bibliothek der deutschen Gouvernementsverwaltung im Umfang von ca. 3000 Bänden<sup>31</sup>. Während aber die deutschen Akten 1974 mit dem der französischen Mandatsverwaltung überlassenen Bestand in Jaunde zusammengeführt wurden, befindet sich die deutsche Gouvernementsbibliothek noch heute in Buea.

Das war der Zustand, den der deutsche Archivar Volker Schäfer Anfang 1973 bei einer Mission beim kamerunischen Nationalarchiv im Rahmen der UNESCO antraf. Der eigentliche Zweck seiner Mission war die Vorbereitung der Einführung einer Préarchivage nach französischem Vorbild<sup>32</sup>, Schäfer begann aber auch schon mit einer Verzeichnung der deutschen Akten.

Diese Mission erfolgte schon in einem größeren Zusammenhang, denn seit Anfang der 1970er Jahre bemühten sich von deutscher Seite das Außenministerium, das Bundesarchiv sowie die Archivschule Marburg darum, in Zusammenarbeit mit den Archivverwaltungen der betroffenen Länder die Archive der Verwaltungen der ehemaligen deutschen Kolonien in Afrika zu verzeichnen und zu sichern<sup>33</sup>. Das betraf unter anderem Tanzania<sup>34</sup> sowie insbesondere Togo<sup>35</sup> und Kamerun. In Kamerun konnte zunächst 1974 der englische Teil der Akten der deutschen Kolonialverwaltung in Buea mit dem französischen Teil in Jaunde zusammengeführt werden. Daraufhin wurde dann 1974/75 der Archivar Peter Geissler mit der Durchführung der Verzeichnungsarbeiten für Kamerun betraut, der schon vorher das deutsche Kolonialarchiv in Tanzania verzeichnet hatte.

Dabei machte die Zusammenführung des britischen mit dem französischen Teil des Bestandes eine Restrukturierung des Gesamtbestandes mit einer neuen Signaturgebung notwendig. Gleichzeitig erhielt der Gesamtbestand erstmals eine provenienzmäßige Untergliederung in sieben Unterbestände und einen Kartenbestand:

	Bestand	Archivalieneinheiten	Davon verfilmt
FA 1	Gouvernement von Kamerun, 1040 Bde.	1040	574
FA 2	Obergericht für die Schutzgebiete Kamerun und Togo	6	0
FA 3	Bezirksgerichte Duala, Kribi, Lome, Victoria	28	2
FA 4	Verwaltungsdienststellen und sonstige Einrichtungen mit regionaler und lokaler Zuständigkeit	1159 (jetzt 1160)	592
FA 5	Schutztruppe für Kamerun	29	26
FA 6	Nichtstaatliche Einrichtungen	81	5

30 Schaefer, Organisation, 1973 (wie Anm. 32), S. 7. Man könnte somit von einem "Fonds britannique" in Analogie zu dem Präsidialdekret vom 3. Januar 1973 sprechen. Dieser erwähnt allerdings das Archiv von Buea und seine Bestände mit keinem Wort.

31 Schaefer, Organisation, 1973 (wie Anm. 32), S. 7.

32 Volker Schaefer: Organisation des Archives nationales et d'un système de préarchivage (Records Management) [dans la République Unie du Cameroun], janvier - février 1973, Unesco [1974], elektronische Ressource unter: <http://unesdoc.unesco.org/images/0000/000096/009698fo.pdf>, besucht am 16.05.2014. Die weitere Entwicklung der Archivgesetzgebung in Kamerun gibt Michael Ngwanyi: L'environnement des archives au Cameroun, in: Comma 2015,1, S. 39-49.

33 Wolf Buchmann: Die Sicherung und Erschließung von Schriftgut deutscher Kolonialbehörden in afrikanischen Archiven, in: Aus der Arbeit des Bundesarchivs, hg.v. Heinz Boberach et Hans Booms, Boppard 1977, p. 62-68.

34 Eckhart G. Franz und Peter Geissler: Das Deutsch-Ostafrika-Archiv. Inventar der Abteilung « German Records » im Nationalarchiv der Vereinigten Republik Tansania, Vol. 1-2, Marburg 1973, <sup>2</sup>1984.

35 Jürgen Real: Verwaltung des Deutschen Schutzgebietes Togo. Findbuch zu den Akten der deutschen Behörden in Togo 1884-1914, Koblenz (Bundesarchiv), Lomé (Archives nationales du Togo), 1980.

FA 7	Ortsgruppe Duala in der Landesgruppe Kamerun der NSDAP-Auslandsorganisation	3	3
FA C	Karten	81 (jetzt 82)	
Total		2427 (jetzt 2429)	1202

Den Hauptteil des Bestandes bilden die Akten der Gouvernementsverwaltung in Buea (FA 1). Ebenfalls sehr umfangreich ist der Bestand der Bezirksverwaltungen sowie der sonstigen Unterverwaltungen (FA 4), die zu einem gemeinsamen Unterbestand zusammengezogen wurden. Allerdings hatte nur die Bezirksverwaltung Duala eine größere Menge an Registraturgut entstehen lassen, und auch davon besteht ein sehr großer Teil aus Straf-, Zivil- und Verwaltungsprozessakten. Die eigentlichen Gerichtsbestände (FA 2, FA 3) sind dagegen wenig umfangreich. Das gilt auch für die Akten der Schutztruppen (FA 5), die aber gleichwohl sehr wichtig sind, da die Zentralakten über die Schutztruppen im Reichskolonialamt verloren sind. Schließlich sind unter FA 6 noch verschiedene Aktengruppen von Wirtschaftsunternehmen sowie eines Rechtsanwaltes zusammengefasst und unter FA 7 die Akten der Ortsgruppe Duala der NSDAP aufgestellt worden. Die Karten des Kartenbestandes (FA C) sind den Akten des Bestandes entnommen.

Die Angaben über den Umfang des Bestands schwanken sehr. Für den Anfang der 1970er Jahre gibt Volker Schäfer einen Umfang von 60 lfd. m. an<sup>36</sup>, allerdings ohne den damals noch in Buea liegenden britischen Anteil. Nach der Zusammenführung des britischen mit dem französischen Teil des Bestandes, den folgenden Ordnungsarbeiten in den 1970er und 1980er Jahren sowie einer Konditionierung in stehender Aufbewahrung hatte der Bestand noch zu Beginn der jetzigen Bestandsrevision im Jahre 2017 einen Umfang von 110 lfd. m. Nach der jetzt vorgenommenen Umstellung auf eine wieder liegende Aufbewahrung benötigt der Bestand heute allerdings nur noch eine Regalfläche von 70 lfd. m., so dass der Zustand von Anfang der 1970er Jahre in etwa wiederhergestellt ist.

Geissler hat den Bestand in mehreren Missionen vor Ort in Jaunde in den Jahren ab 1974 verzeichnet. Sein Findbuch lag 1986 im Manuskript und 1987 auch maschinenschriftlich vor. Benutzt wird es heute in einer Endredaktion durch Mechthild Brandes aus dem Jahre 1994 mit einem kurzen Vorwort<sup>37</sup>. Es behält seinen Wert auch durch das beigefügte Namens- und Ortsregister. Das Inventar ist im Findbuchraum des Bundesarchivs in Berlin-Lichterfelde einsehbar. Dazu legte das Goethe-Institut in Jaunde 2014 eine zweisprachige Ausgabe mit einer Übersetzung von Joachim Oelsner vor<sup>38</sup>, die auf der Homepage des Bundesarchivs<sup>39</sup> und der des Goethe-Instituts Jaunde<sup>40</sup> zugänglich ist.

In Verbindung mit der Verzeichnung ist auch etwa die Hälfte des Bestandes im Umfang von 1202 Aktenbänden auf 402 Filmen nach den Kriterien der Sicherungsverfilmung aufgenommen worden, wobei jeweils die deutsche und die kamerunische Seite einen Filmsatz erhielten. Deutscherseits werden die Filme im Bundesarchiv in Berlin-Lichterfelde verwahrt, wo sie den Bestand R 175 F bilden. Die Filme können hier eingesehen werden, sind auf der Homepage des Bundesarchivs (Invenio) verzeichnet und können über die Homepage direkt vorbestellt werden. Inzwischen sind die Filme auch digitalisiert und teilweise online bereit gestellt worden.

Der Quellenwert des Bestandes besteht zunächst in der Dokumentation der Kolonialpolitik vor Ort, die die Akten des Reichskolonialamtes präzisieren und ergänzen kann. Hinzu kommen aber auch viele Quellen über die lokalen Verhältnisse, da die deutsche Verwaltung sich ja erst einen Überblick über das Land verschaffen musste und so große Landesaufnahmen auf vielen Gebieten unternahm. Schließlich kommt zumal in den

36 Schäfer, Organisation, 1974, (wie Anm. 31). S. 5.

37 [Findbuch] R 175 F: Verwaltung des deutschen Schutzgebietes Kamerun, bearb. v. Peter Geissler, Koblenz 1994.

38 Findbuch R 175: Verwaltung des deutschen Schutzgebietes Kamerun / Inventaire R 175: Actes administratifs du protectorat allemand du Cameroun. Bearbeitung / Élaboration Peter Geissler, Übersetzung / Traduction Joachim Oelsner-Adam, Herausgeber des Originals / Éditeur de la version originale ( 1994) Bundesarchiv, Herausgeber der vorliegenden Ausgabe / Éditeur de la présente version (2014) Goethe-Institut Kamerun, Yaoundé 2014.

39 <http://www.bundesarchiv.de/DE/Content/Downloads/Kamerun/verwaltung-deutsches-schutzgebiet.html>

40 <https://www.goethe.de/kamerun/history>

Akten der Zivilprozesse zwischen Einheimischen auch die eingeborene Bevölkerung zu Wort<sup>41</sup>. Gerade die letzten Betreffende finden heute ein besonderes Forschungsinteresse, sind aber zum allergrößten Teil nicht in die Verfilmung der 1980er Jahre einbezogen worden. Hier besteht also ein großer Nachholbedarf.

\*

Der Bestand der deutschen Kolonialverwaltung für Kamerun im Nationalarchiv in Jaunde war Anfang der 1980er Jahre vollständig erschlossen und befand sich in einem guten konservatorischen Zustand. Seit dieser Zeit sind durch das tropische Klima und Lagerungsprobleme aber konservatorische Beeinträchtigungen eingetreten, und durch die Benutzung des Bestandes wurde auch die Lagerordnung gestört, so dass der Bestand schließlich für die Benutzung gesperrt werden musste und eine Bestandsrevision und konservatorische Maßnahmen unumgänglich wurden.

Außerdem war eine Revision des Findbuches nötig. Geissler hatte am Bestand arbeiten können, aber schon die Endredaktion seines Findbuches und dann die Übersetzung mussten ohne Rückgriff auf den Bestand auskommen. Das hat zwangsläufig zu einer Reihe von Irrtümern geführt, die zu berichtigen waren. Vor allem in Hinblick auf die Digitalisierung des Bestandes war es deshalb angebracht, das Findbuch zu überprüfen.

Es war also eine Bestandsrevision notwendig geworden, die sich in gleicher Weise auf die Ordnung, die Verzeichnung und den konservatorischen Zustand des Bestandes erstrecken sollte. Auf Initiative des Goethe-Instituts Jaunde besuchten zunächst im Januar 2014 zwei Archivare des Bundesarchivs das Nationalarchiv in Jaunde, um die Möglichkeit einer Kooperation zu sondieren<sup>42</sup>. Auf dieser Basis konnte dann im Februar / März 2017 in Zusammenarbeit zwischen dem Goethe-Institut Jaunde und dem Nationalarchiv Jaunde unter dem Patronat des Ministeriums für Kunst und Kultur von Kamerun ein vierwöchiger Workshop mit den Angestellten des Archivs und den Studenten der École Supérieure des Sciences et Techniques de l'Information et de la Communication (ESSTIC) unter der archivischen Leitung des Unterzeichneten durchgeführt werden<sup>43</sup>. Dabei wurde die Ordnung des Bestandes wiederhergestellt, die Titelaufnahmen des Inventars revidiert und eine konservatorische Grundsicherung der Archivalien durchgeführt, um die Voraussetzung für eine Digitalisierung des Bestandes zu schaffen. Als Ergebnis kann hier nun auch eine Neuauflage des Findbuches vorgelegt werden, dessen Redaktion in den Händen von Uwe Jung vom Goethe-Institut Jaunde lag.

Wolfgang Hans Stein

---

41 Ulrike Schaper: Koloniale Verhandlungen. Gerichtsbarkeit, Verwaltung und Herrschaft in Kamerun 1884-1916, Frankfurt am Main 2012.

42 Sabine Herrmann: Zwischen Bestandserhaltung und Bühnennebel. Deutsche Kolonialakten in Kamerun, in: Der Archivar 67, 2014, S. 346-352.

43 Kurzberichte unter: [www.facebook.com/media/set/?set=a.10154353993846705.1073741940.89211846704&type=3](https://www.facebook.com/media/set/?set=a.10154353993846705.1073741940.89211846704&type=3) sowie unter: [www.goethe.de/ins/cm/de/ver.cfm?fuseaction=events.detail&event\\_id=20925333](http://www.goethe.de/ins/cm/de/ver.cfm?fuseaction=events.detail&event_id=20925333).

Geschäftsordnung (.G.O.)

für das Gouvernement von Kamerun,

vom 24. Juli 1909.

Unter Aufhebung aller früheren Verfügungen betr. den Geschäfts-  
betrieb ordne ich das Nachstehende an;

I. Behandlung der Eingänge.

1. Behandlung der Postsendungen. § 1.

Sämtliche an das Gouvernement, den Oberrichter,  
den Finanzdirektor, das Bestellungs-Bureau, die Kal-  
kulatur, die Hauptkasse, den Zollvorstand <sup>Sal. Hauptkass. Dir.</sup> u. s. w.  
gerichteten Sendungen gelangen an den Bureau-  
vorstand (B.V.).

§ 2.

Sendungen mit Wertangabe werden von der Kasse  
in Empfang genommen und nach Entnahme der Wert-  
sachen sofort an den B.V. abgegeben. Enthaltene  
nicht mit Wertangabe versehene Eingänge Geld  
oder geldwerte Papiere, so sind sie vom B.V. so-  
fort an die Hauptkasse abzugeben.

Die

Abb.1: Geschäftsordnung für das Gouvernement von Kamerun (FA 1 / 148)  
Règlement interne du Gouvernement du Cameroun

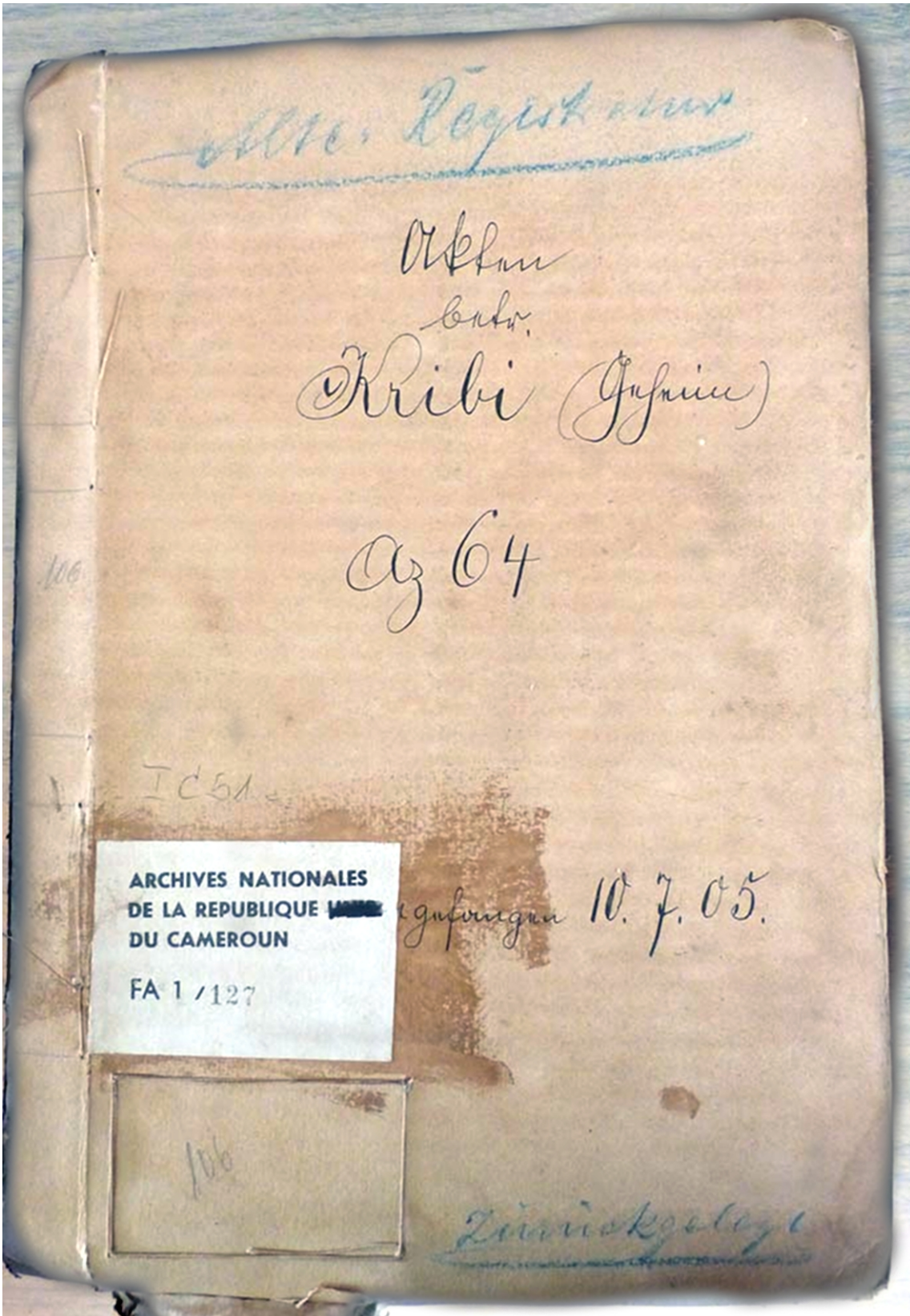


Abb. 2: Akte Kribi, Aktendeckel (FA 1 / 127)  
*Règlement interne du Gouvernement du Cameroun*

## L'histoire et mise en valeur du Fonds allemand

L'histoire de la colonie allemande du Cameroun commence avec les contrats de protection que l'explorateur Gustave Nachtigal (1834-1885), en sa qualité de Commissaire de l'Empire allemand, avait conclu le 11 et le 12 juillet 1884 avec les différents *Kings* installés sur les rives de l'estuaire du Wouri à Douala, suivi par le lever du drapeau allemand le 14 juillet 1884 et, en final, avec la déclaration du Protectorat allemand.

C'est à partir de ces événements qu'a aussi commencé l'histoire de la soumission du pays et de son ouverture progressive aux sociétés commerciales, tandis que les frontières du Protectorat allemand avec les colonies des territoires voisins n'ont été délimitées qu'au cours des années suivantes. En 1911, dans le cadre d'un échange de territoire entre la France et l'Allemagne, ce Protectorat s'est encore élargi d'un territoire à l'Est et au Sud, agrandissant ainsi la surface de l'ensemble du Protectorat de plus de la moitié (Neukamerun), ce qui veut dire à une étendue qui représentait 1,3 fois la superficie de l'ancien Empire allemand<sup>44</sup>.

La politique coloniale de l'Empire allemand a été dirigée par l'Office colonial de l'Empire (Reichskolonialamt) à Berlin qui n'était, dans ses débuts, qu'un Département colonial au sein du Ministère des affaires étrangères placé cependant directement sous la direction du chancelier de l'Empire. Ce n'est qu'en 1907 que l'Office colonial de l'Empire est devenu un Ministère autonome. C'est pour cette raison que les dossiers de l'Office colonial de l'Empire hébergés au Bundesarchiv de la RFA constituent le plus important fonds sur l'histoire coloniale allemande (Inventaire R 1001). Il contient presque 10.000 unités archivistiques pour occuper un espace de 210 m courants. Après la réunification de l'Allemagne en 1989 et la fusion des Archives centrales de la RDA à Potsdam avec le Bundesarchiv de Coblenz en RFA, l'ensemble de ce fonds d'archives a été entièrement restructuré et se trouve actuellement aux Archives fédérales à Berlin-Lichterfelde. Depuis 2003, il existe un inventaire de publication<sup>45</sup>. En plus, toutes ces unités archivistiques ont été filmées et numérisées entre temps et on peut les consulter maintenant sur le site du Bundesarchiv.

L'administration coloniale au Cameroun<sup>46</sup> s'est développée très lentement et ce n'est qu'au cours des dernières années avant l'éclatement de la première guerre mondiale qu'elle a réussi à réaliser ses objectifs, c'est-à-dire à mettre en place une administration au Protectorat d'après le modèle de l'administration prussienne. Dans ses débuts, l'administration gouvernementale n'était pas plus qu'une institution modeste, chargée en même temps de l'administration de Douala. C'est seulement en 1898 que l'administration de Douala a été séparée de celle du Gouvernement dont l'autonomie s'est encore renforcée davantage avec son transfert à Buea par la suite. De cette manière, les gouverneurs s'étaient assurés d'avoir une grande influence sur l'administration du Protectorat:

- Julius Freiherr von Soden (1846-1921), Gouverneur du 26 mai 1885 – 14 février 1891
- Eugen Ritter von Zimmerer (1843-1918), Gouverneur du 15 avril 1891 – 13 août 1895
- Jesko Albert Eugen von Puttkamer (1855-1917), Gouverneur du 13 août 1895 – 9 mai 1907
- Theodor Seitz (1863-1949), Gouverneur du 9 mai 1907 – 27 août 1910
- Dr. Otto Gleim (1866-1929), Gouverneur du 28 août 1910 – 29 janvier 1912
- Dr. Karl Ebermaier (1862-1943), Gouverneur du 29 janvier 1912 – 1916/19.

---

44 Voir Engelbert Mveng: Histoire Du Cameroun, Paris, 1963. – Alexandre Kum'a Ndumbe III (Éditeur): L'Afrique et l'Allemagne de la Colonisation à la Coopération 1884-1986 (Le cad du Cameroun): Yaoundé, 1986. – Adalbert Owona: La naissance du Cameroun 1884-1914, Paris 1996. – Stefanie Michels (Éditrice): Imagined Power contested. Germans and Africans in the Upper Cross River Area of Cameroon 1887-1915, Münster 2004. – Philippe Blaise Essomba: Voies de communication et espaces culturels au Cameroun sous domination allemande (1884-1916), Thèse de doctorat d'État (Université de Yaoundé) 2004/2005. – Stefanie Michels (Éditrice): La Politique de la mémoire en Allemagne et au Cameroun – actes du colloque à Yaoundé, octobre 2003, Münster 2005. – Albert Gouafo: Wissens- und Kulturtransfer im kolonialen Kontext: Das Beispiel Kamerun – Deutschland (1884-1919). Saarbrücken 2007. – Alexandre Kum'a Ndumbe III: Das Deutsche Kaiserreich in Kamerun. Wie Deutschland seine Kolonialmacht aufbauen konnte, 1840-1910, Berlin 2008.

45 Michael Hollmann: Reichskolonialamt. Bestand R 1001. Vol. 1-3, Findbücher zu Bestände des Bundesarchivs, 98) Koblenz 2003.

46 Karin Hausen: Deutsche Kolonialherrschaft in Afrika, Zürich 1970, S. 71-109, S. 98f Liste, S. 305 Carte des Districts administratifs. – Andreas Eckert: Michael Pesek: Bürokratische Ordnung und koloniale Praxis, Herrschaft und Verwaltung in Preußen und Afrika, in: Sebastian Conrad u.a. (Éditeur): Das Kaiserreich transnational. Deutschland in der Welt 1874-1914, Göttingen 2004, S. 87-106. – Andreas Eckert: Verwaltung, Recht und koloniale Praxis in Kamerun, 1884-1914, dans Rüdiger Voigt entre autres (Éditeur): Kolonialisierung des Rechts. Zur kolonialen Rechts- und Verwaltungsordnung, Baden-Baden 2001, S. 167-182.



Toutefois, étant donné que les Gouverneurs étaient souvent absents, leurs représentants avaient aussi une grande marge de manœuvre<sup>47</sup>. Finalement, la troupe coloniale du Protectorat, composée des officiers allemands et des soldats indigènes de l'Afrique, a été créée afin d'asseoir le pouvoir allemand et de protéger le territoire de cette colonie allemande<sup>48</sup>.

Par contre, les autres administrations locales étaient encore d'une moindre importance puisqu'elles étaient souvent créées de manière ad hoc et en fonction des nécessités militaires. Par ailleurs, l'étendue de la superficie des circonscriptions toujours croissante en direction des territoires au Nord et à l'Est du Protectorat témoigne également de l'écart de l'intensité administrative entre les régions côtières et le Hinterland jusqu'à la fin de l'époque coloniale allemande. Ceci est également perceptible dans la lenteur de la transformation de l'administration des Stations en une administration centralisée sous la forme du modèle prussien par une nouvelle politique coloniale mise en place seulement au fur et à mesure des dernières années avant l'éclatement de la première guerre mondiale.

Une vraie administration formelle à l'instar du modèle prussien<sup>49</sup> n'existait donc que pour l'administration centrale à Buea. Pour celle-ci valait, à compter du 24 juillet 1909, un règlement intérieure (Fig. 1, FA 1 / 147) ainsi qu'un plan de classement associé (FA 1 / 148, copié comme lithographie) pour lequel douze sections et deux groupes d'annexe étaient prévus avec une classification à double niveau en majuscules et en chiffres arabes dans chaque section<sup>50</sup>:

- I. Affaires politiques et administratives
- II. Affaires de personnel, de travailleurs, scolaires et des missions
- III. Affaires financières
- IV. Affaires judiciaires
- V. Travaux publics et transport
- VI. Affaires de cultures nationales
- VII. Affaires militaires
- VIII. Affaires médicales
- IX. Affaires forestières, de chasse, de pêche et économiques
- X. Industrie et commerce
- XI. Art, sciences et recherche
- XII. Géologie et industrie minière

Annexe :

1. Dossiers de la commission impériale de la côte occidentale de l'Afrique
2. Dossiers confidentiels
3. Registre des services

Enfin, il existait en même temps un répertoire des dossiers de l'administration centrale du Gouvernement tenu jusqu'à l'année 1914 (FA 1 / 148).

Par contre, une bureaucratisation semblable de l'administration des Districts n'existait que pour le District de Douala, tandis que le faible taux des dossiers administratifs préservés dans les autres districts plus éloignés laisse croire que l'administration y était moins développée.

\*

À défaut des recherches appropriées, le sort des dossiers administratifs du Cameroun pendant la première guerre mondiale reste encore mal connu et nous ne pouvons donner ici que quelques informations générales à ce sujet. Au début de la guerre, en 1914, l'administration a encore continué à fonctionner pour une brève période. Mais, pour la coordination des mesures nécessaires à prendre, le gouverneur s'était à nouveau

---

47 Voir: [https://de.wikipedia.org/wiki/Liste\\_der\\_Gouverneure\\_der\\_deutschen\\_Kolonie\\_Kamerun](https://de.wikipedia.org/wiki/Liste_der_Gouverneure_der_deutschen_Kolonie_Kamerun) [consulté le 12.5.2017]

48 Florian Hoffmann: Okkupation und Militärverwaltung in Kamerun, Göttingen 2007. - Thomas Morlang: Askari und Fitafita: „farbige“ Söldner in den deutschen Kolonien, Berlin 2008. - André Tiebel: Die Entstehung der Schutztruppengesetze für die deutschen Schutzgebiete Deutsch-Ostafrika, Deutsch-Südwestafrika und Kamerun (1884-1898), Frankfurt 2008.

49 Un résumé du cours des affaires et de la tenue des dossiers de l'administration allemande du 19<sup>e</sup> siècle donne Gerhart Enders dans: Archivverwaltungslehre, Berlin 6. Aufl. Berlin 1968, S. 29-54.

50 Voir aussi. la présentation par l'Office colonial de l'Empire: BArch R 1001 / Nr. 3400: Geschäftsgang bei den Behörden in Kamerun, Juli 1896 - Nov. 1919.

installé à Douala et y avait mis en place un état-major de guerre spécial placé sous son commandement. Puisque les circonstances de la guerre montraient très tôt que les troupes allemandes au Cameroun n'étaient pas en mesure de résister, mais tout au plus de retarder l'avancée des troupes alliées, l'ordre a été donné aux administrations de se retirer à l'intérieur du pays au fur et à mesure de l'avancement des troupes ennemies en évitant pour autant que possible que leur personnel et plus particulièrement les dossiers et les moyens financiers ne tombent dans leurs mains<sup>51</sup>. C'est ainsi que les administrations de Buea, de Douala et celles des zones côtières ont très vite été transférées vers l'intérieur du pays pour être fusionnées finalement dans la ville de Yaoundé. Après une année de guerre et lorsqu'il était à craindre qu'un retrait vers la Guinée espagnole (Rio Mouni) neutre puisse être coupé à l'administration, au personnel civil, aux troupes allemandes et à tous ceux qui les accompagnaient, la ville de Yaoundé a dû être abandonnée vers la fin de l'année 1915. Enfin, le retrait du territoire du Protectorat et le passage de la frontière vers la Guinée espagnole a eu lieu en janvier et février 1916 en passant par Ebolowa<sup>52</sup>.

Lors du retrait de l'administration coloniale allemande vers l'intérieur du pays, il n'y avait pas seulement des archives à évacuer, mais aussi certains de ses effets et aussi des effets de propriété privée. Et même si à cette époque, en 1914, on pouvait déjà compter sur le chemin de fer achevé à moitié pour acheminer les archives de l'administration de Douala et des régions côtières vers l'intérieur du pays, le volume du matériel à évacuer était beaucoup trop grand et il était impossible d'emmener tout. Vers la fin du mois d'août / début septembre 1914, il a donc été décidé d'enfouir près de Douala dans la forêt 42 caisses remplies de dossiers provenant de l'office du cadastre du poste de district de Douala<sup>53</sup>. L'enfouissement des dossiers administratifs et d'autres objets de valeurs sans importance pour la guerre, mais dont on voulait empêcher qu'ils ne tombent dans les mains de l'ennemi, était également pratiqué à d'autres endroits<sup>54</sup>. Le transport d'Eséka, du terminus du train à cette époque vers Yaoundé et surtout l'acheminement plus tard vers la Guinée espagnole, dépendait alors entièrement des porteurs et on en avait engagé autour de 4000<sup>55</sup>. Mais il est pratiquement certain qu'uniquement les dossiers en cours ou actuels et les affaires en rapport avec la guerre ont été emmenés. Tout le reste était très certainement caché ou enfoui quelque part. Par contre, certains documents d'archives ont fort probablement dû être abandonnés dans les différents postes de l'administration comme cela a déjà été le cas auparavant pour les dossiers du personnel du service publique restés à Buea<sup>56</sup>. D'autres ont dû être détruits, même s'il faut croire qu'il ne s'agit que d'une petite quantité puisque l'administration à cette époque était encore convaincue de revenir et de pouvoir reprendre les affaires après la guerre.

Toutefois, au moins une partie des dossiers confidentiels et des dossiers en cours du Gouvernement ont pu être emmenés lors du passage au Rio Mouni et envoyés ensuite à l'île de Fernando Poo pour arriver en fin de compte au siège d'internement de l'administration gouvernementale près de l'ambassade d'Allemagne à Madrid, en Espagne. Après la fin de la guerre, fin 1919 / début 1920, toutes ces archives ont été envoyées d'ici, en bateau, à Hambourg et ensuite par chemin de fer dans la capitale allemande, à Berlin<sup>57</sup>. Le volume de ces archives peut être évalué par le fait qu'un wagon de train était nécessaire pour leur évacuation.

Entre-temps, la situation politique à la fin de la guerre et après la conclusion du traité de paix de Versailles, avait complètement changé et l'ensemble des dossiers en cours et militaires arrivés à Berlin en avait pratiquement perdu leur importance politique. C'est pourquoi, une procédure de cassation a été engagée par des responsables d'archives pour en sélectionner les dossiers à conserver. Le reste a été intégré aux Archives générales de l'Empire (Reichsarchiv) à Potsdam. Malheureusement, tout ce fonds d'archives a été ravagé par le feu lors du bombardement de la ville de Potsdam le 20 avril 1945<sup>58</sup>, de façon que plus aucun

---

51 BArch R 1011, Nr. 3930, fol. 313-359: Kriegsverordnungen Kamerun, en particulier fol. 333 et suivante.

52 Une présentation structurée de l'évolution de la guerre se trouve dans: Deutsches Kolonialblatt 1917, n°. 3-4, pp. 21-34. Une description personnelle du retrait des troupes allemandes donne Hermann Skolaster: Krieg im Busch. Selbsterlebtes aus dem Kamerunkrieg, Limburg sans année., pp. 131-138.

53 BArch R 1001 n°. 3928 fol. 177-180.

54 Ainsi, un manuscrit de l'histoire de la station et des objets utilitaires précieux ont été enfouis à la Mission de Ngovayang avant le retrait (Paris, Archives générales de la congrégation du Saint Esprit, 2J2.4a).

55 Reportage du père Pallottin Johannes Baumann sur l'évacuation de Yaoundé, Zentralarchiv der deutschen-österreichischen Pallottinerprovinz, Limburg: A.11-367.

56 Circulaire du Gouverneur impériale du 15.4.1915 - FA 1 n°. 23.

57 BArch R 1001 n° 3930, fol. 271-274, 303.

58 Préface de Brandes dans le Findbuch F 175 F, 1994, S. II.

de ces dossiers de l'ancienne administration coloniale allemande du Cameroun se trouve actuellement encore dans les archives de la République fédérale d'Allemagne.

Il reste jusqu'à présent difficile d'évaluer le volume des dossiers arrivés en Allemagne puisqu'ils étaient ou frappés par la cassation, ou détruits lors du bombardement et de l'incendie du Reichsarchiv. La demande d'un wagon de train pour leur transport de Hambourg à Berlin ne peut donc donner qu'un premier indice. D'autres informations pourraient certainement être obtenues à travers la consultation des dossiers du Reichsarchiv conservés au Bundesarchiv (Fonds R 1506), même si un premier sondage n'a permis d'obtenir des indications précises complémentaires. Toutefois, il existe encore un bon nombre d'inventaires<sup>59</sup> permettant, nous semble-t-il, une reconstitution du Fonds de l'administration coloniale du Cameroun conservé au Reichsarchiv.

Les informations concernant le Fonds allemand depuis la conquête du pays en 1914/16 par les alliés sont également très rares. On sait qu'en raison de la guerre, les documents ont encore pu être rassemblés par les Allemands, même si c'était peut-être sans plus tenir compte de la systématique initiale des dossiers. On sait aussi que les alliés français et anglais les avaient partagés entre eux après la défaite des Allemands et, conformément au traité de Versailles, après la répartition du Cameroun allemand en un territoire sous mandat français et l'autre sous mandat anglais<sup>60</sup>. Mais les deux héritiers ont procédé de manière différente. Les Anglais avaient maintenu l'administration à Buea et géré leur territoire sous mandat parallèlement avec leur colonie nigériane et la plus grande partie de ces documents avait été transférée à Lagos<sup>61</sup>. L'administration anglaise a aussi maintenu la systématique allemande en ajoutant seulement sur les chemises des dossiers des petites étiquettes reprenant les anciennes cotes et les titres respectifs en langue anglaise. En plus, les documents estimés d'une importance particulière ont été traduits en anglais et joints aux archives de leur propre administration. Ces dossiers se trouvent actuellement encore dans le fonds de l'administration britannique aux Archives nationales de Buea. Par contre, dans le territoire sous mandat français, les dossiers archivistiques n'ont pas été déplacés, on les a conservés au nouveau siège de l'administration française dans le sous-sol du palais du Haut-Commissaire français à Yaoundé<sup>62</sup>. Mais à la différence des Anglais, les Français n'ont pas maintenu le classement allemand, ils les ont déposés dans un nouvel ordre numérique pour lequel un nouvel inventaire sommaire a été créé. En plus, des comptes rendus des dossiers ont été rédigés en français portant à la fois une référence aux anciennes cotes et un numéro nouveau dans un simple ordre numérique. Ces comptes rendus sont parfois très détaillés et résument le contenu des dossiers jugés importants par l'administration française. À l'intérieur de nombreux dossiers, on peut encore aujourd'hui trouver ces informations résumées en copies dactylographiées. Il est probable qu'au moment de l'indépendance du Cameroun, les français en aient emmené les originaux en France et qu'ils se trouvent actuellement dans les Archives d'outre-mer à Aix-en-Provence.

Par ailleurs, les travaux de recherche à ce sujet ont soulevé d'autres éventualités concernant le destin des dossiers de l'administration allemande au Cameroun<sup>63</sup>. Mais ces informations n'ont pas été vérifiées de manière systématique et il faut donc admettre, jusqu'à preuve du contraire, que les dossiers connus et conservés de l'ancienne administration allemande se trouvent actuellement tous rassemblés aux Archives nationales du Cameroun à Yaoundé.

\*

L'histoire contemporaine des Archives nationales du Cameroun<sup>64</sup> commence avec la création des Archives par l'administration coloniale française en 1952 et avec la nomination de l'archiviste français Claude Burgaud comme premier directeur (1952-1957.) C'est sur cette base qu'après l'indépendance du Cameroun, les Archives nationales du Cameroun ont été créés officiellement le 3 janvier 1973<sup>65</sup> par décret du Président de la République du Cameroun. Ce décret a en même temps déterminé une répartition en trois sections: le

---

59 Un grand Inventaire (DIN A 3 avec 423 pages) porte la signature R 1506/420, information de Dr. Tobias Hermann, BAArch.

60 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (voir Note 28), p. 11 / III.

61 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (voir Note 28), p. 12 / IV

62 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (voir Note 28), p. 12 / IV.

63 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (voir Note 28), p. 13 / V.

64 Ralph A. Austen: The National Archives of Cameroon, in: *History in Africa* 1, 1974, p. 153-155.- Kenneth J. Orosz: Colonial Archives in Cameroon, in: *African Research and Documentation* 71, 1996, p. 33-40. - Alois Maderspacher: The National Archives of Cameroon in Yaoundé and Buéa, in: *History in Africa* 36, 2009, p. 453-460.

65 Texte dans Schäfer, Organisation, 1974 (voir Note 73), p. 13.

Fonds allemand (1890-1916), le Fonds français (1916-1961) et le Fonds de l'indépendance (depuis 1961) divisés respectivement en plusieurs sous-séries.

Jusqu'aux années 1970, il n'existait qu'un seul instrument de recherche pour les dossiers de l'administration allemande, c'était un répertoire établi et maintenu à partir de 1916 par les Français jusqu'à l'arrivée de l'archiviste Claude Burgaud. Au début des années 1970, il existait sous la forme d'un inventaire méthodique<sup>66</sup>. Parmi les dossiers décrits de cette façon, se trouvait aussi le dossier contenant le règlement intérieur de l'administration gouvernementale<sup>67</sup>. Bien que le plan de classement allemand et le registre des dossiers se trouvent parmi les dossiers remis à l'administration française, ils étaient apparemment restés inconnus<sup>68</sup>. À partir des années 1950, l'archiviste français, Claude Burgaud, pour obtenir une meilleure vue de l'ensemble du Fonds, en avait rassemblé et décrit les cotes administratives de façon plutôt empirique<sup>69</sup>.

Mais les enregistrements effectués par les Français n'englobaient qu'une partie des dossiers. Notamment les dossiers juridiques n'avaient pas été prise en compte et, de ce fait, ils n'ont pas été pris en compte.

Un premier aperçu de l'histoire du Fonds allemand donne l'inventaire du fonds FA<sup>70</sup> présenté en 1972 par le chercheur camerounais Eldridge Mohammadou (1934-2004)<sup>71</sup>. Cette publication contient une histoire du Fonds allemand (p. 9-18) / I-X), un répertoire méthodique d'un nombre de 1650 dossiers (p. 19-100) parvenus à l'administration française à la fin de la guerre, de même qu'un inventaire analytique des dossiers concernant les régions du Nord-Cameroun (p. 101-284). Mohammadou en a repris les titres en langue allemande qu'il reproduit avec une traduction en français. Quant à la division du Fonds, il la base sur le système de classification allemand en se servant des informations écrites sur la chemise des dossiers et en s'appuyant sur la reconstruction du plan de classification établi par Claude Burgaud. Cependant, Mohammadou ne classe pas de manière rigoureuse les sections et leurs subdivisions en groupes par ordre de leur numérotation dans le plan de classification et les présente en outre sans mentionner les titres de section et de groupe respectifs. Il est vrai que la table des matières en indique une partie, des titres de section et de groupe, mais seulement sous une forme sommaire et sans référence directe aux dossiers rassemblés qui en sont pourtant la base. Ce n'est que l'inventaire établi par Peter Geissler qui a finalement supprimé les références explicites au plan de classification en se basant néanmoins sur l'ordre interne du Fonds, de telle manière que les titres des sections et groupes soient le plus souvent identiques. En ce qui concerne les cotes de dossiers, Mohammadou s'était référé à la numérotation française encore valable à cette époque.

Prenons par exemple le dossier de « Kribi (confidentiel) » (FA 1 / 127). Initialement, les dossiers confidentiels faisaient partie d'un groupe de dossiers à part dans l'annexe du plan de classification qui étaient probablement conservés séparément puisqu'ils n'apparaissent nulle part dans le répertoire de l'administration gouvernementale. Mohammadou avait classé ce dossier de Kribi dans le groupe IC (« Administration et Politique ») sous IC-2 (Guerre « confidentiel »)<sup>72</sup>. Mais sur la chemise du dossier se trouve l'attribution au groupe IC-51 (« Rapport annuel des Stations ») écrite au crayon et englobant la correspondance avec les Postes de District, avec la Troupe coloniale du Protectorat, avec les Stations et les Sociétés privées en présentant, par ordre alphabétique, les noms des localités abritant les Postes de District dont Kribi aurait donc très bien pu faire partie. Par ailleurs, sur la chemise du dossier se trouve en bas à gauche le chiffre 106 qui renvoie au numéro de l'archivage français (figure 2).

---

66 Comme instrument de travail il y a une table méthodique dactylographiée de 44 pages et plusieurs fichiers; deux par ordre de cotes allemandes, un par ordre alphabétique, distinguant les Africains (fiches jaunes) des Européens (fiches rouges), un par matière et un fichier des dossiers domaniaux." (Schäfer: Organisation, 1973 (voir note 73).

67 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (voir Note 28), p. 23.

68 Du moins la chemise n'a pas d'étiquette en anglais.

69 Comme il n'a pas pu trouver des informations sur les principes allemands de classification, Claude Burgaud a essayé de décrire l'histoire de cette classification dans un texte dactylographié de huit pages. (Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (voir Note 28), p. 15 / VII.

70 Eldridge Mohammadou: Catalogue des archives coloniales allemandes du Cameroun / Katalog des deutschen Kolonial-Archivs in Kamerun, Yaoundé (Service des archives nationales de Yaoundé / Das Nationalarchiv in Jaunde, 1), 284 p. Yaounde 1972, nous avons utilisé la seconde édition Tokyo (ILCAA) 1978.

71 Pour les informations sur Mohammadou, voir surtout l'hommage dans « Mutations » n°1097 du 26. 2. 2004: Bah Thierno: Eldridge Mohammadou. La fin de l'histoire. Le travail sur le Nord-Cameroun de l'éminent chercheur décédé le 17 février dernier dépasse la seule préciosité d'un héritage (information de Joachim Oelsner). Une bibliographie de ses travaux se trouve dans: Christian Seignobos: Eldridge Mohammadou (1934-2004), dans: Journal des africanistes [En ligne], n°. 75-1, 2005, p. 299-306.

72 Mohammadou, Catalogue / Katalog, 1972 (voir Note 28), p. 28.

En 1959 et puis à partir de 1963, les dossiers conservés au siège de l'administration britannique à Buea ont été rassemblés par l'anthropologue anglais Edwin W. Ardener. Depuis 1968, les archives y possèdent leur propre bâtiment où les dossiers administratifs du territoire du mandat britannique (1916-1961) sont conservés<sup>73</sup>. Parmi ces dossiers se trouvaient également ceux de l'ancienne administration allemande tombés entre les mains des Anglais d'un volume d'environ 300 unités archivistiques de même que la bibliothèque de l'administration du Gouvernement allemand contenant plus de 3000 volumes<sup>74</sup>. Cette bibliothèque se trouve actuellement encore à Buea tandis que les dossiers retrouvés par les Anglais ont été transférés à Yaoundé en 1974 et rassemblés avec ceux des Français.

C'était l'état dans lequel l'archiviste allemand, Volker Schäfer, envoyé par l'UNESCO et chargé d'une mission auprès des Archives nationales du Cameroun, les a trouvés au début de l'année 1973. L'objectif de sa mission consistait à préparer une mise en place d'un pré-archivage conçu sur le modèle français<sup>75</sup>. Mais à cette époque, Volker Schäfer avait déjà commencé à enregistrer les dossiers allemands.

Il faudrait cependant situer cette mission dans un contexte plus large. Depuis les années 1970, le Ministère fédéral des affaires étrangères allemand, le Bundesarchiv de la RFA, et l'école des chartes de Marburg, s'étaient déjà engagés, en collaboration avec les archives nationales des pays concernés, en vue d'un enregistrement et de la sauvegarde des archives administratives dans les anciennes colonies allemandes en Afrique<sup>76</sup>. Cela concernait la Tanzanie<sup>77</sup> et, notamment, le Togo<sup>78</sup> et le Cameroun.

Au Cameroun, les deux parties des archives de l'ancienne administration coloniale allemande déposées à Buea et à Yaoundé ont été rassemblées en 1974 à Yaoundé. Puis, en 1974/75, l'archiviste allemand, Peter Geissler, après avoir déjà enregistré les archives coloniales en Tanzanie, a été chargé de l'enregistrement de l'ensemble du Fonds allemand déposé aux Archives nationales de Yaoundé.

Mais cette fusion des dossiers britanniques et français a finalement rendu nécessaire une restructuration de ce Fonds ainsi qu'une attribution nouvelle des cotes. C'est pour cette raison qu'il a été subdivisé en fonction des provenances en sept subdivisions avec, à la fin, une subdivision contenant des cartes topographiques.

	Fonds	Unités archivistiques	dont filmés
FA 1	Gouvernement du Cameroun	1040	574
FA 2	Cour suprême des Protectorats du Cameroun et du Togo	6	0
FA 3	Tribunaux de circonscription de Douala, Kribi, Lomé et Victoria	28	2
FA 4	Postes de service administratif et d'autres institutions à compétence régionale et locale	1159 actuellement 1160	592
FA 5	Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun	29	26
FA 6	Institutions non étatiques	81	5
FA 7	Section locale de Douala au sein de la Section nationale du Cameroun de l'organisation de la NSDAP à l'étranger	3	3
FA C	Cartes	81	

73 Schaefer, Organisation, 1973 (comme note 65 et 67), p. 7. On pourrait donc parler d'un « Fonds britannique » en analogie au décret présidentiel du 3 janvier 1973. Mais celui-ci ne mentionne pas du tout les archives de Buea avec ses dossiers.

74 Schaefer, Organisation, 1973 (comme note 32), p. 7.

75 Volker Schaefer: Organisation des Archives nationales et d'un système de pré archivage (Records Management) [dans la République Unie du Cameroun], janvier - février 1973, Unesco [1974], version électronique sous: [unesdoc.unesco.org/images/ ... 009698fo.pdf](https://unesdoc.unesco.org/images/0009/0009698fo.pdf), consulté le 16.05.2014. La suite de l'évolution de la législation au Cameroun donne Michael Ngwanyi: L'environnement des archives au Cameroun, dans : : Comma 2015,1, pp. 39-49.

76 Wolf Buchmann: Die Sicherung und Erschließung von Schriftgut deutscher Kolonialbehörden in afrikanischen Archiven, dans: Aus der Arbeit des Bundesarchivs, édité par Heinz Boberach et Hans Booms, Boppard 1977, pp. 62-68.

77 Eckhart G. Franz und Peter Geissler: Das Deutsch-Ostafrika-Archiv. Inventar der Abteilung « German Records » im Nationalarchiv der Vereinigten Republik Tansania, Vol. 1-2, Marburg 1973, 2. édition 1984.

78 Jürgen Real: Verwaltung des Deutschen Schutzgebietes Togo. Findbuch zu den Akten der deutschen Behörden in Togo 1884-1914, Koblenz (Bundesarchiv), Lomé (Archives nationales du Togo), 1980.

		actuellement 82	
Total		2427 actuellement 2429	1202

La plus grande partie du Fonds est constituée par les dossiers de l'administration du Gouvernement à Buea (FA 1). Une autre, également grande partie, constitue le Fonds des administrations des Districts et d'autres sous-administrations (FA 4) ayant été regroupés dans un sous-fonds commun. Toutefois, seulement l'administration du District de Douala a produit un très grand nombre d'archives dont les dossiers des procédures pénales, civiles et administratives représentent une grande partie. Par contre, les dossiers judiciaires à proprement parler (FA 2, FA 3) ne sont que peu nombreux. C'est aussi le cas des dossiers concernant la Troupe coloniale du Protectorat (FA 5), mais ces dossiers n'en sont pas moins importants puisque ceux de l'Office colonial de l'Empire à ce sujet sont perdus. FA 6 concerne des sociétés commerciales et un cabinet d'avocats ; et enfin, FA 7 contient les dossiers de la section locale du parti national-socialiste (NSDAP) de Douala. Les cartes du Fonds (FA C) à la fin ont été tirées des différents dossiers.

Les estimations sur le volume du Fonds allemand varient beaucoup. Au début des années 1970, Volker Schäfer l'a évalué à un volume de 60 mètres linéaires<sup>79</sup>, mais sans tenir compte de archives remises aux Anglais déposés à Buea. Après les enregistrements successifs au cours des années 1970 et 1980 et avec une nouvelle forme de stockage en position verticale, le volume s'est agrandi à 110 mètres linéaires et c'est dans cet état qu'il a été conservé jusqu'au début de l'année 2017. Après un nouveau changement de position en position horizontale, l'ensemble des dossiers n'occupe actuellement que 70 mètres linéaires ce qui correspond plus ou moins à son volume au début des années 1970.

C'est à partir de 1974 et au cours de ses différentes missions que Peter Geissler avait réalisé l'enregistrement du Fonds allemand. Son inventaire a été présenté d'abord sous la forme manuscrite en 1986 et, 1987, en version dactylographiée. Il est actuellement utilisé dans la version de la rédaction finale avec une préface publiée en 1994 par Mechthild Brandes<sup>80</sup>. Cet inventaire garde son importance notamment en raison du registre des noms et des localités. À présent, on peut le consulter dans la salle des inventaires au Bundesarchiv à Berlin-Lichterfelde. Le Goethe-Institut en a présenté une édition bilingue traduit en français par Joachim Oelsner<sup>81</sup>. Cet inventaire peut être consulté sur le site Web du Bundesarchiv<sup>82</sup> et du Goethe-Institut de Yaoundé<sup>83</sup>.

Dans le contexte de l'enregistrement des dossiers, la moitié du Fonds d'un volume de 1202 dossiers a été microfilmé sur 402 films et les deux partenaires allemands et camerounais en ont chacun reçu un exemplaire de l'ensemble des dossiers filmés. Les films du partenaire allemand sont conservés au Bundesarchiv à Berlin Lichterfelde où ils constituent l'inventaire R 175. Ici, les films peuvent être consultés ou réservés directement sur le site web du Bundesarchiv (Invenio). Entre-temps, ces films sont aussi numérisés et partiellement mis en ligne.

La valeur de ces sources consistent en leur qualité documentaire de l'époque et de la politique coloniale allemande au niveau local qui pourraient encore être précisées et complétées davantage par les dossiers de l'Office colonial de l'Empire. En plus, d'autres informations au sujet des conditions locales sont également disponibles, puisque l'administration allemande avait tout d'abord besoin de mieux connaître le pays en passant par des travaux topographiques, entre autres. Enfin, les populations locales y sont également représentées, notamment à travers les dossiers concernant les procédures civiles entre indigènes<sup>84</sup>. Ils

79 Schaefer, Organisation, 1974, (comme note 65 et 67). p. 5.

80 [Findbuch] R 175 F: Verwaltung des deutschen Schutzgebietes Kamerun, édité par Peter Geissler, Koblenz 1994.

81 Findbuch R 175: Verwaltung des deutschen Schutzgebietes Kamerun / Inventaire R 175: Actes administratifs du protectorat allemand du Cameroun. Édition de Peter Geissler, traduction Joachim Oelsner-Adam, Éditeur de la version originale (1994) Bundesarchiv, Éditeur de la présente version (2014) Goethe-Institut Kamerun, Yaoundé 2014.

82 <http://www.bundesarchiv.de/DE/Content/Downloads/Kamerun/verwaltung-deutsches-schutzgebiet.html>

83 <https://www.goethe.de/cameroun/history>

84 Ulrike Schaper: Koloniale Verhandlungen. Gerichtsbarkeit, Verwaltung und Herrschaft in Kamerun 1884-1916, Frankfurt am Main 2012.

trouvent actuellement un grand intérêt scientifique. Malheureusement, la plus grande partie de ces dossiers n'a pas encore été filmée. A ce niveau existe donc encore une lacune à combler.

\*

L'ensemble du Fonds allemand du Cameroun a été entièrement enregistré depuis le début des années 1980 et il se trouvait alors dans un bon état de conservation. Mais depuis cette époque, en raison des conditions du climat tropical et des problèmes spécifiques de conservation, son état s'est considérablement détérioré. En outre, en raison de leur utilisation, l'ordre de l'emplacement des dossiers avait changé avec le temps de telle manière qu'enfin de compte, des mesures conservatoires et une révision du fonds étaient devenues indispensables.

En même temps et au même titre, une révision de l'inventaire s'est également avérée nécessaire. Car, si l'archiviste Peter Geissler a encore pu travailler en s'appuyant directement sur le contenu du Fonds, mais la rédaction finale et la traduction de l'inventaire a dû se faire sans pouvoir se baser sur les dossiers eux-mêmes. Ceci a inévitablement entraîné des erreurs qu'il fallait corriger, mais aussi en raison de la numérisation envisagée du fonds, la révision de l'inventaire lui-même était devenu indispensable.

Pour la préparation de cette mesure de numérisation, la révision du Fonds devait porter à la fois sur son ordre intérieur, sur l'enregistrement des dossiers et sur son état de conservation. Sur l'initiative du Goethe-Institut de Yaoundé, deux collaborateurs du Bundesarchiv sont venus une première fois rendre visite aux Archives nationales de Yaoundé pour y sonder les possibilités d'une coopération<sup>85</sup>. C'est sur cette base qu'un workshop de quatre semaines a été organisé en février et mars 2017 en collaboration entre le Goethe-Institut et les Archives Nationales de Yaoundé sous le patronat du Ministère des Arts et de la Culture du Cameroun et avec la participation des employés des Archives Nationales et des étudiants de l'ESSTIC (École Supérieure des Sciences et Techniques de l'Information et de la Communication - Université de Ydé II - Soa) et sous la direction du soussigné<sup>86</sup>. Pendant cet atelier, l'ancien ordre du Fonds a été rétabli, l'inventaire révisé et les dossiers ont été sécurisés. La présentation d'une nouvelle édition de l'inventaire, rédigée par Uwe Jung du Goethe-Institut de Yaoundé, est l'un des résultats de cet atelier.

Wolfgang Hans Stein

---

85 Sabine Herrmann: Zwischen Bestandserhaltung und Bühnennebel. Deutsche Kolonialakten in Kamerun, in: Der Archivar 67, 2014, S. 346-352.

86 Rapports sommaires sous: [www.facebook.com/media/set/?set=a.10154353993846705.1073741940.89211846704&type=3](https://www.facebook.com/media/set/?set=a.10154353993846705.1073741940.89211846704&type=3) voir aussi sous: [www.goethe.de/ins/cm/de/ver.cfm?fuseaction=events.detail&event\\_id=20925333](https://www.goethe.de/ins/cm/de/ver.cfm?fuseaction=events.detail&event_id=20925333).

## **Vorwort zur französischen Übersetzung von 2014**

Die vorliegende Übersetzung entstand als Antwort auf ein historisches Paradoxon.

Es waren Fremde, die ab 1884 eine Vielzahl von Gesellschaften zwischen Atlantik und Tschadsee zu einer territorialen Einheit zusammenfassten und dieses Gebilde dann als Kamerun bezeichneten. Verbunden war damit die mehr oder weniger gewaltsame Einführung von ebenso fremden Konzepten: Grundbücher, Standesämter, Alkoholausschankverordnungen, Häuptlingswesen, Plantagenunternehmen oder staatlichen Schulen, Geldwesen... Auch nach über 130 Jahren haben viele dieser Konzepte in der Republik Kamerun kaum an Bedeutung verloren.

Diese historische Entwicklung ist vielfach dokumentiert, u.a. auch in Form von damals entstandenen Verwaltungsschriftstücken. Nach der Herkunft ihrer Autoren sind sie bevorzugt in deutscher Sprache verfasst. Zugleich jedoch ist diese Sprache im heutigen Kamerun nur wenig verbreitet. Das Ziel dieser Übersetzung ist es folglich, Sprachbarrieren zu reduzieren und den Zugang zu diesen Dokumenten für Menschen in Kamerun zu vereinfachen.

Zur Geschichte dieses Findbuchs gibt es Anmerkungen im nachfolgenden Vorwort von M. Brandes aus dem Jahr 1994. Darüber hinaus wurde im Rahmen des darin beschriebenen Projektes aus den 1980er Jahren eine Konkordanz der bis dato mikroverfilmten Akten angefertigt. Diese Konkordanz wurde im vorliegenden Werk im Original übernommen. Die Akten selbst befinden sich im kameruner Nationalarchiv in Jaunde.

Bereits bei der einfachen Durchsicht der folgenden Seiten wird schnell deutlich, dass das notwendige Hintergrundwissen eine wichtige Voraussetzung für eine sachlich korrekte Übersetzung darstellt. So galt es u.a. eine Reihe von Orten, Personen und Körperschaften so zu übertragen, dass dabei deren Bedeutung nicht verfälscht wird, sie aber zugleich verständlich bleiben. Ob dies gelungen ist, mögen die Benutzer entscheiden.

Das Projekt wäre bedeutend erschwert worden, hätte es nicht die wichtige Vorarbeit durch den kameruner Historiker Eldridge Mohammadou gegeben. Bereits in den 1970er Jahren veröffentlichte dieser die Übersetzung eines Teils der Akten. Einige sprachliche Konzepte konnten daraus übernommen werden. Darüber hinaus bleibt sein Werk auch heute noch von Bedeutung, denn es werden darin einige Dokumente aufgeführt sind, die im vorliegenden Findbuch keine Erwähnung finden.

In Weiterführung zum von Mohammadou verfolgten Ansatz ist die vorliegende Arbeit konsequent zweisprachig wiedergegeben. Dies unterstreicht den Anspruch, wonach die französische Übersetzung lediglich als zusätzliches unterstützendes Moment gedacht ist. Auf die Originalbezeichnungen der Akten und Dokumente sollte nicht verzichtet werden, denn die damals angewandten sprachlichen Konzepte bilden einen wichtigen Aspekt zum Verständnis kolonialen Handelns.

Das zweisprachige Vorgehen ermöglichte es außerdem, Orts- und Personennamen zurück zu übersetzen. Die Benutzer haben also die Möglichkeit, diese wichtigen Bezeichnungen im Findbuch wieder in jener Form vorzufinden wie sie auch in den Akten selbst enthalten sind. In der bisherigen deutschsprachigen Version des Findbuchs führten damals wichtige Überlegungen zu der Entscheidung, diese Begriffe ins Französische zu übersetzen. Im Gegensatz dazu wurden Firmennamen in der aktuellen Ausgabe weitgehend mit ihren deutschen Bezeichnungen übernommen. Eine Übersetzung dieser Eigennamen würde aus Sicht der Initiatoren kaum zum besseren Verständnis von Sachverhalten beitragen.

Es kann davon ausgegangen werden, dass in den kommenden Jahren historische Dokumente zur kameruner Geschichte vermehrt zugänglich werden. Die aktuellen Bestrebungen vieler Einrichtungen, ihre Bestände zu digitalisieren, werden sich sehr wahrscheinlich positiv auf die historische Forschung auswirken. Aus diesem Grund erscheint es uns besonders wichtig sprachliche Barrieren zu reduzieren und den intellektuellen Zugang zu den Materialien zu vereinfachen. Mit der vorliegenden Übersetzung wurde hierzu ein wichtiger Schritt gemacht. Es bleiben jedoch noch weitere Hindernisse, die die wissenschaftliche Erforschung der Bestände erschweren können. Dazu gehören u.a. die zur damaligen Zeit verwendeten Druck- und Schreibschriften im Deutschen. Zu deren besseren Verständnis sind im Anhang entsprechende Übersichten sowie typische Beispiele aus dem Aktenbestand wiedergegeben. Auch wenn dieser Beitrag keine profunden paläographischen Kenntnisse ersetzen kann, ist er doch ebenso wie die Übersetzung dazu gedacht, den Einstieg in die Materie zu erleichtern.

Jaunde, Dezember 2014

Uwe Jung (Goethe-Institut Kamerun) / Joachim Oelsner-Adam



## Préface à la traduction française de 2014

La présente traduction du *Findbuch* a été réalisée pour répondre à une situation historique assez paradoxale.

C'étaient des étrangers qui ont commencé dès 1884 à modifier cette multitude de sociétés qu'ils trouvaient entre l'Atlantique et le Lac Tchad en les rassemblant en une nouvelle unité territoriale appelée le Cameroun. En même temps et plus ou moins par la force, ils introduisaient des conceptions nouvelles et étrangères à ces sociétés: registres fonciers, bureaux de l'état civils, règlements de débit d'alcool, le système de chefferies, les entreprises des grandes plantations, des écoles étatiques, le système monétaire etc. Beaucoup de ces institutions restent encore vivantes jusqu'à nos jours.

Cette évolution historique est bien documentée, entre autres par des dossiers administratifs établis à cette époque même et de préférence dans la langue d'origine de ces administrateurs venus d'ailleurs. Mais cette langue, l'allemand, est aujourd'hui plus ou moins inconnue par la grande majorité des Camerounais. Notre traduction a pour objectif de réduire cette barrière linguistique et de rendre ces documents plus accessibles à tous ceux qui s'y intéressent.

Dans sa préface datant de 1994, Mechthild Brandes fournit quelques informations supplémentaires relatives à l'histoire de ce Fonds. Cette même publication comporte également un tableau de concordance des dossiers ayant été mis sur microfilms dans le cadre du projet réalisé au Cameroun pendant les années de 1980. Nous reproduisons ici ces deux documents. Tous ces actes sont actuellement conservés aux Archives Nationales à Yaoundé.

Déjà à la première lecture des pages suivantes, on comprend très vite que leur traduction nécessite un bon bagage de connaissances de l'histoire du Cameroun, mais aussi de l'Allemagne de l'époque coloniale. Ainsi, il a fallu traduire des noms de personnes, des localités ou des collectivités entre autres, sans toutefois trahir leur signification et tout en assurant qu'ils restent intelligibles. Aux lecteurs de juger si cela a réussi.

Toutefois, notre travail aurait pu être bien plus difficile sans l'ouvrage préliminaire de l'historien camerounais Eldridge Mohammadou. Il avait, déjà en 1978, publié une première partie de ces archives en traduction française dont nous avons emprunté quelques-uns des concepts linguistiques. Son ouvrage reste aujourd'hui encore d'une grande utilité et ceci d'autant plus qu'il présente quelques documents dont nous n'avons pas tenu compte dans la présente édition.

En approfondissant l'approche de l'ouvrage d'Eldridge Mohammadou, nous avons produit une édition entièrement bilingue. La version française a été conçue comme un élément supplémentaire à l'intelligibilité de ces documents. Mais les titres originaux des dossiers et documents devaient être conservés puisque les conceptions linguistiques appliquées à l'époque constituent un élément primordial à la bonne compréhension de l'action coloniale.

La version bilingue de notre édition permet, par ailleurs, de vérifier et de comparer directement les appellations des localités ou des personnes avec le document original respectif. Les lecteurs ou utilisateurs de cet inventaire retrouveront donc ces appellations telles qu'elles se trouvent dans les dossiers originaux alors que pour sa version allemande, il a été décidé de traduire les désignations et appellations en français. Par contre, nous avons conservé les noms des sociétés en allemand, anglais et français tels qu'ils sont employés dans ces dossiers. Car la traduction de ces noms propres ne contribuerait guère à une meilleure compréhension des faits évoqués.

Nous pensons qu'au cours des années à venir, les documents historiques relatifs à l'histoire du Cameroun seront de plus en plus accessibles à la recherche historique et à tous ceux qui s'y intéressent. Actuellement, les centres de documentation dans le monde entier font de grands efforts pour numériser leurs archives et ceci aura très certainement un impact positif sur la recherche historique. Mais il nous semble d'une grande importance de réduire en même temps les barrières linguistiques et de simplifier l'accès aux contenus de ces trésors historiques. D'autres obstacles rendent également difficile l'exploitation scientifique de ces archives. Parmi ceux-ci figurent notamment les types de graphie et d'écriture en allemand employés à l'époque. Pour une meilleure compréhension de ceux-ci et pour un accès plus simple, nous présentons dans l'annexe un tableau y relatif ainsi que quelques exemples tirés des documents présentés.

Yaoundé, décembre 2014

Uwe Jung (Goethe-Institut Kamerun) / Joachim Oelsner-Adam

## Vorwort der Originalversion

Das vorliegende Findmittel zu dem im Bundesarchiv aufbewahrten Mikrofilmbestand "Verwaltung des deutschen Schutzgebietes Kamerun" R 175 wurde von Herrn Archivamtsrat Geissler im Rahmen seiner Abordnung nach Kamerun zur Ordnung und Verzeichnung der dort vorliegenden Akten über die deutsche Verwaltung erstellt.

Die Verfertigung eines Findmittels zu den Akten zog sich leider über mehrere Jahre hin, da zunächst ein ausführlicheres Vorwort geplant war. Die im Bundesarchiv vorgenommene Herstellung der Endfassung und die Überprüfung von Unklarheiten und Ungereimtheiten mußte darunter leiden, dass die Akten nicht zur Verfügung standen. Eine konsequente redaktionelle Überarbeitung insbesondere auch hinsichtlich der uneinheitlich verwendeten Ortsnamen in deutscher und französischer Schreibweise ließ sich mit vertretbarem Aufwand im Bundesarchiv leider nicht erbringen. Dennoch ist zu hoffen, dass das Findmittel für die Arbeit an der Geschichte Kameruns und der deutschen Kolonialpolitik nützlich sein wird.

Nach den Dienstakten des Bundesarchivs verlief das Projekt der Ordnung, Verzeichnung und Verfilmung der Akten wie folgt:

Die Bemühungen des Bundesarchivs um Sicherung und Verfilmung der in Kamerun lagernden Akten aus der Zeit der deutschen Kolonialverwaltung reichen bis in das Jahr 1970 zurück. Durch Vermittlung des Auswärtigen Amtes und der deutschen Botschaft konnte das Bundesarchiv dem Direktor des Nationalarchivs in Yaoundé (Kamerun) anbieten, einen deutschen Archivar für begrenzte Zeit nach Kamerun zu entsenden, um zusammen mit einheimischem Personal die deutschen Bestände, die gem. einem Bericht der deutschen Botschaft vom 4. August 1971 in Jaunde (Umfang ca. 60 m) und in Douala (Umfang ca. 100 m) lagerten, zusammenzuführen, zu ordnen und zu verzeichnen. Am 6. August 1971 wurde dem Vorhaben zugestimmt.

Nach Lösung diverser organisatorischer, finanzieller und personeller Probleme konnte das Vorhaben in den Jahren 1974/75 durch Entsendung des Archivamtsrats Geissler, Mitarbeiter des Auswärtigen Amtes, realisiert werden. Die Aktenlage stellte sich zu Beginn seiner Tätigkeit wie folgt dar (Arbeitsbericht vom 7. März 1985):

Bei dem gesamten Aktenbestand handelte es sich im wesentlichen um die Altaktenregistratur des Gouvernements von Buea, die bei der Räumung im Jahre 1914 zurückgelassen worden war. Der Bestand wurde später auf die englische Verwaltung in Buea und auf die französische Verwaltung in Yaoundé aufgeteilt und im Jahre 1974 im Nationalarchiv in Yaoundé zusammengeführt. Der Gesamtumfang belief sich auf 2346 Aktenbände, die sich auf sieben Bestandsgruppen verteilen:

- FA 1: Gouvernment von Kamerun, 1040 Bde.
- FA 2: Obergericht für die Schutzgebiete Kamerun und Togo, 6 Bde.
- FA 3: Bezirksgerichte Douala, Kribi, Lome, Victoria, 28 Bde.
- FA 4: Verwaltungsdienststellen und sonstige Einrichtungen mit regionaler und lokaler Zuständigkeit, 1159 Bde.
- FA 5: Schutztruppe für Kamerun, 29 Bde.
- FA 6: Nichtstaatliche Einrichtungen, 81 Bde.
- FA 7: Ortsgruppe Douala in der Landesgruppe Kamerun der NSDAP-Auslandsorganisation, 3 Bde.

Die Geheimakten und laufenden Akten des Gouvernements waren 1914 von Douala über Edea nach Yaounde verbracht worden. Nach der Räumung von Yaounde am 1. Januar 1916 gelangten sie nach Vernichtung der nicht benötigten Teile nach Spanisch-Muni, von dort über Fernando Poo an den Sitz des Gouvernements an der Botschaft Madrid. 1919 gelangten die Akten in das Reichsarchiv, wo ein großer Teil als nicht aufbewahrungswürdig vernichtet wurde. Der Rest fiel einem Bombenangriff auf Potsdam am 20. April 1945 zum Opfer. Somit bilden die im Nationalarchiv in Yaounde verwahrten Akten – neben den erhalten gebliebenen Akten des Reichskolonialamtes – die einzige amtliche schriftliche Überlieferung über die Zeit der deutschen Kolonialherrschaft in Kamerun.

In einem sich anschließenden Projektabschnitt, beginnend im Jahre 1983, sollte auf dem Wege des Mikrofilmaustausches der Aktenbestand verfilmt werden, wobei die technische Ausrüstung dem Nationalarchiv überlassen werden sollte, nachdem während der Verfilmungsaktion einheimisches Personal entsprechend geschult wurde.

Die in Kamerun belichteten Filme wurden im Bundesarchiv entwickelt, kontrolliert und dupliziert. Das Nationalarchiv in Yaoundé erhielt einen Duplikat-Film.

Von den insgesamt 2346 Aktenbänden (s. oben) wurden 1202 Aktenbände auf 402 Filmen aufgenommen und stehen der Benutzung zur Verfügung. Von den o.g. Bestandsgruppen wurden verfilmt:

- FA 1: 574 Bde.
- FA 2: 0 Bde.
- FA 3: 2 Bde.
- FA 4: 592 Bde.
- FA 5: 26 Bde.
- FA 6: 5 Bde.
- FA 7: 3 Bde.

Das Projekt wurde im März 1987 abgeschlossen.

Dienstakten: 1151/21, 2311/56

Koblenz, im Januar 1994           (Unterschrift)

(M. Brandes)

## Préface à la version originale

Le présent inventaire du Fonds allemand existant en microfilms conservés au Bundesarchiv concernant « L'administration du Protectorat allemand du Cameroun » (R 175 F) a été établi par le conseiller officiel d'archives, Peter Geissler, dans le cadre de sa mission au Cameroun afin de classer et d'enregistrer les dossiers relatifs à l'administration allemande.

L'établissement d'un livre de référence pour ces dossiers s'est malheureusement étendu sur plusieurs années car, il était prévu de rédiger d'abord un avant-propos bien détaillé. La production d'un inventaire définitif et la révision des points obscurs ainsi que des points illogiques a dû souffrir du fait que les dossiers n'étaient pas disponibles. Une stricte révision rédactionnelle concernant plus spécialement l'usage contradictoire des noms des différentes localités dans l'écriture allemande et française n'a pas pu être réalisée dans un délai raisonnable et avec des efforts justifiés au Bundesarchiv. Nous espérons cependant que cet inventaire saura bien servir à la recherche relative à l'histoire du Cameroun et à la politique coloniale allemande.

Le projet de classification, d'enregistrement et de la mise sur microfilm des dossiers officiels du Bundesarchiv s'est déroulé de manière suivante:

L'histoire des efforts de la part du Bundesarchiv de sécuriser ce Fonds de l'époque coloniale allemande se trouvant au Cameroun et leur mise sur microfilms avait déjà commencé en 1970. C'est par l'intermédiaire du Ministère des affaires étrangères et de l'Ambassade d'Allemagne au Cameroun que le Bundesarchiv a pu proposer au directeur des Archives Nationales à Yaoundé d'envoyer, pendant une période limitée, un archiviste allemand afin d'intégrer les documents allemands se trouvant, selon un rapport de l'ambassade d'Allemagne du 4 août 1971 à Yaoundé (d'un volume d'environ 60 m) et à Douala (environ 100 m), et de les classer et enregistrer en collaboration avec des employés camerounais. C'est le 6 août 1971 que ce projet a été approuvé.

Le projet de classification, de la mise sur microfilm des dossiers officiels du Bundesarchiv s'est déroulé comme suit:

Après avoir résolu divers problèmes d'organisation, financiers et du personnel, ce projet a pu être réalisé durant les années 1974/75 à travers l'envoi du secrétaire administratif chef de section d'archives, Peter Geissler, collaborateur du Ministère des affaires étrangères. Au début de ses activités, la situation des documents s'était présentée de manière suivante (Rapport de travail du 7 mars 1985):

L'ensemble des documents représentait essentiellement l'enregistrement des anciens documents officiels du Gouvernement de Buea ayant été abandonnés lors de l'évacuation en 1914. Cet ensemble de documents a été reparti plus tard entre l'administration anglaise et française à Yaoundé pour être intégré dans les Archives Nationales à Yaoundé en 1974. Le nombre de ces documents officiels s'élevait à 2346 dossiers repartis en sept groupes de fonds:

- FA 1: Gouvernement du Cameroun, 1040 volumes
- FA 2: Tribunal supérieur pour le Protectorat du Cameroun et du Togo, 6 volumes
- FA 3: Tribunaux des Districts de Douala, Kribi, Lomé, Victoria, 28 volumes
- FA 4: Services de l'administration et d'autres institutions à compétence régionale et locale, 1159 volumes
- FA 5: Troupe Coloniale du Protectorat du Cameroun, 29 volumes
- FA 6: Institutions non-étatiques, 81 volumes
- FA 7: Groupe local du groupe territorial au Cameroun de l'organisation étrangère de la NSDAP (Parti National-Socialiste, 1920-1945), 3 Volumes

Les documents confidentiels ainsi que les documents relatifs aux affaires en cours avaient été transférés de Douala via Edéa à Yaoundé en 1914. Après l'évacuation de la ville de Yaoundé le 1 janvier 1916 et après la destruction des documents jugés inutiles, ils avaient été amenés en Guinée espagnole et de là via Fernando Poo au siège du gouvernement à l'ambassade de Madrid. C'est en 1919 qu'ils étaient arrivés dans le Reichsarchiv où une grande partie a été détruite après avoir été déclarés indignes d'être conservés. La partie qui en restait a ensuite été détruite par le bombardement de la ville de Potsdam du 20 avril 1945. Ainsi, les documents gardés aux Archives Nationales de Yaoundé - à part les dossiers officiels se trouvant sauvegardés dans le fond du Reichskolonialamt - constituent les uniques sources de l'époque coloniale allemande au Cameroun.

Dans une phase suivante du projet démarrant en 1983, il était prévu de mettre sur microfilm l'ensemble des documents et les deux partenaires devaient chacun en recevoir une copie. Quant à l'équipement technique, il devait rester aux Archives Nationales de Yaoundé après la formation du personnel local pendant le processus de la mise sur microfilm.

Les films produits au Cameroun ont été lavés, contrôlés et doublés au BUndesarchiv. Les Archives Nationales à Yaoundé en ont reçu un duplicata.

De l'ensemble des 2346 dossiers officiels (voir plus haut), 1202 ont été mis sur 402 microfilms et mis à la disposition du public. Des 7 groupes de stocks indiqués plus haut ont été filmés:

- FA 1: 574 Vol.
- FA 2: 0 Vol.
- FA 3: 2 Vol.
- FA 4: 592 Vol.
- FA 5: 26 Vol.
- FA 6: 5 Vol.
- FA 7: 3 Vol.

Le projet a été terminé en mars 1987

Dossiers officiels: 1151/21, 2311/56

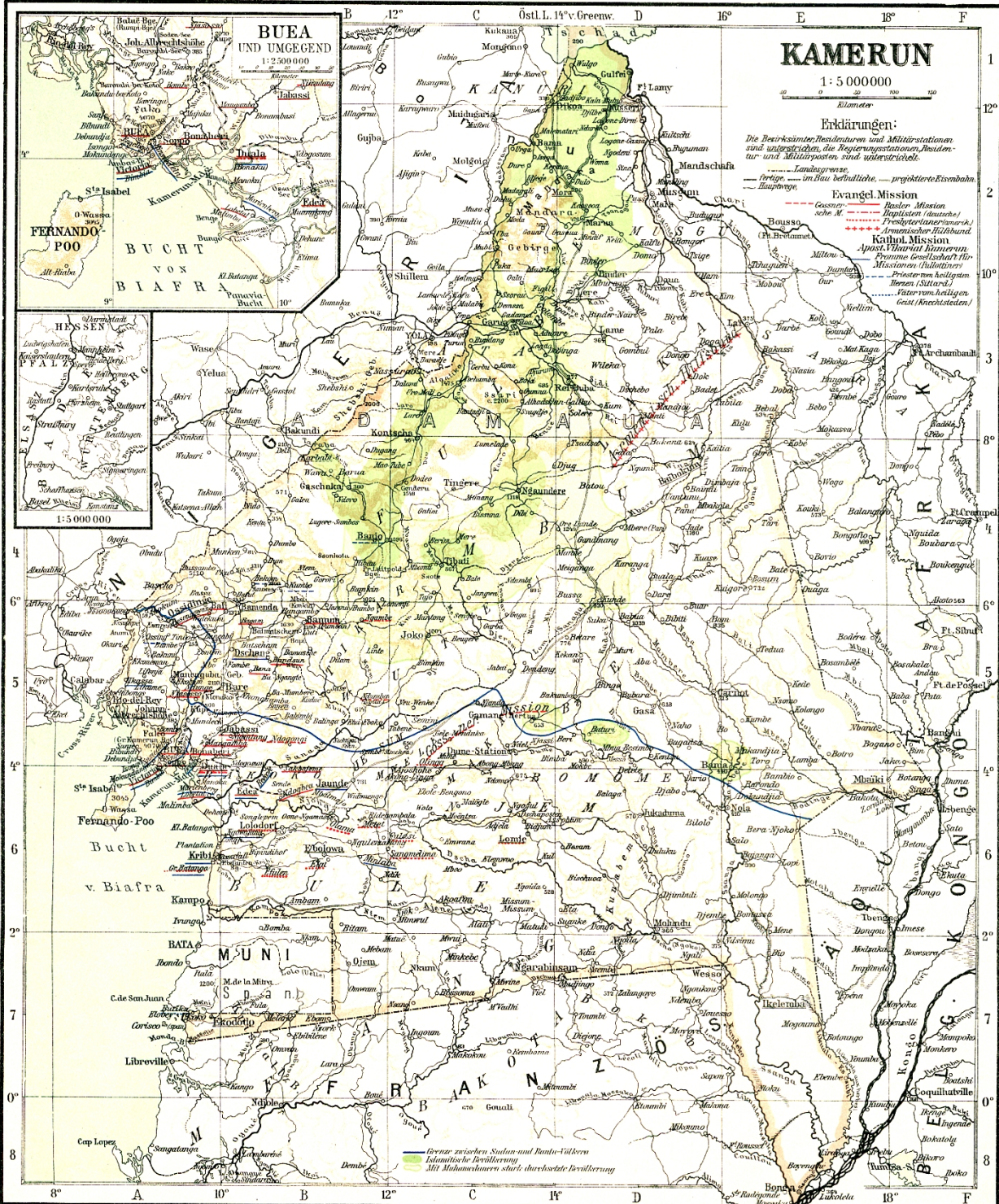
Coblence, en janvier 1994 (signature)

(M. Brandes)

Karte von Kamerun  
Carte du Cameroun

Preis M.30.

Buchhandlung der Gossner'schen Mission Berlin-Friedenau.



Red. v. P. Sprigade u. M. Meisel.

Die Farbengebung dieser Karte ist dem Adonisi-Missionen-Atlas von Herrn K. Hillmann Preis M. entnommen.

Lithogr. Druck v. Dietrich Reimer (Erst Vohsen) Berlin.

1914

## Abkürzungsverzeichnis

### Liste des abréviations

(?)	Die Akte wurde bei der Revision 2017 nicht vorgefunden <i>Dossier non retrouvé à la révision en 2017</i>
(F)	Die Akte wurde in den 1980er Jahren verfilmt <i>Dossier microfilmé pendant les années 1980</i>
./.	gegen <i>contre</i>
II/1905	II. Vierteljahr 1905 <i>II. Trimestre 1905</i>
A	Assessor <i>Assesseur</i>
AA	Auswärtiges Amt <i>Ministère des Relations extérieures</i>
Abt.	Abteilung <i>Département</i>
a.D.	außer Dienst <i>hors service, en retraite</i>
à la suite	à la suite <i>Officier mis à la disposition d'une autre institution</i>
AG	Aktiengesellschaft <i>Société anonyme</i>
AK	Arbeiterkommissar <i>Commissaire aux travailleurs</i>
Anm.	Anmerkung <i>Remarque</i>
ASK	Amtsblatt für das Schutzgebiet Kamerun <i>Journal officiel pour le Protectorat du Cameroun</i>
AssA	Assistenzarzt <i>Médecin assistant</i>
BA	Bezirksamtman <i>Chef de District</i>
Ber.	Bericht <i>Rapport</i>
Bl.	Blatt <i>Feuille</i>
bzw.	beziehungsweise <i>ou bien</i>
cm	Zentimeter <i>Centimètre</i>
Cpt.	Capitaine <i>Capitaine</i>
Dipl.-Ing.	Dpl.-Ingenieur <i>Ingénieur diplômé</i>
DKBI	Deutsches Kolonialblatt <i>Bulletin colonial allemand</i>

DKG	Deutsche Kolonialgesellschaft (kolonialpolitischer Interessenverband) <i>Société coloniale allemande (Association d'intérêt politique coloniale)</i>
DKG HH	Deutsche Kamerun-Gesellschaft, Hamburg <i>Société allemande du Cameroun, Hambourg</i>
D.K.G.	Firma als Deutsche Kolonialgesellschaft <i>Forme juridique d'une entreprise exerçant dans les colonies selon l'ancien droit allemand</i>
Dr.	Doktor <i>Docteur</i>
E.	Erlaß <i>Décret</i>
ebd.	ebenda <i>ibid</i>
ehem.	ehemalig(e,r) <i>autrefois</i>
EMB	Evangelische Missionsgesellschaft in Basel <i>Société évangélique des Missionnaires de bâle</i>
F-	Feldwebel <i>Sergent-Chef, Maréchal des logis</i>
G	Gouverneur <i>Gouverneur</i>
gem.	gemäß <i>conformément</i>
GM	Generalmajor <i>Général de division</i>
GmbH	Gesellschaft mit beschränkter Haftung <i>Société à responsabilité limitée (SARL)</i>
GRR	Geheimer Regierungsrat <i>Conseiller privé auprès du Gouvernement</i>
H	Hauptmann <i>Capitaine</i>
K	Kanzlist <i>Secrétaire</i>
KA	Konteradmiral <i>Contre-amiral</i>
Kol Abt	Kolonialabteilung im Auswärtigen Amt <i>Département colonial au Ministère des Affaires étrangères</i>
L	Leutnant <i>Lieutenant</i>
L.	See <i>Lac</i>
M	Major <i>Chef de bataillon, Major</i>
MG	Maschinengewehr <i>Mitraillette</i>
OA	Oberarzt <i>Médecin en chef</i>
o. Dat.	ohne Datum <i>sans date</i>
OK	Oberkommissar <i>Haut-Commissaire</i>



OL	Oberleutnant <i>Premier-Lieutenant</i>
OstA	Oberstabsarzt <i>Médecin en chef d'état-major</i>
OTL	Oberstleutnant <i>Lieutenant-Colonel</i>
P	Personalakten <i>Dossiers de personnel</i>
P.	Pater <i>Père</i>
PiK	Polizeitruppe in Kamerun <i>Gendarmerie</i>
PM	Polizeimeister <i>Officier de la Gendarmerie</i>
PP.	Patres <i>Pères</i>
Pr.L	Premierleutnant <i>Premier-Lieutenant</i>
Prof.	Professor <i>Professeur</i>
RA	Regierungsarzt <i>Médecin officiel</i>
RE	Runderlaß <i>Circulaire</i>
Rj.	Rechnungsjahr <i>Année exercice</i>
RK	Reichskommissar <i>Commissaire de l'Empire</i>
RKA	Reichskolonialamt <i>Office Impérial des Colonies</i>
RKzI	Reichskanzler <i>Chancelier de l'Empire</i>
RM	Rittmeister <i>Capitaine (de la Cavalerie)</i>
RR	Regierungsrat <i>Conseil auprès du Gouvernement</i>
RS	Rückseite <i>Verso</i>
RTA	Regierungstierarzt <i>Médecin vétérinaire officiel</i>
S	Sergeant <i>Sergent</i>
S.	Seite <i>Page</i>
SfDOA	Schutztruppe für Deutsch-Ostafrika <i>Troupe Coloniale du Protectorat de l'Afrique Orientale Allemande</i>
SfDSWA	Schutztruppe für Deutsch-Südwestafrika <i>Troupe Coloniale du Protectorat de l'Afrique Allemande du Sud-Ouest</i>
SfK	Schutztruppe für Kamerun <i>Troupe Coloniale du Protectorat du Cameroun</i>

SG	Sanitätsgehilfe <i>Aide-Sanitaire</i>
SK	Sekretär <i>Secrétaire</i>
S.M.S.	Seiner Majestät Schiff <i>Bateau de sa Majesté</i>
sog.	sogenannt <i>soidisant</i>
stellvertr.	stellvertretende(n, r) <i>adjoint, représentant</i>
StL	Stationsleiter <i>Chef de Station</i>
StS	Staatsekretär <i>Secrétaire d'État</i>
sw	schwarz-weiß <i>noir et blanc</i>
T	Techniker <i>Technicien</i>
U	Unteroffizier <i>Sous-Officier</i>
u.a.	unter ander(e)n <i>entre autres</i>
Vfg.	Verfügung <i>Disposition</i>

# Findbuch / *Inventaire*

## Inhaltsverzeichnis / *Table de matières*

### **FA 1 Gouvernement von Kamerun**

#### ***Gouvernement du Cameroun***

##### A. Sonderaufgaben des Gouverneurs

###### *Missions spéciales du Gouverneur*

##### 1. Oberkommissariat des Gouverneurs von Kamerun für das Schutzgebiet Togo (-1904). Zusammenarbeit mit der dortigen Zentralverwaltung. - Dienststellenverwaltung des Reichskommissariats

*Haut-Commissariat du Gouverneur du Cameroun pour le Protectorat du Togo (-1904). Collaboration avec son Administration centrale. - Administration des services du Commissariat sous l'Empire*

##### 1.1 Errichtung und innere Verhältnisse des Schutzgebietes Togo

*Mise en place et situation intérieure du Potectorat du Togo.*

##### 1.1.1 Allgemeine Angelegenheiten des Gouverneurs von Togo (1884 - 1893 Reichskommissar, 1893 - 1898 Landeshauptmann)

*Affaires générales du Gouverneur du Togo (1884 - 1893 Commissaire impérial, 1893 - 1898 Gouverneur)*

##### 2. Generalkonsul für den Golf von Guinea

*Consulat général pour le Golf de Guinée*

##### B. Kamerun

*Cameroun*

##### 1. Verwaltung des Schutzgebietes

*Administration du Protectorat*

##### 1.1. Äußere Beziehungen

*Relations extérieures*

Deutsch-französische Südkamerun-Grenzexpedition: Französische Abteilung (Capitaine  
Cottes)

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière: Détachement français (Capitaine Cottes)*

##### 1.2 Regionale Grenzangelegenheiten

*Questions des frontières régionales*

##### 2. Inbesitznahme des Schutzgebietes

*Prise en possession du Protectorat*

##### 2.1 Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse

*Conditions générales politiques, militaires et économiques*

##### 2.2. Dienstreisen und Expeditionen. Innere Sicherheit. Bekämpfung von Unruhen und Aufständen

*Missions et expéditions. Sécurité intérieure. Lutte contre des troubles et rébellions*

##### 3. Organisation und Aufgaben der Verwaltung

*Organisation et tâches de l'administration*

### 3.1. Zentralverwaltung

*Administration centrale*

#### 3.1.1 Dienststellenverwaltung

*Administration des services*

#### 3.1.2. Verordnungen und Erlasse

*Ordonnances et arrêtés*

#### 3.1.3. Berichterstattung

*Reportage*

##### 3.1.3.1. Jahresberichte des Gouvernements

*Rapports annuels du Gouvernement*

##### 3.1.3.2. Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung

*Rapports des services de l'administration générale*

##### 3.1.3.3. Gouvernementsrat

*Conseil gouvernemental*

Sitzungen. - Protokolle

*Séances. - Comptes-rendus*

##### 3.1.3.4 Lokalverwaltung, allgemein

*Administration locale, en général*

##### 3.1.3.5 Dienststellen der Lokalverwaltung

*Services de l'administration locale*

Balinga

*Balinga*

Bamenda

*Bamenda*

Banjo

*Banyo*

Dschang

*Dschang*

Duala

*Douala*

Ebolowa

*Ebolowa*

Edea

*Edéa*

Garua

*Garoua*

Jabassi

*Yabassi*

Jaunde

*Yaoundé*

Jokaduma

*Yokadouma*

Joko

Yoko

Kribi

*Kribi*

Kusseri

*Kousseri*

Lomie (zuvor: Station am Ngoko)

*Lomié (avant: Station sur le Ngoko)*

Molundu

*Mouloundou*

Ndobe

*Ndobe*

### 3.2. Dienststellen der Spezialverwaltung

*Bureaux de service de l'administration spéciale*

Buea, Gouvernementswerkstatt

*Buea, atelier gouvernemental*

Buea, Gouvernementslehrwerkstatt

*Atelier gouvernemental*

Duala, Gouvernementswerkstatt

*Douala, atelier gouvernemental*

### 3.3 Personalwesen

*Questions de Personnel*

#### 3.3.1. Personalwesen, allgemein

*Question de Personnel, en général*

Personaletats (Entwürfe) für Europäische Beamte und Militärpersonen

*Budget de personnel (projets) pour fonctionnaires et militaires*

Weißer Hilfskräfte

*Personnel auxiliaire blanc*

Einheimische Bedienstete

*Personnel indigène*

#### 3.3.2. Beileihung Eingeborener mit Auszeichnungen

*Attribution des décorations aux Indigènes*

#### 3.3.3. Angehörige der allgemeinen Verwaltung

*Membres de l'administration générale*

Afrikanische Bedienstete

*Personnel africain*

#### 3.3.4. Angehörige der Spezialverwaltung

*Employés de l'administration spéciale*

Eisenbahnkommissariat

*Commissariat au chemin de fer*

Kamerun-Mittellandbahn

*Chemin de fer du Cameroun central*

#### 3.3.5. Einzelfälle

*Cas isolés*

### 3.4. Fachaufgaben der Zentralverwaltung

*Missions spéciales de l'administration centrale*

#### 3.4.1. Bevölkerung

*Population*

#### 3.4.2. Finanzwesen

*Finances*

##### 3.4.2.1. Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen

*Gestion du budget, de la trésorerie et de la comptabilité*

Haushaltspläne des Schutzgebietes

*Plans budgétaires du Protectorat*

Gouvernementshauptkasse

*Caisse principale du Gouvernement*

Rechnungslegung

*Comptabilité financière*

Banjo

*Banyo*

Bare

*Baré*

Duala

Dume

*Doumé*

Jaunde

*Yaoundé*

Joko

*Yoko*

Kribi

*Kribi*

Lolodorf

*Lolodorf*

Molundu

*Mouloundou*

Kassen- und Rechnungswesen von Grenzexpeditionen

*Trésorerie et comptabilité des expéditions frontalières*

##### 3.4.2.2. Abgaben und Leistungen des Eingeborenen

*Taxes et charges des Indigènes*

##### 3.4.2.3. Fiskalische Bauten und Grundbesitz

*Constructions fiscales et propriété foncière*

Grundstücks- und Gebäudeanweisungen

*Attributions des terrains et bâtiments*

##### 3.4.2.4. Zollwesen

*Douane*

##### 3.4.2.5. Geld- und Bankwesen

*Finances et banques*

### 3.4.2.6. Materialverwaltung

*Gestion de matériel*

### 3.4.3. Rechtspflege

*Juridiction*

#### 3.4.3.1. Rechtspflege, allgemein

*Juridiction, en général*

#### 3.4.3.2 Organisation der Rechtspflege

*Organisation de la juridiction*

#### 3.4.3.3. Eingeborenenrecht

*Droit indigène*

#### 3.4.3.4. Gerichtsbarkeit über Eingeborene

*Juridiction à l'égard des Indigènes*

Summarische Gerichtsbarkeit und Disziplinarstrafgewalt. - Belehrungen (Protokolle)

*Juridiction sommaire et juridiction disciplinaire. - Instructions (comptes-rendus)*

#### 3.4.3.5. Angelegenheiten der Häuptlinge

*Questions des Chefs indigènes*

#### 3.4.3.6. Streitigkeiten der Eingeborenen und Tätigkeit der Eingeborenschiedsgerichte

*Contentieux entre Indigènes et activité des Tribunaux d'arbitrage indigènes*

Tätigkeit der Eingeborenschiedsgerichte

*Activité du Tribunal d'arbitrage indigène*

#### 3.4.3.7. Zivilrecht der Eingeborenen

*Droit civile indigène*

#### 3.4.3.8. Freiwillige Gerichtsbarkeit

*Juridiction volontaire*

##### 3.4.3.8.1. Standesamtswesen

*État civil*

##### 3.4.3.8.2 Nachlasswesen

*Questions de succession*

##### 3.4.3.9. Grundstückswesen

*Biens fonciers*

###### 3.4.3.9.1. Landkommissionsverhandlungen in den Bezirken

*Procédures de la Commission foncière dans les Districts*

###### 3.4.3.9.2. Grundstücksrecht, Grundbuchwesen, Enteignung, Grundbesitz der Eingeborenen

*Droit foncier, cadastre, expropriation, biens fonciers des Indigènes*

Allgemeines Grundstücksrecht

*Droit foncier, en général*

Abgeschlossene Grundstückspacht- und -kaufverträge in den Bezirken. - Listen

*Contrat de location de terrain et de vente conclus dans les Districts. - Listes*

Grundbesitzverhältnisse der Eingeborenen in den Bezirken

*Conditions des biens fonciers des populations indigènes dans les Districts*

###### 3.4.3.9.3. Grundstückswesen, Einzelfälle

*Propriété foncière, cas isolés*

###### 3.4.3.9.4. Grundbesitz der Eisenbahngesellschaften

*Biens fonciers des sociétés du chemin de fer*

#### 3.4.3.9.5. Grundbesitz der Missionsgesellschaften

*Biens fonciers des sociétés missionnaires*

Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A.

*Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A.*

Evangelische Missionsgesellschaft in Basel

*Société évangélique des Missionnaires de Bâle*

Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten

*Société missionnaire des Baptistes allemands*

Genossenschaft der Pallottiner

*Congrégation des Pallottins*

#### 3.4.3.9.6. Grundbesitz der ausländischen Erwerbsgesellschaften

*Biens fonciers des sociétés étrangères à but lucratif*

#### 3.4.3.9.7. Landkonzessionen

*Concessions foncières*

#### 3.4.4. Arbeits- und Gesundheitswesen, öffentliche Sicherheit

*Travail, santé et sécurité publique*

##### 3.4.4.1. Gesundheits- Sanitätswesen

*Santé publique et service sanitaire*

Allgemeines

*Généralités*

Gesundheitswesen: Jahresberichte

*Santé publique: Rapports annuels*

Gesundheitswesen: Eisenbahnsanitätswesen

*Santé publique: Service sanitaire du chemin de fer*

Kamerun-Nordbahn

*Chemin de fer du Nord*

Kamerun-Mittellandbahn

*Chemin de fer du Cameroun central*

Kamerun-Südbahn

*Santé publique: Service sanitaire: Chemin de fer du Cameroun méridional*

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Dysenterie

*Recherche et lutte contre des maladies: Dysenterie*

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Verschiedene

*Recherche et lutte contre des maladies: Divers*

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Malaria

*Recherche et lutte contre des maladies: le paludisme*

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Pocken und Windpocken

*Recherche et lutte contre des maladies: Variole et varicelle*

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Schlafkrankheit

*Recherche et lutte contre des maladies: Maladie du sommeil*

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Schlafkrankheit :  
Schlafkrankheitsbekämpfung in den Bezirken



*Recherche et lutte contre des maladies: maladie du sommeil: lutte contre la maladie du sommeil dans les Districts*

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Schlafkrankheit: Schlafkrankenlager  
*Recherche et lutte contre des maladies: maladie du sommeil: camps de maladie du sommeil*

#### 3.4.4.2. Arbeiter- und Trägerwesen

*Travailleurs et portage*

Anwerbung und Verhältnisse der Arbeiter  
*Recrutement et conditions des travailleurs*

Allgemeines  
*En général*

Unternehmen  
*Entreprises*

Arbeiteranwerbungen in den Bezirken  
*Recrutement des travailleurs dans les Districts*

#### 3.4.4.3. Öffentliche Sicherheit

*Sécurité publique*

#### 3.4.5. Bau-, Verkehrs-, Post- und Fernmeldewesen

*Bâtiments, circulation, poste et télégraphie*

##### 3.4.5.1. Bauwesen

*Travaux publics*

##### 3.4.5.2. Hochbau

*Bâtiment*

Buea  
*Buea*

Duala  
*Douala*

Garua  
*Garoua*

Jaunde  
*Yaoundé*

Kribi  
*Kribi*

Lolodorf  
*Lolodorf*

Lomie  
*Lomié*

##### 3.4.5.3. Straßen-, Wege- und Brückenbau

*Construction des routes, chaussées et ponts*

Süd-Kamerun  
*Cameroun méridional*

Baré, Bezirk  
*Baré, District*

Dschang, Bezirk

*Dschang, District*

Duala, Bezirk

*Douala, District*

Edea, Bezirk

*Edéa, District*

Kribi, Bezirk

*Kribi, District*

Victoria, Bezirk

*Victoria, District*

Wum, Bezirk

*Wum, District*

#### 3.4.5.4. Wasserbau

*Génie hydraulique*

Duala

*Douala*

Victoria, Bezirk

*Victoria, District*

#### 3.4.5.5. Wasserversorgung

*Distribution d'eau*

Bau der Wasserversorgung und Stadtentwässerung von Douala

*Construction d'une adduction d'eau et d'un réseau d'assainissement dans la ville de Douala*

#### 3.4.5.6. Verkehrswesen

*Transports routiers*

#### 3.4.5.7. Transitverkehr

*Trafic de transit*

#### 3.4.5.8. Schifffahrt, Befeuerung und Pegel

*Navigation, balisage et échelle fluviale*

See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen)

*Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun*

Woermann-Linie

*Compagnie maritime Woermann*

Flottille

*Flottille*

#### 3.4.5.9. Eisenbahnwesen

*Chemin de fer*

Kleinbahn Victoria - Soppo der Firma Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“

*Chemin de fer à voie étroite de Victoria - Soppo de la Firme Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft*

*« Victoria »*

Kamerun-Nordbahn

*Chemin de fer du Nord*

Kamerun-Mittellandbahn

*Chemin de fer du Cameroun central*

Eisenbahnprojekte : Eisenbahnerkundungsexpedition (Ingenieur Thévos - 1913)

*Projets ferroviaires: Expédition de reconnaissance pour la construction du chemin de fer (Ingénieur Thévos, 1913)*

Eisenbahnprojekte : Eisenbahnerkundungsexpedition im Muni-Gebiet

*Projets ferroviaires: Expédition de reconnaissance de chemin de fer dans la région du Mouni*

#### 3.4.5.10. Post- und Fernmeldewesen

*Poste et télécommunication*

Postwesen

*Poste*

Fernmeldewesen

*Télécommunication*

Bau von Fernsprech- und Telegrafverbindungen

*Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques*

Fernmeldeverbindungen in die benachbarten Gebiete und nach Übersee

*Liaisons télégraphiques dans les régions voisines et outre-mer*

#### 3.4.6. Schul- und Missionswesen

*Écoles et missions*

##### 3.4.6.1. Schulwesen

*Écoles*

Regierungsschulen : Victoria

*Écoles gouvernementales: Victoria*

Landwirtschaftsschulen

*Écoles d'agriculture*

Landwirtschaftsschulen : Landwirtschaftsschule Victoria

*Écoles d'agriculture: École d'agriculture de Victoria*

##### 3.4.6.2. Missionen

*Missions*

Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten

*Société missionnaire des Baptistes allemands*

Genossenschaft der Pallottiner

*Congrégation des Pallottins*

##### 3.4.6.3. Islam

*Islam*

#### 3.4.7. Landesaufnahme, Wissenschaft und Forschung

*Topographie, sciences et recherches*

##### 3.4.7.1. Vermessungswesen

*Service topographique*

Jahresberichte der Landmesser

*Rapports annuels des arpenteurs*

Vermessungsarbeiten in den Bezirken

*Travaux d'arpantage dans les Districts*

##### 3.4.7.2. Meteorologie

*Météorologie*

Durchführung von Regenmessungen und sonstigen meteorologischen Beobachtungen

*Pluviométrie et d'autres observations météorologiques*

Ergebnisse der Regenmessungen

*Résultats de pluviométrie*

### 3.4.7.3. Geologie und Bergbau

*Géologie et exploitation minière*

Geologische Erkundungen und Untersuchungen in den Bezirken (auch Fragebogenaktion gemäß Amtsblatt für das Schutzgebiet Kamerun (ASK) 1909:43)

*Expéditions géologiques de reconnaissance et études dans les Districts (aussi campagne de questionnaires conformément à ASK 1909:43)*

### 3.4.8. Land- und Forstwirtschaft

*Agriculture et exploitation forestière*

#### 3.4.8.1. Landwirtschaftliches Versuchswesen

*Recherches agronomiques*

Versuchsanstalt für Landeskultur, Victoria

*Centre d'essai agricole, Victoria*

Landwirtschaft und allgemeine landwirtschaftliche und botanische Versuche in den Bezirken

*Agriculture et essais agricoles et botaniques en général dans les Districts*

Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907

*Essais agricoles aux jardins d'essais. - Rapport de suivi conformément au circulaire N° 242 du 25.4.1907*

#### 3.4.8.2. Kulturversuche

*Essais agricoles*

Bambus

*Bambou*

Bananen

*Bananes*

Baumwolle

*Coton*

Bohnen

*Haricots*

Chinin

*Quinine*

Coca

*Coca*

Erdnuss

*Arachide*

Faserpflanzen

*Plantes à fibres*

Faserpflanzen: Hanf (Jute).

*Plantes à fibres: Chanvre (Jute)*

Faserpflanzen: Ramie

*Plantes à fibres: Ramie*

Faserpflanzen: Raphia

*Plantes à fibres: Raphia*

Getreide

*Céréales*

Gras

*Herbe*

Guttapercha

*Gutta percha*

Honig

*Miel*

Kaffee

*Café*

Kakao

*Cacao*

Kampfer

*Camphre*

Kartoffeln

*Pommes de terre*

Kautschuk

*Hévéa*

Luffaschwamm

*Éponge végétale luff*

Mais

*Maïs*

Manihot

*Manioc*

Ölpflanzen (Rizinus, Sesam, Mumusops Ljave- oder Djavekerne des Njove Njobelbaumes, Pyknathus Kombe oder wilde Muskatnuss, Njabinnüsse)

*Plantes oléagineuses (huile de ricin, sesame, mumusops liave ou noix de Djava de l'arbre Njove, Pykathus Kombe ou Muscad sauvage, noix Njabin)*

Palmen

*Palmiers*

Plukenetia volubiliis (Inkanuss)

*Noix (Plukenetia volubiliis/Inka Peanut)*

Reis

*Riz*

Sheanuss (Lophira alata)

*Noix de karité (Lophira alata)*

Tabak

*Tabac*

Tamarindenfrucht

*Le fruit du tamarin*

Wein

*Vin*

### 3.4.8.3. Eingeborenenkulturen

*Cultures locales*

Kulturpflanzen und Ackerbau

*Plantes de culture et agriculture*

### 3.4.8.4. Viehzucht, Veterinärwesen

*Élevage du bétail, médecine vétérinaire*

Viehzucht

*Élevage*

Veterinärwesen

*Secteur vétérinaire*

Tierkrankheiten und -seuchen

*Maladies et épidémies animales*

### 3.4.8.5. Forstwesen

*Exploitation forestière*

Tätigkeit in den Bezirken

*Activités dans les Districts*

### 3.4.8.6. Holzkonzessionen

*Concessions de l'exploitation forestière*

Anträge auf Erteilung von Holzeinschlagkonzessionen

*Demandes d'attribution des concessions de l'exploitation forestière*

Erteilung von Holzeinschlagkonzessionen

*Attribution des concessions de l'exploitation forestière*

### 3.4.9. Handel und Gewerbe

*Industrie et commerce*

#### 3.4.9.1. Trust, Gummihandel

*Troc, commerce de l'hévéa*

Trustsystem

*Système de troc*

Gummihandel

*Commerce de l'hévéa*

#### 3.4.9.2. Firmen, Gesellschaften und Plantagen

*Firmes, sociétés et plantations*

Gesellschaft Nordwest-Kamerun

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun*

The Niger Company, Ltd.

*The Niger Company, Ltd*

Randad & Stein, Hamburg

*Randad & Stein, Hambourg*

### 4. Schutz- und Polizeitruppe

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun et Gendarmerie*

#### 4.1. Schutztruppe für Kamerun

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun*

Jahresberichte

*Rapports annuels*

4.1.1. Europäer

*Européens*

Personalwesen der Deutschen Abteilungen der Grenzkommission

*Service du personnel des détachements allemands de la commission frontalière*

4.1.2. Afrikaner

*Africains*

4.2. Polizeitruppe in Kamerun

*Gendarmerie du Cameroun*

Bezirksgerichte

*Tribunaux des Circonscriptions*

Bezirksgericht Duala:

*Tribunal de circonscription de Douala*

Bezirksgericht Edea:

*Tribunal de District d'Edéa*

Bezirksgericht Jaunde

*Tribunal de circonscription de Yaoundé*

Bezirksgericht Lomie:

*Tribunal de circonscription de Lomé*

**FA 2 Obergericht für die Schutzgebiete Kamerun und Togo**

*Cour suprême des Protectorats du Cameroun et du Togo*

**FA 3 Bezirksgerichte Duala, Kribi, Lomie, Victoria**

*Tribunaux de circonscription de Douala, Kribi, Lomé, Victoria*

Bezirksgericht Duala:

*Tribunaux de circonscription: Douala*

Bezirksgericht Kribi

*Tribunal de la circonscription de Kribi*

Bezirksgericht Lomie

*Tribunal de circonscription de Lomé*

Bezirksgericht Victoria : Handelsregistereintragungen

*Tribunal de circonscription de Victoria: Enregistrement au registre de commerce*

Grundbucheintragungen. – Einzelfälle

*Enregistrements au registre foncier – Cas individuels*

**FA 4 Verwaltungsdienststellen und sonstige Einrichtungen mit regionaler und lokaler Zuständigkeit**

*Services de l'administration et d'autres services à compétence régionale et locale*

Abong-Mbang

*Abong-Mbang*

Akoafim

*Akoafem*

Bamenda

*Bamenda*

Banjo

*Banyo*

Bare

*Baré*

Buea

*Buea*

Buea: Allgemeines

*Buea: en général*

Buea : Erwerb von Grundstücken

*Acquisition de biens fonciers*

Buea: Nebenzollamt

*Buea: Bureau de douane secondaire*

Buea: Sennerei

*Buea: Fromagerie*

Buea : Vermessungsamt

*Buea: Cadastre foncier*

Carnot

*Carnot*

Deng Deng

*Ndeng Ndeng*

Duala

*Douala*

A. Organisation und Dienststellenverwaltung

*Organisation de l'administration des services*

Palaverbüro

*Salle à palabres*

Eisenbahnkommissariat Duala

*Commissariat au chemin de fer, Douala*

Hauptzollamt Duala

*Poste de douane principal de Douala*

Vermessungsamt Duala

*Cadastre de Douala*

B. Aufgabenverwaltung

*Gestion des tâches*

1. Öffentliche Finanzen, Grundstücke und Bauten

*Finances publiques, terrains et bâtiments*

Fiskalische Grundstücke. - Einzelfälle

*Biens fonciers du fisc. - Cas individuels*

Fiskalische Bauten

*Constructions fiscales*

Sonstiges

*Autres*

2. Öffentliche Sicherheit

*Sécurité publique*



## Maßnahmen im Weltkrieg 1914 - 1918

*Mesures prévues pour la guerre mondiale, 1914 - 1918*

### 3. Wirtschaft

*Économie*

#### 3.1 Land- und Forstwirtschaft

*Agriculture et exploitation forestière*

Landwirtschaft

*Agriculture*

Forstwirtschaft

*Exploitation forestière*

Holzschlagkonzessionen. - Einzelfälle

*Concessions d'exploitation forestière. - Cas individuels*

#### 3.2. Handel und Gewerbe

*Industrie et commerce*

#### 3.3. Post

*Poste*

#### 3.4. Bauwesen

*Bâtiment*

### 4. Rechtspflege

*Justice*

#### 4.1. Gerichtsbarkeit

*Juridiction*

Gerichtliche Strafen (Summarische Gerichtsbarkeit)

*Sanctions juridiques (juridiction sommaire)*

Journalen zu den Verhandlungsprotokollen

*Agenda des procès-verbaux des audiences*

Verhandlungsprotokolle der summarischen Gerichtsbarkeit :

*Procès-verbaux de la juridiction sommaire*

Disziplinarverfahren

*Procédures disciplinaires*

Disziplinarverfahren : Verhandlungsprotokolle

*Procédures disciplinaires: Procès-verbaux des audiences*

Gerichtliche Strafen und Disziplinarstrafen, Anträge

*Sanctions judiciaires et disciplinaires, demandes*

Prügelprotokolle zum Strafbuch solcher Beamter, denen vom Bezirksamt die Strafbefugnis übertragen wurde

*Procès-verbaux concernant les châtiments corporels dans le registre judiciaire des fonctionnaires autorisés d'administrer des sanctions corporelles*

Verwaltungszwangsverfahren : Anträge in Zivilsachen :

*Procédures de coercition administratives: Demandes en matière civile*

Verwaltungszwangsverfahren: Verhandlungsprotokolle in Zivilsachen:

*Procédures administratives: Procès-verbaux concernant les procédures en matière civile*

Zivilsachen und Geldforderungen: Verhandlungsprotokolle

*Matière civile et créances pécunières: Minutes des procédures*

Weiberpalaver

*Palabre des femmes*

Gerichtliche Strafen, Disziplinarstrafen und Verwaltungszwangsverfahren

*Sanctions judiciaires, disciplinaires et procédures obligatoires administratives*

#### 4.2. Grundstücksrecht

*Droit foncier*

Grundstücke Nichteingeborener, Grundbuch

*Biens fonciers des populations non-indigènes, cadastre*

Kronland

*Domaine de la couronne*

Landkonzessionen

*Concessions foncières*

Landkonzessionen : Kamerun-Nordbahn

*Concessions foncières: Chemin de fer du Nord*

Landkonzessionen: Kamerun-Mittellandbahn

*Concessions foncières: Chemin de fer du Cameroun central*

Eingeborenenland u. Grundstücksangelegenheiten: Abgrenzung der  
Eingeborenenreservate

*Terrains des populations indigènes et affaires de terrains: Délimitation des réserves d'Indigènes*

Erwerb von Eingeborenenland durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle : Evangelische  
Missionsgesellschaft in Basel

*Acquisition de terres indigènes par les Sociétés missionnaires. - Cas individuels: Société évangélique des  
Missionnaires de Bâle*

Erwerb von Eingeborenenland durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle :  
Genossenschaft der Pallottiner

*Acquisition de terres indigènes par les Sociétés missionnaires.*

Erwerb von Eingeborenenland durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle:  
Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten: Einzelne Dörfer:

*Acquisition de terres indigènes par les Sociétés missionnaires. - Cas individuels: Société missionnaire des  
Baptiste allemand: certains villages*

Erwerb und Pacht von Eingeborenenland durch Privatpersonen und Firmen. - Einzelfälle

*Acquisition de terres indigènes par des particuliers et des sociétés. - Cas individuels*

Enteignung

*Expropriation*

Einzelfälle der Enteignung

*Cas individuels de l'expropriation*

Bonaduma

*Bonadouma*

Bonaduma

*Bonadouma*

Bonanjo

*Bonanjo*

Bonanjo

#### 4.3 Standesamtswesen

*État civil*

Dume

*Doumé*

Ebolowa

*Ebolowa*

Ebolowa : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle

*Ebolowa: Acquisition de terrains - Cas isolés*

Edea

*Edéa*

Edea: Grundstücksangelegenheiten

*Edéa: Affaires foncières*

Edea : Verkauf der Grundstücke auf dem Hügel in Edea. - Einzelfälle

*Edéa: Vente des terrains sur la colline à Edéa. - Cas individuels*

Edea : Erwerb von Grundstücken durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle

*Acquisition de terrains par des Sociétés missionnaires. - Cas individuels*

Edea : Sonstige Grundstückserwerbungen. - Einzelfälle

*Edéa: Autres acquisitions de terrains. - Cas individuels*

Edea : Verpachtung von Grundstücken. - Einzelfälle

*Edéa: Location des terrains. - Cas individuels*

Garua

*Garoua*

Jabassi

*Yabassi*

Jabassi : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle

*Yabassi: Acquisition de terrains. - Cas individuels*

Jabassi : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle. - Westafrikanische Pflanzungs-Gesellschaft „Victoria“ in Jabassi, 1914

*Yabassi: Acquisition de terrains. - Cas individuels. - Westafrikanische Pflanzungs-Gesellschaft « Victoria » à Yabassi, 1914*

Jabassi : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle. - Groß-Farm- und Factorei-Betrieb Kamerun-Hochland GmbH., in Jabassi, 1906 - 1914

*Yabassi: Acquisition de terrains. - Cas individuels. - Groß-Farm- und Factorei-Betrieb Kamerun-Hochland GmbH., à Yabassi, 1906 - 1914*

Jaunde

*Yaoundé*

Johann-Albrechtshöhe (Kumba)

*Johann-Albrechtshöhe (Kumba)*

Joko

*Yoko*

Kribi

*Kribi*

Kribi - Erwerb von Grundstücken - Einzelfälle

*Kribi - Acquisition de terrains. - Cas individuels*

Lomie

*Lomié*

Minkebe

*Minkebe*

Mundame

*Mundame*

Oyem

*Oyem*

Victoria

*Victoria*

Verlegung der Eingeborenenreservate

*Transfert des réserves d'Indigènes*

Wum

*Wum*

Sonstiges

*Autres*

## **FA 5 Schutztruppe für Kamerun**

### ***Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun***

I. Kommando der Schutztruppe

*État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat*

1. Kommandobefehle, Dienstvorschriften, Personalangelegenheiten

*Ordres de l'État-Major, notes de service, affaires du personnel*

2. Expeditionen

*Expéditions*

3. Maßnahmen im Weltkrieg 1914 - 1918

*Mesures prises pour la guerre mondiale 1914 - 1918*

II. Einheiten der Schutztruppe im Weltkrieg 1914 - 1918

*Détachements de la Troupe coloniale du Protectorat pendant la guerre mondiale 1914 - 1918*

Westabteilung, 1. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun

*Détachement de l'Ouest. 1ère compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun*

Abteilung des Majors Rammstedt

*Détachement du Major Rammstedt*

Kompanie Schaade vormalig Polizeistammkompanie, Duala

*Compagnie Schaade anciennement compagnie titulaire de la Gendarmerie, Douala*

Ortskommando Edea

*Commandement local d'Edéa*

Südwestabteilung, Hauptmann von Heigelin

*Détachement du Sud-Ouest, Capitaine von Heigelin*

III. Chefarzt der Schutztruppe

*Médecin chef de la Troupe coloniale du Protectorat*

## **FA 6 Nichtstaatliche Einrichtungen**

### ***Institutions non étatiques***

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G., Plantage Bonge-Bavo

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G., Plantage Bonge-Bavo*

Evangelische Missionsgesellschaft in Basel, Missionar Adolf Vielhauer, Bali

*Société évangélique des Missionnaires de Bâle, Missionnaire Vielhauer, Bali*

David Grove GmbH., Douala

*David Grove GmbH., Douala*

Hans Gruner

*Hans Gruner*

Idenau-Pflanzung

*Idenau-Pflanzung*

Kamerun-Alpen-Club

*Kamerun-Alpen-Club*

Rechtsanwalt Kurt Prange, Kribi

*Avocat Kurt Prange, Kribi*

Freiherr von Stein-Lausnitz, Farm Atok

*Freiherr von Stein-Lausnitz, ferme Atok*

Steyer & Pingel, Duala : Neubauten

*Steyer & Pingel, Douala: Constructions nouvelles*

Verein der Nord- und Mittelkamerun-Kaufleute, Duala

*Association des Commerçants du Cameroun central et septentrional, Douala*

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“

*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria »*

Prinz-Alfred-Pflanzung

*Plantation Prinz Alfred*

Woermann & Co.

*Woermann & Co*

Woermann Linie,

*Compagnie maritime Woermann*

Sonstiges

*Autres*

## **FA 7 Ortsgruppe Duala in der Landesgruppe Kamerun der NSDAP-Auslandsorganisation**

***Section locale de Douala au sein de la Section nationale du Cameroun de l'organisation de la NSDAP à l'étranger***

## **FA C Karten und Pläne, Fotografien**

***Cartes et plans, photographies***

### I. Topographische, Verwaltungs- und angewandte Karten

*Cartes topographiques, administratives et appliquées*

#### 1. Kamerun insgesamt

*L'ensemble du Cameroun*

Karte von Kamerun (Kartenwerk in zahlreichen z.T. mehrfach neu bearbeiteten Blättern)

1:300 000, Bearbeitet von M. Moisel, Konstruiert und gezeichnet von F. Bischoff, W.

Bobzin

*Carte du Cameroun (Ouvrage cartographique en de nombreuses pages parfois retravaillées plusieurs fois)*

*1:300 000, traitées par M. Moisel, conçues et dessinées par F.Bischoff, W. Bobzin*

#### 2. Einzelne Regionen und Bezirke

*Régions individuelles et Districts*

#### 3. Verkehrs- und Spezialkarten

*Cartes routières et cartes spéciales*

4. Schifffahrts- und Wasserbaukarten

*Cartes maritimes et du génie hydraulique*

5. Lage-, Orts- und Stadtpläne

*Plans des sites, localités et villes*

6. Einzelflur- und Parzellenkarten

*Cartes des campagnes individuelles et des parcelles*

7. Gebäudepläne- und -grundrisse

*Plans de bâtiments et de fondations*

II. Fremde Karten

*Cartes étrangères*

# FA 1 Gouvernement von Kamerun

*Gouvernement du Cameroun*

## A. Sonderaufgaben des Gouverneurs

*Missions spéciales du Gouverneur*

### 1. Oberkommissariat des Gouverneurs von Kamerun für das Schutzgebiet Togo (-1904). Zusammenarbeit mit der dortigen Zentralverwaltung. - Dienststellenverwaltung des Reichskommissariats

*Haut-Commissariat du Gouverneur du Cameroun pour le Protectorat du Togo (-1904). Collaboration avec son  
Administration centrale. - Administration des services du Commissariat sous l'Empire*

#### 1.1 Errichtung und innere Verhältnisse des Schutzgebietes Togo

*Mise en place et situation intérieure du Potectorat du Togo.*

##### 1.1.1 Allgemeine Angelegenheiten des Gouverneurs von Togo (1884 - 1893 Reichskommissar, 1893 - 1898 Landeshauptmann)

*Affaires générales du Gouverneur du Togo (1884 - 1893 Commissaire impérial, 1893 - 1898 Gouverneur)*

Angelegenheiten des Schutzgebietes Togo

*Affaires générales du Gouverneur du Togo*

FA 1 / 1 BArch R 175-1/1

Band 1

**1885 - 1887**

Vol. 1

(F)

Errichtung der Schutzherrschaft.- Bericht von Reichskommissar Falkenthal (Abschriften),  
1885

*La mise en place du Protectorat. - Rapport du Commissaire impérial Falkenthal (Transcriptions), 1885*

fol. 1 - 19

Politische Lage in Togo und den benachbarten Gebieten.- Bericht von Reichskommissar  
Falkenthal, 1885

*Situation politique au Togo et dans les territoires voisins. - Rapport du Commissaire impérial Falkenthal  
(Transcriptions), 1885*

fol. 1 - 19

Nichtanerkennung der deutschen Schutzherrschaft über Togo durch Frankreich und  
sonstige gegen das Deutsche Reich gerichtete französische Maßnahmen. - Proteste von  
Reichskommissar Falkenthal beim französischen Konsularagenten Piathet, Groß-Popo.,  
1885

*Non-reconnaissance du Protectorat allemand sur le Togo par la France et d'autres mesures françaises  
contre l'Empire allemand. - Protestations du Commissaire impérial Falkenthal auprès de l'Agent consulaire  
Piathet, Grand-Popo, 1885*

fol. 1 - 60

Bericht von Konteradmiral Knorr, 1885

*Rapport du Vice-Amiral Knorr, 1885*

fol. 61 - 69

Ausweisung der Kamerun-Leute Manga Akwa, Anja Preso (Priso) und Misunga nach Togo wegen Teilnahme am Aufstand in Duala. - Übergabe an den Reichskommissar durch Konteradmiral Knorr, Flucht nach Accra und Auslieferungsverhandlungen, 1885

*Expulsion des Camerounais Manga Akwa, Anja Priso et Misounga au Togo pour participation au soulèvement de Douala. - Leur remise au Commissaire impérial par le Vice-Amiral Knorr, fuite à Accra et négociations d'extradition, 1885*

fol. 71

Vorwürfe gegen portugiesische Behörden wegen Sklavenhandel. - Missdeutung einer Arbeiteranwerbung in Dahomey durch den deutschen Pflanzer Spengler (Chamisso-Plantage) auf St. Thomé, 1885

*Reproches contre des autorités portugaises concernant la traite des esclaves. - Mauvaise interprétation d'un recrutement des travailleurs au Dahomey par le Planteur allemand Spengler (plantation-Chamisso) sur l'île de St. Thomé, 1885*

fol. 76 - 84

Errichtung der portugiesischen Schutzherrschaft über Dahomey und deren Übernahme durch Frankreich, 1885 - 1886

*Mise en place du Protectorat portugais sur le Dahomey et sa prise en charge par la France, 1885 - 1886*

fol. 85 - 192

Genehmigung und Anforderung der Bewaffnung und Ausrüstung, 1885

*Demande et autorisation de l'armement et de l'équipement, 1885*

fol. 102 - 105

Errichtung der Schutzherrschaft über die Westküste zwischen Liberia und Grand Bassam. - Denkschrift von Reichskommissar Falkenthal, 1885

*La mise en place du Protectorat sur la Côte occidentale entre le Liberia et Grand Bassam. - Mémoire du Commissaire impérial Falkenthal, 1885*

fol. 106 - 108

Verschiffung von Sklaven an der Küste von Dahomey und Whydah (Quittah) in Gegenwart britischer Kanonenboote. - Dementi von Acting Colonial Secretary Percival Hughes, Accra, 1885

*Embarquement des esclaves à la côte du Dahomey et Whydah (Quittah) en présence des canonnières britanniques. Démenti de la part du Acting Colonial Secretary Percival Hughes, Accra, 1885*

fol. 109

Durchstich der Küste bei Cotonou am 23.9.1885 durch die Franzosen zur Herstellung einer Verbindung zwischen der Lagune von Porto Novo und dem Meer. - Bericht von Konsul Randad jun., 1885

*Percement de la côte près de Cotonou le 23.9.1885 par les Français pour établir une connexion maritime entre la lagune de Porto Novo et la mer. - Rapport du Consul Randad jun., 1885*

fol. 118

Vorgehen gegen die Franzosen bei der Besetzung der Gebiete Gridji und Abanaque. - Rechtfertigung von Reichskommissar Falkenthal auf einen Verweis durch von Bismarck, 1885



*Opération contre les Français lors de l'occupation des territoires de Gridji et Abanaque. - Reprimade de von Bismarck et justification de la part du Commissaire impérial Falkenthal, 1885*

fol. 133 - 135

Verhältnis zwischen Frankreich, Großbritannien und Portugal an der Sklavenküste zwischen Whydah (Quittah) und Lagos sowie Dahomey. - Bericht von Reichskommissar Falkenthal, 1885

*Relation entre la France, la Grande-Bretagne et le Portugal le long de la Côte des Esclaves entre Whydah (Quittah) et Lagos ainsi que Dahomey. - Rapport du Commissaire impérial Falkenthal, 1885*

fol. 138 - 139

Errichtung der deutschen Schutzherrschaft über Porto Seguro auf Ersuchen des dortigen Königs Mensa. - Bericht von Reichskommissar Falkenthal, 1885

*Mise en place du Protectorat allemand sur Porto Seguro sur la demande de Mensa, le Roi régnant. - Rapport du Commissaire impérial Falkenthal, 1885*

fol. 148

Klärung der deutschen Absichten in Togo. - Anfrage von Gouverneur von Soden an von Bismarck, 1885

*Précisions sur les objectifs allemands au Togo. - Demande du Gouverneur von Soden à von Bismarck, 1885*

fol. 156 - 157

Bielke, Sergeant der Polizeitruppe.- Tod und Beisetzung, 1885

*Bielke, Sergent de la Gendarmerie. - Mort et enterrement, 1885*

fol. 183

Amtssitz des Reichskommissars in Klein-Popo. - Errichtung eines Gebäudes aus Fertigteilen durch die Firma F. H. Schmidt, Hamburg, 1886

*Résidence officielle du Commissaire impérial à Petit-Popo. - Construction d'un immeuble avec des éléments préfabriqués par la société F. H. Schmidt, Hambourg, 1886*

fol. 196 - 204

Pietrowski, Feldwebel, Exerziermeister der Polizeitruppe. - Entsendung als Nachfolger des verstorbenen Sergeanten Bielke und Beurlaubung aus gesundheitlichen Gründen, 1886 - 1888

*Pietrowski, Maréchal des logis, Officier instructeur dans la Gendarmerie. - Envoyé comme successeur du Sergent Bielke, décembre, départ en congé pour des raisons de santé, 1886 - 1888*

fol. 212

Lage in Klein-Popo nach Ankunft von Reichskommissar Falkenthal an seinem Amtssitz, 1886

*Situation à Petit-Popo après l'arrivée du Commissaire impérial Falkenthal à son siège de service officiel, 1886*

fol. 214

Anwerbung von Hausa, 1886 - 1888

*Recrutement des Haoussa, 1886 - 1888*

fol. 214

Kritik an der Amtseinführung von Reichskommissar Falkenthal (31.10.1887) und interimistische Einsetzung des bisherigen Kanzlers in Kamerun, von Puttkamer, 1886 - 1887

*Critique à l'occasion de l'investiture du Commissaire impérial Falkenthal (31.10.1887) et installation intérimaire du Chancelier actuel au Cameroun, von Puttkamer, 1886 - 1887*

fol. 217 - 221

Vertrag zwischen Frankreich und den Häuptlingen des Landes Quatschi (Kete Krachi) nördlich der Popos in Togo. - Kopie, 21.6.1885

*Contrat entre la France et les Chefs indigènes du pays Quatschi (Kete Krachi) au Nord des populations Popo du Togo. - Copie, 21.6.1885*

fol. 238 - 239

Protokoll über die deutschen und französischen Besitzungen an der Westküste Afrikas und in der Südsee. - Abschrift (deutscher und französischer Text), 24.12.1885

*Protocol sur les possessions allemandes et françaises à la côte occidentale de l'Afrique et dans le Pacifique. - Transcription (texte en français et en allemand) 24.12.1885*

fol. 240 - 247

Notenwechsel zwischen Deutschland und Frankreich über den König Mensa von Porto Seguro

*Echange des notes diplomatiques entre l'Allemagne et la France concernant le Roi Mensa de Porto Seguro*

fol. 248 - 251

Arbeiten der deutsch-französischen Grenzkommission zur Abgrenzung der beiderseitigen Gebiete an der Sklavenküste gemäß Artikel 2 des Protokolls vom 24.12.1885. - Protokoll, 2.4.1887

*Travaux de la commission frontalière germano-françaises en charge de la délimitation des territoires respectifs le long de la Côte des Esclaves conformément à l'article 2 du protocole du 24.12.1885. - Protocole, 2.4.1887*

fol. 252 - 254

Regelung des Flaggenpostverkehrs. - Runderlass Nr. 3, 29.5.1914

*Réglementation du service postal de signalisation par drapeaux. Circulaire n° 3, 29.5.1914*

FA 1 / 2 BArch R 175-I/2

Band 2

**1886 - 1888**

Vol. 2

(F)

Meidung des Missionsgebietes in Togo durch die Norddeutsche Missionsgesellschaft in Bremen. - Bericht von Sekretär Grade an das Auswärtige Amt - dabei: - Darstellung der Lage der Norddeutschen Missionsgesellschaft in Westafrika durch das Auswärtige Amt nach Angaben von Missionsinspektor Zahn, 1887

*La Société Missionnaire allemande du Nord à Brême évite le territoire des missions au Togo. - Rapport du Secrétaire Grade à l'attention du Ministère des Affaires étrangères - Y compris: - Présentation de la situation par la Société Missionnaire allemande en Afrique occidentale par le Ministère des Affaires étrangères selon les informations venant de l'inspecteur de mission Zahn, 1887*

fol. 1 - 54

Angelegenheiten einzelner Konsulate. - Monrovia. - Niederlegung der Geschäfte durch Konsul Schmidt aus Gesundheitsgründen, 1887

*Affaires de certains Consolats. - Monrovia. - Démission du Consul Schmidt pour des raisons de santé, 1887*

- fol. 32  
Erhebung der Einfuhrzölle zur Deckung der Ausgaben des Gouvernements. - Erlass des  
Auswärtigen Amtes, 1887  
*Perception des taxes d'importation en vue d'en couvrir les dépenses du Gouvernement. - Arrêté du  
Ministère des Affaires étrangères, 1887*
- fol. 19 - 20  
Lebensverhältnisse in Togo. - Bericht des Zollverwalters Danckwarth, 28. Oktober 1887  
*Conditions de vie au Togo. - Rapport de Danckwarth, l'Administrateur de douane, 28 octobre 1887*
- fol. 24 - 26  
Einführung des kriegsgerichtlichen Verfahrens. - Verfügung des Reichskommissars,  
29.11.1887  
*Introduction de la procédure en cour martiale - Disposition du Commissaire impérial, 29.11.1887*
- fol. 56 - 58  
François, Kurt, Hauptmann à la suite des Kolberg'schen Grenadier-Regiments (2.  
Pommersches) Nr. 9 - Bestellung zum Leiter der ersten Reichsexpedition zur  
Erforschung der Hinterländer von Togo  
*François, Kurt, Capitaine à la suite du régiment des grenadiers de Kolberg (2ème de la Poméranie) n° 9 -  
Recrutement comme Chef de la première expédition impériale d'exploration du Hinterland du Togo*
- fol. 60 - 62  
Finanz- und Zollwesen (auch Personalangelegenheiten der Zollbeamten). - Zahlungen an  
Häuptlinge, 1887 - 1889  
*Affaires financières et douanières (y compris affaires de personnel des fonctionnaires de la douane). [1] -  
Payements aux Chefs indigènes, 1887 - 1889*
- fol. 73 - 76  
Abschluss eines Handelsvertrages mit dem König von Dahomey. - Unterstützung der  
Vorschläge des Konsuls Randad II, Whydah, durch Oberkommissar von Soden, 1888  
*Conclusion d'un contrat de commerce avec le Roi du Dahomey. - Soutien des propositions du Consul  
Randad II, Whydah, par le Haut-Commissaire von Soden, 1888*
- fol. 86 - 87  
Anwerbung von Hausa für Polizeitruppe, 1886 - 1888  
*Enrôlement des Haoussa pour la mise en place d'une Gendarmerie [2], 1886 - 1888*
- fol. 90, 95-96, 161-163, 226-231  
Anwerbung von Duala-Leuten als Regierungsarbeiter für das Schutzgebiet Togo. -  
Denkschrift von Gouverneur von Soden, 1887  
*Recrutement des Douala comme travailleurs du Gouvernement pour le Protectorat du Togo. -  
Mémoire du Gouverneur von Soden, 1887*
- fol. 90 - 91  
Grade, Sekretär beim Reichskommissar. - Beurlaubung und Amtsenthebung aus  
gesundheitlichen Gründen, 1887 - 1888  
*Grade, secrétaire auprès du Commissaire de l'Empire. - Congé et suspension du service pour des raisons  
de santé, 1887 - 1888*
- fol. 92 - 165

Organisation der Zollverwaltung. - Berichte des interimistischen Reichskommissars von Puttkamer mit Stellungnahmen des Oberkommissars von Soden und des Auswärtigen Amtes, 1888

*Organisation de l'administration douanière. - Rapports du Commissaire impérial intérimaire von Puttkamer avec l'avis du Commissaire en chef von Soden et du Ministère des Affaires étrangères, 1888*

fol. 99 - 125

Zahlung der Einfuhrzölle durch Handelsfirmen an die Häuptlinge in Form von Geschenken („dash“) Bemühungen um die Ablösung, 1888 - 1889

*Paiements des droits d'importation aux Chefs indigènes par des sociétés commerciales sous forme des cadeaux (« dash ») - Démarches en vue d'un remplacement, 1888 - 1889*

fol. 105 - 108

Instruktion für die Zollverwaltung im Togo-Gebiet, 1988

*Instruction à l'attention de l'administration douanière dans le territoire du Togo, 1988*

fol. 109 - 115

Heimurlaub der in Westafrika eingesetzten Beamten.- Denkschrift des interimistischen Reichskommissars von Puttkamer über die Neufassung der Beurlaubungsrichtlinien, 1888

*Congé en Allemagne des fonctionnaires employés en Afrique orientale. - Mémoire du Commissaire impérial intérimaire von Puttkamer relatif à la révision des directives de congé, 1888*

fol. 116 - 121

Kompetenzen des Reichskommissariats für das Schutzgebiet Togo, 1888

*Compétences du Commissariat impérial sur le Protectorat du Togo, 1888*

fol. 119 - 121

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Pietrowski, Feldwebel, Exerziermeister der Polizeitruppe. - Entsendung als Nachfolger des verstorbenen Sergeanten Bielke und Beurlaubung aus gesundheitlichen Gründen, 1886 - 1888

*Affaires de personnel - Cas individuels - Pietrowski, Maréchal de logis, Officier instructeur dans la Gendarmerie - Envoyé comme successeur du Sergent Bielke, décédé, et départ en congé pour des raisons de santé, 1886 - 1888*

fol. 116 - 121

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Wicke, Dr. Stabsarzt, Arzt für das Togo-Gebiet. - Dienstantritt, 1888

*Affaires de personnel. - Cas individuels. - Wicke, Dr., Médecin de l'État-Major chargé du territoire du Togo. - Entrée en service, 1888*

fol. 126 - 127

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Reichelt, Sekretär. - Übernahme der Amtsgeschäfte beim Reichskommissariat, 1888

*Affaires de personnel. - Cas individuels. - Reichelt, Secrétaire. - Prise en charge des fonctions officielles auprès du Commissariat impérial, 1888*

fol. 126

Reichsexpedition zur Erforschung des Hinterlandes von Togo (1888 Hauptmann Curt von François). - Beginn der Expedition in das nordwestliche Hinterland von Togo, 3. Februar 1888

*Expédition impériale de l'exploration du Hinterland du Togo (1888, Capitaine Curt von François). - Début de l'expédition dans l'arrière-pays du Nord-Ouest du Togo, 3 février 1888*

fol. 127

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 29. Oktober 1887 - 1. Februar 1888

*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 29 octobre 1887 - 1 février 1888*

fol. 128

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Wolf, Dr. Ludwig, sächsischer Stabsarzt à la suite des Sanitätskorps. - Bestellung zum Leiter der Expedition zur Erforschung des Hinterlandes von Togo und einer wissenschaftlichen Station ebenda, Dienstanweisung, 1887

*Affaires de personnel - Cas individuels. - Wolf, Dr. Ludwig, Médecin de l'État-Major saxon à la suite du corps sanitaire. - Appelé comme Chef d'expédition de l'exploration du Hinterland du Togo et d'une Station scientifique, ibid, note de service, 1887*

fol. 131 - 138

Errichtung und Unterhaltung der wissenschaftlichen Forschungsstation im Togo-Gebiet (Stabsarzt Dr. Wolf). - Kostenanschlag für das 1. und 2. Jahr mit Forschungsreisen, 1887

*Mise en place et entretien de la Station scientifique dans le territoire du Togo (le Médecin de l'État-Major Dr. Wolf) - Devis pour le compte de la 1ère et la 2ème année y compris les tournées d'exploration, 1887*

fol. 139

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Kling, Erich, Premierleutnant des 2. Württembergischen Feldartillerieregiments 29. - Bestellung zum wissenschaftlichen Assistenten des Leiters der Expedition zur Erforschung des Hinterlandes von Togo, Stabsarzt Dr. Ludwig Wolf, Dienstanweisung, 1888

*Affaires de personnel. Cas individuels. - Kling, Erich, Premier-Lieutenant du 2ème régiment d'artillerie de campagne n° 2 de Wurtemberg. - Recrutement comme Assistant scientifique du Chef d'expédition de l'exploration du Hinterland du Togo, le Médecin de l'État-Major Dr. Ludwig Wolf, note de service, 1888*

fol. 140 - 145

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Bugslag, Jess, Techniker der wissenschaftlichen Station im Togo-Gebiet. - Bestellung und Dienstanweisung, 1888

*Affaires de personnel - Cas individuels - Bugslag, Jess, Technicien de la Station scientifique dans les territoires du Togo. - Engagement et note de service, 1888*

fol. 146 - 149

Regelung der Personalverhältnisse beim Reichskommissariat für die Schutzgebiete Togo.- Erlass des Auswärtigen Amtes, 1888

*Réglementation des questions liées au personnel auprès du Commissaire impérial chargé du Protectorat du Togo. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 1888*

fol. 152

Vorbeilaufen deutscher Kriegsschiffe, u.a. S.M.S. ALBATROSS und LOUISE, an der Küste von Togo ohne Anlaufen von Klein-Popo. - Beschwerde des interimistischen Reichskommissars von Puttkamer, 1888

*Passage des navires de guerre allemands S.M.S. ALBATROS et LOUISE parmi d'autres le long de la côte du Togo sans faire escale à Petit-Popo. - Plainte de la part du Commissaire impérial intérimaire von Puttkamer, 1888*

fol. 166 - 183

Angebliche Aneignung von Waren durch deutsche Behörden. - Vorwurf im „Journal of Commerce“ vom 27.2.1888 (Extraordinary Conduct of a German Governor Seizing British Goods), 1888

*Détournement des marchandises reproché aux autorités allemandes. - Reproche publié dans le «Journal of Commerce» du 27.2.1888 (Extraordinary Conduct of a German Governor Seizing British Goods), 1888*

fol. 166 - 247

Änderung der Ortsbezeichnung Klein-Popo in Anecho. - Vergebliches Gesuch des interimistischen Reichskommissars von Puttkamer an Bismarck, 1888

*Changement de l'appellation de Petit-Popo en Anecho. - Vaine demande du Commissaire impérial par interim von Puttkamer au Chancelier Bismarck, 1888*

fol. 171 - 174

Postagentur Klein-Popo. - Eröffnung (Leitung Zollverwalter Dankwarth), 1.3.1888

*Agence postale de Petit Popo. - Ouverture (dirigée par l'Administrateur de douane Dankwarth), 1.3.1888*

fol. 173

Reichsexpedition zur Erforschung des Hinterlandes von Togo (1888 Hauptmann Curt von François). - Abreise nach Kamerun, Mai 1889

*Expédition impériale de l'exploration du Hinterland du Togo (1888 Capitaine Curt von François). - Départ pour le Cameroun, Mai 1889*

fol. 175

Beurkundung des Personenstandes der im Schutzgebiet Togo von europäischen Vätern mit eingeborenen Frauen gezeugten Kinder. - Bericht des interimistischen Reichskommissars von Puttkamer, 1888

*Certification de l'état civil des enfants issus des relations entre pères européens et femmes indigènes au Protectorat du Togo - Rapport du Commissaire impérial intérimaire von Puttkamer, 1888*

fol. 192 - 200

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt. - Verzeichnisse, 21. April 1888 - 31. Mai 1888

*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 21 avril 1888 - 31 mai 1888*

fol. 201

Aufhebung des Konsulats Lome, dabei: Beleihung des Konsuls Randad II (Heinrich) mit dem Roten Adler Orden IV. Klasse, 1888

*Fermeture du Consulat de Lomé, y compris: Décoration avec la médaille de Roter Adler de 4e classe du Consul Randad II (Heinrich), 1888*

fol. 203

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Randad II, Heinrich, Consul in Lome. - Beleihung mit dem Roten Adler Orden IV. Klasse anlässlich der Aufhebung des Konsulats, 1888

*Affaires de personnels - Cas individuels - Randad II, Heinrich, Consul à Lomé. - Décoration avec la médaille de Roter-Adler à l'occasion de la fermeture du Consulat, 1888*

fol. 203

Vertretungsweise Übernahme der Geschäfte des Konsulats Accra durch den Agenten Callerholm, 1888

*Prise en charge des affaires par intérim du Consulat d'Accra par l'agent Callerholm, 1888*

fol. 204

Friese, Ludwig, Grenzaufseher. - Bestellung zum Zollassistenten des Zollamtes Lomé und Abberufung aus gesundheitlichen Gründen, 1888 - 1889

*Friese, Ludwig, Garde-frontières - Appelé comme Assistant du bureau de douane de Lomé et révocation pour des raisons de santé, 1888 - 1889*

fol. 205 - 214

Ausrüstungsnachweisung für die Polizeitruppe, 1888

*Justificatif de l'équipement de la Gendarmerie, 1888*

fol. 223 - 225

Verbannung von Strafgefangenen aus Kamerun nach Togo zur Verringerung der Fluchtgefahr. - Denkschrift Reichskommissar von Puttkamer an Oberkommissar von Soden und dessen Einwilligung, 1888

*Bannissement des détenus du Cameroun au Togo afin de réduire le risque de leur fuite. - Mémoire du Commissaire impérial von Puttkamer à l'attention du Haut-Commissaire von Soden et son consentement, 1888*

fol. 232 - 239

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 1. Februar 1888 - 18. April 1888

*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 1er février 1888 - 18 avril 1888*

fol. 236

Anlage eines Versuchsgartens in Sebbe bei Anecho, 1888

*Aménagement d'un jardin expérimental à Sebbe près d'Anecho, 1888*

fol. 240

Erhebung der Einfuhrzölle. - Erlass des Auswärtigen Amtes (Entwurf), 1888

*Perception des taxes d'importation. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères (Projet), 1888*

fol. 248 - 261

Verordnung n° 1 (Anlegung eines Grundbuches) und n° 2 (Erwerb von Eingeborenenland) vom 1 und 15.1.1888, 1888

*Ordonnance n° 1 (élaboration d'un registre foncier) et n° 2 (acquisition de terres indigènes) du 1er et 15.1.1888, 1888*

fol. 264 - 265

**FA 1 / 3** BArch R 175-I/3

Band 3

**1889**

Vol. 3

(F)

Forschungsexpedition in das nordöstliche Hinterland von Togo (1889 Stabsarzt Dr. Wolf). - Bericht von Reichskommissar von Puttkamer an von Bismarck, 23. April 1889

*Expédition d'exploration au Nord-Est du Hinterland du Togo (1889 Médecin de l'État-Major Dr. Wolf). Rapport du Commissaire impérial von Puttkamer à von Bismarck, 23 avril 1889*

fol. 5 - 20

Besoldung der Beamten in den Schutzgebieten aus den entsprechenden Lokaletats. - Denkschrift von Reichskommissar von Puttkamer, 1888

*Traitement des fonctionnaires dans les Protectorats provenant des budgets locaux respectifs. - Mémoire du Commissaire impérial von Puttkamer, 1888*

fol. 21 - 24

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt über die Angelegenheiten des Konsulats Monrovia .- Verzeichnisse, 31.12.1889

*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères concernant les affaires du Consulat de Monrovia. - Registres administratifs, 31.12.1889*

fol. 24

Rechnungsjahr 1889/90, Voranschlag, 1888 - 1889

*Exercice 1889/90 pour le Protectorat du Togo, devis, 1888 - 1889*

fol. 28 - 35

Dienstreise des interimistischen Reichskommissars von Puttkamer: Sebbe Lomé Aguewe Towe Kewe Agotime (5.-21.5.1888), 1886 - 1889

*Tournée du Commissaire impérial intérimaire von Puttkamer: Sebbe Lomé Aguewe Towe Kewe Agotime (5.- 21.5.1888)*

fol. 36 - 46

Errichtung der portugiesischen Schutzherrschaft über Dahomey und deren Übernahme durch Frankreich, 6. Juni 1888 - 12. Juli 1888

*Mise en place du Protectorat sur le Dahomey par le Portugal et sa reprise par la France, 6 juin 1888 - 12 juillet 1888*

fol. 47

Finanzierung der weiteren Entwicklung des Schutzgebietes Togo durch Erhöhung der Einfuhrzölle. - Denkschrift des Reichskommissars von Puttkamer an von Bismarck, 14. Juli 1888 - 11. August 1888

*Financement de l'évolution future du Protectorat du Togo à travers l'augmentation des taxes d'importation. - Mémoire du Commissaire impérial von Puttkamer à l'attention de von Bismarck, 14 juillet 1888 - 11 août 1888*

fol. 48 - 53

Britische Absichten bei der Festlegung der Westgrenze des Schutzgebietes Togo. - Bericht des interimistischen Reichskommissars von Puttkamer, 15. August 1888 - 4. September 1888

*Intentions britanniques de délimitation de la frontière occidentale du Protectorat du Togo. - Rapport du Commissaire intérimaire impérial von Puttkamer, 15 août 1888 - 4 septembre 1888*

fol. 54

Regressansprüche bei Beschädigung von in Pfandbesitz genommenen steuerpflichtigen Waren durch Feuer. - Erlass über die Verantwortlichkeit der Verwaltung des Schutzgebietes Togo, 16. August 1888 - 4. September 1888

*Droits de recours en cas d'endommagement des marchandises soumises au régime d'impôts contre le danger de feux - Arrêté relatif à la responsabilité de l'administration du Protectorat du Togo, 16 août 1888 - 4 septembre 1888*

fol. 61 - 66

Zulassung des Reichskommissars bzw. Gouverneurs von Togo als Konsul in der Republik Liberia (1889) und den britischen und französischen Besitzungen seines Amtsbereiches (Gold- und Nigerküste, Dahomey), 17. August 1888 - 4. September 1888

*Admission du Commissaire impérial ou Gouverneur du Togo au poste du Consul dans la République du Libéria (1889) et dans les possessions britanniques et françaises à l'intérieur de son ressort de compétence (la Côte d'Or et la Côte du Niger, Dahomey), 17 août 1888 - 4 septembre 1888*

fol. 67 - 68

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 28.9.1914 - 20.6.1915



*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 28.9.1914 - 20.6.1915*

fol. 69

Arbeiter aus Dahomey (Benin). - Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 1888

*Travailleurs du Dahomey (Bénin). - Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 1888*

fol. 74

Urlaubsgesuch des Konsuls von Puttkamer an Bismarck für Juni 1889, 18. August 1888 - 4. September 1888

*Demande de congé du Consul von Puttkamer à Bismarck pour le mois de juin 1889, 18 août 1888 - 4 septembre 1888*

fol. 79 - 80

Jola-Expedition. - Reise des Konsuls von Puttkamer mit dem Dampfer 'Benue' bis Jola zur Vorbereitung des Eintreffens der Expedition. - Dienstreiseantrag beim Reichskanzler mit ausführlicher Begründung, 19. August 1888 - 4. September 1888

*Expédition de Yola. Tournée du Consul von Puttkamer avec le vapeur 'Benue' jusqu'à Yola afin d'y préparer l'arrivée de l'expédition. - Demande avec justification détaillée au Chancelier impérial de pouvoir y partir en tournée, 19 août 1888 - 4 septembre 1888*

fol. 81

Stellungnahme des Reichskommissars zu den Verordnungen n° 1 und 2, 20. August 1888 - 4. September 1888

*Avis du Commissaire impérial concernant les ordonnances n° 1 et 2, 20 août 1888 - 4 septembre 1888*

fol. 84 - 85

Ausweisung von Manga Bell (Sohn von King Bell) von Kamerun nach Togo und gemeinsame Inhaftierung mit King Toko von Groß-Batanga, 1888

*Expulsion de Manga Bell (fils du King Bell) du Cameroun au Togo et détention partagée avec le King Toko de Grand-Batanga, 1888*

fol. 86 - 229

Zahlung der Einfuhrzölle durch Handelsfirmen an die Häuptlinge in Form von Geschenken („dash“) Bemühungen um die Ablösung, 1889

*Païement des droits d'importation par des sociétés commerciales aux Chefs indigènes sous forme des cadeaux (« dash ») - Démarches en vue d'un remplacement, 1889*

fol. 91 - 146

Dankwarth, Zollverwalter in Lome. - Entlassung auf eigenen Wunsch zum 30.6.1889 während des Heimaturlaubs, 1888

*Dankwarth, Administrateur de douane à Lomé. - Démission volontaire à partir du 30.6.1889 pendant son congé en Allemagne, 1888*

fol. 100

Arbeiter aus Togo in Kamerun. - Anwerbung von Ziegeleiarbeitern, 1886

*Travailleurs du Togo au Cameroun. Recrutement de travailleurs pour la briquetterie, 1886*

fol. 108 - 109

Ankauf von in Dahomey (Benin) in großer Menge als Menschenopfer vorgesehener Sklaven und deren Ansiedlung als freie oder hörige Arbeiter in Kamerun und Togo unter Abzug der für ihren Ankauf geleisteten Ausgaben, 1889

*Achat des esclaves destinés au sacrifice humain comme travailleurs libres ou asservis au Cameroun et au Togo sous déduction des dépenses effectuées pour leur acquisition, 1889*

fol. 110 - 129

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 1888

*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 1888*

fol. 133

Anwerbung von zwölf mohammedanischen Einheimischen aus dem Gebiet von Salaga/Togo und dessen Hinterländern durch die Expedition Hauptmann von François - Planung, 1888

*Enrôlement de douze Indigènes musulmans de la région de Salaga (Togo) et du Hinterland par l'expédition du Capitaine von François. - Projet, 1888*

fol. 138 - 141

Forschungsexpedition in das nordöstliche Hinterland von Togo (1889 Stabsarzt Dr. Wolf) . - Abreise von Adele nach Abomé zum Besuch des Königs von Dahomey, 1888

*Expédition de l'exploitation au Nord-Est du Hinterland du Togo (1889, Médecin de l'État-Major Dr. Wolf). Départ d'Adele à Abomé pour rendre visite au Roi du Dahomey, 1888*

fol. 144

Zahlungen an Häuptlinge, 1885

*Paievements aux Chefs indigènes, 1885*

fol. 146

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 1889

*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 1889*

fol. 147

Togo. - Rechnungsjahr 1890/91, Voranschlag, 1888

*Togo - Exercice 1890/91, devis, 1888*

fol. 152 - 159

Zollamt Klein-Popo. - Kommissarische Übernahme durch Hauptsteuerassistenten Boder, Juli 1889

*Poste de douane de Petit-Popo. - Prise de fonction par l'Assistant en chef des affaires fiscales, Boder, Juli 1889*

fol. 160

Zollamt Klein-Popo. - Nebenamtliche Verwaltung (Hauptsteuerassistenz Böder), 1888

*Poste de douane de Petit-Popo. - Prise de fonction à temps partiel (Assistant en chef des affaires fiscales, Boder), 1888*

fol. 160

Bonaventura, Antonio, Regierungsdolmetscher.- Weiterbeschäftigung als Hilfsdolmetscher nach Unterschlagung im Amt, 1888

*Bonaventura, Antonio, Interprète auprès du Gouvernement. - Maintien en fonction comme Interprète auxiliaire après malversation en service, 1888*

fol. 162

Kowu, Reinhold, Kanzleihilfskraft (ehem. Deutschlehrer der Norddeutschen Missionsgesellschaft in Bremen). - Personalunterlagen, 1888

*Kowu, Reinhold, Auxiliaire de cabinet (ancien enseignant d'allemand de la Société Missionnaire de l'Allemagne du Nord à Brême). - Documents personnels, 1888*

fol. 165

Haushaltspläne (Togo). - Entwurf

*Plans budgétaires pour le Togo. - Projet*

fol. 167

Küas, Zollassistent am Zollamt Lome. - Übernahme der Geschäfte des Amtsvorstehers (Nachfolger von Armerding, 1889)

*Küas, Assistant au bureau de douane de Lomé. - Prise en charge des affaires du Chef d'office (successeur de Armerding), 1889*

fol. 172 - 175

Postverbindungen zwischen Togo und der Goldküste. - Einigung mit dem britischen Gouverneur

*Liaisons postales entre le Togo et la Côte d'Or. Accord avec le Gouverneur britannique*

fol. 173 - 175

Britisches Vorgehen gegen die Bevölkerung bei der Regulierung der Westgrenze des Schutzgebietes Togo.- Bericht von Reichskommissar von Zimmerer

*Opération britannique contre la population lors de la régulation de la frontière occidentale du Protectorat du Togo. - Rapport du Commissaire impérial von Zimmerer*

fol. 174

Forschungsexpedition in das nordöstliche Hinterland von Togo (1889 Stabsarzt Dr. Wolf). - Anforderung der für den König bestimmten Geschenke aus Kamerun (Reiterstatue und Gewehr), 1908

*Expédition de l'exploration au Nord-Est du Hinterland du Togo (1889, Médecin de l'État-Major Dr. Wolf). Demande de cadeaux (Dash) en provenance du Cameroun destinés au Roi (statue équestre et fusil), 1908*

fol. 175

Zollamt Lome. - Ordnungsstrafe gegen den Kapitän des englischen Dampfers AKASSA, Whoston, wegen Unterschriftsverweigerung gegenüber dem Zoll, 1889

*Condamnation du Capitaine du vapeur AKASSA, Whoston à une contravention pour refus de signature à la douane, 1889*

fol. 176 - 185

Gegenseitige Benachrichtigung beim Verlassen des Amtssitzes. - Auseinandersetzungen zwischen dem Reichskommissar und dem Regierungsarzt für Togo, Stabsarzt Dr. Wicke, 1889

*Engagement de s'informer mutuellement à l'occasion d'un éventuel départ du siège officiel. - Conflits entre le Commissaire impérial et le Médecin officiel pour le Togo, le Médecin de l'État-Major Dr. Wicke, 1889*

fol. 186, 210-221

Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 1889, 1905, 1910

*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 1889, 1905, 1910*

fol. 189

Ungehinderte Auswanderung aus Togo nach dem Schutzgebiet Kamerun, 1888

*Émigration libre du Togo vers le Protectorat du Cameroun, 1888*

- fol. 190
- Verordnungen des Reichskommissars.- Verzeichnis, 1889  
*Ordonnance du Commissaire impérial - Registre, 1889*
- fol. 194 - 199
- Postagentur Lome, Einrichtung. - Gesuch von Reichskommissar von Zimmerer, 1888 - 1889  
*Agence postale du Togo à Lomé, création. - Demande du Commissaire impérial von Zimmerer, 1888 - 1889*
- fol. 205
- Haushaltspläne von Togo . - Änderung auf Grund des Ergebnisses für das Rechnungsjahr 1888/89, 1888  
*Plans budgétaires du Togo. - Changement en raison des résultats de l'année d'exercice 1888/89, 1888*
- fol. 207 - 209
- Heimatururlaub von Konsul Lemberg, Konsul in Freetown. - Genehmigung, 1888  
*Congé en Allemagne du Consul de Freetown, Lemberg. - Permission, 1888*
- fol. 222
- Entsendung S.M.S. HYÄNE zur Unterstützung des Konsuls von Monrovia Jäger in der Auseinandersetzung mit der liberianischen Regierung, 1888 - 1889  
*Envoi du canonnier S.M.S. HYÄNE au soutien du Consul Jäger à Monrovia à l'occasion des conflits avec le Gouvernement de Libéria, 1888 - 1889*
- fol. 229
- Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 1888  
*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 1888*
- fol. 224
- Berichte des Reichskommissars an das Auswärtige Amt.- Verzeichnisse, 1888  
*Rapports du Commissaire impérial au Ministère des Affaires étrangères. - Registres administratifs, 1888*
- fol. 243

FA 1 / 4 BArch R 175-I/4

Band 4  
**1899 - 1911**  
*Vol. 4*

(F)

Politische Lage im Dagomba-Reich (Hauptstadt Yendi) und den benachbarten Gebieten: Möglichkeit der Errichtung einer Station zur endgültigen Unterwerfung der Dagomba - Bericht Kommissar Falkenthal, 1900

*Situation politique dans l'Empire Dagomba (capitale Yendi) et dans les territoires avoisinants: Opportunité d'y installer une station en charge de la soumission définitive des Dagomba - Rapport du Commissaire Falkenthal, 1900*

fol. 13

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Dr. Heim, Zahlung der Remuneration für Oktober und November 1900 an den ehemaligen stellvertretenden Gouverneur von Togo, Kanzler Assessor Dr. Heim. - Gesuch des stellvertretenden Gouverneurs von Togo, Horn, an den Gouverneur von Kamerun, 1900

*Affaires de personnel. - Cas individuels. - Dr. Heim, paiement de la rémunération pour le compte d'octobre et de novembre 1900 à l'ancien Gouverneur adjoint du Togo, le Chancelier, l'Assesseur Dr. Heim. - Demande du Gouverneur adjoint du Togo, Horn, au Gouverneur du Cameroun, 1900*

fol. 24

Zustand des Wegenetzes, insbesondere der Verbindung von der Küste in das Hinterland des Schutzgebietes Togo. - Bericht von Prof. Dr. Wohltmann über seine Togo-Reise zur Klärung von Verkehrsfragen im Dezember 1899 (Auszüge), 1900

*État du réseau routier, notamment de celui de la côte vers le Hinterland du Protectorat du Togo. - Rapport du Prof. Dr. Wohltmann sur sa tournée au Togo en vue d'une clarification des questions en matière de transport routier en décembre 1899 (extraits), 1900*

fol. 34

Polizeitruppe. - Abgabe überzähliger Uniformen aus der Zeit des Ashanti-Aufstandes an das Gouvernement von Kamerun, 1900

*Gendarmerie. - Remise des uniformes en surnombre de l'époque de l'insurrection des Ashanti au Gouvernement du Cameroun, 1900*

fol. 43

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Warnecke, Gärtner. - Ausbildung im Botanischen Garten in Victoria, 1900

*Affaires de personnel. - Cas individuel - Warnecke, Jardinier. - Formation au jardin botanique à Victoria, 1900*

fol. 46 - 51

Rechtspflege. - Verbannung von Strafgefangenen aus Kamerun nach Togo zur Verringerung der Fluchtgefahr. - Angehörige der Polizeitruppe in Kamerun. - Einzelfälle (Jo, Johnson, Mbia, Mokoko, Nginda), 1901, 1906, 1907

*Juridiction. - Bannissement des détenus du Cameroun au Togo afin de prévenir le risque de leur fuite. - Membres de la Gendarmerie du Cameroun. - Cas isolés (Jo, Johnson, Mbia, Mokoko, Nguinda), 1901, 1906, 1907*

fol. 47, 52-55, 59, 68, 143, 181-182

Kakaoanbau im Bezirk Atakpame. - Anforderung von Früchten aus Kamerun zur Saatgutgewinnung, 1888

*Culture cacaoyère dans le District d'Atakpame. - Commande des fruits en provenance du Cameroun pour la production des semences, 1888*

fol. 74 - 79

Betonierungsarbeiten für die Pfähle beim Bau der Landungsbrücke in Lomé. - Anforderung eines Gutachtens von Bausekretär Seiffert, Douala, 1904

*Travaux de bétonnage des poteaux servant à la construction de l'embarcadère à Lomé. - Demande d'une expertise par le Secrétaire en charge des bâtiments, Seiffert, Douala, 1904*

fol. 84

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - von Rotberg, Bezirksrichter von Togo (ab 1.2.1902) und Bezirksamtmann von Klein-Popo (ab 20.2.1903). Entlassung in Verbindung mit der Beleidigungsklage des Stationsleiters Geo. A. Schmidt. / P. Müller und Schnitz, Steyler Mission, 1903

*Affaires de personnel. - Cas individuel. - von Rotberg, Juge de circonscription au Togo (depuis le 1.2.1902) et Chef de circonscription de Petit-Popo (depuis le 20.2.1903). Révocation en raison d'une plainte du Chef de Station Geo. A. Schmid à l'endroit des PP. Müller et Schnitz, Steyler Mission, inculpés d'outrages envers celui-ci, 1903*

fol. 96 - 105

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Zech auf Neuhofen, Gouverneur. -  
Heimaturlaub, 1905 - 1908

*Affaires de personnel. - Cas individuels. - Zech auf Neuhofen, Gouverneur. - Congé en Allemagne, 1905 - 1908*

fol. 106-107, 147-158, 187-191

Zollamt Lomé. - Befreiung der Groß- und Kleinviehausfuhren von Togo nach Kamerun  
vom Ausfuhrzoll. - Ersuchen des Gouverneurs von Kamerun an das Auswärtige Amt und  
dessen Entscheidung zur zollfreien Ausfuhr von Großvieh von der Landungsbrücke in  
Lomé, 1905

*Bureau de douane de Lomé. - Libération du droit exigible pour l'exportation du grand et petit bétail du  
Togo vers le Cameroun. Demande du Gouverneur du Cameroun au Ministère des Affaires étrangères et sa  
décision sur l'exportation franche du grand bétail à partir de l'embarcadère de Lomé, 1905*

fol. 109 - 114

Mängel in der Zusammenarbeit und Auseinandersetzungen zwischen dem Gouverneur  
von Kamerun und den Gouverneuren von Togo. - Eingreifen des Auswärtigen Amtes,  
1901 - 1905

*Manques de coopération entre le Gouverneur du Cameroun et les Gouverneurs du Togo. - Intervention du  
Ministère des Affaires étrangères, 1901 - 1905*

fol. 109 - 114

Rechtspflege. - Gerichtsverfahren gegen Pater Schmitz, Steyler Mission, wegen  
Beleidigung des Stationsleiters Geo A. Schmidt, Atakpame, - Bestimmung des  
Verhandlungsortes Lomé bzw., aus Gründen der öffentlichen Sicherheit, Duala, 1905

*Jurisdiction. - Procès au Tribunal contre le Père Schmitz, Mission de Styler, inculpés d'outrages à l'endroit  
du Chef de Station Geo A. Schmidt, Atakpame. - Désignation du lieu de procédure à Lomé pour des  
raisons de sécurité publique, Douala, 1905*

fol. 117 - 125

Generalkonsul für den Golf von Guinea. - Zulassung des Reichskommissars bzw.  
Gouverneurs von Togo als Konsul in der Republik Liberia (1889) und den britischen und  
französischen Besitzungen seines Amtsbereiches (Gold- und Nigerküste, Dahomey),  
1889, 1905, 1910

*Consul général du Golf de Guinée. - Agrément du Commissaire impérial ou Gouverneur du Togo comme  
Consul dans la République du Libéria (1889) et dans les possessions britanniques et françaises de son  
ressort de compétence territoriale (Côte d'Or et Côte du Niger, Dahomey), 1889, 1905, 1910*

fol. 126, 133, 198

Personalangelegenheiten. - Einzelfälle. - Gaber, James, Schreiber des Bezirksamtes  
Lomé. - Fahndung wegen Entfernung vom Dienst zwecks Arbeitsaufnahme in Kamerun,  
1905

*Affaires de personnel. - Cas individuels. - Gaber, James, Secrétaire de Poste de District de Lomé. - Mandat  
de recherche pour absence du service au profit d'une affectation au Cameroun, 1905*

fol. 128, 176

Polizeitruppe. - Verrechnung des Kopfgeldes für Anwerbungen der Pik im Jahre 1900,  
1906

*Gendarmerie. - Compensation des primes pour l'enrôlement des Pik en 1900, 1906*

fol. 151 - 156

Polizeitruppe in Kamerun. - Anwerbungen für die Polizeitruppe in Kamerun in Togo im Jahre 1900. - Verrechnung des Kopfgeldes, 1906

*Gendarmerie au Cameroun. - Enrôlement dans la Gendarmerie du Cameroun au Togo en 1900. - Compensation des primes, 1906*

fol. 151 - 156

Landungsbrücke in Lomé. - Einsturz des mittleren Teiles in der Nacht vom 18.-19.5.1911, 1911

*Embarcadère à Lomé. - Effondrement dans sa partie centrale durant la nuit du 18 au 19.5.1911, 1911*

fol. 202

**FA 1 / 5** BArch R 175-I/5

Band 5

**1911 - 1914**

Vol. 5

(F)

Entwässerung der Lagune 1 km nördlich von Lomé. - Anforderung eines Sachverständigen der Firma David Grove GmbH zur Untersuchung der Wasserverhältnisse, 1911

*Travaux de drainage de la lagune à 1 km au Nord de Lomé. - Demande d'envoyer un expert de l'entreprise David Grove S.A.R.L. pour l'évaluation des conditions d'eau, 1911*

fol. 2

Wiederaufstellung des Leuchtfuers auf dem Brückenkopf, 15.9.1912

*Remise en place du phare à la tête de pont, 15.9.1912*

fol. 6

Straßenbau am Schweinfurth-Wasserfall in Misa-Höhe. - Regressansprüche gegen Baurat Meier, Buea, wegen Versäumnissen bei Anlegung eines Durchlasses für den Wasserfall, 1912

*Construction de routes aux alentours des chutes de Schweinfurth à Missahoe. - Droit de recours contre le l'inspecteur en bâtiment Meier, Buea, pour manquement à la mise en place d'un passage pour la chute d'eau, 1912*

fol. 9 - 20

**FA 1 / 6** BArch R 175-I/6

Beziehungen zu Togo

**1899 - 1901**

*Relations avec le Togo*

(F)

Anwerbung von Rekruten für Kamerun, Desertionen auf Grund von Gouverneur von Puttkamer vorgenommener Dienstvertragsänderungen. - Auseinandersetzungen zwischen dem stellvertretenden Gouverneur von Togo, Richter Horn und Gouverneur von Puttkamer unter Einschaltung des Auswärtigen Amtes, 1901

*Enrôlement de nouveaux recrues pour le Cameroun; désertions en raison des modifications du contrat de service effectuées par le Gouverneur von Puttkamer. - Divergence d'opinion entre le Gouverneur adjoint du Togo, le Juge Horn, et le Gouverneur von Puttkamer, 1901*

fol. 25 - 33

Mängel in der Zusammenarbeit und Auseinandersetzungen zwischen dem Gouverneur von Kamerun und den Gouverneuren von Togo. - Eingreifen des Auswärtigen Amtes, 1901 - 1905

*Défaillances de coopération entre le Gouverneur du Cameroun et les Gouverneurs du Togo. - Intervention du Ministère des Affaires étrangères, 1901 - 1905*

fol. 25 - 35

Horn, Waldemar, stellvertretender Bezirksamtmann in Victoria. - Dienstliche Beurteilung durch Gouverneur von Puttkamer für das Auswärtige Amt, 1901

*Horn, Waldemar, Chef de District adjoint à Victoria. - Appréciation officielle par le Gouverneur von Puttkamer envers le Ministère des Affaires étrangères, 1901*

fol. 34

Sklavenhandel in Togo während der Amtszeit des Reichskommissars von Puttkamer (1889 - 1895). - Pressevorwürfe des Afrikaforschers Krause und Stellungnahmen von Puttkamer, 1899 - 1901

*Traite des esclaves au Togo pendant le mandat du Commissaire de l'Empire von Puttkamer (1889 - 1895). - Reproches publiées dans la presse par l'explorateur de l'Afrique Krause et prise de position par von Puttkamer, 1899 - 1901*

## 2. Generalkonsul für den Golf von Guinea

### Consulat général pour le Golf de Guinée

Konsularwesen: Bestellung, Beurlaubung, Abberufung, Entlassung und sonstige Personalsachen der deutschen Konsuln

*Affaires consulaires: Recrutements, congés, rappels, révocations et d'autres affaires de personnel des Consuls allemands*

FA 1 / 142 BArch R 175-I/142

Band 1

**1890 - 1892**

Vol. 1

(F)

Oil Rivers Protectorate (Old Calabar), Einführung eines Zolltarifs, 1891

*Oil Rivers Protectorate (Old Calabar). Introduction des frais de douane, 1891*

FA 1 / 143 BArch R 175-I/143

Band 2

**1893 - 1899**

Vol. 2

(F) Fraßspuren, alte Wasserschäden, Schimmelpilz

*Dégâts d'insectes, anciens dégâts d'eau, infestation de moissures*

FA 1 / 144 BArch R 175-I/144

Band 3

**1903 - 1907**

Vol 3

(F)

Erledigte Konsulargeschäfte. - Liste, 1905

*Affaires consulaires liquidées - liste, 1905*

fol. 13 - 14

Deutsche Konsularbehörden in Westafrika. - Listen, 16.5.1907



*Autorités consulaires allemandes en Afrique occidentale - Listes, 16.5.1907*

fol. 60

Grenzen mit den spanischen Besitzungen. - Grenzübergriffe deutscher Händler. -  
Protokolle, 1906 - 1908

*Frontières avec les possessions espagnoles. - Violations des frontières par des Commerçants allemands. -  
Procès verbaux, 1906 - 1908*

fol. 147 - 196

**FA 1 / 145** [BArch R 175-I/145]

Konsularische Betreuung der deutschen Staatsangehörigen in den fremden Kolonien  
Westafrikas

**1903 - 1908**

*Encadrement consulaire des citoyens allemands à l'intérieur des colonies étrangères de l'Afrique de l'Ouest*

## **B. Kamerun**

### **Cameroun**

## **1. Verwaltung des Schutzgebietes**

### **Administration du Protectorat**

## **1.1. Äußere Beziehungen**

### **Relations extérieures**

Belgisch-Kongo (Angelegenheiten des Kongo-Freistaats),

*Congo belge (Affaires de l'État Indépendant du Congo)*

Band 1-2 fehlen

*Vol. 1-2 manquent*

**FA 1 / 106** [BArch R 175-I/106]

Band 3

**1912 - 1914**

*Vol.3*

**FA 1 / 17** [BArch R 175-I/17]

Abkommen über die Abgrenzung zwischen Kamerun und Französisch-Kongo vom 18.4.1908. -  
Vorbereitung und Abschluss

**1899 - 1913**

*Accord relatif à la délimitation territoriale entre le Cameroun et le Congo français du 18.4.1908. - Préparations et  
signature*

(F)

Grenzen mit den spanischen Besitzungen. - Verhandlungen über die Grenze am südlichen  
Kampo-Ufer. - Bericht von Hauptmann Förster, 1908

*Frontières avec les possessions espagnoles. - Négociations concernant la frontière à la rive Sud du Ntem. - Rapport  
du Capitaine Förster, 1908*

fol. 61

Deutsch-französische Ostkamerun-Grenzexpedition. Deutsche Abteilung (Hauptmann von Seefried)

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental. - Détachement allemand (Capitaine von Seefried),*

**FA 1 / 7** BArch R 175-I/7

Beiakten, Band 3

**1905 - 1907**

*Dossiers complémentaires, Vol. 3*

(F)

Angebliche Agitation und Aufforderung zum Übertritt auf französisches Gebiet mit Unterstützung der französischen Behörden, 1906

*Agitation et suspicion d'inciter à passer aux territoires français avec le soutien des autorités françaises, 1906*

fol. 1

Verwendung bei der französischen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun trotz Fahndung der deutschen Behörden, 1906

*Service auprès du détachement français de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental malgré l'avis de recherche des autorités allemandes, 1906*

fol. 5 - 8

Freier, Otto, Heimreiseverfügung, 1906

*Freier, Otto, Disposition concernant sa rentrée en Allemagne, 1906*

fol. 45

Afrikanische Soldaten der deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun mit Anspruch auf freie Rückbeförderung in das Schutzgebiet Togo. - Namensliste, 1907

*Soldats africains du détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental ayant droit à un rapatriement gratuit au Protectorat du Togo. - Liste nominative, 1907*

fol. 67 - 69

Übernahme des Befehls durch Oberleutnant Bertram, 19.5.1906

*Prise en charge du commandement par le Premier-Lieutenant Bertram, 19.5.1906*

**FA 1 / 8** BArch R 175-I/8

Beiakten, Band 4

**1905 - 1907**

*Dossiers complémentaires, Vol. 4*

(F)

Kommandierung zur deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun, 7.8.1905

*Ordre de rejoindre le détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental, 7.8.1905*

fol. 2

Kröger, S. - Kommandierung als Expeditionsunteroffizier zur deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun, 7.9.1905

*Kröger, S. - Ordre de rejoindre le détachement allemand comme Officier de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental, 7.9.1905*

fol. 4

Winkler, Erwin Gotthold, Oberleutnant. - Ernennung zum 2. Kommissar der deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Süd-Kamerun, 27.8.1905

*Winkler, Erwin Gotthold, Preier-Lieutenant. - Nomination comme 2ème Commissaire au détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional 27.8.1905*

fol. 7

Verpflichtung von Arbeitern aus dem Schutzgebiet Togo für die deutsche Abteilung der deutsch-französischen Südkamerun-Grenzexpedition, 1905

*Engagement des travailleurs du Protectorat du Togo pour le détachement de l'expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional, 1905*

fol. 9 - 14

Aufhebung der Garnison Banjo und Errichtung eines der Residentur Garua unterstellten Polizeipostens - Vorschlag des Gouverneurs von Puttkamer, 1905

*Suppression de la garnison de Banjo et mise en place d'un Poste de Gendarmerie sous la responsabilité de la Residentur de Garoua. - Proposition du Gouverneur von Puttkammer, 1905*

fol. 9 - 14

Verpflichtung von Soldaten aus dem Schutzgebiet Togo für die deutsche Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Süd-Kamerun, 1905

*Engagement des travailleurs du Protectorat du Togo pour le détachement de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional, 1905*

fol. 9 - 14

Bernhardt, Max, Unteroffizier. - Kommandierung zur deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun, 1905

*Bernhardt, Max, Sous-Officier. - Ordre de rejoindre le détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental, 1905*

fol. 47

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Ost- und Südkamerun. - Bericht von Hauptmann Scheunemann, 1905

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Le Cameroun oriental et méridional. - Rapport du Capitaine Scheunemann, 1905*

fol. 50

Freier, Otto, Kartenzeichner beim Verlag Dietrich Reimer, Berlin. - Anforderung und Zuweisung zur deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun, 1905 - 1906

*Freier, Otto, Dessinateur de cartes au Verlag Dietrich Reimer, Berlin. - Demande de recrutement et affectation au détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental, 1905 - 1906*

fol. 56 - 97

Schwierigkeiten der Gesellschaft Süd-Kamerun bei der Unterstützung der deutschen Abteilung der deutsch-französischen Ostkamerun-Grenzexpedition wegen Trägermangels, 1906

- Difficultés de la Gesellschaft Süd-Kamerun à soutenir le détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental en raison du manque de porteurs, 1906*  
fol. 61 - 78
- Einverleibung des von Frankreich beanspruchten Lamidats Binder. - Gesuch des Lamidos Chalid an Leutnant Schipper, Garua, etwa 1905  
*Incorporation du Lamidat de Binder revendiquée par la France. - Demande du Lamido Chalid à l'attention du Lieutenant Schipper, Garoua, vers 1905*  
fol. 91 - 92
- Regionale Grenzangelegenheiten. - Binder, 1904 - 1906  
*Questions des frontières régionales, Binder, 1904 - 1906*  
fol. 91 - 92
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Njong-Gebiet. - Bericht von Hauptmann von Stein, 1906  
*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région du Nyong - Rapport du Capitaine von Stein, 1906*  
fol. 93 - 95
- Glasperlen als Zahlungsmittel der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun mangels Beschaffung von Tauschartikeln bei deutschen Faktoreien, 1906  
*Perles de verre comme mode de paiement pratiqué par la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental à défaut de l'approvisionnement avec des articles d'échange dans les comptoirs allemands, 1906*  
fol. 105 - 106
- Bernhardt, Max, Unteroffizier. - Beisetzung in Kunde nach dem Tode am 5.5.1906, 1906  
*Bernhardt, Max, enterrement à Koundé après sa mort survenue le 5.5.1906, 1906*  
fol. 108 - 113
- Regionale Grenzangelegenheiten. - Djau Kombol, 1906  
*Questions des frontières régionales. - Djau Kombol, 1906*  
fol. 140 - 144
- Grenzen mit den französischen Besitzungen. - Nichtanerkennung des vom Gouverneur genehmigten Abkommens. - Geheim-Erlass des Auswärtigen Amtes, 1906  
*Frontières communes avec les possessions françaises. - Non-reconnaissance de l'accord autorisé auparavant par le Gouverneur. - Arrêté confidentiel du Ministère des Affaires étrangères, 1906*  
fol. 142
- Provisorisches deutsch-französisches Abkommen über den Grenzverlauf im Chari-Lagone-Tuburi-Gebiet: Ausfertigung, 21.7.1905  
*Accord frontalier franco-allemand provisoire sur la délimitation frontalière dans la zone du Chari-Logone-Toupouri: Exemplaire du contrat, 21.7.1905*  
fol. 146
- Versetzung afrikanischer Soldaten der Schutztruppe für Kamerun zur deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Ost-Kamerun am 15.10.1905. - Namensliste, 1906  
*Transfert des Soldats africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun au détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental le 15.10.1905. - Liste nominative, 1906*  
fol. 183

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Südliches Musgum-Gebiet. - Bericht von Leutnant Kund, Bongor, etwa 1906

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Territoires Mousgoum du Sud - Rapport du Lieutenant Kund, Bongor, vers 1906*

fol. 194

Einsatz der deutsch-französischen Ost- und Südkamerun-Grenzexpedition. - Denkschrift, etwa 1905

*Engagement de l'expédition franco-allemande du Cameroun oriental et méridional. - Mémoire, vers 1905*

fol. 205

Deutsch-französische Südkamerun-Grenzexpedition. Deutsche Abteilung (Hauptmann von Förster)

*Expédition franco-allemande au Cameroun méridional. Détachement allemand (Capitaine von Förster)*

FA 1 / 9 BArch R 175-I/9

Band 1, Hauptakte

**1906 - 1907**

*Vol. 1, Dossier principal*

(F)

Zusammenrottung und eigenmächtige Entfernung von zwölf Soldaten nach Kribi sowie Verhältnisse der verschiedenen Stämmen angehörender Begleitmannschaft und Lage der Expedition im Hinblick auf die Unterbesetzung mit Personal und mangelnde Ausrüstung. - Bericht von Hauptmann Förster, 1906

*Attroupement et absence sans permission de douze Soldats partis à Kribi ainsi que conditions de l'équipe d'accompagnement d'origine tribale diverse et situation de l'expédition quant aux sous-effectifs et au manque en équipement. - Rapport du Capitaine Förster, 1906*

fol. 1 - 21

Einsatzbefehl des Gouverneurs von Puttkamer für Oberleutnant Menzel, 1.11.1905

*Ordre d'intervenir par le Gouverneur von Puttkamer au Premier-Lieutenant Menzel, 1.11.1905*

fol. 19

Aburteilung der desertierten Soldaten und ihrer eingeborenen Mitangeklagten. - Gerichtsakten, 1906

*Condamnation des Soldats désertés ainsi que de leur co-accusés indigènes. - Dossiers judiciaires, 1906*

fol. 27 - 53

Desertion von zwölf Soldaten der deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommission Süd-Kamerun wegen angeblicher Fehlleitung des Capitain Cottes und Beleidigung der Militärstation Ebolowa. - Strafantrag von Oberleutnant Heinicke / Hauptmann F., 1906

*Désertion de douze Soldats du détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional en raison d'une mauvaise direction présumée par le Capitaine Cottes et pour outrages envers la Station militaire d'Ebolowa. - Demande de procès en diffamation de la part du Premier-Lieutenant Heinicke / Capitaine F., 1906*

fol. 55

Deutsch-französische Südkamerun-Grenzexpedition. - Dienstliche Auseinandersetzungen mit dem Leiter der Militärstation Ebolowa, 1906 - 1907

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional. - Contentieux au sujet du service avec le Chef de la Station militaire d'Ebolowa, 1906 - 1907*

fol. 56

Mangelhafte Prozessführung gegen zwölf Soldaten und Antrag auf Entfernung von Hauptmann Förster aus dem Dienst unter Einsetzung von Oberleutnant Schwartz als Leiter der deutschen Abteilung bis zur Abwicklung der Arbeiten an der Grenze zu Spanisch-Muni. - Bericht von Oberleutnant Heinicke. Ebolowa, 1906

*Procédure déficiente contre douze Soldats et demande de révoquation du service du Capitaine Förster remplacé par le Premier-Lieutenant Schwartz comme nouveau Chef du détachement allemand jusqu'à l'accomplissement des travaux à la frontière du Mouni-Espagnol, - Rapport du Premier-Lieutenant Heinicke. Ebolowa, 1906*

fol. 71

Kriegsgerichtliche Verurteilung der zwölf Soldaten durch Hauptmann Förster wegen Übergriffen gegen Eingeborene des Schutzgebietes Kamerun im Gebiet von Kampo und in Spanisch-Muni, 1907

*Procès en cour martiale par le Capitaine Förster contre douze Soldats pour exactions contre des Indigènes du Protectorat du Cameroun dans les territoires de Campo et du Mouni-Espagnol, 1907*

fol. 73

Rechtswidrige kriegsgerichtliche Verurteilung durch Hauptmann Förster und regelwidrige Erschießung des zum Tode verurteilten Polizeisoldaten Bobbo aus Monrovia durch Schutztruppensoldaten. - Bericht von Oberleutnant Müller, 1907

*Condamnation illégale en cour martiale par le Capitaine Förster et exécution non-conforme du Gendarme Bobbo de Monrovia par des Soldats de la Troupe coloniale du Protectorat. - Rapport du Premier-Lieutenant Müller, 1907*

fol. 84

Untersuchung der Rechtmäßigkeit des gegen seinen Bruder verhängten und vollstreckten Todesurteils. - Gesuch des ehemaligen Polizeisoldaten Thomas Fama, Monrovia, 1907

*Enquête relative à la légalité de la condamnation à mort de son frère et à son exécution. - Demande de l'ancien Gendarme Thomas Fama, Monrovia, 1907*

fol. 91

Nachträgliche Bestätigung des vollstreckten Todesurteils sowie Aufhebung der gegen die anderen Angeklagten verhängten Urteile durch den stellvertretenden Gouverneur, Dr. Gleim, 1907

*Confirmation ultérieure de la condamnation à mort et annulation de la condamnation des autres accusés par le Gouverneur par intérim, le Dr. Gleim, 1907*

fol. 97 - 104

Verletzung spanischen Hoheitsgebietes durch Angehörige der Schutztruppe für Kamerun (tatsächlich der deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommision Süd-Kamerun) Untersuchungen zum Erlass des Auswärtigen Amtes auf Grund spanischer Pressemeldungen, 1907

*Violations des frontières par des Soldats africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun (en réalité du détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional). Enquêtes relatives au décret du Ministère des Affaires étrangères en raison des communiqués de presse espagnoles, 1907*

fol. 115 - 123

Grenzübergriffe afrikanischer Soldaten der Schutztruppe für Kamerun, 1907

*Violations des frontières par des Soldats africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 1907*

fol. 115 - 123

Afrikanische Soldaten der deutschen Abteilung der deutsch-französischen Grenzkommission Süd-Kamerun. - Namensliste, 1906

*Soldats africains du détachement allemand de la Commission franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional. - Liste nominative, 1906*

fol. 134

Mangelhafte Unterstützung durch die Stationen Ebolowa, Lomié und Molundu. - Beschwerde beim Kommandeur der Schutztruppe für Kamerun, 1906

*Soutien insuffisant par les Stations d'Ebolowa, Lomié et Mouloundou. - Plainte auprès du Commandeur de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 1906*

fol. 175

Ausschreitungen und Grenzverletzungen durch afrikanische Soldaten der deutschen Abteilung und deren unerlaubte Entfernung von der Truppe sowie nachfolgendes Kriegsgerichtsverfahren, 1906 - 1907

*Exactions et violations des frontières par des Soldats africains appartenant au détachement allemand et leur absence sans permission de la Troupe ainsi que procès devant la cour martiale subséquent, 1906 - 1907*

Verwaltung der Bezirke Tinto und Fontemdorf. - Denkschrift von Gouverneur von Puttkamer, August 1905

*Administration des Districts de Tinto et de Fontemdorf. - Mémoire du Gouverneur von Puttkammer, Août 1905*

FA 1 / 10 BArch R 175-I/10

Band 2, Förster ./ Bötiefür  
**1906**

*Vol. 2, Förster / Bötiefür*

(F) Aktendeckel fehlt

*la chemise du dossier manque*

Schwierigkeiten bei der Durchführung der Expedition

*Difficultés rencontrées au cours de la réalisation de l'expédition*

Klärung ehrenrühriger Äußerungen von Hauptmann Förster über den Stationsleiter von Molundu, Oberleutnant der Reserve Bötiefür, wegen dessen Auftretens als Oberleutnant und Angehöriger der deutschen Abteilung in französischem Gebiet, 1906

*Clarification des propos injurieux de la part du Capitaine Förster concernant le Chef de la Station de Mouloundou, Premier-Lieutenant de réserve Bötiefür au sujet de sa présence en qualité de Premier-Lieutenant et membre du détachement allemand dans le territoire français, 1906*

FA 1 / 11 BArch R 175-I/11

Band 3, Hauptmann Förster an Oberleutnant Kirch, Lomié  
**1906**

*Vol. 3, Capitaine Förster au Premier-Lieutenant Kirch, Lomié*

(F) Aktendeckel fehlt

*la chemise du dossier manque*

Erwerb des Grundbesitzes für die Missionsstation Engelberg sowie dessen Übergabe an die missionseigene Firma Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH., Duala (Signatur unsicher), Mai 1914

*Acquisition de terrain pour la Station de la mission de Engelberg et sa remise à la firme appartenant à la mission, Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH, Douala) (côte incertaine), Mai 1914*

Tiko-Plantagen (Signatur unsicher), 1909 - 1914

*Plantations de Tiko (côte incertaine), 1909 - 1914*

**FA 1 / 12** BArch R 175-I/12

Band 4, Hauptmann Förster an Oberleutnant Heinicke, Ebolowa  
**1906**

*Vol.4, Capitaine Förster au Premier-Lieutenant Heinicke, Ebolowa*

(F) Aktendeckel fehlt

*la chemise du dossier manque*

**FA 1 / 13** BArch R 175-I/13

Band 5, Beschwerden von Hauptmann Förster  
**1906**

*Vol. 5, Plaintes du Capitaine Förster*

Eigenmächtiges Verfügen über afrikanische Expeditionsangehörige durch Feldwebel Schlieder, Ebolowa. - Beschwerde von Hauptmann Förster, 1906

*Dispositions concernant des membres africains de l'expédition par le Maréchal des logis Schlieder de son propre chef, Ebolowa. - Plainte du Capitaine Förster, 1906*

## **Deutsch-französische Südkamerun-Grenzexpedition: Französische Abteilung (Capitaine Cottés)**

### ***Expédition franco-allemande de délimitation frontalière: Détachement français (Capitaine Cottés)***

**FA 1 / 16** BArch R 175-I/16

Ausweisung deutscher Händler aus den von Frankreich beanspruchten Gebieten

**1906 - 1908**

*Expulsion des Commerçants allemands des territoires revendiqués par la France*

(F)

„Trade-back-System“ in Süd-Kamerun. - Bericht, 1906

*«Système du Trade-Back» au Sud-Cameroun. - Rapport, 1906*

fol. 8 - 12

Zusätzliche Übernahme von Grenzschutzaufgaben durch Angehörige der französischen Abteilung. - Beschwerde von Hauptmann Förster, 1906

*Prise en charge supplémentaire des missions de garde frontières par des membres du détachement français. - Plainte du Capitaine Förster, 1906*

fol. 20 - 23

Französische Übergriffe gegen deutsche Handelsfirmen an der Südgrenze, 1902 - 1907

*Exactions françaises commises contre des Sociétés commerciales allemandes dans la zone frontalière méridionale, 1902 - 1907*

fol. 41 - 61

Französischer Transitverkehr durch das Schutzgebiet Kamerun, 1903 - 1913



*Trafic de transit français sur le territoire du Protectorat du Cameroun, 1903 - 1913*

fol. 45 - 68

Übernahme eines Teiles der französischen Besitzungen im Kongo gemäß dem deutsch-französischen „Abkommen über die beiderseitigen Besitzungen in Äquatorial-Afrika vom 4.11.1911“

*Prise en charge d'une partie des possessions françaises au Congo conformément à l' «accord franco-allemand sur les possessions communes en Afrique-Équatoriale du 4.11.1911»*

Band1 fehlt

*Vol. 1 manque*

FA 1 / 19 BArch R 175-I/19

Band 2

**1912**

*Vol. 2*

(F)

Richtlinien für das Verhalten der zur Besetzung der neuen Gebiete des Französisch-Kongo bestimmten Truppenteile. - Entwürfe, 12.9.1912

*Directives concernant le comportement des Troupes désignées à prendre possession des nouveaux territoires du Congo-Français. - Projets, 12.9.1912*

fol. 47 - 170

Neu-Kamerun: „Die neuen ehemaligen französischen Gebiete des Schutzgebietes“. Reisebericht des Schriftstellers Zimmermann mit Informationen u.a. über Verwaltungsbehörden, Kautschukgewinnung, Eingeborenenfragen, Handel, Kongo-Eisenbahn, Flussschifffahrt, 1912

*Neukamerun: «Les nouveaux territoires du Protectorat autrefois français.» Reportage d'une tournée de l'écrivain Zimmermann avec des informations relatives aux services administratifs, à la production de l'hevéa, à la question indigène, au commerce, au chemin de fer du Congo et à la navigation fluviale, 1912*

fol. 63 - 97

Verhältnisse in den französischen Kompensationsgebieten und deren Ausbeutung durch die Franzosen vor Übergabe an die Deutschen sowie Ersuchen um Schaffung geregelter Zustände nach Übernahme im Interesse des deutschen Handels. - Bericht der Firma L. Pagenstecher, 1912

*Conditions dans les territoires français de compensation et leur exploitation par les français avant leur remise aux Allemands ainsi que demande de créer des conditions favorables aux intérêts commerciaux allemands. - Rapport de la société L.Pagenstecher, 1912*

fol. 105

Deutsch-französische Südkamerun-Grenzexpedition: Übernahme eines Teiles der französischen Besitzungen im Kongo gemäß dem deutsch-französischen "Abkommen über die beiderseitigen Besitzungen in Äquatorial-Afrika vom 4.11.1911. - Einmarsch der Schutztruppe für Kamerun. - Anweisungen des Gouvernements, 1912

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional. - Occupation d'une partie des possessions françaises au Congo conformément à l'Accord sur les possessions communes en Afrique-Équatoriale du 4.11.1911 - Occupation par la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Instructions du Gouverneur, 1912*

fol. 117 - 122

Verzeichnisse der französischen Posten und Stationen (mit Belegungsstärke) in den zur Übergabe kommenden Gebieten, 1912

*Registre des Postes et Stations français (avec précision sur les effectifs de l'occupation) situés dans les territoires à prendre en possession, 1912*

fol. 133 - 151

Geplanter Ablauf der Übernahme ab 1.10.1912. - Schreiben von Dr. Ebermaier an den Generalgouverneur in Brazzaville, 1912

*Déroulement projeté de l'occupation à partir du 1.10.1912. - Correspondance du Dr. Ebermaier au Gouverneur général de Brazzaville, 1912*

fol. 143 - 145

Deutsch-französisches Abkommen über die beiderseitigen Besitzungen in Äquatorial-Afrika. - Erklärung vom 28.9.1912 (Berner Konferenz): Dienstanweisung für die deutschen Kommissare in Bern, 1912

*Accord franco-allemand sur les possessions communes en Afrique-Equatoriale. - Déclaration du 28.9.12 (Conférence de Berne): Note de service à l'attention des Commissaires allemands à Bern, 1912*

fol. 154 - 160

Deutsch-französische Südkamerun-Grenzexpedition: : Übernahme eines Teiles der französischen Besitzungen im Kongo gemäß dem deutsch-französischen "Abkommen über die beiderseitigen Besitzungen in Äquatorial-Afrika vom 4.11.1911. - Besetzung von Sufflay. - Dienstanweisung, 1912

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional. - Occupation d'une partie des possessions françaises au Congo conformément à l'Accord sur les possessions communes en Afrique-Equatoriale du 4.11.1911 - Occupation de Soufflay. - Note de service, 1912*

fol. 182 - 184

Verwendung des Njong als Schifffahrtsstraße. - Denkschrift von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912

*Exploitation du Nyong comme voie navigable. - Mémorandum du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 202 - 206

FA 1 / 107 BArch R 175-I/107

Band 3

**1912 - 1913**

Vol. 3

(F)

Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung. - Gesamtes Schutzgebiet, 5.12.1912

*Répartition des Africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. Justification de l'effectif. - L'ensemble du Protectorat, 5.12.1912*

fol. 138 - 143

Verwaltungseinteilung des Schutzgebietes nebst Verteilung der Schutztruppe für Kamerun aufgestellt aus Anlass der Übernahme Neu-Kameruns auf Grund der deutsch-französischen Abkommens vom 4.11.1908. - Übersicht, 1.2.1913

*Répartition administrative du Protectorat et de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun à l'occasion de la prise en possession du Neukamerun après l'accord franco-allemand du 4.11.1908. - Aperçu, 1.2.1913*

fol. 206 - 211

Verteilung der Schutztruppe für Kamerun. - Gesamtes Schutzgebiet (seit Neu-Kamerun), 1.2.1913

*Répartition de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - L'ensemble du Protectorat (depuis le Neukamerun), 1.2.1913*

fol. 206 - 211

**FA 1 / 146** BArch R 175-I/146

Sitzungsprotokolle der Verhandlungen der deutsch-französischen Kommission in Bern bezüglich des Kongoabkommens

**1912 - 1913**

*Procès-verbaux des négociations de la Commission franco allemande à Bern concernant l'accord du Congo*

(F)

**FA 1 / 14** BArch R 175-I/14

Deutsch-französische Vermarkungsexpedition der Südgrenze (Oberleutnant Schwartz)

**1908 - 1909**

*Expédition franco-allemande de démarcation frontalière du Cameroun méridional (Premier-Lieutenant Schwartz)*

(F) unvollständig, Aktendeckel fehlt

*incomplet, la chemise du dossier manque*

Afrikanische Soldaten der Vermarkungsexpedition der Südgrenze, 1909

*Soldats africains de l'expédition de démarcation de la frontière méridionale, 1909*

fol. 1 - 5

Schwierigkeiten der deutsch-französischen Vermarkungsexpedition der Ost- und Südgrenze bei der Trägerbeschaffung in Assobam, 1909

*Difficultés de l'expédition franco-allemande de démarcation de la frontière orientale et méridionale de recruter des porteurs à Assobam, 1909*

fol. 35

Baturi-Gebiet. - Bericht von Leutnant von Michaelis, Januar 1909

*Région de Batouri. - Rapport de Lieutenant von Michaelis, Janvier 1909*

fol. 50

Offiziere, Sanitätsoffiziere und Beamte der Schutztruppe für Kamerun. - Dienstaltersliste, 1908

*Officiers, Officiers sanitaires militaire et fonctionnaires de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Liste de l'ancienneté, 1908*

fol. 67 - 69

## 1.2 Regionale Grenzangelegenheiten

### *Questions des frontières régionales*

**FA 1 / 15** BArch R 175-I/15

Verhältnisse an der französischen Grenze der Stationen Lomie und Dume, früher Verhältnisse an der französischen Grenze des Ssanga-Ngoko-Gebietes

**1905 - 1908**

*Situation à la frontière française des stations de Lomié et de Doumé, auparavant Situation à la frontière de la région de Sangha-Ngoko*

(F)

Grenzen des Schutzgebietes. - Regionale Grenzangelegenheiten. - Südgrenze

*Frontières du Protectorat. - Questions des frontières régionales- Frontière méridionale*

fol. 1 - 2

Missoum-Missoum, Mai - Juni 1905

*Missoum-Missoum, Mai-Juin, 1905*

fol. 1 -3, 5, 12

Grenzen des Schutzgebietes. - Regionale Grenzangelegenheiten. - Dja (Scha), Juni 1905

*Frontières du Protectorat - Questions des frontières régionales - Dja, Juin 1905*

fol. 9

Besetzung der Grenze des Schutzgebietes Kamerun durch Polizeitruppen zum Schutz gegen französische Übergriffe.- Erlass des Auswärtigen Amtes, 1905

*Occupation de la frontière du Protectorat du Cameroun par la Gendarmerie pour la protection contre des exactions françaises. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 1905*

fol. 17 - 18

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Süd-Expedition vom Mai - Juli 1905 (Oberleutnant von Sobbe) Verlauf der Expedition. - Bericht des Kommandos der Schutztruppe für Kamerun, 1905

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition du Sud de mai à juillet 1905 (Premier-Lieutenant von Sobbe); déroulement de l'expédition. - Rapport de l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 1905*

fol. 22 - 24

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 -4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser).- Durchführung von Juni bis Juli 1905. - Bericht von Hauptmann Scheunemann, 1905

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Opération dans le Sud du 25.5.1905 -4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Réalisation de juin à juillet 1905. - Rapport du Capitaine Scheunemann, 1905*

fol. 27

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Expedition in das Gebiet der aufständische Njem. - Bericht von Oberleutnant Sobbe, Juli 1905

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition dans le territoire des Njem en rébellion. - Rapport du Premier-Lieutenant Sobbe, Juillet 1905*

fol. 29 - 30

Regionale Grenzangelegenheiten. - Dongo-Mabulli, Oktober 1903 - Juni 1905

*Questions des frontières régionales. Ndongo-Mabouli, Octobre 1903 - Juin 1905*

fol. 32 - 35

Regionale Grenzangelegenheiten. - Ostgrenze, 1902 - 1905

*Questions des frontières régionales. - Frontière de l'Est, 1902 - 1905*

fol. 39 - 137

- Regionale Grenzangelegenheiten. - Zugefügte Schäden durch an der Südgrenze des Schutzgebietes ansässige französische Firmen. - Denkschriften an den Staatssekretär im Auswärtigen Amt von Richthofen, 1905  
*Questions des frontières régionales. - Dommages causés par des firmes françaises installées à la frontière méridionale du Protectorat. - Mémorandum à l'attention du Secrétaire d'État auprès du Ministère des Affaires étrangères, von Richthofen, 1905*  
fol. 50 - 52
- Regionale Grenzangelegenheiten. - Dume Kadei Lomie, 1905 - 1908  
*Questions des frontières régionales. - Doumé - Kadéi - Lomié, 1905 - 1908*  
fol. 56 - 188
- Regionale Grenzangelegenheiten. - Ndelele-Missum, 1907 - 1908  
*Questions des frontières régionales. - Ndélélé-Missoum, 1907 - 1908*  
fol. 95, 107, 147 - 177
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lomie. 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration générale. - Lomié. 1907/08, 1908*  
fol. 79
- Handel und Gewerbe. - Gummihandel. - Ausfuhr von Rohgummi durch französische Faktoreien. - Bericht des Stationsleiters von Dume, 1907  
*Industrie et commerce. - Commerce de l'hévéa. -Exportation de l'hévéa brut par des comptoirs français. - Rapport du Chef de la Station de Doumé, 1907*  
fol. 107
- Öffentliche Sicherheit. - Französischer Handel mit Kriegsmaterial in den deutschen Gebieten am Kadey Dume unter Berufung auf den angeblichen Beitritt Deutschlands zum Lissaboner Protokoll vom 8.4.1892. - Gegenmaßnahmen, 1907  
*Sécurité publique. - Commerce français de matériel de guerre dans les territoires allemands de la Kadéi - Doumé sous prétexte d'une adhésion supposée de l'Allemagne au Protocole de Lisbonne du 8.4.1892. - Contre-mesures, 1907*  
fol. 119 - 143
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dume. - Dume April 1908, 1908  
*Rapports des services de l'administration générale. - Doumé, Avril 1908, 1908*  
fol. 178 - 179
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Jama (Südbezirk) Bericht von Leutnant Reiter, 1908  
*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Yama (District du Sud) Rapport du Lieutenant Reiter, 1908*  
fol. 180
- Öffentliche Sicherheit. - Ausweisung des französischen Kaufmannes Ch. Quintou aus dem Bezirk Bertua wegen falscher Anschuldigungen über eine angebliche Bedrohung durch die Batara-Bevölkerung und anderer Delikte, 1908  
*Sécurité publique. - Expulsion du Commerçant français Ch. Quintou du District de Bertoua pour fausses accusations concernant des menaces de la part des populations de Batara et d'autres délits, 1908*  
fol. 189
- Regionale Grenzangelegenheiten. - Ssanga-Ngoko, 1905 - 1908  
*Questions des frontières régionales. - Sangha-Ngoko, 1905 - 1908*

Skizze der französischen Faktoreien am Kadey-Fluss, 1:500 000, Federzeichnung mit farbiger Eintragung des Flusslaufs, Scheunemann, Hauptmann, 1907

*Croquis des comptoirs installés sur le fleuve Kadey, 1:500 000, dessin à la plume avec des inscriptions en couleur du cours du fleuve Sangha-Ngoko, Scheunemann, 1907*

FA 1 / 18 BArch R 175-I/18

## Süd- und Ostgrenze

**1907 - 1913**

*Frontière méridionale et orientale*

(F)

Gummihandel. - Schadensersatzforderungen der französischen Ngoko-Sangha-Gesellschaft gegen die Firmen Hatton & Cookson, Ltd. und John Holt & Co., Ltd., Liverpool, wegen des Handels mit Gummi aus ihrem Konzessionsgebiet an der noch nicht festgelegten Südgrenze des Schutzgebietes Kamerun - Bericht des Gouvernements, 1907

*Commerce de l'hévéa. - Demande de paiement des réparations par la Ngoko-Sangha-Gesellschaft française contre les firmes Hatton & Cookson, Ltd. et John Holt & Co., Ltd., Liverpool en raison du commerce de l'hévéa provenant de leur zone concessionnaire à la frontière méridionale du Protectorat du Cameroun non pas encore déterminée - Rapport du Gouvernement, 1907*

fol. 1 - 3

Grenzen mit den französischen Besitzungen. - Status quo-Abkommen zwischen Deutschland und Frankreich vom 11.8.1905 über den Grenzverlauf im Süden und Osten des Schutzgebietes zu Französisch-Kongo. - Gutachten, 1907

*Frontières avec les possessions françaises. - Accord de statut quo entre l'Allemagne et la France du 11.8.1905 relatif aux limites de la frontière méridionale et orientale du Protectorat avec le Congo-Français. - Expertise, 1907*

fol. 1 - 13

Regionale Grenzangelegenheiten. - Kuseri, 1904, 1909

*Questions des frontières régionales. - Kousseri, 1904, 1909*

fol. 14 - 67

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Kuseri und Makari (Sultanate), Januar 1909

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. Kousseri et Makari (Sultanats), Janvier 1909*

fol. 66 - 67

Zollwesen. - Ngaundere (Residenturposten). - Zollpolitische Verhältnisse, 1909

*Douane. - Ngaoundéré (Residenturen) Condition politique douanière, 1909*

fol. 68 - 71

Grenzen des Schutzgebietes. - Regionale Grenzangelegenheiten. - Garua, November 1908 - März 1909

*Frontières du Protectorat. - Questions des frontières régionales - Garoua, Novembre 1908 - Mars 1909*

fol. 72 - 140

Grenzen des Schutzgebietes. - Regionale Grenzangelegenheiten. - Golombe-Bipare, 1909

*Frontières du Protectorat. - Questions des frontières régionales. - Golombe-Bipare, 1909*

fol. 141 - 142

Regionale Grenzangelegenheiten. - Chari (Chari), 1898, 1906, 1909  
*Questions des frontières régionales - Chari, 1898, 1906, 1909*

## 2. Inbesitznahme des Schutzgebietes

### *Prise en possession du Protectorat*

### 2.1 Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse

#### *Conditions générales politiques, militaires et économiques*

FA 1 / 21 BArch R 175-I/21

Verhältnisse in den entfernten Teilen des Schutzgebietes

1889 - 1904

*Conditions dans les parties éloignées du Protectorat*

(F)

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Eugen Zintgraff). - Dienstreise (Kanzler Graf Pfeil, Marcus), Groß- und Klein-Batanga, Kribi, Kampo, Spanisch-Muni, Gabun, St. Thome (mit ausführlicher Stellungnahme des Gouverneurs von Soden), 1889

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition d'exploration dans le Hinterland du Cameroun (Dr. Eugen Zintgraff). - Visite officielle (Chancelier Graf Pfeil, Marcus), Grand- et Petit-Batanga, Kribi, Campo, Mouni espagnol, Gabon, Sao Tomé (avec un commentaire détaillé du Gouverneur von Soden), 1889*

fol. 1 - 54

Handel und Gewerbe. - Errichtung von Faktoreien der Firma Knutson, Valdau & Heilborns Afrikanska Handelsaktiebolag am Massake, Ndian und Rio del Rey unter bestimmten Bedingungen. - Bericht des Gouverneurs von Soden an das Auswärtige Amt, 1899

*Industrie et commerce. - Installation des comptoirs de la firme Knutson, Valdau & Heilborns Afrikanska Handelsaktiebolag au Massake, à Ndian et au Rio del Rey sous certaines conditions. - Rapport du Gouverneur von Soden au Ministère des Affaires étrangères, 1899*

fol. 57 - 59

FA 1 / 36 BArch R 175-I/36

Muni-Gebiet. - „Das deutsche Muni-Gebiet, seine natürlichen, wirtschaftlichen und politischen Verhältnisse“ (Denkschrift von Dr. Escherich)

1913

*Territoire du Mouni. - «Le territoire allemand du Mouni, ses conditions naturelles, économiques et politiques».*  
*(Mémoire du Dr. Escherich)*

(F)

## 2.2. Dienstreisen und Expeditionen. Innere Sicherheit. Bekämpfung von Unruhen und Aufständen

### *Missions et expéditions. Sécurité intérieure. Lutte contre des troubles et rébellions*

Expeditionen zur Erforschung des Schutzgebietes

*Expédition de l'exploration du Protectorat*

Band 1

1885 - 1886

Vol. 1

(F)

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - West-Kamerun-Expedition (Dr. Schwarz und von Prittwitz und Gaffron II, November 1885, Januar 1886), 1885 - 1886

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition au Cameroun Occidental (du Dr. Schwarz et von Prittwitz et Gaffron II, novembre 1885, janvier 1886), 1885 - 1886*

fol. 1 - 55

Dienstreisen und Expeditionen. - Dienstreisen. - Dr. Krabbes: Langasi, Donga, Tiko am Bimbia, Mbinga, Wapaki-Land, 1886

*Tournées et expéditions. - Tournées. - Dr. Krabbes: Langasi, Donga, Tiko sur le Bimbia, Mbinga, contrée de Wapaki, 1886*

Dienstreisen und Expeditionen. - Dienstreisen. - Gouverneur von Soden: Rumbi und Machke, 1886

*Tournées officiels et expéditions - Tournées. - Gouverneur von Soden: Roumbi et Machke, 1886*

Forschungsstation im Kamerungebiet (Hauptmann Kund). - Planungen zur Errichtung der Station, 1888

*Station scientifique dans le territoire du Cameroun (Capitaine Kund) - Projets d'une mise en place de la Station, 1888*

Expeditionen Dr. Zintgraff (1886 - 1892) Ausreisvorbereitungen, 1885

*Expéditions du Dr. Zintgraff (1886 - 1892). Préparatifs pour le départ, 1885*

Band 2

1886 - 1889

Vol. 2

(F) (?)

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Expedition Rogozinski und Janikowski: Ausweisung bzw. Festnahme des polnischen Reisenden Stanislaus von Scholz-Rogozinski und Verbot der Erforschung des Schutzgebietes durch den polnischen Reisenden Janikowski und Genossen. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 13.2.1887

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition Rogozinski et Janikowski: Expulsion ou plus précisément arrestation du voyageur polonais Stanislaus von Scholz-Rogozinski et interdiction d'explorer le Protectorat au voyageur polonais Janikowski et compagnie. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 13.2.1887*

fol. 4

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Dienstreisen. - Kanzler von Puttkamer: Abo-Gebiet, Februar 1887

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Tournées. - Chancelier von Puttkamer: Region de Abo, Février 1887*

fol. 9 - 10



Njong-Expedition (Kund - Tappenbeck - Dr. Weissenborn). - Gerichtsverhandlung gegen verschiedene Häuptlinge des Batanga- und Kribi-Gebietes wegen Behinderung, November 1887

*Expédition dans la région du Nyong (Kund-Tappenbeck-Dr. Weissenborn). - Audience au tribunal contre plusieurs Chefs indigènes Batanga et de la région de Kribi pour obstruction, Novembre 1887*

fol. 82 - 86

Schutztruppe für Kamerun. - 1. Kompanie. - Besetzung der Station Garua. - Erlass des Auswärtigen Amtes, (Signatur unsicher), 10.5.1902

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Première compagnie. - Occupation de la station de Garua. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, (cote incertaine) 10.5.1902*

fol. 142 - 143

Njong-Expedition (Kund - Tappenbeck - Dr. Weissenborn). - Scheitern der Expedition. - Berichte, April 1888

*Expédition sur le Nyong (Kund-Tappenbeck-Dr. Weissenborn) - Échec de l'expédition - Rapports, Avril 1888*

fol. 132, 141

Flottille. - Beschaffung eines Regierungsflußdampfers. - Projekt, 1888

*Flottille - Acquisition d'un vapeur gouvernemental pour la navigation fluviale. - Projet, 1888*

fol. 142 - 282

Einzelfälle. - Weissenborn, Dr. - Ableben am 21.2.1889 in Duala und Beisetzung, 1889

*Weissenborn, Dr. - Décédé à Douala le 21.2.1889 et enterrement, 1889*

fol. 294 - 303

Einzelfälle. - Tappenbeck, Hans, Leutnant. - Ableben in Duala am 26.7.1889, 1889

*Cas individuels - Tappenbeck, Hans, Lieutenant - Décès survenu à Douala le 26.7.1889, 1889*

fol. 311

Forschungsstation im Kamerungebiet (Hauptmann Kund). - Errichtung und Auflösung der Station, 1888 - 1889

*Station scientifique dans le territoire du Cameroun (Capitaine Kund) - Mise en place et dissolution de la Station, 1888 - 1889*

Njong-Expedition (Kund - Tappenbeck - Dr. Weissenborn). - Vorbereitung, Durchführung und Auflösung, 1887 - 1889

*Expédition sur le Nyong (Kund-Tappenbeck-Dr. Weissenborn). - Préparatifs, exécution et dissolution de la Station, 1887*

FA 1 / 79 BArch R 175-I/79

Band 3

1888 - 1894

Vol. 3

(F)

Njong-Expedition (Kund - Tappenbeck - Dr. Weissenborn). - Verhältnisse in Jaunde nach Errichtung der Station und Gründe für die Umkehr nach Überschreiten des Sanaga und Erreichen von Ngiran. - Auszug aus dem letzten Brief des Leutnants Tappenbeck, 1889

*Expédition au Nyong (Kund-Tappenbeck-Dr. Weissenborn) - Situation à Yaoundé après la mise en place de la Station et motifs du retour après la traversée de la Sanaga et l'arrivée à Nguila . - Extrait de la dernière lettre de Tappenbeck, 1889*

fol. 14 - 22

Forschungsstation im Kamerungebiet (Hauptmann Kund). - Übernahme der Geschäfte des Leiters durch Premierleutnant Morgen. - Abschrift, 23.10.1889

*Station scientifique dans le territoire du Cameroun (Capitaine Kund). - Prise en charge des affaires du Chef de Station par le Premier-Lieutenant Morgen. - Transcription, 23.10.1889*

fol. 98 - 106

## Erschließung von Adamaua

*Mise en valeur de la région de l'Adamaoua*

FA 1 / 72 BArch R 175-1/72

Band 1

**1885 - 1902**

Vol. 1

(F)

Versetzung von Hausa-Soldaten von Togo als Besatzung nach Jaunde zwecks Verbindungsaufnahme mit den Handelskarawanen der Hausa aus Adamaua und deren Weiterleitung an die Küste des Schutzgebietes Kamerun. - Erlass des Auswärtigen Amtes., 1895

*Mutation des Soldats Haoussa du Togo à Yaoundé afin d'y établir un contact avec les caravanes de marchands Haoussa de l'Adamaoua et leur redirection vers la côte du Protectorat du Cameroun. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 1895*

fol. 1 - 3

Jaunde. - Bedeutung der Station bei der Erschließung von Adamaua. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 1895

*Importance de la Station pour la mise en valeur de l'Adamaoua. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 1895*

fol. 1 - 3

Bedeutung einer in Ngaundere anzulegenden Station bei der Erschließung von Adamaua. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 1895

*Importance de la fondation d'une Station à Ngaoundéré pour la mise en valeur de l'Adamaoua. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 1895*

fol. 1 - 3

Verkehrswesen. - Erschließung von Adamaua durch Einrichtung eines sicheren Verkehrsweges von Edea den Sanaga aufwärts. - Planung des Auswärtigen Amtes, 1895

*Transports routiers. - Mise en valeur de l'Adamaoua à travers l'aménagement d'une route solide et sûre d'Edéa le long de la Sanaga en amont. - Projet du Ministère des Affaires étrangères, 1895*

fol. 1 - 3

Genossenschaft der Pallottiner. - Unterstützung aus Mitteln des Afrikafonds bei Errichtung einer Missionsstation in Jaunde als Ausgangspunkt für die Erschließung von Adamaua. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 1895

*Congrégation des Pallottins. - Soutien provenant du Fonds pour l'Afrique lors de la mise en place d'une station de mission à Yaoundé comme point de départ pour une mise en valeur de l'Adamaoua. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 1895*

fol. 1 - 3

„Erschließung von Adamaua“. - Veröffentlichung von Dr. Zintgraff in der DKZ Nr. 12 vom 23.3.1895: Stellungnahmen des Gouverneurs von Puttkamer sowie der Firmen C. Woermann und Jantzen & Thormählen, 1895

*«Mise en valeur de l'Adamaoua». - Publication du Dr. Zintgraff dans la DKZ n° 12 du 23.3.1895: Points de vue du Gouverneur von Puttkamer ainsi que des firmes C. Woermann et Jantzen & Thormählen, 1895*

fol. 1 - 36

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Entsendung einer unter seinem Befehl stehenden Expedition mit einer Botschaft des Gouverneurs von Kamerun an die Häuptlinge in Adamaua. - Vorschlag von Premierleutnant Dominik, Ablehnung durch Gouverneur von Puttkamer, 1898

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 -février 1903) - Envoi d'une expédition sous son commandement avec un message du Gouverneur du Cameroun adressé aux Chefs indigènes de l'Adamaoua. - Proposition du Premier-Lieutenant Dominik, refus du Gouverneur von Puttkamer, 1889*

fol. 36 - 51

Ssanga-Ngoko-Expedition (Dr. R. Plehn). - Aufgaben der Expedition im Gebiet Ssanga-Ngoko-Bertua, 1899

*Expédition Sangha-Ngoko (Dr. R.Plehn). - Missions de l'expédition dans la région Sangha-Ngoko - Bertoua, 1899*

fol. 52 - 55

Handel und Gewerbe. - Sklaven- und Elfenbeinhandel der Hausa. - Bericht des Oberleutnants Nolte, Joko, 1900

*Industrie et commerce - Commerce d'esclaves et de l'ivoire pratiqué par les Haoussa. - Rapport du Premier-Lieutenant Nolte, Yoko, 1900*

fol. 61 - 64

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Erneute Entsendung einer unter seinem Befehl stehenden Expedition mit einer Botschaft des Gouverneurs von Kamerun an die Häuptlinge in Adamaua. - Vorschlag von Premierleutnant Dominik, Ablehnung durch Gouverneur von Puttkamer, 1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 -février 1903) - Nouvel envoi d'une expédition sous son commandement avec un message du Gouverneur du Cameroun à l'attention des Chefs indigènes de l'Adamaoua. - Proposition du Premier-Lieutenant Dominik, refus du Gouverneur von Puttkamer, 1901*

fol. 65 - 68

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Vorläufige Einstellung des weiteren Vordringens nach Nord-Adamaua wegen Gefährdung des Besitzstandes an der Küste des Schutzgebietes und der für diese Aufgabe nicht ausreichenden Stärke der Schutztruppe für Kamerun. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 29.4.1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 -février 1903). - Arrêt provisoire de l'avancée vers le Nord de l'Adamaoua afin de sauvegarder les acquis dans la région côtière du Protectorat et du fait des effectifs insuffisants de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 29.4.1901*

fol. 69 - 72

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Dienstanweisung für den Expeditionsleiter, 7.10.1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 -février 1903). - Note de service à l'attention du Chef de l'expédition, 7.10.1901*

fol. 73

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Unterstützung der Expedition durch die Bezirksämter Duala, Kribi und das Kommando der Schutztruppe für Kamerun. - Anweisungen des Gouvernements, 7.10.1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903) - Soutien de l'expédition par les Districts de Douala, Kribi et de l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Instruction du Gouvernement, 7.10.1901*

fol. 74 - 76

Tschadsee-Expedition (Oberstleutnant Pavel). - Marsch Garua Tschadsee Garua Ngaundere Tibati Joko Ngila Jaunde, 25.03.-14.08.1902

*Expédition au Lac Tchad (Premier-Lieutenant Pavel). - Marche de Garoua-Lac Tchad - Garoua-Ngaoundéré - Tibati-Yoko - Nguila-Yaoundé, 25.03. - 14.08.1902*

fol. 76 - 96

Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Entsendung einer Handelskarawane mit der Garua-Expedition des Oberleutnants Dominik. - Ablehnung des Gesuches, 1901

*Sociétés. - Randad & Stein, Hambourg. - Envoi d'une caravane marchande pour accompagner l'expédition de Garoua dirigée par le Premier-Lieutenant Dominik. - Refus de la demande, 1901*

fol. 79 - 81

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Entsendung des Oberleutnants Dominik als politischen Agenten nach Garua zwecks Aufnahme freundschaftlicher Beziehungen zu den Machthabern der Tschadsee-Gebiete nach dem Tode des Rabeh (Rabeh) bei Kusseri im Jahre 1900. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 21.8.1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903). - Envoi du Premier-Lieutenant Dominik à Garoua comme agent politique afin d'y établir des relations amicales avec les autorités de la zone du Lac Tchad après la mort du Rabeh (Rabbeh) près de Kousseri en 1900. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 21.8.1901*

fol. 85 - 86

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Kostenvoranschlag für die Durchführung der Expedition, 1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903) - Estimation des dépenses pour la réalisation de l'expédition, 1901*

fol. 87 - 90

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Mitzuführende Geschenke. - Verzeichnis mit Preisangaben, 1902

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903) - Cadeaux à emmener. - Registre avec indication des prix, 1902*

fol. 87

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Anwerbung von Trägern in Liberia und Togo durch Oberleutnant Dominik, 1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903) - Recrutement des porteurs au Libéria et au Togo par le Premier-Lieutenant Dominik, 1901*

fol. 92 - 95

Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen. - Durchführung verschiedener Expeditionen im Schutzgebiet Kamerun. - Bereitstellung der Haushaltsmittel, 1901

*Budget, trésorerie et comptabilité - Réalisation de plusieurs expéditions dans le Protectorat du Cameroun. - Mise à disposition des ressources budgétaires, 1901*

fol. 97 - 112

Vertreibung des Emirs Subeirou (Zuber) von Jola. - Durchführung der britischen Jola-Expedition. - Stellungnahmen des Kolonialen Beirates Zimmermann, Botschaft London und des Gouverneurs von Puttkamer, 1901

*Expulsion de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola. - Réalisation de l'expédition britannique de Yola. - Commentaires du Conseiller auprès de l'Officier colonial consultatif, Zimmermann, de l'Ambassade à Londres et du Gouverneur von Puttkamer, 1901*

fol. 108 - 109

Vertreibung des Emirs Subeirou (Zuber) von Jola. - Gewaltsame Vertreibung des Emirs durch britische Truppen und dessen Übertritt nach Kamerun sowie die sich daraus ergebenden politischen Folgerungen. - Stellungnahme des Gouverneurs von Puttkamer zum Schreiben des britischen Botschafters in Berlin, Lascell, 1901

*Expulsion de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola. - Expulsion en force de l'Émir par des Troupes britanniques et son passage au Cameroun ainsi que les conséquences politiques qui en résultent. - Commentaire du Gouverneur von Puttkamer sur la correspondance de l'Ambassadeur britannique à Berlin, Lascelles, 1901*

fol. 113 - 115

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Lageveränderung für die Durchführung der Garua-Handelsexpedition nach der Erstürmung von Ngaundere. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer, 1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903) - Changement de la situation concernant l'exécution de l'expédition commerciale de Garoua après la prise d'assaut de Ngaoundéré. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, 1901*

fol. 116 - 117

Cross-Schnellen-Expedition (18.9.-21.10.1900, Hauptmann a.D. Ramsay). - auch: Gegendarstellungen der Firma Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, Deutsche Kamerun Gesellschaft, GmbH

*Expédition aux rapides de Cross River (18.9.-21.10.1900, Capitaine hors service Ramsay) - également: Droit de réponse de la Deutsche-Westafrikanische-Handelsgesellschaft, Deutsche Kamerun Gesellschaft, GmbH.*

fol. 118 - 119

Garua-Expedition des Stationsleiters von Joko (Hauptmann en retraite Cramer von Clausbruch). - auch: Geplante Verbindungsaufnahme mit dem auf deutsches Gebiet übergetretenen vertriebenen Emir Subeirou (Zuber) von Yola, 9.11.1901

*Expédition de Garoua du Chef de la Station de Yoko (Capitaine Cramer von Clausbruch). - également: Établissement prévu d'un contact avec l'Émir Soubeirou (Zouber) passé sur le territoire allemand en provenance de Yola, 9.11.1901*

fol. 118 - 119

Adamaoua. - Bericht des Kommandos der Schutztruppe für Kamerun, Dezember 1901

*Adamaoua. - Rapport de l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, Décembre 1901*

fol. 120 - 121

Scheitern der Adamaoua-Politik auf Grund der offenen Empörung und Widersetzlichkeit des Hauptmann Cramer von Clausbruch und seiner Offiziere gegen die Befehle des Gouverneurs und des Kommandeurs der Schutztruppe für Kamerun zur Vermeidung von Feindseligkeiten zwischen der Schutztruppe und dem Emir Subeirou (Zuber) von Jola nach dessen Übertritt in das Schutzgebiet Kamerun. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer, 26.1.1902

*Échec de la politique dans l'Adamaoua en raison de la rébellion et de l'opposition ouverte du Capitaine Cramer von Clausbruch et de ses Officiers contre les ordres du Gouverneur et du Commandeur de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun d'éviter des hostilités entre la Troupe coloniale et l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola après son passage au Protectorat du Cameroun. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, 26.1.1902*

fol. 122 - 123

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Friedliches Eintreffen in Garua. - Telegramm von Oberleutnant Dominik, 6.1.1902

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903). - Arrivée pacifique à Garoua. - Télégramme du Premier-Lieutenant Dominik, 6.1.1902*

fol. 125

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Bereitstellung der Haushaltsmittel, 1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903). Mise à disposition des ressources budgétaires, 1901*

fol. 128 - 131

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Zusammenarbeit mit den britischen Behörden, 1902 - 1907

*Frontières communes avec les possessions britanniques. - Collaboration avec les autorités britanniques, 1902 - 1907*

fol. 137 - 138

Adamaua. - Garua-Gebiet. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 5. 3.1902

*Adamaoua. - Région de Garoua. Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 5.3.1902*

fol. 137 - 138

Verwaltung von Adamaua - Zukünftige Politik des Deutschen Reiches in Adamaua. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 10.5.1902

*Administration de l'Adamaoua. - Future politique de l'Empire allemand dans l'Adamaoua. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 10.5.1902*

fol. 142 - 143

Zukünftige Aufgabe der Schutztruppe für Kamerun in Adamaua aufgrund des bisherigen gegen die Politik des Deutschen Reiches in Adamaua verstoßenden Vorgehens der dortigen Militärstationen. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 10.5.1902

*Future mission de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun dans l'Adamaoua en raison des opérations en désaccord avec la politique de l'Empire allemand dans l'Adamaoua menées par les Stations militaires locales. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 10.5.1902*

fol. 142 - 143

Joko. - Erneute Besetzung der Station mit einem Militärposten der Station Banjo. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 10.5.1902

*Yoko. - Nouvelle occupation de la Station par un poste militaire de la Station de Banyo. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 10.5.1902*

fol. 142 - 143

Schutztruppe für Kamerun, - 2. Kompanie. - Besetzung der Station Bamenda. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 10.5.1902

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 2ème Compagnie. - Occupation de la Station de Bamenda. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 10.5.1902*

fol. 142 - 143

Tschadsee-Expedition (Oberstleutnant Pavel). - Einstellung des Vormarsches am Benue und Rückkehr der Expedition nach Duala. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 10.5.1902

*Expédition au Lac-Tchad (Premier Lieutenant Pavel). - Arrêt de la progression sur la Bénoué et retour de l'expédition à Douala. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 10.5.1902*

fol. 142 - 143

Schutztruppe für Kamerun, - 3. Kompanie. - Besetzung der Station Banjo. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 10.5.1902

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 3ème compagnie. - Occupation de la Station de Banyo. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 10.5.1902*

fol. 142 - 143

Merima Issa (Bruder des am 1.2.1902 anlässlich der Ermordung von Oberleutnant Nolte erschossenen Lamidos Omaru von Banjo). - Abtransport zur Küste und Erschießung auf der Flucht gemeinsam mit Sariki-n-zaggi und dem Kaigama Adamau durch das Begleitkommando unter Leutnant Sandrock am 25.2.1902, 1902

*Mérima Issa (frère du Lamido Oumarou de Banyo tué par balle à l'occasion de l'assassinat du Premier-Lieutenant Nolte). - Son transfert à la côte, abattu le 25.2.1902 par le détachement d'escorte sous le commandement du Lieutenant Sandrock lors de sa tentative de fuite avec Sariki-n-zaggi et le Kaigama Adamou, 1902*

fol. 149

Tschadsee-Expedition (Oberstleutnant Pavel. - Weiterer Vormarsch an den Tschadsee. - Vorschlag von Oberstleutnant Pavel, 20.3.1902

*Expédition au Lac Tchad (Premier-Lieutenant Pavel. - Progression vers le Lac Tchad. - Proposition du Premier-Lieutenant Pavel, 20.3.1902*

fol. 149 - 152

Adamaua. - Banjo-Gebiet (nach Einsetzung des Lamidos Ibrahim) Bericht von Oberleutnant Pavel, 20. 3.1902

*Adamaoua. - Zone de Banyo (après l'installation du Lamido Ibrahim) Rapport du Premier-Lieutenant Pavel, 20.3.1902*

fol. 149 - 152

Auseinandersetzungen zwischen Oberleutnant Dominik und Oberleutnant Pavel. - Wegen des Vorgehens der Garua-Expedition, März 1902

*Désaccord entre le Premier-Lieutenant Dominik et le Premier-Lieutenant Pavel. - Sur la manière de procéder pendant l'expédition de Garoua, Mars 1902*

fol. 149 - 152

Äußere Beziehungen. - Senussi-Wadei, Mai 1902

*Relations extérieures - Senoussi-Wadei, Mai 1902*

fol. 156 - 159

Bubandjida-Expedition vom 19.12.1901 -19.2.1902 (Oberleutnant Radtke), 1901 - 1902

*Expédition Bouba Ndjida du 19.12.1901 -19.2.1902 (Premier-Lieutenant Radtke), 1901 - 1902*

fol. 160 - 173

Adamaua. - Bubandjida (politische Bedeutung des Stammes) Bericht von Oberleutnant Radtke, Februar 1902

*Adamaoua. - Bouba-Ndjida (importance politique de la tribu) - Rapport du Premier-Lieutenant Radtke, 1901 - 1902*

fol. 165 - 173

Abschluss von Fiedens- und Unterwerfungsverträgen.- Hauptmann Cramer von Clausbruch mit den Vasallen des vertriebenen Emirs Subeirou (Zuber) von Jola, Dezember 1901

*Conclusion des contrats de paix et de soumission. - Capitaine Cramer von Clausbruch avec les vassaux de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola, Décembre 1901*

fol. 174 - 176

Abschluss von Friedens- und Unterwerfungsverträgen. - Oberleutnant Radtke mit dem geschlagenen Sultan von Buba Njida und dessen Vasallen, Dezember 1901 - Januar 1902

*Conclusion des contrats de paix et de soumission. - Premier-Lieutenant Radtke avec le Sultan vaincu de Bouba-Njida et ses vassaux, Décembre 1901 - Janvier 1902*

fol. 177 - 185

Verkehrswesen. - Wegeverhältnisse in Adamaua. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 1902

*Transports routiers. - État des routes dans l'Adamaoua. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 1902*

fol. 186 - 200

Adamaua. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 25.1.1902

*Adamaoua. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 25.1.1902*

fol. 186 - 200

Garua. - Verwaltung von Adamaua - Aufgaben der zukünftigen Station. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 15.2.1902

*Garoua. - Administration de l'Adamaoua. - Tâches des futures Stations. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 15.2.1902*

fol. 201 - 209

Adamaua. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 15.2.1902

*Adamaoua. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 15.2.1902*

fol. 201 - 209

Geld- und Bankwesen. - Einführung der Reichsmünzen als offizielles Zahlungsmittel in Garua. - Denkschriften von Gouverneur von Puttkamer und Oberleutnant Dominik, 1902

*Affaires bancaires et monétaires. - Introduction de la monnaie impériale comme mode officiel de paiement à Garoua. - Mémoire du Gouverneur von Puttkamer et du Premier-Lieutenant Dominik, 1902*

fol. 201 - 211

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902. - Gefecht bei Marua am 20.1.1902 gegen den Emir Subeiru (Zuber) und nachfolgende Unterwerfung der diesem untertänigen Sultanate Binder, Gabbas, Garua, Marua und Mendif in der Zeit vom 6.2.-10.2.1902. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 1902

*Expédition dans la région au Nord de la Bénoué du 13.1.-18.8.1902 - Le 20.1.1902. - Bataille près de Maroua contre l'Émir Soubeirou (Zouber) et soumission ultérieure des Sultanats tributaires de l'Émir à Binder, Gabbas, Garoua, Maroua et Mindif du 6.2.-10.2.1902. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 1902*

fol. 203 - 209

FA 1 / 73 BArch R 175-1/73

Band 2

1901 - 1903

Vol. 2

(F) (?) Erhalten nur S. 1-175, 212-215

*Conservées sont seulement pp. 1-175, 212-215*



Polizeitruppe. - Rückzahlung der vom Gouvernement von Togo zur Anwerbung für die Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik) geleisteten Vorschüsse, 1901

*Gendarmerie. - Remboursement des avances payées par le Gouvernement du Togo pour à titre de l'enrôlement en vue de l'expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik), 1901*

fol. 1 - 4

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Vertreibung des Emirs Subeirou (Zuber) von Jola. - Wiederherstellung der Ordnung in Jola und Erstürmung von Ngaoundere durch deutsche Truppen. - Telegramm des stellvertretenden Gouverneurs von Nord-Nigeria, Wallace, an das Colonial Office, 14.10.1901.

*Affaires des Chefs indigènes. - Expulsion de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola. - Restauration de l'ordre à Yola et prise d'assaut de Ngaoundéré par des Troupes allemandes. - Télégrammes du Gouverneur du Nord-Nigeria par intérim, Wallace, au Colonial Office, 14.10.1901*

fol. 11

Garua-Expedition (Oberleutnant Dominik, Oktober 1901 - Februar 1903). - Übernahme der beim Bezirksamt Kribi eingestellten Reitpferde und Esel. - Auseinandersetzungen mit dem Bezirksamt, Oktober 1901

*Expédition de Garoua (Premier-Lieutenant Dominik, octobre 1901 - février 1903). - Prise en charge des chevaux de selle et des ânes hébergés au Poste du District de Kribi. - Contentieux avec le Poste du District, Octobre 1901*

fol. 12 - 14

Verhalten des Postenführers von Garua gegenüber dem Anerbieten des Emirs von Britisch-Adamaua, Bob Amadu, zum Übertritt auf deutsches Gebiet bei Ernennung des Gouverneurs von Nord-Nigeria, 19.7.1902

*Réaction du Chef de Poste de Garoua à l'égard de la proposition de l'Émir de l'Adamaoua britannique, Bob Amadou, de passer en territoire allemand en cas de la nomination du Gouverneur du Nord-Nigeria, 19.7.1902*

fol. 15

Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Banjo, 6.6.1902

*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun - Listes, partiellement avec indication des noms. - Banyo, 6.6.1902*

fol. 18

Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung. - Verlegung von vier Europäern und fünfzig afrikanischen Soldaten mit einem Maschinengewehr von Bamenda nach Banjo, 11.7.1902

*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justification de l'effectif. - Transfert de quatre Européens et de cinquante Soldats africains équipés d'une mitrailleuse de Bamenda à Banyo, 11.7.1902*

fol. 19

Polizeitruppe in Kamerun. - Einsetzung eines Kommissars mit 200 Mann Polizeitruppe in Garua an Stelle der Einrichtung einer Militärstation - Denkschrift von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 30.10.1902

*Gendarmerie au Cameroun. - Nomination d'un Commissaire avec 200 hommes de la Gendarmerie à Garoua à la place d'une Station militaire. - Mémoire du Gouverneur von Puttkamer adressé au Ministère des Affaires étrangères, 30.10.1902*

fol. 20 - 31

Zurückziehung der nördlich des Benue stehenden Abteilungen der Schutztruppe für Kamerun. - Verfügung des Gouvernements und Einspruch von Oberstleutnant Pavel unter Hinweis auf das an landwirtschaftlichen und Naturprodukten reiche Gebiet, 22.7.1902

*Repli des détachements de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnées au Nord de la Bénoué. - Disposition du Gouverneur et objection de la part du Lieutenant-Colonel Pavel en évoquant les richesses de la région en produits agricoles et naturels, 22.7.1902*

fol. 21 - 23

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Ausdehnung der deutschen Machtverhältnisse in Nord-Adamaoua und am Tschadsee mit ungenügenden militärischen Kräften. - Auseinandersetzungen zwischen Gouverneur von Puttkamer und Oberstleutnant Pavel (Bericht an das Auswärtige Amt), 30.10.1902

*Services de l'administration locale - Garoua. - Extension du pouvoir allemand au Nord de l'Adamaoua et au Lac Tchad avec des forces militaires insuffisantes. - Divergences de vue entre le Gouverneur von Puttkamer et le Premier-Lieutenant Pavel (Rapport au Ministère des Affaires étrangères), 30.10.1902*

fol. 28 - 31

Einstellung der großen Militärexpeditionen „zwecks Einkehr von Ruhe im Schutzgebiet und der Hebung des Handels“. Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 30.10.1902

*Interruption des grandes expéditions militaires «afin d'instaurer la paix au Protectorat et d'y promouvoir le commerce». (Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères), 30.10.1902*

fol. 31

Politische Lage in Deutsch-Bornu, in Dikwa und den benachbarten britischen Gebieten. - Denkschrift von Oberleutnant Dominik, 25.5.1902

*Situation politique dans le Bornou-Allemand, à Dikwa et dans les territoires britanniques voisins. - Mémoire du Premier-Lieutenant Dominik, 25.5.1902*

fol. 32

Zukünftige handelspolitische Möglichkeiten in Deutsch-Adamaoua unter Berücksichtigung des Einflusses der Niger Company aus Britisch-Adamaoua. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 30.3.1902

*Futures opportunités commerciales et politiques dans la région de l'Adamaoua allemand en tenant compte de l'influence de la Niger Compagnie de l'Adamaoua britanniques. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 30.3.1902*

fol. 34 - 37

Ereignisse bei der Vertreibung des Emirs aus Jola durch britische Truppen. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 30.3.1902

*Événements au cours de l'expulsion forcée de l'Émir de Yola par les Troupes britanniques. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 30.3.1902*

fol. 34 - 37

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaoua. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 28.2.1902

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 28.2.1902*

fol. 38 - 54

Auseinandersetzungen zwischen Oberleutnant Dominik und Oberleutnant Pavel. - Wegen des Unterstellungsverhältnisses, März 1902

*Controverses entre le Premier-Lieutenant Dominik et le Premier Lieutenant Pavel. - En raison des rapports de subordination, Mars 1902*

fol. 56 - 67

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Reisevorbereitungen (u.a. Dienstreiseanträge, Zusammenarbeit mit den britischen Behörden in Nigeria), März 1902 - Juli 1903

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Préparations de la Tournée (entre autres demandes l'autorisation de partir en tournée, collaboration avec les autorités britanniques au Nigeria), Mars 1902 - Juillet 1903*

fol. 59-60, 181

Festigung der deutschen Herrschaft in Adamaoua durch Zurückziehung der deutschen Ansprüche auf Dikoa, den Tschadsee, Britisch-Bornu, Logone und Makari unter Beschränkung auf Marua, Garua und Mandara. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige, 6.11.1902

*Consolidation du pouvoir allemand dans l'Adamaoua par l'annulation des prétentions allemandes sur Dikwa, le Lac Tchad, le Bornou-Britannique, le Logone et Makari en se limitant aux territoires de Maroua, Garoua et de Mandara. - Rapport du Gouverneur von Puttkam, 6.11.1902*

fol. 59 - 61

Tschadsee-Expedition (Oberstleutnant Pavel). - Verhältnisse der Expedition zu den britischen und französischen Militärdienststellen anlässlich des Vormarsches nach Deutsch-Bornu bis zum Tschadsee. - Bericht von Oberleutnant Dominik , (Signatur unsicher), 15.5.1902

*Expédition au Lac Tchad (Premier-Lieutenant Pavel). Relations de l'expédition avec les services militaires britanniques et français à l'occasion de la progression vers le Bornou-Allemand jusqu'au Lac Tchad. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik (cote incertaine), 15.5.1902*

fol. 62 - 64

Tschadsee-Expedition (Oberstleutnant Pavel). - Verhältnisse in Deutsch-Bornu nach Abmarsch zur Küste sowie die bestehenden Verbindungen zu den benachbarten britischen und französischen Dienststellen. - Bericht von Oberleutnant Dominik , (Signatur unsicher), 26.6.1902

*Expédition au Lac Tchad (Premier-Lieutenant Pavel). Relations de l'expédition avec les services militaires britanniques et français à l'occasion de la progression vers le Bornou-Allemand jusqu'au Lac Tchad. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 26.6.1902*

fol. 62 - 64

Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung. - Dikoa, 15.5.1902

*Répartition des membres africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justification de l'effectif Dikwa, 15.5.1902*

fol. 65

Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung. - Garua, 15.5.1902

*Répartition des membres africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justification de l'effectif - Garoua, 15.5.1902*

fol. 65

Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung. - Garua - Planungen, 15.5.1902

*Répartition des membres africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justification de l'effectif - Garoua - Projets, 15.5.1902*

fol. 65

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Proteste und Untersuchungen wegen englischer Grenzübergriffe gegen Bornu, 1902 - 1904, 1907

*Frontières avec les possessions britanniques - Protestations et enquêtes en raison des violations de la frontière avec le Bornou, 1902 - 1904, 1907*

fol. 66, 72-74, 110-119

Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Dikoa, 15.5.1902

*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Dikwa, 15.5.1902*

fol. 67

Regionale Grenzangelegenheiten. - Makari, Juni 1902

*Affaires des frontières régionales. - Makari, Juin 1902*

fol. 69 - 70

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902. - Gefecht gegen Emir Subeirou (Zuber) am 20.1.1902. - Bericht von Oberleutnant Pavel, 20.8.1902

*Expédition dans la zone au Nord de la Bénoué du 13.1-18.8.1902 - Le 20.1.1902, bataille contre l'Émir Soubeirou (Zouber) - Rapport du Premier-Lieutenant Pavel, 20.8.1902*

fol. 76 - 77

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaoua. - Bornou (auf Grund des Zusammentreffens britischer, deutscher und französischer Interessen) Schreiben des militärischen Residenten von Britisch-Bornou. C. Morragh (Übersetzungen), 19.-27.4.1902

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua - Bornou (en raison des intérêts communs britanniques, allemands et français) Correspondance du Résident militaire du Bornou-Britannique. C. Morragh (traductions), 19. -27.4.1902*

fol. 100 - 104

Grenzen des Schutzgebietes. - Regionale Grenzangelegenheiten. - Dikwa (Dikoa) und Bornou, 1902 - 1903

*Frontières du Protectorat. - Questions des frontières régionales. - Dikwa et Bornou, 1902 - 1903*

fol. 105 - 179

Handel und Gewerbe. - Zusammenarbeit gegen die Konkurrenz der einheimischen Händler. - Afrikabeauftragter der Compagnie Kadéï-Mambere-Sangha, Eugène Brussance, Kunde an den Direktor der Deutschen Kamerun GmbH., Ngaoundere, 20.4.1902

*Industrie et commerce. - Collaboration contre la concurrence des Commerçants indigènes. - Chargé d'Afrique de la Compagnie Kadeï-Mambere-Sangha, Eugène Brussance, Koundé, au Directeur de la Deutschen Kamerun GmbH., Ngaoundéré, 20.4.1902*

fol. 107 - 108

Aufrechterhaltung des „status quo“ in Adamaoua, Verbleiben von Oberleutnant Dominik in Garua bis zur Ankunft des Gouverneurs und anderweitige Verwendung des Hauptmann Thierry. - Telegramm von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 16.12.1902

*Maintien du «statu quo» dans l'Adamaoua, maintien du Premier-Lieutenant Dominik à Garoua jusqu'à l'arrivée du Gouverneur et autre utilisation du Capitaine Thierry. - Télégramme du Gouverneur à l'attention du Ministère des Affaires étrangères, 16.12.1902*

fol. 109

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaoua. - Entwicklung nach Errichtung der deutschen Herrschaft (mit Ausnahme von Ngaoundere). - Bericht von Gouverneur von Puttkamer, 17.11.1902

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua - Développement après la mise en place du pouvoir colonial allemand (à l'exception de Ngaoundéré). - Adamaoua - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, 17.11.1902*

fol. 110 - 114

Wissenschaftliche Ergebnisse der Tschadsee-Expedition. - Bericht Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 10.11.1902  
*Résultats scientifiques de l'expédition au Lac Tchad. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 10.11.1902*

fol. 115

Deutsch-englische Expedition zur Vermessung der Grenze Jola-Tschadsee (Hauptmann Glauning). - Anordnung zur Aufrechterhaltung des „status quo“ in Bornu bis zum Aufbruch der Expedition. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 7.12.1902  
*Expédition germano-britannique de délimitation frontalière de Yola - Lac Tchad (Capitaine Glauning). Ordre de maintenir le «statu quo» à Bornou jusqu'au départ de l'expédition. - Décret du Ministère des Affaires étrangères, 7.12.1902*

fol. 116

Verbot des Rückzuges der Schutztruppe für Kamerun aus Bornu aufgrund politischer Rücksichten. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 7.12.1902  
*Interdiction à la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun de se replier du Bornou en raison des considérations politiques. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 7.12.1902*

fol. 116

Regionale Grenzangelegenheiten. - Chari (Chari)  
*Questions des frontières régionales. - Chari*

fol. 152 - 155

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaoua. - Makari-Gebiet. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 15.7.1902  
*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua. - Région de Makari - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 15.7.1902*

fol. 157 - 160

Einzelfälle. - Dominik, Hans., Beweis des „Talents und der glänzenden Auffassungsgabe“ bei der Beschreibung des deutschen Gebietes nördlich des Benue. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 27.12.1902  
*Cas individuels. - Dominik, Hans, preuve de son «Talent et de sa compréhension brillante» dont témoigne sa description des territoires allemands au Nord de la Bénoué. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 27.12.1902*

fol. 162

Auseinandersetzungen zwischen Oberleutnant Dominik und Oberleutnant Pavel. - Angebliche „billige“ Durchführung der Tschadsee-Expedition. - Hinweis des Gouverneurs von Puttkamer auf die unverhältnismäßig hohe Zahl umgekommener bzw. die Nichtbezahlung am Leben gebliebener Träger, 7.1.1903  
*Controverses entre le Premier-Lieutenant Dominik et le Premier-Lieutenant Pavel. Exécution de l'expédition au Lac Tchad présumée de « bon marché ». - Remarque du Gouverneur von Puttkamer par rapport au nombre disproportionné des morts et en raison du non-paiement des porteurs ayant survécu, 7.1.1903*

fol. 166 - 167

Auseinandersetzungen zwischen Oberleutnant Dominik und Oberleutnant Pavel. - Wegen widersprechender Befehlsgebung von Oberleutnant Pavel an Oberleutnant Dominik. - Eingreifen von Gouverneur von Puttkamer, Januar 1903  
*Controverses entre le Premier-Lieutenant Dominik et le Premier-Lieutenant Pavel. - En raison des ordres contradictoires du Lieutenant-Colonel Pavel au Premier-Lieutenant Dominik. - Intervention du Gouverneur von Puttkamer, Janvier 1903*

fol. 166 - 168

Unterstellung des Gebietes nördlich des Benue, ausschließlich Ngaundere, Bubandjida und Laro, unter einem dem Gouverneur direkt unterstellten Residenten gemäß dem britischen System. - Antrag von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 30.12.1902

*Subordination de la zone au Nord de la Bénoué, à l'exception de Ngaoundéré, Bouba Ndjida et Laro, à l'autorité d'un Resident sous l'autorité directe du Gouverneur à l'instar du système britannique. - Demande du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 30.12.1902*

fol. 168

Errichtung einer dem Gouverneur direkt unterstellten Residentur Adamaua in Garua zwecks Vermeidung der Errichtung eines „kostspieligen und der Schutztruppe für Kamerun willkommenen Tummelplatzes“ für die kleinen Expeditionen in Adamaua und den Tschadsee-Ländern, 30.12.1902

*Mise en place d'une Residentur de l'Adamaoua à Garoua sous le Commandement direct du Gouverneur afin d'éviter de favoriser la création d'une sorte de « terrain de jeu coûteux bienvenu à la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun » destinée aux petites expéditions dans l'Adamaoua et les territoires du Lac Tchad, 30.12.1902*

fol. 168 - 170

Einsetzung von Oberleutnant Dominik als Residenten von Adamaua. - Antrag des Gouverneurs von Puttkamer beim Auswärtigen Amt, 30.12.1902

*Installation du Premier-Lieutenant Dominik comme Resident de l'Adamaoua. - Demande du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 30.12.1902*

fol. 170

Einsetzung von Hauptmann Thierry als Vertreter des zum Heimaturlaub heranstehenden vorgeschlagenen zukünftigen Residenten von Adamaua, Oberleutnant Dominik. - Antrag von Gouverneur von Puttkamer beim Auswärtigen Amt, 30.12.1902

*Installation du Capitaine Thierry comme représentant du Premier-Lieutenant Dominik proposé comme futur Résident de l'Adamaoua. - Demande du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 30.12.1902*

fol. 170

Geld- und Bankwesen: Einführung der Reichsmünzen als offizielles Zahlungsmittel. - Vergebliche Versuche zur Beschaffung von Maria-Theresien-Talern in Westafrika als Tauschmittel für die deutsche Abteilung der deutsch-englischen Jola Tschadsee Expedition, Januar 1903

*Affaires bancaires et monétaires. - Introduction de la monnaie impériale comme mode officiel de paiement. - Vaines tentatives du détachement allemand de l'expédition germano-britannique de Yola - Lac Tchad de se procurer des Maria-Theresien-Taler en Afrique occidentale comme moyen d'échange, Janvier 1903*

fol. 171 - 172

Weitere deutsche Besetzung von Dikoa und Offenhaltung der Dikoa-Frage bis zur endgültigen Entscheidung. - Bericht Gouverneur von Puttkamer über das Einvernehmen mit General Lugard, 21.2.1903

*Maintien de l'occupation allemande de Dikwa et de la question concernant Dikwa en suspension jusqu'à la prise d'une décision finale. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer relatif à l'accord avec le Général Lugard, 21.2.1903*

fol. 179

Billigung des zum Gefecht bei Marua am 20.1.1902 führenden Verhaltens des Oberleutnants Dominik gegenüber des Emir Subeiru (Zuber). Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 19.12.1902

*Approbation de la manière d'agir du Premier-Lieutenant Dominik envers l'Émir Soubeirou (Zouber) lors de la bataille du 20.1.1902 près de Maroua. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 19.12.1902*

fol. 180

Zukünftige Verwaltung von Adamaua unter Einbeziehung von Ngaundere. - Gouverneur von Puttkamer an Oberleutnant Dominik, 18.12.1902

*Future administration de l'Adamaoua, y compris de Ngaoundéré. - Gouverneur von Puttkamer au Premier-Lieutenant Dominik, 18.12.1902*

fol. 180 - 181

Errichtung einer Faktorei in Garua. - Vergebliche Bemühungen bei deutschen und britischen Firmen, 1902 - 1904

*Installation d'un comptoir à Garoua. - Vaine tentative auprès des firmes allemandes et britanniques, 1902 - 1904*

fol. 181

Garua. - Ausbau der Station durch Oberleutnant Dominik. - Verfügung durch Gouverneur von Puttkamer, 18.12.1902

*Garoua. - Extension de la Station par le Premier-Lieutenant Dominik. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 18.12.1902*

fol. 181

Unzulässigkeit der Unterstellung der in Garua stationierten 1. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun unter den Befehl des Oberleutnants Dominik. - Schreiben des Kommandos der Schutztruppe für Kamerun an Gouverneur von Puttkamer, 27.12.1902

*Passation inadmissible du commandement de la 1ère compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnée à Garoua sous les ordres du Premier-Lieutenant Dominik. - Correspondance de l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun au Gouverneur von Puttkamer, 27.12.1902*

fol. 184

Niederlegung der Befehlsgewalt über die in Garua stationierte 1. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun durch Oberleutnant Dominik und Übernahme durch Oberleutnant Graf Fugger von Glött. - Verfügung des Gouverneurs von Puttkamer, 5.1.1903

*Démission du Premier-Lieutenant Dominik du Commandement de la 1ère compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnée à Garoua et passation du Commandement au Premier-Lieutenant Graf Fugger von Glött. - Disposition du Gouverneur, 5.1.1903*

fol. 185 - 188

Einsetzung von Oberleutnant Dominik und dessen Vertreter, Hauptmann Thierry, als direkt unterstellte Repräsentanten des Gouverneurs in Garua. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer, 5.1.1903

*Installation du Premier-Lieutenant Dominik et de son représentant, Capitaine Thierry, comme représentants sous l'autorité directe du Gouverneur à Garoua. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, 5.1.1903*

fol. 185 - 188

Erteilung der Verfügungsgewalt über die in Garua und Dikoa stationierten Einheiten der Schutztruppe für Kamerun an den mit der Wahrnehmung der politischen Geschäfte in Nord-Adamaua und den Tschadsee-Gebieten beauftragten Oberleutnant Dominik. - Verfügung, 5.1.1903

*Attribution du pouvoir de disposer sur les unités de la Troupe coloniales du Protectorat du Cameroun stationnées à Garoua et Dikwa et du pouvoir d'exercer les affaires politiques au Chargé d'affaires du Nord de l'Adamaoua et des régions du Lac Tchad, le Premier-Lieutenant Dominique. - Disposition, 5.1.1903*

fol. 185 - 188

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902 : Angebliche Grausamkeiten bei der Kriegsführung. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 10.1.1903

*Expédition du 13.1.-18.8.1902 dans la région au Nord de la Bénoué: Suspicion de conduite de guerre cruelle. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 10.1.1903*

fol. 189 - 191

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902. - Durchführung.  
Bericht von Oberleutnant Dominik, 1902

*Expédition du 13.1.-18.8.1902 dans la région au Nord de la Bénoué - Exécution. Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 1902*

fol. 193 - 229

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaoua. - Bericht von Oberleutnant Dominik, Januar - August 1902

*Conditions générales, politiques, militaires et économiques. - Adamaoua. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, Janvier-Août 1902*

fol. 230 - 248

Schutztruppe für Kamerun.- 2. Kompanie.- Verlegung von Ossidinge nach Adamaoua, 18.12.1902

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 2ème compagnie. - Transfert d'Ossidinge à l'Adamaoua, 18.12.1902*

FA 1 / 74 BArch R 175-I/74

Band 3

1902 - 1903

Vol. 3

(F) (?)

Erkundungsmarsch in das Gebiet des Benue vom 21.10.1902 -7.1.1903. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 1903

*Marche de reconnaissance dans la zone de la Bénoué du 21.10.1902 -7.1.1903. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 1903*

fol. 1 - 20

Einführung einer Steuer in Form von Tributzahlungen durch die Sultane zur Deckung der Kosten für die Besetzung von Adamaoua. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 9.1.1903

*Introduction d'une taxe sous forme de contributions imposées aux Sultans devant servir à couvrir les dépenses engagées pour l'occupation de l'Adamaoua. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 9.1.1903*

fol. 21 - 24

Ablösung der Schutz- durch eine Polizeitruppe in mehreren Bezirken zwecks Freimachung von Kräften für die Besetzung der deutschen Tschadsee-Gebiete. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 9.1.1903

*Remplacement de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun par une Gendarmerie dans plusieurs Districts permettant de dégager des forces pour l'occupation des territoires allemands dans la région du Lac Tchad. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 9.1.1903*

fol. 21 - 24

Verbot der Ausübung der Verwaltungstätigkeit durch die Kommandanten der Garnisonen des Adamaoua- und Tschadsee-Gebietes bei Beachtung ihrer Aufgaben als Ratgeber der einheimischen Machthaber. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 9.1.1903

*Interdiction aux Commandants d'exercer l'administration par les Commandants des garnisons dans les zones de l'Adamaoua et du Lac Tchad en se limitant à leur rôle comme conseillers des autorités locales. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 9.1.1903*



- fol. 21 - 24  
Verbleiben der Schutztruppe für Kamerun im Tschadsee-Gebiet und in Dikoa. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 9.1.1903  
*Maintien de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun dans la région du Lac Tchad et à Dikwa - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 9.1.1903*
- fol. 21 - 24  
Aufgaben der Kommandanten der in Adamaua und den Tschadsee-Gebieten stationierten Garnisonen der Schutztruppe für Kamerun als Ratgeber der einheimischen Machthaber. - Dienstanweisung von Gouverneur von Puttkamer gemäß Erlass des Auswärtigen Amtes, 14.4.1903  
*Fonctions des Commandants des garnisons de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnée dans l'Adamaoua comme conseillers auprès des autorités locales. - Note de service du Gouverneur von Puttkamer conformément à l'arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 14.4.1903*
- fol. 21 - 59  
Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Bertua Ngaundere, Januar 1903  
*Taxes et charges des populations indigènes. - Bertoua Ngaoundéré, Janvier 1903*
- fol. 21 - 24  
Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Garua und Dikoa, 1903  
*Frontières administratives et territoriales (frontières tribales). - Garoua et Dikwa, 1903*
- fol. 24  
Regionale Grenzangelegenheiten. - Bertua Kunde, August 1902  
*Questions des frontières régionales. - Bertoua Koundé, Août 1902*
- fol. 25 - 26  
Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Zusammenarbeit mit den britischen Behörden, 1902 - 1908  
*Frontières avec les possessions britanniques. - Collaboration avec les autorités britanniques, 1902 - 1908*
- fol. 32  
Lokalverwaltung, allgemein. - Änderungen in der Bezirksverwaltung. - Bericht von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 24.2.1903  
*Administration locale, en générale. - Changements dans l'administration des Districts. - Rapport de von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 24.2.1903*
- fol. 33  
Lokalverwaltung, allgemein. - Verwaltungspolitik in Adamaua. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 24.2.1903  
*Administration locale, en générale. - Politique administrative dans l'Adamaoua. - Rapport de von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 24.2.1903*
- fol. 33  
Nichtbesetzung von Ngaundere und weitere politische Unterstellung unter Garua. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 14.2.1903  
*Non-occupation de Ngaoundéré et subordination à Garoua. - Rapport de von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 14.2.1903*
- fol. 33

Handel und Gewerbe. - Errichtung einer Faktorei in Garua. - Vergebliche Bemühungen bei deutschen und britischen Firmen, 1902 - 1904

*Industrie et commerce. - Mise en place d'un comptoir à Garoua. - Vaines tentatives des firmes allemandes et britanniques, 1902 - 1904*

fol. 39 - 68

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902: Angebliche Grausamkeiten bei der Kriegsführung. - Vorzeitige Rückkehr des Oberleutnants Dominik nach Deutschland. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer, 21.3.1903

*Expédition dans la région au Nord de la Bénoué du 13.1.-18.8.1902: - Cruautés reprochées dans la conduite de guerre. - Retour anticipé du Premier-Lieutenant Dominik en Allemagne. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, 21.3.1903*

fol. 41

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902 Reisevorbereitungen (u.a. Dienstreiseanträge, Zusammenarbeit mit den britischen Behörden in Nigeria), März 1902 - Juli 1903

*Expédition dans la région au Nord de la Bénoué du 13.1.-18.8.1902. - Préparations de la tournée (demandes, entre autres, de l'autorisation de partir en tournée, collaboration avec les autorités britanniques au Nigeria), Mars 1902 - Juillet 1903*

fol. 41, 67, 95-96, 175-176

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Unterstellung von Adamaua und des Tschadsee-Gebietes. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 10.2.1903

*Services de l'administration locale. - Garoua. Subordination de l'Adamaoua et des territoires du Lac Tchad. - Décret du Ministère des Affaires étrangères, 10.2.1903*

fol. 43 - 44

Ernennung von Hauptmann Thierry zum Vertreter des Oberleutnants Dominik als Resident (in Garua) auf Grund der Beurteilung von Thierry aus seinem früheren Dienstverhältnis sowie seiner Tätigkeit in Togo. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 11.3.1903

*Nomination du Capitaine Thierry comme représentant du Premier-Lieutenant Dominik dans sa qualité de Resident (à Garoua) en récompense de ses anciens services rendus et de son activité au Togo. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 11.3.1903*

fol. 45

Ablehnende Haltung der Offiziere der Schutztruppe für Kamerun gegenüber den nicht dieser Truppe angehörenden Oberleutnant à la suite der Schutztruppe für Kamerun, Dominik und Thierry. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 14.4.1903

*Attitude négative des Officiers de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun envers les Premiers-Lieutenants à la suite Dominik et Thierry de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun parce qu'ils n'appartiennent pas à cette Troupe. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 14.4.1903*

fol. 46 - 53

Ermordung des Oberleutnants Graf Fugger von Glött in Marua am 5.2.1903. - Verhalten der Schutztruppe für Kamerun in Adamaua nach dem Attentat. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 14.4.1903

*Assassinat du Premier-Lieutenant Graf Fugger von Glött à Maroua le 5.2.1903. - Conduite de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun dans l'Adamaoua après l'attentat. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 14.4.1903*

fol. 46 - 60

Abwicklung von Zollangelegenheiten im Schutzgebiet Kamerun und Nigeria. -  
Beschwerde der Firma John Holt & Co., Ltd., Oktober 1902

*Traitement des questions douanières dans le Protectorat du Cameroun et du Nigeria. - Plainte de la firme John Holt & Co., Ltd, Octobre 1902*

fol. 62 - 66

Jährliche direkte Entsendung eines Dampfers Europa - Benue - Garua. - Denkschrift der  
Firma Holt & Co, Ltd., Oktober 1902

*Envoi annuel d'un vapeur reliant directement l'Europe avec la Bénoué et Garoua. - Mémoire de la firme Holt & Co, Ltd, Octobre 1902*

fol. 62 - 66

Ermordung des Oberleutnants Graf Fugger von Glött in Marua am 5.2.1903. -  
Untersuchungen sowie Vollstreckung der Todesstrafe an dem „Polizeiminister von  
Marua“ wegen angeblicher Mitwisserschaft, Februar - Mai 1903

*Assassinat du Premier-Lieutenant Graf Fugger von Glött à Maroua le 5.2.1903. - Enquête et application de la peine de mort contre le « Ministre de la Gendarmerie de Maroua » suspecté de complicité, Février-Mai 1903*

fol. 71-74, 82-93, 103-107, 184 - 186

Vertreibung des Emirs Subeirou (Zuber) von Jola. - Tod des Emirs Ende Februar 1903. -  
Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, Kolonial-Abteilung,  
5.5.1903

*Expulsion de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola. - Décès de l'Émir fin février 1903. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, Département colonial, 5.5.1903*

fol. 78

Dikoa. - Ausbau des Postens. - Bericht von Oberleutnant von Bülow, März 1903

*Dikwa. - Extension du Poste. - Rapport du Premier-Lieutenant von Bülow, Mars 1903*

fol. 79 - 80

Garua. - Verwendung des Oberleutnants von Bülow als stellvertretender Resident (in  
Garua) an Stelle des evtl. zur Ablehnung kommenden Thierry. - Bericht von Gouverneur  
von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 12.5.1903

*Garoua - Engagement du Premier-Lieutenant von Bülow comme Resident adjoint (à Garoua) à la place de Thierry qui sera éventuellement refusé. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 12.5.1903*

fol. 81

Nicht zustehende Verwaltungsbefugnisse der Besatzungen für Kamerun nördlich des  
Benue sowie der Beraterfunktion des Residenten für eingeborene Machthaber. -  
Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 8.5.1903

*Compétences administratives illégitimement attribuées aux Troupes d'occupation au Nord de la Bénoué et fonction illégitime de Conseiller du Resident auprès des autorités locales. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 8.5.1903*

fol. 94

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Grenzverhältnisse zu Britisch-Bornu, 1902 -  
1904

*Frontières avec les possessions britanniques. - Relations frontalières avec le Bornou-Britannique, 1902 - 1904*

fol. 98 - 127

Expedition Kusseri Dikwa (Dikoa) von Dezember 1902 Januar 1903 (Oberleutnant von  
Bülow), 1902 - 1903

*Expédition Kousseri - Dikwa de décembre. 1902 - janvier 1903 (Premier-Lieutenant von Bülow), 1902 - 1903*

fol. 98 - 101

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902. - Erweiterung der Kompetenzen des Oberleutnants von Bülow, Garua, zum Schutz des Handels gegen räuberische Eingeborene entgegen den bestehenden Anweisungen zur Vermeidung von kriegerischen Maßnahmen in Adamaua. - Ablehnung eines Gesuches von Puttkamer, 1903

*Expédition dans la région du Nord de la Bénoué du 13.1.-18.8.1902 - Extension des compétences du Premier-Lieutenant von Bülow, Garoua, en vue de la protection du commerce contre le vol à main armée par des brigands indigènes au contraire des instructions d'engager aucune mesure de guerre dans l'Adamaoua. - Refus d'une demande de Puttkamer, 1903*

fol. 108 - 126

Angebliche Duldung von Sklavenjagden des Lamidos Mai von Ngaundere durch die deutschen Behörden und der sich daraus ergebende Sklavenhandel auf britischem Gebiet. - Britischer Protest, 1903

*Tolérance reprochée aux autorités allemandes à l'égard de la chasse aux esclaves pratiquée par le Lamido Mai de Ngaoundéré et de la traite des esclaves qui en découle sur le territoire britannique. - Contestation britannique, 1903*

fol. 115

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dikoa Oktober - November 1902, 1902

*Rapports des services de l'administration générale. - Dikwa octobre - novembre 1902, 1902*

fol. 127 - 135

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dikoa Januar - März 1903, 1903

*Rapports des services de l'administration générale. - Dikwa janvier - mars 1902, 1903*

fol. 184 - 185

Flussschiffahrt. - Erkundung einer Wasserverbindung zwischen Chari und Benue, 1903

*Navigation fluviale. - Exploration d'une liaison fluviale entre le Chari et la Bénoué, 1903*

fol. 192 - 197

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Dienstanweisungen, 26.5.1903

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Notes de service, 25.5.1903*

fol. 120 - 165

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dikwa (Dikoa) und Bornu

*Rapports des services de l'administration générale. - Dikwa et Bornou*

fol. 127 - 174

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Militärisches Begleitkommando, Juli-November 1903

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer) - Détachement d'escorte militaire, Juillet-Novembre 1903*

fol. 175 - 176

Band 4

**1903 - 1904**

Vol. 4

(F) teilweise Wasserschäden bis ca. Bl. 408

*quelques dégâts d'eau jusqu'à la feuille 408*

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Reisevorbereitungen (u.a. Dienstreiseanträge, Zusammenarbeit mit den britischen Behörden in Nigeria), März 1902 - Juli 1903

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer) - Préparations de la tournée (entre autres demandes de tournée, collaboration avec les autorités britanniques au Nigeria), Mars 1902 - Juillet 1903*

fol. 1 - 81

Handelspolitische Verhältnisse in Deutsch-Adamaua, - Bericht des Oberleutnants Dominik, 30.3.1902

*Conditions politiques et commerciales dans l'Adamaoua-Allemande. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 30.3.1902*

fol. 38 - 54

Expedition des Niger-Benue-Tschadsee-Komitees (Schriftsteller Fritz Bauer). - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 18.7.1903

*Expédition du Comité du Niger-Bénoué-Lac Tchad (écrivain Fritz Bauer) - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 18.7.1903*

fol. 41 - 42

Expedition des Niger-Benue-Tschadsee-Komitees (Schriftsteller Fritz Bauer). - Bericht von Oberleutnant von Bülow, Garua, 9.5.1903

*Expédition du Comité du Niger-Bénoué-Lac Tchad (écrivain Fritz Bauer). - Rapport du Premier-Lieutenant von Bülow, Garoua, 9.5.1903*

fol. 43 - 50

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Proteste und Untersuchungen wegen englischer Grenzübergriffe gegen Bornu, 1902 - 1904, 1907

*Frontières avec les possessions britanniques. - Protestations et enquêtes en raison des violations britanniques des frontières avec le Bornou, 1902 - 1904, 1907*

fol. 55-56, 84-88

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902: Angebliche Grausamkeiten bei der Kriegsführung. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 13.5.1903

*Expédition dans la région au Nord de la Bénoué du 13.1.-18.8.1902: Reproches en raison des cruautés dans la conduite de guerre. Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 13.5.1903*

fol. 61 - 62

Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung. - Verbot des Abschneidens von Gliedmaßen durch Söldner der Schutztruppe für Kamerun als Nachweis der Anzahl gefallener Gegner sowie Untersagung der Entsendung von Patrouillen ohne Führung durch weiße Angehörige der Schutztruppe für Kamerun. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 13.5.1903

*Répartition des membres africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justification de l'effectif. Interdiction aux mercenaires de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun de couper des extrémités comme preuve pour des ennemis tués et interdiction d'envoyer des patrouilles n'étant pas sous les ordres des membres appartenant à la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 13.5.1903*

fol. 63 - 64

Grenzen des Schutzgebietes. - Regionale Grenzangelegenheiten. - Logone, Mai 1903  
*Frontières du Protectorat. - Frontières régionales. - Logone, Mai 1903*

fol. 65 - 66

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Dikoa. - Zukünftige Bedeutung des Militärpostens gegenüber den benachbarten britischen und französischen Gebieten. - Bericht von Oberleutnant Strümpell, Mai 1903

*Services de l'administration locale. - Dikwa - Future importance du Poste militaire par rapport aux territoires voisins britanniques et français. - Rapport du Premier-Lieutenant Strümpell, Mai 1903*

fol. 66

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Militärisches Begleitkommando, Juli-November 1904

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Détachement d'escorte militaire, Juillet-Novembre 1904*

fol. 67 - 230

Einführung der Reichsmünzen als offizielles Zahlungsmittel in Deutsch-Bornu auf Betreiben von Oberleutnant Strümpell. - Mitführung von 50.000 Mark anlässlich der Tschadsee-Reise von Gouverneur von Puttkamer, 1903

*Introduction de la monnaie impériale comme mode officiel de paiement au Bornou-Allemand à l'initiative du Premier-Lieutenant Strümpell. - 50.000 Mark emmenés à la tournée du Gouverneur von Puttkamer au Lac Tchad, 1903*

fol. 70-72, 389-390

Übergriffe durch Stämme gegen Karawanen in den Gebieten von Dikoa (Dikwa) Marua Ngaundere. - Bericht von Oberleutnant Sandrock, Garua, 1.7.1903

*Violations tribales commises contre des caravanes dans les zones de Dikwa, Maroua, Ngaoundéré. Rapport du Premier-Lieutenant Sandrock, Garoua, 1.7.1903*

fol. 82 - 83

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Grenzverhältnisse zu Britisch-Bornu, 1902 - 1905

*Frontières avec les possessions britanniques. - Relations frontalières avec le Bornou-Britannique, 1902 - 1905*

fol. 82 - 83

Handelsverhältnisse in Adamaoua. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 1.8.1903

*Conditions commerciales dans l'Adamaoua. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 1902 - 1905*

fol. 94

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Dikoa Kusseri-Gebiet. - Bericht von Oberleutnant Strümpell, 4.8.1903

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Dikwa et de Kousseri - Rapport du Premier-Lieutenant Strümpell, 4.8.1903*

fol. 98

Einzelfälle. - Langheld, Wilhelm, H. - Entbindung von der Verwaltung des Bezirksamtes Edea, 1.10.1903

*Cas individuels - Langheld, Wilhelm H. - Dispensé de l'administration du Poste de District d'Edéa, 1.10.1903*

fol. 105

Garua. - Einsetzung von Oberleutnant Dominik als Resident für Nord-Adamaua und Deutsch-Bornu. - Vorbereitung, November 1903

*Garoua. - Installation du Premier-Lieutenant Dominik comme Resident pour le Nord de l'Adamaoua et le Bornou-Allemand. - Préparation, November 1903*

fol. 106 - 162

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaua und Bornu. - Bericht von Hauptmann Thierry, 12.10.1903

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua et Bornou. - Rapport du Capitaine Thierry, 12.10.1903*

fol. 114 - 126

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Durchführung. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer, September 1903 - März 1904

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Exécution. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, Septembre 1903 - Mars 1904*

fol. 128 - 265

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Unmittelbarer Schriftwechsel mit fremden Grenzbehörden während der Wahrnehmung des Residenten. - Erlass von Gouverneur von Puttkamer, 20.9.1903

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Correspondance directe avec des autorités frontalières pendant l'exercice de la fonction de Résident. - Arrêté du Gouverneur von Puttkamer, 20.9.1903*

fol. 147

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Einrichtung der Residentur Garua und Beauftragung von Hauptmann Thierry mit der Führung der Geschäfte des Residenten, Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 20.9.1903

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Mise en place de la Residentur, nomination du Capitaine Thierry comme chargé de la direction des affaires du Résident officiel. Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 20.9.1903*

fol. 147

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Dienstanweisungen, 16.11.1903

*Services de l'administration locale. - Garoua - Notes de service, 16.11.1903*

fol. 154 - 157

Zusammenhänge zwischen der Bekämpfung des Emirs Subeiru (Zuber) durch Oberleutnant Dominik bei Marua am 20.1.1902 und der an dessen Stelle erfolgten Ermordung des Oberleutnants Graf Fugger von Glött eBand am 5.2.1903. - Bericht Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 14.10.1903

*Liens entre la bataille contre l'Émir Soubeirou (Zouber) par le Premier-Lieutenant Dominik près de Maroua le 20.1.1902 et l'assassinat du Premier-Lieutenant Graf Fugger von Glött au même endroit le 5.2.1903. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 14.10.1903*

fol. 166 - 170

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902. - Endkämpfe mit dem Emir und dessen Tod. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 14.10.1903

*Expédition dans la zone au Nord de la Bénoué du 13.1. - 18.8.1902. - Batailles décisives contre l'Émir Soubeirou (Zouber) et sa mort. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 14.10.1903*

fol. 166 - 170

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Einsetzung des Residenten Hauptmann Thierry. - Kenntnisnahme durch den Gouverneur von Nord-Nigeria, 4.12.1903

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Installation du Résident Capitaine Thierry. - Notification au Gouverneur du Nord du Nigeria, 4.12.1903*

fol. 190 - 191

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Begrüßung durch den Lamido Osman von Mandara (Schreiben in arabischer Sprache mit Übersetzung), September - Oktober 1903

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer) - Accueil par le Lamido Ousman de Mandara (correspondance en langue arabe avec traduction), Septembre 1903*

fol. 196 - 202

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Unterstützung des Sultans Mendif bei der Aufrechterhaltung seiner Autorität. - Ersuchen des Sultans (Begrüßungsschreiben), 24.9.1903

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Soutien au Sultan de Mindif en faveur du maintien de son autorité. - Demande du Sultan (courrier d'accueil), 24.9.1903*

fol. 197

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Zusammenarbeit mit den britischen Behörden, 1902 - 1909

*Frontières avec les possessions britanniques. - Collaboration avec les autorités britanniques, 1902 - 1909*

fol. 201 - 206

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902: Angebliche Grausamkeiten bei der Kriegsführung. - Britische Anklagen gegen Oberleutnant Dominik, 1902 - 1903

*Expédition dans la région au Nord de la Bénoué du 13.1.-18.8.1902: Reproches en raison d'une conduite de guerre cruelle. - Accusations britanniques contre le Premier-Lieutenant Dominik, 1902 - 1903*

fol. 211 - 220

Äußere Beziehungen. - Mittlerer Sudan, Februar 1903

*Relations extérieures. - Moyen-Soudan, Février 1903*

fol. 322 - 334

Errichtung einer Faktorei in Garua. - Vergebliche Bemühungen bei deutschen und britischen Firmen, 1902 - 1904

*Installation d'un comptoir à Garoua. - Vaines tentatives des firmes allemandes et britanniques, 1902 - 1904*

fol. 234 - 238

„Rabeh und sein Reich“. Bericht von Baron von Oppenheim und den Kapiteln: - Zuber Pascha, Rabehs Lehrmeister - Zuber Paschas Sohn und Rabehs erstes Auftreten - Die ersten Eroberungszüge Rabehs - Rabehs Kampf mit Wadei - Die Gründung des Rabeh'schen Tschadsee-Reiches - Das Tschadsee-Reich Rabehs - Neu Kämpfe Rabehs - Kämpfe Rabehs mit Frankreich - Rabehs Ende - Abriß der Geschichte der Tschadsee-Länder Dafur, Wadai, Kanem, Bagirmi, Bornou, Sokoto, ca. 1902



«Rabeh et son Empire». Rapport du Baron von Oppenheim et les chapitres: Zouber Pascha, Maître de Rabeh - Le premier fils de Zouber et première entrée en scène de Rabeh - Les premières guerres de conquête de Rabeh - Bataille de Rabeh avec Wadei - La fondation de l'Empire du Lac Tchad par Rabeh - L'Empire du Lac Tchad de Rabeh - Nouvelles batailles de Rabeh - Batailles de Rabeh avec la France - La fin de Rabeh - Breve histoire des pays du Lac Tchad Dafur, Wadaï, Kanem, Bagirmi, Bornou, Sokoto; vers 1902

fol. 267 - 304

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Transport von Frachtgut und Gepäck durch die Firma The Niger Company, Ltd. und Träger der Station Mora, August-November 1903

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Transport des marchandises et bagages par The Niger Company, Ltd. et des porteurs de la Station de Mora, Août-November 1903*

fol. 308-318, 401 - 402

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902 : Erkundungsmarsch in das Gebiet des Benue vom 21.10.1902 -7.1.1903. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 1903

*Expédition au Nord de la Bénoué du 13.1.-18.8.1902: Marche de reconnaissance de la Bénoué du 21.10.1902 -7.1.1903. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 1903*

fol. 335 - 366

Äußere Beziehungen. - Französisch-Zentralafrika, August 1903

*Relations extérieures. - Afrique Centrale Française, Août 1903*

fol. 395 - 396

Äußere Beziehungen. - Abwicklung des Karawanenverkehrs Tripolis Dikoa. - Bericht von Oberleutnant Strümpell, August 1903

*Relations extérieures. - Traitement du trafic de caravanes entre Tripolis et Dikwa. Rapport du Premier-Lieutenant Strümpell, Août 1903*

fol. 395 - 396

Erkundung von Handelsstraßen durch einen Marsch Dikoa Madagali Dikoa. - Bericht von Leutnant Schipper, 9.8.1903

*Marche de reconnaissance des routes commerciales de Dikwa - Madagali - Dikwa. - Rapport du Lieutenant Schipper, 9.8.1903*

fol. 397 - 399

Expedition Dikwa (Dikoa) Madagali Dikwa (Leutnant Schipper), 1903

*Expédition de Dikwa - Madagali - Dikwa (Lieutenant Schipper), 1903*

fol. 397 - 399

Französischer Transitverkehr durch das Schutzgebiet Kamerun, 1903 - 1913

*Trafic de transit français dans le territoire du Protectorat du Cameroun, 1903 - 1913*

fol. 403 - 412

Transitverkehr. - Abrechnung von Verpflegungslieferungen, 10.9.1903

*Trafic de transit. - Facturation des livraisons de ravitaillement, 10.9.1903*

fol. 403

FA 1 / 76 BArch R 175-I/76

Band 5  
1903 - 1906

Vol. 5

(F)

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Reisevorbereitungen (u.a. Dienstreiseanträge, Zusammenarbeit mit den britischen Behörden in Nigeria)

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer) - Préparations de la tournée (entre autres demandes, l'autorisation de partir en tournée officielle, collaboration avec les autorités britanniques au Nigeria)*

fol. 1 - 21

Expedition des Niger-Benue-Tschadsee-Komitees (Schriftsteller Fritz Bauer). - Verhalten des Expeditionsleiters Bauer. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 28.3.1904

*Expédition du comité du Niger-Bénoué-Lac Tchad (écrivain Fritz Bauer). - Comportement du Chef de l'expédition Bauer. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 28.3.1904*

fol. 20 - 21

Errichtung einer Faktorei in Garua. - Vergebliche Bemühungen bei deutschen und britischen Firmen, 1902 - 1904

*Mise en place d'un comptoir à Garoua. - Vaines tentatives des firmes allemandes et britanniques, 1902 - 1904*

fol. 20 - 69

Transitverkehr. - Französischer Transitverkehr durch das Schutzgebiet Kamerun, 1903 - 1913

*Trafic de transit. - Trafic de transit français dans le territoire du Protectorat du Cameroun, 1903 - 1913*

fol. 22 - 25

Garua als Handelszentrum von Adamaua. - Bericht von Hauptmann Thierry

*Garoua comme centre commerciale de l'Adamaoua. - Rapport du Capitaine Thierry*

fol. 24

Schutztruppe für Kamerun. - 1. Kompanie. - Aufhebung der Garnison und Inmarschsetzung der Kompanie nach dem Chari zwecks Besetzung der Grenze zum französischen Gebiet sowie mit dem weiteren Auftrag zum Rückmarsch nach Duala, 30.11.1903

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 1ère compagnie. - Suppression de la garnison et mise en marche de la compagnie au Chari en vue de l'occupation de la frontière avec les territoires français et, par la suite, ordre de retourner à Douala, 30.11.1903*

fol. 27 - 28

Einzelfälle. - Atangana, Unteroffizier, übernommen von der Schutztruppe für Kamerun in die Polizeitruppe in Kamerun. - Inmarschsetzung mit 19 wieder angeworbenen gedienten Polizeisoldaten von Jaunde zur Residentur Garua, 16.12.1903

*Cas individuel. - Atangana, Sous-Officier, repris par la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun pour être enrôlé dans la Gendarmerie du Cameroun. - Mise en marche de Yaoundé à la Residentur de Garoua avec 19 anciens Soldats de la Gendarmerie enrôlés à nouveau, 16.12.1903*

fol. 31 - 35

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Durchführung - Bericht von Gouverneur von Puttkamer

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer) - Exécution. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer*

fol. 36 - 55

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua September 1903 - Januar 1904, 1903 - 1904

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur de Garoua septembre 1903 - janvier 1904, 1903 - 1904*

fol. 59 - 162

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Unterstellung des Lamidats Tibati. - Runderlass von Gouverneur von Puttkamer, 15.4.1904

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Subordination du Lamidat de Tibati. - Circulaire du Gouverneur von Puttkamer, 15.4.1904*

fol. 64 - 65

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Errichtung der Residentur für die Tschadsee-Länder. - Runderlass von Gouverneur von Puttkamer (Entwurf), 15.4.1904

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Mise en place de la Residentur chargée des pays du Lac Tchad. - Circulaire du Gouverneur von Puttkamer (Projet), 15.4.1904*

fol. 65

Regionale Grenzangelegenheiten. - Binder

*Questions des frontières régionales. - Binder*

fol. 68 - 113

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Wasa (Niederbrennung durch Gaban-Leute) Bericht von Oberleutnant Stieber, Kusseri, April 1904

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Waza (brulé par des populations Gaban) Rapport du Premier-Lieutenant Stieber, Kousseri, Avril 1904*

fol. 71 - 77

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Unsicherheit der Straße Garua Marua und der Poststraße Mubi Kusseri. - Bericht von Oberleutnant Stieber, Kusseri, 10.4.1904

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Insécurité sur la route de Garoua-Maroua et sur la route de courrier Moubi-Kousseri. Rapport du Premier-Lieutenant Stieber, Kousseri, 10.4.1904*

fol. 71 - 77

Ermordung des stellvertretenden Residenten in Garua, Hauptmann Thierry, am 16.9.1904 bei Mubi. - Strafexpedition Garua Marua Gawar Madagali Uba Mubi Gawar Marua vom 18.11.-23.12.1904 (Hauptmann Langheld), 1904

*Assassinat du Résident adjoint à Garoua, Capitaine Thierry, le 16.9.1904 près de Moubi. - Expédition punitive de Garoua - Maroua - Gawar - Madagali - Ouba - Moubi - Gawar - Maroua du 18.11.-23.12.1904 (Capitaine Langheld), 1904*

fol. 96 - 102

**FA 1 / 84** BArch R 175-I/84

Durchführung der Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Eugen Zintgraff) in das Bali-Gebiet

**1891 - 1892**

*Réalisation de l'expédition d'exploration du Hinterland du Cameroun (Dr. Eugen Zintgraff) dans la région de Bali*

(F)(?)

Europäische Expeditionsangehörige. - Verzeichnis, 4.1.1892

*Membres européens de l'expédition. - Registre, 4.1.1892*

- fol. 7  
Polizeitruppe in Kamerun. - Errichtung der Baliwehr durch Dr. Zintgraff unter dem Kommando von Leutnant a.D. Hutter, 1891 - 1892  
*Gendarmerie au Cameroun. - Mise en place de la milice de Bali par le Dr. Zintgraff sous le Commandement du Hauptmann hors service Hutter, 1891 - 1892*
- fol. 8-11, 130-142, 420, 427  
Fristlose Entlassung des Rittmeisters a.D. Freiherr von Gemmingen wegen Übergriffen gegen Einheimische und sonstiger gegen das Interesse der Expedition gerichteter Handlungen, 1.1.1892  
*Révocation immédiate du Capitaine hors service Freiherr von Gemmingen pour exactions contre des autochtones et pour d'autres opérations dirigées contre les intérêts de l'expédition, 1.1.1892*
- fol. 47 - 48, 253  
Anwerbung von Dahomey-Sklaven als Träger durch Hauptmann Freiherr von Gravenreuth. - Unberechtigte Vorwürfe gegen das Gouvernement, 1.1.1892  
*Recrutement des esclaves Dahomey comme porteurs par le Capitaine Freiherr von Gravenreuth. - Reproches injustifiées contre le Gouvernement, 1.1.1892*
- fol. 49 - 51  
Einstellung und Entlassung der europäischen Expeditionsangehörigen, 1891 - 1892  
*Recrutement et renvoi des membres européens de l'expédition, 1891 - 1892*
- fol. 82-85, 191-195, 230, 302-303, 308, 381-383, 412-414, 481-486, 521-527, 549-550  
Lage der Expedition nach dem Gefecht gegen die Bandengs am 31.1.1891 und Anklage wegen der angeblichen Gefährdung von Leben und Sicherheit der europäischen Expeditionsangehörigen. - Bericht und Stellungnahme von Gouverneur von Zimmerer, Februar-März 1892  
*Situation de l'expédition après la bataille contre les Bandeng le 31.1.1891 et accusation d'avoir mis en danger la vie et la sécurité des membres européens de l'expédition. - Rapport et commentaire du Gouverneur von Zimmerer, Février - Mars 1892*
- fol. 107 - 126  
Vorgehen gegen die Bandengs und Bafuts. - Bericht von Dr. Zintgraff an den Reichskanzler, 4.3.1892  
*Opération contre les Bandeng et les Bafut. - Rapport du Dr. Zintgraff au Chancelier impérial, 4.4.1892*
- fol. 165 - 167  
Regelung der Auseinandersetzungen zwischen dem Gouvernement und Dr. Zintgraff. - Erlasse des Auswärtigen Amtes, 2.3., 19, 30. 4, 23.5.1892  
*Règlement des contentieux entre le Gouvernement et le Dr. Zintgraff. - Arrêtés du Ministère des Affaires étrangères, 2.3, 19, 30.4, 23.5.1892*
- fol. 185 - 323  
Angebliche mangelnde Unterstützung durch das Gouvernement. - Beschwerde von Dr. Zintgraff, 18.3.1892  
*Reproche en raison du soutien du Gouvernement qualifié d'insuffisant. - Plainte du Dr. Zintgraff, 18.3.1892*
- fol. 196 - 201

Hinrichtung afrikanischer Angehöriger der Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Zintgraff) wegen Waffen- und Munitionsdiebstahls sowie Anstiftung zur Meuterei, 21.3.1892  
*Exécution des membres africains de l'expédition pour vol d'armes, des munitions et pour incitation à la rébellion, 21.3.1892*

fol. 202 - 204

Schwierigkeiten bei der Arbeiter- und Trägerbeschaffung wegen gleichzeitiger Ausrüstung der Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Zintgraff) und der Süd-Kamerun-Hinterland-Expedition (Hauptmann Ramsay), April 1892  
*Difficultés dans le recrutement des travailleurs et porteurs en raison de l'équipement simultané de l'expédition d'exploration du Hinterland (Dr. Zintgraff) et de l'expédition dans le Hinterland du Cameroun méridional (Capitaine Ramsey), Avril 1892*

fol. 211 - 212

Bandeng-Bafut-Gebiet. - Bericht von Dr. Zintgraff, 1.4.1892  
*Région de Bandeng-Bafut - Rapport du Dr. Zintgraff, 1.4.1892*

fol. 213 - 218

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Barombi-Station. - Übernahme der Station und Unterkunftsverhältnisse. - Bericht von Kirstein, Wirtschaftsbeamter der Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition, 28.11.1891  
*Services de l'administration locale. - Station de Barombi. - Prise en possession de la Station et état des logements. - Rapport de Kirstein, Conseiller économique de l'exploration du Hinterland du Cameroun, 28.11.1891*

fol. 240 - 241

Einzelfälle. - Gemmingen, Freiherr von, Rittmeister a.D. - Einsetzung als Stationsleiter von Edea, 1892  
*Cas individuels. - Gemmingen, Freiherr von, Capitaine hors service - Engagé comme Chef de la Station d'Edéa, 1892*

fol. 253

Vermutliches Scheitern der Expedition. - Bericht von Gouverneur von Zimmerer, 26.5.1892  
*Échec probable de l'expédition. - Rapport du Gouverneur von Zimmerer, 26.5.1892*

fol. 273 - 274

Schwierigkeiten bei der Verpflegungsbeschaffung für die afrikanischen Expeditionsangehörigen sowie deshalb zu befürchtende Gewaltakte gegen die ebenfalls hungernden Einheimischen. - Bericht von Dr. Zintgraff, 1.7.1892  
*Difficultés de ravitaillement des membres africains de l'expédition avec des vivres et violences à craindre contre les autochtones souffrant également de la famine. - Rapport du Dr. Zintgraff, 1.7.1892*

fol. 296 - 297

Bau eines Proviant- und Gerätedepots in Mundame, 1.7.1892  
*Construction d'un dépôt d'approvisionnement et d'un magasin à Mundame, 1.7.1892*

fol. 296, 388

Zuweisung eines neuen Wirkungskreises für Dr. Zintgraff wegen absolut fehlender Leistung für das Schutzgebiet Kamerun und Verfolgung einer „Politik des Abenteuers“. - Bericht von Zimmerer, 6.7.1892  
*Attribution d'un nouvel espace d'action au Dr. Zintgraff en raison du manque d'efficacité pour le Protectorat du Cameroun et du fait d'avoir suivi en toute évidence une «politique de l'aventure». - Rapport de von Zimmerer, 6.7.1892*

fol. 300 - 301

Kassen- und Rechnungswesen, 1891 - 1892

*Trésorerie et comptabilité, 1891 - 1892*

fol. 310-318, 358, 373, 385, 431, 513-514, 579

Scheitern des Versuches des Leiters der Kamerun-Hinterland-Forschungs-Expedition, Dr. Zintgraff, zur Beherrschung des Bali-Stammes unter dessen Häuptling Garega nach erfolgter Ausrüstung mit Hinterladergewehren und Munition, 27.7.1892

*Échec de la tentative du Chef de l'expédition d'exploration dans le Hinterland du Cameroun, Dr. Zintgraff, à contenir la population Bali sous leur Chef Garega après les avoir équipés avec des fusils à chargement par la culasse et des munitions, 27.7.1892*

fol. 356

Abreise von Dr. Zintgraff nach Deutschland. - Bericht des Gouverneurs von Zimmerer, 12.8.1892

*Départ du Dr. Zintgraff en Allemagne. - Rapport du Gouverneur von Zimmerer, 12.8.1892*

fol. 365

Bali(burg). - Verhältnisse auf der Station nach Abreise von Dr. Zintgraff. - Bericht von Premierleutnant von Stetten, 1892

*Bali (Fort de Bali) - Conditions générales de la Station après le départ du Dr. Zintgraff. - Rapport du Premier-Lieutenant von Stetten, 1892*

fol. 374, 386-388, 409, 415 - 434, 438-439, 465-471, 475, 488-511

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Mundame 1892, 1892

*Services de l'administration locale. - Mundame 1892, 1892*

fol. 374, 386-388, 409, 438-439, 465-471, 475, 488 - 511

Schlägerei zwischen Bali-Soldaten der Expedition und Duala-Leuten in Akwa-Town am 2.6.1892 sowie daraus resultierende Gehorsamsverweigerungen der Bali-Soldaten mangels Untersuchung dieses Vorfalles durch das Gouvernement, Juli 1892

*Bagarre entre des Soldats Bali de l'expédition et des gens Douala à Akwa-Town le 2.6.1892 et le refus s'ensuivant d'obéir aux ordres des Soldats Bali faute d'enquête sur cet incident de la part du Gouvernement, Juillet 1892*

fol. 326-337, 345-348, 368 - 369

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Tinto 1892, 1892

*Services de l'administration locale - Tinto 1892, 1892*

fol. 374-386, 388, 409, 438-439, 465-471, 475, 488-511

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Baliburg 1892, 1893

*Service de l'administration locale. - Bali (Fort de Bali) 1892, 1893*

fol. 374, 386-388, 409, 438-439, 465-471, 475, 488-511

Angebliche Verschwendung finanzieller Mittel des Gouvernements durch Dr. Zintgraff. - Bericht des Gouverneurs von Zimmerer, 4.10.1892

*Reproche contre Dr. Zintgraff d'avoir gaspillé des moyens financiers du Gouvernement. - Rapport du Gouverneur von Zimmerer, 4.10.1892*

fol. 409 - 411

Unterstellung der Expedition nach Abreise von Dr. Zintgraff unter die Verfügungsgewalt des Gouverneurs. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 30.8.1892

*Subordination de l'expédition au contrôle du Gouverneur après le départ du Dr. Zintgraff. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 30.8.1892*

fol. 415 - 416  
Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bali(burg). - Verwaltung des Bali-Gebietes nach Abreise von Dr. Zintgraff. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 30.8.1892

*Service de l'administration locale. - Bali (Fort de Bali) - Administration du territoire de Bali après le départ du Dr. Zintgraff. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 30.8.1892*

fol. 415 - 434  
Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bali(burg). - Aufrechterhaltung der guten Beziehungen zum Bali-Stamm nach Abreise von Dr. Zintgraff. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 30.8.1892

*Services de l'administration locale. - Bali (Fort de Bali) - Maintien de bonnes relations avec la tribu Bali après le départ du Dr. Zintgraff. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 30.8.1892*

fol. 415 - 434  
Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bedeutung der Station Tinto. - Bericht von Premierleutnant von Stetten, September 1892

*Services de l'administration locale - Importance de la Station de Tinto. - Rapport du Premier-Lieutenant von Stetten, Septembre 1892*

fol. 465  
Freilassung aller von Dr. Zintgraff in seiner Eigenschaft als Expeditionsleiter verurteilten und gefangengehaltenen Personen. - Verfügung des Gouverneurs von Zimmerer, 3.12.1892

*Libération de toutes les personnes détenues et jugées par le Dr. Zintgraff en abusant de son autorité de Chef d'expédition. - Disposition du Gouverneur von Zimmerer, 3.12.1892*

fol. 474, 549 - 550  
Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bali(burg). - Auflösung der Station. - Verfügung von Zimmerer, 3.12.1892

*Services de l'administration locale. - Bali (Fort de Bali) - Dissolution de la Station. - Disposition de von Zimmerer, 3.12.1892*

fol. 549  
Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bali(burg). - Zurückziehung der Expedition aus dem Bali-Gebiet. - Verfügung des Gouverneurs von Zimmerer, 3.12.1892

*Services de l'administration locale - Bali (Fort de Bali) - Repli de l'expédition du territoire de Bali. - Disposition du Gouverneur von Zimmerer, 3.12.1892*

fol. 549 - 550  
Wahrnehmung der Geschäfte des Expeditionsleiters durch Leutnant a.D. Freiherr von Steinacker. - Anweisung des nach Deutschland abreisenden Dr. Zintgraff, 4.8.1892

*Prise en charge des affaires du Chef de l'expédition par le Lieutenant hors service Freiherr von Steinacker. - Note de service à l'attention du Dr. Zintgraff au moment de son départ en Allemagne, 4.8.1892*

fol. 558  
Einzelfälle. - von Steinacker, Freiherr, Leutnant a.D. - Rückkehr von der Kamerun-Hinterland-Forschungs-Expedition nach Deutschland aus Gesundheitsgründen, Dezember 1892

*Cas individuels - von Steinacker, Freiherr, Lieutenant hors service - Retour en Allemagne pour des raisons de santé après le retour de l'expédition du Hinterland du Cameroun, Décembre 1892*

fol. 560

Versorgung durch die Kamerun-Hinterland-Handelsexpedition der Firma Jantzen & Thormählen, 1891 - 1892

*Ravitaillement de l'expédition dans le Hinterland du Cameroun méridional par la firme Jantzen & Thormählen, 1891 - 1892*

Errichtung der Baliwehr unter dem Kommando von Leutnant a.D. Hutter, 1891 - 1892

*Mise en place d'une Milice à Bali sous le commandement du Lieutenant hors service Hutter, 1891 - 1892*

Unruhestiftung durch den Häuptling von Bamungu im Dezember 1891. Bericht von Leutnant Hutter, 1892

*Agitation par le Chef de Bamoungou en décembre 1891. Rapport du Lieutenant Hutter, 1892*

Versorgung mit Geschützen, Gewehren, Munition und sonstiger militärischer Ausrüstung, 1891 - 1892

*Ravitaillement avec de l'artillerie, fusils, munitions et d'autres équipements militaires, 1891 - 1892*

**FA 1 / 80** BArch R 175-1/80

Durchführung der Süd-Kamerun-Hinterland-Expedition (Hauptmann Freiherr von Gravenreuth bzw. Hauptmann Ramsay) und anderer kleinerer Unternehmungen unter der Leitung von Hauptmann Ramsay

**1891 - 1893**

*Exécution de l'expédition dans le Hinterland du Cameroun méridional (Capitaine Freiherr von Gravenreuth et Hauptmann Ramsay) ainsi que d'autres opérations mineures sous la direction du Capitaine Ramsay*

(F)

Ramsay, Hans. - Personalnachweisung, 1891

*Ramsay, Hans - Justificatif du personnel, 1891*

fol. 1

Ramsay, Hans. - Übernahme der Geschäfte des Leiters der Süd-Kamerun-Hinterland-Expedition an Stelle des am 5.11.1891 vor Buea gefallenen Hauptmanns von Gravenreuth (Erlass des Auswärtigen Amtes), 13.12.1891

*Ramsay, Hans - Prise en charge des affaires du Chef de l'expédition par le Capitaine Ramsay après le décès du Capitaine von Gravenreuth, tombé aux environs de l'entrée de la ville de Buea le 16.11.1891. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 13.12.1891*

fol. 12 - 16

Einzelfälle. - Gemmingen, Freiherr von, Rittmeister a.D. - Einsetzung als Stationsleiter von Edea, 1892

*Cas individuels - Gemmingen, Freiherr von, Capitaine hors service - Installé en tant que Chef de la Station d'Edéa, 1892*

fol. 38

Waffen und Ausrüstung. - Erstürmung von Buea im Oktober 1891. - Reparatur des nicht einsatzbereiten Maxim-Gewehrs in Deutschland, 1892



- Armes et équipements. - Prise d'assaut de Buea en octobre 1891. - Dépannage de la Maxim-Mitrailleuse non opérationnelle en Allemagne, 1892*  
fol. 72 - 94
- Lieferung von Waffen und Munition, - Verzeichnis, 5.12.1891  
*Livraisons des armes et munitions. - Registre, 5.12.1891*  
fol. 73 - 263
- Versorgung in Jaunde durch eine Expedition von Edea unter der Leitung von Leutnant von Brauchitsch, Februar 1892  
*Ravitaillement de Yaoundé par une expédition venant d'Edéa sous la direction du Lieutenant von Brauchitsch, Février 1892*  
fol. 90 - 91
- Mängel in der bisherigen Verwaltung der finanziellen Mittel durch Hauptmann von Gravenreuth. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 31.3.1892  
*Déficiences dans la gestion actuelle des moyens financiers par le Capitaine von Gravenreuth. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 31.3.1892*  
fol. 142 - 144
- Rechnungswesen, 1892 - 1893  
*Comptabilité, 1892 - 1893*  
fol. 142 - 386
- Balinga. - Errichtung der Station durch Hauptmann Ramsay und Einsetzung des Premierleutnants Volckamer von Kirchensittenbach als Stationsleiter am 8.5.1892, 1892  
*Balinga. - Mise en place de la Station par le Capitaine Ramsay et installation du Premier-Lieutenant Volckamer von Kirchensittenbach comme Chef de Station le 8.5.1892, 1892*  
fol. 197 - 247
- Forschungsstation Jaunde und deren Leiter Georg Zenker. - Bericht von Hauptmann Ramsey, Juni 1892  
*Station scientifique Yaoundé et son Chef Georg Zenker. - Rapport du Capitaine Ramsey, Juin 1892*  
fol. 216 - 229
- Dienststellen der Lokalverwaltung. - Balinga. - Inventar, 7.5.1892  
*Services de l'administration locale. - Inventaire, 7.5.1892*  
fol. 232
- Aufgabe des Versuchs zum Vorstoß an den Tschadsee. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 5.7.1892  
*Abandon de la tentative d'avancer jusqu'au Lac Tchad. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 5.7.1892*  
fol. 288
- Beschwerde des Assistenzartes Dr. Richter gegen Hauptmann Ramsay wegen unwürdiger Behandlung, 25.5.1892  
*Plainte du Médecin-assistant Dr. Richter contre le Capitaine Ramsey pour traitement indigne, 25.5.1892*  
fol. 310 - 313
- Balinga. - Aufgaben der Station. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 4.8.1892

*Balinga. - Missions de la Station. - Décret du Ministère des Affaires étrangères, 4.8.1892*

fol. 318

Balinga. - Errichtung der Station. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 25.7.1892

*Balinga. - Mise en place de la Station. - Décret du Ministère des Affaires étrangères, 25.7.1892*

fol. 318

Abwicklung der Expeditionsauflösung. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 19.8.1892

*Déroulement de la dissolution de l'expédition. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 19.8.1892*

fol. 331

Gefecht bei Buea am 16.11.1891 und Gründe für den Rückmarsch nach Bibundi. - Bericht von Assistenzarzt Dr. Richter, 1.3.1892

*Bataille près de Buea le 16.11.1891 et les raisons du retrait vers Biboundi. - Rapport du Médecin assistant Dr. Richter, 1.3.1892*

fol. 371 - 374

Geschütz 3,7 cm des Grusonwerkes, Magdeburg (Anleitung zum Zerlegen. Handgeschrieben), 1891

*Pièce d'artillerie 3,7 cm de l'usine Gruson, Magdebourg (instruction de démontage. Écrite à la main), 1891*

Wegskizze des Premierleutnants Morgen mit Hinzufügung der neuen Erfahrungen des Hauptmanns à la suite der Schutztruppe für Ostafrika, Hans Ramsay, 1:1 700 000, Federzeichnung mit farbiger Eintragung, Ramsay, Hauptmann, 1892

*Feuille de route du Premier-Lieutenant Morgen avec des nouvelles expériences du Capitaine à la suite de la Troupe coloniale du Protectorat de l'Afrique orientale, Hans Ramsay, 1:1 700 000, dessin à la plume avec inscription en couleur, Ramsay, Capitaine, 1892*

Plan für den Ausbau der Station Balinga 1:222,2; Federzeichnung, Ramsay, Hauptmann à la suite der Schutztruppe für Ostafrika, etwa 1892

*Plan d'extension de la Station de Balinga 1:222,2; dessin à la plume, Ramsay, Capitaine à la suite de la Troupe coloniale du Protectorat de l'Afrique orientale, vers 1892*

Plan der Station Jaunde, M: 1 Schritt 1mm, Federzeichnung Ramsay, Hauptmann à la suite der Schutztruppe für Ostafrika, (3.4.1892)

*Plan de la Station de Yaoundé, M:1 pas 1mm, dessin à la plume de Ramsay, Capitaine à la suite de la Troupe coloniale du Protectorat de l'Afrique orientale (3.4.1892)*

Edea - Weiterer Ausbau der Station durch den vorläufigen Stationsleiter Leutnant von Brauchitsch. - Verfügung von Gouverneur von Zimmerer, 10.5.1892

*Edéa - Poursuite des travaux de l'extension de la Station par le Chef provisoire de la Station Lieutenant von Brauchitsch. - Disposition du Gouverneur von Zimmerer, 10.5.1892*

FA 1 / 81 BArch R 175-I/81

Durchführung und Rückkehr der Bakoko-Expedition (Leutnant Dominik ? ) durch das Bakoko-Bassa-Gebiet zur Küste

**August - Oktober 1894**

*Réalisation et retour de l'expédition Bakoko (Lieutenant Dominik ?) Exécution et retour en passant par les territoires Bakoko-Bassa-en direction de la côte*

(F) (?) Titel unsicher

*Titre incertain*

Einleitung einer Untersuchung wegen eigenmächtiger Durchführung der Wute- (Ngila-) Expedition (Leutnant Dominik) und des Rückmarsches durch das Bakoko-Gebiet

**24.11.1894**

*Ouverture d'une enquête en raison de la réalisation arbitraire de l'expédition Baboute (Nguila) (Lieutenant Dominik) et marche de retour à travers le territoire Bakoko*

fol. 59

Schadenersatzforderungen der Firmen C. Woermann und Jantzen & Thormählen für die im Bakoko-Bassa-Gebiet verursachten Schäden, Oktober 1894

*Demandes d'indemnisation des firmes C. Woermann et Jantzen & Thormählen pour les dommages causés dans le territoires Bakoko-Bassa, Octobre 1894*

**FA 1 / 102** BArch R 175-I/102

Durchführung der Bakoko-Expedition (Rittmeister von Stetten)

**1895 - 1896**

*Réalisation de l'expédition Bakoko (Capitaine von Stetten)*

(F)

Stellungnahmen verschiedener Firmen gegen die Durchführung, Januar 1895

*Prises de position par différentes firmes contre sa réalisation, Janvier 1895*

fol. 34 - 38

Europäische Expeditionsangehörige. - Verzeichnis, 1.4.1895

*Membres européens de l'expédition. - Registre, 1.4.1895*

fol. 41

Untersuchung gegen den Häuptling Bome von Edea wegen Landesverrates und dessen Todes durch Ertrinken und der Flucht während des Transportes nach Douala, Juni-Juli 1895

*Enquêtes au sujet du Chef Bome d'Edéa pour haute trahison, sa fuite et sa mort par noyade à l'occasion de son transfert à Douala, Juin-Juillet 1895*

fol. 71 - 83

Öffentliche Sicherheit. - Ausweisung der Duala-Händler aus Edea und dem Sanaga-Gebiet wegen Lieferung von Zündhütchen an Eingeborene, insbesondere die Bakoko, Juni-Juli 1895

*Sécurité publique. - Expulsion des Commerçants Douala d'Edéa et de la région de la Sanaga en raison de la livraison des amorces aux Indigènes et notamment aux Bakoko, Juin-Juillet 1895*

fol. 57 - 70

Durchführung der militärischen Erkundungen des Sanaga-Gebietes gegen die Absichten des Gouvernements. - Berichte des Stellvertretenden Gouverneurs von Puttkamer, 9., 18. August 1895

*Réalisation des expéditions de reconnaissance militaires dans la région de la Sanaga contrairement aux intentions du Gouvernement. - Rapports du Vice-Gouverneur von Puttkamer, 9, 18 août 1895*

fol. 99 - 107

Erkundung des Sanaga-Gebietes. - Berichte von Rittmeister von Stetten, Juni 1895  
*Expédition de reconnaissance dans la région de la Sanaga. - Rapports du Capitaine von Stetten, Juin 1895*  
fol. 108 - 116

Verkehrswesen. - Reiseroute Kribi Jaunde. - Beschreibung, 1895  
*Transports routiers. - Itinéraire Kribi - Yaoundé. - Description, 1895*  
fol. 128 - 129

**FA 1 / 82** BArch R 175-1/82

## Expeditionen zur Erforschung des Sanaga und Mbam als mögliche Verbindungswege nach Adamaoua und dem Tschadsee

**1895 - 1897**

*Expédition de reconnaissance de la Sanaga et du Mbam comme voies de communication possibles vers l'Adamaoua et le Lac Tchad*

(F)

Verkehrswesen. - Einstellung des Versuches eines Vorstoßes zum Tschadsee nach „endgültiger Aufgabe der unpraktischen und zwecklosen Ideen und Operationen des Dr. Zintgraff im Norden des Schutzgebietes Kamerun“ sowie Erforschung des Sanaga als Verbindungsweg nach Nord-Kamerun, 12.4.1895

*Transports routiers. - Interruption de la tentative d'avancer jusqu'au Lac Tchad après «l'abandon définitif des plans peu pratiques et inutiles, y compris les opérations du Dr. Zintgraff au Nord du Protectorat du Cameroun» de même que l'exploration de reconnaissance de la Sanaga comme voie de communication vers le Cameroun septentrional, 12.4.1895*

fol. 2 - 13

Rückmarsch Jaunde - Lolodorf, Januar 1896  
*Marche de retour de Yaoundé - Lolodorf, Janvier 1896*

fol. 44 - 47

Einrichtung der Station Mpim, 13.09.1896  
*Aménagement de la Station de Mpim, 13.09.1896*

fol. 58 - 60

Abschluss von Friedens- und Unterwerfungsverträgen. - Leutnant von Stein-Lausnitz mit mehreren Dagobessol-Häuptlingen, 26.6.1896

*Conclusion des contrats de paix et de soumission. - Lieutenant von Stein-Lausnitz avec plusieurs Chefs Ndog-Bessol, 26.6.1896*

fol. 136 - 138

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Oberes Sanaga-Gebiet. - Bericht von Leutnant Schmidt, 1. Juni 1896

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de la Haute-Sanaga - Rapport du Lieutenant Schmidt, 1 Juin 1896*

fol. 146 - 149

Dienstreise Edea - Mpim am Sanaga (Premierleutnant von Stein-Lausnitz), Juli 1896  
*Tournée à Edea - Mpim sur la Sanaga (Premier-Lieutenant von Stein-Lausnitz), Juillet 1896*

fol. 152 - 159

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Jaunde-Gebiet. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Yaoundé - Rapport du Gouverneur von Puttkamer*

fol. 204 - 208

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Mpim. - Aufhebung der Station

*Service de l'administration locale. - Mpim. - Dissolution de la Station*

fol. 208 - 220

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Jaunde. - Übergabe an Premierleutnant von Carnap Quernheimb durch Leutnant Dominik, Januar 1897

*Service de l'administration locale. - Yaoundé. - Passation du commandement au Premier-Lieutenant von Carnap Quernheimb par le Lieutenant Dominik, Janvier 1897*

fol. 226

Bakoko-Expedition (Rittmeister von Stetten). - Wute-Expedition (Leutnant Dominik), August-September 1896

*Expédition Bakoko (Capitaine von Stetten). - Expédition Babouté (Lieutenant Dominik), Août-Septembre 1896*

fol. 227 - 280

Dienstreisen des Stationsleiters von Jaunde (Leutnant von Carnap-Quernheimb). - Reise nach Ngutte und Mango (23.2.-14.3.1897, 1897)

*Tournée du Chef de la Station de Yaoundé (Lieutenant von Carnap Querheimb). - Tournée à Ngoutte (Nguila) et Mango (23.2. - 14.3.1897), 1897*

fol. 283 - 288

Dienstreisen des Stationsleiters von Jaunde (Leutnant von Carnap-Quernheimb). - Bekämpfung der Sklavenjagden des Wute-Häuptlings Ngila. - Verfügung des Gouverneurs von Puttkamer, 22.4.1897

*Tournées du Chef de la Station de Yaoundé (Lieutenant von Carnap Querheimb). - Lutte contre la chasse aux esclaves pratiquée par le Chef Baboute Nguila. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 22.4.1897*

fol. 289

Dienstreisen des Stationsleiters von Jaunde (Leutnant von Carnap-Quernheimb). - Reise in das Wute- und Mwelle-Gebiet (7.5.-14.3.1897), 1897

*Tournées du Chef de la Station de Yaoundé (Lieutenant von Carnap Querheimb). - Tournée dans la région Babouté et Bamuelle (7.5. - 14.3.1897, 1897*

fol. 320 - 330

Jaunde-Wute-Expedition vom 25.12.1896 - 26.2.1897 (Gouverneur von Puttkamer). - Vorbereitungen und Durchführung, Oktober - Dezember 1896

*Expédition Yaoundé-Babouté du 25.12.1896 - 26.2.1897 (Gouverneur von Puttkamer). - Préparations et réalisation, Octobre - Décembre 1896*

**FA 1 / 83** BArch R 175-I/83

Wute-Adamaua-Expedition vom 13.12.1898 - 10.11.1899 (Hauptmann von Kamptz)

**1898 - 1900**

*Expédition Baboute-Adamaoua du 13.12.1898 - 10.11.1899 (Capitaine von Kamptz)*

(F)

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Dikoa. - Aufhebung des neu errichteten Militärpostens. - Einspruch von Oberstleutnant Pavel unter Hinweis auf militärische Erfordernisse, (Signatur unsicher), Juli 1902

*Services de l'administration locale. - Dikwa. - Suppression du Poste militaire nouvellement créé, - Opposition de la part du Lieutenant-Colonel Pavel en évoquant des contraintes militaires (cote incertaine), Juillet 1902*

fol. 21 - 23

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Dikoa. - Einspruch von Hauptmann Langheld wegen der möglichen Wiedererstarkung des Emirs Subeiru (Zuber) von Jola und dessen Einfluss auf die Sultanate in Bornu, (Signatur unsicher), September 1902

*Services de l'administration locale. - Dikwa. - Objection de la part du Capitaine Langheld en raison de la réapparition possible de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola et de son influence sur les Sultanats du Bornou (cote incertaine), Septembre 1902*

fol. 26 - 27

Arbeiter- und Trägerwesen. - Maßnahme der Schutztruppe für Kamerun zur Anwerbung von Arbeitern aus dem Jaunde-Wute-Gebiet und den benachbarten Landschaften für die neuen großen Pflanzungsunternehmen im Schutzgebiet Kamerun. - Gouverneur von Puttkamer an Hauptmann von Kamptz, 30. März 1899

*Travailleurs et portage. - Mesure de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun pour le recrutement des travailleurs des régions de Yaoundé, Baboute et des territoires voisins en faveur des nouveaux projets de plantations dans le Protectorat du Cameroun. - Gouverneur von Puttkamer au Capitaine von Kamptz, 30 Mars 1899*

fol. 53 - 58

Randad & Stein, Hamburg. - Ankauf von 3024 Kg Elfenbein der Wute-Adamaoua-Expedition im Werte von 54432,- Mark durch die Faktorei in Jaunde, 20.11.1899

*Randad & Stein, Hambourg. - Achat de 3024 kg d'ivoire par l'expédition Babouté - Adamaoua d'une valeur de 54432,- Mark par le comptoir à Yaoundé, 20.11.1899*

fol. 66

The Niger Company, Ltd. - Verstoß gegen den gemeinsamen Vertrag durch Entsendung einer Expedition nach Tibati. - Beschwerde des Emirs Subeiru (Zuber) von Jola (Übersetzung), 22.3.1899

*The Niger Company, Ltd. - Violation de l'accord commun en raison de l'envoi d'une expédition à Tibati. - Plainte de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola (Traduction), 22.3.1899*

fol. 87

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Errichtung der Militärstation Joko durch Hauptmann von Kamptz und Dienstanweisung für den Stationsleiter Oberleutnant Nolte, 20.9.1899

*Services de l'administration locale. - Mise en place de la Station militaire de Yoko par le Capitaine von Kamptz et note de service à l'attention du Chef de Station, le Premier-Lieutenant Nolte, 20.9.1899*

fol. 95 - 96

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Dikoa. - Verwaltung des Militärpostens, 1903 - 1906

*Services de l'administration locale. - Dikwa. - Administration du Poste de District, 1903 - 1906*

fol. 125 - 126

Militärische Expeditionen in den Aufstandsgebieten der Dja, Eso, Maka, Njem und anderer Stämme im Süden

*Expéditions militaires dans les territoires des tribus du Dja, Eso, Maka, Njem et d'autres au Sud du Protectorat en rébellion*

Band 1

**1905 - 1906**

Vol. 1

(F)

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Verantwortung der in Kribi ansässigen Firmen für den Ausbruch des Aufstandes. - Berichte des Gouverneurs von Puttkamer an das Auswärtige Amt, Juni, August 1905

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Responsabilité des firmes installées à Kribi pour l'éclatement de la rébellion. - Rapports du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, Juin, Août 1905*

fol. 48, 108, 110 - 116

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Jaunde. - Besetzung des Postens des Stationsleiters nach Ablösung des Oberleutnants Dominik. - Gesuche der Handelsfirmen im Südbezirk, 1905

*Services de l'administration locale. - Yaoundé. - Occupation du Poste de Chef de Station après le remplacement du Premier-Lieutenant Dominik. - Demandes des sociétés commerciales installées dans le District du Sud, 1905*

fol. 51 - 104

Arbeiter- und Trägerwesen. - Gestellung von Trägern durch das Bezirksamt Kribi, Februar - Mai 1905

*Travailleurs et portage. - Mise à disposition des porteurs par le Poste de District de Kribi, Février - Mai 1905*

fol. 55 - 105

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Zusammenhänge zwischen den Expeditionen der Hauptleute von Stein-Lausnitz und Dominik, dem Interesse der Gesellschaft Süd-Kamerun sowie dem Maka-Aufstand. - Bericht des Gouverneurs von Puttkamer, 1905

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Contextes des expéditions du Capitaine von Stein-Lausnitz, du Capitaine Dominik, de l'intérêt de la Gesellschaft Süd-Kamerun et de la rébellion des Maka. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, 1905*

fol. 73 - 74

Polizeitruppe der Verwaltung am Ngoko. - Stärkenachweisung, 1.6.1905

*Gendarmerie de l'administration sur le Ngoko. - Justificatif des effectifs, 1.6.1905*

fol. 96

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Befestigung von Kribi gegen befürchtete Angriffe der Buli. - Gesuch der Firmen des Südbezirks, 18. 4.1905

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Fortification de la Station de Kribi contre des éventuelles attaques Boulou. - Demande des firmes du District du Sud, 18.4.1905*

fol. 101 - 104

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Schwierigkeiten des Bezirksamtes Edea bei der Trägeranwerbung zum Munitionstransport Edea Jaunde, November 1905

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Difficultés de recrutement des porteurs de munition d'Edéa à Yaoundé par le Poste de District d'Edéa, Novembre 1905*

fol. 181-184, 212 - 218

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Weiteres Vorgehen gegen die Esso, Maka und Njem. - Befehle, 18.1. 17.5. 1906

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Poursuite des opérations contre les Esso, Maka et Njem. - Ordres, 18.1., 17.5.1906*

fol. 189 - 192

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Zusammenarbeit mit Süd-Expedition. - Dienstanweisung für den Posten Akonolinga, 28.2.1906

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Collaboration avec l'expédition du Sud. - Note de service pour le Poste d'Akonolinga, 28.2.1906*

fol. 205

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Schwierigkeiten bei der Trägerbeschaffung durch Hauptmann Dominik, Jaunde, wegen der dort bekannt gewordenen unverhältnismäßig hohen Trägerverluste der Süd-Expedition, Februar - Mai 1906

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Difficultés de recrutement de porteurs rencontrés par le Capitaine Dominik, Yaoundé, en raison des pertes disproportionnées de porteurs de l'Expédition du Sud, Février - Mai 1906*

fol. 212 - 221

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bertua. - Einrichtung eines Verwaltungsbezirkes. - Bericht von Oberleutnant Müller, 22.5.1906

*Services de l'administration locale. - Bertoua. - Mise en place d'une circonscription administrative. - Rapport du Premier-Lieutenant Müller, 22.5.1906*

fol. 222

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Bertua-Gebiet. - Bericht von Hauptmann von Stein, 22.3.1906

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Bertoua. - Rapport du Capitaine von Stein, 22.3.1906*

fol. 229 - 230

FA 1 / 87 BArch R 175-I/87

Band 2  
**1906 - 1907**  
Vol. 2

(F)

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Lage im Aufstandsgebiet nördlich des oberen Dja. - Bericht von Oberleutnant Bertram, 17.6.1906

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Situation dans la zone de la rébellion au Nord de la partie supérieure du Dja. - Rapport du Premier-Lieutenant Bertram, 17.6.1906*

fol. 11 - 25



Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Übernahme des Befehls durch Hauptmann Schlosser, 26.7.1906

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Passation du commandement au Capitaine Schlosser, 26.7.1906*

fol. 43 - 47

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Südbezirk. - Bericht von Oberleutnant Müller, 6.8.1906

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - District du Sud - Rapport du Premier-Lieutenant Müller, 6.8.1906*

fol. 55 - 57

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Lage bei den Bulu nach den hohen Verlusten unter den von diesen gestellten Expeditionsträgern. - Bericht von Oberleutnant Heinicke, 20.7.1906

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Situation chez les Boulou suite aux importantes pertes de porteurs de l'expédition Boulou. - Rapport du Premier-Lieutenant Heinicke, 20.7.1906*

fol. 59 - 65

Französische Übergriffe gegen deutsche Handelsfirmen an der Südgrenze, 1902 - 1907

*Exactions françaises contre des firmes allemandes à la frontière méridionale, 1902 - 1907*

fol. 68 - 70

Regionale Grenzangelegenheiten. - Südgrenze, Mai, Dezember 1905

*Questions des frontières régionales. - Frontière du Sud, Mai, Décembre 1905*

fol. 68 - 70

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Unruhen im Südbezirk in den Jahren 1904 - 1906. - Bericht von Hauptmann Scheunemann, Dezember 1906

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Troubles dans le District du Sud pendant les années 1904 - 1906. - Rapport du Capitaine Scheunemann, Décembre 1906*

fol. 74 - 98

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Unterwerfung des Jetsang-Gebietes durch die verstärkte 5. Kompanie (Oberleutnant Heinicke), 1907

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Soumission de la zone Yetyang par la 5ème compagnie renforcée (Premier-Lieutenant Heinicke), 1907*

fol. 105 - 118

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Beendigung der Expedition. - Bericht von Oberleutnant Müller, 1.6.1907

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Fin de l'expédition. - Rapport du Premier-Lieutenant Müller, 1.6.1907*

fol. 120 - 138

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Maka-Gebiet („freundliche und feindliche“ Stämme) Verzeichnis von Hauptmann von Schlosser, 10.12.1906

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Territoires des Maka («tribus amicales et hostiles»). Liste du Capitaine von Schlosser, 10.12.1906*

fol. 141 - 142

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Maka-Frage (historische Entwicklung). - Bericht von Hauptmann Scheunemann, 16.4.1907

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - La question Maka (développement historique) - Rapport du Capitaine Scheunemann, 16.4.1907*

fol. 144 - 145

Skizze vom Einsatzraum der Süd-Expedition gegen die Maka und Njem, 1:500 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Schlosser, Hauptmann, 7.8.1906

*Croquis de la zone d'opération de l'expédition du Sud contre les Maka et Njem, 1:500 000, dessin à la plume avec notes multicolores, Schlosser, Capitaine, 7.8.1906*

Karte zum Einsatz der Süd-Expedition im Aufstandsgebiet südlich des Njong-Flusses, 1:100 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, Schlosser, Hauptmann, 1906

*Carte de la zone d'opération de l'expédition du Sud contre les Maka et Njem, 1:500 000, dessin à la plume avec notes multicolores, Schlosser, Capitaine, 1906*

FA 1 / 88 BArch R 175-I/88

Band 3

1904 - 1907

Vol. 3

(F)

Schadenersatz. - Njem-Aufstand. - Verluste der Gesellschaft Süd-Kamerun im Herbst 1903, 1903 - 1904

*Réparation des dommages. - Rébellion de Njem. - Pertes de la Gesellschaft Süd-Kamerun en automne 1903, 1903 - 1904*

fol. 59 - 72

Übertretung des Handelsverbotes im Ndsimu-Njem-Gebiet durch den Kaufmann Wenzel der Firma Woermann & Co, August 1905

*Violation de l'interdiction du commerce dans la zone Nzimu et Njem par le Commerçant Wenzel de la firme Woermann & Co., Août 1905*

fol. 124 - 128

Gesuch des Vereins Westafrikanischer Kaufleute, Hamburg, über die Aufhebung des Einfuhrverbotes für Pulver und Gewehre in das Schutzgebiet Kamerun. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 5.2.1907

*Demande du Verein Westafrikanischer Kaufleute (Association des Commerçants allemands de l'Afrique), Hambourg, relative à l'interdiction d'importer de la poudre et des fusils au Protectorat du Cameroun. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 5.2.1907*

fol. 137

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Nord-Maka-Expedition vom 22.11.1906 - 20.01.1907 - Durchführung. - Bericht von Hauptmann Dominik

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition dans la région des Maka du Nord du 22.11.1906 - 20.01.1907. - Exécution - Rapport du Capitaine Dominik*

fol. 139

Inspektionsreise durch die Südbezirke vom 18.2. Ende März 1907 (Generalmajor Müller) Durchführung, 1907

*Tournée d'inspection à travers les Districts du Sud du 18.2. jusqu'à fin mars 1907 (Général de Brigade Müller) - Exécution, 1907*

fol. 141 - 144

Karte zur Unterwerfung des Jetsang-Gebiets, 1:200 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Juni 1907

*Carte sur la soumission de la région Yetyang, 1:200 000, dessin à la plume avec des inscriptions en couleur, Juin 1907*

Ngoko-Expedition (Oberleutnant Scheunemann), Deutsches Kolonialblatt 1 1907/347-352, 391-399 (Karte 349) 1904 - 1905

*Expédition sur le Ngoko (Premier-Lieutenant Scheunemann), DKB 1 1907/347-352, 391-399 (carte 349), 1904 - 1905*

Errichtung der Verwaltung des Ssanga-Ngoko-Gebietes durch die Ngoko-Expedition (Oberleutnant Scheunemann), Mai - Juli 1904

*Mise en place de l'administration dans la région Sangha-Ngoko par l'expédition sur le Ngoko (Premier-Lieutenant Scheunemann), Mai - Juillet 1904*

**FA 1 / 85** BArch R 175-I/85

Anjang-(Cross-) Aufstand. - Untersuchung der Ursachen im Bezirk Ossidinge, Feststellung der Schadensersatzansprüche, insbesondere der Gesellschaft Nordwest-Kamerun sowie Gestellung von Strafarbeitern und sonstiger Leistungen für den Anjang-Fonds zwecks Schadenstilgung

**1904 - 1905**

*Rébellion des Anyang (Cross). - Enquêtes sur les causes dans le District d'Ossidinge, détermination des demandes de dommages-intérêts, notamment par la Gesellschaft Nordwest-Kamerun ainsi que mise à disposition des condamnés aux travaux forcés et à d'autres charges au profit du fonds Anjang en guise de réparations*

(F) Anhang Feldzug: Deutsches Kolonialblatt 1 1904/698-701, 735 (Karte hinter 698)

*Annexe Campagne militaire: DKB 1 1904/698-701, 735 (carte après 698)*

Anjang- (Cross-) Aufstand, - Schadensersatzansprüche der Gesellschaft Nordwest-Kamerun, 1904 - 1905

*Rébellion des Anyang (Cross) - Demandes de dommages intérêts par la Gesellschaft Nordwest-Kamerun, 1904 - 1905*

Untersuchungen gegen den am 22.1.1904 getöteten Stationsleiter Graf von Pückler-Limpurg, Ossidinge, wegen angeblicher Schuld am Ausbruch des Aufstandes, 1904

*Enquêtes concernant le Chef de Station Graf von Pückler-Limpurg, Ossidinge, assassiné le 22.1.1904, mettant en cause sa propre implication dans l'éclatement de la rébellion, 1904*

**FA 1 / 90** BArch R 175-I/90

Süd-Unternehmung vom 25.5.1905 - 4.3.1907 (Hauptmann Scheunemann, Oberleutnant Bertram, Hauptmann Schlosser). - Expedition zur Feststellung der Ursachen der Unruhen in den Südbezirken (kommissarischer Bezirksrichter von Duala, Assessor Lämmermann)

**1905 - 1907**

*Opération au Sud du Protectorat du 25.5.1905 - 4.3.1907 (Capitaine Scheunemann, Premier-Lieutenant Bertram, Capitaine Schlosser). - Expédition en vue de la détermination des causes de la rébellion dans les Districts du Sud (Juge intérimaire de Douala, Assesseur Lämmermann)*

- (F)  
Schadensansprüche der Firmen, 1905 - 1907  
*Demandes de réparations, 1905 - 1907*

fol. 14 - 58

**FA 1 / 26** BArch R 175-I/26

Verhängung des Kriegszustandes über die Gebiete der Njem, Ndsimu, Maka und Bule

**Juli 1905**

*Déclaration de l'état de guerre sur les territoires des Njem, Nzime, Maka et Boulou*

(Signatur unsicher)

*Côte incertaine*

**FA 1 / 89** BArch R 175-I/89

Durchführung der Mbo-Expedition (Hauptmann von Krogh)

**Juni 1905 - Januar 1907**

*Réalisation de l'expédition Mbo (Capitaine von Krogh)*

- (F) DKB 1 1906/773-775, 777 (Karte des Postens Mbo vor 773)

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Mbo. - November-Dezember 1906, 1906

*Rapports des services de l'administration générale. - Mbo. - Mbo novembre - décembre. 1906, 1906*

fol. 154 - 156

Fonsa-Tuala-Expedition (Hauptmann Schniewindt), 1905 - 1906

*Expédition de Fonsa-Touala (Capitaine Schniewindt), 1905 - 1906*

Mbo. - Errichtung durch die Mbo-Expedition (Hauptmann von Krogh), Februar - März 1906

*Mbo - Mise en place par l'expédition Mbo (Capitaine von Krogh), Février - Mars 1906*

**FA 1 / 91** BArch R 175-I/91

Galim-Unternehmung vom 27.3. - 30.6.1906 (Hauptmann Fabricius). - Durchführung

**1906**

*Opération de Galim du 27.3. - 30.6.1906 (Capitaine Fabricius). - Réalisation*

- (F)  
Verbleib der Gefangenen. - Nachweisung, 1.11.1906  
*Sort des prisonniers de guerre. - Justificatif, 1.11.1906*

fol. 45 - 54

Skizze des Galim-Landes mit Einzeichnung der Marschrouten der Galim-Expedition unter Führung von Hauptmann Fabricius, o.M., Bleistiftzeichnung mit farbigen Eintragungen, April 1906

*Croquis du territoire des Galim avec le dessin de l'itinéraire de l'expédition Galim sous la direction du Capitaine Fabricius, sans échelle, dessin au crayon et avec incipions en couleur, Avril 1906*

FA 1 / 92 BArch R 175-I/92

## Maka-Aufstand 1910 im Bezirk Dume

### Mai 1910 – Oktober 1911

*Rébellion des Maka en 1910 dans le district de Doumé*

(F) Band ist unvollständig

Vol. *incomplet*

Zusammenhänge zwischen der Ermordung und der angeblich schwachen, energielosen Verwaltung der Station Dume durch Oberleutnant Schipper. - Telegramm der in Jaunde ansässigen Firmen an die Handelskammer für Süd-Kamerun, Kribi, 6.6.1910

*Contextes de l'assassinat et de l'administration faible et défaillante de la Station de Doumé reprochée au Premier-Lieutenant Schipper. - Télégramme des firmes installées à Yaoundé à la Chambre de commerce du Cameroun méridional, Kribi, 6.6.1910*

fol. 23

Beauftragung von Major Dominik mit der Niederschlagung des Aufstandes. - Ersuchen der in Jaunde ansässigen Firmen an das Gouvernement, 6.6.1910

*Major Dominik chargé de la répression de la rébellion. - Demande des firmes installées à Yaoundé au Gouvernement, 6.6.1910*

fol. 23

Ermordung des Kaufmanns Bretschneider der Firma John Holt & Co, Ltd., Anfang Mai 1910. - Bericht des Angestellten Wolff, 23.5.1910

*Assassinat du Commerçant Bretschneider de la firme John Holt & Co, Ltd, début Mai 1910. - Rapport de l'employé Wolff, 23.5.1910*

fol. 44 - 48

Vorläufiges amtliches Untersuchungsergebnis, 6.6.1910

*Résultat officiel provisoire de l'enquête, 6.6.1910*

fol. 66 - 76

Ergreifung militärischer Maßnahmen im Bezirk Dume. - Bemühungen der Handelskammer für Süd-Kamerun, Kribi, 30.6.1910

*Mesures militaires dans le District de Doumé. - Tentatives de la Chambre de commerce du Cameroun méridional, Kribi, 30.6.1910*

fol. 120

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Batouri-Gebiet. - Bericht von Oberleutnant Zipse, 2.8.1910

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Batouri - Rapport du Premier-Lieutenant Zipse, 2.8.1910*

fol. 169 - 170

Skizze von der Bestrafung der Belle im Deng-Deng-Gebiet durch die Expedition des Oberleutnants Peter, o.M., Farbige Zeichnung auf Millimeterpapier (mit Übersichtsskizze 1:1 500 000), November 1907

*Croquis de la punition des Belle dans la zone de Deng-Deng par l'expédition du Premier-Lieutenant Peter, sans échelle. Dessin en couleur sur papier mm (avec esquisse d'ensemble 1:1 500 000), Novembre 1907*

fol. 193

Strafexpedition gegen die Mwelle im Gebiet von Deng-Deng im November 1910 (Oberleutnant Peter), 1910

*Expédition punitive contre les Bamuelle dans la zone de Ndeng Ndeng en novembre 1910 (Premier-Lieutenant Peter), 1910*

fol. 188 - 193

Verhältnisse der strafgefangenen ehemaligen Aufständischen. - Bericht von Oberleutnant Schlosser, Lomie, 9.2.1911

*Conditions des anciens insurgés détenus. - Rapport du Premier-Lieutenant Schlosser, Lomié, 9.2.1911*

fol. 194

Niederschlagung des Nord-Maka-Aufstands vom 31.5.1910 (Major Dominik), 1910 - 1911

*Répression de la rébellion des Maka du Nord du 31.5.1910 (Major Dominik), 1910 - 1911*

Einsatz der eingeborenen Hilfsvölker, 1910 - 1911

*Engagement des combattants auxiliaires indigènes, (1910 - 1911)*

Bericht von Hauptmann Marschner, Dume, 5.5.1910

*Rapport du Capitaine Marschner, Doumé, 5.5.1910*

Tschadsee-Reise vom 25.11.1912 - 4.6.1913 (Dr. Ebermaier). Abwicklung von Verwaltungsangelegenheiten während seiner Abwesenheit (Handakten des Regierungsrates Schlosser),

*Voyage au Lac Tchad du 25.11.1912 - 4.6.1913 (Dr. Ebermaier). Déroulement des affaires administratives (Dossiers personnels du Conseiller auprès du Gouvernement Schlosser)*

Band 1, fehlt

*Vol. 1 manque*

Band 2, fehlt

*Vol. 2 manque*

FA 1 / 22 BArch R 175-I/22

Band 3

**1912 - 1913**

*Vol. 3*

(F) Bl. 51-62 starke Fraßschäden

*Feuilles 51-62 forts dégâts d'insectes*

Einzelfälle. - Oertel, Sanitätsgehilfe. - Belassung in Bare, 1912

*Cas individuels. - Oertel, Aide sanitaire. - Maintenu à Baré, 1912*

fol. 1

Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Inkrafttreten der Eingeborenmensteuerverordnung am 1.4.1913. - Telegrafische Verfügung von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912

*Taxes et charges des populations indigènes. - Entrée en vigueur de la réglementation fiscale pour les populations indigènes le 1.4.1913. - Disposition télégraphique du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 2

Kulturversuche. - Baumwolle. - Erkundung des Ostteiles des Bezirkes Joko durch den landwirtschaftlichen Sachverständigen Dr. Simoneit nach Baumwollanbaumöglichkeiten. - Verfügung des Gouverneurs Dr. Ebermaier, 1912

*Essais de culture. - Coton. - Exploration de la partie orientale du District de Yoko par l'expert en agriculture, le Dr. Simoneit à la recherche des opportunités pour la culture du coton. - Disposition du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 8 - 9

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bamenda. - Belassung der Verwaltung am bisherigen Ort, Ausbau und Befestigung der Station (Mittelbereitstellung), 1912

*Services de l'administration locale. - Bamenda. - Maintien de l'administration au même endroit, extension et fortification de la Station (Mise à disposition des moyens), 1912*

fol. 10

Bamum (Fumban). - Einrichtung einer Residentur. - Denkschrift von Dr. Ebermaier, 1912

*Bamoun (Foumban). - Mise en place d'une Residentur. - Mémoire du Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 14 - 16

Kamerun-Nordbahn - Weiterführung. - Entwicklung des Gebietes von Bamum (Fumban) nach Verlängerung der Kamerun-Nordbahn. - Denkschrift von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912

*Chemin de fer du Nord. - Prolongation. - Développement de la région Bamoun (Foumban) après le prolongement du chemin de fer du Nord. - Mémoire du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 14 - 16

Persönlichkeit des Oberhäuptlings Njoya. - Bericht von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912

*La personnalité du Chef supérieur Njoya. - Rapport du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 14 - 16

Einzelfälle. - Adametz, Hauptmann. - Geplante Einsetzung als Resident in Bamum (Fumban) ab Frühjahr 1913, 1912

*Cas individuels - Adametz, Capitaine. - Installation prévue comme Resident à Bamoun (Foumban) à partir du printemps 1913, 1912*

fol. 14 - 20

Regionale Grenzangelegenheiten. - Ossidinge, 1912

*Question des frontières régionales. - Ossidinge, 1912*

fol. 17

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bamenda. - Verwaltungsänderungen (Planung), April 1912

*Services de l'administration locale. - Bamenda. - Changements dans l'administration (Planification), Avril 1912*

fol. 18 - 19

Verteilung der europäischen Zivilbediensteten. - Listen. - Besetzung von Verwaltungsposten mit Offizieren der Schutztruppe für Kamerun. - Planungen von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912

*Répartition des membres européens du service civil. Listes. - Occupation des postes administratifs par des officiers de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Projet du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 20

Verstärkung der Polizeitruppe im Bezirk Dschang um 10 Soldaten. -Genehmigung des Antrages des Bezirksamtes durch Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912  
*Renforcement de la Gendarmerie par 10 Soldats dans le district de Dschang. - Approbation de la demande du Poste de District par le Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 23

Goldvorkommen im Bezirk Garua (Njum). - Entdeckung der Lagerstätte durch die Firma The Niger Company, Ltd., 1912  
*Gisement d'or dans le District de Garoua (Njoum) - Découverte du site par The Niger Company, Ltd., 1912*

fol. 24

Kamerun-Nordbahn - Weiterführung. - Abschluss der Erkundung für die Linienführung. - Bericht von Techniker Arnold, 1912  
*Chemin de fer du Nord. - Prolongation. - Fin de la reconnaissance de l'itinéraire. - Rapport du Technicien Arnold, 1912*

fol. 31

Kamerun-Nordbahn - Weiterführung. - Wirtschaftliche Bedeutung des Gebietes von Bamum (Fumban). - Bericht von Techniker Arnold, 1912  
*Chemin de fer du Nord. -Prolongation. - Importance économique de la région Bamoun (Foumban). - Rapport du Technicien Arnold, 1912*

fol. 31 - 37

Dienststellen der Spezialverwaltung. - Buea Gouvernementsdruckerei. - Verhältnisse der Dienststelle. - Denkschrift, Geheimer Regierungsrat Dr. Meyer, 1912  
*Services spéciaux de l'administration. - Buea, imprimerie gouvernementale. - Situation du service. - Mémoire du Conseiller privé auprès du Gouvernement, Dr. Meyer, 1912*

fol. 39 - 42

Dienststellen der Spezialverwaltung. - Buea Gouvernementsdruckerei. - Sanitäre Verhältnisse der Dienststelle. - Gutachten von Regierungsarzt Dr. Schütz, 1912  
*Services spéciaux de l'administration. - Buea, imprimerie gouvernementale. - Situation sanitaire du service. - Expertise du Médecin officiel Dr. Schütz, 1912*

fol. 43 - 44

Dienststellen der Spezialverwaltung. - Buea Gouvernementsdruckerei. - Verhältnisse der Dienststelle und Stärkung des privaten Druckgewerbes. - Bericht von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912  
*Services spéciaux de l'administration. - Buea, imprimerie gouvernementale. - Situation du service et renforcement de l'imprimerie privée. - Rapport du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 45 - 51

Verdrängung des Zahlungsmittels Kauri-Schnecke von den Märkten des Bamum- (Fumban-) Gebietes. - Denkschrift von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912  
*Remplacement des cauris comme mode de paiement sur les marchés de la région Bamoun (Foumban). - Mémoire du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1912*

fol. 52

Festnahme der Häuptlinge Tedi Mbassa und Dalugene im Gebiet von Dume. - Meldung von Oberleutnant Zipse, 1912  
*Arrestation des Chefs Tedi Mbassa et Daloufene dans la zone de Doumé. - Rapport du Premier-Lieutenant Zipse, 1912*

fol. 53



Einrichtung eines Wetterkundendienstes im Schutzgebiet Kamerun. - Denkschrift von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913

*Mise en place d'un service météorologique au Protectorat du Cameroun. - Mémoire du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 62 - 66

Baumwolle. - Baumwollanbau in Nigeria. - Vorbereitungen für eine Dienstreise des landwirtschaftlichen Sachverständigen Dr. Wolff, 1913

*Coton. - Culture du coton au Nigeria. - Préparations d'une tournée de l'expert en agriculture, le Dr. Wolff, 1913*

fol. 67-70, 211 - 214

Viehzucht. - Kreuzungsversuche mit Allgäuer Bullen und Zebukühen. - Bericht des Regierungsarztes Immel, Banjo, 1912

*Élevage. - Essais de croisements avec des taureaux de l'Allgäu et des zébus. - Rapport du Médecin gouvernemental Immel, Banyo, 1912*

fol. 73 - 78

Viehzucht. - Stationierung europäischer oder Zebuzuchtbullen in Banjo. - Bericht des Regierungstierarztes Immel, 1912

*Élevage. - Envoi des taureaux européens ou des zébus d'élevage à Banyo. - Rapport du Médecin officiel auprès du Gouvernement Immel, 1912*

fol. 75 - 78

Viehzucht. - Anlage einer Zuchtstation für Vieh, Schafe und Hühner. - Kostenvoranschlag von Regierungstierarzt Immel, Banjo, 1912

*Élevage. - Aménagement d'un Centre d'élevage de bétail, des chèvres et des poulets. - Devis établi par le Médecin officiel auprès du Gouvernement Immel, Banyo, 1912*

fol. 77 - 78

Viehzucht. - Beschaffung von Vieh für die Viehzuchtstation Djutits, Bezirk Dschang; Einrichtung der Viehzuchtstation Bamenda; Viehhaltung der landwirtschaftlichen Versuchsstation Kuti. - Bereitstellung der finanziellen Mittel, 1913

*Élevage. - Acquisition de bétail pour le Centre d'élevage Djoutitsa, District de Dschang; mise en place du Centre d'élevage à Bamenda; élevage au Centre d'essai agricole de Koutaba. - Mise à disposition des moyens financiers, 1913*

fol. 83-87, 171 - 173

Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Banjo und Bamenda, 1912 - 1913

*Frontières administratives et territoriales (Frontières tribales). - Banyo et Bamenda, 1912 - 1913*

fol. 89 - 94

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Bali-Gebiet, insbesondere Stützung des regierungstreuen Häuptlings Bali, 1913

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Bali, notamment le soutien au Chef Bali fidèle au Gouvernement, 1913*

fol. 97 - 107

Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Dschang und Bamenda, 1912

*Frontières administratives et territoriales (Frontières tribales). - Dschang et Bamenda, 1912*

fol. 108

Missions- und Schulangelegenheiten. - Protokoll einer Besprechung von Gouverneur Dr. Ebermaier mit verschiedenen Sachverständigen in Kuti (Kutaba) bei Bamum (Fumban), 1912

*Missions et écoles. - Compte-rendu d'une réunion du Gouverneur Dr. Ebermaier avec différents experts à Koutaba près du pays Bamoun (Foumban), 1912*

fol. 109 - 120

Viehzucht. - Rinderhaltung der Einheimischen in den Residenturbezirken. - Fragebogenformular, 1913

*Élevage. - Élevage de bovin chez les Indigènes dans les Districts des Residenturen. - Questionnaire, 1913*

fol. 121

Kamerun-Mittellandbahn. - Weiterführung Ngaoundere Garua. - Denkschrift von Dr. Ebermaier, 1913

*Chemin de fer du Centre. - Prolongement: Ngaoundéré - Garoua. - Mémoire du Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 127 - 128

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Wartung (Neuvergoldung und -versilberung) und Instandsetzung der den Häuptlingen als Hoheitszeichen verliehenen Häuptlingsstäbe. - Verfügung von Dr. Ebermaier, 1913

*Questions des Chefs indigènes. - Entretien et restauration (dorure et argenture renouvelées) des bâtons de commandement décernés aux Chefs indigènes comme emblème national. - Disposition du Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 129

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Übergabe von Häuptlingsstäben durch Gouverneur Dr. Ebermaier während der Tschadsee-Reise. - Verzeichnis der Häuptlinge, Januar 1913

*Questions des Chefs indigènes. - Remise des bâtons de commandement par le Gouverneur Dr. Ebermaier durant sa tournée au Lac Tchad. - Registre des Chefs indigènes, Janvier 1913*

fol. 130

Entwicklung des Verkehrswesens im Schutzgebiet Kamerun. - Denkschrift von Regierungsrat Schlosser für den Kolonialschriftsteller Zimmermann, 1913

*Développement du transport routier dans le Protectorat du Cameroun. - Mémoire du Conseiller auprès du Gouvernement Schlosser dédié à l'écrivain colonial Zimmermann, 1913*

fol. 140

Europäer. - Etatmäßige Abgänge von Offizieren und Unteroffizieren der Schutztruppe für Kamerun im Rechnungsjahr 1913/14. - Namensliste, 1913

*Européens. - Départs pour des raisons budgétaires des Officiers et Sous-officiers de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun pendant l'exercice 1913/14. - Liste nominative, 1913*

fol. 144 - 145

Personaletats (Entwürfe) für Europäische Beamte und Militärpersonen. - Rechnungsjahr 1914/15

*Effectifs du personnel (Projets) des fonctionnaires et militaires. - Exercice 1914/15*

fol. 146 - 158

Lokalverwaltung, allgemein. - Umbenennungen und Verwaltungsänderungen bei den Residenturen. - Verfügung von Dr. Ebermaier: Entwurf, 26.1.1913

*Administration locale, en général. - Changements de dénomination et modifications dans l'administration des Residenturen. - Disposition du Dr. Ebermaier. Projet, 26.1.1913*

fol. 151 - 165

Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Erhebung der Kopf- und Viehsteuer im Lamidat Ngaundere. - Bericht von Gouverneur Dr. Ebermaier zum Gesuch des Lamidos, 1913

*Taxes et charges des populations indigènes. - Introduction de l'impôt par tête et sur le bétail dans le Lamidat de Ngaoundéré. - Rapport du Gouverneur Dr. Ebermaier à la demande du Lamido, 1913*

fol. 159

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Neu-Kamerun (insbesondere Hinweis auf die dortigen ungenügenden deutschen militärischen Kräfte). - Bericht von Hauptmann Schwartz, 1913

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Neukamerun (notamment les remarques relatives aux Forces militaires insuffisantes). - Rapport du Capitaine Schwartz, 1913*

fol. 166

Stellenbeantragungen für das Rechnungsjahr 1914/15 (mit Begründungen). - Banjo (Bezirksamtsmannstelle und Fortfall der Bezirksleiterstelle)

*Demandes de création des postes pour l'exercice 1914/15 (avec justification). - Banyo (Poste du Chef de District et suppression du Poste de Directeur de District)*

fol. 174

Stellenbeantragungen für das Rechnungsjahr 1914/15 (mit Begründungen). - Molundu (Bezirksamtsmannstelle)

*Demandes de création des postes pour l'exercice 1914/15 (avec justificatifs). - Mouloundou (Poste du Chef de District)*

fol. 174

Europäer. - Personalveränderungen bei der Schutztruppe für Kamerun. - Telegrafische Verfügung von Gouverneur Dr. Ebermaier, 12.2.1913

*Eurpéens. - Changement de personnel dans la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Disposition télégraphique du Gouverneur Dr. Ebermaier, 12.2.1913*

fol. 184

Europäer. - Personaländerungen bei der Verwaltung. - Telegrafische Verfügung von Gouverneur Dr. Ebermaier, 12.2.1913

*Européens. - Changement de personnel dans l'administration - Disposition télégraphique du Gouverneur Dr. Ebermaier, 12.2.1913*

fol. 184

Angehörige der Spezialverwaltung. - Personalveränderungen im Forstwesen nach dem Tode des Oberförsters Schorkopf. - Bericht vom Geheimen Regierungsrat Dr. Meyer, 1913

*Membres de l'administration spéciale. - Changement de personnel dans le secteur forestier après le décès du Garde forestier en chef Schorkopf. - Rapport du Conseiller privé auprès du Gouvernement Dr. Meyer, 1913*

fol. 185

Entwicklung des Eisenbahnnetzes im Schutzgebiet Kamerun unter Berücksichtigung der schiffbaren Flüsse nach Erwerbung Neu-Kameruns. - Bericht von Ingenieur Thevos, 1912

*Développement du réseau ferroviaire dans le Protectorat du Cameroun en tenant compte des fleuves navigables après l'acquisition du Neukamerun. - Rapport de l'Ingénieur Thevos, 1912*

fol. 185 - 206

Marsch Garua Mbassi-Baibokum der 12. Kompanie (Hauptmann von Raven, Oberleutnant Wanka) auch: Darstellung der deutschen Macht im Gebiet der Ostgrenze auf Wunsch des Gouverneurs Dr. Ebermaier, 1913

*Marche de Garoua-Mbassi-Baibokoum de la 12ème Compagnie (Capitaine von Raven, Premier-Lieutenant Wanka) de même que: Manifestation du pouvoir allemand dans la région de la frontière orientale à la demande du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 216 - 220

Lokalverwaltung, allgemein. - Einrichtung der Verwaltung entlang der neuen Ostgrenze am Logone. - Denkschrift von Dr. Ebermaier, 1913

*Administration locale, en générale. - Mise en place de l'administration le long de la nouvelle frontière orientale sur le Logone. - Mémoire du Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 221 - 223

Grundstücksrecht, Grundbuchwesen, Enteignung, Grundbesitz der Eingeborenen. - Enteignung Duala. - Versammlung der Duala-Häuptlinge. - Protokoll (Auszüge), 9.12.1912

*Droit foncier, registre foncier, expropriation, propriété foncière des populations locales. - Expropriation Douala. - Réunion des Chefs Douala. - Compte-rendu (Extraits), 9.12.1912*

fol. 167

Grundstücksrecht, Grundbuchwesen, Enteignung, Grundbesitz der Eingeborenen. - Enteignung Duala. - Petition der Duala-Häuptlinge an Bezirksamtmann Röhm. - Abschrift, 7.12.1912

*Droit foncier, registre foncier, expropriation, propriété foncière des populations locales. - Expropriation Douala. - Petition des Chefs Douala à l'attention du Chef de District Röhm. - Transcription, 7.12.1912*

fol. 168

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Jaimo, abgesetzter Lamido von Kontcha. - Rückkehr von britischem auf deutsches Gebiet. - Stellungnahme von Gouverneur Dr. Ebermaier zum Bericht von Hauptmann Eymael, Banjo, 1913

*Questions des Chefs indigènes. - Révocation de Jaimo, Lamido de Kontcha. - Retour du territoire britannique en territoire allemand. - Commentaire du Gouverneur Dr. Ebermaier concernant le rapport du Capitaine Eymael, Banyo, 1913*

fol. 177 - 182

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ngaundere. - Übernahme der Geschäfte. - Bericht von Hauptmann von Stephani, 1.2.1913

*Services de l'administration locale. - Ngaoundéré- Prise en charges des affaires. - Rapport du Capitaine von Stephani, 1.2.1913*

fol. 224

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Ostgrenze, 1907 - 1913

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Frontière orientale, 1907 - 1913*

fol. 216 - 220

FA 1 / 23 BArch R 175-I/23

- (F) Schutztruppe für Kamerun. - Verteilung der Schutztruppe für Kamerun. - Gesamtes Schutzgebiet. - Planung, 1912 - 1913  
*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Répartition de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. L'ensemble du Protectorat - Planification, 1912 - 1913*  
fol. 1 - 18
- Schutztruppe für Kamerun. - Verteilung der Schutztruppe für Kamerun. - Verstärkung. - Planung, 1912 - 1913  
*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Répartition de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Renforcement. - Planification, 1912 - 1913*  
fol. 1 - 18
- Lokalverwaltung, allgemein. - Verlegung der Verwaltung der deutschen Tschadsee-Länder von Kousseri nach Mora am 1.1.1913 im Rahmen der Vorbereitungen für das Übergreifen eines europäischen Krieges auf das Schutzgebiet Kamerun und des daraus resultierenden Rückzuges der Schutztruppe für Kamerun, Februar 1913  
*Administration locale, en générale. - Transfert de l'administration des territoires allemands du Lac Tchad de Kousseri à Mora le 1.1.1913 dans le cadre des préparations à une éventuelle guerre européenne empiétant sur le territoire du Protectorat du Cameroun; préparations au retrait de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, Février 1913*  
fol. 20 - 21
- Lokalverwaltung, allgemein. - Rückzug aus den deutschen Tschadsee-Ländern und Adamaua beim Einfall britischer und französischer Truppen anlässlich europäischer Verwicklungen und die sich daraus ergebende Verlegung der Verwaltung der deutschen Tschadsee-Länder von Kousseri nach Mora. Bericht von Gouverneur Dr. Ebermaier, Februar 1913  
*Administration locale, en générale. - Retrait des territoires allemands du Lac Tchad et de l'Adamaoua en cas d'une invasion des troupes britanniques et françaises à l'occasion des complications européennes entraînant le transfert de l'administration des territoires allemands du Lac Tchad de Kousseri à Mora. - Rapport du Gouverneur Dr. Ebermaier, Février 1913*  
fol. 20 - 21
- Einzelfälle. - Pulver, Oberstleutnant. - Erkrankung und Gesuch um Entlassung aus der Begleitung des Gouverneurs Dr. Ebermaier während der Tschadsee-Reise, 14.2.1913  
*Cas individuels. - Pulver, Lieutenant-Colonel. - Maladie et demande d'être dispensé de l'obligation d'accompagner le Gouverneur Dr. Ebermaier en tournée au Lac Tchad, 14.2.1913*  
fol. 21a
- Einzelfälle. - Hansen, Geheimer Regierungsrat, Erster Referent. - Maßnahme wegen seines Verhaltens als Vertreter des Gouverneurs Dr. Ebermaier während dessen Dienstreise nach Adamaua, 1912 - 1913  
*Cas individuels. - Hansen, Conseiller privé du Gouvernement, Premier chargé d'affaires. - Mesure prise en raison de sa conduite en qualité de représentant du Gouverneur Dr. Ebermaier pendant sa tournée dans l'Adamaoua, 1912 - 1913*  
fol. 22 - 24
- Schutztruppe für Kamerun. - 12. Kompanie. - Aufstellung und Zusammenarbeit mit dem für das Rechnungsjahr 1913/14 beantragten Landeshauptmann für die Gebiete in Ost-Kamerun, 1913

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun - 12ème compagnie - Mise en place et coopération avec un administrateur, poste demandé pour l'exercice 1913/14 dans les régions orientales, 1913*

fol. 35 - 36

Schutztruppe für Kamerun. - 12. Kompanie. - Neue Ostgebiete (Landeshauptmannstelle)

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 12ème compagnie. - Nouveaux territoires orientales (Poste du Chef de région)*

fol. 35 - 36

Rückkehr des angeblich an der Ermordung des Forschers Conrau im Oktober 1900 beteiligten Bangwa-Häuptlings Fontem aus seinem Verbannungsort Garua in den Bezirk Dschang. - Bemühungen von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913

*Retour du Chef Bangwa, Fontem, soupçonné d'avoir participé à l'assassinat de l'explorateur Conrau en octobre 1900 de son exil à Garoua dans le District de Dschang. - Initiatives du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 46

Geologie und Bergbau. - The Niger Company, Ltd. - Zusammenarbeit in Bergbauangelegenheiten, 1913

*Géologie et industrie minière. - The Niger Company, Ltd. - Collaborations dans le domaine des affaires minières, 1913*

fol. 48

Absetzung des Sultans von Mendif. - Bericht von Gouverneur Dr. Ebermaier wegen unterlassener Berichterstattung, 1913

*Destitution du Sultan de Mindif pour manquement à l'obligation de fournir des comptes-rendus. - Rapport du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 62 - 64

Ein- und Absetzung bedeutender eingeborener Machthaber. - Runderlass von Gouverneur Dr. Ebermaier (Entwurf), Februar 1913

*Installation et destitution des Chefs indigènes importants. - Circulaire du Gouverneur Dr. Ebermaier (Projet), Février 1913*

fol. 62 - 64

Erkundung von Baumwollanbaumöglichkeiten in Nord-Kamerun. - Dienstanweisung für den landwirtschaftlichen Sachverständigen Dr. Wolf, 1913

*Exploration des possibilités de culture du coton au Cameroun septentrional. - Note de service à l'attention de l'expert en agriculture, le Dr. Wolff, 1913*

fol. 66 - 69

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Begnadigung des nach Garua verbannten Etudi-Häuptlings Tanga-Jiki. - Vorschlag von Dr. Ebermaier, 1913

*Questions des Chefs. - Grâce accordée au Chef Etoudi, Tanga-Jiki, ancien déporté à Garoua. - Proposition du Dr. Ebermaier, 1913*

fol. 70

Einzelfälle. - Netzbrand, Sanitätsgehilfe. - Versetzung von Tiko als Polizeimeister nach Bare zum Ersatz von Polizeimeister Zydell, Januar 1913

*Cas individuels - Netzbrand, Aide sanitaire. - Mutation comme Officier de la Gendarmerie de Tiko à Baré en remplacement de l'Officier de la Gendarmerie Zydell, Janvier 1913*

fol. 76

Einzelfälle. - Oertel - Versetzung nach Ebolowa, Januar 1913

*Cas individuels. - Oertel. - Mutation à Ebolowa, Janvier 1913*

- fol. 76  
Einzelfälle. - Wilske, Sekretär. - Abordnung von Ossidinge nach Bare, Januar 1913  
*Cas individuels - Wilske, Secrétaire. - Mutation de Ossidinge à Baré, Janvier 1913*
- fol. 76  
Einzelfälle. - Zimmerer, Eugen von, bayerischer Landgerichtsrat. - Bestellung zum Kanzler des Gouvernements von Kamerun und Beauftragung mit der vorübergehenden Stellvertretung des Gouverneurs, 1887  
*Cas individuels. - Zimmerer, Eugen von, Conseiller juridique régional. - Désignation comme chancelier du Gouvernement du Cameroun et chargé de la représentation provisoire du Gouverneur, 1887*
- fol. 76  
Einzelfälle. - Zydell, Polizeimeister in Bare. - Ersatz durch Sanitätsgehilfe Netzbrand, Tiko, Januar 1913  
*Cas individuels. - Zydell, Officier de la Gendarmerie à Baré. Remplacé par l'aide sanitaire Netzbrand, Tiko, Janvier 1913*
- fol. 76  
Wirtschaftliche Expeditionen Dr. Fickendey und Dr. Mildbread: Anweisung zur Durchführung. - Telegramm von Gouverneur Dr. Ebermaier aus Deutschland, 1913  
*Expéditions économiques du Dr. Fickendey et Dr. Mildbread: Instruction concernant sa réalisation. - Télégramme du Gouverneur Dr. Ebermaier envoyé de l'Allemagne, 1913*
- fol. 92 - 94  
Kamerun-Mittellandbahn. - Weiterführung bis Ngaoundere. - Denkschrift von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913  
*Chemin de fer du Centre. - Prolongement jusqu'à Ngaoundéré. - Mémoire du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913*
- fol. 95 - 98  
Kamerun-Mittellandbahn. - Nicht geplante Verlängerung über Bamum (Fumban) bzw. den Mbam hinaus. - Denkschrift von Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913  
*Chemin de fer du Centre. - Prolongement non prévu en passant par Bamoun (Foumban) ou au-delà du Mbam, Mémoire du Gouverneur Dr. Ebermaier, 1913*
- fol. 95 - 98  
Viehzucht: Golombe, Gestüt. - Haushaltsplan (Entwurf) 1914/15 (mit Erläuterungen), 1913  
*Élevage: Golombe, le haras. - Budget 1914/15 (avec une note explicative), 1913*
- fol. 102 - 109  
Eisenbahnerkundungsexpedition (Ingenieur Thévos - 1913). - Erkundung der Linienführung Ngaoundere - Tibati Joko Jaunde, 1913  
*Expédition de reconnaissance du chemin de fer (Ingénieur Thévos - 1913). - Reconnaissance de l'itinéraire Ngaoundéré - Tibati - Yoko - Yaoundé, 1913*
- fol. 148 - 151  
Angelegenheiten der Häuptlinge. - Jaimo, abgesetzter Lamido von Kontcha. - Fahndungsmaßnahmen. - Anweisung von Gouverneur Dr. Ebermaier an Hauptmann Eymael, 1913

*Affaires des chefs. - Jaimo, Lamido destitué de Kontcha. - Mesures de recherche. - Instruction du Gouverneur Dr. Ebermaier au Capiatine Eymael, 1913*

fol. 153 - 165

Goldvorkommen im Bezirk Garua (Njum). - Erteilung der Schürfgenehmigungen, 1912  
*Gisement d'or dans le district de Garoua (Njom). - Attribution de l'autorisation d'exploitation, 1912*

fol. 166 - 171

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Akoafim - Vorläufige Bildung des Bezirkes Iwindo und Übertragung der Verwaltungsbefugnisse an 11. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun, 1913

*Services de l'administration locale. - Akoafem - Délimitation provisoire du District d'Iwindo et transfert des compétences de l'administration à la 11ème compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 1913*

fol. 182 - 188

Höhen- und Streckenkarte der Tschad-See-Reise des Gouverneurs von Kamerun, Dr. Karl Ebermaier, im Jahre 1914, Höhenmaße 1:25 000 Längenmaße 1:2 000 000. Nach Aufnahmen der Expedition und den vorhandenen statistischen Material mit Erläuterungen, 1914

*Carte d'altitude et de l'itinéraire de la tournée du Gouverneur du Cameroun au Lac Tchad, Dr. Karl Ebermaier, en 1914, mesures d'altitude 1:25 000, mesures de longitude 1:2 000 000. D'après des enregistrements de l'expédition et du matériel statistique disponibles, 1914*

Enteignung und Verlegung der Eingeborenenplätze in Duala, (1912 - 1913)

*Expropriation et délocalisation des espaces indigènes de Douala, (1912 - 1913)*

**FA 1 / 950** BArch R 175-I/950

Tschadsee-Reise vom 25.11.1912 -4.6.1913 (Dr. Ebermaier). Ergebnisse der allgemein wirtschaftlichen und forstwirtschaftlichen Aufnahmen, auch der Teilexpedition des Oberförsters Reder

**1912 - 1913**

*Tournée au Lac Tchad du 25.11.1912 -4.6.1913 (Dr. Ebermaier). Résultats des enregistrements généraux économiques et forestiers, également de la branche de l'expédition du Forestier principal, Reder*

(F)

Dienstreise von Staatssekretär im Reichs-Kolonialamt, Dr. Solf, in Kamerun vom 28.8.-23.9.1913

*Tournée du Secrétaire d'état auprès de l'Office colonial de l'Empire, Dr. Solf, au Cameroun du 28.8.-23.9.1913*

**FA 1 / 975** BArch R 175-I/975

Band 1

**1913**

*Vol. 1*

(F)

Besuch des Staatssekretärs Dr. Solf (Protokolle). - Sitzung der Handelskammer für Süd-Kamerun in Kribi. - Protokoll, 2.-7.9.1913

*Visite du Secrétaire d'état, Dr. Solf (Comptes-rendus). - Séance de la Chambre de commerce du Cameroun méridional à Kribi, compte-rendu, 2.-7.9.1913*



**FA 1 / 976** BArch R 175-I/976

Band 2, 1913

**1914**

*Vol. 2, 1913*

Besuch des Staatssekretärs Dr. Solf (Protokolle). - Sitzung des Verbandes der Kamerun- und Togo-Pflanzungen, Abt. Kamerun, in Victoria. - Protokoll, 1.9.1913

*Visite du Secrétaire d'État, Dr. Solf (Comptes rendus). - Séance de l'association des Planteurs du Cameroun et du Togo à Victoria. - Compte-rendu, 1.9.1913*

Besuch des Staatssekretärs Dr. Solf (Protokolle). - Sitzung der Handelskammer für Mittel-Kamerun in Duala. - Protokoll, 10.9.1913

*Visite du Secrétaire d'État Dr. Solf (comptes rendus) - Séance de la Chambre de commerce du chemin de fer du Centre à Douala. - Compte-rendu, 10.9.1913*

**FA 1 / 949** BArch R 175-I/949

Expedition des Reichskolonialamts nach dem Muni-Gebiet vom 29.3.1913 - 10.1.1914 (Forstrat Dr. Escherich). - Durchführung

**1913 - 1914**

*Expédition de l'Office colonial de l'Empire dans la région de Mouni du 29.3.1913 - 10.1.1914. (Conseiller forestier Dr. Escherich). - Exécution*

(F)

**FA 1 / 962** BArch R 175-I/962

Expedition des Reichskolonialamts nach dem Muni-Gebiet vom 29.3.1913 10.1.1914 (Forstrat Dr. Escherich). - Instruktion für den zoologischen Präparator

**1913**

*Expédition de l'Office colonial de l'Empire dans la région de Mouni du 29.3.1913 - 10.1.1914 (Conseiller forestier Dr. Escherich). - Instruction pour le préparateur zoologique*

**FA 1 / 94** BArch R 175-I/94

Erkundungsexpedition zwischen Wuri und Sanaga vom 13.1.-26.2.1907 (Hauptmann von Stein-Lausnitz)

**1907**

*Expédition d'exploration entre le Wouri et la Sanaga du 13.1.-26.2.1907 (Capitaine von Stein-Lausnitz)*

(F) Deutsches Kolonialblatt 1 1908/521-531 (Karte hinter 530)

*(carte à la fin)*

**FA 1 / 961** BArch R 175-I/961

Dienstreise durch die Urwaldgebiete der Bezirke Victoria, Duala, Edea und Jabassi (mit Ausnahme der Mangrovenbestände) vom 26.4.-17.6.1907 (Forstassessor Schorkopf)

**1907**

*Tournée en forêt vierge dans les Districts de Victoria, Douala, Edéa et Yabassi (à l'exception des mangroves) du 26.4.-17.6.1907 (Assesseur des forêts Schorkopf)*

Unvollständig. Nur Blatt 1-10 vorhanden  
*Incomplet, seulement feuilles 1-10 disponibles*

**FA 1 / 95** BArch R 175-I/95

Erkundungsmärsche im Residenturbezirk Garua vom 12.1.-31.12.1913 (Hauptmann Schwartz)  
**1913**

*Marches d'exploration dans le District de la Residentur de Garoua du 12.1.-31.12.1913 (Capitaine Schwartz)*

(F)

**FA 1 / 974** BArch R 175-I/974

Ssanga-Lobaie-Expedition (Dr. Tessmann)

**1913 - 1914**

*Expédition Sangha-Lobaye (Dr. Tessmann)*

(F)

### **3. Organisation und Aufgaben der Verwaltung**

#### ***Organisation et tâches de l'administration***

#### **3.1. Zentralverwaltung**

##### ***Administration centrale***

#### **3.1.1 Dienststellenverwaltung**

##### ***Administration des services***

**FA 1 / 148** BArch R 175-I/148

Geschäftsordnung vom 24.7.1909 mit nachfolgenden Änderungen

**1909 - 1913**

*Règlement général du 24.7.1909 avec les remarques suivantes*

(F)

**FA 1 / 147** BArch R 175-I/147

Aktenverzeichnis

**etwa 1909 - 1914**

*Registre des dossiers*

**FA 1 / 772** BArch R 175-I/772

Kanzleimaterial. - Ausgabenverzeichnis

**1909 - 1911**

*Matériel de bureau - Registre de sortie*

**FA 1 / 760** BArch R 175-I/760

Verbrauchs- Nichtverbrauchsgüter. - Bestellung und Lieferung

**1902 - 1907**

*Produits de consommation et de non-consommation - Commande et livraisons*

## Beschaffung von Büchern

### *Acquisition de livres*

Band 1 -3 fehlt  
*Vol. 1-3 manquent*

**FA 1 / 24** BArch R 175-I/24

Band 4, 1904  
**1905**  
*Vol.4, 1904*

Band 5 fehlt  
*Vol. 5 manque*

**FA 1 / 25** BArch R 175-I/25

Band 6, 1905  
**1906**  
*Vol. 6, 1905*

**FA 1 / 26** BArch R 175-I/26

Band 7, 1906  
**1907**  
*Vol.7, 1906*

**FA 1 / 27** BArch R 175-I/27

Band 8, 1906  
**1907**  
*Vol.8, 1906*

**FA 1 / 28** BArch R 175-I/28

Band 9, 1906  
**1907**  
*Vol. 9, 1906*

**FA 1 / 29** BArch R 175-I/29

Band 10, 1907  
**1908**  
*Vol. 10, 1907*

## Bücher und Zeitschriften. - Empfangsbescheinigungen

### *Liures et Revues - Récépissés*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 30** BArch R 175-I/30

Band 2, 1904  
**1905**  
*Vol. 2, 1904*

**FA 1 / 31** BArch R 175-I/31

Band 3, 1905  
**1906**  
*Vol.3, 1905*

**FA 1 / 32** BArch R 175-I/32

Band 4, 1906  
**1908**  
*Vol. 4, 1906*

### Zeitschriftenbestellung

*Commande de revues*

**FA 1 / 33** BArch R 175-I/33

Band 1, 1904  
**1907**  
*Vol. 1, 1904*

**FA 1 / 34** BArch R 175-I/34

Band 2, 1907  
**1908**  
*Vol. 2, 1907*

**FA 1 / 35** BArch R 175-I/35

Landkarten über die anderen deutschen kolonialen Besitzungen. - Verzeichnis

**1906 - 1908**

*Cartes des autres possessions coloniales allemandes. - Registre*

## 3.1.2. Verordnungen und Erlasse

### *Ordonnances et arrêtés*

Runderlasse des Gouvernements

*Circulaires du Gouvernement*

**FA 1 / 49**

Nr. 1-60

**1903**

*N° 1-60*

(F) (ohne 55)

*(sans 55)*

**FA 1 / 50**

Nr. 1, 4-5, 10-11, 13-18, 20, 22-23, 25, 28-35, 58-60, 64-65, 70, 72,77, 80, 87, 100

**1903 - 1904**

*N° 1, 4-5, 10-11, 13-18, 20, 22-23, 25, 28-35, 58-60, 64-65, 70, 72,77, 80, 87, 100*

(F)

## Sammlungen von Runderlassen

*Collections des circulaires*

**FA 1 / 51** BArch R 175-I/51

Band 1 : Nr. 1-67

**Juni 1903 - Februar 1904**

*Vol. 1 : N° 1-67*

(F)

**FA 1 / 52** BArch R 175-I/52

Band 2: Nr. 68-138

**März 1904 - Februar 1905**

*Vol. 2: N° 68-138*

(F)

**FA 1 / 53** BArch R 175-I/53

Band 3 : Nr. 139-214

**Januar 1905 - November 1906**

*Vol. 3: N° 139-214*

**FA 1 / 56**

Runderlass des Gouverneurs über die Sicherung einheitlicher Verwaltungsgrundsätze und die Befugnisse der stellvertretenden Bezirksleiter

**7. 10. 1907**

*Circulaire du Gouverneur sur la sécurisation des principes d'administration homogènes et les compétences des Chefs de District adjoints*

(F) (?) (Signatur unsicher)

*(cote incertaine)*

**FA 1 / 57** BArch R 175-I/57

Nr. 225 – 292

**Februar 1907 - September 1908**

*N° 225- 292*

(F)

Einzelfälle. - Winkler, Erwin Gotthold, Oberleutnant. - Ausscheiden aus dem Dienst des Schutzgebietes am 10.11.1907 (Erlass des Auswärtigen Amtes) , (Signatur unsicher), 1907

*Cas individuels. - Winkler Gotthold, Premier-Lieutenant. - Démission du service au Protectorat le 10.11.1907 (Circulaire du Ministère des Affaires étrangères),( cote incertaine), 1907*

Einzelfälle. - Haering, W., - Ausscheiden aus dem Dienst des Schutzgebietes Kamerun am 20.10.1908 nach krankheitshalber erfolgter Abreise am 9.5.1908 (Erlass des Reichskolonialamtes) , (Signatur unsicher), 1909

*Cas individuels. - Haering. - Haering, W. Démission du service au Protectorat du Cameroun le 20.10.1908 après son départ pour des raisons de santé le 9.5.1908 (Circulaire de l'Office colonial de l'Empire) (cote incertaine), 1909*

**FA 1 / 58** BArch R 175-I/58

Nr. 1 - 39

**1912**

*N° 1 - 39*

(F)

**FA 1 / 59** BArch R 175-I/59

Nr. 1, 4, 10, 12, 17, 19, 25, 27, 39, 40, 50

**Januar - Oktober 1913**

*N° 1, 4, 10, 12, 17, 19, 25, 27, 39, 40, 50*

(F)

Landesaufnahme, Wissenschaft und Forschung. - Erlasse, Anweisungen, Berichte über biologische, botanische, landwirtschaftliche medizinische und sonstige wissenschaftliche Angelegenheiten, allgemein, 1903 - 1914

*Topographie, sciences et recherche. - Arrêtés, instructions, rapports relatifs aux affaires biologiques, botaniques, agricoles, médicales et d'autres affaires scientifiques, en général, 1903 - 1914*

**FA 1 / 60** BArch R 175-I/60

Nr. 1, 40, 46, 48

**Januar - August 1914**

*N° 1, 40, 46, 48*

(F)

**FA 1 / 63** BArch R 175-I/63

Erlasse und Verfügungen, Bekanntmachungen und Verordnungen des Gouvernements. - Allgemeines

**Juli - Dezember 1914**

*Arrêtés et dispositions, communiqués et ordonnances du Gouvernement - en général*

(F)

**FA 1 / 64** BArch R 175-I/64

Sammlungen von Runderlassen

**Juni - September 1915**

*Collections des circulaires*

(F) (?)

### 3.1.3. Berichterstattung

#### *Reportage*

#### 3.1.3.1. Jahresberichte des Gouvernements

##### *Rapports annuels du Gouvernement*

**FA 1 / 65** BArch R 175-I/65

Jahresbericht (1904/05)

**1905 - 1906**

*Rapport annuel (1904/05)*

(F) Blatt 37-49 unter Signatur Fa 1 / 65a und noch nicht verfilmt

*Feuilles 37-49, sous la cote Fa 1 / 65a et n'ont pas encore été microfilmé*

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Tinto-Fontemdorf 1904/05, 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Tinto, Fontem 1904/05, 1905*

fol. 49 - 65

Polizeiliche Maßnahme der Militärstation Fontem gegen die Bamungu im März 1905, 1905

*Mesures policières de la Station militaire de Fontem contre les Bamoungou en mars 1905, 1905*

fol. 57 - 58

Verlegung der Militärstation Fontem in das Bamileke-Gebiet. - Vorschlag der Militärstation Tinto-Fontemdorf, 1905

*Transfert de la Station militaire de Fontem dans les territoires Bamiléké. - Proposition de la Station militaire Tinto-Fontem, 1905*

fol. 59 - 60

Fontemdorf (Tinto). - Haushaltswesen - Wirtschaftskontrolllisten, 1.4.1903

*Fontem (Tinto). - Budget - Listes du contrôle économique, 1.4.1903*

fol. 61 - 62

Mbo- und Fonsa-Tuala-Expedition der Militärstation Tinto-Fontem im März 1905, 1905

*Expédition Mbo et Fonsa-Touala de la Station militaire de Tinto-Fontem en mars 1905, 1905*

fol. 63 - 68

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua 1904/05, 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua 1904/05, 1905*

fol. 70 - 84

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lolodorf 1904/05, 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Lolodorf 1904/05, 1905*

fol. 91 - 102

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Rio del Rey 1904/05, 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Rio del Rey 1904/05, 1905*

fol. 103 - 105

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kampo 1904/05, 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Campo 1904/05, 1905*

fol. 106 - 113

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea 1904/05, 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Buea 1904/05, 1905*

fol. 115 - 118

- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Victoria 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Victoria 1904/05, 1905*  
fol. 120 - 126
- Regierungshospital Duala. - Krankenpflegestatistik 1904/05, 1905  
*Hôpital gouvernemental. - Statistique des soins aux malades 1904/05, 1905*  
fol. 129 - 132
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala, Bezirksamt, Jahresberichte 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala, Poste du District, rapports annuels 1904/05, 1905*  
fol. 134 - 140
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala, Bezirksamtskasse, Jahresberichte 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala, trésorerie du District, rapports annuels 1904/05, 1905*  
fol. 141 - 142
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ossidinge 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Ossidinge 1904/05, 1905*  
fol. 145 - 155
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bamenda 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Bamenda 1904/05, 1905*  
fol. 156 - 162
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé 1904/05, 1905*  
fol. 163 - 318
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Edea 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Edéa 1904/05, 1905*  
fol. 180 - 189
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo 1904/05, 1905*  
fol. 175
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Joko 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yoko 1904/05, 1905*  
fol. 196 - 201
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lomie 1904/05, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Lomié 1904/05, 1905*  
fol. 202 - 219
- Bauwesen. - Durchführung der Bauarbeiten in Buea und Soppo. - Jahresbericht 1904/05, 1905  
*Bâtiment. - Exécution des travaux de construction à Buea et Soppo. - Rapport annuel 1904/05, 1905*



	fol. 229
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jabassi 1904/05, 1905 <i>Rapports des services de l'administration générale. - Yabassi 1904/05, 1905</i>	
	fol. 220 - 228
Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Lomie (Gegenüberstellung), Januar 1907 <i>Situation des populations de couleur non indigènes. - Lomié (comparaison), Janvier 1907</i>	
	fol. 232 - 234
Jahresberichte des Gouvernements. - Jahresbericht (1904/05), Entwurf <i>Rapports annuels du Gouvernement. - Rapport annuel (1904/05), projet</i>	
	fol. 235 - 279
Verordnungen des Gouvernements. - Verzeichnisse, April 1904 März 1905 <i>Dispositions du Gouvernement. - Registres, Avril 1904 - Mars 1905</i>	
	fol. 292
See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Rio del Rey, Januar - Dezember 1904 <i>Navigacion maritime et fluviale au Protectorat du Cameroun (Justificatifs). - Rio del Rey, Janvier - Décembre 1904</i>	
	fol. 302
See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Kribi bzw. Bezirk Kribi, Januar - Dezember 1906 <i>Navigacion maritime et fluviale au Protectorat du Cameroun (Justificatifs). - Kribi, plus précisément le District de Kribi, Janvier - Décembre 1906</i>	
	fol. 304
Jahresbericht des Bezirksgerichts Victoria: 1.4.1904 - 31.3.1905 <i>Rapports annuels du Tribunal de circonscription de Victoria: 1.4.1904 - 31.3.1905</i>	
	fol. 308 - 309
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Johann-Albrechtshöhe 1904/05, 1905 <i>Rapports des services de l'administration générale. - Johann-Albrechtshöhe 1904/05, 1905</i>	
	fol. 314 - 317
Jaunde. - Haushaltswesen - Einnahmen und Ausgaben <i>Yaoundé - Budget - Recettes et dépenses</i>	
	fol. 327 - 330
Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Duala, etwa 1905 <i>Situation des populations indigènes. - Douala, vers 1905</i>	
	fol. 333
Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Lomie, etwa 1905 <i>Situation des populations de couleur non indigènes. - Lomié, vers 1905</i>	
	fol. 334

- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Duala  
*Situation des populations de couleur non indigènes. - Douala* fol. 336
- Stand der Mischlingsbevölkerung. - Duala, 31.12.1905  
*Situation des populations métisses. - Douala, 31.12.1905* fol. 337
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Bamenda, März 1905  
*Situation des populations indigènes. - Bamenda, Mars 1905* fol. 340 - 341
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Ebolowa Festgestellte Stämme und Unterstämme,  
31.3.1905  
*Situation des populations indigènes. - Ebolowa, tribus et sous-tribus identifiées, 31.3.1905* fol. 342 - 343
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Lolodorf, 1905  
*Situation des populations indigènes. - Lolodorf, 1905* fol. 344 - 345
- Stand der Mischlingsbevölkerung. - Lolodorf, 1905  
*Situation des populations métisses. - Lolodorf, 1905* fol. 345
- Stand der Mischlingsbevölkerung. - Kribi, 1905  
*Situation des populations métisses. - Kribi, 1905* fol. 346
- Stand der Mischlingsbevölkerung. - Edea, Februar 1905  
*Situation des populations métisses. - Edéa, Février 1905* fol. 347
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Victoria, Dezember 1904  
*Situation des populations indigènes. - Victoria, Décembre 1904* fol. 348 - 351
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Jaunde, Festgestellte Stämme und Unterstämme, 1905  
*Situation des populations indigènes. - Yaoundé, tribus et sous-tribus identifiées, 1905* fol. 352 - 353
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Rio del Rey, 1905  
*Situation des populations indigènes. - Rio del Rey, 1905* fol. 354
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Kampo, 1905  
*Situation des populations indigènes. - Campo, 1905* fol. 355
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi), 1905

*Situation des populations indigènes. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1905*

fol. 356 - 359

Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Garua, Juni 1905

*Situation des populations indigènes. - Garoua, Juin 1905*

fol. 362 - 364

Stand der weißen Bevölkerung. - Garua, Juni 1905

*Situation des populations blanches. - Garoua, Juin 1905*

fol. 365

Bewegung der weißen Bevölkerung. - Garua, 1904/05

*Mobilité des populations blanches. - Garoua, 1904/05*

fol. 366

Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Garua, 1904/05

*Causes de décès chez les populations blanches. - Garoua, 1904/05*

fol. 367

Familienstand der weißen Bevölkerung. - Garua, Juni 1905

*État civil des populations blanches. - Garoua, Juin 1905*

fol. 368

Wegkarte für das Ssanga-Ngoko-Gebiet, 1:1 000 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Scheunemann, Hauptmann, 1905

*Carte chemin pour la région de Sangha-Ngoko, 1:1 000 000, dessin à la plume avec des inscriptions en couleur, Scheunemann, Capitaine, 1905*

#### Jahresbericht (1905/06)

*Rapport annuel (1905/06):*

FA 1 / 66 BArch R 175-I/66

Band 1: Entwurf

**1905 - 1906**

*Vol. 1, Projet*

(F)

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Victoria 1905/06, 1906

*Rapports des services de l'administration générale. - Victoria 1905/06, 1906*

fol. 1 - 9

Verteilung der europäischen Zivilbediensteten. - Victoria, 23.1.1906

*Répartition du personnel civil européen. - Victoria, 23.1.1906*

fol. 10

Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Victoria, 23.3.1906

*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Victoria, 23.3.1906*

fol. 11

Stand der weißen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1905

*Situation des populations blanches. - Victoria, Janvier 1905*

fol. 12 - 23

- Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Victoria, 1905  
*Causes de décès chez les populations blanches. - Victoria, 1905* fol. 14
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1905  
*État civil des populations blanches. - Victoria, Janvier 1905* fol. 17 - 18
- Plantagenstatistik. - Victoria, Bezirk, 1905 - 1906  
*Statistique des plantations. - Victoria, District, 1905 - 1906* fol. 28 - 43
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala, Bezirksamt, Jahresberichte 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala, Poste du District, Rapports annuels 1905/06, 1906* fol. 47 - 53
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Duala, 22.7.1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Douala, 22.7.1906* fol. 56 - 57
- Stand der weißen Bevölkerung. - Duala, Januar 1906  
*Situation des populations blanches. - Douala, Janvier 1906* fol. 59 - 67
- Firmen, Gesellschaften und Plantagen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun. - Verzeichnisse. - Kribi, 31.12.1905  
*Firmes, sociétés et plantations dans les Districts du Protectorat du Cameroun. - Registres. - Kribi, 31.12.1905* fol. 84 - 87
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Duala, Januar 1906  
*État civil des populations blanches. - Douala, Janvier 1906* fol. 60
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kribi 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Kribi 1905/06, 1906* fol. 78
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Edea 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Edéa 1905/06, 1906* fol. 101 - 112
- Verteilung der europäischen Zivilbediensteten. - Listen. - Edea, 1.4.1906  
*Répartition du personnel civil européen. - Listes. - Edéa, 1.4.1906* fol. 113
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Edea, Januar 1906  
*Mobilité des populations blanches. - Edéa, Janvier 1906* fol. 114 - 115
- Firmen.- Randad & Stein, Hamburg. - Edea, 1.4.1906

- Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Edéa, 1.4.1906* fol. 116
- Firmen.- Randad & Stein, Hamburg. - Edea, 1.1.1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Edéa, 1.1.1906* fol. 119
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé 1905/06, 1906* fol. 126 - 130
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Victoria, 1905  
*Mobilité des populations blanches. - Victoria, 1905* fol. 131
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Jaunde, 1.4.1906  
*Mobilité des populations blanches. - Yaoundé, 1.4.1906* fol. 131
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Jaunde - Planungen, 1.4.1906  
*Mobilité des populations blanches. - Yaoundé - Plans, 1.4.1906* fol. 131
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Johann-Albrechtshöhe  
1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Johann-Albrechtshöhe 1905/06, 1906* fol. 134 - 136
- Stand der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), Januar 1906,  
März 1906, 15.4.1906  
*Situation des populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), Janvier 1906, Mars 1906,  
15.4.1906* fol. 137 - 170
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), Januar  
1906  
*État civil des populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), Janvier 1906* fol. 138
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1905  
*Mobilité des populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1905* fol. 144
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1.1.1906  
*Situation des populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1.1.1906* fol. 145 - 147
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe  
(Barombi-See), 1.1.1906

- Situation des populations de couleur non indigènes. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1.1.1906*  
fol. 148  
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1905  
*Causes de décès chez les populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1905*  
fol. 149  
Firmen.- Randad & Stein, Hamburg. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), Januar 1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), Janvier 1906*  
fol. 150  
Plantagenstatistik. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1905  
*Statistique des plantations. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1905*  
fol. 151 - 155  
Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen,  
teilweise mit Namensangaben. - Johann-Albrechtshöhe, 1.1.1906  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat. - Listes, partiellement avec  
indication des noms. - Johann-Albrechtshöhe, 1.1.1906*  
fol. 156  
Firmen, Gesellschaften und Plantagen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun. -  
Verzeichnisse. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 5.12.1905  
*Firmes, sociétés et plantations dans les districts du Protectorat du Cameroun. - Johann-Albrechtshöhe  
(Lake Barombi), 5.12.1905*  
fol. 158  
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dschang (Tinto, Fontemdorf),  
31.12.1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Dschang (Tinto, Fontemdorf), 31.12.1905*  
fol. 173  
Firmen, Gesellschaften und Plantagen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun. -  
Verzeichnisse. - Ossidinge, 31.12.1905  
*Firmes, sociétés et plantations dans les Districts du Protectorat du Cameroun. - Registres. - Ossidinge.  
31.12.1905*  
fol. 173  
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bare 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration locale. - Baré 1905/06, 1906*  
fol. 169 - 174  
Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. -  
Stärkenachweisung. - Bascho (Basso), März 1906  
*Répartition des membres africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justificatif de  
l'effectif. - Bascho, Mars 1906*  
fol. 172  
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dschang (Tinto, Fontemdorf)  
1905/06, 1906

- Rapports des services de l'administration générale. - Dschang (Tinto, Fontem), 1905/06, 1906*  
fol. 173 - 186
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Joko, 1905 - März 1906  
*Mobilité des populations blanches. - Yoko, 1905 - Mars 1906*  
fol. 187
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Fontemdorf-Tinto, 14.7.1906  
*Mobilité des populations blanches. - Fontem (Tinto), 14.7.1906*  
fol. 187 - 189
- Fontemdorf (Tinto). - Haushaltswesen - Wirtschaftskontrolllisten, 31.3.1906  
*Fontemdorf (Tinto). - Budget - Liste du contrôle économique, 31.3.1906*  
fol. 190 - 191
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Rio del Rey 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Rio del Rey 1905/06, 1906*  
fol. 193 - 195
- Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Joko, 1905 - März 1906  
*Causes de décès chez les populations blanches. - Yoko, 1905 - Mars 1906*  
fol. 194
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Rio del Rey, 1.4.1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Rio del Rey, 1.4.1906*  
fol. 198
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jabassi 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yabassi 1905/06, 1906*  
fol. 200 - 205
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lolodorf 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Lolodorf 1905/06, 1906*  
fol. 211 - 217
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Lolodorf, 1.1.1906  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indications des noms. - Lolodorf, 1.1.1906*  
fol. 219
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Lolodorf, 1.1.1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Lolodorf, 1.1.1906*  
fol. 221 - 223
- Stand der weißen Bevölkerung. - Lolodorf, Januar 1906  
*Situation des populations blanches. - Lolodorf, Janvier 1906*  
fol. 218 - 226
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kampo 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Campo 1905/06, 1906*

	fol. 227 - 230
Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Kampo, Januar 1906 <i>Situation des populations de couleur non indigènes. - Campo, Janvier 1906</i>	
	fol. 231
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea 1905/06, 1906 <i>Rapports des services de l'administration générale. - Buea 1905/06, 1906</i>	
	fol. 234 - 236
Plantagenstatistik. - Buea, Bezirk, 1906 <i>Statistique des plantations. - Buea, District, 1906</i>	
	fol. 237 - 240
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ebolowa 1905/06, 1906 <i>Rapports des services de l'administration générale. - Ebolowa 1905/06, 1906</i>	
	fol. 244 - 247
Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Ebolowa, 1.1.1906 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg - Ebolowa, 1.1.1906</i>	
	fol. 248 - 249
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bamenda 1905/06, 1906 <i>Rapports des services de l'administration générale. - Bamenda 1905/06, 1906</i>	
	fol. 251 - 260
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Joko 1905/06, 1906 <i>Rapports des services de l'administration générale. - Yoko 1905/06, 1906</i>	
	fol. 262 - 281
Stand der weißen Bevölkerung. - Joko, 31.3.1906 <i>Situation des populations blanches. - Yoko, 31.3.1906</i>	
	fol. 283
Stand der weißen Bevölkerung. - Kampo (nur Gesellschaft Süd-Kamerun), 1906 <i>Situation des populations blanches. - Campo (seulement Gesellschaft Süd-Kamerun), 1906</i>	
	fol. 283
Stand der weißen Bevölkerung. - Joko, Januar 1906 <i>Situation des populations blanches. - Yoko, Janvier 1906</i>	
	fol. 283
Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Bamenda, 17.6.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Bamenda, 17.6.1907</i>	
	fol. 284
Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Joko, 1.1.1906 <i>Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Yoko, 1.1.1906</i>	
	fol. 285



- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo 1905/06, 1906*  
fol. 288 - 294
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Joko, 31.3.1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Yoko, 31.3.1906*  
fol. 284
- Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Banjo, 1905  
*Causes de décès chez les populations blanches. - Banyo, 1905*  
fol. 296
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Banjo, Januar 1906  
*État civil des populations blanches. - Banyo, Janvier 1906*  
fol. 298
- Firmen, Gesellschaften und Plantagen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun. -  
Verzeichnisse. - Lomie, 31.3.1905  
*Firmes, sociétés et plantations dans les Districts du Protectorat du Cameroun. - Registres. - Lomié,  
31.3.1905*  
fol. 303 - 304
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko), Januar 1906  
*État civil des populations blanches. - Lomié (Administration sur le Ngoko), Janvier 1906*  
fol. 309
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Nebenfaktoreien der Hauptfaktorei in Garua. -  
Liste, Juli 1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Comptoirs annexes du comptoir principal à Garoua. - Liste, 1906*  
fol. 301
- Firmen, Gesellschaften und Plantagen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun. -  
Verzeichnisse. - Lomie, 1.1.1906  
*Firmes, sociétés et plantations dans les Districts du Protectorat du Cameroun. - Registres. - Lomié,  
1.1.1906*  
fol. 303 - 304
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Kribi, 31.3.1906  
*État civil des populations blanches. - Kribi, 31.3.1906*  
fol. 309
- Bewegung der weißen Bevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko), 1905  
*Mobilité des populations blanches. - Lomié (Administration sur le Ngoko), 1905*  
fol. 310
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala. Hauptzollamt.  
Jahresberichte 1905, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala. - Poste de douane principal, rapports  
annuels 1905, 1905*  
fol. 316 - 317

- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Douala, Bezirksamtskasse, Jahresberichte 1905, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala, Trésorerie du District, Rapports annuels 1905, 1905*  
fol. 318
- Gesundheitswesen: Jahresberichte. - Jahresberichte 1905/06, 1906  
*Santé publique.- Rapports annuels 1905/06, 1906*  
fol. 321 - 328
- Kakaokulturen der Eingeborenen im Bezirk Victoria, - Verzeichnis, 1906  
*Culture de cacao des Indigènes dans le District de Victoria. - Registre, 1906*  
fol. 332 - 334
- Haushaltswesen der Flottille : Einnahmen der Regierungsdampfer. - HERZOGIN ELISABETH und NACHTIGAL, 1905 - 1906  
*Budget de la flottille: Recettes des vapeurs du Gouvernement. - HERZOGIN ELISABETH et NACHTIGAL, 1905 - 1906*  
fol. 341
- Firmen. - A. Herschell & Co., Liverpool, Zweigniederlassung Douala. - Übernahme der Geschäfte der am 20.5.1904 erloschenen Firma durch die Firma John Holt & Co, Ltd., 1906  
*Firmes. - A. Herschell & Co., Liverpool, succursale à Douala, éteinte le 20.5.1904. - Prise en charge des affaires par la firme John Holt & Co, Ltd, 1906*  
fol. 342
- Firmen. - John Holt & Co., Ltd. - Übernahme der Geschäfte der am 20.5.1904 der erloschenen Firma A. Herschell & Co., Liverpool, Zweigniederlassung Douala, 1906  
*Firmes. - A. Herschell & Co., Prise en charge des affaires de la firme A. Herschell & Co, Liverpool, éteinte, succursale à Douala, 1906*  
fol. 342
- Tätigkeit der Handelskammern in Douala und Kribi. - Erlass des Auswärtigen Amtes wegen nicht erfolgter Berichterstattung des Gouvernements und dessen Begründung mit dem Nichthervortreten der Handelskammer in Douala und dem angeblichen Nichtmehrbestehen der Handelskammer für den Südbezirk in Kribi, 1906  
*Activité de la Chambre de commerce à Douala et Kribi. - Décret du Ministère des Affaires étrangères pour le manquement du Gouvernement à l'obligation de fournir des rapports sous le prétexte de la non-présence de la Chambre de commerce de Douala et de la non-existence de la chambre de commerce de Kribi qui aurait cessée d'exister, 1906*  
fol. 346 - 352
- Arbeiterverhältnisse in den Bezirken. - Bericht von Arbeiterkommissar von Lüdinghausen. - Victoria, 1906  
*Conditions de travail dans les Districts. - Rapport du Commissair au travail de Lüdinghausen, - Victoria, 1906*  
fol. 358 - 360
- Verordnungen des Gouvernements. - Verzeichnisse, April 1905 Juni 1906  
*Dispositions du Gouvernement. - Registres, Avril 1905 - Juin 1906*  
fol. 364
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea. - Jahresbericht 1905/06, 1906

- Rapports des services de l'administration générale. - Buea. - Rapport annuel 1905/06, 1906*  
fol. 366
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea. - Buea  
Gouvernementswerkstatt 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Buea. - Atelier gouvernemental 1905/06, 1906*  
fol. 366
- Plantagenstatistik. - Gesamtes Schutzgebiet, 1905  
*Statistique des plantations. - L'ensemble du Protectorat, 1905*  
fol. 367 - 372
- Stand der weißen Bevölkerung. - Gesamtes Schutzgebiet, März 1906  
*Situation des populations blanches. - L'ensemble du Protectorat, Mars 1906*  
fol. 375 - 388
- See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Küstenplätze,  
Januar - Dezember 1905  
*Navigaton maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun. (Justificatifs) - Emplacements côtiers,  
Janvier-Décembre 1905*  
fol. 373
- Jahresberichte des Gouvernements. - Jahresbericht (1905/06) Band 1: Entwurf  
*Rapports annuels du Gouvernement. - Rapport annuel,(1905/06), Vol. 1: projet*  
fol. 394 - 438
- Zollwesen. - Rechnungsjahr 1905/06, 1906  
*Douane. - Exercice comptable 1905/06, 1906*  
fol. 439
- Einnahmen des Schutzgebietes. - Übersichten. - Rechnungsjahr 1904/05, 1905  
*Recettes du Protectorat. - Résumés. - Exercice comptable 1904/05, 1905*  
fol. 441
- Einnahmen an Kopf- und Hüttensteuern sowie Tributzahlungen in den Rechnungsjahren  
1903/04 und 1904/05. - Übersicht, 1905  
*Recettes des impôts par tête et des biens fonciers ainsi que paiements de tribut pour les années d'exercice  
1903/04 et 1904/05. - Résumé, 1905*  
fol. 442
- Erlasse und Verfügungen, Bekanntmachungen und Verordnungen des Gouvernements. -  
Allgemeines 1896, 1898  
*Décrets et dispositions, communications et arrêtés du Gouvernement. - En général 1896, 1898*
- Skizze der im Bezirk Edea gelegenen Landschaften nördlich des Sanaga-Flusses, ca.  
1:300 000, Krücke, Bezirksamtman, (1906)  
*Croquis des paysages au Nord de la Sanaga situés dans le District d'Edéa, ca. 1:300 000, Krücke, Chef du  
District, (1906)*
- Verordnungen und Erlasse. - Kribi , (Signatur unsicher), 1906  
*Arrêtés et décrets. - Kribi (cote incertaine), 1906*

Band 2:

**1905 - 1908**

Vol. 2:

(F)

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua 1905/06, 1906

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur de Garoua 1905/06, 1906*

fol. 13 - 24

Plantagenstatistik. - Victoria, Bezirk, 1906

*Statistique des plantations. - Victoria, District, 1906*

fol. 27 - 28

Stand der weißen Bevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko), Januar 1906

*Situation des populations blanches. - Lomié (Administration sur le Ngoko), Janvier 1906*

fol. 30

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Gesamtes Schutzgebiet, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - L'ensemble du Protectorat, 1905/06*

fol. 43

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Jabassi, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. Yabassi, 1905/06*

fol. 46

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Dschang (Fontemdorf), 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. Dschang (Fontem), 1905/06*

fol. 47

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Ossidinge, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Ossidinge, 1905/06*

fol. 47a

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Lolodorf, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Lolodorf, 1905/06*

fol. 48

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Ebolowa, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Ebolowa, 1905/06*

fol. 49

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Lomié, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Lomié, 1905/06*

fol. 50 - 51

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Bamenda, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Bamenda, 1905/06*

fol. 52

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Kampo, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Campo, 1905/06*

fol. 54

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1905/06*

fol. 56

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Rio del Rey, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Rio del Rey, 1905/06*

fol. 57 - 59

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Jaunde, 1905

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Yaoundé, 1905*

fol. 60 - 61

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Edea, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Edéa, 1905/06*

fol. 62 - 63

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Kribi, 1905/06

*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Kribi, 1905/06*

fol. 64

Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Victoria, 1905/06

- Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Victoria, 1905/06*  
fol. 67 - 68
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Joko, Januar 1906  
*État civil des populations blanches. - Yoko, Janvier 1906*  
fol. 37
- Stand der weißen Bevölkerung. - Gesamtes Schutzgebiet, Januar 1906  
*Situation des populations blanches. - L'ensemble du Protectorat, Janvier 1906*  
fol. 76 - 89
- Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Joko, 1905/07  
*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Yoko, 1905/07*  
fol. 91
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lomie 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Lomié 1905/06, 1906*  
fol. 94 - 123
- Schutztruppe für Kamerun. Jahresbericht. - 1905/06 , 1906  
*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. Rapport annuel. - 1905, 1906*  
fol. 125 - 133
- Schutztruppe für Kamerun. - Waffen und Ausrüstung. - Verteilung der Geschütze und Maschinengewehre, August 1906  
*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Armes et équipement. - Répartition des canons et mitraillettes, Août 1906*  
fol. 134
- Gegenüberstellung der Tätigkeit der geringen Anzahl der Truppenärzte und die sich daraus ergebende Überbewertung des truppenärztlichen Dienstes im Jahresbericht über die Tätigkeit der Schutztruppe für Kamerun 1905/96. - Denkschrift von Medizinalreferent Marine-Oberstabsarzt Dr. Ziemann, 1906  
*Comparaison de l'activité des médecins de la Troupe très peu nombreux et la mauvaise conclusion qui en résulte concernant les conditions de service des médecins dans la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun 1905/96. - Mémoire du Conseiller médical auprès du Gouvernement, le Médecin en chef de l'État-Major de la Marine, Dr. Ziemann, 1906*  
fol. 135 - 138
- Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten : Schlafkrankheit. - Schlafkrankheit in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun. - Fragebogenformular, 1903  
*Étude et lutte contre des maladies: Maladie du sommeil. - Maladie du sommeil dans les Districts du Protectorat du Cameroun. - Questionnaire, 1903*  
fol. 144
- Krankenstand und Krankenursachen der weißen Angehörigen für Kamerun. - In den Küstenplätzen Duala, Edea und Victoria an spezifischen tropischen Krankheiten verstorbene Europäer. - Übersicht, März 1900 - April 1904  
*Taux de maladies et leurs causes dans les familles des Blancs installés au Cameroun. - Européens décédés des maladies spécifiques tropicales dans les régions côtières de Douala, Edea et Victoria. - Inventaire, Mars 1900 - Avril 1904*  
fol. 152 - 153

Jahresbericht 1906/07

*Rapport annuel 1906/07*

FA 1 / 68 BArch R 175-1/68

Band 1

**1907**

Vol. 1

(F) vorhanden bis einschließlich S. 447, S. 447-574 fehlen

*disponible jusqu'à p. 447, p. 447-574 manquent*

Arbeitersterblichkeit auf den Plantagen durch die Dysenterie und Maßnahmen zu ihrer Bekämpfung - Denkschrift des stellvertretenden Gouverneurs Dr. Gleim, 1907

*Mortalité parmi les travailleurs des plantations causée par la dysenterie et mesures de lutte contre cette maladie. - Mémorandum du Gouverneur par intérim Dr. Gleim, 1907*

fol. 2 - 3

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bare, Januar - Dezember 1906, 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Baré, Janvier - Décembre 1906, 1907*

fol. 10

Stand der weißen Bevölkerung. - Jabassi, Januar 1907

*Situation des populations blanches. - Yabassi, Janvier 1907*

fol. 14 - 15

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala. Hauptmagazin.

Jahresberichte 1906/07, 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Douala. Magasin principal, rapports annuels 1906/07*

fol. 25 - 30

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lolodorf 1906/07, 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Lolodorf 1906/07, 1907*

fol. 31 - 35

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Victoria 1906/07, 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Victoria 1906/07, 1907*

fol. 37 - 47

Wasserbau. - Victoria, Bezirk. - Bau des 1005m langen Entwässerungs- und Sanierungskanals von Victoria zum Meer. - Bericht des stellvertretenden Bezirksamtmanns Kirchhof über die Verdienste des mit der Bauaufsicht beauftragten Strafgefangenen Kiessler, 1907

*Construction hydraulique - District de Victoria. - Construction d'un canal de drainage et l'assainissement allant de la ville de Victoiria en direction de la mer. - Rapport du Chef de District par interim, Kirchhof, sur les mérites du prisonnier Kiessler chargé de la surveillance des travaux, 1907*

fol. 48

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jabassi 1906/07, 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Yabassi 1906/07, 1907*

fol. 52 - 71

- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala. Hafenamts,  
Jahresberichte 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala, Administration portuaire, rapports annuels  
1906/07, 1907* fol. 57 - 61
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bare 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Baré 19056/07, 1907* fol. 77 - 91
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ossidinge 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale, - Ossidinge 1906/07, 1907* fol. 92 - 99
- Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242  
vom 25.4.1907. - Ossidinge  
*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du  
25.4.1907 - Ossidinge* fol. 100 - 103
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Johann-Albrechtshöhe  
1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Johann-Albrechtshöhe 1906/07, 1907* fol. 104 - 106
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala, Bezirksamt,  
Jahresberichte 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala, Poste du district, Rapports annuels 1906/07,  
1907* fol. 108 - 112
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Edea 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Edea 1906/07, 1907* fol. 115 - 128
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Rio del Rey 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Rio del Rey 1906/07, 1907* fol. 132 - 137
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dschang 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Dschang 1906/07, 1907* fol. 138 - 148
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bare Februar - März 1907,  
1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Baré Févr. - Mars 1907, 1907* fol. 138 - 148
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Joko 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yoko 1906/07, 1907* fol. 149 - 160



- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ossidinge 1905/06, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Ossidinge 1905/06, 1906*  
fol. 163 - 171
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bamenda 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Bamenda 1906/07, 1907*  
fol. 196 - 201
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo 1906/07*  
fol. 184 - 190
- Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen. - Banjo. - Haushaltskontrolllisten - April 1906  
- März 1907  
*Budget, Trésorerie et Comptabilité. - Banyo. - Listes du contrôle budgétaire - Avril 1906 - mars 1907*  
fol. 191 - 192
- Jahresbericht des Bezirksgerichts Victoria: 1.4.1906 -31.3.1907  
*Rapport annuel du Tribunal de circonscription de Victoria: 1.4.1906 - 31.3.1907*  
fol. 204 - 207
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lomie 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Lomié 1906/07, 1907*  
fol. 209 - 230
- Gesundheitswesen : Jahresberichte 1906/07, 1907  
*Santé publique. - Rapports annuels 1906/07, 1907*  
fol. 237 - 242
- Veterinärwesen. - Jahresbericht 1906/07, 1907  
*Secteur vétérinaire. - Rapport annuel 1906/07, 1907*  
fol. 241
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ebolowa 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Ebolowa 1906/07, 1907*  
fol. 248 - 258
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Buea 1906/07, 1907*  
fol. 261 - 273
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kampo 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Campo 1906/07, 1906/07*  
fol. 276 - 282
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kribi 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Kribi 1906/07, 1907*  
fol. 283 - 289
- Jahresberichte der Landmesser. - Gehlen, Katasterkontrolleur für 1906/07, 1907  
*Rapports annuels des Arpenteurs. - Gehlen, contrôleur des cadastres pour 1906/07, 1907*

- fol. 291
- Jahresberichte der Landmesser. - Hahn für 1906/07, 1907  
*Rapports annuels des Arpenteurs. - Hahn, pour 1906/07, 1907*
- fol. 292
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kusseri Januar - Dezember 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Kousseri Janvier-Décembre 1906/07, 1907*
- fol. 293 - 302
- Stand der weißen Bevölkerung. - Bascho (Basso), Mai 1907  
*Situation des populations blanches. - Bascho, Mai 1907*
- fol. 304
- Jahresberichte des Gouvernements. - Jahresbericht 1906/07 Band 1, Entwurf  
*Rapports annuels du Gouvernement. - Rapport annuel, 1906/07, Vol. 1 projet*
- fol. 306 - 349
- Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Victoria  
*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907. - Victoria*
- Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Jabassi  
*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907. - Yabassi*
- fol. 353
- Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Gesamtes Schutzgebiet Kamerun  
*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907. - L'ensemble du Protectorat du Cameroun*
- fol. 354 - 358
- Viehzucht. - Jahresbericht 1906/07, 1907  
*Élevage. - Rapport annuel 1906/07, 1907*
- fol. 359 - 362
- Rückgang der Elfenbeinausfuhr des Schutzgebietes Kamerun. - Bericht, 1907  
*Baisse de l'exportation de l'ivoire en provenance du Protectorat du Cameroun. - Rapport, 1907*
- fol. 369 - 372
- See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Küstenplätze, (April) 1906, (März) 1907  
*Navigation maritime et fluviale au Protectorat du Cameroun (Justificatifs). - Emplacements côtiers (Avril), 1906 (Mars)*
- fol. 375
- Fernmeldewesen. - Entwicklung des Fernmeldewesens im Schutzgebiet. - Jahresbericht 1906/07, 1907

<i>Télécommunication. - Développement de la télécommunication dans le Protectorat. - Rapport 1906/07, 1907</i>	fol. 377
Forstverwaltung. - Jahresbericht 1906/07, 1907 <i>Gestionn forestière. - Rapport annuel 1906/07, 1907</i>	fol. 379
Einnahmen des Schutzgebietes. - Übersichten. - Rechnungsjahr 1906/07, 1907 <i>Recettes du Protectorat. - Résumés. - Exercice comptable 1906/07, 1907</i>	fol. 380
Stand der weißen Bevölkerung. - Gesamtes Schutzgebiet, Dezember 1906 <i>Situation des populations blanches. - L'ensemble du Protectorat, Décembre 1906</i>	fol. 382 - 400
Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Gesamtes Schutzgebiet, April 1907 <i>Situation des populations blanches non indigènes. L'ensemble du Protectorat, Avril 1907</i>	fol. 401 - 402
Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Gesamtes Schutzgebiet, April 1907 <i>Situation des populations de couleur. - L'ensemble du Protectorat, Avril 1907</i>	fol. 403
Regierungsschulen : Duala. - Jahresbericht 1906/07, 1907 <i>Écoles gouvernementales. - Douala. - Rapport annuel 1906/07, 1907</i>	fol. 408
Regierungsschulen. - Victoria <i>Écoles gouvernementales. - Victoria</i>	fol. 410
Evangelische Missionsgesellschaft in Basel. - Jahresbericht 1906/07, 1907 <i>Société évangélique des Missionnaires à Bâle. - Rapport annuel 1906/07, 1907</i>	fol. 411 - 412
Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten. - Jahresbericht 1906/07, 1907 <i>Société missionnaire des Baptistes allemands. - Rapport annuel 1906/07, 1907</i>	fol. 415 - 422
Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A. - Gesamtes Missionsgebiet. - Jahresbericht 1906/07, 1907 <i>Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A. - Territoire entier des missions - Rapport annuel 1906/07, 1907</i>	fol. 423 - 425
Genossenschaft der Pallottiner. - Jahresbericht 1906/07, 1907 <i>Congrégation des Pallottins. - Rapport annuel 1906/07, 1907</i>	fol. 426 - 432
Regierungsschulen: Garua. - Zustandsbericht, Dezember 1906 <i>Écoles gouvernementales. - Rapport de situation, Décembre 1906</i>	

- Arbeiterverhältnisse in den Bezirken. - Bericht von Arbeiterkommissar von Lüdinghausen. - Buea, Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See) - Victoria, Mai 1907  
*Conditions de travail dans les Districts. - Rapport du Commissaire au travail von Lüdinghausen. - Buea, Johann-Albrechtshöhe, Victoria - Victoria, Mai 1907* fol. 433 - 434
- Plantagenstatistik. - Gesamtes Schutzgebiet, 1907  
*Statistique des plantations. - L'ensemble du Protectorat, 1907* fol. 441 - 445
- Jahresbericht der Handelskammer Duala 1906/07, 1907  
*Rapport annuel de la Chambre de commerce à Douala, 1906/07, 1907* fol. 446 - 449
- Versuchsanstalt für Landeskultur, Victoria. - Jahresbericht 1906/07, 1907  
*Institut de recherche pour des cultures nationales. - Rapport annuel 1906/07, 1907* fol. 480 - 481
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea. - Jahresbericht 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Buea. - Rapport annuel 1906/07, 1907* fol. 451 - 465
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala, Bezirksamtskasse, Jahresberichte 1906/07, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Douala, Trésorerie du District, Rapports annuels 1906/07, 1907* fol. 471 - 478
- See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Küstenplätze, Januar - Dezember 1906  
*Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun (Justificatifs). - Emplacements côtiers, Janvier - Décembre 1906* fol. 482 - 485
- Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Gesamtes Schutzgebiet, 1906/07  
*Navigation maritime et fluviale dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - L'ensemble du Protectorat, 1906/07* fol. 487
- Verordnungen des Gouvernements. - Verzeichnisse, April 1906 März 1907  
*Arrêtés du Gouvernement. - Registres, Avril 1906 - Mars 1907* fol. 488 - 490
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Gesamtes Schutzgebiet Kamerun, 1907  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - L'ensemble du Protectorat du Cameroun, 1907* fol. 491
- fol. 492 - 495

Europäer. - Zahlenmäßige Verteilung der Offiziere und Sanitätsoffiziere für Kamerun auf die Plätze und Stationen. - Übersicht, 1.1.1907

*Européens. - Répartition numérique des Officiers et Médecins militaires du Cameroun dans les différents territoires et Stations. - Inventaire, 1.1.1907*

fol. 496 - 498

Europäer. - Gesamtes Schutzgebiet, 1.1.1907

*Européens. - L'ensemble du Protectorat, 1.1.1907*

fol. 496 - 498

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua 1906/07, 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua 1906/07, 1907*

fol. 500 - 516

See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Jaunde (Njong) siehe auch Lomie, Januar - Februar 1907

*Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun (Justificatifs) - Yaoundé (Nyong) voir aussi Lomié, Janvier - Février 1907*

fol. 530

Anlegung von Kulturen der Eingeborenen auf der Farm der Station Buea, 1907

*Création des cultures indigènes dans la Plantation de la Station de Buea, 1907*

fol. 532

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde 1906/07, 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé 1906/07, 1907*

fol. 521 - 528

Eingeborenenkulturen. - Kulturpflanzen und Ackerbau. - Bezirk Ossidinge, 1907

*Cultures indigènes. - Plantes cultivées et agriculture. - District d'Ossidinge, 1907*

fol. 539 - 543

Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Edea

*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907 - Edea*

fol. 544 - 548

Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Bascho

*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907 Bascho*

fol. 546

Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Duala

*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907 - Douala*

fol. 552 - 556

Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Dschang mit Fontem, Mbo und Bamileke-Gebiet

*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907. - Dschang avec Fontem, régions Mbo et Bamiléké*

fol. 560 - 567

Eingeborenenkulturen. - Kulturpflanzen und Ackerbau. - Bamum- (Fumban-) Gebiet, 1907  
*Cultures indigènes. - Plantes cultivées et agriculture. - Région Bamoun (Foumban), 1907*

fol. 561 - 563

Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Ebolowa

*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907. - Ebolowa*

fol. 564

Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907. - Kampo

*Essais de culture aux jardins expérimentaux. - Rapport de progrès conformément au circulaire n° 242 du 25.4.1907. - Campo*

fol. 565

Einführung der Baumwollkultur im Bamum- (Fumban-) Gebiet. - Bericht des Gärtners Stössel

*Introduction de la culture du coton dans la région Bamoun (Foumban). - Rapport du Jardinier Stössel*

fol. 569 - 574

Skizze der Bezirks- und Stammesgrenzen der Militärstation Joko, o.M, Federzeichnung mit farbigen Einzeichnungen, Starke Pappe, 1907

*Croquis des limites du District et des frontières tribales de la Station militaire de Yoko, sans échelle, dessin à la plume avec inscriptions multicolores, en carton fort, 1907*

Skizze der Bezirks- und Stammesgrenzen der Militärstation Joko - von Heigelin, Oberleutnant der Schutztruppe für Kamerun und Stationschef, 1907

*Croquis des limites du District et des frontières tribales de la Station militaire de Yoko - von Heigelin, Premier-Lieutenant de la Troupe coloniale du Protectorat du Camerun et Chef de Station, 1907*

Übersichtsskizze der alten und neuen Deng-Deng-Straße im Bereich der Militärstation Joko, 1:1 000 000 Federzeichnung mit farbigen Einzeichnungen, Starke Pappe, von Oertzen, Leutnant, 1907

*Croquis de l'ancienne et de la nouvelle route de Deng-Deng dans les limites de la Station militaire de Yoko, 1:1 000 000, dessin à la plume avec des inscriptions en couleur, carton fort, von Oertzen, Lieutenant, 1907*

Graphische Darstellung des Wasserstandes des Sanaga-Flusses bei Edea in der Zeit vom 1.4.1906 -31.3.1907, 1907

*Description graphique du niveau d'eau du fleuve Sanaga près d'Edéa du 1.4.1906 - 31.3.1907, 1907*

Unternehmungen im Raume Deng-Deng sowie Verbindungen zum französischen Posten Kunde, 1906 - 1907

*Opérations dans les environs de Deng-Deng ainsi que relations avec le Poste de Koundé, 1906 - 1907*

Band 2

**1907**

Vol. 2

(F)

Stand der weißen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Victoria, Janvier 1907</i>	fol. 3 - 156
Stand der weißen Bevölkerung. - Kribi, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Kribi, Janvier 1907</i>	fol. 4 - 6
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Kribi, Januar 1907 <i>Mobilité des populations blanches. - Kribi, Janvier 1907</i>	fol. 7
Stand der weißen Bevölkerung. - Jaunde, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Yaoundé, Janvier 1907</i>	fol. 9 - 57
Stand der weißen Bevölkerung. - Ossidinge, Januar 1906 Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Ossidinge, Janvier 1906 - Janvier 1907</i>	fol. 11 - 138
Stand der weißen Bevölkerung. - Rio del Rey, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Rio del Rey, Janvier 1907</i>	fol. 12 - 132
Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Jabassi, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Yabassi, Janvier 1907</i>	fol. 14 - 15
Stand der weißen Bevölkerung. - Banjo, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Banyo, Janvier 1907</i>	fol. 17 - 252
Stand der weißen Bevölkerung. - Kampo, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Campo, Janvier 1907</i>	fol. 18 - 148
Stand der weißen Bevölkerung. - Lolodorf, Januar 1907 <i>Situation des populations blanches. - Lolodorf, Janvier 1907</i>	fol. 19 - 149
Stand der weißen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1906 <i>Situation des populations blanches. - Victoria, Janvier 1907</i>	fol. 21 - 157
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Victoria, Janvier 1907</i>	

Familienstand der weißen Bevölkerung. - Duala, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Douala, Janvier 1907</i>	fol. 22
Stand der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 31.3.1907 <i>Situation des populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 31.3.1907</i>	fol. 27 - 45
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Jaunde, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Yaoundé, Janvier 1907</i>	fol. 29 - 136
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Rio del Rey, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Rio del Rey, Janvier 1907</i>	fol. 30
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), Januar 1907 - 31.3.1907 <i>État civil des populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), Janvier 1907 - 31.3.1907</i>	fol. 31
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Ossidinge, Januar 1906 - Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Ossidinge, Janvier 1906 - Janvier 1907</i>	fol. 33 - 60
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Bamenda, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Bamenda, Janvier 1907</i>	fol. 34 - 52
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Jabassi, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Yabassi, Janvier 1907</i>	fol. 35
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Dschang, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Dschang, Janvier 1907</i>	fol. 36 - 53
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Joko, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Yoko, Janvier 1907</i>	fol. 37
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Banjo, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Banyo, Janvier 1907</i>	fol. 39
Familienstand der weißen Bevölkerung. - Kampo, Januar 1907 <i>État civil des populations blanches. - Campo, Janvier 1907</i>	fol. 40
	fol. 41



- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Lolodorf, Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Lolodorf, Janvier 1907* fol. 42
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Ebolowa, Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Ebolowa, Janvier 1907* fol. 43
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko), Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Lomié (Administration sur le Ngoko), Janvier 1907* fol. 44
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Victoria, Janvier 1907* fol. 46
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Buea, Januar 1906 - Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Buea, Janvier 1906 - Janvier 1907* fol. 47 - 48
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Victoria, Janvier 1907* fol. 48
- Stand der weißen Bevölkerung. - Duala, Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Douala, Janvier 1907* fol. 54 - 142
- Stand der weißen Bevölkerung. - Edea, ohne Datum Januar 1907  
*État civil des populations blanches. - Edéa, sans date, 1907* fol. 56 - 81
- Stand der weißen Bevölkerung. - Jabassi, 31.3.1907  
*État civil des populations blanches. - Yabassi, 31.3.1907* fol. 62 - 140
- Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken),  
 Teilweise mit Namenslisten. - Dschang (Fontemdorf), 1906/07  
*Jugements pénales prononcés dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement  
 avec indication des noms. - Dschang (Fontem), 1906/07* fol. 69
- Stand der weißen Bevölkerung. - Ebolowa, Januar 1907  
*Situation des populations blanches. - Ebolowa, Janvier 1907* fol. 67 - 151
- Stand der weißen Bevölkerung. - Buea, Januar 1906 - Januar 1907  
*Situation des populations blanches. - Buea, Janvier 1906 - Janvier 1907* fol. 71 - 156
- Stand der weißen Bevölkerung. - Bamenda, Januar 1907

<i>Situation des populations blanches. - Bamenda, Janvier 1907</i>	fol. 93
Handelsstörungen im Abo-Wuri-Gebiet. - Abhaltung von Gerichtstagen, 1886 - 1899 <i>Perturbations commerciales dans la région Abo-Wouri. - Tenue d'audiences au Tribunal, 1886 - 1889</i>	fol. 96 - 97
Stand der weißen Bevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko) <i>Situation des populations blanches. - Lomié (Administration sur le Ngoko)</i>	fol. 106
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Ebolowa, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Ebolowa, 1906</i>	fol. 163
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Duala, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Douala, 1906</i>	fol. 168 - 185
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Victoria, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Victoria, 1906</i>	fol. 169 - 186
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Buea, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Buea, 1906</i>	fol. 169
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Edea, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Edéa, 1906</i>	fol. 170
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Jaunde, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Yaoundé, 1906</i>	fol. 171
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Rio del Rey, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Rio del Rey, 1906</i>	fol. 172
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Buea, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Buea, 1906</i>	fol. 173 - 186
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Dschang, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Dschang, 1906</i>	fol. 175
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Ossidinge, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Ossidinge, 1906</i>	fol. 176

Bewegung der weißen Bevölkerung. - Bamenda, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Bamenda, 1906</i>	fol. 177
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Jabassi, 1906/07 <i>Mobilité des populations blanches. - Yabassi, 1906/07</i>	fol. 178 - 190
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Joko, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Yoko, 1906</i>	fol. 179
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Banjo, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Banyo, 1906</i>	fol. 180
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Kampo, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Campo, 1906</i>	fol. 181
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Lolodorf, 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Lolodorf, 1906</i>	fol. 182
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko), 1906 <i>Mobilité des populations blanches. - Lomié (Administration sur le Ngoko), 1906</i>	fol. 184
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1906, 31.3.1907 <i>Mobilité des populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1906, 31.3.1907</i>	fol. 188
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Duala, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Douala, 1906</i>	fol. 192 - 209
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Victoria, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Victoria, 1906</i>	fol. 193 - 210
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Jaunde, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Yaoundé, 1906</i>	fol. 194
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Edea, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Edéa, 1906</i>	fol. 195
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Rio del Rey, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Rio del Rey, 1906</i>	fol. 197

Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 1906</i>	fol. 198 - 212
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Bamenda, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Bamenda, 1906</i>	fol. 200
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Jabassi, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Yabassi, 1906</i>	fol. 201 - 214
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Dschang, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Dschang, 1906</i>	fol. 202
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Joko, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Yoko, 1906</i>	fol. 203
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Banjo, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Banyo, 1906</i>	fol. 204
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Kampo, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Campo, 1906</i>	fol. 205
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Lolodorf, 1906/07 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Lolodorf, 1906/07</i>	fol. 206
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Ebolowa, 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Ebolowa, 1906</i>	fol. 207
Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko), 1906 <i>Causes de décès chez les populations blanches. - Lomié (Administration sur le Ngoko), 1906</i>	fol. 208
Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Duala, 1907 <i>Situation des populations indigènes. - Douala, 1907</i>	fol. 217
Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Victoria, Januar 1907 <i>Situation des populations indigènes. - Victoria, Janvier 1907</i>	fol. 218 - 219
Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Rio del Rey, Januar 1907 <i>Situation des populations indigènes. - Rio del Rey, Janvier 1907</i>	fol. 220

- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), Januar 1907 31.3.1907  
*Situation des populations indigènes. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), Janvier 1907 - 31.3.1907*  
fol. 221 - 223
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Ossidinge, April 1907  
*Situation des populations indigènes. - Ossidinge, Avril 1907*  
fol. 224
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Dschang, März 1907  
*Situation des populations de couleur non indigènes. - Dschang, Mars 1907*  
fol. 226
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Banjo - Stadtbezirk - Hütten- und Volkszählung, Jan 1907  
*Situation des populations indigènes. - Banyo- District urbain - logements et recensement, Janvier 1907*  
fol. 227
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Lolodorf, 1907  
*Situation des populations indigènes. - Lolodorf, 1907*  
fol. 229
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Lomie 1904/05 (Gegenüberstellung), Januar 1905, Januar 1907  
*Situation des populations indigènes. - Lomié 1904/05 (comparaison), Janvier 1905, Janvier 1907*  
fol. 233 - 234
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), Januar 1907 31.3.1907  
*Situation des populations indigènes. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), Janvier 1907 - 31.3.1907*  
fol. 235 - 248
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Victoria, März 1907  
*Situation des populations de couleur non indigènes. - Victoria, Mars 1907*  
fol. 240 - 241
- Beschäftigung nichteingeborener afrikanischer Arbeiter durch die Amba Bay Trading Co., Ltd. (einschließlich Bwinga-Pflanzung). - Übersicht, 1906  
*Recrutement des travailleurs non-indigènes par la Amba Bay Trading Co., Ltd. (y compris Bwinga-Pflanzung) - Résumé, 1906*  
fol. 242
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), Januar 1906 März 1907  
*Situation des populations de couleur non indigènes. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), Janvier 1906 - Mars 1907*  
fol. 243 - 246
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Ossidinge, März 1907  
*Situation des populations de couleur non indigènes. - Ossidinge, Mars 1907*  
fol. 244 - 245

- Stand der weißen Bevölkerung. - Bezirke der lokalen Verwaltungsbehörden. - Joko, Januar 1907  
*Situation des populations blanches. - Districts des services de l'administration locale. - Yoko, Janvier 1907*  
fol. 247 - 250
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Joko, Januar 1907  
*Situation des populations de couleur non indigènes. Yoko, Janvier 1907*  
fol. 250
- Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Banjo - Stadtbezirk - Hütten- und Volkszählung, Jan 1907  
*Situation des populations indigènes. - Banyo. - District urbain - Recensement des maisons d'habitation et des populations, Janvier 1907*  
fol. 251 - 252
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Banjo, 1907  
*Situation des populations de couleur non indigènes. - Banyo, 1907*  
fol. 252
- Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Lolodorf, März 1907  
*Situation des populations de couleur non indigènes. - Lolodorf, Mars 1907*  
fol. 253
- Stand der Mischlingsbevölkerung. - Edea, März 1907  
*Situation des populations métisses. - Edéa, Mars 1907*  
fol. 255
- Stand der Mischlingsbevölkerung. - Lomie (Verwaltung am Ngoko), Januar 1907  
*Situation des populations métisses. - Lomié (Administration sur le Ngoko), Janvier 1907*  
fol. 256
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Victoria, 31.3.1907  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Victoria, 31.3.1907*  
fol. 258
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Kribi, Februar 1907  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Kribi, Février 1907*  
fol. 260
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Kribi, Jan 1907  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Kribi, Janvier 1907*  
fol. 261 - 262
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Edea, 1.1.1907  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Edéa, 1.1.1907*  
fol. 263
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Edea, 1.4.1907  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Edéa, 1.4.1907*  
fol. 264
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Jaunde, April 1907

<i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Yaoundé, Avril 1907</i>	fol. 265
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Rio del Rey, 1.4.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Rio del Rey, 1.4.1907</i>	fol. 266
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Buea, 18.7.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Buea, 18.7.1907</i>	fol. 267
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 31.3.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 31.3.1907</i>	fol. 268
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 15.1.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 15.1.1907</i>	fol. 269
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Ossidinge, 1.1.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Ossidinge, 1.1.1907</i>	fol. 270
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Bamenda, 1.1.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Bamenda, 1.1.1907</i>	fol. 271
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Jabassi, 5.1.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Yabassi, 5.1.1907</i>	fol. 272
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Joko, 31.3.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Yoko, 31.3.1907</i>	fol. 273
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Banjo, 31.12.1906 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Banyo, 31.12.1906</i>	fol. 274
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Lolodorf, 1.1.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Lolodorf, 1.1.1907</i>	fol. 275
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Ebolowa, Januar 1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Ebolowa, Janvier 1907</i>	fol. 276
Firmen. - Randad & Stein, Hambourg. - Lomie, 10.4.1907 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Lomié, 10.4.1907</i>	

- Verteilung der europäischen Zivilbediensteten. - Listen. - Victoria, Januar 1907  
*Répartition du personnel civil européen. - Listes. - Victoria, Janvier 1907* fol. 277
- Verteilung der europäischen Zivilbediensteten. - Listen. - Edea, 1.4.1907  
*Répartition du personnel civil européen. - Listes. - Edea, 1.4.1907* fol. 279
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Jaunde, 1.4.1907  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Yaoundé, 1.4.1907* fol. 280
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 31.3.1907  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi), 31.3.1907* fol. 281
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Ossidinge, 1.1.1907  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. Ossidinge, 1.1.1907* fol. 282
- Europäer. - Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Bamenda  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Bamenda* fol. 283
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Bamenda, 1.1.1907  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. Bamenda, 1.1.1907* fol. 284
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Joko, 1.1.1907  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Yoko, 1.1.1907* fol. 284
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Lolodorf, 1.4.1907  
*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Lolodorf, 1.4.1907* fol. 285
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Lomie, 10.4.1907 fol. 286



- Répartition des membres européens de la Troupe du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Lomié, 10.4.1907* fol. 287
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Kribi, 10.4.1907
- Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Kribi, 10.4.1907* fol. 287
- Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben. - Kuseri, 1.1.1907
- Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms. - Kousseri, 1.1.1907* fol. 288
- Verteilung der europäischen Zivilbediensteten. - Listen. - Johann-Albrechtshöhe, 15.1.1907
- Répartition du personnel civil européen. - Listes. - Johann-Albrechtshöhe, 15.1.1907* fol. 289
- Wichtigste Ausfuhrartikel und deren Preise. - Übersichten. - Victoria, März 1907
- Les plus importants articles d'exportation et leur prix. - Résumés. - Victoria, Mars 1907* fol. 290
- Familienstand der weißen Bevölkerung. - Edea, Januar 1907
- État civil des populations blanches. - Edéa, Janvier 1907* fol. 291
- Wichtigste Ausfuhrartikel und deren Preise. - Übersichten. - Rio del Rey, April 1907
- Les plus importants articles d'exportation et leur prix. - Résumés - Rio del Rey, Avril 1907* fol. 292
- Wichtigste Ausfuhrartikel und deren Preise. - Übersichten. - Lomie, April 1907
- Les plus importants articles d'exportation et leur prix. - Résumés. - Lomié, Avril 1907* fol. 293
- Wichtigste Ausfuhrartikel und deren Preise. - Übersichten. - Rio del Rey, August 1905
- Les plus importants articles d'exportation et leur prix. - Résumés. Rio del Rey, Août 1905* fol. 293
- See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Kribi bzw. Bezirk Kribi, April 1905 - März 1906
- Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun. (Justificatifs). - Kribi ou District de Kribi, Avril 1905* fol. 296 - 299
- See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Kribi bzw. Bezirk Kribi, April 1906 - März 1907

*Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun. (Justificatifs). - Kribi ou District de Kribi, Avril 1906 - Mars 1907*

fol. 296 - 302

See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). -  
Regierungsdampfer HERZOGIN ELISABETH und NACHTIGAL, April 1906 - März 1907

*Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun. (Justificatifs). - Vapeurs du  
Gouvernement HERZOGIN ELISABETH et NACHTIGAL, Avril 1906 - Mars 1907*

fol. 301

See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Rio del Rey,  
Januar - August 1910

*Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun. (Justificatifs). - Rio del Rey, Janvier -  
Août 1910*

fol. 305

See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen). - Kampo, Jan-  
Dezember 1906

*Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun. (Justificatifs). - Campo, Janvier -  
Décembre 1906*

fol. 306

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des  
Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Duala, 1906/07,  
Oktober 1912 - 1913

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du  
Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Douala, 1906/07,  
Octobre 1912 - 1913*

fol. 311 - 617

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des  
Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Joko, 1905/67

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du  
Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. Yoko, 1905/67*

fol. 311

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des  
Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Victoria, 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du  
Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Victoria, 1906/07*

fol. 313 - 314

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des  
Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Edea Gerichts- und  
Disziplinarstrafen, 1906/07, Oktober 1908 - Dezember 1912

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du  
Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. Edea - Peines juridiques  
et disciplinaires, 1906/07, Octobre 1908 - Décembre 1912*

fol. 318 - 618

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des  
Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Jaunde (Gerichts-  
und Disziplinarstrafen), 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Yaoundé (Peines juridiques et disciplinaires), 1906/07*

fol. 320 - 619

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Rio del Rey, 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Rio del Rey, 1906/07*

fol. 322

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Buea, 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Buea, 1906/07*

fol. 323 - 325

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See), 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Johann-Albrechtshöhe Lake Barombi), 1906/07*

fol. 326

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Ossidinge (Namenslisten), 1906

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Ossidinge (liste nominative), 1906*

fol. 327

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Bamenda, 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Bamenda, 1906/07*

fol. 328

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Jabassi, 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Yabassi, 1906/07*

fol. 329

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Lolodorf, 1906/07

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Lolodorf, 1906/07*

fol. 335

- Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Ebolowa (Namenslisten) Disziplinarstrafen, 1906/07  
*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Ebolowa (liste nominative) - Peines disciplinaires, 1906/07*  
fol. 336 - 344
- Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Verhängung von Strafurteilen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun (Statistiken), Teilweise mit Namenslisten. - Lomie - Gerichts- und Disziplinarstrafen, 1906/07, Juli-September 1913  
*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Condamnation à des peines pénales dans les Districts du Protectorat du Cameroun (Statistiques), partiellement avec indication des noms. - Lomié - Peines juridiques et disciplinaires, Juillet - Septembre 1913*  
fol. 347 - 649
- Plantagenstatistik. - Gesamtes Schutzgebiet, 1906  
*Statistique des plantations. - L'ensemble du Protectorat, 1906*  
fol. 349 - 416
- Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Ossidinge, 1906  
*Causes de décès chez les populations blanches. - Ossidinge, 1906*  
fol. 399
- Kleinbahn Victoria - Soppo der Firma Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Länge des Haupt- und Nebeneisenbahnstreckennetzes, Juli 1907  
*Petit train Victoria. - Soppo de la Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria » - Longueur du réseau ferroviaire principal et secondaire, Juillet 1907*  
fol. 444
- Schiffahrt, Befahrung und Pegel. - Pegelbeobachtungen. - Wuri und Mungo, 1906  
*Navigation, balisage et niveau d'eau- Observation du niveau d'eau. - Wouri et Moungo, 1906*  
fol. 445
- Meteorologie. - Ergebnisse der Regenmessungen. - Duala 1906/07, 1907  
*Météorologie. - Résultat de la mesure de précipitation, - Douala, 1906/07*  
fol. 446
- Meteorologie. - Ergebnisse der Regenmessungen. - Gross-Batanga 1906/07, 1907  
*Météorologie. - Résultat de la mesure de précipitation. - Grand-Batanga, 1906/07, 1907*  
fol. 447
- Meteorologie. - Ergebnisse der Regenmessungen. - Kampo 1906/07, 1907  
*Météorologie. - Résultat de la mesure des précipitations. - Campo, 1906/07, 1907*  
fol. 447
- Durchführung der Bauarbeiten in Buea und Soppo. - Jahresberichte. - Jahresbericht 1906/07, 1907  
*Exécution des travaux de construction à Buea et Soppo. - Rapports annuels. - Rapport annuel 1906/07, 1907*  
fol. 448

Gerichtsbarkeit über Eingeborene. - Summarische Gerichtsbarkeit und Disziplinarstrafgewalt. - Belehrungen (Protokolle). - gem. Verfügung des Reichskanzlers vom 22.4.1896, 1907

*Compétence juridique à l'égard des Indigènes. - Jurisdiction sommaire et compétence disciplinaire. - Instructions (comptes-rendus). - conformément à la disposition du Chancelier de l'Empire du 22.4.1896, 1907*

fol. 449 - 457

Stand der weißen Bevölkerung. - Bezirke der lokalen Verwaltungsbehörden. - Angestellte der Firmen L. Pagenstecher & Co. und die Niger Company, Ltd, Januar 1907

*Situation des populations blanches. - Districts des services de l'administration locale. - Employés des firmes L. Pagenstecher & Co et de la Niger Company, Ltd, Janvier 1907*

fol. 458 - 459

Stand der weißen Bevölkerung. - Bezirke der lokalen Verwaltungsbehörden. - Ngaundere (Im Stadtbezirk tätige Kaufleute), Januar 1907

*Situation des populations blanches. - Districts des services de l'administration locale. - Ngaoundéré (Commerçants travaillant dans le district urbain), Janvier 1907*

fol. 458 - 459

Stand der weißen Bevölkerung. - Bezirke der lokalen Verwaltungsbehörden. - Binder und Ngaundere, Januar 1907

*Situation des populations blanches. - Districts des services de l'administration locale. - Binder et Ngaoundéré, Janvier 1907*

fol. 458 - 459

Stand der weißen Bevölkerung. - Bezirke der lokalen Verwaltungsbehörden. - Garua, Januar 1907

*Situation des populations blanches. - Districts des services de l'administration locale. - Garoua, Janvier 1907*

fol. 458 - 462

Stand der weißen Bevölkerung. - Garua mit Binder und Ngaundere, 1.4.1907

*Situation des populations blanches. - Garoua avec Binder et Ngaoundéré, 1.4.1907*

fol. 458 - 459

Familienstand der weißen Bevölkerung. - Garua, Januar 1907

*Situation des populations blanches. - Garoua, Janvier 1907*

fol. 459

Bewegung der weißen Bevölkerung. - Garua (mit Namensangaben), 1906/07

*Mobilité des populations blanches. - Garoua (avec liste nominative), 1906/07*

fol. 463

Todesursachen der weißen Bevölkerung. - Garua, 1906/07

*Causes de décès chez les populations blanches. Garoua, 1906/07*

fol. 464

Krankenstand und Krankheitsursachen der weißen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun, Standortstatistik, 1905/06, 1906/07

*Taux de maladies et leurs causes dans les familles des membres blancs de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Statistique des lieux d'installations, 1905/06, 1906/07*

fol. 479 - 482

Krankenstand und Krankheitsursachen der weißen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun, Monatsstatistik, 1905/06, 1906/07

*Taux de maladies et leurs causes dans les familles des membres blancs de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun - Statistique mensuel, 1905/06, 1906/07*

fol. 480 - 481

Krankenstand und Krankheitsursachen der weißen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun.- Gesamtes Schutzgebiet (vorläufige Angaben), 1906/07

*Taux de maladies et leurs causes dans les familles des membres blancs de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun - L'ensemble du Protectorat (indications provisoires), 1906/07*

FA 1 / 70 BArch R 175-I/70

Jahresbericht 1907/08

**1908**

*Rapport annuel 1907/08*

(F)

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lomie 1907/08, 1908

*Rapports des services de l'administration locale. - Lomié 1907/08, 1908*

fol. 3 - 170

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bamenda April September 1908, 1908

*Rapports des services de l'administration locale. - Bamenda avril-septembre 1908, 1908*

fol. 10 - 15

Zollwesen. - Nssanakang (Zollstation), Jahresbericht 1907 unter Gegenüberstellung mit 1906, 1908

*Douane. - Nsanakang (Poste de douane), rapport annuel 1907 en comparaison avec 1906, 1908*

fol. 13 - 17

Jahresberichte der Landmesser. - Moldenhauer für 1907/08, 1908

*Rapports annuels des Arpenteurs. - Moldenhauer, pour 1907/08, 1908*

fol. 39

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde 1907/08, 1908

*Rapports des services de l'administration locale. - Yaoundé 1907/08, 1908*

fol. 40 - 49

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jabassi April 1907 - Oktober 1908, 1907 - 1908

*Rapports des services de l'administration locale. - Yabassi avril 1907 - octobre 1908, 1907 - 1908*

fol. 50 - 64

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bamenda April - September 1909, 1909

*Rapports des services de l'administration locale. - Bamenda Avril-September 1909, 1909*

fol. 58 - 65

- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala. Hafenamts, Jahresberichte 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Douala, Administration portuaire, rapports annuels 1907/08, 1908*  
fol. 67 - 71
- Haushaltswesen der Flottille : Einnahmen der Regierungsdampfer. - HERZOGIN ELISABETH und NACHTIGAL, 1907 - 1908  
*Budget de la flottille: Recettes des vapeurs du Gouvernement: HERZOGIN ELISABETH et NACHTIGAL, 1907 - 1908*  
fol. 69
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Victoria 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Victoria 1907/08, 1908*  
fol. 74 - 79
- Arbeiter- und Trägerwesen. - Arbeiterkommissar Victoria, Jahresbericht 1907/08, 1908  
*Travailleurs et portage. - Commissaire au travail de Victoria, Rapport annuel 1907/08, 1908*  
fol. 78 - 79
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bare 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Baré 1907/08, 1908*  
fol. 80 - 86
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Duala, Bezirksamt, Jahresberichte 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. Douala, Poste du District, rapports annuels 1907/08, 1908*  
fol. 89 - 92
- Durchführung der Bauarbeiten in Buea und Soppo. - Jahresbericht 1907/08, 1908  
*Réalisation des travaux de construction à Buea et Soppo. - Rapport annuel 1907/08, 1908*  
fol. 95 - 120
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bamenda April September 1911, 1911  
*Rapports des services de l'administration locale. - Bamenda Avril September 1911, 1911*  
fol. 122 - 124
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Dschang (Tinto, Fontemdorf) 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Dschang (Tinto, Fontem) 1907/08, 1908*  
fol. 131 - 138
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kribi 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Kribi 1907/08, 1908*  
fol. 140 - 146
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kampo 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Campo 1907/08, 1908*  
fol. 147 - 153

- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Banyo 1907/08, 1908*  
fol. 154 - 164
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ebolowa 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Ebolowa 1907/08, 1908*  
fol. 174 - 210
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Joko 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Yoko 1907/08, 1908*  
fol. 212 - 228
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Edea, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Edéa, 1908*  
fol. 231 - 240
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Residentur Garoua 1907/08, 1908*  
fol. 246 - 254
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Johann-Albrechtshöhe 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Johann-Albrechtshöhe 1907/08, 1908*  
fol. 256 - 262
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ossidinge 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Ossidinge 1907/08, 1908*  
fol. 264 - 267
- Banjo. - Haushaltskontrolllisten - April 1907 - März 1908  
*Banyo. - Listes du contrôle budgétaire - Avril 1907 - mars 1908*  
fol. 267
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Miltu 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Miltou 1907/08, 1908*  
fol. 270 - 281
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea, Gouvernementswerkstatt  
1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Buea, Atelier gouvernemental 1907/08, 1908*  
fol. 285
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea. - Jahresbericht 1907/08, 1908  
*Rapports des services de l'administration locale. - Buea. - Rapport annuel 1907/08, 1908*  
fol. 285
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bamenda 1907/08, 1908



<i>Rapports des services de l'administration locale. - Bamenda 1907/08, 1908</i>	fol. 294 - 302
Stand der weißen Bevölkerung. - Gesamtes Schutzgebiet - Gegenüberstellung 1.1.1907, 1.1.1908 <i>Situation des populations blanches. - L'ensemble du Protectorat -En comparaison avec le 1.1.1907, 1908</i>	fol. 307 - 329
Straßenbau. - Straße Kribi Bipindi Lolodorf Jaunde <i>Construction de routes. - Route Kribi - Bipindi - Lolodorf - Yaoundé</i>	fol. 310 - 311
Plantagenstatistik. - Lolodorf, ehemaliger Bezirk, 1908 <i>Statistique des plantations. - Lolodorf, ancien District, 1908</i>	fol. 327 - 328
Stand der weißen Bevölkerung. - Banjo, Jan 1907 <i>Situations des populations blanches. - Banyo, Janvier 1907</i>	fol. 331 - 335
Bewegung der weißen Bevölkerung. - Banjo, 1907 <i>Mobilité des populations blanches. - Banyo, 1907</i>	fol. 336
Landwirtschaft und allgemeine landwirtschaftliche und botanische Versuche in den Bezirken. - Landwirtschaftliche Erzeugnisse und deren Preise. - Übersicht der Station Banjo, 1908 <i>Agriculture et essais agricoles et botaniques en général dans les Districts. - Produits agricoles et leurs prix. - Résumé de la Station de Banyo, 1908</i>	fol. 339
Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Buea, Juli 1908 <i>Situation des populations de couleur non indigène. - Buea, Juillet 1908</i>	fol. 341
Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Buea, Juli 1908 <i>Firmes. - Randad &amp; Stein, Hambourg. - Buea, Juillet 1908</i>	fol. 342
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Buea 1907/08, 1908 <i>Rapports des services de l'administration générale. - Buea 1907/08, 1908</i>	fol. 343 - 348
Stand der nichteingeborenen nicht weißen Bevölkerung. - Victoria, 1.1.1908 <i>Situation des populations de couleur non indigène. - Victoria, 1.1.1908</i>	fol. 351 - 352
Stand der eingeborenen Bevölkerung. - Victoria, 1.1.1908 <i>Situation des populations indigènes. - Victoria, 1.1.1908</i>	fol. 352
Bezirksgericht Kribi: Jahresbericht für die Zeit vom 1.4.1907 -31.3.1908	

*Tribunal de circonscription de Kribi: Rapport annuel pour la période du 1.4.1907 - 31.3.1908*

Jahresbericht des Bezirksgerichts Victoria: 1.4.1907 -31.3.1908

*Rapport annuel du Tribunal de circonscription de Victoria: 1.4.1907 -31.3.1908*

Jahresbericht der Verwaltungsabteilung des Eisenbahnamtes, 1907 - 1909

*Rapport annuel du service administratif des chemins de fer, 1907 - 1909*

Bau von Fernsprech- und Telegrafverbindungen. Lobetal - Kribi, 1904 - 1905

*Construction des réseaux téléphoniques et télégraphiques. - Lobetal, Kribi, 1904 - 1905*

**FA 1 / 71** BArch R 175-I/71

Jahresbericht 1908/09

**1909**

*Rapport annuel 1908/09*

(F)

### **3.1.3.2. Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung**

*Rapports des services de l'administration générale*

### **3.1.3.3. Gouvernementsrat**

*Conseil gouvernemental*

### **Sitzungen. - Protokolle**

*Séances. - Comptes-rendus*

**FA 1 / 44** BArch R 175-I/44

20.-22. Februar 1908

**1908**

*22 - 22 février 1908*

(F)

**FA 1 / 45** BArch R 175-I/45

16.-17. Dezember 1908

**1908**

*16 - 17 décembre. 1908*

(F)

**FA 1 / 46** BArch R 175-I/46

7. Juni (1912)

**(1912)**

*7 juin (1912)*

(F)

26.-27. Mai 1914

**1914**

*26 - 27 mai 1914*

(F)

### 3.1.3.4 Lokalverwaltung, allgemein

#### *Administration locale, en général*

FA 1 / 62

Erlass des Gouverneurs über die Beilegung der Unstimmigkeiten zwischen örtlichen Dienststellen

**6.7.1914**

*Circulaire du Gouverneur concernant le règlement des divergences entre des services locaux*

(F)

Errichtung der Schutzgebietsbehörden. - Erlasse und Bekanntmachungen, allgemein

*Mise en place des services du Protectorat. - Décrets et communications, en général*

Band 1 - 4 fehlt

*Vol. 1-4 manquent*

FA 1 / 105 BArch R 175-I/105

Band 5

**1900 - 1902**

*Vol. 5*

(F)

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Duala. - Wahrnehmung von Verwaltungsaufgaben der nach Buea verlegten Zentralverwaltung, April 1901

*Services de l'administration locale. - Douala. - Prise en charge des tâches administratives de l'administration centrale transférée à Buea, Avril 1901*

fol. 6 - 10

Vertreibung des Emirs Subeiru (Zuber) von Jola. - Erteilung von Schutzbriefen an Häuptlinge, 6.4.1901

*Expulsion de l'Émir Soubeirou (Zouber) de Yola. - Attribution des contrats d'assistance aux Chefs, 6.4.1901*

fol. 19

Verteilung der europäischen Zivilbediensteten. - Listen. - Beantragung der 2. Referentenstelle beim Gouvernement in Buea für den Etat 1902/03 sowie deren Ablehnung durch das Auswärtige Amt mit dem Hinweis auf die geringen Kompetenzen des in Duala als Vertreter des Gouverneurs tätigen ersten Referenten, 1901

*Répartition du personnel civil européen. - Listes. - Demande de création d'un poste de deuxième chef de service auprès du Gouvernement pour l'exercice 1902/03 et refus du Ministère des Affaires étrangères en invoquant les médiocres compétences du premier chef de service engagé à Douala, 1901*

fol. 40 - 43

Umbenennung der Ortschaft „Kamerun“ in Duala auf Grund des Erlasses des Auswärtigen Amtes vom 9. April 1901. - Verfügung durch von Puttkamer, 17.5.1901  
*Changement de nom de la ville «Kamerun» en Douala par le décret du Ministère des Affaires étrangères du 9 avril 1901. - Disposition de von Puttkamer, 17.5.1901*

fol. 48

Beförderung der Transporte für die Militärstationen im Südbezirk über Kribi. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 12.11.1901  
*Transport des charges destinées aux stations militaires mises en places dans le District du Sud en passant par Kribi. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 12.11.1901*

fol. 84

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Keine kriegerischen Maßnahmen ohne vorherige Genehmigung des Gouvernements, außer bei direkten feindlichen Angriffen. - Befehl von Gouverneur von Puttkamer, 20.12.1902  
*Lutte contre des troubles et rébellions. - Plus aucune opération de guerre sans l'autorisation préalable du Gouvernement, exception faite des agressions directes. - Ordre du Gouverneur von Puttkamer, 20.12.1902*

fol. 104

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Jaunde. - Umwandlung der Militär- in eine Regierungsstation mit bezirksamtlichen Befugnissen unter der Leitung von Oberleutnant Dominik. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer an das Auswärtige Amt, 1.9.1902  
*Service de l'administration locale. - Yaoundé. - Transformation de la Station militaire en station de l'administration civile avec des compétences similaires à celles conférées aux Districts sous la direction du Premier-Lieutenant Dominik. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer au Ministère des Affaires étrangères, 1.9.1902*

fol. 139 - 140

Maßnahmen der Schutzgebietsbehörden. - Beschwerden der Firma Gesellschaft Süd-Kamerun  
*Mesures des services du Protectorat. - Plaintes de la Gesellschaft Süd-Kamerun*

**FA 1 / 205** BArch R 175-I/205

Band 1  
**1899 - 1907**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 206** BArch R 175-I/206

Band 2  
**1897 - 1909**  
*Vol. 2*  
(F)

Handakten  
*Dossiers personnels*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

Band 2

**1903 - 1911**

Vol. 2

(F)

Stellenbeantragungen für das Rechnungsjahr 1914/15. - Einheimische Bedienstete. - Rechnungsjahr 1905/06 , (Signatur unsicher), 1905

*Demande de création des Postes pour l'exercice 1914/15. - Employés indigènes. - Exercice 1905/06 (cote incertaine), 1905*

Generalkonsul für den Golf von Guinea. - Deutsche Konsularbehörden in Westafrika. - Listen , (Signatur unsicher), etwa 1906

*Consul général pour le Golf de Guinée. - Autorités consulaires allemandes en Afrique occidentale - Listes (cote incertaine)*

Forschungsexpedition im Wuri Sanaga Gebiet im Januar - Februar 1906 (Hauptmann von Stein-Lausnitz) , (Signatur unsicher), 1906

*Expédition d'exploration dans la région du Wouri et de la Sanaga en Janvier - Février 1906 (Capitaine von Stein-Lausnitz) cote incertaine)*

Errichtung eines neuen Amtssitzes des Gouvernements in Bare-Nkongsamba durch Verlegung der Zentralverwaltung von Buea an den Endpunkt der Nordeisenbahn. - Kostenvoranschlag , (Signatur unsicher), etwa 1911

*Mise en place d'un nouveau siège officiel du Gouvernement à Baré-Nkongsamba par le déplacement de l'administration centrale de Buea au terminus du Chemin de fer du Nord. - Devis (cote incertaine), vers 1911*

Verbot der Beschaffung afrikanischer Frauen durch afrikanische Soldaten für den Geschlechtsverkehr mit europäischen Funktionären. - Geheim-Verfügung von Gouverneur Gleim , (Signatur unsicher), 3.2.1911

*Inderdiction aux Soldats africains de procurer des femmes africaines aux fonctionnaires européens pour des rapports sexuels. - Disposition confidentielle du Gouverneur Gleim (cote incertaine), 3.2.1911*

### 3.1.3.5 Dienststellen der Lokalverwaltung

#### *Services de l'administration locale*

#### **Balinga**

##### *Balinga*

Verwaltung der Station Balinga

**1892 - 1893***Administration de la Station de Balinga*

(F)

Scheitern der Expedition des Premierleutnants Volckamer von Kirchensittenbach mit den Balinga gegen die Barrongo am 27.9.1892. - Berichte des Gouverneurs (Dr. Seitz ?), 1893

*Échec de l'expédition sous la direction du Premier-Lieutenant Volckamer von Kirchensittenbach avec les Balinga contre les Barrongo le 27.9.1892. - Rapports du Gouverneur (Dr. Seitz ?), 1893*

## Bamenda

### Bamenda

FA 1 / 110 BArch R 175-I/110

#### Verwaltung des Bezirkes

##### *Administration du District*

(F) 1908 - 1912

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Bali- und Bamum- (Fumban-) Gebiet. - Bericht von Oberleutnant Menzel, 7.5.1909

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Bali et de Bamoun (Foumban) - Rapport du Premier-Lieutenant Menzel, 7.5.1909*

fol. 16 - 19

Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Eugen Zintgraff). - Einziehung der von Dr. Eugen Zintgraff an die Bali übergebenen Waffen und Munition. - Bericht von Oberleutnant Menzel, Bamenda, 1908 - 1910

*Expédition d'exploration dans le Hinterland du Cameroun (Dr. Eugen Zintgraff). - Confiscation des armes et munitions remises aux Bali par le Dr. Eugen Zintgraff. - Rapport du Premier-Lieutenant Menzel, Bamenda, 1908 - 1910*

fol. 28 - 255

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bamenda. - Übergabe der Station, 6.4.1909, 10.2.1910, 2.6.1911

*Services de l'administration locale. - Bamenda. - Passation de la Station, 6.4.1909, 10.2.1910, 2.6.1911*

fol. 42 - 117

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bali(burg). - Unterstellung der Ortschaften des Bali-Gebietes unter die Station sowie Regelung von Grenzstreitigkeiten, 1909 - 1910

*Services de l'administration locale. - Bali (Baliburg). - Subordination des villages du territoire Bali à l'autorité de la Station ainsi que règlement des différends frontaliers, 1909 - 1910*

fol. 45 - 57

Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Bandeng und Bali, 1909

*Frontières administratives et territoriales (frontières tribales). - Bandeng et Bali, 1909*

fol. 51 - 52

Bekämpfung von Unruhen im Bezirk Bamenda, Mai - August 1910

*Répression des troubles dans le District de Bamenda, Mai-Août 1910*

fol. 71 - 81

Njoya, Oberhäuptling von Bamum (Fumban). - Geschenke an das Reichs-Kolonialamt. - Weiterleitung durch Gouverneur Dr. Seitz, 17.1.1910

*Njoya, Chef supérieur des Bamoun (Foumban). - Cadeaux offerts à l'Office colonial de l'Empire. - Envoyés par le Gouverneur Dr. Seitz, 17.1.1910*

fol. 82 - 86

Evangelische Missionsgesellschaft in Basel. - Wegzug der Bagam aus dem Bali-Gebiet. - Bericht der Evangelischen Missionsgesellschaft, 1910 - 1911

*Société évangélique des Missionnaires de Bâle. - Départ des Bagam du territoire de Bali. - Rapport de la Société évangélique des Missionnaires, 1910 - 1911*

fol. 99 - 109

Strafsache gegen den Unterhauptling Fomessang von Bali wegen Mordes. - Protokoll der Militärstation Bamenda, 20.1.1911

*Procès pour meurtre contre le Sous-Chef Fomessang de Bali. - Compte-rendu établi par la Station militaire de Bamenda, 20.1.1911*

fol. 110 - 115

Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Dschang und Bamenda, 1908

*Frontières administratives et territoriales (frontières tribales). - Dschang et Bamenda, 1908*

fol. 118 - 119

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Kentou. - Übergabe an Sergeant Krüger durch Feldwebel Kramer, 2.7.1911

*Services de l'administration locale. - Kentou - Passation de la Station au Sergent Krüger par le Maréchal des logis Kramer, 2.7.1911*

fol. 120 - 121

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Bamenda. - Verwaltungsänderungen (Planung), April 1912

*Services de l'administration locale. - Changements dans l'administration (Projet), Avril 1912*

fol. 129 - 130

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Wiedereinsetzung des verbannten Häuptlings Batebe. - Bericht von Oberleutnant Adametz, Bamenda, 1912

*Affaires des Chefs indigènes. - Réinstallation du Chef Batebe, déporté. - Rapport du Premier-Lieutenant Adametz, Bamenda, 1912*

fol. 132 - 133

Dienststellen der Spezialverwaltung. - Kuti (landwirtschaftliche Versuchsanstalt). - Übertragung von Verwaltungsbefugnissen an den Anstaltsleiter Dr. Krüger und dessen Nachfolger Dr. Simoneit, März, Juni 1912

*Services de l'administration spéciale. - Kouti (Remise de la direction administrative au directeur du Centre d'essai agricole, le Dr. Krüger et son successeur le Dr. Simoneit, Mars, Juin 1912*

fol. 134 - 137

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Bali-Gebiet, insbesondere Stützung des regierungstreuen Häuptlings Bali, 1911 - 1912

*Conditions politiques, militaires et économiques. - Région de Bali, notamment soutien au Chef Bali, fidèle au Gouvernement, 1911 - 1912*

fol. 149 - 194

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Baminge-Expedition vom 17.7.- 23.8.1912 (Hauptmann Adametz, Bamenda), 1912

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition de Baminge du 17.7.-23.8.1912 (Capitaine Adametz, Bamenda), 1912*

fol. 195 - 250

Schutztruppe für Kamerun. - 7. Kompanie. - Stationierung einer Abteilung der Schutztruppe für Kamerun im Residenturbezirk. - Denkschrift von Hauptmann Thierry, Garua, juni, September 1904

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 7ème compagnie. - Déploiement d'un détachement de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun dans le District de la Residentur. - Mémorandum du Capitaine Thierry, Garoua, Juin, Septembre 1904*

fol. 218 - 224

Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Bamenda und Ossidinge, 1912

*Frontières administratives et territoriales (frontières tribales). - Bamenda et Ossidinge, 1912*

fol. 251 - 254

Karte mit Erkundung des Mbam von Wonang bis Mbamti (April 1911) von Oberleutnant Winkler und des Nun von Wonang bis Baka (März und April 1911) von Leutnant von der Leyen, 1:500 000, Druck, einfarbig, Verlag: Hofbuchhandlung von E.S.Mittler & Sohn, Berlin, 1911

*Carte d'exploration du Mbam de Wonang jusqu'à Mbamti (avril 1911) du Premier-Lieutenant Winkler et du Noun de Wonang jusqu'à Baka (mars et avril 1911) du Lieutenant von der Leyen, 1:500 000, impression, unicolore, Edition: Hofbuchhandlung von E.S.Mittler & Sohn, Berlin, 1911*

## Banjo

### Banyo

FA 1 / 112 BArch R 175-I/112

Verwaltung des Bezirkes 1902 - 1904

*Administration du District 1902 - 1904*

(F)

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Banjo. - Ernennung des Leutnants Sandrock zum stellvertretenden Stationsleiter, 13.2.1902

*Services de l'administration locale. - Nomination du Lieutenant Sandrock comme Chef adjoint de la Station, 13.2.1902*

fol. 2

Handel der Einheimischen mit Landesprodukten. - Bericht von Leutnant Sandrock, Banjo, April 1902

*Commerce des indigènes avec des produits du pays. - Rapport du Lieutenant Sandrock, Banyo, Avril 1902*

fol. 8 - 10

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaoua. - In Tibati. - Bericht von Oberleutnant Sandrock, 4. 4.1902

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua. - A Tibati. - Rapport du Premier-Lieutenant Sandrock, 4.4.1902*

fol. 11 - 12

Expedition der Stationsleiter von Banjo (Leutnant Sandrock, Oberleutnant Houben). - Galim-Expedition (14.-26.3.1902), 1902

*Expédition des Chefs de la station de Banyo (Lieutenant Sandrock, Premier-Lieutenant Houben). - Expédition Galim (14.-26.3.1902), 1902*

fol. 21 - 28



Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaua. - Banjo-Gebiet - Bericht von Leutnant Sandrock, 15.5.1902

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua. - Région de Banyo - Rapport du Lieutenant Sandrock, 15.5.1902*

fol. 31 - 32

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Banjo. - Übernahme der Station durch Oberleutnant Houben, 18.6.1902

*Services de l'administration locale. - Banyo. - Passation du commandement de la Station au Premier-Lieutenant Houben, 18.6.1902*

fol. 33

Expedition der Stationsleiter von Banjo (Leutnant Sandrock, Oberleutnant Houben). - Gefecht bei Kumbo am 4.6.1902 und Überfall der Bansso (Bascho) am 7.6.1902, 1902

*Expédition des Chefs de la station de Banyo (Lieutenant Sandrock, Premier-Lieutenant Houben). - Bataille du 4.6.1902 près de Kumbo et attaque des Bansso le 7.6.1902, 1902*

fol. 34 - 35

Expedition der Stationsleiter von Banjo (Leutnant Sandrock, Oberleutnant Houben). - Bafut-Expedition (Juni-Juli 1902), 1902

*Expédition des Chefs de la station de Banyo (Lieutenant Sandrock, Premier-Lieutenant Houben). Expédition Bafut (juin - juillet 1902), 1902*

fol. 36 - 46

Njoya, Oberhäuptling von Bamum (Fumban). - Übergabe einer Flagge und eines Revolvers durch die Station Banjo, September 1902

*Njoya, Chef supérieur des Bamoun (Foumban). - Remise d'un drapeau et d'un revolver par la Station de Banyo, Septembre 1902*

fol. 48 - 51

Tschadsee-Expedition (Oberstleutnant Pavel). - Expedition Bali Banjo (8.1.-7.2.1902) hierin auch: Ermordung von Oberleutnant Nolte am 1.2.1902 in Banjo, 1902

*Expédition au Lac Tchad (Lieutenant-Colonel Pavel) - Expédition Bali - Banyo (8.1.-7.2.1902), ici également: Assassinat du Premier-Lieutenant Nolte le 1.2.1902 à Banyo, 1902*

fol. 53 - 57

Einzelfälle. - Nolte, Oberleutnant. - Ermordung in der Burg des Lamidos Omaru in Banjo am 1.2.1902, 1902

*Cas individuels. - Nolte, Premier-Lieutenant. - Assassiné au Château fort du Lamido Oumarou à Banyo le 1.2.1902, 1902*

fol. 58

Merima Issa (Bruder des am 1.2.1902 anlässlich der Ermordung von Oberleutnant Nolte erschossenen Lamidos Omaru von Banjo). - Abtransport zur Küste und Erschießung auf der Flucht gemeinsam mit Sariki-n-zaggi und dem Kaigama Adamou durch das Begleitkommando unter Leutnant Sandrock am 25.2.1902, 1902

*Mérima Issa (frère du Lamido Oumarou de Banyo tué par balle au moment de l'assassinat du Premier-Lieutenant Nolte). - Transfert à la côte et abattu le 25.2.1902 par le détachement d'escorte sous le commandement du Lieutenant lors d'une tentative de fuite avec Sariki-n-zaggi et le Kaigama Adamou Sandrock, 1902*

fol. 68

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaua. - Banjo-Gebiet. - Bericht von Oberleutnant von Madai, August-Oktober 1902

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua. - Région de Banyo - Rapport du Premier-Lieutenant von Madai, Août-Octobre 1902*

fol. 69 - 112

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo Juni - September 1902, 1902

*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo Juin - Septembre 1902, 1902*

fol. 121 - 140

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo 24.1.-12.6.1902, 1902

*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo 24.1. - 12.6.1902, 1902*

fol. 130 - 141

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo Dezember 1903, 1903

*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo Décembre 1903, 1903*

fol. 155 - 156

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Banjo-, Bamun- (Fumban-) Tikar Gebiet. - Bericht von Oberleutnant Müller, (1.2.1904)

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Banyo, de Bamoun (Foumban) et Tikar. - Rapport du Premier-Lieutenant Müller (1.2.1904)*

fol. 160 - 165

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Galim-Expedition vom 15.10.-15.11.1904 (Leutnant Achenbach), 1904

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer) - Expédition de Galim du 15.10-15.11.1904 (Lieutenant Achenbach), 1904*

fol. 178 - 201

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo Juli 1904, 1904

*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo juillet 1904, 1904*

fol. 184 - 187

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Banjo August - September 1904, 1904

*Rapports des services de l'administration générale. - Banyo Août - Septembre 1904, 1904*

fol. 198 - 199

Lageskizze der Station Banjo (mit Grundrisskizze) ohne Maßstab. Federzeichnung mit farbigen Einzeichnungen, Sandrock, Leutnant, 31.3.1902

*Croquis de l'emplacement de la Station de Banyo (avec croquis du plan de sol) sans échelle, dessin à la plume avec inscriptions en couleur, Sandrock, Lieutenant, 31.3.1902*

Neueinrichtung der Station durch Leutnant Sandrock nach Ermordung von Oberleutnant Nolte am 1.2.1902, 20.4.1902

*Nouvelle installation de la Station par le Lieutenant Sandrock après l'assassinat du Premier-Lieutenant Nolte le 1.2.1902, 20.4.1902*

## Dschang

## Dschang

FA 1 / 114 BArch R 175-I/114

Verwaltung des Bezirkes Dschang, enthält nur: Personalanforderungen und Regelung von Heimaturlaubsansprüchen

**1905 - 1913**

*Administration du District de Dschang; contient seulement: Demande de personnel et règlement des droits au congé*

(F)

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Unternehmung im Bezirk Fontem an der Kabo-Straße vom 6.-10.7.1905 (Hauptmann Schniewindt); auch: Missbilligung dieser ohne Genehmigung durchgeführten Maßnahme durch Gouverneur von Puttkamer, 1906

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Opération dans le District de Fontem au long de la route de Kabo du 6.-10.7.1905 (Capitaine Schniewindt); voir également: Désapprobation de cette mesure menée sans l'autorisation préalable du Gouverneur von Puttkamer, 1906*

fol. 1 - 6

## Duala

### Douala

FA 1 / 48

Erlass des Gouverneurs über die Umbenennung von Kamerun in Duala

**17. Mai 1901**

*Décrets du Gouverneur portant changement du nom de la ville de Kamerun en Douala*

(F)

## Ebolowa

### Ebolowa

Verwaltung des Bezirkes

*Administration du District*

FA 1 / 115 BArch R 175-I/115

Band 3 (alt)

**1904 - 1908**

*Vol. 3 (ancien)*

(F) Band 3 Bl. 10-14, 105 fehlen

*Vol. 3 Feuilles 10-14, 105 manquent*

Regionale Grenzangelegenheiten. - Ebolowa

*Questions des frontières régionales. - Ebolowa*

fol. 1 - 30

Französische Übergriffe gegen deutsche Handelsfirmen an der Südgrenze, 1902 - 1907

*Exactions françaises contre des sociétés commerciales allemandes dans la zone de la frontière méridionale, 1902 - 1907*

fol. 1 - 36

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Bereisung des Bezirks Ebolowa vom 17.1.-8.4.1905 (Oberleutnant von Sobbe), April 1905

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Tournée dans le District d'Ebolowa du 17.1.-8.4.1905 (Premier-Lieutenant von Sobbe), Avril 1905*

fol. 11 - 15

Ermordung des Kaufmannes Heinrichsen von der Bremer Westafrika-Gesellschaft mbH am 5.4.1905. - Bericht von Oberleutnant von Sobbe, Ebolowa, 1905

*Assassinat du Commerçant Heinrichsen de la Bremer Westafrika-Gesellschaft le 5.4.1905. - Rapport du Premier-Lieutenant von Sobbe, Ebolowa, 1905*

fol. 21

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ebolowa. - Übergabe der Militärstation an Unteroffizier Kastilan durch Unteroffizier Greca in Abwesenheit des erkrankten Stationsleiters, Oberleutnant von Sobbe, 15.9.1905

*Services de l'administration locale. - Ebolowa. - Passation de la Station militaire au Sous-Officier Kastilan par le Sous-Officier Greca en absence pour des raisons de maladie du Chef de Station, Premier-Lieutenant von Sobbe, 15.9.1905*

fol. 32 - 33

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Ebolowa-Gebiet. - Bericht von Unteroffizier Kastilan, 25.10.1905

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région d'Ebolowa. - Rapport du Sous-Officier Kastilan, 25.10.1905*

fol. 35 - 37

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ebolowa. - Übergabe der Militärstation an Feldwebel Schlieder durch Unteroffizier Kastilan, 19.12.1905

*Services de l'administration locale. - Ebolowa. - Passation de la Station militaire au Maréchal des logis Schlieder par le Sous-Officier Kastilan, 19.12.1905*

fol. 47 - 49

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ebolowa. - Prüfung der Inventarien, Materialien und des Proviantes durch Stationsleiter Hauptmann Zimmermann. - Protokolle, 21.9.1904

*Services de l'administration locale. - Ebolowa. - Contrôle de l'inventaire, du matériel et des provisions par le Chef de Station, Capitaine Zimmermann. - Comptes-rendus, 21.9.1904*

fol. 61 - 68

Einzelfälle. - Heinicke, Oberleutnant. - Einsetzung als Führer der 5. Kompanie in Ebolowa, 12.3.1906

*Cas individuels. - Heinicke, Premier-Lieutenant. - Recruté comme Chef de de la 5ème compagnie à Ebolowa, 12.3.1906*

fol. 72

Einzelfälle. - von Sobbe, Oberleutnant, - Ablösung als Stationsleiter von Ebolowa wegen Erkrankung, 12.3.1906

*Cas individuels. - von Sobbe, Premier-Lieutenant. - Destitution comme Chef de la Station d'Ebolowa en raison de santé, 12.3.1906*

fol. 72

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ebolowa. - Übergabe der Militärstation an Oberleutnant Heinicke durch Feldwebel Schlieder, 1.4.1906

*Services de l'administration locale. - Ebolowa. - Passation de la Station au Premier-Lieutenant Heinicke par le Maréchal des logis Schlieder, 1.4.1906*

fol. 78 - 80

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Unternehmung in das Gebiet der Ntum-Häuptlinge und von Bitam (Oberleutnant Heinicke, Ebolowa) Erteilung der Genehmigung durch das Kommando der Schutztruppe für Kamerun, 29.5.1906

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Opération dans le territoire des Chefs Ntoumou et Bitam (Premier-Lieutenant Heinicke, Ebolowa). Permission par l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 29.5.1906*

fol. 83 - 89

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Bule-Gebiet. - Bericht von Oberleutnant von Sobbe, 8.1.1906

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Territoires Boulou - Rapport du Premier-Lieutenant von Sobbe, 8.1.1906*

fol. 95 - 100

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Lebenslängliche Verbannung des angeblich geistesgestörten Bule-Häuptlings Ile nach Victoria wegen ständiger Unruhestiftung im Bezirk Ebolowa sowie dessen endgültige Übernahme durch das Bezirksamt Edea, 1905 1906

*Questions des Chefs indigènes. - Déportation à vie du Chef Bulu Ile, vraisemblablement un déséquilibré mental, à Victoria pour incitation sans cesse aux troubles dans le District d'Ebolowa ainsi que son transfert définitif au Poste du district d'Edéa, 1905 - 1906*

fol. 105 - 117

Arbeiter- und Trägerwesen. - Einziehung von Kopfgeldern und Passagekosten für Pflanzungsarbeiter. - Verfügung des stellvertretenden Gouverneurs Dr. Ebermaier, 8.10.1903

*Travailleurs et portage. - Recouvrement des primes de tête et de passage en faveur des travailleurs de plantation. - Disposition du Gouverneur par intérim, Dr. Ebermaier, 8.10.1903*

fol. 108 - 109

Ebolowa, Bezirk. - Erschließungsarbeiten an der Poststraße Sangmelima-Elemovo (Elemvoo), 1907

*District d'Ebolowa. - Travaux d'aménagement routiers sur la Poststraße Sangmélina - Elemvo'o, 1907*

fol. 139 - 146

Pockenschutzimpfung im Bezirk Ebolowa. - Bereitstellung von Lymphpe, März 1907

*Vaccin contre la variole dans le District d'Ebolowa. - Mise à disposition de liquide lymphatique, Mars 1907*

fol. 150

Überschreitung der deutsch-französischen Grenze zur Befreiung von zwei französischen Kaufleuten aus der Gefangenschaft der Essamasala. - Bericht von Leutnant von Oertzen, Akoafim, 1907

*Violation de la frontière en raison de la libération de deux Commerçants français détenus par les Essamasala. - Rapport du Lieutenant von Oertzen, Akoafim, 1907*

fol. 172 - 182

Untersuchungen der Station Ebolowa gegen den Jendam-Häuptling Assam wegen Einbruchdiebstahles bei dem Kaufmann Köhne, Jantum bei Sangmelima, 1907

*Enquêtes de la Station d'Ebolowa contre le Chef Yendam Assam pour cambriolage chez le Commerçant Köhne, Yantoum près de Sangmélina, 1907*

fol. 184 - 203

Skizze zum Tatort der Ermordung des Kaufmanns Heinrichsen von der Firma Bremer Westafrika-Gesellschaft mbH. im Bezirk Ebolowa am 5.4.1905, o.M., Federzeichnung mit farbigen Eintragungen von Sobbe, Oberleutnant, 1905

*Croquis du lieu de l'assassinat du Commerçant Heinrichsen de la Bremer Westafrika-Gesellschaft mbH. dans le District d'Ebolowa le 5.4.1905, sans échelle, dessin à la plume avec inscriptions en couleur de von Sobbe, Premier-Lieutenant, 1905*

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ebolowa 1904/05; Februar - Dezember 1905, 1905  
*Services de l'administration locale. - Ebolowa 1904/05; Févr. - Décembre 1905, 1905*

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ebolowa Januar - Dezember 1906, 1906  
*Services de l'administration locale. - Ebolowa Janvier-Décembre 1906, 1906*

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ebolowa Januar - November 1907, 1907

*Services de l'administration locale. - Ebolowa Janvier - Novembre 1907, 1907*

FA 1 / 116 BArch R 175-I/116

Bd 2: 1912 - 1914

*Vol. 2: 1904 - 1909*

(F)

Heranziehung der Träger der Firmen im Süden des Schutzgebietes Kamerun als Gouvernementsarbeiter zum Straßenbau. - Beschwerden, August 1912

*Réquisitionnement des porteurs des firmes installées au Sud du Protectorat du Cameroun comme travailleurs de la construction routière. - Plaintes, Août 1912*

fol. 2 - 9

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Baibokum. - Übertragung der Verwaltungsbefugnisse an die im Bezirk Mao Kabbi stationierte 12. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun, 1.2.1913

*Services de l'administration locale. - Baibokoum. - Passation des compétences administratives à la 10ème compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnée dans le District de Woleu-Ntem, 1.2.1913*

fol. 29

Schutztruppe für Kamerun. - 10. Kompanie. - Übertragung der Verwaltungsbefugnisse einer Station an die in Oyem (Bezirk Wolö Ntem) stationierte Kompanie. - Verfügung des Gouvernements, 1.2.1913

*Troupe du Protectorat du Cameroun. - 10ème compagnie. - Passation des compétences de l'administration à la 10ème compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnée dans le District de Woleu-Ntem. - Disposition du Gouvernement, 1.2.1913*

fol. 29

Schutztruppe für Kamerun. - 5. Kompanie. - Auflösung am 1.4.1913 anlässlich der Übernahme dieser Station in die Zivilverwaltung und Neuaufstellung ab 1.4.1913 in Neu-Kamerun. - Befehl des Kommandos der Schutztruppe für Kamerun, 24.2.1913

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 5ème compagnie. - Dissolution le 1.4.1913 à l'occasion de l'intégration de la Station dans l'administration civile et du remaniement du 1.4.1913 au Neukamerun. - Ordre de l'État-Major de Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 24.2.1913*

fol. 35 - 37

Ebolowa. - Übergabe der Militärstation an den kommissarischen Bezirksamtman, Stabsarzt Jäger, durch Oberleutnant Heinicke, 15.4.1913

*Ebolowa. - Passation de la Station militaire au Chef de District par intérim, le Médecin de l'État-Major Jäger, par le Premier-Lieutenant Heinicke, 15.4.1913*

fol. 59 - 68

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Planung durchgreifender Maßnahmen gegen die selbstbewusste und zu Übergriffen neigende Bevölkerung des Bezirkes Ebolowa. - Verfügung von Dr. Ebermaier auf Grund der Vorschläge des Hauptmann Heinicke, 16.7.1913

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Plan de mesures strictes contre la population du District d'Ebolowa jugée arrogante et inclinée à des exactions. - Disposition du Dr. Ebermaier sur la base des propositions du Capitaine Heinicke, 16.7.1913*

fol. 91 - 92

Sanitätskorps der Schutztruppe für Kamerun. - Jahresbericht 1912/13, 1913

*Corps sanitaire de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Rapport annuel 1912/13, 1913*

fol. 94

Ebolowa. - Übergabe der Militärstation an Assessor Dr. Havemann durch Stabsarzt Dr. Jäger, 26.3.1914

*Ebolowa. - Passation de la Station à l'Assesseur Dr. Havemann par le Médecin de l'État-Major Dr. Jäger, 26.3.1914*

fol. 101 - 103

Ebolowa. - Übergabe der Militärstation an Oberleutnant von Hagen durch Assessor Dr. Havemann, 8.5.1914

*Ebolowa. - Passation de la Station militaire au Premier-Lieutenant von Hagen par l'Assesseur Dr. Havemann, 8.5.1914*

fol. 104 - 105

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ebolowa April-September 1912, Mai 1914, 1912, 1914

*Rapports des services de l'administration locale. - Ebolowa Avril - September 1912, Mai 1914, 1912, 1914*

fol. 107 - 108

Sangmelima. - Verwaltung der Station, 1912 - 1914

*Sangmélima - Administration de la Station, 1912 - 1914*

Sangmelima. - Übergabe der Station an den Stationsbeamten Mellenthin durch Feldwebel Niemeyer, 6.5.1913

*Sangmélima - Passation de la Station au fonctionnaire de la Station Mellenthin par le Maréchal Niemeyer, 6.5.1913*

## **Edea**

### **Edéa**

Verwaltung des Bezirkes

*Administration du District*

Band 1 - 5: fehlt

*Vol. 1 - 5 manquent*

FA 1 / 117 BArch R 175-I/117

Band 6

**1906 - 1908**

*Vol. 6*

(F)

Edea, Bezirk. - Verbesserung der Schiffbarkeit des Kwakwa-Creeks, 1906

*Edéa, District. - Amélioration de la navigabilité du crique Kwakwa, 1906*

fol. 4 - 35

Dienstreise zur Erkundung verschiedener möglicher Verkehrswege von der Küste nach Jaunde vom 15.12.1906 - 16.1.1907 (Bezirksamtman Krücke, Edea), 1906 - 1907

*Tournée de reconnaissance des routes réalisables à partir de la région côtière vers Yaoundé du 15.12.1906 - 16.1.1907 (Chef du District d'Edéa, Krücke), 1906 - 1907*

fol. 19 - 22

Errichtung einer öffentlichen Landungsstelle am Sanaga in Edea, 1907

*Construction d'un embarcadère public au bord de la Sanaga à Edéa, 1907*

fol. 36 - 37

Edea. - Bau eines Beamtenhauses, 1906 - 1907

*Edéa. - Construction d'une maison pour les fonctionnaires, 1906 - 1907*

fol. 49 - 94

Arbeiter- und Trägerwesen. - Eisenbahnbau. - Gestellung von Gefangenen des Maka-Aufstandes durch das Bezirksamt Jaunde, Januar 1910

*Travailleurs et portage. - Construction du chemin de fer. - Mise à disposition des prisonniers de la rébellion Maka par le Poste du district de Yaoundé, Janvier 1910*

fol. 54

Straßen-, Wege- und Brückenbau. - Edea, Bezirk. - Brücke über den Ngwe. - Erteilung der Baugenehmigung, 1907

*Construction des routes et ponts. - Edéa, District. - Pont sur la Ngwe. - Attribution de l'autorisation de construire, 1907*

fol. 74 - 86

Dienstreise in den östlichen Teil des Bezirkes Edea im Juli 1907 (Bezirksamtman Krücke), 1907

*Tournée dans la partie orientale du District d'Edéa en juillet 1907 (Chef de District Krücke), 1907*

fol. 95 - 99

Ausdehnung des bereits bestehenden Verbotes für die Edea-Leute zum Betreten des Hinterlandes auf die im Bezirk Lolodorf ansässigen Edea-Leute. - Bericht des Bezirksamtes Edea, 8.12.1905

*Extension de l'interdiction déjà applicable aux ressortissants d'Edéa de se rendre dans les territoires du Hinterland aux populations installées dans le District de Lolodorf. - Rapport du Poste de District d'Edéa, 8.12.1905*



## Garua

### Garoua

FA 1 / 54

Wiedererrichtung der Residenturen Garua und Küsseri

**16. Oktober 1906**

*Réinstallation des Residenturen de Garoua et Kousseri*

(F)

Verwaltung von Adamaua

*Administration de l'Adamaoua*

FA 1 / 118 BArch R 175-I/118

Band 1

**1902 - 1904**

Vol. 1

(F)

Schutztruppe für Kamerun. - 1. Kompanie. - Bildung durch Umwandlung der Garua-Expedition durch das Kommando der Schutztruppe für Kamerun ohne Genehmigung durch Gouverneur von Puttkamer, 1902

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 1ère compagnie. - Constitution par la transformation de l'expédition de Garoua par l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat sans l'autorisation préalable du Gouverneur von Puttkamer, 1902*

fol. 4

Personalwesen der Schutztruppe für Kamerun. - Stammkompanie der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung, 7.12.1902

*Personnel de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Compagnie titulaire de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justificatif du personnel, 7.12.1902*

fol. 19

Expedition in das Gebiet nördlich des Benue vom 13.1.-18.8.1902. - Angeblicher Grenzübertritt der Garua-Expedition. - Untersuchungen wegen eines britischen Protestes, 4.4.1902

*Expédition au Nord de la région de la Bénoué du 13.1. - 18.8.1902. - Violation de la frontière soupçonnée par l'expédition de Garoua. - Enquêtes après des protestations britanniques, 4.4.1902*

fol. 27 - 31

Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur durch Oberleutnant von Bülow (Nachfolger des am 5.2.1903 ermordeten Oberleutnant Graf Fugger von Glött), 8.3.1903

*Garoua. - Prise en charge ou passation de la Residentur par le Premier-Lieutenant von Bülow (Successeur du Premier-Lieutenant Graf Fugger von Glött, assassiné le 5.2.1903), 8.3.1903*

fol. 49

Errichtung einer Faktorei in Garua. - Vergebliche Bemühungen bei deutschen und britischen Firmen, 1902 - 1904

*Mise en place d'un comptoir à Garoua. - Vaines tentatives des firmes allemandes et britanniques, 1902 - 1904*

fol. 54

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Garua. 1 Kompanie der Schutztruppe für Kamerun April - Dezember 1903, 1903

*Rapports des services de l'administration générale. - Garoua. 1ère compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, Avril - Décembre 1903, 1903*

fol. 67 - 108

Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Einrichtung einer Faktorei in Ngaoundere zwecks Ausbeutung der Wildkautschukvorkommen im Grenzgebiet von Kunde. - Zusage gegenüber dem Gouvernement, 1904

*Firmes. - Randad & Stein, Hamburg. - Mise en place d'un comptoir à Ngaoundéré pour l'exploitation de l'hévéa sauvage dans la zone frontalière de Koundé. - En accord avec le Gouvernement, 1904*

fol. 92 - 213

Garua. - Einrichtung der Residentur, Kompetenzen des Residenten und vorläufige Übernahme der Geschäfte durch Hauptmann Thierry. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer (Entwurf), 20.9.1903

*Garoua. - Mise en place de la Residentur, compétences du Resident, Capitaine Thierry chargé des affaires à titre provisoire. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer (Projet), 20.9.1903*

fol. 103 - 104

Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur, 8. März 1903

*Garoua - Prise en charge ou passation de la Residentur, 8 mars 1903*

fol. 105 - 106

Vorbereitung zur Einführung des Bargeldverkehrs auf der Station Garua, September 1903

*Préparation à l'introduction du paiement en espèces à la Station de Garoua, Septembre 1903*

fol. 109

Garua. - Lieferung eines Hauses aus Asbestfertigungsteilen der Firma Asbest- und Gummiwerke Alfred Calmon AG., Hamburg, 1903

*Garoua. - Livraison des pièces d'assemblage en amiante pour la construction d'une maison par la firme Asbest- und Gummiwerke Alfred Calmon AG., Hambourg, 1903*

fol. 128 - 143

Garua. - Übergabe der Station durch die 1. Kompanie an den Residenten. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer (Entwurf), 20.11.1903

*Garoua. - Passation de la Station par la 1ère compagnie au Resident. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer (Projet), 20.11.1903*

fol. 145 - 159

Tschadsee-Reise vom 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer). - Angebliche Übergriffe des Sultans von Tibati gegen die Wute. - Auszug aus dem Monatsbericht der Station Joko, Januar 1904

*Tournée au Lac Tchad du 6.8.1904 (Gouverneur von Puttkamer) - Accusation du Sultan de Tibati d'avoir mené des agressions contre les Babouté. - Extrait du rapport mensuel de la Station de Yoko, Janvier 1904*

fol. 150

- Tibati-Ngaundere-Expedition vom 27.2. - 12.7.1904 (Hauptmann Thierry), 1904  
*Expédition Tibati-Ngaoundéré du 27.2.-20.3.1904 (Capitaine Thierry), 1904*  
fol. 152 - 252
- Aufstellung einer Polizeitruppe der Residentur Garua. - Vorbereitungen, September 1903, Mai 1904  
*Mise en place d'une Gendarmerie par la Residentur de Garoua. - Préparations, Septembre 1903, Mai 1904*  
fol. 159 - 199
- Dienststellen der Lokalverwaltung. - Dikoa. - Dienstanweisung für den Kommandanten der Garnison gemäß den Weisungen des Auswärtigen Amtes, 14.4.1903  
*Services de l'administration locale. Dikwa. - Note de service à l'attention du Commandeur de la garnison conformément aux instructions du Ministère des Affaires étrangères, 14.4.1903*  
fol. 164 - 165
- Garua. - Haushaltswesen - Anmeldungen zum Haushaltsplan 1905/06, 1904  
*Garoua., - Budget - Déclarations relatives au budget 1905/06, 1904*  
fol. 176 - 189
- Ermordung des stellvertretenden Residenten in Garua, Hauptmann Thierry, am 16.9.1904 bei Mubi. - Berichte des stellvertretenden Gouverneurs Dr. Ebermaier an das Auswärtige Amt, Oktober 1904  
*Assassinat du Resident adjoint à Garoua, Capitaine Thierry le 16.9.1904 près de Moubi. - Rapports du Gouverneur adjoint Dr. Ebermaier au Ministère des Affaires étrangères, Octobre 1904*  
fol. 226 - 277
- Personalveränderungen in der Verwaltung nach dem Tode des Hauptmanns Thierry am 16.9.1904. - Planung, 1904  
*Changements de personnel dans l'administration après le décès du Capitaine Thierry le 16.9.1904. -Projet, 1904*  
fol. 226 - 277
- Viehwirtschaft der Einheimischen in Adamaua. - Bericht von Hauptmann Thierry, 1904  
*Élevage chez les Indigènes de l'Adamaoua. - Rapport du Capitaine Thierry, 1904*  
fol. 253 - 254
- Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Dienstanweisungen, 15.7.1904  
*Services de l'administration locale. - Garoua. - Notes de service, 15.7.1904*  
fol. 260 - 263
- Durchführung militärischer Maßnahmen im Residenturbezirk Garua. - Beschwerde von Hauptmann Thierry über Oberleutnant Strümpell, August 1904  
*Réalisation des opérations militaires dans le District de la Residentur de Garoua. - Plainte du Capitaine Thierry à l'égard du Premier-Lieutenant Strümpell, Août 1904*  
fol. 264 - 270
- Gefecht bei Duhu auf dem Wege Dikwa (Dikoa) Garua am 3./4.7.1904 (Leutnant Schipper), 1904  
*Bataille près de Douhou sur la route de Dikwa en direction de Garoua le 3/4. 7.1904 (Lieutenant Schipper), 1904*

Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Listen, teilweise mit Namensangaben Garua - Planungen, 1902

*Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Listes, partiellement avec indication des noms, Garoua - Projets, 1902*

FA 1 / 119 BArch R 175-I/119

Band 2

**1904 - 1905**

Vol. 2

(F) fehlt S. 1-12

*pages 1-12 manquent*

Dienstreife Victoria Nigeria Garua vom 5.9.-8.10.1904 (Hauptmann Langheld), 1904

*Tournée Victoria - Nigeria - Garoua du 5.9.-8.10.1904 (Capitaine Langheld), 1904*

fol. 1 - 8

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Zusammenarbeit mit den britischen Behörden, 1902 - 1910

*Frontières avec les possessions britanniques. - Collaboration avec les autorités britanniques, 1902 - 1910*

fol. 9 - 11

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua*

fol. 13 - 14

Einführung der Reichsmünzen als offizielles Zahlungsmittel in Adamaoua neben dem Maria-Theresien-Taler. - Bericht von Hauptmann Thierry, August 1904

*Introduction de la monnaie impériale comme mode de paiement dans l'Adamaoua en dehors du Maria-Theresia-Taler, Août 1904*

fol. 17 - 18

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua Februar - Mai 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua Février -Mai 1905*

fol. 19 - 21

Polizeitruppe in Kamerun. - Ausgediente Schutztruppensoldaten. - Überweisung von Jaunde nach Garua als Polizeisoldaten, April 1904

*Gendarmerie au Cameroun. - Anciens Soldats de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Envoyés de Yaoundé à Garoua pour réintégrer la Gendarmerie en qualité de Soldats, Avril 1904*

fol. 22 - 24

Polizeitruppe in Kamerun. - Verteilung der Polizeisoldaten in Adamaoua, 10.10.1904

*Gendarmerie au Cameroun. - Répartition des membres de la Gendarmerie dans l'Adamaoua, 10.10.1904*

fol. 24

Französischer Transitverkehr durch das Schutzgebiet Kamerun

*Trafic de transit français dans le territoire du Protectorat du Cameroun*

fol. 26

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Mubi (Wirren bei der Neubesetzung des Sultanats) Bericht von Oberleutnant Sandrock, Oktober 1904

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Moubi (Chaos à l'occasion de la réoccupation du Sultanat) Rapport du Premier-Lieutenant Sandrock, Octobre 1904*

fol. 28 - 36

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Lauan Haman von Kalfu. - Verursachung von Unruhen im Gebiet von Marua. - Bericht von Hauptmann Langheld, September-Oktober 1904

*Questions des Chefs indigènes. - Lauan Haman de Kalfou. - Provocation des troubles dans la zone de Maroua. - Rapport du Capitaine Langheld, Septembre - Octobre 1904*

fol. 39 - 44

Einzelfälle. - Dominik, Hans, Oberleutnant. - Zustimmung zur Übernahme in die Schutztruppe für Kamerun bei Einsetzung als Resident in Garua. - Erklärung von Hauptmann Dominik, 23.10.1904

*Cas individuels. - Dominik, Hans, Premier-Lieutenant. - Accord avec sa mutation à la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun en cas de son installation comme Resident à Garoua. - Déclaration de Hans Dominik, 23.10.1904*

fol. 48 - 49

Einzelfälle. - Dominik, Hans, Oberleutnant. - Forderung militärischer Machtmittel bei Einsetzung als Resident. - Bericht von Oberleutnant Dominik, 23.10.1904

*Cas individuels. - Dominik, Hans, Premier-Lieutenant. - Réclamation des moyens militaires en cas de son installation comme Resident. - Rapport du Premier-Lieutenant Dominik, 23.10.1904*

fol. 48 - 49

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Fehler des ermordeten Hauptmann Thierry bei der Verwaltung von Adamaua. - Bericht des stellvertretenden Gouverneurs Gleim an das Auswärtige Amt, 18.11.1904

*Services de l'administration locale. - Garoua - Fautes commises dans l'administration de l'Adamaoua par le Capitaine Thierry. - Rapport du Gouverneur adjoint Gleim au Ministère des Affaires étrangères, 18.11.1904*

fol. 50 - 53

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Austausch der in Garua stationierten Polizei gegen eine Kompanie sowie die sich daraus ergebenden Veränderungen in der Stationierung von Einheiten der Schutztruppe für Kamerun im Schutzgebiet Kamerun, 18.11.1904

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Échange de la Gendarmerie déployée à Garoua contre une Compagnie et les conséquences qui en découlent pour le déploiement des détachements de la Troupe coloniale du Protectorat dans l'ensemble du Protectorat du Cameroun, 18.11.1904*

fol. 50 - 53

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Besetzung der Residentur mit Hauptmann Glauning. - Bericht des stellvertretenden Gouverneurs Gleim an das Auswärtige Amt, 18.11.1904

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Occupation de la Residentur par le Capitaine Glauning. - Rapport du Gouverneur adjoint Gleim au Ministère des Affaires étrangères, 18.11.1904*

fol. 50 - 53

Aufhebung der Residentur Adamaua-Bornu mit Sitz in Garua und Wiedereinrichtung der früheren Residenturen Adamaua (Garua) und der Tschadsee-Länder (Kusseri). - Runderlass von Gouverneur von Puttkamer, 16.10.1906

*Dissolution de la Residentur de l'Adamaoua-Bornou avec siège à Garoua et réinstallation des anciennes Residenturen de l'Adamaoua (Garoua) et des Territoires du Lac Tchad (Kousseri). - Circulaire du Gouverneur von Puttkamer, 16.10.1906*

fol. 54

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kusseri März- Dezember 1904  
*Rapports des services de l'administration générale. - Kousseri mars-décembre. 1904, Décembre 1904*

fol. 55 - 58

Öffentliche Sicherheit. - Eingreifen gegen Postüberfälle im Residenturbezirk Garua. - Bericht von Oberleutnant Stieber, Kusseri, August 1904

*Sécurité publique. - Intervention contre le vol de courrier dans le District de la Residentur de Garoua. - Rapport du Premier-Lieutenant Stieber, Kousseri, Août 1904*

fol. 59 - 68

Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur durch Hauptmann Glauning, 12.10.1904

*Garoua. - Prise en charge ou passation de la Residentur par le Capitaine Glauning, 12.10.1904*

fol. 69 - 70

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaua. - Bericht von Hauptmann Glauning, 15.10.1904

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua - Rapport du Capitaine Glauning, 15.10.1904*

fol. 72 - 74

Beachtung der Instruktionen über die Beratung der einheimischen Machthaber und der Vermittlertätigkeit selbst in Fällen offener Feindseligkeiten zwischen denselben. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 11.6.1905

*Respect des instructions concernant le rôle attribué de conseiller et d'intermédiaire auprès des autorités locales même en cas des opérations hostiles ouvertes entre elles-mêmes. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 11.6.1904*

fol. 87

Schutztruppe für Kamerun. - 7. Kompanie. - Stationierung der Kompanie in Garua auf Grund der Forderungen des Hauptmann Glauning, Garua, 21.2.und 11.6.1905

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 7ème compagnie. - Déploiement de la compagnie à Garoua sur la demande du Capitaine Glauning, Garoua, 21.2. et 11.6.1905*

fol. 80 - 88

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur durch Hauptmann Zimmermann, 17.7.1905

*Services de l'administration locale. - Garoua. - Prise en charge ou passation de la Residentur par le Capitaine Zimmermann, 17.7.1905*

fol. 104

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Strafunternehmung gegen die Toro am 9.5.1905 (Leutnant Nitschmann), 1905

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Sanction de Toro le 9.5.1905 (Lieutenant Nitschmann), 1905*

fol. 107 - 112

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Ngaundere-Expedition im Mai 1905 (Hauptmann Langheld), 1905

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition de Ngaoundéré en mai 1905 (Capitaine Langheld), 1905*

fol. 113 - 115

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Ngaundere (Thronstreitigkeiten). - Bericht von Hauptmann Langheld und Zimmermann, März 1905

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Ngaoundéré (conflits du trône). - Rapport du Capitaine Langheld et Zimmermann, Mars 1905*

fol. 127 - 133

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Hamadjam, Lamido von Tibati. - Verbannung nach Duala. - Verbesserung der Lebensverhältnisse für den Lamido und seinen Kaigama Taifu. - Bemühungen von Regierungsarzt von Brauchitsch, 12.9.1905

*Questions des Chefs indigènes. - Hamadjam, Lamido de Tibati. - Déportation à Douala. - Amélioration des conditions de vie du Lamido et de son Kaigama Taifou. - Sollicitations du Médecin officiel von Brauchitsch, 12.9.1905*

fol. 134 - 135

Skizze zum Gefechtsbericht des Leutnants von Raben über die kriegerische Unternehmung gegen die Kango-Heiden in Adamaua in der Zeit vom 18.-25.6.1905, ohne Maßstab., Bleistiftzeichnung mit farbigen Eintragungen (durch drei stark vergilbte Fotografien der Gebirgslage, 1905

*Croquis du rapport de bataille du Lieutenant von Raben sur les opérations de guerre contre la tribu animiste Kango dans l'Adamaoua du 18.-26.6.1905, sans échelle, dessin au crayon avec des inscriptions en couleur (avec trois photos du paysage montagneux fortement jaunies), 1905*

Duala. - Einrichtung der Regierungsschule und Einsetzung eines afrikanischen Hilfslehrers. - Bericht von Hauptmann Langheld, Juni 1905

*Douala. - Ouverture de l'école gouvernementale et engagement d'un enseignant-auxiliaire africain. - Rapport du Capitaine Langheld, Juin 1905*

FA 1 / 120 BArch R 175-I/120

Band 3

**1903 - 1905**

Vol. 3

(F) S. 233-241 starke Fraßspuren, einige Seiten sind zerfallen; sonst Band gut erhalten

*Fortes traces d'insectes, plusieurs pages décomposées, mais le volume est conservé en bon état*

Schutztruppe für Kamerun. - Waffen und Ausrüstung. - Gebirgsgeschütz 6,7 cm und weitere militärische Ausrüstung der Residentur Garua - Anforderung durch Hauptmann Thierry, April 1904

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Armes et équipement. - Canon de montagne 6.7 cm et d'autres équipements militaires de la Residentur de Garoua. - Demande du Capitaine Thierry, Avril 1904*

fol. 1 - 7

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua August 1904 - Januar 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur de Garoua Août 1904 - Janvier 1905*

fol. 9 - 12

Polizeitruppe in Garua. - Zustandsbericht von Hauptmann Langheld, 13.11.1904

*Gendarmerie à Garoua. - Rapport de situation par le Capitaine Langheld, 13.11.1904*

fol. 13 - 14

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Häuptlingstag in Ngaundere am 11.11.1904. - Bericht von Hauptmann Langheld, Garua, 1904

*Questions des Chefs indigènes. - Réunion des Chefs indigènes à Ngaoundéré le 11.11.1904. - Rapport du Capitaine Langheld, Garoua, 1904*

fol. 15 - 17

Ngaundere. - Aufhebung des Residenturpostens wegen Personalmangels der Schutztruppe für Kamerun, 17.11.1904

*Suppression du Poste de Residentur en raison du manque de personnel de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 17.11.1904*

fol. 18 - 21

Garua. - Übertragung des Oberbefehls über sämtliche im Gebiet der Residenturen Adamaua und Tschadsee-Länder stehenden Einheiten der Schutztruppe für Kamerun sowie der Führung der in Garua stationierten 7. Kompanie an den Residenten Hauptmann Langheld, 31.1.1905

*Garoua. - Passation du commandement suprême au Résident, le Capitaine Langheld, sur toutes les unités de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnées dans l'Adamaoua et dans les territoires du Lac Tchad de même que de la direction de la 7ème compagnie stationnée à Garoua, 31.1.1905*

fol. 24

Übernahme der Geschäfte der Residentur Adamaua und der Residentur der Tschadsee-Länder durch Hauptmann Langheld mit Sitz in Garua. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 31.1.1905

*Prise en charge des affaires de la Residentur de l'Adamaoua et de celle des territoires du Lac Tchad par le Capitaine Langheld avec siège à Garoua. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 31.1.1905*

fol. 25

Zusammenlegung der Residentur Adamaua und der Residentur der Tschadsee-Länder zur Residentur Adamaua-Bornu mit Sitz in Garua. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 27.2.1905

*Regroupement de la Residentur Adamaoua et de celle des territoires du Lac Tchad dans la Residentur Adamaoua-Bornou avec siège à Garoua - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 27.2.1905*

fol. 26

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur de Garoua*

fol. 29 - 30

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Durchführung einer gemeinsamen Unternehmung mit der Residentur Garua zur Öffnung der Straße Marua Garua



- Lutte contre des troubles et rébellions. - Réalisation d'une opération commune en collaboration avec la Residentur de Garoua pour l'ouverture de la route Maroua - Garoua*  
fol. 43 - 52
- Unruhen im Gebiet von Mubi Uba. - Bericht von Hauptmann Langheld, Garua, 14.2.1905  
*Troubles dans la zone de Moubi Ouba. - Rapport du Capitaine Langheld, Garoua, 14.2.1905*  
fol. 55 - 56
- Pocken und Windpocken. - Adamaua, Januar 1905  
*Variole et varicelle. - Adamaoua, Janvier 1905*  
fol. 55 - 58
- Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur an Hauptmann Thierry, 21.9.1903  
*Garoua. - Prise en charge ou passation de la Residentur au Capitaine Thierry, 21.9.1903*  
fol. 60 - 78
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Hamadjam, Lamido von Tibati. - Absetzung durch Hauptmann Zimmermann, Garua, 12.6.1905  
*Questions des Chefs indigènes. - Hamadjam, Lamido de Tibati. - Déstitution par le Capitaine Zimmermann, Garoua, 12.6.1905*  
fol. 79 - 210
- Lokalverwaltung, allgemein. - Verlegung bzw. Aufhebung verschiedener Militärstationen und -posten in Adamaua. - Planung, August 1905  
*Administration locale, en général. - Mutation et suppression de plusieurs Stations et Postes militaires dans l'Adamaoua - Projet, Août 1905*  
fol. 88 - 89
- Dienstreise nach Ngaoundere und Kunde vom 27.3. - 17.4.1905 (Hauptmann Langheld), 1905  
*Tournée de Ngaoundéré et Koundé du 27.3.-17.4.1905 (Capitaine Langheld), 1905*  
fol. 90 - 120
- Marsch Tibati Ngaoundere Garua von Mitte Juni - 11.7.1905 (Hauptmann Zimmermann), 1905  
*Marche Tibati - Ngaoundéré - Garoua de mi-juin - 11.7.1905 (Capitaine Zimmermann), 1905*  
fol. 121 - 123
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Lauan Haman von Kalfu. - Verbannung nach Duala, Mai - Juni 1905  
*Questions des Chefs indigènes. - Lauan Haman de Kalfou. - Déportation à Douala, Mai - Juin 1905*  
fol. 130 - 138
- Kusseri. - Auflösung der Residentur durch Hauptmann Stieber, 10.8.1905  
*Kousseri. - Dissolution de la Residentur par le Capitaine Stieber, 10.8.1905*  
fol. 139
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua. - Residentur Garua Juli-Dezember 1905 - Februar 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur de Garoua Juillet -Décembre 1905 - Février 1906*

fol. 140 - 217  
Angelegenheiten der Häuptlinge. - Dallil, Lamido von Ngaundere. - Hinrichtung des Dugga. - Untersuchungen, Juli 1905

*Questions des Chefs indigènes. - Dallil, Lamido de Ngaoundéré. - Exécution du Dugga. - Enquêtes, Juillet 1905*

fol. 148 - 150  
Angelegenheiten der Häuptlinge. - Gerka, Ardo von Mitschiga. - Beteiligung an der Ermordung des Maita sowie Verbannung nach Buea für zehn Jahre, September 1905

*Questions des Chefs indigènes. - Gerka, Ardo de Mitschiga. - Implication dans l'assassinat du Maita et déportation à Buea pour une durée de dix ans, Septembre 1905*

fol. 151 - 154  
Angelegenheiten der Häuptlinge. - Dallil, Lamido von Ngaundere. - Angebliche Verwendung als Hirte bei der Gouvernementsherde in Buea, Januar 1906

*Questions des Chefs indigènes. - Dallil, Lamido de Ngaoundéré. - Suspicion d'être employé comme berger chargé du troupeau du Gouvernement à Buea, Janvier 1906*

Regionale Grenzangelegenheiten. - Djau Kombol

*Questions des frontières régionales. - Djau Kombol*

fol. 156  
Bezahlung von Lebensmitteln für die Versorgung amtlicher Expeditionen und Transporte mit Gutscheinen. - Denkschrift Hauptmann Thierry, Garua, Mai 1904

*Paiement des denrées alimentaires pour le ravitaillement des expéditions officielles et transports avec coupons. - Mémoire du Capitaine Thierry, Garoua, Mai 1904*

fol. 160 - 162  
Afrikanische Angehörige der Schutztruppe für Kamerun. - Einstellung desertierter Senegalesen in die Schutztruppe für Kamerun durch Hauptmann Langheld, Garua, März 1905

*Membre africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Enrôlement des Sénégalais désertés en vue de leur incorporation dans la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun par le Capitaine Langheld, Garoua, Mars 1905*

fol. 163  
Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Einziehung der Steuern von Mbororo-Herden. - Bericht von Bautechniker Holstein, Oktober 1905

*Taxes et charges des Indigènes. - Recouvrement des taxes pour les troupeaux des populations Mbororo. - Rapport du Technicien du génie civil Holstein, Octobre 1905*

fol. 164  
Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur an Oberleutnant Schipper durch Hauptmann Zimmermann, 31.1. - 1.2.1906

*Garoua. - Prise en charge ou passation de la Residentur au Premier-Lieutenant Schipper par le Capitaine Zimmermann, 31.1. - 1.2.1906*

fol. 170 - 230  
Heranziehung von Tibati zur Arbeiter- und Trägerbestellung. - Gesuch Hauptmann Fabricius, Banjo, Januar 1906

- Réquisition de Tibati pour la commande des travailleurs et porteurs. - Demande du Capitaine Fabricius, Banyo, Janvier 1906*  
fol. 175 - 178
- Bereisung des Mandara-Gebirges vom 16.11.1905 - 20.1.1906, 1905 - 1906  
*Tournée à travers les Montagnes de Mandara du 16.11.1905 - 20.1.1906*  
fol. 183 - 208
- Einzelfälle. - Freyer, Oberarzt der Schutztruppe für Kamerun (stellvertretender Garnisonskommandant in Dikwa). Mehrfache Ausübung der eigenmächtigen Gerichtsbarkeit gegen Einheimische. Versagung der nachträglichen Bestätigung vollstreckter Todesurteile, u.a. gegen Sultan (Lauda ?). - Bericht von Oberleutnant Müller an das Auswärtige Amt, 12.4.1906  
*Cas individuels - Freyer, Médecin en chef de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun (Commandeur adjoint de la Garnison à Dikwa). Juridiction arbitraire et répétée contre des Indigènes. Refus de confirmer ultérieurement les condamnations à mort, entre autres contre le Sultan (Lauda?), - Rapport du Premier-Lieutenant Müller au Ministère des Affaires étrangères, 12.4.1906*  
fol. 211 - 213
- Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur an Oberleutnant Strümpell durch Oberleutnant Schipper, 24.2.1906  
*Garoua. - Prise en charge ou passation de la Residentur au Premier-Lieutenant Strümpell par le Premier-Lieutenant Schipper, 24.2.1906*  
fol. 221 - 225
- Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Banjo, Garua und Joko, 1905  
*Frontières administratives et territoriales (frontières tribales). - Banyo, Garoua et Yoko, 1905*  
fol. 225
- Dienstreise von Ibi auf dem Benue nach Garua (Oberleutnant Strümpell), 1906  
*Tournée de Ibi sur la Bénoué à Garoua (Premier-Lieutenant Strümpell), 1906*  
fol. 232
- Erhebung der Abgaben in den Sultanaten Tibati und Tinge durch die Station Banjo. - Denkschrift von Hauptmann Langheld, 3.2.1905  
*Perception des impôts dans les Sultanats de Tibati et Tinge par la Station de Banyo - Mémoire du Capitaine Langheld, 3.2.1905*  
fol. 233
- Einnahme der Galim-Burg und Neuregelung der Machtverhältnisse der einheimischen Herrscher, 1904  
*Occupation de Galim (Galimburg) et nouveau règlement au sujet des rapports de force des Chefs indigènes, 1904*  
fol. 234
- Banjo. - Nichtverlegung der Station nach Galim aus politischen Gründen. - Bericht von Leutnant Ostermayer, Mai 1905  
*Banyo. - Abandon du projet de transfert de la Station à Galim en raison de la situation politique. - Rapport du Lieutenant Ostermayer, Mai 1905*  
fol. 239 - 241
- Besetzung von Tibati. - Antrag von Hauptmann Langheld, Douala, 31.8.1905  
*Occupation de Tibati - Demande du Capitaine Langheld, Douala, 31.8.1905*  
fol. 242

Schutztruppe für Kamerun. - 7. Kompanie. - Verlegung von Garua nach Marua. -  
Denkschrift von Hauptmann Langheld, Duala, 31.8.1905

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 7ème compagnie. - Transfert de Garoua à Maroua. -  
Mémoire du Capitaine Langheld, Douala, 31.8.1905*

fol. 243

FA 1 / 121 BArch R 175-I/121

Band 4

1905 - 1906

Vol. 4

(F)

Islam. - Auftreten eines Mahdi in Nord-Nigeria. - Bericht des britischen Residenten in  
Jola, März-April 1906

*Islam. - Apparition d'un Mahdi au Nord-Nigeria. - Rapport du Resident britannique à Yola, Mars-Avril  
1906*

fol. 4 - 6

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Sanda, Schefu von Dikwa. - Wiedereinsetzung. -  
Gesuch, Mai 1906

*Questions des Chefs indigènes. - Sanda, Schefou de Dikwa. - Réinstallation. - Demande, Mai 1906*

fol. 7 - 15

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Banjo. - Unterstellung des Lamidats Tibati,  
18.6.1906

*Services de l'administration locale. - Banyo. - Subordination du Lamidat de Tibati, Mai 1906*

fol. 27 - 28

Firmen. - The Niger Company, Ltd.. - Eröffnung einer Faktorei in Garua, August 1906

*Firmes. - The Niger Company, Ltd. - Ouverture d'un comptoir à Garoua, Août 1906*

fol. 38 - 39

Strafexpedition gegen die Midjiwin und Bobojo an der Straße Binder (Kaele) Mendif  
Marua. - Vorbereitungen, Juli 1906

*Expédition punitive contre Midjiwin et Bobojo sur la route de Binder (Kaélé) Mindif Maroua. -  
Préparations, Juillet 1906*

fol. 44 - 45

Dikwa. - Aufhebung des Militärpostens durch Oberleutnant von Bülow. - Einspruch des  
Gouverneurs von Puttkamer, 1903

*Dikwa. - Suppression du Poste militaire par le Premier-Lieutenant von Bülow. - Opposition de la part du  
Gouverneur von Puttkamer, 1903*

fol. 52 - 53

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Marsch Garua (Bebene) Rey Buba -  
(Ssagdje) - Ngaundere - Garua vom 7.5.-Juni 1906 (Oberleutnant Strümpell), 1906

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Marche Garoua (Bibémi) - Rey Boubou - Ngaoundéré - Garoua du  
7.5. - Juin 1906 (Premier-Lieutenant Stümpell), 1906*

fol. 54 - 65

Ermordung im Bereich der Residentur Garua ansässiger Träger der Lagone-Pama-  
Grenzexpedition durch Lakka-Leute, 1913

*Assassinat des porteurs de l'expédition Logone-Pama originaires de la zone de la Residentur de Garoua par des Lakka, 1913*

fol. 58 - 60

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua Mai - Dezember 1906

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua Mai - Décembre 1906*

fol. 68 - 197

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Ssari- und Massios-Gebiet. - Bericht von Leutnant Nitschmann, 30.6.1906

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Ssari et de Massios. - Rapport du Lieutenant Nitschmann, 30.6.1906*

fol. 75 - 90

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Gerka, Ardo von Mitschiga. - Gerichtsverhandlung wegen Empörung und Mord, August 1905

*Questions des Chefs indigènes. - Gerka, Ardo de Mitschiga. - Procédure juridique pour soulèvement et assassinat, Août 1905*

fol. 91 - 105

Provisorisches deutsch-französisches Abkommen über den Grenzverlauf im Chari-Lagone-Tuburi-Gebiet: Einspruch des Residenten in Garua, Dezember 1905

*Accord frontalier franco-allemand provisoire sur les limites de la frontière dans la région du Chari-Logone-Toupouri: Contestation du Résident à Garoua, Décembre 1905*

fol. 106

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Befreiung der Grenzgebiete zwischen Lere (Lame) Benue vom 16.10.-4.11.1905 (Hauptmann Zimmermann), 1905

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Libération des zones frontalières entre Léré (Lame) Bénoué du 16.10. - 4.11.1905 (Capitaine Zimmermann), 1905*

fol. 107 - 114

Öffentliche Sicherheit. - Durchführung militärischer Unternehmungen gegen Straßenräuber. - Bericht von Leutnant Schipper, Binder, Oktober 1905

*Sécurité publique. - Réalisations des opérations militaires contre des brigands. - Rapport du Lieutenant Schipper, Binder, Octobre 1905*

fol. 115 - 123

Regionale Grenzangelegenheiten. - Binder

*Questions des frontières régionales. Binder*

fol. 124 - 127

Marsch Binder Kalfu Jagua Bongor Tchatibali Binder vom 5.-16.9.1905 (Leutnant Schipper), 1905

*Marche Binder - Kalfou - Yagoua - Bongor - Tchatibali Binder du 5. - 16.9.1905 (Lieutenant Schipper), 1905*

fol. 129 - 134

Dikoa. - Zeitweise Besetzung durch die in Kusseri stationierte 3. Kompanie, 1906

*Dikwa. - Occupation temporaire par la 3ème compagnie stationnée à Kousseri, 1906*

fol. 158 - 162

Angriff der auf französischem Gebiet ansässigen Tupuri auf den Posten Binder, Juni 1906

*Attaque des populations Toupouri installées sur le territoire français contre le Poste de Binder, Juin 1906*

fol. 166 - 170

Widersetzlichkeiten des Lamidos Sedu von Mendif. - Bericht von Sergeant Mellenthin Binder, 23.5.1906

*Désobéissance du Lamido Sedou de Mindif. - Rapport du Sergent Mellenthin Binder, 23.5.1906*

fol. 171 - 173

Hamadjam, Lamido von Tibati. - Gnadengesuch. - Ablehnung durch Oberst Müller, 12.10.1906

*Hamadjam, Lamido de Tibati. - Recours en grâce. - Refusé par le Colonel Müller, 12.10.1906*

fol. 178

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Proteste und Untersuchungen wegen deutscher Grenzübergriffe gegen Bornu, 1906

*Frontières avec les possessions britanniques. - Protestations et enquêtes au sujet des violations britanniques des frontières avec le Bornou, 1906*

fol. 180 - 183

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Binder Juni 1906, 1906

*Rapports des services de l'administration générale. - Binder Juin 1906, 1906*

fol. 187 - 197

Skizze zur Bezirksbereisung des Residenten in Garua, Hauptmann der Schutztruppe für Kamerun, Karl Zimmermann, in der Zeit vom 16.10. - 4.11.1905, 1:200 000, Mehrfarbige Zeichnung, Zimmermann, Hauptmann, 1905

*Croquis de la tournée dans le District du Resident à Garoua, le Capitaine de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, Karl Zimmermann, du 16.10 - 4.11.1905, 1:200 000, dessin multicolore, Zimmermann, Capitaine, 1905*

Strafexpedition gegen die Midjiwin und Bobojo an der Straße Binder (Kaele) Mendif Marua. - Bestrafung der Bobojo und Midjiwin. - Bericht des stellvertretenden Residenten in Garua, Oberleutnant der Schutztruppe für Kamerun, Kurt von Strümpell, Dezember 1906

*Expédition punitive contre les Midjiwin et Bobojo sur la route Binder (Kaele) Mindif Maroua. - Sanction contre les Bobojo et Midjiwin. - Rapport du Resident adjoint à Garoua, Premier-Lieutenant de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, Kurt von Strümpell, Décembre 1906*

Karte zum Marsch Binder - Kalfu - Jagua - Bongor - Suai - Tsatibali - Mburai- Binder des Leutnants Schipper in der Zeit vom 5.9.-16.9.1905, 1:250 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Schipper, Leutnant

*Carte de la marche Binder - Kalfou - Yagoua - Bongor - Souai - Tsatibali - Mbourai - Binder du Lieutenant Schipper du 5.9.-16.9.1905, 1:250 000, dessin à la plume avec des inscriptions en couleur, Schipper, Lieutenant*

- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua Januar - März 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua Janvier - Mars 1907*  
fol. 10 - 142
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Klagesache des Sohnes des gefallenen Lauan von Turus. / den regierenden Lauan sowie dessen vermeintlichen Oberherrn, wegen Beraubung und Bedrohung, 1906  
*Questions des Chefs indigènes. - Plainte du fils du Lamido Laouan de Tourous contre le Laouan au pouvoir et son soi-disant chef supérieur pour vol et menace, 1906*  
fol. 11 - 14
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Binder Juli (Auszug) - Oktober 1905, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Binder Juillet (extrait) - octobre 1905, 1905*  
fol. 15 - 82
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bongor Juli 1906, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Bongor juillet 1906, 1906*  
fol. 16
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Miltou Juli 1906 (Auszug), 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Miltou juillet 1906 (extrait), 1906*  
fol. 17
- Einführung einer Auswanderungssteuer für Eingeborene beim Wechsel in die benachbarten britischen und französischen Gebiete. - Denkschrift von Hauptmann Zimmermann, Januar 1906  
*Introduction d'une taxe d'émigration pour des Indigènes partant dans les territoires voisins français et britanniques. - Mémoire du Capitaine Zimmermann, Janvier 1906*  
fol. 29 - 32
- Französischer Transitverkehr durch das Schutzgebiet Kamerun, 1903 - 1913  
*Trafic de transit français dans le territoire du Protectorat du Cameroun, 1903 - 1913*  
fol. 33 - 52
- Dienstanweisung für Bezirksleiter. - Stellungnahmen zum Entwurf. - Residentur Garua, 6. Dezember 1906  
*Instructions aux Chefs de district. Commentaire sur le projet. - Residentur Garoua, 6 Décembre 1906*  
fol. 52a
- Firmen. - Randad & Stein, Hamburg. - Übergriffe der in Maijanga und Mbula stationierten Zollsoldaten der 7. Kompanie in Garua. - Untersuchung, September 1906  
*Firmes. - Randad & Stein, Hambourg. - Exactions commises à Garoua par des Soldats de la 7ème compagnie stationnée à Maijanga et Mboula. - Enquête, Septembre 1906*  
fol. 53 - 59

- Lokalverwaltung, allgemein. - Sicherung einheitlicher Verwaltungsgrundsätze und Befugnisse der stellvertretenden Bezirksleiter Runderlass (Signatur ?), 7.10.1907  
*Administration locale, en général. - Dispositions en vue d'assurer une administration homogène et compétente des Chefs de District adjoints - Circulaire (cote incertaine), 7.10.1907*  
fol. 56
- Dienstanweisung für Bezirksleiter. - Stellungnahmen zum Entwurf. - Residentur Kusseri, 10. 8.1906  
*Instructions aux Chefs de district. - Commentaire sur le projet. - Residentur Kousseri, 10.8.1906*  
fol. 67 - 69
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Gerichtsverhandlung gegen Djauro Bakori von Mombare wegen Auflehnung gegen Lamido Halidu von Binder, 21.7.1906  
*Questions des Chefs indigènes. - Procédure juridique contre Djauro Bakori de Mombare et pour soulèvement contre le Lamido Halidu de Binder, 21.7.1906*  
fol. 70 - 75
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Dallil, Lamido von Ngaundere. - Verbannung nach Buea. - Verbesserung der Lebensverhältnisse, März-Dezember 1906  
*Questions des Chefs indigènes. - Dallil, Lamido de Ngaoundéré. - Déportation à Buea. - Amélioration des conditions de vie, Mars-Décembre 1906*  
fol. 85 - 95
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Bestrafung des Madama. - Bericht von Oberleutnant von Raven, Residenturposten Binder, 26.1.1907  
*Questions des Chefs indigènes. - Sanction de Madama. - Rapport du Premier-Lieutenant von Raven, Poste de Residentur Binder, 26.1.1907*  
fol. 114 - 116
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Binder Januar 1907, 1907  
*Rapports des services de l'administration général. - Binder Janvier 1907, 1907*  
fol. 117 - 121
- Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Strafexpedition gegen die Midjiwin und Bobojo an der Straße Binder (Kaele) Mendif Marua. - Durchführung, Dezember 1906  
*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition punitive contre Midjiwin et Bobojo sur la route de Binder (Kaele) Mindif Maroua. - Exécution, Décembre 1906*  
fol. 122 - 134
- Binder (Residenturposten), Ermäßigung des Ausfuhrzolls beim Verlassen des deutschen Gebietes. - Antrag Capitaine Joamard, Februar 1907  
*Binder (Poste de Residentur), baisse de la taxe d'exportation à la sortie du territoire allemand. - Demande du Capitaine Joamard, Février 1907*  
fol. 143 - 145
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - In Garua. - Bericht von Hauptmann Zimmermann, 19.2.1907  
*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - À Garoua - Rapport du Capitaine Zimmermann, 19.2.1907*  
fol. 146 - 147
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Dienstreise Duala Garua von Januar Februar 1907 (Hauptmann Zimmermann), 1907



*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Tournée de Douala à Garoua de Janvier  
Février 1907 (Capitaine Zimmermann), 1907*

fol. 146 - 147

Kusseri. - Übernahme der Residentur durch Hauptmann Zimmermann, 12.3.1907

*Kousséri. - Passation de la Residentur au Capitaine Zimmermann, 12.3.1907*

fol. 149

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Nord-Adamaoua. -  
Bericht von Hauptmann Zimmermann, 12.3.1907

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - au Nord de l'Adamaoua - Rapport du  
Capitaine Zimmermann, 13.2.1907*

fol. 149 - 150

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ngaoundere. - Wiedereinrichtung des Postens. -  
Verfügung des Gouvernements, 12.6.1907

*Services de l'administration locale. - Ngaoundéré. - Réinstallation du Poste. - Disposition du  
Gouvernement, 12.6.1907*

fol. 166

Öffentliche Sicherheit. - Brauchbare Hinterladergewehre im Besitz eingeborener  
Machthaber im Residenturbezirk Kusseri, Oktober 1906

*Sécurité publique. - Fusils à chargement par la culasse encore utilisables en possession des autorités  
locales dans le District de la Residentur de Kousséri, Octobre 1906*

fol. 180

Recht zur Einsetzung von Militärpersonen als Leiter der Zivilverwaltung. - Denkschrift  
von Oberst Müller, 17.6.1907

*Droit d'enrôlement des militaires comme dirigeants dans l'administration civile. - Mémoire du Colonel  
Müller, 17.6.1907*

fol. 200 - 202

FA 1 / 123 BArch R 175-I/123

Band 6

**1906 - 1907 (1908)**

*Vol. 6*

(F)

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Sanda, Schefu von Dikwa. - Flucht von Schefu  
Ibrahim, 1906 - 1907

*Questions des Chefs indigènes. - Sanda, Schefou de Dikwa. - Fuite de Schefou Ibrahim, 1906 - 1907*

fol. 1 - 2

Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Proteste und Untersuchungen wegen  
deutscher Grenzübergriffe gegen Bornu, 1906

*Frontières avec les possessions britanniques. - Protestations et enquêtes au sujet des violations  
allemandes des frontières avec le Bornou, 1906*

fol. 4 - 11

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua, Januar -  
März 1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua, Janvier - Mars 1907*

fol. 14 - 177

- Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Unternehmung gegen die Modelam vom 29.4.-10.5.1907 (Oberleutnant König, Bongor), 1907  
*Lutte contre des troubles et rébellions. - Opération contre les Modelam du 29.4.-10.5.1907 (Premier-Lieutenant König, Bongor), 1907*  
fol. 30 - 33
- Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Zusammenarbeit mit den britischen Behörden, 1902 - 1911  
*Frontières avec les possessions britanniques. - Collaboration avec les autorités britanniques, 1902 - 1911*  
fol. 35 - 56
- Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Marua-Madagali und Mora, 1907  
*Frontières administratives et territoriales (frontières tribales). - Maroua-Madagali et Mora, 1907*  
fol. 39 - 41
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ngaundere März - April 1907, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Ngaoundéré Mars -Auril 1907, 1907*  
fol. 57 - 164
- Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Unternehmung gegen Ssari (Hauptmann Vokre) am 30.4.1907 (Leutnant Dühring, Ngaundere), 1907  
*Lutte contre des troubles et rébellions. - Opération contre Ssari (Capitaine Vokre) le 30.4.1907 (Lieutenant Dühring, Ngaoundéré), 1907*  
fol. 64 - 66
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Binder Februar, April, Mai 1907, 1907  
*Rapports des services de l'administration générale. - Binder Février, Avril, Mai 1907, 1907*  
fol. 67 - 183
- Garua. - Übernahme bzw. Übergabe der Residentur an Hauptmann von Krogh durch Oberleutnant Strümpell, 9.9.1907  
*Garoua. - Prise en charge ou passation de la Residentur au Capitaine von Krogh par le Premier-Lieutenant Strümpell, 9.9.1907*  
fol. 76 - 78
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua Mai-Dezember 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua Mai -Décembre 1906*  
fol. 80 - 90
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Binder September 1906, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Binder septembre 1906, 1906*  
fol. 87
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Mani-Illin August-September 1906, 1906

- Rapports des services de l'administration générale. - Mani-Illin Août - Septembre 1906, 1906*  
fol. 97 - 103  
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bongor August-September  
1906, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Bongor Août - Septembre 1906, 1906*  
fol. 98 - 105  
Einzelfälle. - Freyer, Oberarzt der Schutztruppe für Kamerun. - Einstellung des  
Ermittlungsverfahrens wegen Missbrauchs der Dienstgewalt anlässlich der Vorgänge in  
Dikoa im Dezember 1905, November 1907  
*Cas individuels. - Freier, Médecin en chef de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. -  
Suspension de la procédure d'enquête pour abus d'autorité à l'occasion des événements de Dikwa en  
décembre 1905, Novembre 1907*  
fol. 109  
Faro-Expedition von März-April 1907 (Oberleutnant Strümpell, Garua), 1907  
*Expédition Faro de mars - avril 1907 (Premier-Lieutenant Strümpell, Garoua), 1907*  
fol. 111 - 155  
Namdschi-Expedition vom 28.5. - 12.6.1907 (Oberleutnant Strümpell, Garua). -  
Durchführung, 1907  
*Expédition Namdschi du 28.5. - 12.6.1907 Premier-Lieutenant Strümpell, Garoua). - Exécution, 1907*  
fol. 123 - 135  
Namdschi-Expedition vom 28.5. - 12.6.1907 (Oberleutnant Strümpell, Garua). -  
Beteiligung der Kolonne Dühring. - Bericht von Leutnant Dühring, 1907  
*Expédition Namdschi du 28.5. - 12.6.1907 (Premier-Lieutenant Strümpell, Garoua). - Participation du  
détachement Dühring. - Lieutenant Dühring, 1907*  
fol. 136 - 139  
Namdschi-Expedition vom 28.5. - 12.6.1907 (Oberleutnant Strümpell, Garua). -  
Durchführung ohne Genehmigung des Gouvernements. - Bericht des Gouverneurs Dr.  
Seitz, 11.11.1907  
*Expédition Namdschi du 28.5. - 12.6.1907 (Premier-Lieutenant Strümpell, Garoua). - Réalisation sans  
permission du Gouvernement. - Rapport du Gouverneur Dr. Seitz, 11.11.1907*  
fol. 157 - 158  
Ssagdje - Revision des Postens. - Bericht von Leutnant Dühring, April 1907  
*Sagdje - Révision du Poste. - Rapport du Lieutenant Dühring, Avril 1907*  
fol. 162 - 164  
Nord-Adamaoua-Expedition vom 13.11.1906 -13.1.1907 (Oberleutnant von Raven), 1906 -  
1907  
*Expédition au Nord de l'Adamaoua du 13.11.1906 - 13.1.1907 (Premier-Lieutenant von Raven), 1906 -  
1907*  
fol. 167 - 194  
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua April 1907 -  
Februar 1910  
*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua Avril 1907 - Févr. 1910*

fol. 168 - 176

Ngaundere. - Neuerrichtung eines Postens an anderer Stelle der seinerzeit von Hauptmann Thierry erbauten Station Ngaundere. - Bericht von Leutnant Dühring, 10.2.1907

*Ngaoundéré. - Nouvelle mise en place d'un Poste à un autre endroit de la Station de Ngaoundéré construit auparavant par le Capitaine Thierry. - Rapport du Lieutenant Dühring, 10.2.1907*

fol. 179

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Ngaundere. - Ablehnung der Wiedereinrichtung durch Oberst Müller, 8.7.1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Refus d'une nouvelle mise en place par le Colonel Müller, 8.7.1907*

fol. 184 - 185

Nord-Adamaoua-Expedition vom 13.11.1906 -13.01.1907. - Bericht von Oberleutnant Müller

*Expédition au Nord de l'Adamaoua du 13.11.1906 - 13.01.1907. - Rapport du Premier-Lieutenant von Müller*

fol. 187 - 200

Zollwesen. - Ellbore (Ellibore) Zollposten im Binder-Gebiet. - Einrichtung und französischer Protest, Februar 1907

*Douane. - (Ellbore (Elibore), Poste de douane dans la région de Binder. - Création et protestation françaises, Février 1907*

fol. 202 - 204

Übersichtskarte zur Faro-Erkundung, 1:500 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Strümpell, Oberleutnant, März 1907

*Carte synoptique sur l'expédition de reconnaissance du pays Faro, 1:500 000, dessin à la plume avec inscriptions en couleur, Strümpell, Premier-Lieutenant, Mars 1907*

FA 1 / 124 BArch R 175-I/124

Band 7

**1905 - 1909**

Vol. 7

(F)

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Haleru, Lamido von Gawar. - Verhandlung des Machthaberschiedsgerichts in Mendif wegen Mordes, Verkaufs freier Fullahs, Raubes und Straßenraubes, 29.12.1906

*Questions des Chefs indigènes. - Halerou, Lamido de Gawar. - Procédure au Tribunal d'arbitrage de Mindif contre des Chefs indigènes pour assassinat, pour vente des Peul libres et pour vol et banditisme, 29.12.1906*

fol. 1 - 8

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua April 1907 - Februar 1911

*Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua Avril 1907 - Févr. 1911, 1911*

fol. 9 - 31

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Residentur Garua April 1907 - Februar 1909

- Rapports des services de l'administration générale. - Residentur Garoua Avril 1907 - Févr. 1909*  
fol. 20 - 22
- Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen. - Binder. - Einnahmen und Ausgaben (Nachweisung) - April 1903 - März 1907  
*Budget, trésorerie et comptabilité. - Binder. - Recettes et dépenses (justificatif) - Avril 1903 - Mars 1907*  
fol. 24 - 28
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Haleru, Lamido von Gawar. - Gefangenschaft beim Lamido von Garua seit 1907. - Absetzung und Verbannung nach Kampo und Eintreffen am 1.12.1908. - Verfügung von Gouverneur Dr. Seitz, 23.4.1908  
*Questions des Chefs indigènes. - Halerou, Lamido de Gawar. - Emprisonné chez le Lamido de Garoua depuis 1907. - Destitution et déportation à Campo, arrivée le 1.12.1908. - Disposition du Gouverneur Dr. Seitz, 23.4.1908*  
fol. 54 - 165
- Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Zusammenarbeit mit den britischen Behörden, 1902 - 1912  
*Frontières avec les possessions britanniques. - Collaboration avec les autorités britanniques, 1902 - 1912*  
fol. 56
- Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Proteste und Untersuchungen wegen englischer Grenzübergriffe gegen Bornu, 1902 - 1904, 1907  
*Frontières avec les possessions britanniques. - Protestations et enquêtes au sujet des violations britanniques des frontières avec le Bornou, 1902 - 1904, 1907*  
fol. 62 - 72
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Adamaoua und Tschadsee-Länder. - Bericht von Hauptmann von Krogh, 12.1.1908  
*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Adamaoua et pays du Lac Tchad. - Rapport du Capitaine von Krogh, 12.1.1908*  
fol. 73 - 83
- Schutztruppe für Kamerun. - Verteilung der Schutztruppe für Kamerun. - Stand der Planung, 1.1.1908  
*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Répartition de la Troupe du Protectorat du Cameroun. - État de la planification, 1.1.1908*  
fol. 85
- Schutztruppe für Kamerun. - Waffen und Ausrüstung. - Berittene Abteilung in Marua - Ausrüstungsstand (Verzeichnis), 1.1.1908  
*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Armes et équipement. - Détachement monté à Maroua. - État d'équipement (Registre), 1.1.1908*  
fol. 87
- Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Herabsetzung der Wandergewerbsteuer. - Denkschrift von Hauptmann Dominik, März 1908  
*Taxes et charges des populations indigènes. - Baisse de la taxe professionnelle au profit des marchands ambulants. - Mémoire du Capitaine Dominik, Mars 1908*  
fol. 88 - 89
- Hausa-Handel. - Denkschrift des Kaufmanns Louis Pagenstecher mit Stellungnahme von Gouverneur Dr. Seitz, 25.4. und 16.5. 1908

*Commerce des Haoussa. - Mémorandum du Commerçant Louis Pagenstecher avec un commentaire du Gouverneur Dr. Seitz, 25.4. et 16.5.1908*

fol. 91 - 95

Zustimmung zur Einführung eines Ausfuhrzolls für Gummi und Elfenbein durch den Residenturposten Ngaundere, August 1905

*Approbation d'une taxe d'exportation pour l'hévéa et l'ivoire en accord avec le Poste de Residentur de Ngaoundéré, Août 1905*

fol. 97 - 98

Zollwesen. - Ngaundere (Residenturposten). - Einführung eines Ausfuhrzolls für Gummi und Elfenbein in Übereinstimmung mit der Firma Randad & Stein, August 1905

*Douane. - Ngaoundéré (Poste de Residentur). - Introduction d'une taxe d'exportation pour l'hévéa et l'ivoire en accord avec la firme Randad & Stein, Août 1905*

fol. 97 - 98

Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Einführung einer Wandergewerbsteuer in Tibati - Ngaundere. - Verstoß gegen die Verfügung des Gouverneurs vom 5.7.1904 (Bericht von Hauptmann Zimmermann, Garua), August 1905

*Taxes et charges des populations indigènes. - Introduction d'une taxe professionnelle pour les marchands ambulants à Tibati et Ngaoundéré. - Violation de la disposition du Gouverneur du 5.7.1904 (Rapport du Capitaine Zimmermann, Garoua), Août 1905*

fol. 99

Handelspolitische Lage im Bereich der Residentur Garua. - Bericht von Hauptmann Langheld, 1.4.1905

*Situation commerciale et politique dans la zone de la Residentur de Garoua. - Rapport du Capitaine Langheld, 1.4.1905*

fol. 102 - 104

Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Heranziehung des Musgum-Gebietes zu Tributleistungen. - Bericht von Hauptmann Zimmermann, Garua, Januar 1906

*Taxes et charges des populations indigènes. - Introduction des taxes et contributions dans la région Mousgoum. Rapport du Capitaine Zimmermann, Garoua, Janvier 1906*

fol. 105

Abgaben und Leistungen des Eingeborenen. - Erhebung des Viehausfuhrzolls, Januar 1906

*Taxes et charges des populations indigènes. - Introduction des droits de douane sur l'exportation de bétail, Janvier 1906*

fol. 105

Garua (Residentur) Einführung des Zollwesens, 1905 - 1906

*Garoua (Residentur) Introduction des droits de douane, 1905 - 1906*

fol. 105 - 130

Erhebung von Ausfuhrzöllen zur Steigerung der Beliebtheit der Reichsnickelmünzen bei den Eingeborenen. - Denkschrift von Oberleutnant Strümpell, Garua, 1906

*Introduction des droits de douane sur l'exportation pour favoriser une plus grande popularité de la monnaie impériale (composée de nickel) chez les Indigènes. - Mémorandum du Premier-Lieutenant Strümpell, Garoua, 1906*

fol. 131 - 133

Geringe Beliebtheit der Reichsnickelmünzen bei den Eingeborenen. - Denkschrift von Oberleutnant Strümpell, Garua, 1906

*Peu de popularité pour la monnaie impériale (composé de nickel) chez les populations indigènes. - Mémorandum du Premier-Lieutenant Strümpell, Garoua 1906*

fol. 131 - 133

Einrichtungen von Zollposten an der britischen und französischen Grenze des Residenturbezirks Garua, Oktober 1906

*Mise en place des Postes de douane aux frontières britanniques et françaises du District de la Residentur de Garoua, Octobre 1906*

fol. 135 - 140

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Makio- und Hino-Expedition (Bezirk Garua) Nachträgliche Begründete Genehmigung des Gouverneurs Dr. Seitz, 6.11.1908

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition Makio et Hino (District de Garoua). Autorisation justifiée ultérieurement par le Gouverneur Dr. Seitz, 6.11.1908*

fol. 154 - 158

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Strafexpedition gegen die (Muhi ?) (Bezirk Garua). Ablehnung der beantragten Unternehmung durch den Gouverneur Dr. Seitz, 6.11.1908

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition punitive contre les Mouhi (District de Garoua). Refus de la demande par le Gouverneur Dr. Seitz, 6.11.1908*

fol. 154 - 158

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Verhandlung des Lamidos Asura Daso. - Eintreffen in Douala, Oktober 1908

*Questions des Chefs indigènes. - Négociations du Lamido Asoura Daso. - Arrivée à Douala, Octobre 1908*

fol. 163

## Jabassi

### Yabassi

Verwaltung des Bezirkes

*Administration du district*

Band 1-3 fehlt

*Vol. 1-3 manquent*

FA 1 / 132 BArch R 175-I/132

Band 4

**1905 - 1908**

*Vol. 4*

(F)

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Jabassi-Expedition vom 15.6.- 27.9.1906 (Oberleutnant Menzel), 1906

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Expédition de Yabassi du 15.6.-27.9.1906 (Premier-Lieutenant Menzel), 1906*

fol. 1 - 13

Überfall auf die Faktorei Biongele (vermutlich am 18.1.1907) Bericht des Kaufmannes Habich, 1907

- Attaque contre le comptoir Biongele (probablement le 18.1.1907). - Rapport du Commerçant Habich, 1907*  
fol. 17 - 117
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jabassi Januar 1907 - April 1908, 1907 - 1908  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yabassi Janvier 1907 - Avril 1908, 1907 - 1908*  
fol. 21 - 169
- Dienstreife nach Njanga und Umgebung vom 16.8.-7.9.1907 (Oberleutnant Buthut, Jabassi), 1907  
*Tournée à Njanga et ses alentours du 16.8.-7.9.1907 (Premier-Lieutenant Buthut, Yabassi), 1907*  
fol. 24 - 25
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Jabassi (Häuptlingsversammlung am 6.9.1906) Protokoll von Oberleutnant Buthut, 1906  
*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Yabassi (réunion des Chefs le 6.9.1906) Compte-rendu du Premier-Lieutenant Buthut, 1906*  
fol. 33 - 34
- Einsatz der Jabassi-Expedition (Oberleutnant von Stein-Lausnitz) im Bezirk Jabassi. - Vorschläge des stellvertretenden Bezirksleiters Katzer, 13.4.1907  
*Engagement de l'expédition Yabassi (Premier-Lieutenant von Stein-Lausnitz) dans le District de Yabassi. - Propositions du Chef de District adjoint Katzer, 13.4.1906*  
fol. 48
- Dienstreife zur Verkehrsregelung auf der Straße Jabassi Ba-Ngangte Fumban vom 14.5.-12.6.1907 (stellvertretender Bezirksleiter Katzer), 1907  
*Tournée en vue de réguler la circulation sur la route Yabassi - Bangangté - Fouban du 14.5.-12.6.1907 (Chef de district adjoint Katzer), 1907*  
fol. 59 - 64
- Jabassi. - Übergabe der Station an Oberleutnant Buthut durch den stellvertretenden Bezirksleiter Katzer, 17. Juli 1907  
*Yabassi. - Passation de la Station au Premier-Lieutenant Buthut par l'Adjoint du Chef de district Katzer, 17 juillet 1907*  
fol. 67 - 70
- Angelegenheiten der Häuptlinge. - Klagesache Häuptling Qua Moto von Mamelo. / Quantek und Genossen wegen Widerstandes gegen die Staatsgewalt und Freiheitsberaubung. - Gerichtsverhandlung in Jabassi, 10.10.1907  
*Questions des Chefs indigènes. - Plainte du Chef Qua Moto de Mamelo contre Quantek et compagnie pour opposition envers l'autorité et séquestration. - Procédure juridique à Yabassi, 10.10.1907*  
fol. 74 - 77
- Jabassi. - Zusätzliche Berichterstattung über die Verwaltungsverhältnisse 9. Oktober 1906 -2. Oktober 1907  
*Yabassi. - Reportage complémentaire concernant la situation administrative, 9 octobre 1906 - 2 octobre 1907*  
fol. 78 - 110
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Biongele-Gebiet. - Bericht von Leutnant Weyse, Jabassi, 15.9.1907



*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Biongele. - Rapport du Lieutenant Weyse, Yabassi, 15.9.1907*

fol. 79 - 89

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Musche. (Mosse-) Expedition vom 11.5.-26.11.1907 (Leutnant Weyse), 1907

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Expédition Mosse du 11.5.-26.11.1907 (Lieutenant Weyse), 1907*

fol. 79 - 135

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Elefantenjagd der Hausa im Biongele-Gebiet, Bezirk Jabassi. - Bericht von Leutnant Weyse, 1907

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Chasse aux éléphants pratiquée par des Haoussa dans la Région de Biongele, District de Yabassi. - Rapport du Lieutenant Weyse, 1907*

fol. 79 - 89

Dienststellen der Lokalverwaltung. - Jabassi. - Aufgaben der Station nach Neufestsetzung der Grenzen gegen die Bezirke Duala und Dschang. - Anweisung des Gouverneurs Dr. Seitz, 6.11.1907

*Services de l'administration locale. - Yabassi. - Tâches de la Station après la révision de ses limites avec les Districts de Douala et de Dschang. - Instruction du Gouverneur Dr. Seitz, 6.11.1907*

fol. 90 - 92

Dienstreise im Bezirk Jabassi vom 12.7.-28.9.1908 (Stationsleiter Katzer), auch: Einsatz der 6. (Expeditions-) Kompanie im Bezirk Jabassi, 1908

*Tournée dans le District de Yabassi du 12.7.-28.9.1908 (Chef de Station Katzer), également: Engagement de la 6ème compagnie d'expédition dans le District de Yabassi, 1908*

fol. 98 - 108

Hausa- und Duala-Handel im Bezirk Jabassi, Januar - Februar 1908

*Commerce des Haoussa et Douala dans le District de Yabassi, Janvier-Février 1908*

fol. 120 - 128

Dienstreise Jabassi Biongele Musche (Mosse) vom 29.11. Ende Dezember 1907 (Oberleutnant Buthut), 1907

*Tournée Yabassi - Biongele - Mosse du 29.11. jusqu'à fin décembre 1907 (Premier-Lieutenant Buthut), 1907*

fol. 136 - 142

Unternehmungen gegen die Betschoa (Bezirk Jabassi) vom Februar - September 1908 - Durchführung (Oberleutnant von Heigelin), 1908

*Opération contre les Betschoa (District de Yabassi) de Février - Septembre 1908. - Exécution (Premier-Lieutenant von Heigelin), 1908*

fol. 147-154, 172-184, 187

Dienstreise Njanga Nkongsamba vom 31.10.-Mitte November 1906 (Oberleutnant Buthut), 1906

*Tournée Njanga - Nkongsamba du 31.10 - mi-novembre 1906 (Premier-Lieutenant Buthut), 1906*

fol. 159 - 167

Bekämpfung der Vorherrschaft der Duala- und Abo-Händler im Bezirk Jabassi. - Forderung von Oberleutnant Buthut, November 1906

*Lutte contre le monopole des Commerçants Douala et Abo dans le District de Yabassi. - Demande du Premier-Lieutenant Buthut, Novembre 1906*

fol. 159 - 169

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Joko (insbesondere das Vorgehen des Tukan gegen Ngutte) Bericht von Hauptmann Dominik, 20.5.1908

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Yoko (notamment la manière de procéder du Toukan à l'endroit de Ngoute) Rapport du Capitaine Dominik, 20.5.1908*

fol. 174

Unternehmungen gegen die Betschoa (Bezirk Jabassi) vom Februar - September 1908 - Durchführung 27.7.-4.9.1908 (Leutnant Dickmann), 1908

*Opération contre les Betschoa (District de Yabassi) de février - septembre 1908. - Exécution du 27.7.-4.9.1908 (Lieutenant Dickmann), 1908*

fol. 187 - 191

## Jaunde

### Yaoundé

Verwaltung des Bezirkes Jaunde

*Administration du district de Yaoundé*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

FA 1 / 134 BArch R 175-I/134

Band 2 (alt)

**1894 - 1896**

*Vol. 2 (ancien)*

(F)

Jaunde. - Inventar, 1894

*Yaoundé - Inventaire, 1894*

fol. 31

Jaunde. - Militärische Besetzung der Station. - Androhung eines Entlassungsgesuches durch Stationsleiter Zenker, 25.9.1894

*Yaoundé. - Occupation militaire de la Station. - Menace de démission par le Chef de Station G. Zenker, 25.9.1894*

fol. 47

Jaunde. - Bedeutung der Station gegen das Vordringen der Adamaoua-Völker zur Küste. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 25.11.1894

*Yaoundé - Importance de la Station face à la poussée des peuples en provenance de l'Adamaoua vers la région côtière - Décret du Ministère des Affaires étrangères, 25.11.1894*

fol. 48 - 49

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Jaunde (Kämpfe zwischen den Banthe Voghe-Velinghe am 2./3.12.1894. - Bericht des Stationsleiters Zenker), 1894

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Yaoundé (batailles entre les Bane de Muog Belinga le 2/3.12.1894. - Rapport du Chef de Station Zenker), 1894*

fol. 51

Jaunde. - Militärische Besetzung der Station anlässlich des Aufenthaltes des Rittmeisters von Stetten. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 5.3.1895

*Yaoundé. - Occupation militaire de la Station à l'occasion du séjour du Capitaine von Stetten. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 5.3.1895*

fol. 52 - 53

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde Mai, Juni, September 1895, Mai 1896, 1895 - 1896

*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé mai, juin, septembre 1895, mai 1896, 1895 - 1896*

fol. 70 - 144

Jaunde. - Übergabe der Station an Leutnant Dominik durch Rittmeister von Stetten. - Protokoll, 4.6.1895

*Yaoundé. - Passation du commandement de la Station au Lieutenant Dominik par le Capitaine von Stetten. - Compte-rendu, 4.6.1895*

fol. 78

Jaunde. - Dienstanweisung für den Stationsleiter Oberleutnant Bartsch, 10.9.1895

*Yaoundé. - Note de service à l'attention du Chef de Station, le Premier-Lieutenant Bartsch, 10.9.1895*

fol. 87 - 92

Jaunde. - Auseinandersetzungen mit Stationsleiter Zenker anlässlich der Übergabe der Station an Leutnant Dominik am 30.4.1895. - Bericht von Rittmeister von Stetten, 6.6.1895

*Yaoundé. - Contentieux avec le Chef de Station Zenker à l'occasion de la remise du commandement de la Station au Lieutenant Dominik le 30.4.1895. - Rapport du Capitaine von Stetten, 6.6.1895*

fol. 89 - 90

Bakoko-Expedition (Rittmeister von Stetten). - Dominik, Hans, Oberleutnant à la suite der Schutztruppe für Kamerun. - Urlaubsgesuch unter Hinweis auf die ertragenen Strapazen während der Bakoko-Expedition, 14.8.1895

*Expédition Bakoko (Capitaine von Stetten). - Dominik, Hans, Premier-Lieutenant à la suite de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Demande de congé en mettant en raison des efforts consentis pendant l'expédition Bakoko, 14.8.1895*

fol. 94

Kribi. - Aufhebung der im Bezirk provisorisch eingerichteten Militärverwaltung. - Bericht von Gouverneur von Puttkamer, 23.10.1902

*Kribi. - Fin de l'administration militaire provisoire dans le District. - Rapport du Gouverneur von Puttkamer, 23.10.1902*

fol. 105

Bakoko-Expedition (Rittmeister von Stetten). - Erkundungsexpedition zum Sanaga vom 23.8.-20.9.1895 (Leutnant Dominik), 1895

*Expédition Bakoko (Capitaine von Stetten). - Expédition d'exploration sur la Sanaga du 23.8. - 20.9.1895 (Lieutenant Dominik), 1895*

fol. 108 - 116

Sicherheit des Weges Kribi - Lolodorf - Jaunde. - Bericht des Bezirksamtmanns von Oertzen, Kribi, 13.1.1896

*Sécurité de la route Kribi - Lolodorf - Yaoundé. - Rapport du Chef du District von Oertzen, Kribi, 13.1.1896*

fol. 121 - 122

Öffentliche Sicherheit. - Herkunft der im Besitz der Eingeborenen befindlichen Zündhütchen. - Untersuchungen auf Grund der Berichte von Bezirksamtmann von Oertzen, Kribi, 1895 - 1896

*Sécurité publique. - Provenance des amorces en possession des Indigènes. - Enquête basée sur les rapports du Chef du District von Oertzen, Kribi, 1895 - 1896*

fol. 121 - 125

Kribi. - Mangelhafte Verständigung und Zusammenarbeit mit Leutnant Dominik, Jaunde. - Beschwerde des stellvertretenden Bezirksamtmannes Küas, 1896

*Kribi. - Communication et collaboration insuffisantes avec le Lieutenant Dominik, Yaoundé. - Plainte du Chef du District, Küas, 1896*

fol. 165 - 167

Einrichtung einer monatlichen Trägerpostverbindung Kribi Jaunde. - Verfügung von Gouverneur von Zimmerer, 14.9.1896

*Mise en place d'un service postal mensuel entre Kribi et Yaoundé au moyen des porteurs. - Disposition du Gouverneur von Zimmerer, 14.9.1896*

fol. 188

Jaunde. - Haushaltswesen - Haushaltsplanvoranschlag (6.7.1896), Oktober 1896 - März 1897

*Yaoundé. - Budget - Devis du plan budgétaire (6.7.1896), octobre 1896 - Mars 1897*

fol. 195 - 201

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Sanaga-Gebiet. - Bericht von Leutnant Dominik, 1.9.1896

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de la Sanaga - Rapport du Lieutenant Dominik, 1.9.1896*

fol. 212 - 216

Anzustrebende bevorzugte Behandlung der Hausahändler durch das Bezirksamt Kribi und die Station Lolodorf. - Verfügung des Gouverneurs von Puttkamer, 4.11.1896

*Traitement privilégié prévu à l'endroit des Commerçants Haoussa par le Poste du District de Kribi et de la Station de Lolodorf. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 4.11.1896*

fol. 217

Jaunde. - Ausbau der Station. - Anforderung von Handwerkern, 1894 - 1896

*Yaoundé. - Élargissement et aménagement de la Station. - Demande d'envoyer des ouvriers d'art spécialisés, 1894 - 1896*

Jaunde. - Versorgung mit Verbrauchs- und Nichtverbrauchsgütern, 1894 - 1896

*Yaoundé. - Approvisionnement avec des produits de consommation et de non-consommation, 1894 - 1896*

Band 3-6 fehlt

*Vol. 3-6 manquent*

Band 7 (alt) 1903 - 1907

Vol. 7 (ancien) 1903 - 1907

(F) Vorhanden nur noch S. 1-33, 35-36, 37-42, Rest fehlt, ist aber seinerzeit verfilmt worden

*Disponibles seulement p.1-33, 35-36, 37-42, le reste manque, mais il a été microfilmé à l'époque*

Akonolinga. - Errichtung des Postens durch Hauptmann Dominik, Juli-Oktober 1904

*Akonolinga. - Mise en place du Poste par le Capitaine Dominik, Juillet 1904*

fol. 1 - 3

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde Oktober - Dezember 1904, 1904

*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé octobre - décembre. 1904, 1904*

fol. 9 - 149

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Nanga-Eboko. - Bericht von Kaufmann Fr. Albrecht, Hamburg-Afrika-GmbH, 21.1.1905

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Nanga-Eboko. - Rapport du Commerçant Fr. Albrecht, Hambourg-Afrique GmbH, 21.1.1905*

fol. 26 - 27

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - In Ngila. - Bericht vom stellvertretenden Stationsleiter von Krosigk. Jaunde, 25.3.1905

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - A Nguila. - Rapport du Chef adjoint de Station von Krosigk, Yaoundé, 25.3.1905*

fol. 35 - 36

Festnahme des Oberhauptlings Widimenge der Jangene am 3.4.1904 durch den Jaunde Gefreiten Amugu als Geisel für die Unterwerfung des Njong-Gebietes. - Bericht von Hauptmann Dominik, Jaunde, 1904

*Arrestation du Chef supérieure Mbida Mengue des Nyangone le 3.4.1904 par le Corporal Amougou de Yaoundé comme otage de la soumission du territoire du Nyong. - Rapport du Capitaine Dominik, Yaoundé, 1904*

fol. 40 - 42

Bapea-Expedition vom Dezember 1904 Februar 1905 (Hauptmann Dominik), 1904 - 1905

*Expédition de Bapéa de décembre 1904 - février 1905 (Capitaine Dominik), 1904 - 1905*

fol. 44 - 73

Jaunde. - Prüfung der Materialienverwaltung. - Protokoll, 27.9.1904

*Yaoundé. - Contrôle de la gestion du matériel. - Compte-rendu, 27.9.1904*

fol. 90 - 96

Dringende Anforderung von 150 Jaunde-Soldaten für die Schutztruppe für Deutsch-Ostafrika.- Erlass des Auswärtigen Amtes, 11.11.1905

*Demande d'envoi d'urgence de 150 Soldats de Yaoundé en soutien de la Troupe coloniale du Protectorat de l'Afrique Orientale. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 11.11.1905*

fol. 109

Gewaltsamer Durchbruch eines Lastentransportes Jaunde Bertua durch das Maka-Gebiet im Dezember 1905 (Gouvernementssekretär Mühling), 1905

*Transport de charges forcé à travers la région Maka en Décembre 1905 (Secrétaire auprès du Gouvernement Mühling), 1905*

fol. 119 - 130

Akonolinga. - Eigenmächtige Festlegung der Aufgaben der Station durch Hauptmann Dominik und dadurch erfolgte Verringerung der Besatzung (Bericht von Oberleutnant Müller), 23.4.1906

*Akonolinga - Répartition arbitraire des tâches de la Station par le Capitaine Dominik entraînant ainsi une occupation réduite en personnel (Rapport du Premier-Lieutenant Müller), 23.4.1906*

fol. 140 - 142

Bedarf der Station Jaunde an europäischem Personal und dessen geplante Aufgabenverteilung. - Bericht von Bezirksamtman Dominik, 25.3.1906

*Besoin de la Station de Yaoundé en personnel européen et répartition prévue de leurs tâches. - Rapport du Chef de District Dominik, 25.3.1906*

fol. 143 - 145

Jaunde. - Einrichtung einer ständigen Garnison der Schutztruppe für Kamerun in Jaunde. - Denkschrift von Hauptmann Dominik, 13.2.1906

*Yaoundé. - Mise en place d'une garnison permanente de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun à Yaoundé. - Mémoire du Capitaine Dominik, 13.2.1906*

fol. 152 - 159

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Maka- und Jebekolle-Gebiet. - Bericht von Hauptmann Stein, Mai - November 1906

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région des populations Maka et Yebekolo. - Rapport du Capitaine von Stein, Mai - Novembre 1906*

fol. 163 - 243

Jebekolle-Unternehmung vom 23.4. -17.6.1906 (Feldwebel Liebert), Mai - November 1906

*Opération chez les Yebekolo du 23.4. - 17.6.1906 (Maréchal de logis Liebert), Mai-Novembre 1906*

fol. 163 - 243

Beschaffung von Trägern für die Süd-Expedition (Oberleutnant Bertram) durch die Stationen Ebolowa, Kribi, Lolodorf und Jaunde sowie Vorwürfe wegen mangelnder Unterstützung bei der Trägerbeschaffung und deren Zurückweisung unter Hinweis auf die im Bezirk Jaunde herrschenden friedlichen Verhältnisse, 1906

*Recrutement des porteurs en faveur de l'expédition du Sud (Premier-Lieutenant Bertram) par les Stations Ebolowa, Kribi, Lolodorf et Yaoundé et reproches en raison du manque d'un soutien efficace lors du recrutement des porteurs et leur refus sous le prétexte des conditions pacifiques dans le District de Yaoundé, 1906*

fol. 190 - 191

Akonolinga. - Unterstellung unter den Befehl der Njong-Expedition. - Antrag von Hauptmann von Stein-Lausnitz sowie ablehnende Stellungnahmen des Bezirksamtmanns von Jaunde und Dr. Rigler, Gesellschaft Süd-Kamerun, Juni-Dezember 1905

*Akonolinga. - Placé sous le commandement de l'Expédition du Nyong. - Demande du Capitaine von Stein-Lausnitz et prise de position négative du Chef du District de Yaoundé et du Dr. Rigler, Gesellschaft Süd-Kamerun, Juin-Décembre 1905*

fol. 179 - 208

Jaunde. - Übergabe der Station an Hauptmann Dominik durch den stellvertretenden Bezirksamtman von Krosigk, 23. Februar 1906

*Yaoundé. - Passation de la Station au Capitaine Dominik par l'Adjoint du Chef de District von Krosigk, 23. février 1906*

fol. 133 - 136

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde Januar - September 1906, 1906

*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé. - Yaoundé Janvier-Septembre 1906*

fol. 152 - 184

Jaunde. - Organisation der Zivilverwaltung und Einrichtung einer ständigen Garnison. - Bericht von Hauptmann Dominik, 13.2.1906

*Yaoundé. - Organisation de l'administration civile et mise en place d'une garnison permanente. - Rapport du Capitaine Dominik, 13.2.1906*

fol. 157 - 159

Schadenersatz. - Südbezirk. - Maka-Aufstand. - Eintreibung der Kriegsentschädigung durch die Firmen, September 1906

*Réparation des dommages. - District du Sud. - Rébellion des Maka. - Recouvrement des intérêts et dommages par les différentes firmes, Septembre 1906*

fol. 209 - 210

Nutzbarmachung des „fast preußischen militärischen Verständnisses“ des Jaunde-Stammes für entsprechende Aufgaben. - Denkschrift von Hauptmann Dominik, 25.10.1906

*La «conception militaire chez la tribu Yaoundé très similaire à celle des Prussiens» et l'exploitation de ce point commun au profit de l'accomplissement des tâches respectives. - Mémoire du Capitaine Dominik, 25.10.1906*

fol. 232 - 234

**FA 1 / 136** BArch R 175-I/136

Band 8 (alt) 1906 - 1908

*Vol. 8 (ancien) 1894 - 1896*

(F)

Schwierigkeiten des Bezirksamtes Jaunde bei der Trägerbeschaffung für durchreisende amtliche Expeditionen und Handelsexpedition. - Bericht von Bezirksamtmann von Krosigk, März 1907

*Difficultés du Poste de District de Yaoundé à recruter des porteurs pour les expéditions officielles et commerciales de passage. - Rapport du Chef de District von Krosigk, Mars 1907*

fol. 27 - 28

Dienstreise nach dem oberen Njong vom 7.11. Ende Dezember 1906 (Hauptmann Schlosser), 1906

*Tournée vers le Haut Nyong du 7.11 jusqu'à fin décembre 1906 (Capitaine Schlosser), 1906*

fol. 31 - 34

Nord-Maka-Expedition vom 22.11.1906 - 20.1.1907 (Hauptmann Dominik und Hauptmann Schlosser), 1906 - 1907

*Expédition au Nord du territoire Maka du 22.11.1906 - 20.1.1907 (Capitaine Dominik et Capitaine Schlosser), 1906 - 1907*

fol. 35 - 130

Akonolinga. - Besetzung der Stelle des Stationsleiters bis zur Rückkehr des in die Zivilverwaltung übergetretenen Feldwebels Liebert, Juni-Juli 1907

*Akonolinga. - Occupation du Poste de Chef de Station jusqu'au retour du Maréchal des logis Liebert muté à l'administration civile, Juin-Juillet 1907*

fol. 55 - 64

Akonolinga. - Übergabe der Station, 1.8.1907 - 1.4.1908

*Akonolinga. - Passation de la Station, 1.8.1907 - 1.4.1908*

fol. 59 - 133

Jaunde. - Übergabe der Station an Bezirksamtman von Krosigk durch Hauptmann Dominik, 23.1.1907

*Yaoundé. - Passation de la Station au Chef du District von Krosigk par le Capitaine Dominik, 23.1.1907*

fol. 72 - 76

Ermordung des Arbeiteranwerbers Voss der Bimbia-Pflanzung der Firma C. Woermann am 11.3.1907 bei Jaunde. - Untersuchung wegen angeblicher politischer Tatgründe, 1907

*Assassinat du recruteur de mains d'œuvre, Voss, appartenant à la plantation de Bimbia de la firme C. Woermann le 11.3.1907 aux environs de Yaoundé. - Enquête en raison des motifs politiques soupçonnés, 1907*

fol. 78 - 109

Angebliche Verbindungen zwischen einem Fall von Kannibalismus durch Mbo-Leute an einem Jaunde-Mann in Victoria, der Ermordung von Voss und den zu befürchtenden Auswirkungen dieser Tat auf die Verwaltung des Schutzgebietes bei zunehmender Vernachlässigung der Überwachung des Jaunde-Stammes. - Stellungnahme des abberufenen Gouverneurs von Puttkamer, 1907

*Liens soupçonnés entre un cas de cannibalisme commis par des populations Mbo au sujet d'un homme Yaoundé à Victoria, de l'assassinat de Voss et de l'impact à craindre de cet acte pour l'administration du Protectorat en cas d'une négligence croissante concernant le contrôle de la tribu des Ewondo. - Prise de position du Gouverneur destitué von Puttkamer, 1907*

fol. 93 - 119

Häuptling Ngutte. - Begnadigung auf Antrag von Hauptmann Dominik, Dezember 1907

*Chef Ngoutte. - Grâce accordée sur la demande du Capitaine Dominik, Décembre 1907*

fol. 113

Schlagkraft der Schutztruppe für Kamerun anlässlich des Anjang-Aufstandes und Stationierung einer schlagkräftigen Expeditionskompanie in Kribi als Eingreifreserve gegen befürchtete Aufstände der Jaunde, Bule und anderer Stämme im Südbezirk. - Denkschrift, 22.8.1907

*Puissance de combat de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun à l'occasion de la rébellion des Anyang et déploiement d'une compagnie d'expédition de grande puissance à Kribi comme Force d'intervention contre les rébellions des tribus Yaoundé, Bulu et d'autres. - Mémoire, 22.8.1907*

fol. 120 - 121

Bereisung des Bezirkes Jaunde im Mai 1907 (Oberleutnant Müller), 1907

*Tournée dans le District de Yaoundé en mai 1907 (Premier-Lieutenant Müller), 1907*

fol. 136 - 146

Akonolinga. - Umwandlung in eine Station zur Hebung des Ansehens des kommissarischen Stationsleiters. - Antrag von Hauptmann Dominik, April 1907

*Akonolinga. - Transformation en une Station afin de relever le prestige du Chef de Station intérimaire. - Demande du Capitaine Dominik, Avril 1907*



fol. 134

Bafia. - Bericht von Generalmajor Müller, etwa 1907

*Bafia - Rapport du Général de Brigade Müller, vers 1907*

fol. 147 - 148

## Verwaltung des Bezirks Jaunde

*Administration du District de Yaoundé*

FA 1 / 137 BArch R 175-I/137

Band 1 (neu) 1908 - 1912

*Vol. 1 (nouveau) 1908 - 1912*

(F) fehlt S. 59-71

*manquent p. 59-71*

Jaunde. - Aufgaben der mit einer Abteilung der Polizeitruppe zu besetzenden „Festung“ Jaunde im Hinblick auf die Übernahme weiterer Militärbezirke in Süd-Kamerun in die Zivilverwaltung. - Denkschrift von Hauptmann Dominik, 1.9.1908

*Yaoundé - Tâches de la «Forteresse» Yaoundé après son occupation par un détachement de la Gendarmerie et dans la perspective d'intégrer encore davantage des Districts militaires du Cameroun méridional dans l'administration civile. - Mémorandum du Capitaine Dominik, 1.9.1908*

fol. 2 - 5

Jaunde. - Besetzung der „Festung“ Jaunde mit einer Abteilung der Schutztruppe für Kamerun an Stelle der Polizeitruppe und ihre Aufgaben im Hinblick auf die Übernahme weiterer Militärbezirke Süd-Kameruns in die Zivilverwaltung. - Denkschrift von Hauptmann Dominik, 1.9.1908

*Yaoundé - Tâches de la «Forteresse» Yaoundé après son occupation par un détachement de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun à la place de la Gendarmerie dans la perspective d'intégrer encore davantage des Districts militaires du Cameroun méridional dans l'administration civile. - Mémorandum du Capitaine Dominik, 1.9.1908*

fol. 2 - 5

Marsch Dume Ngaundere Garua vom 19.8.-19.9.1908 (Oberleutnant von Rheinbaben), 1908

*Marche de Doumé - Ngaoundéré - Garoua du 19.8. - 19.9.1908 (Premier-Lieutenant von Rheinbaben), 1908*

fol. 10 - 11

Erkundung der politischen Verhältnisse in Ngaundere nach Hinrichtung des dortigen Kaigamas wegen Begünstigung der mahdistischen Bewegung und des Abmarsches des Hauptmanns von Krogh. - Befehl des Gouverneur Dr. Seitz, 6.8.1908

*Exploration des conditions politiques à Ngaoundéré après l'exécution de son Kaigama pour complicité avec le mouvement Mahdiste et le départ du Capitaine von Krogh. - Ordre du Gouverneur Dr. Seitz, 6.8.1908*

fol. 10

Verstärkung zur Sicherung des Gebietes zwischen Dschang Jabassi Jaunde.

Auswirkungen des Rückganges der Zolleinnahmen auf die Haushaltsmittel, 15.10.1908

*Renforcement pour la sécurisation de la zone entre Dschang, Yabassi et Yaoundé. - Impacts de la baisse des droits de douane sur les moyens budgétaires disponibles, 15.10.1908*

fol. 14 - 15

Rückgang der Zolleinnahmen. - Auswirkungen auf die Verstärkung der Schutztruppe für Kamerun zur Sicherung des Gebietes zwischen Dschang - Jabassi - Jaunde, 1908

*Baisse des recettes douanières. - Impacts sur le renforcement de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun installée avec l'objectif de sécuriser la zone entre Dschang - Yabassi - Yaoundé, 1908*

fol. 14 - 15

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde April-September 1908, 1908

*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé avril - septembre 1908, 1908*

fol. 16 - 22

Verbannung der Jaunde-Frau Adda-Nkollo aus Mvogada nach Rio del Rey wegen politischer Umtriebe, Dezember 1908

*Déportation de la femme Adda Nkollo de Muog Ada de Yaoundé à Rio del Rey pour agitation politique, Décembre 1908*

fol. 25 - 26

Weiterentwicklung des Bezirkes Jaunde. - Denkschrift von Hauptmann Dominik, 13.7.1909

*Futur développement du District de Yaoundé. - Mémoire du Capitaine Dominik, 13.7.1909*

fol. 30 - 37

Semicore-Aufstand. - Entschädigungsantrag der Firma Randad & Stein für die im Jahre 1904 entstandenen Verluste auf Grund der inzwischen eingetretenen wirtschaftlichen Kräftigung des Semicore- und Esum-Stammes, Juni 1909

*Rébellion de Simekoa. - Demande de réparations par la firme Randad & Stein en raison des pertes subies en 1904 et en invoquant l'amélioration de la situation économique des tribus Simekoa et Yezoum, Juin 1909*

fol. 39 - 48

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde April-September 1909, 1909

*Rapports de l'administration générale. Yaoundé avril - septembre 1909, 1909*

fol. 50 - 52

Einzelfälle. - Freyer, Oberarzt der Schutztruppe für Kamerun. - Versetzung von Ebolowa zur 10. Kompanie in Jaunde, 19.1.1910

*Cas individuels -Freyer, Médecin chef de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Mutation d'Ebolowa à la 10ème compagnie stationnée à Yaoundé, 19.1.1910*

fol. 57 - 58

Einzelfälle. - Sommerfeld und von Falkenhayn, Oberleutnant, . Versetzung von Lomie nach Jaunde zur 10. Kompanie, 19.1.1910

*Cas individuels. - Sommerfeld et von Falkenhayn, Premier-Lieutenant, Mutation de Lomié à Yaoundé à la 10ème compagnie, 19.1.1910*

fol. 57 - 58

Skizze des Deng-Deng-Gebietes mit Einzeichnung der regierungsfreundlichen und-feindlichen Bwelle-Dörfer, 1:250 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Schlieff, Stationsassistent, (1909)

*Croquis de la région Deng-Deng avec dessin des villages Bwelle pro- et anti-gouvernemental, 1:250 000, dessin à la plume avec inscriptions en couleur, Schlieff, Assistant de la Station, (1909)*

- fol. 71
- Deng Deng. - Einrichtung als provisorischer Verwaltungsstützpunkt des Bezirksamtes Jaunde und Einsetzung des Stationsassistenten Schlieff als Postenfürer durch Hauptmann Dominik, Mai 1909  
*Deng-Deng. - Aménagement comme centre administratif d'appui provisoire du Poste de District de Yaoundé et installation de l'Assistant Schlieff comme Chef de Poste par le Capitaine Dominik, Mai 1909*
- fol. 83 - 86
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde April-September 1910, 1910  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé avril - septembre 1910, 1910*
- fol. 90 - 91
- Umwandlung der in Jaunde stationierten Polizeitruppe in die 10. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun gemäß Verfügung des Gouverneurs vom 2.3.1910. - Bericht von Bezirksamtman von Krosigk, 1910  
*Conversion et incorporation de la Gendarmerie stationnée à Yaoundé dans la 10ème compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun conformément à la disposition du Gouverneur du 2.3.1910. - Rapport du Chef de District von Krosigk, 1910*
- fol. 109 - 110
- Verwaltungs- und Gebietsgrenzen (Stammesgrenzen). - Jaunde und Ebolowa, 1908  
*Frontières administratives et territoriales (frontières tribales). - Yaoundé et Ebolowa, 1908*
- fol. 123 - 124
- Deng Deng. - Revision des Postens durch Bezirksamtman Kirchhof, Jaunde, 29.6.1911  
*Deng-Deng. - Révision du Poste par le Chef de District Kirchhof, Yaoundé, 29.6.1911*
- fol. 130 - 131
- Jagd. - Elefantenjagd der Baja au dem Dume-Gebiet mit Giftspeeren. - Bericht des Postenfürer Müller, Deng Deng, 1911  
*Chasse. - Chasse aux éléphants avec flèches empoisonnées pratiquée par les Baya dans la zone de Doumé - Rapport du Chef du Poste de Ndeng-Ndeng, Müller, 1911*
- fol. 133
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jaunde April-September 1911, 1911  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yaoundé avril - septembre 1911, 1911*
- fol. 135 - 136
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Deng Deng April-September 1911, 1911  
*Rapports des service de l'administration générale. - Ndeng Ndeng avril - septembre 1911, 1911*
- fol. 142 - 145
- Unsicherheit der Straße Jaunde Bertua durch die am Njong-Übergang ansässigen Stämme. - Bericht von Bezirksamtman Kirchhof, Jaunde, 17.3.1912

*Insécurité de la route Yaoundé - Bertoua causée par les tribus installées le long du fleuve Nyong. - Rapport du Chef de District de Yaoundé, Kirchhof, 17.3.1912*

fol. 152 - 157

Absetzung des Bello-Häuptlings Pabela (Pawela) am 11.12.1911, dessen lebenslängliche Verbannung wegen Landfriedensbruchs und Unbotmäßigkeit nach Molundu und die Einsetzung seines Sohnes als Nachfolger, Jaunde, 16.1.1912

*Destitution du Chef Bello Pawela le 11.12.1911 et déportation à vie à Mouloundou pour incitation à l'émeute et insubordination, installation de son fils comme successeur, Yaoundé, 16.1.1912*

fol. 160 - 163

Lebenslängliche Verbannung des Maka-Häuptlings Daolo wegen Landfriedensbruchs und Unbotmäßigkeit nach Jokaduma durch Bezirksamtman Mann Kirchhof, Jaunde, Januar, April 1912

*Déportation à vie du Chef Maka Daolo à Yokadouma pour émeute et insubordination par le Chef de District Kirchhof, Yaoundé, Avril 1912*

fol. 166 - 194

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Deng Deng April-September 1912, 1912

*Rapports des service de l'administration générale. - Ndeng Ndeng avril - septembre 1912, 1912*

fol. 198

**FA 1 / 691**

Station Jaunde (Gebäude etc. Nachweisungen)

**1900 - 1911**

*Station de Yaoundé (bâtiments etc., justificatifs)*

(F)

**FA 1 / 763**

Bestellung und Lieferung von Verbrauchs- und Nichtverbrauchsgütern für das Bezirksamt Jaunde

**1912 - 1914**

*Commande de livraison des produits de consommation et de non-consommation pour le Poste de District de Yaoundé*

## **Jokaduma**

### **Yokadouma**

**FA 1 / 138** BArch R 175-I/138

Verwaltung des Bezirkes

**1912 - 1914**

*Administration du District*

(F)

Angebliche Aufstandsgefahr in Jokaduma. - Stationierung von 50 Mann Polizeitruppe, März-April 1912

*Menace de rébellion à Yokadouma. - Déploiement de 50 hommes de la Gendarmerie, Mars-Avril 1912*

fol. 1 - 2

- Aufstand im Südbezirk. - Vorbereitungen der Station Dume und Jokaduma auf Grund von Meldungen des Hauptmanns a.D. Freiherr von Stein-Lausnitz, 1913  
*Rébellion dans le District du Sud. - Préparations des Stations de Doumé et de Yokadouma en raison des informations du Capitaine hors service Freiherr von Stein-Lausnitz, 1913*  
fol. 32 - 58
- Verwaltungsmaßnahmen in Neu-Kamerun. - Dienstanweisung für Hauptmann von der Marwitz, 7.8.1913  
*Mesures administratives dans le Neukamerun. - Note de service du Capitaine von der Marwitz, 7.8.1913*  
fol. 76 - 79
- Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Sembe-Gebiet. - Bericht von Hauptmann von der Marwitz, 14.6.1913  
*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région de Sembe. - Rapport du Capitaine von der Marwitz, 14.6.1913*  
fol. 80
- Polizeitruppe in Kamerun. - Verteilung der Polizeitruppe in Kamerun des Schutzgebietes, September 1913  
*Gendarmerie au Cameroun. - Répartition de la Gendarmerie au Cameroun du Protectorat, Septembre 1913*  
fol. 81 - 85
- Polizeitruppe in Kamerun. - Schutzteil, Südteil, September 1913  
*Gendarmerie au Cameroun. - Partie du Protectorat, partie méridionale, Septembre 1913*  
fol. 81 - 85
- Aufstand im Südbezirk. - Verlauf der Aufstandsbewegung im Bezirk Jokaduma. - Bericht des stellvertretenden Stationsleiters Assessor Heym, 16.8.1913  
*Rébellion dans le District du Sud. - Déroulement de la rébellion dans le District de Yokadouma. - Récit de l'Assesseur Heym, Chef de Station adjoint, 16.8.1913*  
fol. 86 - 97
- Jokaduma. - Übergabe der Station an Assessor Heym durch Hauptmann von der Marwitz, 9.5.1914  
*Yokadouma. - Passation de la Station à l'Assesseur Heym par le Capitaine von der Marwitz, 9.5.1914*  
fol. 98 - 167
- Lokalverwaltung, allgemein. - Abänderung und Ergänzung der Verwaltungseinrichtungen in Süd- und Neu-Kamerun. - Bekanntmachung von Dr. Ebermaier, 4.11.1913  
*Administration locale, en général. - Changement et augmentation des organes administratifs dans le Sud et dans le Neukamerun. - Communication de Dr. Ebermaier, 4.11.1913*  
fol. 105 - 106
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Jokaduma April-September 1913, 1913  
*Rapports des services de l'administration générale. - Yokadouma avril - septembre 1913, 1913*  
fol. 109 - 112
- Aufstand im Südbezirk. - Bericht von Hauptmann von der Marwitz, 31.10.1913, 1913

*Rébellion dans le District du Sud. - Rapport du Capitaine von der Marwitz, 31.10.1913, 1913*

fol. 114 - 119

Schadenersatz. - Südbezirk. - Schadensansprüche der Firmen, 1913

*Dommages. - District du Sud. - Demande de réparations par les firmes, 1913*

fol. 122 - 127

Schadenersatz. - Südbezirk. - Haftbarmachung der an den Aufständen beteiligten Eingeborenengemeinschaften Gutachten Oberrichter Autenrieth, 1913

*Dommages. - District du Sud. - Responsabilisation des communautés indigènes ayant participé aux rébellions. - Expertise du Juge général Autenrieth, 1913*

fol. 154 - 160

Lageplan der Station Jokaduma, 1:5 000, Federzeichnung, Zimmermann, Polizeimeister, 1.1.1913

*Plan de la Station de Yokadouma, 1:5 000, dessin à la plume, Zimmermann, Officier de police, 1.1.1913*

## FA 1 / 139

Beleidigungsklage Oberleutnant von der Marwitz, Jokaduma . /. Kaufmann Jordan wegen verschiedener Äußerungen über das Verhalten des Oberleutnants anlässlich der durch Eingeborene und weiße Händler verursachten Unruhen im Bezirk Jokaduma im Jahre 1911. Untersuchungen , (Signatur unsicher), 1911 - 1913

**1911-1913**

*Procès en diffamation de la part du Premier-Lieutenant von der Marwitz, Yokadouma, contre le Commerçant Jordan au sujet de diverses remarques relatives au comportement du Premier-Lieutenant à l'occasion des troubles provoqués par des Commerçants blancs (cote incertaine), 1911 - 1913*

## Joko

### Yoko

Verwaltung des Bezirkes

*Administration du District*

Band 1-3 fehlt

*Vol. 1-3 manquent*

FA 1 / 140 BArch R 175-I/140

Band 4

**1906 - 1907**

*Vol. 4*

(F)

Dienstreise im Bezirk Joko vom 11.11.-7.12.1907 (Oberleutnant von Heigelin) auch: Angaben über die besuchten Dörfer und Häuptlinge , (Signatur unsicher), 1907

*Tournée dans le District de Yoko du 11.11.-7.12.1907 (Premier-Lieutenant von Heigelin) également: Informations sur les villages et Chefs rencontrés (cote incertaine), 1907*

fol. 3 - 78

Ngutte-Unternehmung vom 5.1. - 15.3.1906 (Oberleutnant Schröder gefallen 16.1.1906 und Hauptmann Dominik). - Durchführung, 1906

*Opération en territoire de Ngoutte du 5.1.-15.3.1906 (Premier Lieutenant Schröder, tombé le 16.1.1906 et Capitaine Dominik). - Réalisation, 1906*

fol. 6 - 37

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Joko Dezember 1905, 21. März-November 1906, 1905 - 1906

*Rapports des services de l'administration générale. - Yoko décembre. 1905, 21 mars - novembre 1906*

fol. 16 - 115

Ngutte-Unternehmung vom 5.1. - 15.3.1906 (Oberleutnant Schröder gefallen 16.1.1906 und Hauptmann Dominik). - Teilnahme an der Expedition. - Bericht von Hauptmann Dominik, April 1906

*Opération en territoire de Ngoutte du 5.1.-15.3.1906 (Premier Lieutenant Schröder, tombé le 16.1.1906 et Capitaine Dominik). - Participation à l'expédition. - Rapport du Capitaine Dominik, Avril 1906*

fol. 43 - 55

Joko. - Übergabe der Station an Leutnant von Oertzen durch Unteroffizier Peter (Vertreter des am 16.1.1906 in den Ngutte-Bergen gefallenen Oberleutnant Schröder), 24.3.1906

*Yoko. - Passation de la Station au Lieutenant von Oertzen (le représentant du Premier-Lieutenant Schroeder tombé dans les monts Ngoute le 16.1.1906), 24.3.1906*

fol. 48 - 50

Trägerbestellung durch die Station Joko. - Übersicht, Januar 1905 - März 1906

*Demande de porteurs par la Station de Yoko, Résumé, Janvier 1905 - Mars 1906*

fol. 51 - 53

Häuptling Ngutte. - Rückkehr aus der Gefangenschaft bei Hauptmann Dominik in Jaunde. - Ablehnung des Gesuchs von Leutnant von Oertzen, Joko, 1906 - 1907

*Chef Ngoutte. - Retour de la prison à Yaoundé chez le Capitaine Dominik. - Demande du Lieutenant von Oertzen rejetée, Yoko, 1906 - 1907*

fol. 55 - 121

Galim-Unternehmung vom 27.3. - 30.6.1906 (Hauptmann Fabricius). - Beteiligung eines Teiles der militärischen Besatzung von Joko, Juni 1906

*Opération en territoire de Galim du 27.3. - 30.6.1906 (Capitaine Fabricius). - Participation d'une partie des occupants militaires de Yoko, Juin 1906*

fol. 66 - 67

Mehrfache Giftmorde des Häuptlings Ngambe, Bezirk Joko, an Leuten seines Dorfes. - Untersuchung, Dezember 1905 - August 1906

*Plusieurs villageois empoisonnés par le Chef Ngambe, District de Yoko. - Enquête, Décembre - Août 1906*

fol. 69 - 72

Joko. - Übergabe der Station an Oberleutnant von Heigelin durch Leutnant von Oertzen, 9.1.1907

*Yoko. - Passation de la Station au Premier-Lieutenant von Heigelin par le Lieutenant von Oertzen, 9.1.1907*

fol. 124 - 126

Patrouille zur Öffnung des Weges Nanga-Eboko - Deng-Deng vom 19.10.-12.11.1906  
(Leutnant von Oertzen) hierin: Angaben über die besuchten Dörfer und Häuptlinge, 1906  
*Patrouille d'ouverture de la route vers Nanga-Eboko - Ndeng Ndeng du 19.10.-12.11.1906 (Lieutenant von Oertzen), ici: informations sur les villages et Chefs indigènes visités, 1906*

fol. 131 - 201

Dienstreise in das Ngutte-, Tikar- und Bakwajim-Gebiet vom 5.- 29.2.1907 (Oberleutnant von Heigelin, Joko) hierin: Angaben über die besuchten Dörfer und Häuptlinge, 1907  
*Tournée dans les territoires Ngoute, Tikar et Bakwajim du 5 au 26.2.1907 (Premier-Lieutenant von Heigelin, Yoko); ici: Informations sur les villages et Chefs visités, 1906*

fol. 158 - 176

FA 1 / 141 BArch R 175-I/141

Band 5

**1907 - 1908**

Vol. 5

(F)

Häuptling Ngutte. - Rückkehr aus der Gefangenschaft bei Hauptmann Dominik in Jaunde.  
- Ablehnung des Gesuchs von Leutnant von Oertzen, Joko, 1906 - 1907  
*Chef Ngoutte. - Retour de la prison à Yaoundé chez le Capitaine Dominik. - Demande refusée par le Lieutenant von Oertzen, Yoko, 1906 - 1907*

fol. 1 - 2

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Joko April-Dezember 1907,  
1907

*Rapports des services de l'administration générale. - Yoko, Avril-Décembre 1907, 1907*

fol. 4 - 35

Kautschukraubbau im Deng-Deng-Gebiet. - Bericht 1907 von Oberleutnant von Heigelin,  
Joko, 1907

*Exploitation sauvage de l'hévéa dans la zone de Ndeng Ndeng. - Rapport du Premier-Lieutenant von Heigelin, 1907, Yoko, 1907*

fol. 10 - 14

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Joko Januar-April 1908, 1908

*Rapports des services de l'administration générale. - Yoko janvier - avril 1908, 1908*

fol. 49 - 85

Joko. - Ausbau der Unterkunftsgebäude, 1907

*Yoko. - Aménagement des maisons d'habitation, 1907*

fol. 56 - 58

Joko. - Übergabe der Station an Stationsleiter Frank durch Oberleutnant von Heigelin,  
31.5.1908

*Yoko. - Passation de la Station au Chef de Station Frank par le Premier-Lieutenant von Heigelin, 31.5.1908*

fol. 86 - 87



## Kribi

### Kribi

FA 1 / 127 BArch R 175-I/127

Akten betr. Kribi (geheim)

*Dossiers concernant Kribi (confidentiels)*

(F)

## Kusseri

### Kusseri

FA 1 / 54

Wiedererrichtung der Residenturen Garua und Kusseri

**16. Oktober 1906**

*Réinstallation des Residenturen de Garoua et de Kousseri*

(F)

Verwaltung der Residentur

*Administration de la Residentur*

FA 1 / 125 BArch R 175-I/125

Band 1

**1903 - 1905**

Vol. 1

(F)

Kusseri. - Einrichtung der Residentur im alten Rabeh-Palast durch Gouverneur von Puttkamer, 3.11.1903

*Kousseri. - Installation de la Residentur dans l'ancien Palais de Rabeh par le Gouverneur von Puttkamer, 3.11.1903*

fol. 1 - 10

Kusseri. - Ernennung des Oberleutnant Stieber zum kommissarischen Residenten, 2.11.1903

*Kousseri. - Nomination du Premier-Lieutenant Stieber comme Resident intérimaire, 2.11.1903*

fol. 10 - 18

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kusseri November 1903 - Januar 1904, 1903 - 1904

*Rapports des services de l'administration générale. - Kousseri, November 1903 - Janvier 1904, 1903 - 1904*

fol. 21 - 56

Kusseri. - Haushaltsplan 1904/05 (Entwurf), 1903

*Kousseri. - Budget pour l'exercice 1904/05 (projet), 1903*

fol. 34

Regionale Grenzangelegenheiten. - Kusseri

*Questions des frontières régionales. - Kousseri*

- fol. 39 - 71  
Musgum-Expedition vom 8.2.-20.3.1904 (Oberleutnant Stieber), 1904  
*Mousgoum. - Expédition du 8.2.-20.3.1904 (Premier-Lieutenant Stieber), 1904*
- fol. 57 - 161  
Flussschiffahrt. - Erkundung einer Wasserverbindung zwischen Chari und Benue, 1903  
*Navigation fluviale. - Exploration de reconnaissance d'une liaison fluviale entre le Chari et la Bénoué, 1903*
- fol. 58 - 59  
Europäer. - Verteilung der europäischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. -  
Listen, teilweise mit Namensangaben. - Dikwa, 11.6.1904  
*Européen. - Répartition des membres européens de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. -  
Listes, partiellement avec indication des noms. - Dikwa, 11.6.1904*
- fol. 67  
Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Grenzverhältnisse zu Britisch-Bornu, 1902 -  
1906  
*Frontières avec les possessions britanniques. - Relations frontalières avec le Bornou britannique, 1902 -  
1906*
- fol. 69 - 72  
Grenzen mit den britischen Besitzungen. - Proteste und Untersuchungen wegen  
englischer Grenzübergriffe gegen Bornu, 1902 - 1904, 1907  
*Frontières avec les possessions britanniques. - Protestations et enquêtes en raison des violations  
britanniques des frontières du Bornou, 1902 - 1904, 1907*
- fol. 73 - 77  
Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kuseri März-Dezember 1904  
*Rapports des services de l'administration générale. - Kousseri mars-décembre. 1904*
- fol. 83 - 178  
Kuseri. - Einsetzung des Hauptmanns Langheld zum Residenten. - Vorschlag des  
Kommandos der Schutztruppe für Kamerun, 29.8.1904  
*Kousseri. - Affectation du Capitaine Langheld comme Resident. - Proposition de l'État-Major de la Troupe  
coloniale du Protectorat du Cameroun, 29.8.1904*
- fol. 94 - 95  
Äußere Beziehungen. - Französisch-Zentralafrika, 1904  
*Relations extérieures. - Afrique Centrale Française, 1904*
- fol. 96 - 114  
Grenzen mit den französischen Besitzungen. - Deutsch-französisches Grenzabkommen  
vom 15.03.1894. Note an Großbritannien über die Gültigkeit, 1904  
*Frontières avec les possessions françaises. - Accord frontalier franco-allemand du 15.3.1894. Note à  
l'attention des autorités de la Grande Bretagne relative à sa validité, 1904*
- fol. 121 - 125

Schutztruppe für Kamerun. - 1. Kompanie. - Verwendung der in Garua stationierten Kompanie als Expeditionskompanie und deren weiterer Einsatz. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer, 20.11.1903

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 1ère compagnie. - Intervention de la compagnie stationnée à Garoua comme compagnie d'expédition et son emploi à l'avenir - Disposition du Gouverneur von Puttkamer, 20.11.1903 r*

fol. 128

Ermordung des stellvertretenden Residenten in Garua, Hauptmann Thierry, am 16.9.1904 bei Mubi. - Einleitung von Sofortmaßnahmen der Residentur Kuseri. - Bericht von Oberleutnant Stieber, 6.10.1904

*Assassinat du Resident adjoint à Garoua, Capitaine Thierry, le 16.9.1904 près de Moubi. - Mise en place des mesures d'urgence par la Residentur Kousseri. - Rapport du Premier-Lieutenant Stieber, 6.10.1904*

fol. 180

Verhältnisse des Bezirkes und die vom Gouvernement in nächster Zeit wahrzunehmenden Aufgaben. - Geheime Denkschrift von Bezirksamtman Steinhausen und vom stellvertretenden Stabsarzt Hösemann, (Signatur unsicher), 16.11.1903, 29.12.1903

*Situation dans le district et les tâches à assumer par le Gouvernement dans un avenir proche. - Mémoire confidentiel du Chef de District Steinhausen et du Médecin de l'État-Major adjoint, Hösemann (cote incertaine), 16.11.1903, 29.12.1903*

FA 1 / 126 BArch R 175-I/126

Band 2

**1904 - 1906**

Vol. 2

(F)

Musgum-Gebiet (Folgen der befohlenen Zurückziehung der 1. Kompanie und die gegen diesen Befehl durchgeführten Maßnahmen von Oberleutnant Stieber), 6.7.1904

*Territoire de Mousgoum (Conséquences du repli ordonné à la 1ère compagnie et les mesures exécutées contre de cet ordre par le Premier-Lieutenant Stieber), 6.7.1904*

fol. 1 - 8

Verkehrswesen. - Behinderung durchreisender Expeditionen durch Bestimmungen der Residentur Garua. - Bericht von Oberleutnant Stieber, Kuseri, 5.9.1904

*Transports routiers. - Entraves aux expéditions de passage par les dispositions de la Residentur de Garoua. - Rapport du Premier-Lieutenant Stieber, Kousseri, 5.9.1904*

fol. 11 - 15

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kuseri Januar - Dezember 1905, 1905

*Rapports des services de l'administration générale. - Kousseri janvier-décembre. 1905, 1905*

fol. 17 - 156

Deutsch-englische Expedition zur Vermessung der Grenze Yola-Tschadsee, Belästigung und Behinderung britischer Expeditionsteilnehmer durch Eingeborene der deutschen Gebiete. - Untersuchungen wegen britischer Proteste, 1903 - 1904

*Expédition d'arpentage germano-britannique de la frontière de Yola - Lac Tchad (Capitaine Glauning). Harcèlement et empêchement des participants britanniques de l'expédition par des ressortissants indigènes des territoires allemands. - Enquête en raison des protestations britanniques, 1903 - 1904*

fol. 33 - 144

- Marsch Kusseri Marua (Oberleutnant Stieber), Dezember 1904 - Januar 1905  
*Marche Kousseri - Maroua (Premier-Lieutenant Stieber), Décembre - Janvier 1905*  
fol. 69 - 70
- Französischer Transitverkehr durch das Schutzgebiet Kamerun, 1903 - 1913  
*Trafic de transit français dans le territoire du Protectorat du Cameroun, 1903 - 1913*  
fol. 71 - 75
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Kusseri August-September 1906, 1906  
*Rapports des services de l'administration générale. - Kousseri août-septembre 1906, 1906*  
fol. 91 - 101
- Deutsch-französisches Grenzabkommen vom 15.03.1894, Auslegung, insbesondere wegen der gegenseitigen Rechte auf dem Gebiet des Vertragspartners. - Unterschiedliche Auffassungen des Gouverneurs und des Residenten in Kusseri, 1905  
*Accord frontalier franco-allemand du 15.3.1894, son interprétation notamment par rapport aux droits respectifs sur le territoire du partenaire contractuel. - Interprétations divergentes du Gouverneur et du Résident à Kousseri, 1905*  
fol. 115 - 120
- Verzettelung der Streitkräfte im Residenturbezirk Kusseri - Bericht von Oberleutnant Stieber, 15.2.1905  
*Éparpillement des Forces militaires du District de la Residentur de Kousseri.. - Rapport du Premier-Lieutenant Stieber, 15.2.1905*  
fol. 129 - 130
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Bongor, Januar - März 1905, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Bongor janvier - mars 1905, 1905*  
fol. 131 - 188
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Miltou Januar 1905, 1905  
*Rapports des services de l'administration générale. - Miltou janvier 1905, 1905*  
fol. 133 - 136
- Dienststellen der Lokalverwaltung. - Kusseri. - Dienstanweisung für den Residenten. - Änderungsvorschläge von Oberleutnant Stieber, 27.4.1904  
*Services de l'administration locale. - Kousseri - Note de service à l'attention du Resident. - Propositions de changement du Premier-Lieutenant Stieber, 27.4.1904*  
fol. 137 - 139
- Aufrechterhaltung der Macht des Sultans Mussa von Kusseri zur Durchsetzung der an diesen von der Residentur gerichteten Forderungen. - Hinrichtung des Liman Jakurra, 28.5.1904  
*Maintien au pouvoir du Sultan Moussa de Kousseri afin de le contraindre de faire appliquer les revendications de la Residentur. - Exécution du Liman Jakoura, 28.5.1904*  
fol. 157 - 161

Ermordung des Soldaten Fasang der 1. Kompanie auf dem Chari durch drei Beissa-Männer. - Gerichtsverfahren, August 1904

*Assassinat du Soldat Fasang de la 1ère compagnie au Chari par trois hommes Baissa. - Procédure judiciaire, Août 1904*

fol. 162 - 174

Regionale Grenzangelegenheiten. - Bongo, Chari, März 1905

*Questions des frontières régionales. - Bongo, Chari, Mars 1905*

fol. 182 - 185

Landesaufnahme, Wissenschaft und Forschung. - Angeblich aus der Fabelzeit der Ssau-Riesen stammendes Gräberfeld in Kusseri. - Bericht von Oberarzt Freyer, 1906

*Topographie, science et recherche. - Découverte d'un site funéraire à Kousseri datant apparemment de l'époque des fables sur les hommes géants Sao. - Rapport du Médecin en chef Freyer, 1906*

fol. 192 - 194

Verteilung der Schutztruppe für Kamerun. - Nach Aufhebung der Residentur Kusseri, 16.11.1905

*Répartition de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Après la suppression de la Residentur de Kousseri, 16.11.1905*

fol. 197

Regionale Grenzangelegenheiten. - Chari

*Questions des frontières régionales. - Chari*

fol. 202 - 203

Karte der Wasserverhältnisse zwischen Tuburi und Logone, 1:100 000, Mehrfarbige Federzeichnung, Kund, Leutnant, etwa 1904

*Carte des conditions hydrauliques entre Toupouri et Logone, 1:100 000, dessin à la plume multicolore, Kund, Lieutenant, vers 1904*

## **Lomie (zuvor: Station am Ngoko)**

### **Lomié (avant: Station sur le Ngoko)**

Verwaltung des Ssanga-Ngoko-Gebietes

*Administration de la région de Sangha-Ngoko*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 130** BArch R 175-I/130

Band 2

**(1897 -) 1902**

*Vol. 2*

(F)

Dienstreisen des Stationsleiters von Jaunde (Leutnant von Carnap-Quernheimb). - Dienstreise nach dem Kongo vom 15.8.-10.9.1897 (Gouverneur von Puttkamer), 1897

*Tournées du Chef de la Station de Yaoundé (Lieutenant von Carnap-Quernheimb). - Tournées au Congo du 15.8. - 10.9.1897 (Gouverneur von Puttkamer), 1897*

fol. 7 - 26

- Ssanga-Ngoko-Expedition (Dr. R. Plehn). - Reise von Molundu - Bertua, 1899  
*Expédition sur le Sangha-Ngoko (Dr.R.Plehn). - Voyage de Mouloundou - Bertoua, 1899*  
fol. 95 - 101
- Ssanga-Ngoko-Expedition (Dr. R. Plehn). - Reise nach Ndsimu und Bajanga am Sanaga (5.-29.6.1899), 1899  
*Expédition sur le Ssanga-Ngoko (Dr.R.Plehn). - Voyage à Nzimou et Bajanga à la Sanaga (5.-29.6.1899), 1899*  
fol. 104 - 116
- Ssanga-Ngoko-Expedition (Dr. R. Plehn). - Tod von Dr. R. Plehn am 24.11.1899 und Rückführung der Expedition. - Bericht von Unteroffizier Peter, 27.12.1889  
*Expédition sur le Sangha-Ngoko (Dr.R.Plehn). - Mort du Dr. R. Plehn le 24.11.1899 et retour de l'expédition. - Rapport du Sous-Officier Peter, 27.7.1889*  
fol. 121 - 123
- Übernahme amtlicher Personen- und Lastentransporte nach und vom Ssanga-Ngoko-Gebiet durch die Gesellschaft Süd-Kamerun sowie Transportschwierigkeiten auf französischem Gebiet, Januar - Februar 1900  
*Prise en charge du transport du personnel officiel et des charges en destination et en provenance de la région de Sangha-Ngoko par la Gesellschaft Süd-Kamerun et difficultés de transport dans les territoires français, Janvier-Fév. 1900*  
fol. 130 - 153
- Regionale Grenzangelegenheiten. - Ngoko, Februar 1900  
*Questions des frontières régionales.- Ngoko, Février 1900*  
fol. 145 - 147
- Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Lomie Februar 1900, 1900  
*Rapports des services de l'administration générale. - Lomié février 1900, 1900*  
fol. 149 - 151
- Verurteilung des Hausa-Dolmetschers Dodo Madessa wegen verschiedener Übergriffe im Dienst. - Begnadigung auf Ersuchen von Oberleutnant von Stein-Lausnitz, 1900  
*Condamnation de l'Interprète Haoussa Dodo Madessa pour exactions dans l'exercice de ses fonctions. - Gracié à la demande du Premier-Lieutenant von Stein-Lausnitz, 1900*  
fol. 163 - 167
- Expeditionen des stellvertretenden Leiters der Station am Ngoko (von Lüdinghausen). - Segawo-Expedition (12.-29.4.1900), 1900  
*Expéditions du Chef de la Station sur le Ngoko (von Lüdinghausen). - Expédition Segawo (12.-29.4.1900), 1900*  
fol. 176 - 181
- Organisation der Rechtspflege. - Station am Ngoko. - Grundsätzliche Erteilung der Ermächtigung zur Ausübung der Gerichtsbarkeit erster Instanz an den Stationsleiter, 11.7.1900  
*Organisation de la juridiction. - Attribution principale de l'autorisation de l'exercice de la juridiction en première instance au Chef de Station, 11.7.1900*  
fol. 184 - 186
- Expeditionen des Leiters der Verwaltung am Ngoko (Oberleutnant Freiherr von Stein-Lausnitz). - Bertua-Expedition (15.4.-12.8.1902), 1902

*Expéditions du Directeur de l'administration sur le Ngoko (Premier-Lieutenant Freiherr von Stein-Lausnitz). Expédition de Bertoua (15.4. - 12.8.1902), 1902*

fol. 187 - 215

Tätigkeit von Oberleutnant Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz als Leiter der Station , (Signatur unsicher), 1900 - 1913

*Activités du Premier-Lieutenant Ludwig Freiherr von Lausnitz comme Chef de Station (cote incertaine), 1900 - 1913*

Ssanga-Ngoko-Expedition (Dr. R. Plehn). - Durchführung, 1899

*Expédition sur le Sangha-Ngoko (Dr.R.Plehn). Exécution, 1899*

Deutsch-französische Vermessung zur Festsetzung der Grenzen von Neu-Kamerun  
Oberleitung Süd (Major Zimmermann), Bericht, März-Juni

**1913**

*Arpentage franco-allemande au Sud du Protectat pour déterminer les frontières du Neukamerun (Major Zimmermann), Rapport, Mars-Juin 1913*

FA 1 / 131 BArch R 175-I/131

Band 3

**1900 - 1902**

Vol. 3

(F)

Lomie (zuvor : Station am Ngoko). - Vereinbarung mit der Gesellschaft Süd-Kamerun zur Belieferung der Beamten der Station mit europäischen Lebensmitteln (mit Preisliste) - Erlass des Auswärtigen Amtes, 12.10.1900

*Lomié (avant : Station sur le Ngoko). - Accord avec la Gesellschaft Süd-Kamerun relatif à l'approvisionnement des fonctionnaires de la Station avec des vivres européens (avec liste des prix). - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 12.10.1900*

fol. 20 - 22

Flottille. - Beschaffung eines Dampfbootes für die Verwaltung am Ngoko. - Antrag von Oberleutnant Stein-Lausnitz, Januar 1901

*Flottille. - Acquisition d'un vapeur pour l'administration sur le Ngoko. - Demande du Premier-Lieutenant Stein-Lausnitz, Janvier 1901*

fol. 27 - 163

Expeditionen des Leiters der Verwaltung am Ngoko (Oberleutnant Freiherr von Stein-Lausnitz). - Ndsimu-Gebiet (31.10.1900 - 20.1.1901), 1901

*Expéditions du Directeur de l'administration sur le Ngoko (Premier-Lieutenant Freiherr von Stein-Lausnitz). Territoire des Nzimes (31.10.1900 - 20.1.1901), 1901*

fol. 30 - 38

Schifffahrtsverhältnisse des Ngoko und Dja. - Erkundungsbericht von Ing. Williams im Auftrage der Gesellschaft Süd-Kamerun, 1901

*Conditions de navigation sur le Ngoko et le Dja. - Rapport d'exploration de l'Ingénieur Williams pour le compte de la Gesellschaft Süd-Kamerun, 1901*

fol. 39 - 85

Lomie (zuvor: Station am Ngoko). - Regelung der Dienstgeschäfte anlässlich der am 16.2.1901 beginnenden Nordwest-Expedition. - Befehl von Oberleutnant von Stein-Lausnitz, 24.2.1901

*Lomié (avant : Station sur le Ngoko). - Régulation des affaires de service à l'occasion de l'expédition Nord-Ouest entamée le 16.2.1901. - Ordre du Premier-Lieutenant von Stein-Lausnitz, 24.2.1901*

fol. 46 - 47

Entsendung einer militärischen Expedition in den Norden und Nordwesten des Konzessionsgebietes der Gesellschaft Süd-Kamerun zwecks Darstellung der hinter den Kaufleuten stehenden deutschen Macht. - Gesuch des Direktors Langheld, 31.12.1900

*Envoi d'une expédition militaire au Nord et Nord-Ouest des zones concessionnaires de la Gesellschaft Süd-Kamerun afin d'y représenter les rapports de force par une présence militaire allemande en appui des Commerçants. - Demande du Directeur Langheld, 31.12.1900*

fol. 48 - 49

Expeditionen des Leiters der Verwaltung am Ngoko (Oberleutnant Freiherr von Stein-Lausnitz). - Nordwest-Expedition (16.2.-27.12.1901), 1901 - 1902

*Expéditions du Directeur de l'administration sur le Ngoko (Premier-Lieutenant Freiherr von Stein-Lausnitz). - Expédition au Nord-Ouest (16.2. - 27.12.1901), 1901 - 1902*

fol. 73 - 238

Lomié (zuvor: Station am Ngoko). - Übergriffe des Agenten Kalmar der Gesellschaft Süd-Kamerun gegen Kunabembe-Leute. - Untersuchungsbericht von Oberleutnant von Stein-Lausnitz, 19.3.1901

*Lomié (avant : Station sur le Ngoko). - Exactions des Agents Kalmar de la Gesellschaft Süd-Kamerun contre des Kounambembe. - Rapport d'enquête du Premier-Lieutenant von Stein-Lausnitz, 19.3.1901*

fol. 77 - 82

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Bomabassa und Kunbanbe-Gebiet. - Bericht des stellvertretenden Stationsleiters von Lüdinghausen, Station am Ngoko, August 1901

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Territoire de Bomabassa et Kounambembe. - Rapport du Chef de Station adjoint von Lüdinghausen. Station sur le Ngoko, Août 1901*

fol. 115 - 116

Expeditionen des stellvertretenden Leiters der Station am Ngoko (von Lüdinghausen). - Bangandu-Expedition (30.10.-17.11.1901), 1901

*Expéditions du Chef adjoint de la Station sur le Ngoko (von Lüdinghausen). - Expédition Bangandou (30.10.-17.11.1901), 1901*

fol. 149 - 150

Französische Zollabfertigung. - Beschwerden der Gesellschaft Süd-Kamerun (Bericht von Oberleutnant von Stein-Lausnitz, Station am Ngoko, Januar 1902

*Dédouanement français. - Plaintes de la Gesellschaft Süd-Kamerun (Rapport du Premier-Lieutenant von Stein Lausnitz, Station sur le Ngoko, Janvier 1902*

fol. 159 - 160

Lomié (zuvor: Station am Ngoko). - Verwaltung des Ssanga-Ngoko-Gebietes - Umbenennung der Station (am Ngoko) in Puttkamerberg. - Bericht von Dr. R. Plehn, Mai 1899

*Lomié (avant: Station sur le Ngoko). - Administration de la région de Sangha-Ngoko. - Changement de nom de la Station (sur le Ngoko) en Puttkamerberg. - Rapport du Dr. R. Plehn, Mai 1899*

fol. 161

Französische Übergriffe gegen deutsche Handelsfirmen an der Südgrenze, 1902 - 1907



*Exactions françaises contre des sociétés allemandes commerciales dans la zone frontalière du Sud, 1902 - 1907*

fol. 166 - 176

Expeditionen des stellvertretenden Leiters der Station am Ngoko (von Lüdinghausen). - Lobilos-Expedition (24.2.-10.3.1902) zum Schutze der Faktorei Boneduli, 1902

*Expéditions du Chef adjoint de la Station sur le Ngoko (von Lüdinghausen). - Expédition Lobilos (24.2.-10.3.1902) pour la protection du comptoir Boneduli, 1902*

fol. 182 - 192

Jokaduma. - Nachträgliche Genehmigung der Ende März 1901 durch Oberleutnant von Stein-Lausnitz erfolgten Errichtung des Postens. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 7.11.1901

*Yokadouma. - Reconnaissance et autorisation postérieures du Poste après sa mise en place par le Premier-Lieutenant von Stein-Lausnitz fin mars 1901. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 7.11.1901*

fol. 198 - 201

Verstärkung der Polizeitruppe in Kamerun im Ssanga-Ngoko-Gebiet als Gegengewicht gegen das französische Vordringen auf Bertua, 1901 - 1902

*Renforcement de la Gendarmerie dans la zone de Sangha-Ngoko comme contrepoids à l'empiètement français vers le territoire de Bertoua, 1901 - 1902*

fol. 203 - 216

Lomie (zuvor: Station am Ngoko). - Verhältnisse der Station zur Gesellschaft Süd-Kamerun. - Bericht von Oberleutnant Stein-Lausnitz, 5.7.1902

*Lomié (avant: Station sur le Ngoko). - Relations de la Station avec la Gesellschaft Süd-Kamerun. - Rapport du Premier-Lieutenant von Stein-Lausnitz, 5.7.1902*

fol. 217 - 218

Expeditionen des Leiters der Verwaltung am Ngoko (Oberleutnant Freiherr von Stein-Lausnitz). - Bertua-Expedition (15.4.-12.8.1902), 1902

*Expéditions du Directeur de l'administration sur le Ngoko (Premier-Lieutenant Freiherr von Stein-Lausnitz). Expédition de Bertoua (15.4. - 12.8.1902), 1902*

fol. 219 - 226

Lomie (zuvor: Station am Ngoko). - Verlegung der Verwaltung am Ngoko an einen festzulegenden Ort. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 8.7.1902

*Lomié (avant: Station sur le Ngoko). - Transfert de l'administration de Ngoko à un endroit encore à déterminer ultérieurement. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 8.7.1902*

fol. 239 - 240

Regionale Grenzangelegenheiten. - Bertua Kunde

*Questions des frontières régionales. - Bertoua Koundé*

fol. 263

Station am Ngoko, Verordnung vom 1.4.1899 über die Erhebung von Einfuhr- und Ausfuhrzöllen in den zur westlichen Zone des konventionellen Kongobeckens gehörigen Gebietsteilen des Schutzgebietes Kamerun. - Zusatzbestimmungen des Stationsleiters, 1.4.1902

*Station sur le Ngoko, ordonnance du 1.4.1899 relative à l'introduction des taxes d'importation et d'exportation dans les territoires à l'Ouest du Protectorat allemand appartenant conventionnellement au Bassin du Congo. - Dispositions supplémentaires du Chef de Station, 1.4.1902*

fol. 268 - 272

## Molundu

### Mouloundou

FA 1 / 128 BArch R 175-I/128

Verwaltung des Bezirkes

**1905 - 1908**

*Administration du District*

(F)

Molundu. - Verselbständigung der Station. - Antrag von Hauptmann Scheunemann, 1. Februar 1905

*Mouloundou. - Autonomisation de la Station. - Demande du Capitaine Scheunemann, 1. Février 1905*

fol. 3 - 35

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Miltu 16. Mai - 15. Juni 1905, 16. September - 15. Oktober 1907, 1907

*Rapports des Services de l'administration générale. - Miltou 16 mai - 15 juin 1905, 16 septembre - 15 octobre 1907*

fol. 7 - 28

Molundu. - Übergabe der Station an Zollamtsverwalter Bötiefür durch Stationsleiter Preuss, 15.12.1905

*Mouloundou. - Passation de la Station à l'administrateur de douanes Bötiefür par le Chef de Station Preuss, 15.12.1905*

fol. 9 - 11

Molundu (Zollstation). - Zollverwaltung, Oktober 1907

*Mouloundou (Poste de douane). - Administration douanière, Octobre 1907*

fol. 29 - 33

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Miltu Februar 1908, 1908

*Rapports des Services de l'administration générale. - Miltou Févr. 1908, 1908*

fol. 42 - 47

## Ndobe

### Ndobe

FA 1 / 129 BArch R 175-I/129

Verwaltung der Station

**1893 - 1900**

*Administration de la Station*

(F)

Ndobe. - Einrichtung der Station und Einsetzung des Amtsvorstehers Spaete zum Stationsleiter, 22.11.1893

*Ndobe. - Aménagement de de la Station et nomination du Chef en poste Spaete comme Chef de la Station, 22.11.1893*

fol. 1 - 22

Berichte der Dienststellen der allgemeinen Verwaltung. - Ndobe. - Dezember 1893, Januar, März-April, Dezember 1894, 1893, 1894

*Rapports des Services de l'administration générale. - Ndobe. - Décembre 1893, janvier, mars - avril, décembre. 1894*

fol. 24 - 74

Rio del Rey. - Übertragung der Strafbefugnisse in Zollsachen gegen Eingeborene an Stationsleiter Clauss, 20.5.1894

*Rio del Rey. - Transfert du droit de chatiment des indigènes en matière douanière au Chef de Station Clauss, 20.5.1894*

fol. 36 - 44

Verhältnisse im Bezirk Rio del Rey nach Aufhebung des Handelsmonopols der britischen und schwedischen Firmen. - Bericht des Amtsvorstehers Spaete, Ndobe, Juni 1894

*Conditions dans le District du Rio del Rey après la suppression du monopole commercial des firmes britanniques et suédoises. - Rapport du Chef d'office Spaete, Ndobe, Juin 1894*

fol. 48 - 52

Ndobe. - Verhältnisse auf der Station nach dem Tode des Stationsleiters Spaete Anfang Juli 1894. - Dienstreisebericht von Bezirksamtman von Salzwedel, Victoria, 19.7.1895

*Ndobe. - Conditions de la Station après la mort du Chef de Station Spaete début juillet 1894. - Rapport de la tournée du Chef de District von Salzwedel, Victoria, 19.7.1895*

fol. 54 - 57

Ndobe. - Vorübergehende Auflösung der Station. - Bericht von Stationsleiter Clauss, Rio del Rey, August 1894

*Ndobe. - Suppression temporaire de la Station. - Rapport du Chef de Station Clauss, Rio del Rey, Août 1894*

fol. 56

Ndobe. - Übernahme der Station durch Zollassistent Romberg, Dezember 1894

*Ndobe. - Passation de la Station à l'Assistant de douane Romberg, Décembre 1894*

fol. 71

Ndobe. - Haushaltswesen - Einnahmen und Ausgaben, Oktober - Dezember 1893

*Ndobe. - Budget - Recettes et dépenses, octobre - Décembre 1893*

fol. 78 - 79

Ndobe, Einnahme von Gerichtsgebühren und Geldstrafen. - Übersicht, 25.10. Dezember 18?? (S.165)

*Ndobe, recettes des frais de tribunal et d'amendes. - Résumé, 25.10. Décembre 18?? (p.165)*

fol. 80 - 85

Ndobe. - Verpachtung der Stationsgebäude an die Firma Knutson, Valdau & Heilborns Afrikanska Handelsaktiebolang sowie deren bauliche Unterhaltung, 19.1. 1895 1900

*Ndobe. - Location des bâtiments de la Station et attribution de leur entretien architecturale à la firme Knutson, Valdau & Heilborns Afrikanska Handelsaktiebolang, 19.1.1895, 1900*

fol. 89 - 90

Klagesache des Balunda-Stammes. / Calabar-Leute wegen gewaltsamer Entführung von 143 Stammesangehörigen nach Old-Calabar, 3.4.1894

*Contentieux entre les Balounda et les Calabar pour enlèvement par force de 143 membres de la tribu à Old-Calabar, 3.4.1894*

fol. 95 - 116

### 3.2. Dienststellen der Spezialverwaltung

#### *Bureaux de service de l'administration spéciale*

#### **Buea, Gouvernementswerkstatt**

##### *Buea, atelier gouvernemental*

**FA 1 / 773** BArch R 175-I/773

Durchgeführte Tischler- und Polsterarbeiten. - Tagebuch

**März 1909 - Dezember 1911**

*Travaux de menuiserie et de matelassage effectués. - Journal*

#### **Buea, Gouvernementslehrwerkstatt**

##### *Atelier gouvernemental*

**FA 1 / 764** BArch R 175-I/764

Möbelanfertigung. - Preisverzeichnis, ohne Datum

*Fabrication de meubles. - Liste des prix, sans date*

#### **Duala, Gouvernementswerkstatt**

##### *Douala, atelier gouvernemental*

**FA 1 / 655** BArch R 175-I/655

Betrieb der Eismaschine

**1907**

*Fonctionnement de l'appareil de congélation*

**FA 1 / 749** BArch R 175-I/749

Betrieb und Unterhaltung der Werkstatteinrichtungen

**1908 - 1911**

*Fonctionnement et entretien des installations de l'atelier*

(F)

**FA 1 / 765** BArch R 175-I/765

Vorschriften für die Buchführung

**1911**

*Prescriptions sur la comptabilité*

Arbeitsaufträge 1911/12, 1911 - 1912

*Ordres de travail 1911/12, 1911 - 1912*

### 3.3 Personalwesen

#### *Questions de Personnel*

#### 3.3.1. Personalwesen, allgemein

##### *Question de Personnel, en général*

### Personaletats (Entwürfe) für Europäische Beamte und Militärpersonen

#### *Budget de personnel (projets) pour fonctionnaires et militaires*

FA 1 / 254 BArch R 175-I/254

Rechnungsjahr 1905/06

*Exercice 1905/06*

(F)

FA 1 / 231 BArch R 175-I/231

Rechnungsjahr 1906/07

**1907/08**

*Exercice 1906/07*

(F)

FA 1 / 233 BArch R 175-I/233

Rechnungsjahr 1908/09

*Exercice 1908/09*

(F)

FA 1 / 236 BArch R 175-I/236

Rechnungsjahr 1912/13

*Exercice 1912/13*

(F)

### Weiße Hilfskräfte

#### *Personnel auxiliaire blanc*

FA 1 / 254 BArch R 175-I/254

Rechnungsjahr 1905/06

*Exercice 1905/06*

(F) Vermutlich unvollständig, Loses Blatt

*Probablement incomplet, feuille volante*

### Einheimische Bedienstete

#### *Personnel indigène*

**FA 1 / 238** BArch R 175-I/238

Rechnungsjahr 1913/14

*Exercice 1913/14*

(F)

### **3.3.2. Beleihung Eingeborener mit Auszeichnungen**

#### ***Attribution des décorations aux Indigènes***

**FA 1 / 179** BArch R 175-I/179

Beleihung mit Orden und Ehrenzeichen

**1913 - 1914**

*Attribution des médailles et décorations*

(F)

Verleihung eines sichtbaren Zeichens der Anerkennung: Lamido Buba von Garua und seinen ersten Ratgeber Barkindo, 1913

*Attribution des décorations en reconnaissance visibles de ces distinctions: Lamido Bouba de Garoua et son Premier Conseiller Barkindo, 1913*

### **3.3.3. Angehörige der allgemeinen Verwaltung**

#### ***Membres de l'administration générale***

### **Afrikanische Bedienstete**

#### ***Personnel africain***

**FA 1 / 216** BArch R 175-I/216

Verlängerung der Dienstverträge mit den eingeborenen Angestellten des Gouvernements. - Runderlass Nr. 13, des Gouverneurs Dr. Seitz

**26.5.1910**

*Prorogation des contrats de service avec les employés indigènes du Gouvernement. - Circulaire n° 13 du Gouverneur Dr. Seitz*

(F)

**FA 1 / 111** BArch R 175-I/111

Anstellung uniformierter eingeborener Amtsboten für die Ortsverwaltungsbehörden. - Runderlass des, Gouverneurs Dr. Ebermaier

**5.11.1912**

*Recrutement des messagers indigènes en uniforme officielle pour le service de l'administration locale. - Circulaire du Gouverneur Dr. Ebermaier*

(F)

**FA 1 / 173** BArch R 175-I/173

Dolmetscher. - Anforderung und Einstellung

**1900 - 1902**

*Interprètes - Demande et recrutement*

(F)

**FA 1 / 171** BArch R 175-I/171

Kanzlisten. - Gesuche und Beschwerden

**1899 - 1907**

*Secrétaires. - Demandes et plaintes*

(F)

**FA 1 / 178** BArch R 175-I/178

Zustellungsgehilfen. - Einstellung, Besoldung und Disziplinarsachen

**1894 - 1906**

*Auxiliaires de notification. - Recrutement, rémunération et affaires disciplinaires*

(F)

**FA 1 / 177** BArch R 175-I/177

Leuchtturmwärter. - Besoldungsmäßige Heraushebung

**1905 - 1906**

*Gardiens du phare. - Rémunération particulière*

(F)

**FA 1 / 176** BArch R 175-I/176

Lazarettgehilfen. - Einrichtung eines Korps

**1905 - 1906**

*Assistants d'hôpitaux militaires. - Mise en place d'un corps*

(F)

**FA 1 / 172**

Farbige Gouvernements-Angestellte

**1903 - 1908**

*Personnel de couleur du Gouvernement*

(F)

**FA 1 / 174** BArch R 175-I/174

Dolmetscher, Kanzlisten, sonstige Angestellte und Arbeiter

**1901 - 1902**

*Interprètes, secrétaires et d'autres employés et travailleurs*

(F)

### **3.3.4. Angehörige der Spezialverwaltung**

***Employés de l'administration spéciale***

#### **Eisenbahnkommissariat**

***Commissariat au chemin de fer***

**FA 1 / 729** BArch R 175-I/729

Höhere Europäische Beamte

**1912 - 1913**

*Fonctionnaires supérieurs européens*

(F)

## Kamerun-Mittellandbahn

### *Chemin de fer du Cameroun central*

FA 1 / 730 BArch R 175-I/730

Einstellung, Ersatz, Versetzung und Beschwerdewesen der Bediensteten

**1912 - 1914**

*Recrutement, remplacement, mutation et service de recours des employés*

(F)

### 3.3.5. Einzelfälle

#### *Cas isolés*

FA 1 / 155 BArch R 175-I/155

Bender, Sekretär. - Entlassung auf eigenen Wunsch

**1903**

*Bender, Secrétaire. - Départ sur sa propre demande*

(F)

FA 1 / 156 BArch R 175-I/156

Detzner, Oberleutnant. - Ernennung zum Kommissar der deutschen Abteilung der deutsch-englischen Jola-Croßschnellen-Vermessungsexpedition

**1912**

*Detzner, Premier-Lieutenant. - Nomination comme Commissaire du détachement allemand de l'expédition d'arpentage germano-britannique*

(F)

FA 1 / 157 BArch R 175-I/157

v. Engelbrechten, Oberleutnant und Adjutant des Gouverneurs

**1911 - 1914**

*von Engelbrechten, Premier-Lieutenant et Adjudant du Gouverneur*

(F)

FA 1 / 158 BArch R 175-I/158

Glatte, Gustav, Polizeimeister. - Personalakte

**1908 - 1909**

*Glatte, Gustav, Officier de police - Dossier personnel*

(F) erhalten nur S. 1-31

*disponible seulement p. 1-31*

FA 1 / 159 BArch R 175-I/159

Grumbacher, Adolf. Sekretär. - Personalakte

*Grumbacher, Adolf, Secrétaire. - Dossier personnel*

(F)

FA 1 / 160

Hansen, geh. Regierungsrat, Erster Referent: Maßnahmen wegen seines Verhaltens als Vertreter des Gouverneurs Dr. Ebermaier während dessen Dienstreise nach Adamaua

**1913 - 1914**



*Hansen, Conseiller privé auprès du Gouvernement, premier Conseiller: Mesures en raison de sa conduite en qualité de Représentant du Gouverneur Dr. Ebermeier pendant sa tournée à l'Adamadou*

(F)

**FA 1 / 161** BArch R 175-I/161

Hausch, Dr. Otto, Oberstabsarzt. - Personalnachweisung

**1910**

*Hausch, Dr., Otto, Médecin chef de l'État-Major - Justificatif du personnel*

(F)

**FA 1 / 162**

Hegemann, Personalakte

*Hegemann, Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 163** BArch R 175-I/163

Hückstädt, Paul, Forstaufseher. - Personalakte

**1909 - 1911**

*Hückstädt, Paul, Garde forestier. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 214** BArch R 175-I/214

Jenning, Karl, Kesselschmied. - Personalakte

**1900 - 1904**

*Jenning, Karl, Chaudronnier. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 164** BArch R 175-I/164

Klein, Karl, Hafenmeister. - Personalakte

**1895 - 1913**

*Klein, Karl, Administrateur portuaire. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 165** BArch R 175-I/165

Klohn, Büroassistent. - Personalakte

**1894**

*Klohn, Assistant de bureau. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 167** BArch R 175-I/167

Knochenhauer, B., Bergassessor. - Personalakte

**1892 - 1893**

*Knochenhauer, B. - Officier civil des mines. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 166** BArch R 175-I/166

Leuschner, Franz, Stationsleiter. - Personalakte

**1893 - 1905**

*Leuschner, Franz, Chef de Station. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 154** BArch R 175-I/154

Müller, Wilhelm, Oberst. - Auszeichnung für die Verdienste bei den Anjang- und Manenguba-Expeditionen (Bericht von Gouverneur von Puttkamer)

**1905**

*Müller, Wilhelm, Colonel. - Décoration pour ses mérites lors de l'expédition Anyang et Manengouba (Rapport du Gouverneur von Puttkamer)*

(F)

Manenguba-Expedition vom 14.1.-26.4.1905 (Oberleutnant Müller), 1905

*Expédition Manengouba du 14.1.-26.4.1905 (Premier-Lieutenant Müller), 1905*

**FA 1 / 175** BArch R 175-I/175

Mume Musinga, Kanzlist beim Bezirksamt Duala. - Personalakte

**1913**

*Moume Mousinga, Secrétaire auprès du Poste de District de Douala. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 133** BArch R 175-I/133

Rigler, Dr., Stationsleiter von Jabassi. - Untersuchungen wegen mangelhafter Dienstführung (Beiakte)

**1903 - 1905**

*Rigler, Dr., Chef de la Station de Yabassi. - Enquête pour défaut dans l'exercice de ses fonctions (Dossier annexe)*

(F)

**FA 1 / 168** BArch R 175-I/168

Schwehm, Karl, Stationsleiter. - Personalakte

**1897 - 1899**

*Schwehm, Karl, Chef de Station. - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 169** BArch R 175-I/169

Springefeldt, Dr., F. Regierungstierarzt. - Beschwerden über dessen Amtsführung

**1907 - 1911**

*Springefeldt, Dr. F., Médecin vétérinaire auprès du Gouvernement. - Plaintes en raison de sa conduite dans l'exercice de ses fonctions*

(F)

**FA 1 / 170** BArch R 175-I/170

Thoms, Franz Hermann, Polizeimeister. - Personalakte

**1894 - 1898**

*Thoms, Franz Hermann, Officier de la Gendarmerie - Dossier personnel*

(F)

**FA 1 / 213** BArch R 175-I/213

Tokoto, Alfred, Kanzlist beim Bezirksamt Duala. - Personalakte

**1901 - 1906**

*Tokoto, Alfred, Secrétaire au Poste du district de Douala. - Dossier personnel*

(F)

### **3.4. Fachaufgaben der Zentralverwaltung**

*Missions spéciales de l'administration centrale*

#### **3.4.1. Bevölkerung**

*Population*

**FA 1 / 628** BArch R 175-I/628

Mischlinge aus Verbindungen zwischen Europäern und Eingeborenen. - Meldungen der Militär- und Zivilverwaltung

**1903 - 1904**

*Métisses issus des relations entre Européens et Indigènes.. - Communications de l'administration militaire et civile*

(F)

#### **3.4.2. Finanzwesen**

*Finances*

##### **3.4.2.1. Haushalts-, Kassen- und Rechnungswesen**

*Gestion du budget, de la trésorerie et de la comptabilité*

**FA 1 / 256** BArch R 175-I/256

Verfügungen des Gouvernements für das Kassenwesen, allgemein

**1902 - 1908**

*Dispositions du Gouvernement relatives à la gestion de la trésorerie, en général*

Abrechnungen und dagegen von der Geheimen Kalkulatur des Reichs-Kolonialamtes erhobene Erinnerungen

*Comptabilité et rappels communiqués par le service de comptabilité confidentielle de l'Office colonial de l'Empire*

**FA 1 / 228** BArch R 175-I/228

Band 1

**1901 - 1910**

*Vol. 1 1901 - 1910*

Beantwortung der Revisienserinnerungen des Reichs-Rechnungshofes zu den Rechnungen der Kolonialhauptkasse für das Rechnungsjahr 1906/07

*Réponses aux rappels de révisions du service de comptabilité de l'Office colonial de l'Empire par rapport aux factures de la caisse principale des colonies pour l'exercice de 1906/07*

Band 1-2 fehlen

*Vol. 1-2 manquent*

Band 3  
**1909 - 1911**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 243** BArch R 175-I/243

## Haushaltspläne des Schutzgebietes

### *Plans budgétaires du Protectorat*

1903/04

**1904**

*1903/04*

(F)

**FA 1 / 230** BArch R 175-I/230

1906/07 (Voranschläge)

**1905 - 1907**

*1906/07 (devis)*

(F)

**FA 1 / 251** BArch R 175-I/251

1906/07

**1907**

*1906/07*

(F)

**FA 1 / 249** BArch R 175-I/249

1907/08

**1908**

*1907/08*

(F)

**FA 1 / 232** BArch R 175-I/232

1908/09

**1909**

*1908/09*

(F)

**FA 1 / 287** BArch R 175-I/287

1909/10, 1910/11, 1911/12

**1909 - 1912**

*1909/10, 1910/11, 1911/12*

(F)

**FA 1 / 286** BArch R 175-I/286

**FA 1 / 234** BArch R 175-I/234

1912/13 (Neuerwerbungen: Bemerkungen zum Verwendungsplan des Ansatzes zum Ergänzungsetats s. FA 1/290)

**1912**

*1912/13 (Nouvelles acquisitions: remarques relatives à l'état prévisionnel des recettes budgétaires (voir FA 1/290)*

(F)

**FA 1 / 252** BArch R 175-I/252

1913/14 (Entwurf)

**1913**

*1913/14 (Plan)*

(F)

**FA 1 / 250** BArch R 175-I/250

1914/15 (Entwurf)

**1914**

*1914/15 (Plan)*

(F)

**FA 1 / 237** BArch R 175-I/237

1915/16 (einschl. Beilagen 1-87)

**1915**

*1915/16 (y compris suppléments 1-87)*

(F)(?)

**FA 1 / 290** BArch R 175-I/290

Haushaltsplanergänzung 1912/13. - Bemerkungen zum Verwendungsplan des Ansatzes „Erkundung und Erschließung der neu erworbenen Landesteile“

**1912**

*Ajustement du budget 1912/13. - Remarques relatives au plan d'utilisation du poste « exploration et mise en valeur des territoires nouvellement acquis »*

(F)

**FA 1 / 235**

Entwurf des Haushaltsetats für die Schutzgebiete auf das Rechnungsjahr 1912

*Plan du budget de l'exercice 1912 pour les Protectorats*

(F)

**FA 1 / 970** BArch R 175-I/970

Beratung des Haushaltes der Schutzgebiete für 1906

**Reichstagsprotokolle vom 19. und 20. März 1906 (Druck) Betr.**

*Examen du budget des Protectorats pour 1906. Comptes-rendus du Reichstag du 19 et 20 Mars 1906 (impression)*

## **Gouvernementshauptkasse**

*Caisse principale du Gouvernement*

**FA 1 / 226** BArch R 175-I/226

Abrechnung für Januar und Februar sowie II/1905

**1903 - 1905**

*Comptabilité pour janvier et février Ainsi que II/1905*

hierin: Restverwaltung 1903 und laufende Verwaltung 1904

*ici: Comptabilité pour janvier et février Ainsi que II/1905*

**FA 1 / 274** BArch R 175-I/274

Kamerun-Mittellandbahn. - Abrechnung mit der Bauleitung

**1909 - 1914**

*Chemin de fer du Cameroun central. - Comptabilité avec la direction des travaux*

Bereinigung des Abrechnungskontos für durchlaufende Beträge

*Épuration du compte principal en tenant compte des comptes de passage*

Band 1-3 fehlt

*Vol. 1-3 manquent*

**FA 1 / 273** BArch R 175-I/273

Band 4

**1910 - 1912**

*Vol. 4*

**FA 1 / 229** BArch R 175-I/229

1903/04 (Gouvernementshauptkasse, Bezirksämter, Stationen, Schutztruppe, botanischer Garten)

**1903**

*1903/04 (caisse principale du Gouvernement, Postes de District, Stations, Troupe coloniale du Protectorat, Jardin botanique)*

(F)

**FA 1 / 291** BArch R 175-I/291

1909/10 (Bezirksämter, Stationen, Residenturen Posten, Bezirksgerichte, Regierungsärzte, Versuchsanstalt für Landeskultur)

**1909**

*1909/10 (Postes de districts, Stations, Residenturen, Postes, Tribunaux de circonscription, Médecins du Gouvernement, Centre d'essai sur les cultures du territoire, (?))*

(F)(?)

## Rechnungslegung

### *Comptabilité financière*

Regelungen der Rechnungslegung des kaiserlichen Gouvernements

*Réglementation de la comptabilité financière du Gooouvernement impérial*

**FA 1 / 239**

Nr. 1-404

**1892 - 1903**

*N° 1-404*

(F)

**FA 1 / 240**

Nr. 407-744

**1899 - 1907**

*N° 407-744*

(F)

**FA 1 / 242**

Nr. 1085 - 1431

**1902 - 1911**

*N° 1085 - 1431*

(F)

**FA 1 / 241**

Nr. 802-1075

**1907 - 1909**

*N° 802-1075*

(F)

## **Banjo**

### **Banyo**

**FA 1 / 268** BArch R 175-I/268

Kassen- und Rechnungswesen - 1907 - 9.6.1914

*Trésorerie et comptabilité -1907 - 9.6.1914*

## **Bare**

### **Baré**

**FA 1 / 271**

Kassen- und Rechnungswesen des Postens Bare

**1908 - 1914**

*Trésorerie et comptabilité du Poste de Baré*

## **Duala**

Duala, Bezirksamt – Kassen- und Rechnungswesen

*Douala, Poste de District – Trésorerie et comptabilité*

**FA 1 / 257** BArch R 175-I/257

Band 1  
**1901 - 1904**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 258** BArch R 175-I/258

Band 2  
**1906 - 1909**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 259** BArch R 175-I/259

Band 3  
**1908 - 1911**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 260** BArch R 175-I/260

Band 4  
**1908 - 1912**  
*Vol. 4*

**FA 1 / 261** BArch R 175-I/261

Band 5  
**1910 - 1913**  
*Vol. 5*

**FA 1 / 262** BArch R 175-I/262

Band 6  
**1910 - 1914**  
*Vol. 6*

**Dume**  
*Doumé*

**FA 1 / 270** BArch R 175-I/270

1907 - 1914  
*1907 - 1914*

**Jaunde**  
*Yaoundé*

Kassen- und Rechnungswesen  
*Trésorerie et comptabilité*



**FA 1 / 266** BArch R 175-I/266

Band 1: 1908 - 1912  
**1908 - 1.11.1912**  
*Vol. 1*

## **Joko**

***Yoko***

Kassen und Rechnungswesen  
*Trésorerie et comptabilité*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 245** BArch R 175-I/245

Band 2  
**1907 - 1909**  
*Vol. 2*

## **Kribi**

***Kribi***

Kassen- und Rechnungswesen  
*Trésorerie et comptabilité*

Band 1 fehlt  
*Vol 1 manque*

**FA 1 / 263** BArch R 175-I/263

Band 2  
**1906 - 1909**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 264** BArch R 175-I/264

Band 3  
**1909 - 1912**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 265** BArch R 175-I/265

Band 4  
**1907 - 1913**  
*Vol. 4*

## **Lolodorf**

***Lolodorf***

## Kassen- und Rechnungswesen

*Trésorerie et comptabilité*

**FA 1 / 267** BArch R 175-I/267

Band 1  
**1901 - 1911**  
*Vol. 1*

## Molundu

*Mouloundou*

## Kassen- und Rechnungswesen

*Trésorerie et comptabilité*

**FA 1 / 269** BArch R 175-I/269

Band 1  
**1898 - 1908**  
*Vol. 1*

## Kassen- und Rechnungswesen von Grenzexpeditionen

*Trésorerie et comptabilité des expéditions frontalières*

**FA 1 / 244** BArch R 175-I/244

Deutsch-französische Grenzkommission Süd-Kamerun Deutsche Abt. (Hauptmann Förster)  
**1905 - 1910**

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional, détachement allemand (Capitaine Förster)*

Deutsch-englische Grenzvermessungsexpedition Jola-Tschadsee Deutsche Abteilung  
(Hauptmann Glauning)

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière de Yola - Lac Tchad, détachement allemand (Capitaine Glauning)*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 220** BArch R 175-I/220

Band 2  
**1904 - 1908**  
*Vol. 2*

Deutsch-französische Grenzkommission Ostkamerun Deutsche Abt. (Hauptmann von Seefried)

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun oriental, détachement allemand (Capitaine von Seefried)*

**FA 1 / 221** BArch R 175-I/221

Band 1

**1906 - 1909**

*Vol. 1*

Bl. 1 - 96 fehlen

*Feuilles 1 - 96 manquent*

**FA 1 / 222** BArch R 175-I/222

Band 2

**1907 - 1908**

*Vol. 2*

### **3.4.2.2. Abgaben und Leistungen des Eingeborenen**

#### ***Taxes et charges des Indigènes***

**FA 1 / 224** BArch R 175-I/224

Erlasse, Verordnungen und Verfügungen über die Heranziehung der Eingeborenen zu Steuerleistungen (Hütten- und Kopfsteuer), allgemein

**1908 - 1910**

*Arrêtés, ordonnances et dispositions relatifs à l'obligation des Indigènes de payer des taxes (taxes par tête et de biens fonciers), en général*

(F)

**FA 1 / 246** BArch R 175-I/246

Erhebung der Steuern und Tributlieferungen im Residenturbezirk Garua

**1904 - 1907**

*Perception des taxes et tributs dans le District de la Residentur de Garoua*

(F)

**FA 1 / 284** BArch R 175-I/284

Erhebung der Hütten- und Kopfsteuer im Bezirk Edea

**1909 - 1911**

*Perception d'une taxe foncière et par tête dans le District d'Edéa*

(F)

**FA 1 / 253** BArch R 175-I/253

Erhebung der Tributeleistungen in den Sultanaten der deutschen Tschadsee-Länder für die Rechnungsjahre 1911/12-1913/14. - Nachweisung

**1911 - 1914**

*Perception des taxes en forme des tributs dans les Soultanats des territoires du Lac Tchad pour les exercices de 1911/12 - 1913/14. - Justificatifs*

(F)

### **3.4.2.3. Fiskalische Bauten und Grundbesitz**

#### ***Constructions fiscales et propriété foncière***

**FA 1 / 302** BArch R 175-I/302

Bonabéri. - Verpachteter fiskalischer Grundbesitz (Liste), ohne Datum

*Bonabéri. - Propriété foncière fiscale en location (liste), sans date*

(F)

**FA 1 / 310**

Soppo. - Ankauf eines Grundstückes der Pflanzungsgesellschaft SOPPO an der Straße Victoria Buea bei Soppo

**1902**

*Soppo. - Aquisition d'un terrain par la Pflanzungsgesellschaft Soppo sur la route la route Victoria - Buea près de Soppo*

**FA 1 / 480** BArch R 175-I/480

Neu-Tegel, Höhenkulturstation. - Austausch eines Teils des botanischen Gartens in Victoria gegen ein Grundstück der Westafrikanischen Pflanzungsgesellschaft „Victoria“ in Moliko für Versuchspflanzungen

**1904**

*Neu-Tegel, Station sanitaire en haute altitude. - Échange d'une partie du jardin botanique à Victoria contre un terrain de la Westafrikanischen Pflanzungsgesellschaft «Victoria» à Molyko pour des plantations d'essais*

## Grundstücks- und Gebäudeanweisungen

### *Attributions des terrains et bâtiments*

**FA 1 / 689** BArch R 175-I/689

Gouvernement in Duala

**1888 - 1900**

*Gouvernement à Douala*

(F)

**FA 1 / 687** BArch R 175-I/687

Gouvernement in Duala

**1.10.1889**

*Gouvernement à Douala*

(F)

**FA 1 / 688** BArch R 175-I/688

Gouvernement in Duala

**31.3.1894**

*Gouvernement à Douala*

(F)(?)

**FA 1 / 692** BArch R 175-I/692

Gouvernement in Buea und Schutztruppe in Soppo

**1902 - 1909**

*Gouvernement à Buea et Troupe coloniale du Protectorat à Soppo*

(F)

**FA 1 / 690** BArch R 175-I/690

Residentur Garua

**1903 - 1901**

*Residentur Garoua*

(F)

### 3.4.2.4. Zollwesen

#### **Douane**

Zollverwaltung des Schutzgebietes Kamerun, allgemein

*Administration douanière dans le Protectorat du Cameroun*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

Band 2

**1888 - 1893**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 276** BArch R 175-I/276

Zolleinnahmen 1908/09 (aufgeschlüsselt nach Zollämtern)

*Recettes douanières 1908/09 (Réparties en fonction des Postes de douane)*

(F)

**FA 1 / 227** BArch R 175-I/227

**FA 1 / 248** BArch R 175-I/248

Zolleinnahmen. - Erhebung des Gummiausfuhrzolls. - Durchführung der Verordnung vom 20.6.1906

**1906 - 1908**

*Recettes douanières. - Introduction d'une taxe d'exportation pour l'hévéa. - Exécution de la disposition du 20.6.1906*

(F)

Zölle und Gebühren - Rückerstattung

*Droits de douane et frais - Remboursement*

Band 1 fehlt

*Vol 1 manque*

Band 2

**1908 - 1910**

*Vol. 2*

**FA 1 / 223** BArch R 175-I/223

Zölle, Zollstrafen und -gebühren. - Niederschlagung

*Droits de douane, sanctions douanières et frais. - Répression - Non application*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

Band 2  
**1908 - 1912**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 279** BArch R 175-I/279

Erhebung der Ausfuhrzölle  
**1908 - 1913**  
*Introduction des taxes d'exportation*  
(F)

**FA 1 / 277** BArch R 175-I/277

Zolltarife. - Versendung an die Dienststellen im Schutzgebiet Kamerun und den benachbarten ausländischen Kolonien  
**1910 - 1912**

**FA 1 / 275** BArch R 175-I/275

*Tarifs douaniers. - Envois aux services dans le Protectorat du Cameroun et les colonies étrangères*

Kampo, Januar - August 1910  
*Campo, Janvier-Août 1910*

Kribi bzw. Bezirk Kribi, Januar - August 1910  
*Campo ou District de Kribi, Janvier-Août 1910*

Molundu, März-Juli 1910  
*Mouloundou, Mars-Juillet 1910*

Rio del Rey  
*Rio del Rey*

**FA 1 / 965** BArch R 175-I/965

Gummizoll- und -veredlung. - Besprechungen von Gouverneur Dr. Ebermaier in Deutschland (Handakte)

**1913 - 1914**

*Taxe d'exportation et de finissage de l'hévéa. - Discussions du Gouverneur Dr. Ebermaier en Allemagne (Dossier personnel)*

**FA 1 / 281** BArch R 175-I/281

Zolleinfuhrmeldungen  
**1913 - 1914**

*Avis douaniers d'importation*

**FA 1 / 283** BArch R 175-I/283

Transit durch das Zollgebiet Kamerun. Allgemein. 1896 - 1908  
*Transit à travers le territoire douanier du Cameroun. En général. 1896 - 1908*

**FA 1 / 282** BArch R 175-I/282

Zollstation Molundu. - Zollverwaltung und -erhebung

**1908 - 1914**

*Poste de douane Mouloundou. - Administration douanière et recouvrement*

(F)

Zollwesen der ausländischen westafrikanischen Kolonien, allgemein

*Droits de douane dans les colonies de l'Afrique occidentale, en général*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 278** BArch R 175-I/278

Band 2

**1907 - 1914**

*Vol. 2*

Erhebung der Ein- und Ausfuhrzölle im Schutzgebiet, Kamerun, und den benachbarten ausländischen Kolonien, Togo und Deutsch-Ostafrika. - Vergleichende Übersicht, (Signatur unsicher), 1908 - 1914

*Perception des taxes d'importation et d'exportation dans le Protectorat du Cameroun et des colonies étrangères voisines du Togo et de l'Afrique Orientale Allemande. - Résumé comparatif (cote incertaine), 1908 - 1914*

### **3.4.2.5. Geld- und Bankwesen**

#### ***Finances et banques***

**FA 1 / 288** BArch R 175-I/288

Geldwesen des Schutzgebietes Kamerun. - Runderlass Nr. 196

**15.3.1906**

*Finances du Protectorat du Cameroun. - Circulaires n° 196*

(F)

**FA 1 / 289** BArch R 175-I/289

Einlösung der ungültigen Fünzig-Pfennig-Stücke zur Vermeidung von Verlusten bei den Eingeborenen. - Runderlass

**11.4.1911**

*Rachat des pièces de monnaie de 50 Pfennig caduques pour éviter des pertes aux Indigènes. - Circulaire*

(F)

**FA 1 / 255** BArch R 175-I/255

Deutsch-Westafrikanische Bank, vertragliche Vereinbarungen über die Zusammenarbeit

**1905 - 1909**

*Deutsch-Westafrikanische Bank, accord contractuel relatif à la collaboration*

(F)

Bargeldsendungen an die amtlichen Kassen des Schutzgebietes Kamerun

*Envois de l'argent liquide aux caisses officielles du Protectorat du Cameroun*

**FA 1 / 247**

Band 1  
**1905 - 1907**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 272** BArch R 175-I/272

Band 2  
**1910 - 1913**  
*Vol. 2*

### **3.4.2.6. Materialverwaltung**

*Gestion de matériel*

**FA 1 / 759** BArch R 175-I/759

Material- und Inventarverwaltung, allgemein  
**1902 - 1913**  
*Gestion de matériel et de l'inventaire, en général*

**FA 1 / 55** BArch R 175-I/55

Aufhebung des mit Runderlass Nr. 179 vom 18.10.1905 eingerichteten Intendanturbüros. -  
Runderlass Nr. 220 vom 10.12.1906  
**1906**  
*Fermeture du bureau d'intendance aménagé par ordre du circulaire n° 179 du 18.10.1905. - Circulaire n° 220 du 10.12.1906*

(F)

**FA 1 / 762** BArch R 175-I/762

Material und Inventar der Residenturen Garua und Kusseri. - Jahresbestellung 1907/08  
**1906**  
*Matériel et inventaire des Residenturen Garoua et Kousseri. - Commande annuelle 1907/08*

### **3.4.3. Rechtspflege**

*Jurisdiction*

#### **3.4.3.1. Rechtspflege, allgemein**

*Jurisdiction, en général*

**FA 1 / 297** BArch R 175-I/297

Rechtshilfe, allgemein  
**1899 - 1914**  
*Assistance judiciaire, en général*  
Fraßspuren



*dégâts d'insectes*

**FA 1 / 300** BArch R 175-I/300

Gebühren- und Kostensachen der Nichteingeborenen, allgemein  
**(1897 -) 1908**

*Frais et dépenses des Non-indigènes, en général*

### **3.4.3.2 Organisation der Rechtspflege**

#### **Organisation de la juridiction**

**FA 1 / 294** BArch R 175-I/294

Bezirksgericht Kribi. - Organisation und Verwaltung  
**1908 - 1914**

*Tribunal de circonscription de Kribi. - Organisation et administration*

(F)

**FA 1 / 298** BArch R 175-I/298

Neu-Kamerun. - Einführung des deutschen Rechts  
**1912**

*Neukamerun (Nouveau Cameroun). - Introduction du droit allemand*

(F)

### **3.4.3.3. Eingeborenenrecht**

#### **Droit indigène**

**FA 1 / 611** BArch R 175-I/611

Erforschung der Rechtsanschauungen der Eingeborenen. - Fragebogen  
**1901 - 1910**

*Étude sur la conception du droit indigène. - Questionnaire*

(F) Auswertung in: Erich Schultz-Ewerth und Leonhard Adam, Das Eingeborenenrecht, Band 1 und 2, Stuttgart 1930

*Évaluation dans: Erich Schultz Ewerth et Leonhard Adam, Le droit indigène, Vol. 1 et 2, Stuttgart 1930*

### **3.4.3.4. Gerichtsbarkeit über Eingeborene**

#### **Jurisdiction à l'égard des Indigènes**

**FA 1 / 292** BArch R 175-I/292

Bestimmungen über die Ausübung der Gerichtsbarkeit über Eingeborene, allgemein  
**1894 - 1909**

*Dispositions relatives à l'exécution de la juridiction à l'égard des Indigènes, généralités*

(F)

**FA 1 / 612** BArch R 175-I/612

Gefängniswesen für Eingeborene  
**1908 - 1914**

*Système pénitentiaire à l'égard des Indigènes*

(F)(?)

Bestellung von Verwaltern für Eingeborenengefängnisse, 1910 - 1914

*Nomination des Administrateurs chargés des prisons indigènes, 1910 - 1914*

Regelung der Seelsorge für katholische eingeborene Gefängnisinsassen, 1909

*Nomination des Administrateurs chargés des prisons indigènes, 1909*

Bestellung von Verwaltern für Eingeborenengefängnisse, 1910 - 1914

*Nomination des Administrateurs chargés des prisons indigènes, 1910 - 1914*

Regelung der Seelsorge für katholische eingeborene Gefängnisinsassen, 1909

*Réglementation de l'aumônerie pour les détenus indigènes catholiques, 1909*

**FA 1 / 641** BArch R 175-I/641

Verhängung der Prügelstrafe gegen Eingeborene nur in den notwendigen Fällen aufgrund der Ausführungen von MdR Müller, Fulda, über die Ursachen der Aufstände in Kamerun

**20.5.1901**

*Condamnation des Indigènes à la bastonnade exclusivement en cas de nécessité selon les explications du membre du Reichstag Müller, originaire de Fulda, dans le contexte des causes des rébellions au Cameroun*

(F)

**FA 1 / 626** BArch R 175-I/626

Straf- und Disziplinargerichtsbarkeit über Eingeborene. - Runderlass Nr. 187

**5.1.1906**

*Jurisdiction pénale et disciplinaire à l'égard des Indigènes. - Circulaire n° 187*

(F)

**FA 1 / 645** BArch R 175-I/645

Einziehung der Kosten der Strafvollstreckung von zahlungsfähigen Eingeborenen. - Runderlass Nr. 19/1910

**8.11.1910**

*Recouvrement des frais d'application des peines auprès des Indigènes solvables. - Circulaire n° 19/1910*

(F)

**FA 1 / 293** BArch R 175-I/293

Ausübung der Gerichtsbarkeit über Eingeborene

**1900 - 1908**

*Exercice de la juridiction à l'égard des Indigènes*

(F)

## **Summarische Gerichtsbarkeit und Disziplinarstrafgewalt. - Belehrungen (Protokolle)**

**Juridiction sommaire et juridiction disciplinaire. - Instructions (comptes-rendus)**

**FA 1 / 621** BArch R 175-I/621

gemäß Runderlass Nr. 1280 vom 2.4.1908

**1908 - 1914**

*conformément au circulaire n° 1280 du 2.4.1908*

(F)

Bestätigung der Urteile der summarischen Gerichtsbarkeit des Bezirksamtes Douala

*Confirmation des jugements de la juridiction sommaire du Tribunal de Circonscription de Douala*

auch: Beschwerden, Einsprüche, Begnadigungen

*également: plaintes, pourvois, grâces*

Band 1- 3 fehlt

*Vol. 1-3: manquent*

**FA 1 / 616** BArch R 175-I/616

Band 4

**1911 - 1912**

*Vol. 4*

(F)

**FA 1 / 620** BArch R 175-I/620

Begnadigung verurteilter Eingeborener

**1912 - 1914**

*Recours en grâce en faveur des Indigènes condamnés*

(F)

**3.4.3.5. Angelegenheiten der Häuptlinge**

**Questions des Chefs indigènes**

Angelegenheiten der Häuptlinge

*Questions des Chefs indigènes*

**FA 1 / 37** BArch R 175-I/37

Band 1

**1885 - 1896**

*Vol. 1*

(F)

Auszeichnung von sechs Häuptlingen mit alten deutschen Uniformstücken für offizielle Anlässe. - Genehmigung des Vorschlages des Syndikates für Westafrika, Hamburg, 1885

*Décoration de six Chefs indigènes avec des vieilles uniformes allemandes pour les occasions particulières officielles. - Acceptation de la demande du Syndikat für Westafrika, Hamburg, 1885*

fol. 1 - 16

Häuptlingspalaver in Duala unter dem Vorsitz von Gouverneur von Soden. - Protokoll, 17.7.1885

*Palabre des Chefs indigènes sous la présidence du Gouverneur von Soden. - Compte-rendu, 17.7.1885*

fol. 3 - 7

Erziehung von Häuptlingskindern in Deutschland. - Befürwortung der Anträge durch Gouverneur von Soden, 1885

*Formation des enfants des Chefs indigènes en Allemagne. - Appui des demandes du Gouverneur von Soden, 1885*

fol. 9 - 10

Bau eines kleinen Frachtdampfers für Dumbe Lobe Bell auf der Schichau-Werft. - Anforderung eines Angebotes, 1885

*Construction d'un petit cargo reliant Doumbe Lobe Bell au chantier naval de Schichau. - Demande de proposition d'une offre, 1885*

fol. 11 - 12

Trustsystem. - Einziehung des von Eduard Schmidt an die Akwa-Häuptlinge und Jim Ekwalla gegebenen Trusts. - Gesuch um Unterstützung des Gouvernements, 1885

*Système de troc. - Confiscation du troc remis aux Chefs Akwa et Jim Ekwalla par Eduard Schmidt. - Demande d'un soutien au Gouvernement, 1885*

fol. 14

Kanupalaver Häuptling Green Joss. / Häuptling Manga Bell. - Aufforderung Gouverneurs von Soden zur Erhebung einer Klage beim Richter von Kamerun bei Nichteinigung, 1885

*Palabre au sujet des canoes entre le Chef Green Joss et le Chef Manga Bell. Demande du Gouverneur de porter plainte auprès d'un Juge à Kamerun en cas de désaccord, 1885*

fol. 17 - 18

Wiederaufbau des Wohnsitzes des Häuptlings Etome Lokoto von Lokoto. - Gesuch, 1885

*Reconstruction du logement du Chef Etome Lokoto de Lokoto. - Demande, 1885*

fol. 19 - 20

Begnadigung des zur Deportation verurteilten Manga Akwa, 18.3.1886

*Grâce accordée à Manga Bell condamné à la déportation, 18.3.1886*

fol. 21 - 27

Auszahlung des vereinbarten jährlichen Kumis für das von Kapitän Buchan an King Akwa gezahlte Geld. - Forderung der am Wuri ansässigen Häuptlinge (Cameroon-River-Chiefs), 1886

*Paiement du coumi annuel conclu pour la somme d'argent que le Capitaine Buchana a payée au King Akwa. - Demande des Chefs installés sur le Wouri (Cameroon-River-Chiefs), 1886*

fol. 32 - 55

Nichtanerkennung der Oberhoheit des King Bell. - Klage der Häuptlinge Elami Joss und Lock Priso, 1886

*Non-reconnaissance de la souveraineté du King Bell. - Plainte des Chefs Elami Joss et Lock Priso, 1886*

fol. 34

- Streitigkeiten der Eingeborenen und Tätigkeit der Eingeborenschiedsgerichte. -  
Rauferei zwischen den Joss-, Bell- und Hickory-Leuten. - Untersuchungen, 17.6.1886  
*Litiges entre les Indigènes et activités des Tribunaux arbitraux indigènes. - Bagarre entre les gens Joss,  
Bell et Hickory. - Enquêtes, 17.6.1886* fol. 35 - 38
- Abstammung der Deido- (Bonabela-) Leute und deren Verhältnis zu den Duala-Leuten. -  
Bericht des King Akwa, 1886  
*L'origine des Déido (Bonabéla) et leur relation avec les Douala. - Rapport du King Akwa, 1886* fol. 40
- Einsetzung des King Bell zum Oberhäuptling von Hickory, Joss, Lokoto, Bell und Bona  
Ndala, 1886  
*Installation du King Bell comme Chef supérieur de Hickory, Joss, Lokoto, Bell et Bonendalè, 1886* fol. 43
- Übergabe der auf S.M.S. HABICHT gefangengehaltenen Akwa-Leute Duke Akwa und  
Yellowgreen an den für deren Wohlverhalten verantwortlichen Oberhäuptling Akwa,  
26.7.1886  
*Remise des prisonniers Akwa Duke Akwa et Yellow Green détenus à bord de la S.M.S. HABICHT au Chef  
supérieur Akwa, responsable de leur bon comportement, 26.7.1886* fol. 44
- Auszahlung des jährlichen Kumis an die am Wuri ansässigen Häuptlinge, 1886  
*Paiement du coumi annuel aux Chefs installés sur le Wouri, 1886* fol. 47
- Störung der öffentlichen Ordnung durch Streitigkeiten zwischen David Meelon  
(Meetom?) und King Akwa. - Anrufung des Gouverneurs von Soden durch John Akwa,  
Januar 1887  
*Troubles de l'ordre publique en raison des litiges entre David Melon et King Akwa. - Demande d'intervenir  
de John Akwa au Gouverneur von Soden, Janvier 1887* fol. 49
- Einstellung der Untersuchungen gegen den Häuptling Money von Bimbia wegen  
angeblicher Anstiftung zum Mord und Widerstandes gegen die Anordnungen des  
Gouvernements, 1887  
*Décision de non-lieu de la procédure contre le Chef Money de Bimbia pour incitation au meurtre  
soupçonnée et pour opposition aux ordres du Gouvernement, 1887* fol. 54 - 55
- Errichtung einer Schule auf Kosten der Bell-Leute. - Vorschlag King Bell, 1888  
*Construction d'une école aux dépens de la population de Bell. - Proposition du King Bell, 1888* fol. 59 - 60
- Ausbildung Eingeborener in Deutschland. - Bell, Alfred (Neffe des King Bell), Ausbildung  
zum Schlosser und Maschinisten im Technischen Betrieb des Norddeutschen Lloyd in  
Bremerhaven und der Hauptwerkstatt der Eisenbahndirektion Berlin. - Anderweitige  
Unterbringung nach zweijähriger Schlosser- und Maschinistenausbildung. - Bemühungen  
von Gouverneur von Soden, 1888

*Formation des Indigènes en Allemagne. - Bell, Alfred (neveu du King Bell), formation en serrurerie et mécanique dans l'usine technique de la Norddeutschen Lloyd à Bremerhaven et dans l'atelier principal de la Direction du chemin de fer à Berlin. - Nouveau logement après une formation de deux ans en mécanique. - Sollicitation du Gouverneur von Soden, 1888*

fol. 60a - 61

Verhinderung eines Friedens zwischen den Duala-Leuten durch Gouverneur von Soden. - Alfred Bell an Ndumbe Eyundi (Jonas King), 1888

*Mise en échec d'une paix entre les Douala par le Gouverneur von Soden. - Alfred Bell et Ndoumbe Eyoundi (Jonas King), 1888*

fol. 62 - 64

Deportation des Häuptlingssohnes Manga Bell nach Togo, dessen Begnadigung und Rückkehr, Oktober 1888

*Déportation du fils du King Manga Bell au Togo, grâce accordée et son retour, Octobre 1888*

fol. 65 - 156

Vernichtung des Bell'schen Handelsmonopols am Mungo durch Errichtung einer Plantage und Faktorei deutscher Firmen. - Bericht des Gouverneurs von Soden, 1889

*Destruction du monopole commercial du Chef Bell sur le Moungo à travers la création d'une plantation et d'un comptoir par des firmes allemandes. - Rapport du Gouverneur von Soden, 1889*

fol. 88 - 116

Politik des Oberhäuptlings Akwa gegenüber dem Gouvernement. - Bericht Gouverneur von Soden an das Auswärtige Amt, 1889

*Politique du Chef supérieur Akwa envers le Gouvernement. - Rapport du Gouverneur von Soden au Ministère des Affaires étrangères, 1889*

fol. 92 - 93

Ausbildung Einheimischer in katholischen Anstalten und das Fehlen gleichartiger Möglichkeiten in evangelischen Anstalten. - Bericht von Gouverneur von Soden, 1889

*Formation des Indigènes dans des institutions catholiques et le manque de telles opportunités dans les institutions évangéliques. - Rapport du Gouverneur von Soden, 1889*

fol. 92 - 93

Ansässige eingeborene Bevölkerung entlang der im Bau befindlichen Straße Kribi - Bipindi - Lolodorf - Jaunde (Aufgliederung nach Stammeszugehörigkeit) Verzeichnis, 1908

*Populations indigènes locales installées le long de la route en construction Kribi - Bipindi - Lolodorf - Yaoundé (classification selon leur appartenance tribale) Registre, 1908*

fol. 93

Maßnahmen des Gouvernements gegen Häuptling Bell. - Weiterleitung seiner Beschwerde durch die Baptist Missionary Society, London, an das Auswärtige Amt, 1889

*Mesures du Gouvernement contre le Chef Bell. - Transmission de sa plainte par la Baptist Missionary Society, Londres, au Ministère des Affaires étrangères, 1889*

fol. 94 - 97

Begnadigung und Rückkehr des verbannten Manga Bell von Togo nach Kamerun, Verzicht der Bell-Leute auf einen Häuptling oder Wahl eines nicht zur Bell-Familie gehörenden Häuptlings. - Bericht von Gouverneur von Soden an das Auswärtige Amt, 1889

*Grâce accordée à Manga Bell et son retour de l'exil du Togo au Cameroun. Renoncement des Bell à l'élection d'un Chef n'appartenant pas à la famille de Bell. - Rapport du Gouverneur von Soden au Ministère des Affaires étrangères, 1889*

fol. 101 - 102

Ausbildung Eingeborener in Deutschland. - Unterbringung von zwei Knaben aus Akwa-Dorf in der katholischen Anstalt St. Ottilien, 1889

*Formation des Indigènes en Allemagne. - Logement de deux garçons originaires de deux villages Akwa dans l'établissement catholique St. Ottilien, 1889*

fol. 136 - 137

Akwa, M'pundu (Sohn des King Akwa), Ausbildung in der Reissmann'schen katholischen höheren Knabenschule in Paderborn und in Rheindahlen, Kreis. Gladbach. - Unterbringung in Paderborn, 1889

*Akwa, Mpoundou (Fils du King Akwa), formation dans la Reissmann'schen École catholique de garçons à Paderborn et à Rheindahlen, arr. de Gladbach. - Logement à Paderborn, 1889*

fol. 136 - 137

Akwa, M'pundu (Sohn des King Akwa). - Unterricht und Erziehung. Bericht von Regierungs- und Schulrat Vandenesch, 1889

*Akwa, Mpoundou (Fils du King Akwa). - Enseignement et éducation. Rapport du Conseiller pédagogique Vandenesch, 1889*

fol. 142 - 144

Akwa, M'pundu (Sohn des King Akwa). - Zweckmäßigkeit der Ausbildung in Deutschland und Regelung der finanziellen Verhältnisse. - Bericht von Gouverneur von Soden, 1889

*Akwa, Mpoundou (Fils du King Akwa). - Utilité de la formation en Allemagne et réglementation de la situation financière. - Rapport du Gouverneur von Soden, 1889*

fol. 145 - 148

Abhaltung von Gerichtstagen (Palavern). - Ausübung der Gerichtsbarkeit der Ersten Instanz durch Häuptlinge, 1890 - 1894

*Organisation des jours d'audience (Palabres). - Exécution de la juridiction en première instance par des Chefs indigènes, 1890 - 1894*

fol. 160 - 258

Eigene Verhältnisse in Deutschland und Beziehungen des Gouvernements zur Familie Bell. - Manga Bell, Berlin, an Joseph Bell, Duala, 1889

*Relations en Allemagne et relations du Gouvernement avec la famille Bell. - Manga Bell, Berlin, à Joseph Bell, Douala, 1889*

fol. 162

Akwa, M'pundu (Sohn des King Akwa). - Rücksendung nach Kamerun wegen seines Verhaltens in Paderborn. - Aufhebung der Verfügung des Auswärtigen Amtes wegen guten Verhaltens in Rheindahlen, 1890

*Akwa, Mpoundou (Fils du King Akwa). - Renvoi au Cameroun en raison de son comportement à Paderborn. - Levée de la disposition du Ministère des Affaires étrangères pour bon comportement à Rheindahlen, 1890*

fol. 174

Angelegenheiten der Häuptlinge. - Rückkehr des Sopo Bell nach Bell-Town. - Genehmigung des Gesuches, 1890

*Questions des Chefs indigènes. - Retour de Sopo Bell à Bell Town. - Approbation de sa demande, 1890*

fol. 175 - 176

Ausbildung Eingeborener in Deutschland. - Gewähren einer finanziellen Beihilfe an den Regierungsdolmetscher Meetom, Duala, zum Unterhalt von dessen in Deutschland zur Arztausbildung befindlichen Sohnes Tube, 1891

*Formation des Indigènes en Allemagne. - Octroi d'une assistance financière à l'Interprète du Gouvernement Metom, Douala, pour subvenir aux besoins de son fils, Toube, parti en Allemagne pour une formation en médecine, 1891*

fol. 180 - 185

Anklage gegen die Häuptlinge Tokote und Sohn, Davis und Elamy Joss, Manga Bell, King und Black Akwa sowie N'jo aus Muskoko wegen Vernachlässigung der Wegereinigung, 1891

*Plainte contre les Chefs Tokote et fils, Davis et Elamy Joss, Manga Bell, King et Black Akwa ainsi que N'jo de Muskoko pour négligence dans le nettoyage des routes, 1891*

fol. 191a - 192

Verpflichtung der Häuptlinge Koto, Priso, Ngango und Njoke zur Beachtung der Freiheit des Handels, 1891

*Obligation des Chefs Koto, Priso, Ngango et Njoke de respecter la liberté du commerce, 1891*

fol. 198

Beschmutzung des Weges von Bell-Dorf zum Amtssitz des Gouverneurs in „schamlosester Weise“ durch Bewohner des Muskoko-Dorfes sowie Androhung der kostenpflichtigen Reinigung zu Lasten des Kumis von King Bell, 1892

*Pollution de la chaussée du village Bell conduisant au siège du Gouvernement de la manière « éhontée » par des habitants du village Muskoko ainsi que menace d'une condamnation à un nettoyage payant au détriment du coumi du King Bell, 1892*

fol. 199

Verpflichtung des „Clubs der Häuptlinge“ unter der Leitung von Endene King zur Durchführung aller Gesetze und Berichterstattung an den Gouverneur, 30.3.1892

*Obligation du «Club des Chefs» sous la conduite de Endene King à l'application de toutes les lois et d'en fournir un compte-rendu au Gouverneur, 30.3.1892*

fol. 204

Handel und Gewerbe. - Trustsystem. - Gutachten, 1892

*Industrie et commerce. - Systeme de troc. - Expertises, 1892*

fol. 205

Hoheitsrechte der Häuptlinge Endene a Ngando, Mpundo, Akwa und ihrer Nachkommen, 1892

*Droit de souveraineté des Chefs Endene a Ngando, Mpoundo, Akwa et de leurs descendants, 1892*

fol. 206 - 208

Trustrückzahlung an die Handelsagenten nach Eröffnung des freien Binnenhandels unter Ausschluss des Zwischenhandels der Duala. - Beschwerde der Duala-Häuptlinge, 29.10.1892

*Remboursement en forme de troc aux agents commerciaux après l'introduction du commerce intérieur libre à l'exception du commerce intermédiaire des Douala. - Plainte des Chefs indigènes Douala, 29.10.1892*

fol. 211

Beschwerdeschrift der Duala-Häuptlinge mit folgenden Punkten: - 1) Trustrückzahlung an die Handelsagenten nach Eröffnung des freien Binnenhandels unter Ausschluss des Zwischenhandels der Duala - 2) Vollstreckung von Gefängnisstrafen gegen Häuptlinge - 3), 29.10.1892



*Plainte des chefs Douala avec les points suivants: - 1) Remboursement en forme de troc aux agents commerciaux après l'introduction du commerce intérieure libre à l'exception du commerce intermédiaire des Douala. - 2) Application des peines de prison contre des Chefs indigènes - 3), 29.10.1892*

fol. 211 - 217

Bakoko-Expedition (Kanzler Wehlan). - Mangelhafte Durchführung der Vorbereitungen und dadurch entstandene Verluste unter den Duala-Hilfskriegern. - Beschwerde der Duala-Häuptlinge, 29.10.1892

*Expédition Bakoko (Chancelier Wehlan). - Négligence dans la réalisation des préparations entraînant des pertes parmi les Soldats auxiliaires Douala. - Plainte des Chefs indigènes Douala, 29.10.1892*

fol. 211

Mißhandlung von Häuptlingen und sonstige Übergriffe von Gouvernementssoldaten - Beschwerde der Duala-Häuptlinge, 29.10.1892

*Mauvais traitement des Chefs indigènes et d'autre sévices commis par des Soldats du Gouvernement. - Plainte des Chefs indigènes Douala, 29.10.1892*

fol. 211

Beschwerdeschrift der Duala-Häuptlinge (1892). - Beantwortung der Beschwerden durch Gouverneur von Zimmerer, 18.11.1892

*Plainte écrite des Chefs indigènes Douala (1892). - Réponses aux plaintes par le Gouverneur von Zimmerer, 18.11.1892*

fol. 223 - 226

Berechtigung des Häuptlings Manga Bell zur Festnahme von Gouvernementsarbeitern wegen Verübung groben Unfugs in der Stadt nach 8:00 Uhr abends. - Verfügung des stellvertretenden Gouverneurs von Schuckmann, 24.11.1891

*Autorisation du Chef Manga Bell de faire arrêter des travailleurs du Gouvernement pour avoir commis des bêtises scandaleuses en ville après 8h du soir. - Disposition du Gouverneur par intérim von Schuckmann, 24.11.1891*

fol. 228

Festlegung der Sperrstunde für den Aufenthalt der Soldaten und Gouvernementsarbeiter in den Duala-Dörfern auf 19.00 Uhr. - Verfügung von Gouverneur von Zimmerer, 18.6.1892

*Détermination d'un couvre-feu à partir de 19h pendant la présence des Soldats et travailleurs du Gouvernement dans les villages Douala. - Disposition du Gouverneur par intérim von Schuckmann, 18.6.1892*

fol. 228

Handelsstreitsache der Häuptlinge Green Joss und Small Lock. - Gesuch um Vermittlung von Gouverneur von Zimmerer, 1894

*Contentieux commercial entre les Chefs Green Joss et Small Lock. - Demande d'intervenir par le Gouverneur von Zimmerer, 18.6.1892*

fol. 229

Drohende gewaltsame Auseinandersetzungen zwischen Häuptlingen Manga Bell und den Hickory-Häuptlingen Lock Priso, Green Joss und Mudumbu Ejan. - Gesuch und Vermittlung durch Gouverneur von Zimmerer, 1894

*Danger imminent de conflits violents entre les Chefs Manga Bell et les Chefs de Hickory Lock Priso, Green Joss et Moudoumbou Ejan. - Demande d'intervenir au Gouverneur von Zimmerer, 1894*

fol. 232

Streitigkeiten des Häuptlings Mudumbu Ejan mit anderen Häuptlingen über die Aufteilung der Grundstücke in Hickory. - Gesuch um Vermittlung von Zimmerer, 1894

*Contentieux entre le Chef Moudoumbou Ejan et d'autres Chefs concernant la répartition des terrains à Hickory. - Demande d'intervention en qualité d'intermédiaire à von Zimmerer, 1894*

fol. 243

Tod des Häuptlings Dibao von Mulimbajeru und Anerkennung dessen Bruders Mbenge als Nachfolger. - Bericht des Premierleutnants von Brauchitsch, Ebolowa, Juni 1894

*Décès du Chef Dibao de Moulimbajerou et reconnaissance de son frère Mengue comme successeur. - Rapport du Premier-Lieutenant von Brauchitsch, Ebolowa, 1894*

fol. 256 - 257

Schlägerei in Bonaku zwischen Anhängern des King Akwa und seines aus Deutschland zurückgekehrten Sohnes M'pundu Akwa wegen unterschiedlicher Auffassungen über die Gesetzgebung der Eingeborenen. - Gerichtsverhandlung, 1896

*Bagarre entre les partisans de King Akwa et son fils M'poundou Akwa à Bonaku, rentré de l'Allemagne, en raison de leurs opinions divergentes à l'égard de la juridiction des Indigènes. - Procédure juridique, 1896*

fol. 275 - 279

Gerichtliche Vorladung des King Akwa. - Verhängung einer Ordnungsstrafe wegen Nichtbefolgung, 1891

*Convocation de King Akwa au Tribunal. - Condamnation à une peine administrative pour non-respect, 1891*

Band 2 fehlt

*Vol. 2 manque*

FA 1 / 38 BArch R 175-I/38

Band 3

**1908 - 1910**

*Vol. 3*

(F)

Einsetzung des minderjährigen Edingele Meetom als Häuptlinge von Meetom-Dorf (Bonakuamang), 1908

*Installation de Edingele Meetom, encore mineur, comme Chef du village de Meetom (Bonakouamang), 1908*

fol. 1 - 2

Njoya, Oberhäuptling von Bamum (Fumban). - Besuch in Buea und Duala. - Bericht von Gouverneur Dr. Seitz an das Reichskolonialamt, Januar 1908

*Njoya, Chef supérieur de Bamoun (Foumban). - Visite à Buea et Douala. - Rapport du Gouverneur Dr. Seitz à l'Office colonial de l'Empire, Janvier 1908*

fol. 9 - 13

Njoya, Oberhäuptling von Bamum (Fumban). - Übergabe des Thronsessels als Geburtstagsgeschenk für den Kaiser anlässlich der Feierlichkeiten in Buea, 1908

*Njoya, Chef supérieur de Bamoun (Foumban). - Remise du trône offert au Kaiser comme cadeau d'anniversaire à l'occasion des festivités à Buea, 1908*

fol. 9 - 13

Njoya, Oberhäuptling von Bamum (Fumban). - Übersendung der Geschenke an den Kaiser (Schwert in bestickter Scheide mit Gehänge, gestickte Häuptlingshaube sowie eine Pfeife), 1908

*Njoya, Chef supérieur de Bamoun (Foumban). - Envoi des cadeaux au Kaiser (épée en fourreau brodé et pendentif, un bonnet de Chef brodé et une pipe), 1908*

fol. 14 - 19

Buea. - Abrechnung der Kosten für den Besuch des Häuptlings Njoya aus Bamum (Fumban) im Januar 1908, 1908

*Buea. - Facturation des frais pour la visite du Chef supérieur Njoya de Bamoun (Foumban) en janvier 1908, 1908*

fol. 20 - 24

**FA 1 / 93** BArch R 175-I/93

Petition der Akwa-Häuptlinge: nur Reichstagsdrucksache

**1906**

*Pétition des Chefs Akwa: seulement document imprimé du Reichstag*

(F) Vgl. Reichstagsprotokoll Nr. 294, 1905/1906

*Compte-rendu du Reichstag N° 294, 1905/1906*

**FA 1 / 640** BArch R 175-I/640

Strafsache gegen Etugu und Genossen wegen Straßenraubes im Bezirk Ebolowa an Händlern des Hausa Baue Adamu aus Sokoto

**1913 - 1914**

*Plainte contre Etougou et compagnons pour banditisme à l'égard des commerçants de Baue Adamaou, Haoussa originaire de Sokoto, dans le District d'Ebolowa*

(F)

**FA 1 / 630** BArch R 175-I/630

Vollstreckung der gegen die Genossen des Duala Manga Bell wegen Hochverrats verhängten Strafen. - Handakten Polizeimeister Röder

**1914**

*Application des sanctions contre les complices de Manga Bell pour haute trahison. - Dossier personnel de l'Officier de la Gendarmerie Röder*

(F)

**FA 1 / 103** BArch R 175-I/103

Überfall von Deido-Leuten auf den britischen Handelsagenten Jersey Edwards in Duala am 6.11.1882. - Untersuchungen des Konteradmirals Knorr, (1855)

**1883 - 1885**

*Attaque contre l'Agent commercial britannique Jersey Edwards à Douala le 6.11.1882 par des populations Deido. - Enquête du Vice-Amiral Knorr, (1855)*

(F) (?)

### **3.4.3.6. Streitigkeiten der Eingeborenen und Tätigkeit der Eingeborenenchiedsgerichte**

*Contentieux entre Indigènes et activité des Tribunaux d'arbitrage indigènes*

**FA 1 / 104** BArch R 175-I/104

Fehde zwischen den Dikotunde- und Bonangan-Leuten. - Anrufung des Gouverneurs von Soden durch Jim Akwa um Vermittlung

**1886**

*Litige entre les gens de Dikotounde et Bonangan. Appel de Jim Akwa au Gouverneur von Soden d'intervenir*

(F)

## Abhaltung von Gerichtstagen (Palavern)

*(Tournées en faveur de la) Tenue des audiences du Tribunal et expédition dans la région Abo-Wouri*

**FA 1 / 96** BArch R 175-I/96

Band 1

**1886 - 1895**

*Vol. 1*

Bekämpfung von Unruhen und Aufständen. - Landschaft Budiman (Inbesitznahme),  
12.5.1886

*Lutte contre des troubles et rébellions. - Paysage Bodiman (prise de possession), 12.5.1886*

fol. 9 - 10

Beilegung der Streitigkeiten und Öffnung der Flüsse Dibombe, Ndokoboi und Ndokobedi  
für den Handel beider Stämme. - Vertrag zwischen den Häuptlingen Etoka von Wuri und  
Ngale von Budiman, 12.5.1886

*Règlement des contentieux et ouverture des fleuves Dibombe, Ndokoboi et Ndokobedi au commerce des  
deux tribus. - Contrat entre le Chef Etoka du Wouri et Ngale de Bodiman, 12.5.1886*

fol. 11 - 12

Nachfolge des verstorbenen King Kwa.- Einsetzung des Häuptling Mbe aus Mutimba-  
Lembe zum rechtmäßigen Nachfolger, 23.4.1892

*Succession du King Akwa, décédé. - Installation du Chef Mbe de Moutimba-Lembe comme nouveau Chef  
légitime, 23.4.1892*

fol. 199 - 200

Abo-Expedition, 18-21.10.1891

*Abo-Expédition, 18-21.10.1891*

**FA 1 / 97** BArch R 175-I/97

Band 2

**1895 - 1899**

*Vol. 2*

(F)

Alligator Palaver (10.2.1897). - Verurteilung des Häuptlings Etoka zum Tode und  
Begnädigung zu lebenslänglicher Zwangsarbeit mit Deportation. Ernennung des  
Häuptlings Ekuto a Mukori von Bonambassi zum Oberhäuptling von Bosua am Wuri,  
26.2.1897

*Palabre à propos des hommes-alligators (10.2.1897). - Condamnation du Chef Etoka à mort et  
transformation de la peine en travaux forcés à vie avec déportation. Nomination du Chef Ekouto a  
Moukori de Bonambassi comme Chef supérieur de Bossoua au Wouri, 26.2.1897*

fol. 7

Alligator Palaver (10.2.1897). - Justizmorde in Ebonjo und Bosua am Wuri, Januar -  
Februar 1897

*Palabre à propos des hommes-alligators (10.2.1897. - Meurtres judiciaires à Ebonjo et Bossoua au Wouri.)  
Janvier-Février 1897*

fol. 8 - 12

FA 1 / 99 BArch R 175-I/99

Mungo-Gebiet

**1886 - 1898**

*Région du Moungo*

(F)

Allgemeine politische, militärische und wirtschaftliche Verhältnisse. - Mungo-Gebiet (Dörfer Suna und Esso), 1886

*Conditions générales politiques, militaires et économiques. - Région du Moungo (Villages Souna et Esso), 1886*

fol. 3

Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Eugen Zintgraff). - Vorgehen im Mungo-Gebiet. - Bericht des stellvertretenden Gouverneurs von Puttkamer, 9.12.1890

*Expédition d'exploration dans le Hinterland du Cameroun (Dr. Eugen Zintgraff). - Manière de procéder dans la région du Moungo. - Rapport du Gouverneur adjoint von Puttkamer, 9.12.1890*

fol. 5 - 7

Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Eugen Zintgraff). - Mungo-Expedition vom 27.11. bis 8.12.1890 (Stellvertretender Gouverneur von Puttkamer): Verhinderung drohender Unruhen wegen der Streitigkeiten zwischen der Firma Jantzen & Thormählen und den Duala-Händlern. - Bericht an das Auswärtige Amt, 9.12.1890

*Expédition d'exploration dans le Hinterland du Cameroun (Dr. Eugen Zintgraff). - Expédition au Moungo du 27.11. au 8.12.1890 (Gouverneur adjoint von Puttkamer): Prévention des menaces de troubles en raison des litiges entre la Firma Jantzen & Thormählen et les Commerçants Douala. - Rapport au Ministère des Affaires étrangères, 9.12.1890*

fol. 5 - 14

Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Eugen Zintgraff). - Weiterer Einfluß von Dr. Zintgraff im Mungo-Gebiet trotz der Abreise. - Berichte des Kanzlers Leist, März, April 1893

*Expédition d'exploration dans le Hinterland du Cameroun (Dr. Eugen Zintgraff). - Influence continue du Dr. Zintgraff dans la région du Moungo même après son départ. - Rapport du Chancelier Leist, Mars, Avril 1893*

fol. 22 - 29

FA 1 / 100 BArch R 175-I/100

Dibumbadi-(Dibombari-)Gebiet

**1889 - 1902**

*Région de Dibombari*

(F)

FA 1 / 98 BArch R 175-I/98

Donga-, Dibamba-, Lungasi- und Kwakwa-Gebiet

**1891 - 1899**

*Région de Ndonga, Dibamba, Loungasi et Kwakwa*

(F)

FA 1 / 101 BArch R 175-I/101

Abo-Bonakwasi-Gebiet

**1898 - 1902**

*Région Abo-Bonakwasi*

(F)

Übergabe von 21 am 27.7.1898 zu einem Jahr Gefängnis verurteilten Abo-Bonakwasi-Leuten als Plantagenarbeiter an die Firma Küderling & Co., Kampo und deren Haftentlassung nach Strafverbüßung, 1898 - 1899

*Remise de 21 Abo-Bonakwasi, condamnés le 27.2.1898 à 1 an de prison, comme travailleurs dans les plantations de la Firma Küderling & Co, Campo et leur libération de la prison après avoir purgé leur peine, 1898 - 1899*

fol. 5 - 10

Aufwiegelung der Abo-Bonakwasi-Leute. - Untersuchung gegen Mpundu Akwa, 1898

*Incitation des Bonakwasi à la rébellion. Enquête contre Mpoudou Akwa, 1898*

fol. 6 - 9

Priso, Bonakwasi-Häuptling. Verbannung für ein Jahr nach Rio del Rey wegen Nichtanerkennung des Oberhäuptlings Muele Koto, 15.7.1898

*Priso, Chef Bonakwasi. Déportation pour une année à Rio del Rey pour non-reconnaissance du Chef supérieur Muele Koto, 15.7.1898*

fol. 27 - 29

Gerichtsverfahren gegen 21 Bonakwasi-Leute wegen der Weigerung zur Anerkennung eines neuen Häuptlings an Stelle des verbannten rechtmäßigen Häuptlings Priso, 27.7.1898

*Procédure juridique contre 21 Bonakwasi pour non-reconnaissance du nouveau Chef à la place du Chef légitime Priso, déporté, 27.7.1898*

fol. 27 - 29

Evangelische Missionsgesellschaft in Basel . - Verhältnisse der Missionare zu den Abo-Bonakwasi-Leuten, 1898 - 1902

*Société évangélique des Missionnaires de Bâle. - Relations des Missionnaires avec les Abo-Bonakwasi, 1898 - 1902*

## Tätigkeit der Eingeborenenschiedsgerichte

### *Activité du Tribunal d'arbitrage indigène*

FA 1 / 627 BArch R 175-I/627

Verschiedene Bezirke des Schutzgebietes Kamerun

**1903 - 1907**

*Différents Districts du Protectorat du Cameroun*

(F)

FA 1 / 613 BArch R 175-I/613

Bezirk Duala

**1895 - 1910**

*District de Douala*

(F)

FA 1 / 614 BArch R 175-I/614

Bezirk Edea

**1895 - 1914**

*District d'Edéa*

(F)

Häuptlinge als Richter und deren Vertreter des Eingeborenschiedsgerichts des unteren Sanaga im Bezirk Edea. - Namensliste, 1896 - 1905

*Chefs indigènes comme Juges et leur représentants au Tribunal d'arbitrage indigène de la Sanaga maritime dans le District d'Edéa. - Listes nominatives, 1896 - 1905*

Angebliche Benachteiligung bei der Gestellung des Vorsitzenden für das Eingeborenschiedsgericht im Bezirk Sanaga/Edea. - Beschwerde des Häuptlings Elange, Ndokutunda, 1913

*Discrimination reprochée à l'occasion de la nomination du président du Tribunal d'arbitrage indigène dans le District Sanaga/Edéa. - Plainte du Chef Elangue, Ndokoutounda, 1913*

FA 1 / 615 BArch R 175-I/615

Bezirk Jabassi

**1904 - 1910**

*District de Yabassi*

(F)

### 3.4.3.7. Zivilrecht der Eingeborenen

#### *Droit civile indigène*

FA 1 / 625 BArch R 175-I/625

Nachlassangelegenheiten Eingeborener. - Einzelfälle, 1899

**1910 - 1913**

*Questions de successions des indigènes. - Cas individuels, 1899*

(F)

FA 1 / 299 BArch R 175-I/299

Zivilrechtliche Verhältnisse zwischen Eingeborenen und Nichteingeborenen

**1908 - 1914**

*Le droit civil dans les relations entre Indigènes et Non-indigènes*

(F)

FA 1 / 622 BArch R 175-I/622

Heiraten von Eingeborenen

**1908 - 1914**

*Mariages des Indigènes*

(F)

auch: Durchführung des Runderlasses des Gouverneurs über die Standesamtsregister für Eingeborene vom 18.10.1911

*également: application du circulaire du Gouverneur relatif aux registres de l'état civil pour Indigènes du 18.10.1911*

Zivilrecht der Eingeborenen. - Standesamtsregistrauszüge für Eingeborene aus verschiedenen Bezirken des Schutzgebietes Kamerun, 1908 - 1914

*Droit civile des Indigènes. - Extraits du registre de l'état civil pour des indigènes ressortissants de différents Districts du Protectorat du Cameroun, 1908 - 1914*

### 3.4.3.8. Freiwillige Gerichtsbarkeit

**Jurisdiction volontaire**

**3.4.3.8.1. Standesamtswesen**

**État civil**

**FA 1 / 312** BArch R 175-I/312

Standesamtswesen, allgemein

**(1886 -) 1913**

*État civil, en général*

(F)

**FA 1 / 311** BArch R 175-I/311

Standesamt beim Gouvernement, Sterberegister der im Schutzgebiet Kamerun verstorbenen Weißen

**Januar 1907 - Juli 1908**

*État civil auprès du Gouvernement, registre des Blancs décédés dans le Protectorat du Cameroun*

(F)

**FA 1 / 309** BArch R 175-I/309

Standesamt Lomie, Sterberegister

**Januar - September 1913**

*État civil de Lomié, Registre des décès*

(F)

**3.4.3.8.2 Nachlasswesen**

**Questions de succession**

**FA 1 / 316** BArch R 175-I/316

Nachlassangelegenheiten der Weißen, allgemein

**(1892 -) 1914**

*Questions de succession des Blancs, en général*

Regelung der Nachlassangelegenheiten der im Schutzgebiet Kamerun verstorbenen Weißen

*Règlement des questions de succession des Blancs décédés au Protectorat du Cameroun*

**FA 1 / 313** BArch R 175-I/313

Band 1

**1901 - 1904**

*Vol. 1*

Band 2 fehlt

*Vol. 2 manque*



Band 3  
**1905 - 1908**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 314** BArch R 175-I/314

Band 4  
**1907 - 1908**  
*Vol. 4*

**FA 1 / 315** BArch R 175-I/315

### **3.4.3.9. Grundstückswesen**

#### ***Biens fonciers***

#### **3.4.3.9.1. Landkommissionsverhandlungen in den Bezirken**

##### ***Procédures de la Commission foncière dans les Districts***

Akonolinga  
**1913**  
*Akonolinga*  
(F)

**FA 1 / 377** BArch R 175-I/377

Ambam  
**1911**  
*Ambam*  
(F)

**FA 1 / 384** BArch R 175-I/384

Bamenda  
**1913 - 1914**  
*Bamenda*  
(F)

**FA 1 / 359a**

Banjo  
**1913 - 1914**  
*Banyo*  
(F)

**FA 1 / 366** BArch R 175-I/366

Bare Nkongsamba  
**(1909 -) 1914**  
*Baré Nkongsamba*  
(F)

**FA 1 / 379** BArch R 175-I/379

**FA 1 / 354** BArch R 175-I/354

Buea  
**1911 - 1912**

*Buea*

(F)

Duala  
*Douala*

**FA 1 / 330** BArch R 175-I/330

Band 1  
**1908 - 1912**

*Vo. 1*

(F)

**FA 1 / 331** BArch R 175-I/331

Band 2  
**1911 - 1913**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 332** BArch R 175-I/332

Band 3  
**1913 - 1914**

*Vol. 3*

(F)

**FA 1 / 372** BArch R 175-I/372

Dume  
**(1911 -) 1913**

*Doumé (1911 -) 1913*

(F)

**FA 1 / 363** BArch R 175-I/363

Ebolowa  
**1912 - 1914**

*Ebolowa*

(F)

Edea  
*Edéa*

Band 1-2 fehlt  
*Vol. 1-2 manquent*

**FA 1 / 341** BArch R 175-I/341

Band 3  
**(1897 -) 1908**

*Vol. 3*

(F) 1912 - 1914

**FA 1 / 373** BArch R 175-I/373

Garua (Residentur)

**(1907 -) 1911**

*Garoua (Residentur) Introduction du régime douanier*

(F)

**FA 1 / 346**

Jabassi

**1912 - 1913**

*Yabassi*

(F)

**FA 1 / 343** BArch R 175-I/343

Jaunde

**1911 - 1914**

*Yaoundé*

(F)

**FA 1 / 365** BArch R 175-I/365

Joko

**1913 - 1914**

*Yoko*

(F)

**FA 1 / 348** BArch R 175-I/348

Kampo

**1906 - 1913**

*Campo*

(F)

**FA 1 / 338** BArch R 175-I/338

Kribi

**1911 - 1912**

*Kribi*

(F)

**FA 1 / 368** BArch R 175-I/368

Lomie

**1909 - 1914**

*Lomié*

(F)

**FA 1 / 361** BArch R 175-I/361

Lolodorf

**(1906 -) 1908**

*Lolodorf*

(F)

Mora  
**1913 - 1914**  
*Mora*  
(F)

**FA 1 / 375** BArch R 175-I/375

Molundu  
**(1909 -) 1914**  
*Mouloundou*  
(F)

**FA 1 / 370** BArch R 175-I/370

Muni  
**1913 - 1914**  
*Mouni*  
(F)

**FA 1 / 385** BArch R 175-I/385

Ober-Ssanga-Uham  
**1913 - 1914**  
*Haute-Sangha-Ouham*  
(F)

**FA 1 / 386** BArch R 175-I/386

Ossidinge (Mamfe)  
**1912 - 1913**  
*Ossidinge (Mamfe)*  
(F)

**FA 1 / 357** BArch R 175-I/357

Wolö-Ntem  
**1913**  
*Woleu-Ntem*  
(F)

**FA 1 / 387** BArch R 175-I/387

Tätigkeit der Landkommission - Entlang der Kamerun-Mittellandbahn  
*Activités de la Commission foncière - Au long du Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 1 / 388** BArch R 175-I/388

Band 1  
**1912 - 1914**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 389** BArch R 175-I/389

Band 2  
**1913 - 1914**  
*Vol. 2*

(F)

Tätigkeit der Landkommission für das Plantagengebiet am Kamerun-Berg und die dortigen Eingeborenenreservate

*Activité de la Commission foncière dans les plantations au Mont Cameroun et des réserves d'Indigènes dans cette zone*

**FA 1 / 39**

Band 1  
**1900 - 1903**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 40**

Band 2  
**1903 - 1904**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 41**

Band 3  
**(1907 -) 1908**

*Vol. 3*

(F)

**FA 1 / 42**

Band 4  
**1908 - 1914**

*Vol. 4*

(F)

### **3.4.3.9.2. Grundstücksrecht, Grundbuchwesen, Enteignung, Grundbesitz der Eingeborenen**

*Droit foncier, cadastre, expropriation, biens fonciers des Indigènes*

#### **Allgemeines Grundstücksrecht**

*Droit foncier, en général*

Allgemeines Grundstücksrecht

*Droit foncier, en général*

**FA 1 / 317** BArch R 175-I/317

Band 1  
**1886 - 1903**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 318** BArch R 175-I/318

Band 2: fehlt  
**Band 3: 1912 - 1914**  
*Vol. 2: manque*  
(F)

**FA 1 / 319** BArch R 175-I/319

Grundstücksrecht, Grundbuchwesen, Enteignung. - Einzelfälle  
**1891 - 1913**  
*Droit foncier, cadastre, expropriation. Cas isolés*  
(F)

**FA 1 / 296** BArch R 175-I/296

Bestimmungen über die Enteignung von Grundeigentum in den Schutzgebieten Afrikas und der Südsee (Enteignungsverordnung vom 14.2.1903) allgemein  
**1903 - 1904**  
*Dispositions relatives à l'expropriation des biens fonciers dans les Protectorats de l'Afrique et de l'Océan pacifique (Ordonnance portant l'expropriation du 14.2.1903), en général*

**FA 1 / 301** BArch R 175-I/301

Grundbesitzeigentümer. - Register  
**1904 - 1914**  
*Propriétaires des biens fonciers. - Registre*  
(F)

**FA 1 / 326** BArch R 175-I/326

Grundbesitzerwerb. - Unerledigte Anträge auf Landerwerb  
**1913 - 1914**  
*Acquisition de biens fonciers. - Demandes non traitées*

## **Abgeschlossene Grundstückspacht- und -kaufverträge in den Bezirken. - Listen**

*Contrat de location de terrain et de vente conclus dans les Districts. - Listes*

**FA 1 / 303** BArch R 175-I/303

Dschang (Fontemdorf)  
**1903 - 1912**  
*Dschang (Fontem)*  
(F)

**FA 1 / 305** BArch R 175-I/305

Edea  
**1884 - 1913**  
*Edéa*  
(F)

FA 1 / 306 BArch R 175-I/306

Ossidinge (Mamfe)

**1906 - 1913**

*Ossidinge (Mamfe)*

(F) Fraßspuren

*Traces d'insectes*

FA 1 / 43 BArch R 175-I/43

Veräußerung von Eingeborenenland an Nichteingeborene. - Denkschriften des Reichs-  
Kolonialamtes und des Gouvernements von Kamerun

**1913 - 1914**

*Vente des terrains indigènes aux non-idigènes. - Mémorandum de l'Office des Colonies et du Gouvernement du Cameroun*

(F)

## **Grundbesitzverhältnisse der Eingeborenen in den Bezirken**

*Conditions des biens fonciers des populations indigènes dans les Districts*

FA 1 / 623

Grundbesitzverhältnisse der Eingeborenen

**1898 - 1912**

*Conditions des biens fonciers des Indigènes*

(F) Titel unsicher

*Titre incertain*

FA 1 / 624 BArch R 175-I/624

Duala

**1901 - 1910**

*Douala*

(F) - Titel unsicher

*Titre incertain*

Grundbesitzverhältnisse der Eingeborenen in den Bezirken. - Victoria (Nur Bibundi), 1901 - 1910

*Biens fonciers des Indigènes dans les Districts. - Victoria (seulement Bibundi), 1901 - 1910*

Grundbesitzverhältnisse der Eingeborenen in den Bezirken. - Grundbesitzrechte der  
Eingeborenen. - Denkschrift von Bezirksamtman Dr. Meyer, Victoria, 1901

*Biens fonciers des indigènes dans les Districts. - Bien foncier des indigènes. - Mémorandum du Chef de District Dr.  
Meyer, 1901*

FA 1 / 304 BArch R 175-I/304

Dschang

**etwa 1913**

*Dschang*

(F)

**FA 1 / 307** BArch R 175-I/307

Eingeborenenreservate im Bezirk Victoria am Kamerungebirge. - Liste

**1908**

*Réserves d'Indigènes dans le District de Victoria au Mont Cameroun. - Liste*

(F)

### **3.4.3.9.3. Grundstückswesen, Einzelfälle**

*Propriété foncière, cas isolés*

**FA 1 / 380** BArch R 175-I/380

Abong-Mbang

**1908 - 1914**

*Abong-Mbang*

(F)

**FA 1 / 376** BArch R 175-I/376

Akonolinga

**1911 - 1914**

*Akonolinga*

(F)

**FA 1 / 359** BArch R 175-I/359

Bamenda

**1902 - 1914**

*Bamenda*

(F)

**FA 1 / 378** BArch R 175-I/378

Bare

**1911 - 1914**

*Baré*

(F)

Buea

*Buea*

**FA 1 / 349** BArch R 175-I/349

Band 1

**1998 - 1910**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 350** BArch R 175-I/350

Band 2

**1887 - 1910**

*Vol. 2*

(F)



**FA 1 / 353** BArch R 175-I/353

Landtausch zwischen der Firma Westafrikanische-Pflanzungsgesellschaft „Victoria“ und dem Landesfiskus von Kamerun für Eingeborenenreservate und Teile der Station Buea

**1904 - 1914**

*Échange de territoires entre la firme Westafrikanische-Pflanzungsgesellschaft «Victoria» et le fisc du Cameroun chargé des réserves d'Indigènes ainsi que de plusieurs parcelles de la Station*

(F)

**FA 1 / 358** BArch R 175-I/358

Dschang

**1902 - 1914**

*Dschang*

(F)

Duala

*Douala*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 327** BArch R 175-I/327

Band 2

**1903 - 1908**

*Vol. 2*

(F)

Band 3 fehlt

*Vol 3 manque*

**FA 1 / 328** BArch R 175-I/328

Band 4

**1912 - 1913**

*Vol. 4*

(F)

**FA 1 / 329** BArch R 175-I/329

Band 5

**1913 - 1914**

*Vol. 5*

(F)

**FA 1 / 371** BArch R 175-I/371

Dume

**1907 - 1913**

*Doumé*

(F)

Edea

*Edéa*

Band 1  
**1897 - 1913**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 339** BArch R 175-I/339

Band 2  
**1913 - 1915**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 340** BArch R 175-I/340

Ebolowa  
**1910 - 1914**  
*Ebolowa*  
(F)

**FA 1 / 362** BArch R 175-I/362

Iwindo (Akoafim)  
**1914**  
*Iwindo (Rocher d'Akoafem)*  
(F)

**FA 1 / 382** BArch R 175-I/382

Jabassi  
*Yabassi*

Band 1  
**1899 - 1907**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 344** BArch R 175-I/344

Band 2  
**1904 - 1914**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 345** BArch R 175-I/345

Jaunde  
**1902 - 1914**  
*Yaoundé*  
(F)

**FA 1 / 342** BArch R 175-I/342

Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See)  
**1898 - 1914**

**FA 1 / 355** BArch R 175-I/355

*Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi)*

(F)

**FA 1 / 364** BArch R 175-I/364

Joko

**1902 - 1914**

*Yoko*

(F)

**FA 1 / 347** BArch R 175-I/347

Kampo

**1902 - 1914**

*Campo*

(F)

Kribi

*Kribi*

**FA 1 / 336** BArch R 175-I/336

Band 1

**1891 - 1912**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 337** BArch R 175-I/337

Band 2

**1911 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 374** BArch R 175-I/374

Kusseri

**1911 - 1912**

*Kousseri*

(F)

**FA 1 / 360** BArch R 175-I/360

Lolodorf

**1902 - 1914**

*Lolodorf*

(F)

**FA 1 / 367** BArch R 175-I/367

Lomie

**1904 - 1914**

*Lomié*

(F)

Mittel-Sanga-Lobaie

**1913 - 1914**

*Sangha-Lobaye Central*

**FA 1 / 647** BArch R 175-I/647

Molundu

**1911 - 1914**

*Mouloundou*

(F)

**FA 1 / 369** BArch R 175-I/369

Ossidinge

**1902 - 1913**

*Ossidinge*

(F) Dabei Karte, sehr verschmutzt

*avec carte, très sale*

**FA 1 / 356** BArch R 175-I/356

Tiko-Ebene

*Plaine de Tiko*

**FA 1 / 351** BArch R 175-I/351

Band 1

**1909 - 1912**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 352** BArch R 175-I/352

Band 2

**1910 - 1913**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 381** BArch R 175-I/381

Unter-Ssanga (Ikelemba)

**1913 - 1914**

*Ssanga (Ikelemba)*

(F)

Victoria

*Victoria*

**FA 1 / 333** BArch R 175-I/333

Band 1

**1889 - 1903**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 334** BArch R 175-I/334

Band 2  
**1901 - 1907**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 335** BArch R 175-I/335

Band 3  
**1907 - 1912**  
*Vol. 3*  
(F)

**FA 1 / 149** BArch R 175-I/149

Klagesache Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft vormals F Oloff & Co., AG., Bremen. / Landesfiskus von Kamerun wegen Eintragung einer Hypothek auf das Grundstück des Hauptmann a.D. von Stein-Lausnitz, Atok

**1913 - 1914**

*Plainte de la Bremer-Kolonial-Handelsgesellschaft, l'ancienne F.Oloff & Co., AG, Brème contre le Fisc du Cameroun pour l'inscription d'une hypothèque sur le terrain du Capitaine hors service von Stein-Lausnitz, Atok*

(F)

### **3.4.3.9.4. Grundbesitz der Eisenbahngesellschaften**

#### ***Biens fonciers des sociétés du chemin de fer***

Kamerun-Nordbahn, Kamerun-Eisenbahn-Gesellschaft

*Chemin de fer du Nord, Société du Chemin de fer du Cameroun*

**FA 1 / 547** BArch R 175-I/547

Band 1  
**1907 - 1909**  
*Vol. 1*  
Band 2 fehlt  
*Vol. 2 manque*

**FA 1 / 548** BArch R 175-I/548

Band 3  
**1910 - 1911**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 549** BArch R 175-I/549

Band 4  
**1910 - 1912**  
*Vol. 4*

Band 5  
**1912 - 1913**  
*Vol. 5*

**FA 1 / 550** BArch R 175-I/550

Band 6  
**1913 - 1914**  
*Vol. 6*

**FA 1 / 551** BArch R 175-I/551

Kamerun-Mittellandbahn  
*Chemin de fer du Cameroun central*

Band 1  
**1909 - 1912**  
*Vol. 1 1909 - 1912*

**FA 1 / 402** BArch R 175-I/402

Band 2  
**1912 - 1914**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 403** BArch R 175-I/403

Kamerun-Mittellandbahn  
**1909 - 1910**  
*Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 1 / 629** BArch R 175-I/629

Kamerun-Mittellandbahn  
**1909 - 1913**  
*Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 1 / 564** BArch R 175-I/564

**FA 1 / 492**

Kamerun-Mittellandbahn  
**1910 - 1914**  
*Chemin de fer du Cameroun central*

### **3.4.3.9.5. Grundbesitz der Missionsgesellschaften** *Biens fonciers des sociétés missionnaires*

**Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A.**  
*Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A.*

**FA 1 / 409** BArch R 175-I/409

Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A. - Gesamtes Missionsgebiet  
**1900 - 1914**

*Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A. - Territoire entier de mission*

## Evangelische Missionsgesellschaft in Basel

*Société évangélique des Missionnaires de Bâle*

**FA 1 / 383**

Gesamtes Missionsgebiet  
**1896 - 1908**

*Territoire entier de mission*

**FA 1 / 395** BArch R 175-I/395

Bamenda  
**1903 - 1913**

*Bamenda*

**FA 1 / 401** BArch R 175-I/401

Bare

**1911 - 1913**

*Baré*

**FA 1 / 393** BArch R 175-I/393

Buea

**1889 - 1914**

*Buea*

Duala

*Douala*

**FA 1 / 390** BArch R 175-I/390

Band 1

**1887 - 1912**

*Vol. 1*

**FA 1 / 391** BArch R 175-I/391

Band 2

**1910 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 394** BArch R 175-I/394

Edea

**1904 - 1914**

*Edéa*

**FA 1 / 396** BArch R 175-I/396

Jabassi  
**1904 - 1914**  
*Yabassi*

**FA 1 / 392** BArch R 175-I/392

Victoria  
**1892 - 1912**  
*Victoria*

### **Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten**

*Société missionnaire des Baptistes allemands*

**FA 1 / 407** BArch R 175-I/407

Duala  
**1902 - 1913**  
*Douala*

**FA 1 / 408** BArch R 175-I/408

Jabassi  
**1899 - 1911**  
*Yabassi*

### **Genossenschaft der Pallottiner**

*Congrégation des Pallottins*

**FA 1 / 636** BArch R 175-I/636

Bota, (1895 - 1896)  
**1911**  
*Bota (1895 - 1896)*

**FA 1 / 405** BArch R 175-I/405

Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See)  
**1911**  
*Johann-Albrechtshöhe (Lac Barombi)*

**FA 1 / 404** BArch R 175-I/404

Victoria  
**1894 - 1913**  
*Victoria*

### **3.4.3.9.6. Grundbesitz der ausländischen Erwerbsgesellschaften**

*Biens fonciers des sociétés étrangères à but lucratif*



**FA 1 / 595** BArch R 175-I/595

Aufsicht über die französischen Konzessionsgesellschaften in Neu-Kamerun

**(1907 -) 1914**

*Contrôle des sociétés concessionnaires françaises au Neukamerun*

(F)

**FA 1 / 600** BArch R 175-I/600

Kleine französische Konzessionsgesellschaften in Neu-Kamerun

**1912 - 1913**

*Petites sociétés concessionnaires françaises au Neukamerun*

(F)

**FA 1 / 308** BArch R 175-I/308

Landerwerbungen durch ausländische juristische Personen. - Liste

**1889 - 1914**

*Acquisition de terres par des personnes morales étrangères. - Liste*

(F)

**FA 1 / 646** BArch R 175-I/646

Compagnie Commerciale de Colonisation du Congo Français (C.C.C.C.F.)

**(1899 -) 1914**

*Compagnie commerciale de Colonisation du Congo Français (C.C.C.C.F.)*

**FA 1 / 582** BArch R 175-I/582

Société de la Sangha Equatoriale S.A., Paris

**1912 - 1914**

*Société de la Sangha Equatoriale S.A., Paris*

**FA 1 / 648** BArch R 175-I/648

The Niger Company, Ltd. In Garua

**1907 - 1914**

*The Niger Company, Ltd. à Garoua*

### **3.4.3.9.7. Landkonzessionen**

#### ***Concessions foncières***

**FA 1 / 598** BArch R 175-I/598

Société Commerciale-Industrielle & Agricole du Haut-Ogo-ué (Congo Français) S.A., Paris

**1912 - 1913**

*Société Commerciale-Industrielle & Agricole du Haut-Ogoué (Congo Français) S.A., Paris*

(F)

**FA 1 / 607** BArch R 175-I/607

Société Guerin, Alard, Centrice et de la Potterie

**1913 - 1914**

*Société Guerin, Alard, Centrice et de la Potterie*

(F)

**FA 1 / 546** BArch R 175-I/546

Afrikanische Frucht-Compagnie mbH

**1908 - 1913**

*Compagnie Africaine de fruit SARL*

Afrikanische Kompanie, AG., vormals A. & L. Lübcke

*Compagnie africaine, S.A., ancienne A & Lübcke*

**FA 1 / 499** BArch R 175-I/499

Band 1

**1891 - 1912**

*Vol. 1 1891 - 1912*

**FA 1 / 500** BArch R 175-I/500

Band 2

**1911 - 1914**

*Vol. 2 1911 - 1914*

**FA 1 / 570** BArch R 175-I/570

Afrikanische Oel-Compagnie, GmbH.

**1911 - 1912**

*Afrikanische Oel-Compagnie, GmbH.*

**FA 1 / 464** BArch R 175-I/464

The Ambas Bay Trading Company, Ltd.

**1889 - 1914**

*The Ambas Bay Trading Company, Ltd.*

auch: W.D. Woodin & Co., Ltd.

*aussi W. D. Woodin & Co., Ltd.*

**FA 1 / 463** BArch R 175-I/463

Bakossi Land-Syndikat

**1899 - 1914**

*Syndicat du pays Bakossi*

**FA 1 / 586** BArch R 175-I/586

The Bai Rubber & Cocoa Estates, Ltd.

**1911 - 1914**

*The Bai Rubber & Cocoa Estates, Ltd.*

**FA 1 / 559** BArch R 175-I/559

Franz Behrendt de Curvy, Molundu

**1910 - 1914**

*Franz Behrendt de Curvy, Mouloundou*

**FA 1 / 529** BArch R 175-I/529

S. Bernegau, Hannover  
**1899 - 1908**  
*S. Bernegau, Hanovre*

**FA 1 / 476** BArch R 175-I/476

Bolifamba-Pflanzung GmbH  
**1901 - 1903**  
*Bolifamba-Pflanzung GmbH*

**FA 1 / 527** BArch R 175-I/527

Alfred Bornmüller, Buea  
**1897 - 1902**  
*Alfred Bornmüller, Buea*

**FA 1 / 565** BArch R 175-I/565

Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft, vormals F. Oloff & Co. AG  
**1910 - 1914**  
*Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft, l'ancienne F. Oloff & Co. AG*

**FA 1 / 581** BArch R 175-I/581

Bremer Tabakbau-Gesellschaft Bakossi mbH.  
**1911 - 1914**  
*Bremer Tabakbau-Gesellschaft Bakossi mbH.*

Bremer Westafrika-GmbH.  
*Bremer Westafrika-GmbH*

**FA 1 / 456** BArch R 175-I/456

Band 1  
**1900 - 1910**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 457** BArch R 175-I/457

Band 2  
**1911 - 1914**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 597** BArch R 175-I/597

Compagnie Commerciale & Coloniale de la Mambéré-Sangha, S.A., Paris  
*Compagnie Commerciale & Coloniale de la Mambéré-Sangha, S.A., Paris*  
(F)

Compagnie Forestière Sangha-Oubangui, S.A., Paris  
*Compagnie forestière Sangha-Oubangui, S.A., Paris*

Band 1  
**1911 - 1913**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 601** BArch R 175-I/601

Band 2  
**1913 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 602** BArch R 175-I/602

Band 3  
**1914**

*Vol. 3*

(F)

**FA 1 / 603** BArch R 175-I/603

**FA 1 / 606**

Comagnie Française du Haut-Congo (C.F.H.C.) S.A., Paris  
**1912 - 1914**

*Compagnie Française du Haut-Congo (C.F.H.C.) S.A., Paris*

(F)

**FA 1 / 599** BArch R 175-I/599

Compagnie Française de l'Ouhame & de la Nana, S.A., Paris  
**1912 - 1914**

*Compagnie Française de l'Ouhame & de la Nana, S.A., Paris*

(F)

**FA 1 / 596** BArch R 175-I/596

Compagnie de la N'GOKO SANGHA (Congo Français) S.A., Paris  
**1912 - 1913**

*Compagnie de la N'goko Sangha (Congo Français) S.A., Paris*

(F)

**FA 1 / 472** BArch R 175-I/472

Debundscha-Pflanzung, D.K.G.  
**1897 - 1914**

*Debundscha-Pflanzung, D.K.G.*

**FA 1 / 542** BArch R 175-I/542

Deutsch-Westafrikanische Bank  
**1909 - 1914**

*Deutsch-Westafrikanische Bank*

**FA 1 / 637** BArch R 175-I/637

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G.- Gesamtgebiet  
**1887 - 1913**



*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G. - Totalité du territoire*

**FA 1 / 435** BArch R 175-I/435

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G.- Bezirk Edea  
**1912**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G - District d'Edéa*

(F)

**FA 1 / 433** BArch R 175-I/433

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G.- Bezirk Duala  
**1897 - 1908**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G. - District de Douala*

(F)

**FA 1 / 436** BArch R 175-I/436

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G.- Bezirk Jabassi  
**(1904 -) 1912**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft*

(F)

auch: W. D. Woodin & Co., Ltd.

*aussi: W.D. Woodin & Co., Ltd.*

**FA 1 / 434** BArch R 175-I/434

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G.- Bezirk Victoria  
**1897 - 1914**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G. - District de Victoria*

(F)

Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH.

*Deutsche Kamerun Gesellschaft mbH.*

**FA 1 / 458** BArch R 175-I/458

Band 1

**1897 - 1904**

*Vol. 1*

**FA 1 / 459** BArch R 175-I/459

Band 2

**1904 - 1910**

*Vol. 2*

**FA 1 / 460** BArch R 175-I/460

Band 3

**1904 - 1912**

*Vol. 3*

Band 4  
**1912 - 1914**  
*Vol. 4*

**FA 1 / 461** BArch R 175-I/461

Deutsche Kautschuk-AG.  
**1903 - 1912**  
*Deutsche Kautschuk-AG*

**FA 1 / 533** BArch R 175-I/533

Deutsche Togogesellschaft, Zweigniederlassung Kamerun, Duala  
**1912 - 1914**  
*Deutsche Togogesellschaft, succursale au Cameroun, Douala*

**FA 1 / 593** BArch R 175-I/593

Pflanzung Dibongo, Bezirk Edea, (1896 - 1897)  
**1913**  
*Pflanzung Dibongo, District d'Edéa, (1896 - 1897)*

**FA 1 / 475** BArch R 175-I/475

Drescher & Stein, So-Dibanga bei Edea  
**1911 - 1914**  
*Drescher & Stein, So-Dibanga près d' Edéa*

**FA 1 / 576** BArch R 175-I/576

Michael Edelmann, Njamessan am Kampo, Bezirk Kribi  
**1909 - 1911**  
*Michael Edelmann, Njamessan, sur le Ntem, Kribi*

**FA 1 / 553** BArch R 175-I/553

Franz Fehse, Bongo, Bezirk Victoria  
**1911 - 1914**  
*Franz Fehse, Bongo, District de Victoria*

**FA 1 / 580** BArch R 175-I/580

Gesellschaft Nordwest-Kamerun : Auseinandersetzungen wegen des Konzessionsgebietes  
*Gesellschaft Nordwest-Kamerun: Contentieux en raison de la zone concessionnaire*

**FA 1 / 410** BArch R 175-I/410

Band 1  
**1899 - 1907**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 411** BArch R 175-I/411

Band 2  
**1906 - 1911**

Vol. 2

(F)

FA 1 / 412 BArch R 175-I/412

Band 3

**1906 - 1911**

Vol. 3

(F)

FA 1 / 413 BArch R 175-I/413

Band 4

**1913 - 1914**

Vol. 4

(F)

FA 1 / 415 BArch R 175-I/415

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Bezirk Buea

**1901 - 1903**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - District de Buea*

(F)

FA 1 / 417 BArch R 175-I/417

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Bezirk Banjo

**1904 - 1910**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - District de Banyo*

(F)

FA 1 / 418 BArch R 175-I/418

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Bezirk Dschang

**1903 - 1913**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - District de Dschang*

(F)

FA 1 / 420 BArch R 175-I/420

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Bezirk Garua

**(1902 -) 1911**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - District de Garoua (1902 -) 1911*

(F)

FA 1 / 416 BArch R 175-I/416

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Bezirk Johann-Albrechtshöhe (L.Barombi)

**1901 - 1914**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - District de Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi)*

(F)

FA 1 / 419 BArch R 175-I/419

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Bezirk Joko

**1900**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - District de Yoko*

(F)



**FA 1 / 414** BArch R 175-I/414

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Bezirk Rio del Rey

**1900 - 1912**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - District de Rio del Rey*

(F)

**FA 1 / 422** BArch R 175-I/422

Gesellschaft Süd-Kamerun. - Allgemein

**1907 - 1914**

*Gesellschaft Süd-Kamerun. - En général*

(F)

Gesellschaft Süd-Kamerun: Eigengebiet

*Gesellschaft Süd-Kamerun. - Concession*

**FA 1 / 423** BArch R 175-I/423

Band 1

**1898 - 1906**

*Vol. 1*

(F)

Hans v. Ramsay. - Übernahme als Beamter in die Dienste des Gouvernements mit dem Auftrag zur Vermessung des Konzessionsgebietes der Gesellschaft-Süd-Kamerun, 1906

*Hans von Ramsay. - Mutation comme fonctionnaires au service du Gouvernement et chargé de l'arpentage du territoire appartenant à la concession de la Gesellschaft-Süd-Kamerun, 1906*

**FA 1 / 424** BArch R 175-I/424

Band 2

**1906 - 1907**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 425** BArch R 175-I/425

Band 3

**1907 - 1910**

*Vol. 3*

(F)

**FA 1 / 426** BArch R 175-I/426

Band 4

**1910 - 1914**

*Vol. 4*

(F)

**FA 1 / 431** BArch R 175-I/431

Gesellschaft Süd-Kamerun. - Bezirk Akonolinga

**1906 - 1910**

*Gesellschaft Süd-Kamerun. - Akonolinga*

(F)

**FA 1 / 429** BArch R 175-I/429

Gesellschaft Süd-Kamerun. – Bezirk Ebolowa

**1906 - 1911**

*Gesellschaft Süd-Kamerun. – District d'Ebolowa*

(F)

**FA 1 / 428** BArch R 175-I/428

Gesellschaft Süd-Kamerun. – Bezirk Jaunde

**1905 - 1914**

*Gesellschaft Süd-Kamerun. – District de Yaoundé*

(F)

**FA 1 / 427** BArch R 175-I/427

Gesellschaft Süd-Kamerun. – Bezirk Kribi

**1908 - 1911**

*Gesellschaft Süd-Kamerun. District de Kribi*

(F)

**FA 1 / 430**

Grundstücks-Angelegenheiten der Gesellschaft Süd-Kamerun im Bezirk Lomié

**1905 - 1914**

*Questions foncières de la Gesellschaft Süd-Kamerun dans le District de Lomié*

(F)

**FA 1 / 432** BArch R 175-I/432

Gesellschaft Süd-Kamerun. – Bezirk Molundu

**1907 - 1914**

*Gesellschaft Süd-Kamerun. – Mouloundou*

(F)

**FA 1 / 544** BArch R 175-I/544

Groß-Farm- und Factorei-Betrieb. Kamerun-Hochland, GmbH (Oskar Schutt)

**1909 - 1912**

*Groß-Farm- und Factorei-Betrieb. Kamerun-Hochland, GmbH (Oskar Schutt)*

auch: Jabassi-Banja Handelsgesellschaft mbH.

*aussi: Jabassi-Banja-Handelsgesellschaft mbH.*

**FA 1 / 604** BArch R 175-I/604

Gebrüder de Haas, Manengoteng, Bezirk Bare

**1912 - 1914**

*Gebr. de Haas, Manengoteng, District de Baré*

**FA 1 / 543** BArch R 175-I/543

Haman & Co., Bare

**1907 - 1913**

*Haman & Co, Baré*

(?)

- Hamburg-Afrika-Gesellschaft  
**1899 - 1914**  
*Hamburg-Afrika-Gesellschaft*
- Hamburg-Kamerun Handelsgesellschaft mbH.  
**1912 - 1913**  
*Hamburg-Kamerun Handelsgesellschaft mbH.*
- Hatton & Cookson, Ltd.  
**1900 - 1914**  
*Hatton & Cookson, Ltd.*
- Wilhelm Heim (Pungo-Sungu-Pflanzung)  
**1906 - 1913**  
*Wilhelm Heim (Plantation Pungo-Songu)*
- Herschell & Co  
**1901**  
*Herschell & Co*
- Oskar Hesselbarth, Berlin  
**1899 - 1901**  
*Oskar Hesselbarth, Berlin*
- Otto Hilfert, Schmiedeberg, Bezirk Halle/Saale  
**1905 - 1911**  
*Otto Hilfert, Schmiedeberg, District de Halle/Saale*
- John Holt & Co, Ltd. - Akonolinga  
**1909 - 1914**  
*John Holt & Co, Ltd. -Akonolinga*
- John Holt & Co., Ltd.- Douala  
*John Holt & Co, Ltd. - Douala*  
Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

FA 1 / 455 BArch R 175-I/455

FA 1 / 584 BArch R 175-I/584

FA 1 / 522 BArch R 175-I/522

FA 1 / 545 BArch R 175-I/545

FA 1 / 493 BArch R 175-I/493

FA 1 / 528 BArch R 175-I/528

FA 1 / 532 BArch R 175-I/532

FA 1 / 483 BArch R 175-I/483

Band 2  
**1910 - 1914**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 482** BArch R 175-I/482

John Holt & Co, Ltd. - Dume  
**1910**  
*John Holt & Co, Ltd. - Doumé*

**FA 1 / 484** BArch R 175-I/484

John Holt & Co, Ltd. - Dschang  
**1905 - 1912**  
*John Holt & Co, Ltd. - Dschang*

**FA 1 / 485** BArch R 175-I/485

John Holt & Co, Ltd. - Ebolowa  
**1908 - 1914**  
*John Holt & Co, Ltd. - Ebolowa*

**FA 1 / 486** BArch R 175-I/486

John Holt & Co, Ltd. - Edea  
**1905 - 1912**  
*John Holt & Co, Ltd. - Édea*

**FA 1 / 487** BArch R 175-I/487

John Holt & Co, Ltd. - Jabassi  
**1904 - 1912**  
*John Holt & Co, Ltd. - Yabassi*

**FA 1 / 489** BArch R 175-I/489

John Holt & Co, Ltd. - Jaunde  
**1910 - 1914**  
*John Holt & Co, Ltd. - Yaoundé*

**FA 1 / 490** BArch R 175-I/490

John Holt & Co, Ltd. - Kribi  
**1902 - 1914**  
*John Holt & Co, Ltd. - Kribi*

**FA 1 / 488** BArch R 175-I/488

John Holt & Co, Ltd. - Muni  
**1913 - 1914**  
*John Holt & Co, Ltd. - Mouni*

**FA 1 / 491** BArch R 175-I/491

**FA 1 / 552** BArch R 175-I/552

Otto Holtfoth, Tiko, Siehe auch Tiko-Pflanzung, GmbH.

**1908 - 1914**

*Otto Holtfoth, Tiko, voir aussi Tiko-Pflanzung, GmbH*

**FA 1 / 566** BArch R 175-I/566

Holtmann & Sutter

**1910 - 1914**

*Holtmann & Sutter*

**FA 1 / 471** BArch R 175-I/471

Idenau-Sanje-Pflanzung

**1898 - 1914**

*Plantation Idenau-Sanje*

**FA 1 / 591** BArch R 175-I/591

Jabassi-Banja Handelsgesellschaft mbH.

**1912 - 1913**

*Jabassi-Banja Handelsgesellschaft mbH.*

auch: Groß-Farm- und Factorei-Betrieb, Kamerun-Hochland, GmbH

*également Groß-Farm- und Factorei-Betrieb, Kamerun-Hochland, GmbH.*

**FA 1 / 496** BArch R 175-I/496

Jantzen & Thormählen

**1885 - 1911**

*Jantzen & Thormählen*

**FA 1 / 494** BArch R 175-I/494

David Jones & Co.

**1890 - 1909**

*David Jones & Co.*

Kamerun-Kautschuk-Compagnie, AG.

*Kamerun-Kautschuk-Compagnie, S.A.*

**FA 1 / 538** BArch R 175-I/538

Band 1

**1906 - 1909**

*Vol. 1*

**FA 1 / 539** BArch R 175-I/539

Band 2: 1910 - 1914,

*Vol. 2: 1910 - 1914,*

auch: Friedrich Wandres

*aussi Friedrich Wandres*

Kampo-Plantagen Robert Gutmann (früher Plantagen-Gesellschaft Süd-Kamerun, GmbH.)

*Kampo-Plantagen Robert Gutmann (ancienne Plantagen-Gesellschaft Süd-Kamerun, GmbH.)*

Band 1  
**1898 - 1911**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 540** BArch R 175-I/540

Band 2  
**1911 - 1914**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 541** BArch R 175-I/541

Kautschuk Pflanzung „Meanja“ AG.

**1903 - 1914**

*Plantation d'hévéa «Meanja» AG.*

**FA 1 / 479** BArch R 175-I/479

R. & W. King

**1904 - 1913**

*R. & W. King*

**FA 1 / 495** BArch R 175-I/495

Krause & Fehrmann

**1901 - 1913**

*Krause & Fehrmann*

**FA 1 / 523** BArch R 175-I/523

A. Küderling, GmbH.

**1900 - 1914**

*A. Küderling, GmbH.*

**FA 1 / 501** BArch R 175-I/501

Ernst Kühne

**1912**

*Ernst Kühne*

**FA 1 / 578** BArch R 175-I/578

Lehning & Bartels

**1909**

*Lehning & Bartels*

**FA 1 / 557** BArch R 175-I/557

Lisoka-Pflanzung

**1897 - 1912**

**FA 1 / 481** BArch R 175-I/481

*Lisoka-Pflanzung*

**FA 1 / 609** BArch R 175-I/609

Malitzke & Pünjer

**1913 - 1914**

*Malitzke & Pünjer*

**FA 1 / 572** BArch R 175-I/572

Otto Marquardt

**1910 - 1914**

*Otto Marquardt*

(?) auch Wilhelm Strobel

*aussi Wilhelm Strobel*

**FA 1 / 575** BArch R 175-I/575

Oskar Meyer & Bastian

**1911 - 1914**

*Oskar Meyer & Bastian*

Missions-Handlungs-Gesellschaft. - Duala

*Missions-Handlungs-Gesellschaft, Douala*

**FA 1 / 399** BArch R 175-I/399

Band 1

**1902 - 1912**

*Vol. 1*

**FA 1 / 400** BArch R 175-I/400

Band 2

**1912 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 406** BArch R 175-I/406

Missions-Handlungs-Gesellschaft. - Dschang, Bezirk

**(1912 -) 1913**

*Missions-Handlungs-Gesellschaft Dschang, District*

**FA 1 / 397** BArch R 175-I/397

Missions-Handlungs-Gesellschaft. - Jabassi

**1911 - 1914**

*Missions-Handlungs-Gesellschaft. - Yabassi*

**FA 1 / 398** BArch R 175-I/398

Missions-Handlungs-Gesellschaft. - Edea

**1905 - 1914**

*Missions-Handlungs-Gesellschaft. - Edéa*

Alfred Mörstedt

**1910 - 1913**

*Alfred Mörstedt*

**FA 1 / 579** BArch R 175-I/579

Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft

**1899 - 1914**

*Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft*

**FA 1 / 474** BArch R 175-I/474

Molyko-Pflanzung, GmbH.

**1901 - 1903**

*Molyko-Pflanzung, GmbH.*

**FA 1 / 477** BArch R 175-I/477

Paul Muth

**1908 - 1913**

*Paul Muth*

**FA 1 / 558** BArch R 175-I/558

The Nyong Rubber Plantations, Ltd.

**1911 - 1913**

*The Nyong Rubber Plantations, Ltd.*

**FA 1 / 573** BArch R 175-I/573

Plantage „Oechelhausen“

**1897 - 1914**

*Plantation «Oechelhausen»*

**FA 1 / 473** BArch R 175-I/473

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Akonolinga

**1909**

*L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – District d'Akonolinga*

**FA 1 / 504** BArch R 175-I/504

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Ambam

**1912 - 1913**

*L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – District d'Ambam*

**FA 1 / 503** BArch R 175-I/503

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Banjo

**1908**

*L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – District de Banyo*

**FA 1 / 505** BArch R 175-I/505



**FA 1 / 509** BArch R 175-I/509

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Duala  
**1908 - 1912**

*L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). –District de Douala*

**FA 1 / 508** BArch R 175-I/508

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Dume  
**1912**

*L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). –District de Doumé*

**FA 1 / 510** BArch R 175-I/510

Grundstücks-Angelegenheiten der Firma Randad & Stein im Bezirk Ebolowa  
**1903 - 1913**

*Affaires de terrains de la firme Randad & Stein dans le District d'Ebolowa*

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Edea

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – Edéa*

**FA 1 / 511** BArch R 175-I/511

Band 1  
**1901 - 1911**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 512** BArch R 175-I/512

Band 2  
**1911 - 1913**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 513**

Band 3  
**1913 - 1914**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 514** BArch R 175-I/514

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Garua  
**1904 - 1914**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). –District de Garoua*

**FA 1 / 520** BArch R 175-I/520

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Jaunde  
**1901 - 1914**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – Yaoundé*

**FA 1 / 521** BArch R 175-I/521

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Joko  
**1900 - 1909**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – District de Yoko*

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Kampo

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – District de Campo*

**FA 1 / 506** BArch R 175-I/506

Band 1

**1905 - 1913**

*Vol. 1*

**FA 1 / 507** BArch R 175-I/507

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 515** BArch R 175-I/515

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Kribi

**1900 - 1909**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – District de Kribi*

**FA 1 / 516** BArch R 175-I/516

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Kusseri

**1906 - 1907**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – District de Kousseri*

**FA 1 / 639** BArch R 175-I/639

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Überlassung mehrerer Grundstücke für den Straßenbau und sonstige öffentliche Anlagen. - Vertrag

**1908**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – Cession de plusieurs terrains au profit de la construction de routes et d'autres installations publiques. – Contrat*

**FA 1 / 517** BArch R 175-I/517

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Lolodorf

**1905 - 1910**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – District de Lolodorf*

**FA 1 / 518** BArch R 175-I/518

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Lomie

**1904 - 1914**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – District de Lomié*

**FA 1 / 519** BArch R 175-I/519

L. Pagenstecher & Co. (vormals Randad & Stein). – Bezirk Muni

**1913 - 1914**

*L. Pagenstecher & Co. (ancienne Randad & Stein). – District de Mouni. 1913 - 1914*

Hans Paschen <b>1911 - 1914</b> <i>Hans Paschen</i>	<b>FA 1 / 569</b> <span>BArch R 175-I/569</span>
Karl Rsthke <b>1903 - 1913</b> <i>Karl Rsthke</i>	<b>FA 1 / 531</b> <span>BArch R 175-I/531</span>
Karl Rsthke <b>1908 - 1910</b> <i>Karl Rsthke</i>	<b>FA 1 / 635</b> <span>BArch R 175-I/635</span>
Hans Raphael <b>1906 - 1910</b> <i>Hans Raphael</i>	<b>FA 1 / 524</b> <span>BArch R 175-I/524</span>
Rheinische Handels-Plantagen-Gesellschaft <b>1899 - 1907</b> <i>Rheinische Handels-Plantagen-Gesellschaft</i>	<b>FA 1 / 462</b> <span>BArch R 175-I/462</span>
Ring & Starke <b>1909 - 1913</b> <i>Ring &amp; Starke</i>	<b>FA 1 / 563</b> <span>BArch R 175-I/563</span>
J. Röhricht <b>1910 - 1912</b> <i>J. Röhricht</i>	<b>FA 1 / 588</b> <span>BArch R 175-I/588</span>
E. Rohrbeck <b>1912 - 1914</b> <i>E. Rohrbeck</i>	<b>FA 1 / 605</b> <span>BArch R 175-I/605</span>
Tabakpflanzung Nyoll Roth <b>1911 - 1914</b> <i>Tabakpflanzung Nyoll Roth</i>	<b>FA 1 / 589</b> <span>BArch R 175-I/589</span>

- Ruete & Co.  
**ohne Datum**  
*Ruete & Co.*
- FA 1 / 577 BArch R 175-I/577
- Antonio dos Santos und Mauricio Marques  
**1906 - 1914**  
*Antonio dos Santos et Mauricio Marques*
- FA 1 / 555 BArch R 175-I/555
- Dr. Julius Scharlach  
**(1898 - 1899)**  
*Dr. Julius Scharlach*
- FA 1 / 530 BArch R 175-I/530
- Werner Schladitz & Albert Gütschow  
**1907 - 1914**  
*Werner Schladitz & Albert Gütschow*
- FA 1 / 567 BArch R 175-I/567
- Heinrich & Anton Schmidt  
**1909 - 1914**  
*Heinrich & Anton Schmidt*
- FA 1 / 556 BArch R 175-I/556
- Alfred Schober  
**1912 - 1914**  
*Alfred Schober*
- FA 1 / 608 BArch R 175-I/608
- Karl Schrader  
**1909 - 1911**  
*Karl Schrader*
- FA 1 / 571 BArch R 175-I/571
- Wilhelm Schultes & Weil  
**1911 - 1914**  
*Wilhelm Schultes & Weil*
- Afrikanische Bedienstete. - Übernahme von Schülern der Regierungsschule Duala. - Namenslisten , (Signatur unsicher), 1913  
*Personnel africain. - Prise en charge des élèves de l'Ecole gouvernementale de Douala. - Listes nominatives (cote incertaine), 1913*
- FA 1 / 574 BArch R 175-I/574

Pflanzungs-Gesellschaft Soppo GmbH.

**1897 - 1912**

*Pflanzungs-Gesellschaft Soppo GmbH.*

**FA 1 / 525** BArch R 175-I/525

F. Steinhausen

**1910 - 1912**

*F.Steinhausen*

**FA 1 / 590** BArch R 175-I/590

Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz

**(1910 -) 1914**

*Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz*

**FA 1 / 554** BArch R 175-I/554

Wilhelm Strobel

**1910 - 1914**

*Wilhelm Strobel*

(?)

**FA 1 / 572** BArch R 175-I/572

Wilhelm Strobel

**1912 - 1914**

*Wilhelm Strobel*

(?)

**FA 1 / 610** BArch R 175-I/610

Syndikat für Ölpalmenkultur GmbH.

*Syndikat für Ölpalmenkultur GmbH.*

**FA 1 / 534** BArch R 175-I/534

Band 1

**1907 - 1911**

*Vol. 1*

**FA 1 / 535** BArch R 175-I/535

Band 2

**1910 - 1912**

*Vol. 2*

**FA 1 / 536** BArch R 175-I/536

Band 3

**1912 - 1914**

*Vol. 3*

**FA 1 / 537** BArch R 175-I/537

Band 4

**1913 - 1914**

*Vol. 4*

Tabakbau- und Pflanzungs-Gesellschaft „Kamerun“ AG.

*Tabakbau- und Pflanzungs-Gesellschaft, « Kamerun » AG.*

**FA 1 / 561** BArch R 175-I/561

Band 1

**1909 - 1913**

*Vol. 1*

**FA 1 / 562** BArch R 175-I/562

Band 2

**1912 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 560** BArch R 175-I/560

Percy C. Thomas & Co.

**1910**

*Percy C. Thomas & Co.*

**FA 1 / 587** BArch R 175-I/587

Tiko-Pflanzung, GmbH., siehe auch Otto Holtfoth

**1910 - 1914**

*Tiko-Pflanzung, GmbH., voir aussi: Otto Holtfoth*

**FA 1 / 583** BArch R 175-I/583

Vietor & Freese

**1912 - 1914**

*Vietor & Freese*

**FA 1 / 585** BArch R 175-I/585

Friedrich Wandres

**1911 - 1914**

*Friedrich Wandres,*

auch: Kamerun-Kautschuk-Compagnie AG

*aussi Kamerun-Kautschuk-Compagnie AG*

Justo Weiler

*Justo Weiler*

**FA 1 / 497** BArch R 175-I/497

Band 1

**1898 - 1914**

*Vol. 1*

Band 2  
**1914**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 498** BArch R 175-I/498

Hermann Wenck & Co.  
**1911 - 1914**  
*Hermann Wenck & Co.*

**FA 1 / 568** BArch R 175-I/568

H. Wessel  
**1911 - 1912**  
*H. Wessel*

auch: Christoph Rein  
*aussi: Christoph Rein*

**FA 1 / 594** BArch R 175-I/594

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Bibundi“  
**1895 - 1914**  
*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft «Bibundi»*

**FA 1 / 470** BArch R 175-I/470

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Buea  
**1901**  
*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft «Victoria», Buea*  
(F)

**FA 1 / 439** BArch R 175-I/439

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Duala  
**1912 - 1914**  
*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft «Victoria», Douala*  
(F)

**FA 1 / 440** BArch R 175-I/440

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Bonaberi  
**1912 - 1914**  
*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft «Bonabéri», Bonabéri*  
(F) Insektenfraß  
*dégâts d'insectes*

**FA 1 / 444** BArch R 175-I/444

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Edea  
**(1911 -) 1912**  
*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria », Edea*  
(F)

**FA 1 / 441** BArch R 175-I/441

**FA 1 / 442** BArch R 175-I/442

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Kampo  
**1912 - 1913**

*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria », Campo*

(F)

**FA 1 / 443** BArch R 175-I/443

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Rio del Rey  
**1910 - 1914**

*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria », Rio del Rey*

(F)

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“. - Victoria

*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria », - Victoria*

**FA 1 / 437** BArch R 175-I/437

Band 1

**1894 - 1903**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 438** BArch R 175-I/438

Band 2

**1904 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 445** BArch R 175-I/445

C. Woermann. - Bezirk Buea

**1903 - 1914**

*C. Woermann - District de Buea*

(F)

**FA 1 / 447** BArch R 175-I/447

C. Woermann. - Bezirk Duala

**1903 - 1914**

*C. Woermann. - District de Douala*

(F)

**FA 1 / 449** BArch R 175-I/449

C. Woermann. - Bezirk Edea

**1898 - 1914**

*C. Woermann. - District d'Edéa*

(F)

**FA 1 / 451** BArch R 175-I/451

C. Woermann. - Bezirk Jaunde

**1898 - 1914**

*C. Woermann. - District de Yaoundé*

(F)





**FA 1 / 446** BArch R 175-I/446

C. Woermann. – Bezirk Kampo

**1897 - 1898**

*C. Woermann. – District de Campo*

(F)

**FA 1 / 450** BArch R 175-I/450

C. Woermann. – Bezirk Kribi

**1890 - 1911**

*C. Woermann. – District de Kribi*

(F)

**FA 1 / 452** BArch R 175-I/452

C. Woermann. – Bezirk Lolodorf

**1907 - 1908**

*C. Woermann. – District de Lolodorf*

(F)

**FA 1 / 453** BArch R 175-I/453

C. Woermann. – Bezirk Lomie

**1904 - 1912**

*C. Woermann. – District de Lomié*

(F)

C. Woermann. – Bezirk Victoria : Bimbia-Pflanzung

*C. Woermann. – District de Victoria: Plantation de Bimbia*

auch: Bimbia-Pflanzung der Kamerun-Land- und Plantagen-Gesellschaft, D.K.G.

*aussi: Plantation de Bimbia de la Kamerun-Land- und Plantagen-Gesellschaft, D.K.G.*

**FA 1 / 468** BArch R 175-I/468

Band 1

**1885 - 1912**

*Vol. 1*

**FA 1 / 469** BArch R 175-I/469

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 454**

C. Woermann. – Bezirk Viktoria

**1898 - 1913**

*C. Woermann. – District de Victoria*

**FA 1 / 448** BArch R 175-I/448

C. Woermann. – Gemeinde Duala

**1905 - 1906**

*C. Woermann. - Commune de Douala*

(F)

**FA 1 / 465** BArch R 175-I/465

W. D. Woodin & Co., Ltd. - Rio del Rey

**1903 - 1914**

*W. D. Woodin & Co, Ltd. - Rio del Rey*

W. D. Woodin & Co., Ltd. - Victoria

*W. D. Woodin & Co, Ltd. - Victoria*

**FA 1 / 466** BArch R 175-I/466

Band 1

**1898 - 1908**

*Vol. 1*

**FA 1 / 467** BArch R 175-I/467

Band 2

**1909 - 1914**

*Vol. 2 1909 - 1914*

**FA 1 / 526** BArch R 175-I/526

G. Zenker

**1889 - 1909**

*G. Zenker*

**FA 1 / 592** BArch R 175-I/592

Franz Ziegler

**1912**

*Franz Ziegler*

### **3.4.4. Arbeits- und Gesundheitswesen, öffentliche Sicherheit**

*Travail, santé et sécurité publique*

#### **3.4.4.1. Gesundheits- Sanitätswesen**

*Santé publique et service sanitaire*

#### **Allgemeines**

*Généralités*

**FA 1 / 888** BArch R 175-I/888

Gesundheitswesen, allgemein

*Santé publique, en général*

Anleitung für das Sammeln, Konservieren und Verpacken von Insekten. - Hrsg.: Gesundheitsamt Berlin, (Signatur unsicher), 1911

*Instructions relatives à la collecte, la conservation et l'emballage des insectes. - Publié par l'Office de santé, Berlin (cote incertaine), 1911*

Gesundheitswesen: Einheimische Pflanzen, Früchte und Medikamente. - Nutzbarmachung  
*Santé publique: Flor, fruits et médicaments indigènes - Exploitation*

**FA 1 / 884** BArch R 175-I/884

Band 1  
**1896 - 1908**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 885** BArch R 175-I/885

Band 2  
**1908 - 1913**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 904** BArch R 175-I/904

Maßnahmen gegen den Alkoholmissbrauch bei Europäern im Schutzgebiet Kamerun  
**1904 - 1905**

*Mesures prévues contre l'alcoolisme chez les Européens au Protectorat du Cameroun*

hierin: Verteilung der Broschüre „Was sollst Du vom Bier und Branntwein wissen?“

*Ici: Distribution de la brochure « Was sollst Du vom Bier und Branntwein wissen? » (Que dois-tu savoir sur la bière et l'eau de vie?)*

**FA 1 / 889** BArch R 175-I/889

Angebliche Medikamente gegen Tropenkrankheiten sowie Bestrebungen zur Unterbindung der Benutzung von Messing- und Kupfergeschirr durch Eingeborene wegen Vergiftungsgefahr durch Grünspan

**1901-1914**

*Médicaments supposés contre les maladies tropicales et tentatives d'interdire l'utilisation de la vaisselle fabriquée en laiton ou en cuivre par les Indigènes en raison du danger d'un empoisonnement par le vert de gris*

(F)

Beriberi-Erkrankungen und damit vermutlich im Zusammenhang stehende Todesfälle der Schutztruppe für Kamerun, (Signatur unsicher), 1897

*Maladies de Beriberi et leurs liens éventuels avec les cas de décès au sein de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun (cote incertaine), 1897*

**FA 1 / 929** BArch R 175-I/929

Versorgung der Dienststellen mit Arznei- und Verbandsmitteln. - Runderlass Nr. 194/1906  
**18.2.1906**

*Approvisionnement des services avec des médicaments et pansements. - Circulaire N° 194(1906*

(?)

Arzneimittel und medizinische Instrumente. - Bestellung und Verwaltung

*Médicaments et instruments médicaux. - Commande et gestion*

Band 1-7 fehlt

*Vol. 1-7 manquent*

**FA 1 / 874** BArch R 175-I/874

Band 8

**1911 - 1913**

*Vol. 8*

**FA 1 / 930** BArch R 175-I/930

Weitere Entwicklung des Gesundheitswesens im Schutzgebiet Kamerun. - Denkschrift

(Verfasser unbekannt)

**etwa 1913**

*Développement future du secteur de santé publique au Protectorat du Cameroun. - Mémorandum (auteur inconnu)*

(F)(?)

## Gesundheitswesen: Jahresberichte

### *Santé publique: Rapports annuels*

**FA 1 / 878** BArch R 175-I/878

(Materialsammlung für 1912/13)

**1912/13**

*(Collection de documents pour l'année 1912/13)*

(F)

Quartals- und Jahresberichte der Regierungsärzte im Schutzgebiet Kamerun

*Rapports trimestriels et annuels des Médecins du Gouvernement dans le Protectorat du Cameroun*

Band 1-3 fehlt

*Vol. 1-3 manquent*

**FA 1 / 877** BArch R 175-I/877

Band 4 a

**1911**

*Vol. 4 a*

(F)

**FA 1 / 927** BArch R 175-I/927

Sanitätskorps der Schutztruppe für Kamerun. - Tätigkeitsbericht 1906/07

**1907**

*Service sanitaire de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Rapport d'activité 1906/07*

## Gesundheitswesen: Eisenbahnsanitätswesen

*Santé publique: Service sanitaire du chemin de fer*

### Kamerun-Nordbahn

*Chemin de fer du Nord*

**FA 1 / 880** BArch R 175-I/880

Überwachung des Sanitätswesens im Rahmen der Durchführung der Arbeiterschutzbestimmungen, allgemein

**1908 - 1912**

*Supervision du service sanitaire dans le cadre de l'application des lois sur la protection des travailleurs, en général*

(F)

**FA 1 / 881** BArch R 175-I/881

Revision der Eisenbahnlazarette, Meldung und Bekämpfung von Typhusfällen und sonstige Gesundheitsangelegenheiten

**1909 - 1914**

*Révision des hôpitaux militaires, rapport et lutte contre le typhus et d'autres questions sanitaires*

(F)

### Kamerun-Mittellandbahn

*Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 1 / 882** BArch R 175-I/882

Oberarzt der Mittellandbahn. - Dienstanweisung für Dr. Beyer

**1910**

*Médecin en chef du Chemin de fer du Cameroun central. - Note de service à l'attention du Dr. Beyer*

(F)

### Kamerun-Südbahn

*Santé publique: Service sanitaire: Chemin de fer du Cameroun méridional*

**FA 1 / 883** BArch R 175-I/883

Errichtung eines Buschlazarettes durch die Bauleitung

**1909**

*Mise en place d'un centre hospitalier provisoire par la direction de bâtiment*

(F)(?)

## Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Dysenterie

*Recherche et lutte contre des maladies: Dysenterie*

**FA 1 / 890** BArch R 175-I/890

Erforschung und Bekämpfung der Dysenterie

**1894 - 1914**

*Recherche et lutte contre la dysenterie*

**FA 1 / 928** BArch R 175-I/928

Verlauf der Dysenterie-Epidemie in Duala bei den dort stationierten Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Bericht von Prof. Dr. Ziemann

**1910**

*Déroulement de l'épidémie de la dysenterie dans les familles des membres de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun à Douala. - Rapport du Dr. Ziemann*

## **Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Verschiedene**

*Recherche et lutte contre des maladies: Divers*

**FA 1 / 891** BArch R 175-I/891

Gefahren der Filaria. - Gutachten von Prof. Dr. Fülleborn, Berlin

**1912**

*Danger de la filaria. - Expertise du Prof. Dr. Fülleborn, Berlin*

Gelbfieberforschung und -bekämpfung im Schutzgebiet Kamerun und anderen Gebieten Westafrikas

*Recherche et lutte contre la fièvre jaune dans le Protectorat du Cameroun et dans d'autres régions de l'Afrique occidentale*

**FA 1 / 892** BArch R 175-I/892

Band 1

**1908 - 1913**

*Vol. 1*

**FA 1 / 893** BArch R 175-I/893

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 894**

Band 3

**1914**

*Vol. 3*

**FA 1 / 895** BArch R 175-I/895

Erforschung der Krebskrankheit in Zusammenarbeit mit medizinischen Instituten in Deutschland

**1906 - 1913**

*Recherches sur le cancer en collaboration avec des instituts de médecine en Allemagne*

FA 1 / 896 BArch R 175-I/896

Leprabekämpfung im Schutzgebiet Kamerun

**1902 - 1911**

*Lutte contre la lèpre au Protectorat du Cameroun*

## **Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Malaria**

**Recherche et lutte contre des maladies: le paludisme**

FA 1 / 886 BArch R 175-I/886

Malariabekämpfung, allgemein

**1898 - 1913**

*Lutte contre le paludisme, en général*

Malariaschutzmaßnahmen und Moskitobekämpfung im Schutzgebiet Kamerun.

*Mesures de protection contre le paludisme et lutte contre les moustiques au Protectorat du Cameroun*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

FA 1 / 887 BArch R 175-I/887

Band 2

**1904 - 1912**

*Vol. 2*

FA 1 / 897 BArch R 175-I/897

Pestbekämpfung im Schutzgebiet Kamerun

**1900 - 1914**

*Lutte contre la peste au Protectorat du Cameroun*

## **Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Pocken und Windpocken**

**Recherche et lutte contre des maladies: Variole et varicelle**

(F)

FA 1 / 875 BArch R 175-I/875

Jaunde, Bezirk

**1906 - 1914**

*Yaoundé, District*

(F)

FA 1 / 876 BArch R 175-I/876

Lolodorf, Bezirk

**1906 - 1910**

*Lolodorf, District*



**FA 1 / 879** BArch R 175-I/879

Lymphengewinnung zur Pockenbekämpfung

**1904 - 1913**

*Obtention de la lymphe pour la lutte contre la variole*

(F)

## **Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Schlafkrankheit**

*Recherche et lutte contre des maladies: Maladie du sommeil*

**FA 1 / 922**

Schlafkrankheit in nicht-deutschen Kolonien

**1912 - 1914**

*Maladie du sommeil dans des colonies non allemandes*

**FA 1 / 925** BArch R 175-I/925

Auftreten der Schlafkrankheit am Rovuma / Deutsch-Ostafrika. - Bericht Stationsleiter Dr. Taute

**1912**

*Apparition de la maladie du sommeil au Rovuma / Afrique Orientale Allemande. - Rapport du Chef de Station, Dr. Taute*

**FA 1 / 926** BArch R 175-I/926

Schlafkrankheitsbekämpfung in Deutsch-Ostafrika. - Bericht der Sanitätsdienststellen

**1913**

*Lutte contre la maladie du sommeil en Afrique Orientale Allemande. - Rapport des services sanitaires*

Erforschung und Bekämpfung der Schlafkrankheit, allgemein

*Recherche et lutte contre la maladie du sommeil, en général*

Band 1-4 fehlt

*Vol. 1-4 manquent*

**FA 1 / 898** BArch R 175-I/898

Band 5

**1912**

*Vol. 5*

**FA 1 / 899** BArch R 175-I/899

Band 6

**1913 - 1914**

*Vol. 6*

**FA 1 / 900** BArch R 175-I/900

Band 7  
**1914**  
*Vol. 7*

Schlafkrankheitsbekämpfung in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun  
*Lutte contre la maladie du sommeil dans les Districts du Protectorat du Cameroun*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 901** BArch R 175-I/901

Band 2  
**1908 - 1910**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 902** BArch R 175-I/902

Band 3  
**1910 - 1911**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 903** BArch R 175-I/903

Beiakten  
**1907 - 1912 -**  
*Dossiers complémentaires*

auch: Schlafkrankheitsbekämpfung in Deutsch-Ostafrika  
*également: lutte contre la maladie du sommeil en Afrique orientale*

### **Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Schlafkrankheit : Schlafkrankheitsbekämpfung in den Bezirken**

*Recherche et lutte contre des maladies: maladie du sommeil: lutte contre la maladie du sommeil dans les Districts*

**FA 1 / 906** BArch R 175-I/906

Duala  
**1913 - 1914**  
*Douala*  
(?)

**FA 1 / 914** BArch R 175-I/914

Dschang (Mbo-Ebene)  
**1912 - 1914**  
*Dschang (Plaine des Mbo)*

**FA 1 / 908** BArch R 175-I/908

Ebolowa  
**1913 - 1914**  
*Ebolowa*

**FA 1 / 909** BArch R 175-I/909

Iwindo  
**1913 - 1914**  
*Iwindo*

**FA 1 / 920** BArch R 175-I/920

Jaunde  
**1912 - 1913**  
*Yaoundé*

Verordnung über das Verbot zur Anwerbung von Arbeitern und Trägern aus Schlafkrankheitsgebieten. - Denkschrift des stellvertretenden Bezirksamtmanns Priester, Jaunde, 1912

*Ordonnance relative à l'interdiction de recruter des travailleurs et porteurs dans des zones touchées par la maladie du sommeil. - Mémoire du Chef de District adjoint Priester, Yaoundé, 1912*

Gestellung von Trägern aus dem Bezirk Jaunde für die Lobaie-Pama-Sonderexpedition (Hauptmann a.D. von Ramsay) und die dabei entstandenen Verluste durch Todesursachen verschiedener Art. - Bericht von Bezirksamtmann Kirchhof, 1913

*Mise à disposition des porteurs du District de Yaoundé pour l'expédition spéciale Lobaye-Pama (Capitaine hors service von Ramsay) et les pertes en raison de différentes causes de décès. - Rapport du Chef de District, Kirchhof, 1913*

Schlafkrankheitsbekämpfung im Schutzgebiet Kamerun und Verordnung über das Verbot zur Anwerbung von Arbeitern und Trägern aus Schlafkrankheitsgebieten. - Denkschrift des stellvertretenden Bezirksamtmanns Priester, Jaunde, 1912

*Lutte contre la maladie du sommeil au Protectorat du Cameroun et ordonnance relative à l'interdiction de recruter des travailleurs et porteurs provenant des zones touchées par la maladie du sommeil. - Mémoire du Chef de District adjoint de Yaoundé, Priester, 1912*

**FA 1 / 921** BArch R 175-I/921

Jokaduma  
**1913**  
*Yokadouma*

**FA 1 / 910** BArch R 175-I/910

Kribi  
**1913 - 1914**  
*Kribi*

**FA 1 / 913** BArch R 175-I/913

Logone  
**1913 - 1914**  
*Logone*

FA 1 / 912

Mittel-Sanga-Lobase

**1913 - 1914**

*Sangha centrale-Lobas*

FA 1 / 916 BArch R 175-I/916

Molundu

**1912 - 1914**

*Mouloundou*

FA 1 / 918 BArch R 175-I/918

Muni-Gebiet

**1913 - 1914**

*Région du Mouni*

FA 1 / 919 BArch R 175-I/919

Ober-Ssanga-Uham

**1913 - 1914**

*Haut Sangha Ouam*

(?)

## **Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten: Schlafkrankheit: Schlafkrankenlager**

*Recherche et lutte contre des maladies: maladie du sommeil: camps de maladie du sommeil*

FA 1 / 905 BArch R 175-I/905

Ajoshöhe bei Akonolinga

**1912 - 1913**

*Ayas, près d'Akonolinga*

FA 1 / 907 BArch R 175-I/907

Dume (Verlegung nach Momendang, Bezirk Dume)

**1912 - 1914**

*Doumé (transfert à Momendang, District de Doumé)*

FA 1 / 911 BArch R 175-I/911

Kumbe am Mambere

**1913 - 1914**

*Kombe sur le Mambere*

FA 1 / 915 BArch R 175-I/915

Mbidalong, Bezirk Dume

**1912 - 1914**

*Mbidalong, District de Doumé*

**FA 1 / 917** BArch R 175-I/917

Momendang, Bezirk Dume

**1913 - 1914**

*Momendang, District de Doumé*

**FA 1 / 923** BArch R 175-I/923

Glossinen- (Tse-Tse-Fliegen-) forschung und -bekämpfung im Schutzgebiet Kamerun

**1912 - 1914**

*Glossines. - Recherche et lutte contre les glossines- (mouche tsé-tsé) au Protectorat du Cameroun*

**FA 1 / 924** BArch R 175-I/924

Dienstreise des Medizinalreferenten in die Schlafkrankheitsgebiete, Ärzteversammlung in Ajoshöhe und Aufteilung der Arbeitsgebiete der Ärzte. - Runderlass Nr. 27

**17.5.1913**

*Tournée du Conseiller médical dans les zones touchées par la maladie du sommeil, réunion des médecins à Ayos et répartition des zones de travail des médecins. - Circulaire n° 27*

**FA 1 / 872** BArch R 175-I/872

Einsatz von Krankenschwestern der Vereinigung Deutscher Frauenverein vom Roten Kreuz für Kolonien, Berlin

**1913 - 1914**

*Engagement des infirmières de l'association des femmes allemandes de la Croix rouge des Colonies, Berlin*

(F)

### **3.4.4.2. Arbeiter- und Trägerwesen**

#### ***Travailleurs et portage***

**FA 1 / 209** BArch R 175-I/209

Verordnung über die Anwerbung von Arbeitern für land- und forstwirtschaftliche Unternehmungen und über die Arbeiterfürsorge im Schutzgebiet Kamerun (Arbeitsschutzbestimmungen). - Entwurf

**etwa 1913**

*Ordonnance relative au recrutement des travailleurs pour des entreprises agricoles et forestières et du fonds des travailleurs dans le Protectorat du Cameroun. - (Dispositions relatives à la protection des travailleurs). - Projet*

(F)

**FA 1 / 219** BArch R 175-I/219

Verwendung von Strafgefangenen durch die Bezirke für den Bau der Mittellandbahn. - Statistiken

**Juni 1909**

*Engagement des prisonniers par les Districts pour la construction du Chemin de fer du Cameroun central. - Statistiques*

(F)

**FA 1 / 204** [BArch R 175-I/204]

Entlohnung der als Arbeiter eingesetzten Strafgefangenen, allgemein

**1908**

*Païement des prisonniers engagés comme travailleurs, en général*

(F)(?)

Einsatz von Kriegsgefangenen als Arbeiter für den Bau der Kamerun-Mittellandbahn. -  
Denkschrift mehrerer Bezirksämter, 1912

*Engagement des prisonniers de guerre comme travailleurs engagés pour la construction du chemin de fer du Cameroun du Centre. - Mémorandum de plusieurs Postes de district, 1912*

fol. 18 - 27

**FA 1 / 215** [BArch R 175-I/215]

Verbot der Aufnahme unerwachsener Mädchen in den Hausstand unverheirateter  
europäischer Beamter oder sonstiger Gouvernementsangestellter im Schutzgebiet Kamerun. -  
Erlass des Auswärtigen Amtes

**9.1.1907**

*Interdiction d'employer des filles mineures dans les ménages des fonctionnaires européens ou d'autres employés du Gouvernement dans le Protectorat du Cameroun. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères*

(F)

**FA 1 / 210** [BArch R 175-I/210]

Arbeitsvertrag zwischen der Bauverwaltung in Buea und Bagam-Leuten

**1912 - 1913**

*Contrat de travail entre l'administration des bâtiments à Buea et des gens de Bagam*

(F)

**FA 1 / 208** [BArch R 175-I/208]

Misstände im Bezirk Buea, u.a. bei der Anwerbung von Frauen für Pflanzungsarbeiten, die  
Gestellung von Frauen für Pflanzungsarbeiten und den Einsatz von Pflanzungsarbeitern. -  
Beschwerden der Evangelischen Missionsgesellschaft in Basel

**1914**

*Abus dans le District de Buea concernant, entre autres, le recrutement des femmes pour le travail dans les plantations et l'emploi des travailleurs de plantation. - Société évangélique des Missionnaires de Bâle*

(F)

Buea. - Festnahme von Häuptlingen durch Stationsleiter Conrad zwecks Durchsetzung von  
Verwaltungsmaßnahmen. - Beschwerde der Evangelischen Missionsgesellschaft in Basel, Buea,  
1914

*Buea. - Arrestation des Chefs indigènes par le Chef de Station Conrad pour imposer des mesures administratives. - Plaintes de la Société évangélique des Missionnaires de Bâle, Buea, 1914*

## Anwerbung und Verhältnisse der Arbeiter

**Recrutement et conditions des travailleurs**

**Allgemeines**

**En général**

**FA 1 / 180** BArch R 175-I/180

Allgemeine Bestimmungen betr. Pflanzungsarbeiter (Arbeiter-Kontrakte, Unterbringung, Verpflegung, sanitäre Behandlung, Disziplinarbestrafung pp.)

**1889 - 1911**

*Dispositions générales concernant les travailleurs de plantation (contrats de travail, logement, alimentation, traitement sanitaire, sanctions disciplinaires pp)*

(F)

Erforschung und Bekämpfung von Krankheiten. - Hauptursachen der Negersterblichkeit auf den Pflanzungen und im Victoria-Bezirk und ihre Bekämpfung, Denkschrift von Dr. Waldow, 1908

*Recherche et lutte contre des maladies. - Causes principales de mortalité chez les Noirs employés dans les plantations et dans le District de Victoria et la lutte contre cette mortalité. - Mémoire du Dr. Waldow, 1908*

fol. 8 - 48

**FA 1 / 181** BArch R 175-I/181

Regelung der Arbeiterverhältnisse sowie Vorbereitungen für die Abfassung der Arbeitergesetzgebung für das Schutzgebiet Kamerun, allgemein

**1913 - 1914**

*Réglementation des conditions des travailleurs ainsi que préparations pour la rédaction d'une législation du travail pour le Protectorat du Cameroun, en général*

(F)

**FA 1 / 181** BArch R 175-I/181

Besiedelung der menschenarmen Küstenbezirke des Schutzgebietes Kamerun zur Beseitigung des Arbeitermangels

**1913 - 1914**

*Colonisation des régions côtières peu peuplées au Protectorat du Cameroun pour remédier au manque de mains d'œuvre*

(F)

**FA 1 / 644** BArch R 175-I/644

Lohnbemessung bei der Abarbeitung von Strafkosten und Schulden durch Eingeborene. - Runderlass

**11.11.1904**

*Calcul du salaire des Indigènes condamnés au remboursement des frais d'une procédure pénale ou des dettes. - Circulaire*

(F)

**FA 1 / 744** BArch R 175-I/744

Amtliche Träger. - Festsetzung der Löhne und Marschzeiten für den Bezirk Ebolowa

**1914**

*Porteurs officiels. - Fixation des salaires et du temps de marche pour le District d'Ebolowa*

(F)

## Unternehmen

### Entreprises

Afrikanische Frucht-Compagnie, mbH.

*Afrikanische Frucht-Compagnie, mbH.*

**FA 1 / 193** BArch R 175-I/193

Band 1

**1910 - 1914**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 194** BArch R 175-I/194

Band 2

**1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 186** BArch R 175-I/186

Bimbia-Pflanzung

**1908 - 1914**

*Plantation de Bimbia*

(F)

Kamerun-Land- und Plantagen-Gesellschaft, D.K.G., 1901 - 1902

*Kamerun-Land- und Plantagen-Gesellschaft, D.K.G., 1901 - 1902*

**FA 1 / 188** BArch R 175-I/188

Debundscha-Pflanzung, D.K.G.

**1908 - 1914**

*Debundscha-Pflanzung, D.K.G.*

(F)

**FA 1 / 207** BArch R 175-I/207

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft

**1914**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft*

(F)



**FA 1 / 191** BArch R 175-I/191

Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH.

**1909 - 1914**

*Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH.*

(F)

Deutsche Kolonial-Eisenbahnbau- und Betriebs-Gesellschaft : Bauleitung der Kameruner  
Mittellandbahn

*Deutsche Kolonial-Eisenbahn- und Betriebs-Gesellschaft: Direction des travaux du Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 1 / 197** BArch R 175-I/197

Band 1

**1909 - 1910**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 198** BArch R 175-I/198

Band 2

**1910 - 1911**

*Vol. 2*

(F)

Band 3-6 fehlt

*Vol. 2-3 manquent*

**FA 1 / 199** BArch R 175-I/199

Band 7

**1913 - 1914**

*Vol. 7*

(F)

Deutsche Kolonial-Eisenbahnbau- und Betriebs-Gesellschaft: Bauleitung der Kamerun-Bahn  
(Nordbahn)

*Deutsche Kolonial-Eisenbau- und Betriebs-Gesellschaft: Direction des travaux du chemin de fer (Chemin de fer du Nord)*

**FA 1 / 190** BArch R 175-I/190

Pflanzungen der Nordbahn

**1911 - 1914**

*Plantation du Chemin de fer du Nord*

(F)

**FA 1 / 196** BArch R 175-I/196

Arbeiterangelegenheiten bei der Nordbahn

**1908 - 1910**

*Questions des travailleurs du Chemin de fer du Nord*

(F)

Idenau-Pflanzung

*Idenau-Pflanzung*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 189** BArch R 175-I/189

Band 2

**1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 185** BArch R 175-I/185

Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft, D.K.G.

**1908 - 1914**

*Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft, D.K.G.*

(F)

Unregelmäßigkeiten bei der Arbeiteranwerbung für die Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft, D.K.G. - Untersuchung gegen den Anwerber Mockler und mehrere eingeborene Anwerber, 1908 - 1914

*Irrégularités dans le recrutement des travailleurs pour la Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft D.K.G. - Enquête sur le recruteur Mockler et plusieurs recruteurs indigènes, 1908 - 1914*

**FA 1 / 187** BArch R 175-I/187

Plantage „Oechelshausen“

**1908 - 1914**

*Plantation « Oechelshausen »*

(F)

**FA 1 / 192** BArch R 175-I/192

Syndikat für Oelpalmenkultur, GmbH.

**1911 - 1914**

*Syndikat für Oelpalmenkultur, GmbH.*

(F)

Anwerbung und Verhältnisse der Arbeiter. - Syndikat für Bananenkultur, 1910

*Recrutement et conditions des travailleurs. - Syndikat für Bananenkultur, 1910*

**FA 1 / 195** BArch R 175-I/195

Tiko-Pflanzung, GmbH.

**1913 - 1914**

*Tiko-Pflanzung, GmbH.*

(F)

## **Arbeiteranwerbungen in den Bezirken**

### ***Recrutement des travailleurs dans les Districts***

Anwerbung und Verhältnisse der Arbeiter in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun

*Recrutement et conditions des travailleurs dans les Districts du Protectorat du Cameroun*

Band 1  
**1905 - 1912**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 182** BArch R 175-I/182

Band 2  
**1912 - 1913**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 183** BArch R 175-I/183

Band 3  
**1913 - 1914**  
*Vol. 3*  
(F)

**FA 1 / 184** BArch R 175-I/184

Buea  
**1907 - 1914**  
*Buea*  
(F)

**FA 1 / 202** BArch R 175-I/202

Misstände im Bezirk Buea, u.a. bei der Anwerbung von Frauen für Pflanzungsarbeiten, die Gestellung von Frauen für Pflanzungsarbeiter und den Einsatz von Pflanzungsarbeitern. - Beschwerden der Evangelischen Missionsgesellschaft in Basel

**1914**

*Mauvaise administration dans le District de Buea concernant, entre autres, le recrutement des femmes pour le travail dans les plantations, le recrutement des femmes pour des travailleurs de plantation et concernant l'engagement des travailleurs de plantation. - Plaintes de la Société évangélique des Missionnaires de Bâle*

(F)

**FA 1 / 208** BArch R 175-I/208

Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See)  
**1908 - 1914**  
*Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi)*  
(F)

**FA 1 / 203** BArch R 175-I/203

Rio del Rey  
**1907 - 1914**  
*Rio del Rey*  
(F)

**FA 1 / 201** BArch R 175-I/201

**FA 1 / 200** BArch R 175-I/200

Victoria  
**1907 - 1914**  
*Victoria*  
(F)

### 3.4.4.3. Öffentliche Sicherheit

#### *Sécurité publique*

**FA 1 / 61** BArch R 175-I/61

Reisepass des Deutschen Reiches für das Schutzgebiet Kamerun. - Formular, ohne Datum  
*Passeport de l'Empire allemand pour le Protectorat du Cameroun. - Formulaire, sans date*  
(F)

**FA 1 / 642** BArch R 175-I/642

Ablehnung der Anträge von Eingeborenen auf Führung von Präzisionswaffen. - Verfügung von Gouverneur von Puttkamer  
**6.4.1901**  
*Refus des demandes d'Indigènes de pouvoir porter des armes de précision. - Disposition du Gouverneur von Puttkamer*  
(F)

**FA 1 / 643** BArch R 175-I/643

Verordnung über den Erlass polizeilicher Strafverfügungen wegen Übertretungen  
**6.5.1901**  
*Ordonnance relative à la promulgation policière des mesures pénales pour infractions*  
(F)

### 3.4.5. Bau-, Verkehrs-, Post- und Fernmeldewesen

#### *Bâtiments, circulation, poste et télégraphie*

#### 3.4.5.1. Bauwesen

##### *Travaux publics*

**FA 1 / 766** BArch R 175-I/766

Erlasse, Verfügungen, Verordnungen, Vorschriften, Dienstanweisungen und sonstige Unterlagen der Bauverwaltung  
*Arrêtés, dispositions, ordonnances, prescriptions, notes de service et d'autres documents de l'administration des travaux publics*

**FA 1 / 761** BArch R 175-I/761

Bestellung und Lieferung von Verbrauchs- und Nichtverbrauchsgütern für die Bauverwaltung  
**1901 - 1905**

*Commande et livraison des produits de consommation et de non-consommation pour l'administration des travaux publics*

**FA 1 / 693** BArch R 175-I/693

Lieferung von Bauholz an die Bauverwaltung

**1902 - 1910**

*Livraison de bois de construction à l'administration des travaux publics*

**FA 1 / 225** BArch R 175-I/225

Lohn- und Verpflegungslisten der Bauverwaltung

**1905**

*Liste des salaires et de l'approvisionnement de l'administration des travaux publics*

(F)

### **3.4.5.2. Hochbau**

**Bâtiment**

**Buea**

**Buea**

**FA 1 / 660** BArch R 175-I/660

Bau eines neuen Dienstgebäudes mit Beamtenwohnungen. - Kostenvoranschlag

**1902 - 1904**

*Construction d'un nouveau bâtiment avec des maisons d'habitation pour fonctionnaires. - Devis*

**Duala**

**Douala**

**FA 1 / 728** BArch R 175-I/728

Bau der Dienstgebäude und Beamtenwohnhäuser für das Eisenbahnkommissariat

**1909 - 1910**

*Construction des maisons d'habitation et de service à la demande du Commissariat des chemins de fer*

(F)

**FA 1 / 662** BArch R 175-I/662

Bau des neuen Bezirksamtes mit Palaverhalle

**1909 - 1911**

*Construction du Poste de District avec une salle à palabre*

Bau und Unterhaltung von Gebäuden im Bezirk

*Construction et entretien des bâtiments dans le District*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 661** BArch R 175-I/661

Band 2  
**1910 - 1911**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 664** BArch R 175-I/664

Bau einer städtischen Schlachthausanlage

**1911 - 1914**

*Construction d'un abattoir municipal*

Bau eines Wachhauses für das Garnisionskommando und sonstiger Gebäude der Garnison

*Construction d'un Poste de garde et d'autres bâtiments pour le Commandement de la Garnison*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 663** BArch R 175-I/663

Band 2  
**1913**  
*Vol. 2*

## **Garua** *Garoua*

**FA 1 / 653** BArch R 175-I/653

Ausbau und Befestigung der Residentur

**1905 - 1912**

*Extension et fortification de la Residentur*

(F)

Plan des Residenturpostens Binder, 1:400, Einfarbige Tuschezeichnung, Dühring, Leutnant und Postenführer

*Plan du Poste de Residentur de Binder, 1:400, Dessin à l'encre monochrome, Dühring, Lieutenant et Chef de Poste*

Lageplan der Residentur Garua, 1:2 000, Einfarbige Zeichnung, etwa 1908

*Plan de localisation de la Residentur de Garoua, 1:2 000, Dessin monochrome, vers 1908*

Lageplan der Residentur Garua, Mehrfarbige Zeichnung (unleserlich) Unteroffizier, etwa 1910

*Plan de localisation de la Residentur de Garoua, dessin multicolore, vers 1910*

Ausbau und Befestigung des Residenturpostens, 1905 - 1907

*Extension et fortification du Poste de Residentur, 1905 - 1907*

Residentur Garua, 1908 - 1909

*Residentur Garoua, 1908 - 1909*

## Jaunde

*Yaoundé*

**FA 1 / 651** BArch R 175-I/651

Ausbau und Befestigung des Bezirksamtes, Bau des Regierungshospitals und der Schulgebäude

**1905 - 1913**

*Extension et fortification du Poste de District. Construction de l'hôpital gouvernemental et de l'école, (?)*

(F)

## Kribi

*Kribi*

**FA 1 / 654** BArch R 175-I/654

Befestigung des Bezirksamtes

**1905**

*Fortification du Poste de District*

(F)

Übersichtsplan von Kribi, 1:5 000, Mehrfarbige Zeichnung, (1905)

*Plan d'ensemble de Kribi, 1:5 000, dessin multicolore, (1905)*

Befestigung der Station, 1905

*Fortification de la Station, 1905*

Kribi : Bau und Unterhaltung von Gebäuden im Bezirk

*Kribi: Construction et entretien des bâtiments dans le District*

**FA 1 / 665** BArch R 175-I/665

Band 1

**1908 - 1910**

*Vol. 1*

**FA 1 / 666** BArch R 175-I/666

Band 2

**1910 - 1914**

*Vol. 2*

## Lolodorf

*Lolodorf*

**FA 1 / 652** BArch R 175-I/652

Ausbau und Befestigung der Station

**1906 - 1908**

*Extension et fortification de la Station.*

(F)

Kroki der Station Lolodorf mit besonderer Rücksicht auf ihre Befestigungen, 1:5 000, Mehrfarbig, Achenbach, Leutnant, 1907

*Croquis de la Station de Lolodorf en tenant particulièrement compte de ses fortifications, 1:5 000, multicolore, Achenbach, Lieutenant, 1907*

## **Lomie**

**Lomié**

**FA 1 / 873** BArch R 175-I/873

Errichtung eines Anbaues für die Regierungsapotheke

**1913 - 1914**

*Construction d'une dépendance pour la pharmacie gouvernementale*

### **3.4.5.3. Straßen-, Wege- und Brückenbau**

**Construction des routes, chaussées et ponts**

## **Süd-Kamerun**

**Cameroun méridional**

**FA 1 / 684** BArch R 175-I/684

Ausbau der Hauptstraßen

**1913 - 1914**

*Extension des routes principales*

Bl. 1-24 fehlen

*fol. 1-24 manquent*

Wirtschaftliche Lage im Süden des Schutzgebietes Kamerun (Gummikrise, Wegebau, Arbeiterfrage), 1913

*Situation économique au Sud du Protectorat du Cameroun (crise de l'hévéa, construction des routes, question de main d'œuvre), 1913*

## **Baré, Bezirk**

**Baré, District**

**FA 1 / 694** BArch R 175-I/694

Einsturz der im Bau befindlichen Nkam-Brücke bei Ekom im Zuge der Straße Bare Bana am 27.5.1914

**1914**



*Effondrement du pont sur le Nkam en construction près d'Ekom sur la route de Baré - Bana le 27.5.1914*

## **Dschang, Bezirk**

***Dschang, District***

Wege- und Brückenbau

**1909 - 1912**

*Construction des ponts et chaussées*

**FA 1 / 675** BArch R 175-I/675

## **Duala, Bezirk**

***Douala, District***

Wege- und Brückenbau

**1910 - 1914**

*Construction des ponts et chaussées*

**FA 1 / 668** BArch R 175-I/668

Bau des Landweges Duala Edea

**1897 - 1906**

*Construction de la route Douala - Edéa*

**FA 1 / 683** BArch R 175-I/683

Wegebau Dibombari Mundame (Ediki)

**1904 - 1906**

*Construction de la chaussée Dibombari - Mundame (Ediki)*

**FA 1 / 686** BArch R 175-I/686

## **Edea, Bezirk**

***Edéa, District***

Wege- und Brückenbau

**1909 - 1916**

*Construction des ponts et chaussées*

**FA 1 / 672** BArch R 175-I/672

Wegebau Edea Jaunde und Edea Lolodorf

**1903 - 1906**

*Construction de la chaussée Edéa - Lolodorf*

**FA 1 / 682** BArch R 175-I/682

**FA 1 / 673** BArch R 175-I/673

Straßenbau Edea Dehane Ebea Londji

**1911 - 1913**

*Construction de la route Edéa - Dehane - Ebea - Londji*

## **Kribi, Bezirk**

**Kribi, District**

**FA 1 / 669** BArch R 175-I/669

Wege- und Brückenbau

**1908 - 1913**

*Construction des ponts et chaussées*

Kribi, Bezirk : Straßenbau : Straßenbau Kribi Bipindi Lolodorf Jaunde

*Kribi, District: construction de routes: construction de la route Kribi - Bipindi - Lolodorf - Yaoundé*

**FA 1 / 678** BArch R 175-I/678

Band 1

**1906 - 1910**

*Vol. 1*

**FA 1 / 679**

Band 2

**1911 - 1913**

*Vol. 2*

**FA 1 / 680** BArch R 175-I/680

Band 3

**1913 - 1914**

*Vol. 3*

**FA 1 / 685** BArch R 175-I/685

Herstellung einer Fährverbindung über den Njong

**1904 - 1907**

*Ouverture d'une liaison par bac pour la traversée du Nyong*

**FA 1 / 681** BArch R 175-I/681

Wochenberichte

**1913 - 1914**

*Rapports hebdomadaires*

**FA 1 / 676** BArch R 175-I/676

Straße Kribi Plantation Londji

**1908 - 1911**

*Route Kribi - Plantation de Londji*

**FA 1 / 671** BArch R 175-I/671

Brücke über die Missionsschlucht in Kribi

**1909**

*Pont sur la gorge de la Mission de Kribi*

**FA 1 / 670** BArch R 175-I/670

Brücke über den Mpala am Wege Kribi Londji

**1909 - 1911**

*Pont de Mpala sur le chemin de Kribi - Londji*

## **Victoria, Bezirk**

**Victoria, District**

**FA 1 / 667** BArch R 175-I/667

Wegebauangelegenheiten, insbesondere Wegebau, Buea, Victoria

**1903 - 1905**

*Questions de construction de routes, notamment de la route de Buea - Victoria*

**FA 1 / 674** BArch R 175-I/674

Brückenbau über den Malale im Zuge der Straße Buea - Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See)

**1910 - 1912**

*Construction du pont sur le fleuve Malale sur la route de Buea - Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi)*

## **Wum, Bezirk**

**Wum, District**

**FA 1 / 677** BArch R 175-I/677

Wege- und Brückenbau

**1907 - 1914**

*Construction de ponts et chaussées*

## **3.4.5.4. Wasserbau**

**Génie hydraulique**

## **Duala**

**Douala**

**FA 1 / 756** BArch R 175-I/756

Bau einer Kaimauer westlich des Tonnenlegerplatzes. - Vertrag zwischen dem Reichs-Kolonialamt und der Firma Grün & Bilfinger AG.

**1913**

*Construction d'un quai massif à l'ouest du baliseur. - Contrat entre l'Office colonial de l'Empire et la firme Grün & Bilfinger AG.*

(F)

**FA 1 / 757** BArch R 175-I/757

Bau einer Kaimauer zwischen der an der Mündung des Beseke-Baches erbauten Brücke und dem Ufer vor der John Holt'schen Faktorei. - Vertrag zwischen dem Reichs-Kolonialamt und der Firma Grün & Bilfinger AG -

**1913**

*Construction d'un mur de quai entre le pont érigé à l'embouchure du ruisseau Beseke et de la rive devant le comptoir de la firme John Holt. - Contrat entre l'Office colonial et la Firma Grün & Bilfinger AG. -*

(F)

hierin: Pläne

*ici: Plans*

## **Victoria, Bezirk**

### **Victoria, District**

**FA 1 / 748** BArch R 175-I/748

Unterhaltung der Uferbefestigungen im Hafen von Victoria

**1909 - 1914**

*Entretien de consolidation des berges au port de Victoria*

(F)

Victoria, Bezirk : Bau einer Landungsanlage an der Spitze der Keka-Insel bei Tiko durch die Afrikanische Frucht-Companie mbH.

*Victoria, District: Construction d'un embarcadère à la pointe de l'île Keka près de Tiko par la Afrikanische Frucht-Companie mbH.*

**FA 1 / 753** BArch R 175-I/753

Band 1

**1912 - 1913**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 754** BArch R 175-I/754

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

## **3.4.5.5. Wasserversorgung**

### **Distribution d'eau**

## **Bau der Wasserversorgung und Stadtentwässerung von Duala**

**Construction d'une adduction d'eau et d'un réseau d'assainissement dans la ville de Douala**

**FA 1 / 659** BArch R 175-I/659

Zentrale Wasserversorgung. - Erläuterungsbericht zum Entwurf  
**etwa 1911**

*Réseau central d'alimentation en eau. - Rapport explicatif du projet*

(F)

**FA 1 / 770** BArch R 175-I/770

Vertrag mit der Firma David Grove, GmbH.

**1912**

*Contrat avec la firme David Grove, GmbH.*

(F)

**FA 1 / 658** BArch R 175-I/658

Rentabilitätsberechnung sowie zugehörige technische Vorschriften und Polizeiverordnung mit Ausführungsbestimmungen

**1913**

*Calcul de la rentabilité et prescriptions techniques y afférentes ainsi que règlement de la Gendarmerie avec dispositions d'exécution*

(F)

Trinkwasserversorgung des Neusiedlungsgebietes Neu-Bell sowie Installationsarbeiten für Regierungsgebäude

*Distribution d'eau dans les nouvelles zone de colonisation à New Bell ainsi que travaux d'installation pour bâtiments du gouvernement*

Band 1-5 fehlt

*Vol. 1-5 manquent*

**FA 1 / 656** BArch R 175-I/656

Band 6

**1913 - 1914**

*Vol. 6*

(F)

**FA 1 / 657** BArch R 175-I/657

Band 7

**1914**

*Vol. 7*

(F)

**3.4.5.6. Verkehrswesen**

**Transports routiers**

**FA 1 / 966** BArch R 175-I/966

Karawanenverkehr, Arbeiter- und Trägerwesen sowie Verstöße gegen dieselben

**1904 - 1909**

*Trafic de caravanes, travailleurs et portage ainsi qu'infractions contre ceux-ci*

(F)

FA 1 / 283 BArch R 175-I/283

Transit durch das Zollgebiet Kamerun, allgemein

**1908 - 1913**

*Transit à travers le territoire douanier, en général*

(F)

FA 1 / 295 BArch R 175-I/295

Störung des öffentlichen Verkehrs durch die Firma Deutsch-Westafrikanische  
Handelsgesellschaft

**1912**

*Perturbation du trafic public par la firme Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft*

Starker Insektenfraß

*Forts dégâts d'insectes*

FA 1 / 743 BArch R 175-I/743

Übertragung der amtlichen Personen- und Lastentransporte Kribi Jaunde und Kribi - Ebolowa  
an die Firma Lehning & Bartels

**1914**

*Attribution de la charge du transport du personnel officiel et du transport des charges entre Kribi et Yaoundé et de Kribi à Ebolowa à la firme Lehning & Bartels*

(F)

### 3.4.5.7. Transitverkehr

#### *Trafic de transit*

FA 1 / 20 BArch R 175-I/20

Französischer Transitverkehr durch das Schutzgebiet Kamerun

*Trafic de transit français dans le territoire du Protectorat du Cameroun*

(F)

Beziehungen zum Kommandanten des Territoire militaire du Tchad. - Bericht von Dr. Ebermaier  
an das Reichskolonialamt, 1903

*Relations avec le Chef de l'État-Major des territoires militaires du Tchad. - Rapport du Dr. Ebermaier à l'Office colonial de l'Empire, 1903*

fol. 82 - 85

Angebliche Drohungen afrikanischer Angestellter französischer Kaufleute über einen  
bevorstehenden deutsch-französischen Krieg und die sich daraus ergebende Wegnahme von  
Adamaua und Bestrafung aller gegen Frankreich eingestellten Eingeborener. - Untersuchung,  
1913

*Menaces évoquées par des employés des Commerçants français se fondant sur une guerre imminente entre l'Allemagne et la France et l'enlèvement de l'Adamaoua avec pour conséquence la punition de tous les Indigènes hostiles à la France. - Enquêtes, 1913*

fol. 115 - 126

Skizze von Nord-Kamerun mit Einzeichnung der Bereiche der Posten Binder (Marua) und Ngaoundere sowie der Zollposten der Residenturen, (1912)

*Carte du Cameroun septentrional avec dessin de la zone du Poste de Binder (Maroua) et Ngaoundéré ainsi que des Postes de douane des Residenturen, (1912)*

Karte vom Verlauf der französischen Etappenstraße Ham am Logone - bis Lere am Benue-Fluss 1:500 000 Blaupause mit farbiger Einzeichnung, 1912

*Carte de l'itinéraire de la route d'étape Ham au Logone jusqu'à Léré au fleuve Bénoué, 1:500 000, bleu avec dessins multicolores, 1912*

### 3.4.5.8. Schifffahrt, Befeuerung und Pegel

#### *Navigation, balisage et échelle fluviale*

### See- und Flussschiffsverkehr im Schutzgebiet Kamerun (Nachweisungen)

#### *Navigation maritime et fluviale dans le Protectorat du Cameroun*

FA 1 / 280 BArch R 175-I/280

Bonga (Nebenzollamt an der Ssanga-Mündung)

**(April) 1913 - (März) 1914**

*Bonga (Poste de douane secondaire à l'embouchure de la Sangha)*

(F)

FA 1 / 758 BArch R 175-I/758

Einrichtung von Leuchtuern an der Küste des Schutzgebietes Kamerun

**1900 - 1904**

*Installation des phares de balisage le long de la côte du Protectorat du Cameroun*

(F)

FA 1 / 745 BArch R 175-I/745

Benutzung der Häfen des Schutzgebietes Kamerun durch in- und ausländische Schiffe sowie Einführung hafenpolizeilicher Maßnahmen

**1908 - 1914**

*Utilisation des ports du Protectorat du Cameroun par des navires nationaux et internationaux ainsi qu'introduction des mesures de police portuaire*

(F)

### Woermann-Linie

#### *Compagnie maritime Woermann*

Auseinandersetzungen wegen der amtlichen Benutzung der Landungsbrücke in Victoria

*Contentieux concernant l'utilisation publique de l'embarcadère à Victoria*

Band 1-3 fehlt

*Vol 1-3 manquent*

**FA 1 / 755** BArch R 175-I/755

Band 4  
**1911 - 1914**  
*Vol. 4*

(F) Bd 1 - 3 mit dem Titel „Bau einer Landungsbrücke in Victoria“ fehlt  
*Vol. 1-3 avec le titre « construction d'un embarcadère à Victoria » manquent*

**FA 1 / 800** BArch R 175-I/800

Herabsetzung der Seefracht für Kautschuksendungen. - Ablehnung der Vorschläge des Reichs-Kolonialamtes

**1914**

*Baisse du fret maritime pour les livraisons de l'hévéa. - Refus des propositions de l'Office colonial de l'Empire*

(F)

Pegelbeobachtungen  
*Observation de l'échelle fluviale*

**FA 1 / 752** BArch R 175-I/752

Sanaga in Edea  
**1907 - 1910**  
*Sanaga à Edéa*

**FA 1 / 751** BArch R 175-I/751

Njong in Akonolinga  
**1911 - 1914**  
*Nyong à Akonolinga*

**FA 1 / 769** BArch R 175-I/769

Brücken der Straße Kribi Jaunde  
**1913 - 1914**  
*Ponts le long de la route Kribi à Yaoundé*

## Flottille

### Flottille

**FA 1 / 750** BArch R 175-I/750

Amtliche Benutzung des Schwimmdocks der Woermann-Linie in Duala, allgemein  
**1904 - 1913**

*Utilisation officielle du dock flottant de la Woermann-Linie à Douala, en général*

(F)

Betrieb und Unterhaltung des Regierungsdampfers 'Herzogin Elisabeth'  
*Fonctionnement et entretien du vapeur gouvernemental 'Herzogin Elisabeth'*

Band 1-2 fehlt  
*Vol. 1-2 manquent*



**FA 1 / 746** BArch R 175-I/746

Band 3: 1904 - 1907,  
*Vol. 3*  
(F)

**FA 1 / 747** BArch R 175-I/747

Beschaffung, Betrieb, Unterhaltung und Umbau des Regierungsmotorbootes WURI  
**1906 - 1910**  
*Acquisition, fonctionnement, entretien et modification de la barcasse gouvernementale WURI*  
(F)

### **3.4.5.9. Eisenbahnwesen**

#### ***Chemin de fer***

Bau und Betrieb von Eisenbahnen. - Sammlung deutscher und ausländischer technischer und eisenbahnamtlicher Vorschriften  
*Construction et exploitation ferroviaires. - Collection des prescriptions techniques et officielles allemandes et étrangères*

**FA 1 / 738** BArch R 175-I/738

Band 1  
**1900 - 1910**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 739** BArch R 175-I/739

Band 2  
**1900 - 1910**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 740** BArch R 175-I/740

Band 3  
**1900 - 1910**  
*Vol. 3*

**FA 1 / 741** BArch R 175-I/741

Band 4  
**1900 - 1910**  
*Vol. 4*

**FA 1 / 742** BArch R 175-I/742

Band 5  
**1900 - 1910**  
*Vol. 5*

**FA 1 / 706** BArch R 175-I/706

Eisenbahnbau. - Allgemeine Vorschriften und Bestimmungen, u.a. für das Schutzgebiet Kamerun  
**etwa 1905 - 1908**

*Construction ferroviaire. - Prescriptions et dispositions générales concernant le Protectorat, entre autres*

(F)

Eisenbahnbau, -betrieb und -verkehr in Deutschland und den deutschen Schutzgebieten. -  
Allgemeine Vorschriften und Bestimmungen

*Construction et exploitation ferroviaires en Allemagne et les Protectorats allemands. - Précriptions et dispositions  
générales.*

**FA 1 / 707** BArch R 175-I/707

Band 1

**1906 - 1909**

*Vol. 1*

(F)

Band 2-3 fehlt

*Vol. 2-3 manquent*

**FA 1 / 708** BArch R 175-I/708

Band 4

**1912 - 1913**

*Vol. 4*

(F)

### **Kleinbahn Victoria - Soppo der Firma Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“**

*Chemin de fer à voie étroite de Victoria - Soppo de la Firme Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria »*

**FA 1 / 726** BArch R 175-I/726

Betrieb und Revision

**1901 - 1914**

*Exploitation et révision*

(F)

**FA 1 / 727** BArch R 175-I/727

Beförderung von Personen, Regierungs- und sonstigen Gütern

*Transport des personnes, des marchandises du Gouvernement et d'autres*

(F)

### **Kamerun-Nordbahn**

*Chemin de fer du Nord*

Nordbahnbetrieb, (Abnahme, Betriebseröffnungen, Tarife, Unfälle, Fahrpläne pp.)

*Exploitation du chemin de fer du Cameroun du Nord, (réception, ouverture, horaire pp)*

FA 1 / 710

Band 1  
**1908 - 1910**  
*Vol. 1*  
(F)

FA 1 / 711

Band 2  
**1911 - 1912**  
*Vol. 2*  
(F)

FA 1 / 712

Nordbahn, Stationen

**1914**  
*Chemin de fer du Nord, Stations*  
(F)

Kamerun-Nordbahn : Erkundungen, Vorarbeiten und sonstige Bauvorbereitungen  
*Chemin de fer du Nord: Reconnaissances, travaux préliminaires et d'autres préparations de construction*

Band 1-2 fehlt  
*Vol. 1-2 manquent*

FA 1 / 709 BArch R 175-I/709

Band 3  
**1906 - 1907**  
*Vol. 3*  
(F)

## Kamerun-Mittellandbahn

*Chemin de fer du Cameroun central*

FA 1 / 733 BArch R 175-I/733

Verbesserung der Schifffahrtsverhältnisse des oberen Njong oder Bau der Kamerun-Mittellandbahn. - Denkschrift

**1907 - 1908**  
*Amélioration des conditions du transport maritime dans le Haut-Nyong ou construction du Chemin de fer du Cameroun central. - Mémoire*  
(F)

Mittellandbahn, Allgemeines: Vorarbeiten, Erkundungen usw.  
*Chemin de fer du Cameroun central, en général: travaux préliminaires, reconnaissances etc.*

FA 1 / 714

Band 1  
**1908 - 1910**

Vol. 1

(F)

**FA 1 / 715**

Band 2

**1911**

Vol. 2

(F) Enthält auch den Bauvertrag

*Contient aussi le contrat de construction*

Mittellandbahn, Allgemeines: Bau

*Chemin de fer du Cameroun central, en général: construction*

**FA 1 / 717**

Band 1: Bauarbeiten, Bauangelegenheiten, Genehmigungen etc.

**1909**

Vol. 1: *Travaux de construction, questions de construction, autorisations etc.*

(F)

**FA 1 / 718**

Band 2: Baubericht, landespolizeiliche Genehmigungen

**1909 - 1910**

Vol. 2: *Rapport de construction, autorisation policière*

(F)

Band 3-4 fehlen

*Vol. 3-4 manquent*

**FA 1 / 719**

Band 5: Bauarbeiten, Bauangelegenheiten, Genehmigungen etc.

**1911 - 1912**

Vol. 5: *travaux de construction, questions de construction, autorisations etc.*

**FA 1 / 716**

Band 6

**1912 - 1913**

Vol. 6

(F)

Hochbauarbeiten der Mittellandbahn

*Travaux de construction en hauteur du Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 1 / 723**

Band 1

**1910 - 1912**

Vol. 1

(F)

- FA 1 / 724**
- Band 2  
**1912 - 1914**  
*Vol. 2*  
(F)
- FA 1 / 721**
- Mittellandbahn: Wagen und Lokomotiven  
**1908 - 1912**  
*Chemin de fer du Cameroun central: waggons et locomotives*  
(F)
- FA 1 / 771**
- Monatsbericht der Mittellandbahn  
**August 1909**  
*Rapport mensuel du Chemin de fer du Cameroun central*  
(F)
- FA 1 / 722**
- Wirtschaftsberichte der Mittellandbahn  
**1910 - 1914**  
*Rapports économiques du Chemin de fer du Cameroun central*  
(F)
- FA 1 / 731**
- Schutz- und Sicherheitsstreifen an der Mittellandbahn  
**1912 - 1914**  
*Couloir de protection et de sécurité le long du Chemin de fer du Cameroun central*  
(F)
- FA 1 / 732**
- Selbstkostenanschläge Mittellandbahn  
**ca. 1912**  
*Devis établi par le Chemin de fer du Cameroun central*  
(F)
- FA 1 / 713** BArch R 175-I/713
- Eisenbahnprojekte : Kamerun-Mittellandbahn. - Weiterführung Garua - Logone. - Planung  
**1912 - 1913**  
*Projets ferroviaires: Chemin de fer du Cameroun central. - Prolongement: Garoua - Logone. - Projet*  
(F)
- FA 1 / 735** BArch R 175-I/735
- Wirtschaftliche Erkundung in das östliche Mittelkamerun auf der Strecke Ngaundere Tibati  
Joko Jaunde. - Bericht von Hauptmann Rausch  
**1913**

*Reconnaissance économique à l'Est du Cameroun-Central sur la route Ngaoundéré - Tibati - Yoko - Yaoundé. Rapport du Capitaine Rausch*

(F)

FA 1 / 720

Bauvertrag Mittellandbahn über die Bahnstrecke Bidjoka - Njong

**1914**

*Contrat de construction du Chemin de fer du Cameroun central pour le trajet Bidjoka - Nyong*

(F)

Eisenbahnprojekte : Kamerun-Südbahn : Bau der Eisenbahn Kribi Ebolowa. - Denkschriften, Zeitungsartikel und sonstige Unterlagen

*Projets ferroviaires: chemin de fer du Cameroun méridional: Construction du chemin de fer Kribi-Ebolowa. - Mémoires, articles de presse et d'autres documents*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

FA 1 / 725 BArch R 175-I/725

Band 2

**1908 - 1913**

*Vol. 2*

(F)

Eisenbahnwesen. - „La Question des Chemins de Fer en Afrique Equatoriale“ Rapport présenté au Conseil de la Société des Etudes coloniales et maritimes les 10.5.-7.6.1910, 1910

*Chemins de fer. - « La Question des Chemins de Fer en Afrique Équatoriale » Rapport présenté au Conseil de la Société d'Études coloniales et maritimes les 10.5.-7.6.1910, 1910*

FA 1 / 736 BArch R 175-I/736

Eisenbahnprojekte : Kamerun-Nordbahn - Weiterführung. - Wirtschaftliche Erkundung im Bezirk Bamenda, ausschließlich des Bamum- (Fumban-) Landes. - Bericht von Hauptmann Adametz

**1913**

*Projets ferroviaires: Chemin de fer du Nord - prolongation. - Exploration économiques dans le District de Bamenda, à l'exception du pays Bamoun (Foumban). - Rapport du Capitaine Adametz*

(F)

### **Eisenbahnprojekte : Eisenbahnerkundungsexpedition (Ingenieur Thévos - 1913)**

***Projets ferroviaires: Expédition de reconnaissance pour la construction du chemin de fer (Ingénieur Thévos, 1913)***

FA 1 / 768 BArch R 175-I/768

Ansiedlung von Europäern auf dem Hochland von Ngaoundere als Vorbereitung für die Weiterführung der Kamerun-Mittellandbahn. - Denkschrift

**1913**

FA 1 3.4.5.9. Eisenbahnwesen... / Eisenbahnprojekte : Eisenbahnerkundungsexpedition (Inge... / Ansiedlung von Europäern auf dem Hochland von Ngaoundere...

---

*Colonisation par des Européens sur le Haut-Plateau de Ngaoundéré, mesure de préparation à la prolongation du Chemin de fer du Cameroun central -Mémemorandum*

(F)

FA 1 / 767 BArch R 175-I/767

Bereisung des Logone von Kousseri aufwärts bis Pous

**1913**

*Tournée au Logone de Kousseri en amont jusqu'à Pous*

(F)

FA 1 / 734

Eisenbahnerkundungsexpedition

**1913**

*Expédition de reconnaissance des chemins de fer*

(F)

### **Eisenbahnprojekte : Eisenbahnerkundungsexpedition im Muni-Gebiet**

*Projets ferroviaires: Expédition de reconnaissance de chemin de fer dans la région du Mouni*

FA 1 / 737 BArch R 175-I/737

Höhenmessungen

**1913**

*Travaux de mesure d'altitude*

### **3.4.5.10. Post- und Fernmeldewesen**

*Poste et télécommunication*

#### **Postwesen**

*Poste*

FA 1 / 695 BArch R 175-I/695

Erlasse, Verordnungen und Bestimmungen der Reichspostverwaltung, allgemein

**1890 - 1913**

*Arrêtés, ordonnances et dispositions de l'administration postale de l'Empire, en général*

(F)

Einführung des Reichspostwesens

*Introduction du service postal impérial*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

FA 1 / 696 BArch R 175-I/696

Band 2

**1899 - 1906**

*Vol. 2*

(F)

Band 3 fehlt  
*Vol. 3 manque*

FA 1 / 697 BArch R 175-I/697

Band 4  
**1911 - 1913**  
*Vol. 4*  
(F)

## Fernmeldewesen

### *Télécommunication*

Fernmeldewesen : Bau, Betrieb, Unterhaltung und Schutz der Fernsprech- und Telegrafverbindungen sowie Anschluss an das Überseetelegrafennetz

*Télécommunication: construction, fonctionnement, entretien et protection du réseau téléphonique et télégraphique et branchement au réseau télégraphique d'outre-mer*

FA 1 / 698 BArch R 175-I/698

Band 1  
**1889 - 1900**  
*Vol. 1*

(F)

Fernmeldeverbindungen in die benachbarten Gebiete und nach Übersee. -  
Telegrafverbindungen Douala (Bell Town) Bonny Nigeria. - Vertrag zwischen der  
Reichsregierung und der Firma African Direct Telegraph Company, Ltd. (Abschrift),  
26.11.1892

*Liaisons télégraphiques Douala (Bell Town) - Bonny - Nigeria. - Contrat entre le Gouvernement de l'Empire  
et l'entreprise African Direct Telegraph Company, Ltd. (Transcription), 26.11.1892*

fol. 77 - 85

Anwerbung und Bereitstellung von Arbeitern für den Bau, Betrieb und die Unterhaltung  
der Telegrafverbindungen und Telefonverbindungen im Schutzgebiet Kamerun, 1889 - 1908

*Recrutement et mise à disposition des travailleurs pour la construction, le fonctionnement et l'entretien  
des liaisons télégraphiques et téléphoniques dans le Protectorat du Cameroun, 1889 - 1908*

Arbeiter- und Trägerwesen. - Douala Buea, 1898 - 1903

*Travailleurs et portage. - Douala, Buea, 1898 - 1903*

FA 1 / 699 BArch R 175-I/699

Band 2  
**1900 - 1904**  
*Vol. 2*

(F)



Anwerbung und Bereitstellung von Arbeitern für den Bau, Betrieb und die Unterhaltung der Telegraf- und Telefonverbindungen im Schutzgebiet Kamerun, 1889 - 1908

*Recrutement et mise à disposition des travailleurs pour la construction, le fonctionnement et l'entretien des liaisons télégraphiques et téléphoniques dans le Protectorat du Cameroun, 1818 - 1908*

Arbeiter- und Trägerwesen. - Duala Buea, 1898 - 1903

*Travailleurs et portage. - Douala, Buea, 1898 - 1903*

Arbeiter- und Trägerwesen. - Duala Edea, 1902 - 1903

*Travailleurs et portage. - Douala, Edéa, 1902 - 1903*

FA 1 / 700 BArch R 175-I/700

Band 3

**1903 - 1905**

Vol. 3

(F)

Bereitstellung von Tributarbeitern für den Telegrafendurchbau nach Kribi entlang der Küste. - Bericht von Oberleutnant von Sobbe, Edea, 5.9.1904

*Mise à disposition des travailleurs tributaires pour la construction d'une liaison télégraphique jusqu'à Kribi le long de la côte. - Rapport du Premier-Lieutenant von Sobbe, Edéa, 5.9.1904*

fol. 98 - 99

Bau von Fernsprech- und Telegrafverbindungen. - Duala - Jabassi, 1904

*Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques. - Douala - Yabassi, 1904*

Bau von Fernsprech- und Telegrafverbindungen. - Anwerbung und Bereitstellung von Arbeitern für den Bau, Betrieb und die Unterhaltung der Telegraf- und Telefonverbindungen im Schutzgebiet Kamerun, 1889 - 1908

*Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques. - Recrutement et mise à disposition des travailleurs pour la construction, le fonctionnement et l'entretien des liaisons télégraphiques et téléphoniques dans le Protectorat du Cameroun, 1889 - 1908*

Bau von Fernsprech- und Telegrafverbindungen. - Duala - Edea, 1902 - 1903

*Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques. - Douala - Edéa, 1902 - 1903*

Bau von Fernsprech- und Telegrafverbindungen. - Kribi - Lolodorf - Jaunde - Akonolinga und Planungen für die Weiterführung Lomie - Molundu, 1904 - 1908

*Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques. - Kribi - Lolodorf - Yaoundé - Akonolinga et planification d'un prolongement de Lomié - Mouloundou, 1904 - 1908*

FA 1 / 701 BArch R 175-I/701

Band 4

**1904 - 1907**

Vol. 4

(F)

Anwerbung und Bereitstellung von Arbeitern für den Bau, Betrieb und die Unterhaltung der Telegrafien- und Telefonverbindungen im Schutzgebiet Kamerun, 1889 - 1908

*Recrutement et mise à disposition des travailleurs pour la construction, le fonctionnement et l'entretien des liaisons télégraphiques et téléphoniques dans le Protectorat du Cameroun, 1818 - 1908*

Bau von Fernsprech- und Telegrafienverbindungen. - Kribi - Lolodorf - Jaunde - Akonolinga und Planungen für die Weiterführung Lomie - Molundu, 1904 - 1908

*Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques. - Kribi - Lolodorf - Yaoundé - Akonolinga et planification d'un prolongement de Lomié - Mouloundou, 1904 - 1908*

Bau von Fernsprech- und Telegrafienverbindungen. - Verlängerung der britischen Telegrafienverbindung Jola - Garua. - Planung und Einstellung wegen ungünstiger britischer Bedingungen, 1906 - 1908

*Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques. - Prolongement de la liaison télégraphique britannique Yola - Garoua. - Planification et interruption en raison des conditions britanniques défavorables, 1906 - 1908*

FA 1 / 702 BArch R 175-I/702

Band 5

**1905 - 1908**

Vol. 5

(F)

Unruhen durch Häuptling Titi von Ndokupenda. - Bericht von Oberleutnant Buthut, Jabassi, 17.5.1908

*Troubles causées par le Chef Titi de Ndokupenda. - Rapport du Premier-Lieutenant Buthut, Yabassi, 17.5.1908*

Anwerbung und Bereitstellung von Arbeitern für den Bau, Betrieb und die Unterhaltung der Telegrafien- und Telefonverbindungen im Schutzgebiet Kamerun, 1889 - 1908

*Recrutement et mise à disposition des travailleurs pour la construction, le fonctionnement et l'entretien des liaisons télégraphiques et téléphoniques dans le Protectorat du Cameroun, 1818 - 1908*

Verlängerung der britischen Telegrafienverbindung Jola - Garua. - Planung und Einstellung wegen ungünstiger britischer Bedingungen, 1906 - 1908

*Prolongement de la liaison télégraphique britannique Yola - Garoua. - Planification et interruption en raison des conditions britanniques défavorables, 1906 - 1908*

FA 1 / 703 BArch R 175-I/703

Errichtung heliographischer Verbindungen und Durchführung von funktelegrafischen Versuchen

**1904 - 1909**

*Mise en place des liaisons héliographiques et mise en œuvre des essais de radiocommunication*

(F)

Fernmeldewesen. - Durchführung funktelegrafischer Versuche mit beweglichen Stationen durch Oberleutnant Plieninger, 1907 - 1908

*Télécommunication. - Mise en œuvre des essais de radiocommunication avec des Stations mobiles par le Premier-Lieutenant Plieninger, 1907 - 1908*

## **Bau von Fernsprech- und Telegrafverbindungen**

### *Construction des liaisons téléphoniques et télégraphiques*

**FA 1 / 705** BArch R 175-I/705

Ebolowa - Sangmelima - Akoafim

**1913 - 1914**

*Ebolowa - Sangmélima - Akoafem*

(F)

## **Fernmeldeverbindungen in die benachbarten Gebiete und nach Übersee**

### *Liaisons télégraphiques dans les régions voisines et outre-mer*

**FA 1 / 704** BArch R 175-I/704

Überseekabelverbindung Emden - Teneriffa - Monrovia - Pernambuco. - Bau der Anschlussverbindung Duala - Lome

**1910 - 1914**

*Liaison transatlantique par câble Emden - Ténérife - Monrovia - Pernambuco. - Construction de la jonction Douala - Lomé*

(F)

## **3.4.6. Schul- und Missionswesen**

### *Écoles et missions*

### **3.4.6.1. Schulwesen**

#### *Écoles*

## **Regierungsschulen : Victoria**

### *Écoles gouvernementales: Victoria*

**FA 1 / 217** BArch R 175-I/217

Einrichtung einer Fortbildungsschule in Duala nach dem Beispiel in Daressalam. - Planung

**1914**

*Fondation d'une école de formation continue à Douala à l'instar de celle de Dar es Salam. - Projet*

(F)

Regierungsschulen : Duala. - Schülerstatistik (mit Angaben über die Stammeszugehörigkeit), 1914

*Écoles gouvernementales: Douala. - Statistique des élèves (avec indication de leurs origines tribales), 1914*

## Landwirtschaftsschulen

### Écoles d'agriculture

FA 1 / 791 BArch R 175-I/791

Einrichtung von Landwirtschaftsschulen und Ausbildung von Einheimischen in der Landwirtschaft

**1908 - 1914**

*Installation des écoles d'agriculture et formation des Indigènes dans le domaine de l'agriculture*

(F)

Landwirtschaftsschulen. - Einrichtung einer Landwirtschaftsschule am Vorwerk der Regierungsstation Buea, 1910

*Mise en place d'une école d'agriculture à côté de la métairie de la Station gouvernementale de Buea, 1910*

## Landwirtschaftsschulen : Landwirtschaftsschule Victoria

### Écoles d'agriculture: École d'agriculture de Victoria

FA 1 / 790 BArch R 175-I/790

Einrichtung. - Vorschlag von Lehrer Haas

**1906**

*Installation. - Proposition de l'enseignant Haas*

(F)

FA 1 / 796 BArch R 175-I/796

Einrichtung an der Versuchsanstalt für Landeskultur

**1910 - 1914**

*Installation au Centre d'essai d'agriculture indigène*

(F)

Landwirtschaftsschule Victoria. - Aufnahme der Schüler sowie deren Versetzung nach Abschluss der Ausbildung, 1910 - 1914

*École d'agriculture de Victoria: - Accueil des élèves et leur mutation à la fin de leur formation, 1910 - 1914*

Landwirtschaftsschule Victoria. - Zeugnisformular

*Écoles gouvernementales: - Formulaire du bulletin*

## 3.4.6.2. Missionen

### Missions

FA 1 / 218 BArch R 175-I/218

Beschluss der Kongregation De Propaganda Fide vom 28.4.1914 über die Errichtung einer Apostolischen Präfektur Adamaua in Deutsch-Zentralafrika. - Verfügung von Gouverneur Dr. Ebermaier

**1914**

*Décision de la congrégation De Propaganda Fide du 28.4.1914 relative au projet de la mise en place d'une Préfecture Apostolique dans l'Adamaoua en Afrique Centrale Allemande. - Disposition du Gouverneur Dr. Ebermaier*

(F) (?)

## **Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten**

*Société missionnaire des Baptistes allemands*

**FA 1 / 153** BArch R 175-I/153

Jahresbericht 1913/14

**1914**

*Rapport annuel 1913/14*

(F)

## **Genossenschaft der Pallottiner**

*Congrégation des Pallottins*

**FA 1 / 211** BArch R 175-I/211

Niederlassung und Tätigkeit im Schutzgebiet Kamerun

**1890 - 1914**

*Installation et activités dans le Protectorat du Cameroun*

(F)

### **3.4.6.3. Islam**

*Islam*

**FA 1 / 212** BArch R 175-I/212

Ausbreitung und Durchführung von Überwachungsmaßnahmen gegenüber dem Islam

**1909 - 1914**

*Extension et exécution des mesures de mise en garde contre l'Islam*

(F)

### **3.4.7. Landesaufnahme, Wissenschaft und Forschung**

*Topographie, sciences et recherches*

**FA 1 / 986**

Verwendung der Mittel aus dem Afrikafonds (Beihilfe für die Förderung der auf die Erschließung Zentralafrikas und anderer Ländergebiete gerichteten Bestrebungen)  
Denkschrift

**1894**

*Engagement des moyens provenant du fonds pour l'Afrique (assistance à la promotion des ambitions d'une mise en valeur et de développer l'Afrique Centrale ainsi que d'autres régions du monde), Mémorandum*

Beilage zum Deutschen Kolonialblatt 1894

*Supplément au DKB 1894*

**FA 1 / 972** BArch R 175-I/972

Errichtung eines Landesmuseums in Duala. - Vorbereitungen

**1907 - 1910**

*Construction d'un Musée régional à Douala. - Préparations*

Forstwesen. - Tätigkeit in den Bezirken. - Baumarten des Schutzgebietes Kamerun, deren einheimische Bezeichnung sowie deren Nutzwert für die Einheimischen. - Übersichten, 1909

*Service forestier. - Activité dans les Districts. - Espèces d'arbres dans le Protectorat du Cameroun, leurs appellations indigènes et leur valeur d'usage chez ceux-ci. - Résumés, 1909*

**FA 1 / 973** BArch R 175-I/973

Durchführung zoologischer Forschungen im Schutzgebiet Kamerun. - Planungen, Berichte und sonstige Maßnahmen

**1910 - 1914**

*Réalisation des recherches zoologiques dans le Protectorat du Cameroun. - Planification, rapports et d'autres mesures*

Zähmung von Elefanten im Schutzgebiet Kamerun. - Denkschrift von Major Dominik, 1910

*Domestication d'éléphants dans le Protectorat du Cameroun. - Mémoire du Major Dominik, 1910*

**FA 1 / 113** BArch R 175-I/113

Geschichte von Bertua beginnend etwa mit dem ersten Eintreffen der Europäer im Jahre 1898. - Bericht von Regierungsrat Schlosser über Angaben des Basia Abo

**1913**

*Histoire de Bertoua commençant au moment de l'arrivée des Européens vers 1898. - Rapport du Conseiller auprès du Gouvernement Schlosser sur le récit du Basia Abo*

(F)

### **3.4.7.1. Vermessungswesen**

#### **Service topographique**

**FA 1 / 971** BArch R 175-I/971

Kartographische Aufnahme des Schutzgebietes Kamerun

**1889 - 1913**

*Enregistrements cartographiques du Protectorat du Cameroun*

Verkehrswesen. - Dschang. - Marschlängentabelle für den Bezirk, etwa 1912

*Transport. - Dschang. - Tableau sur la durée des marches dans le District, vers 1912*

Abgabe eines Abzuges von bereits bei den Gouvernements der Schutzgebiete befindlichen und zukünftig angefertigten Fotografien zwecks Anlegung einer Bildersammlung. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 8.4.1907

*Remise d'une copie des photographies déjà disponibles aux Gouvernements des Protectorats et d'autres photos étant prises à l'avenir en vue de la création d'une collection de photographies. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 8.4.1907*

Landesvermessung in Deutsch-Südwestafrika beim Beginn der Aufstandes im Januar 1904. - Denkschrift der Preußischen Landesaufnahme mit Gutachten des Geheimen Regierungsrates Prof. Dr. von Danckelmann, 1908

*Arpentage en Afrique du Sud-Ouest allemande au début de la rébellion en Janvier 1904. - Mémoire de la Preußischen Landesaufnahme avec l'expertise du Conseiller privé Prof. Dr. von Danckelmann, 1908*

## Vermessungswesen, allgemein

*Arpentage, en général*

Band 1  
**1898 - 1910**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 320** BArch R 175-I/320

Band 2  
**1908 - 1913**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 321** BArch R 175-I/321

## Tätigkeit der Landmesser

*Activité des arpenteurs*

Band 1  
**1897 - 1906**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 1 / 322** BArch R 175-I/322

Band 2  
**1905 - 1912**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 323** BArch R 175-I/323

Band 3  
**1905 - 1912**  
*Vol. 3*  
(F)

**FA 1 / 324** BArch R 175-I/324

Band 4  
**1912 - 1914**  
*Vol. 4*  
(F)

**FA 1 / 325** BArch R 175-I/325

## Jahresberichte der Landmesser

### Rapports annuels des arpenteurs

FA 1 / 633 BArch R 175-I/633

Vermessungsarbeiten für das Syndikat Ölpalmenkultur GmbH.

1913 - 1914

*Travaux d'arpentage pour le compte du Syndikat Ölpalmenkultur GmbH.*

## Vermessungsarbeiten in den Bezirken

### Travaux d'arpentage dans les Districts

FA 1 / 632 BArch R 175-I/632

Duala

1913 - 1914

*Douala*

FA 1 / 631 BArch R 175-I/631

Jaunde

1913 - 1914

*Yaoundé*

FA 1 / 638 BArch R 175-I/638

Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See)

*Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi)*

FA 1 / 634 BArch R 175-I/634

Victoria, allgemein

1913 - 1914

*Victoria, en général*

## 3.4.7.2. Meteorologie

### Météorologie

FA 1 / 988

Anforderung der Regenmesstabellen der meteorologischen Station Ndunge (Kamerun-Nordbahn)

1911 - 1914

*Demande des tableaux de pluviométrie par la Station de Ndoungue (Chemin de fer du Nord)*

FA 1 / 989

Ausrüstung des Postens Nsork, Bezirk Wolö-Ntem, mit Regenmessinstrumenten

1913

*Equipement du Poste de Nsork, District du Woleu-Ntem, avec des instruments de mesure*



## Durchführung von Regenmessungen und sonstigen meteorologischen Beobachtungen

### *Pluviométrie et d'autres observations météorologiques*

FA 1 / 978

Gesamtes Schutzgebiet Kamerun

**1894 - 1914**

*L'ensemble du Protectorat du Cameroun*

Meteorologie. - Anstellung meteorologischer Beobachtungen im Schutzgebiet Kamerun. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 17.3.1906

*Météorologie. - Observations météorologiques dans le Protectorat du Cameroun. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 17.3.1906*

Meteorologie. - Das meteorologische Beobachtungswesen im Schutzgebiet Kamerun im Jahre 1912. - Bericht des Regierungsmeteorologen Dr. Semmelhack, Buea, 1912

*Météorologie. - Observations météorologiques dans le Protectorat du Cameroun en 1912. - Rapport du Météorologue Dr. Semmelhack, Buea, 1912*

FA 1 / 979

Jaunde, Bezirk

**1896 - 1914**

*Yaoundé, District*

FA 1 / 981

Kusseri, Bezirk - (sowie Nachweisungen der meteorologischen Instrumente)

**1908 - 1914**

*Kousseri, District (avec justificatif des instruments météorologiques)*

FA 1 / 980

Kribi, Bezirk - (sowie Nachweisungen der meteorologischen Instrumente)

**1896 - 1913**

*Kribi, District (avec justificatif des instruments météorologiques)*

FA 1 / 982

Mangamba, Missionsstation der EMB - (nur Vereinbarung zur Durchführung meteorologischer Beobachtungen)

**1913**

*Mangamba, Station de la Société évangéliques des Missionnaires de Bâle ( EMB) (seulement accord sur les observations météorologiques)*

FA 1 / 985

Mbegge am Njong, Bezirk Jaunde (Kaufmann Suhrberg)

**1913 - 1914**

*Mbegue au Nyong, District de Yaoundé (Commerçant Suhrberg)*

FA 1 / 983

Ndogobenau - (Pflanzungen der Deutschen Kamerun-Gesellschaft, Hamburg)

*Ndogobenau - (Plantation de la Deutsche Kamerun-Gesellschaft, Hambourg)*

FA 1 / 984

Ngarabinsam, Bezirk Iwindo

1913

*Ngarabinsam, District d'Iwindo*

### Ergebnisse der Regenmessungen

#### *Résultats de pluviométrie*

FA 1 / 987

Gesamtes Schutzgebiet Kamerun

Juli 1912 - März 1913

*L'ensemble du Protectorat du Cameroun*

Beilagen zum Amtsblatt für das Schutzgebiet Kamerun (ASK) Nr. 19 u. 31/1913

*Supplément au ASK N° 19 et 31/1913*

### 3.4.7.3. Geologie und Bergbau

#### *Géologie et exploitation minière*

FA 1 / 1021

Bergrecht in den deutschen Schutzgebieten, allgemein (Erlasse, Verfügungen und Verordnungen)

1892 - 1914

*Législation minière dans les Protectorats allemands, en général (arrêtés, dispositions et ordonnances)*

FA 1 / 994

Bestimmungen für die geologische Landaufnahme des Schutzgebietes Kamerun, allgemein

1902 - 1914

*Dispositions concernant la cartographie géologique du Protectorat du Cameroun, en général*

Errichtung einer Geologischen Zentralstelle für die Schutzgebiete als Abteilung der Geologischen Landesanstalt, Berlin, 27.2.1912

*Mise en place d'un service central pour les Protectorats comme section de l'Institut national de Géologie, Berlin, 27.2.1912*

Mineralienproben. - Einfuhr aus Deutschland als Anschauungsmaterial für die Häuptlingsversammlungen zwecks Meldung entsprechender Mineralvorkommen im Schutzgebiet Kamerun durch Eingeborene, 1913 - 1914

*Échantillons de minéraux. - Importation d'Allemagne servant de spécimens lors des réunions des Chefs indigènes afin de motiver ceux-ci à signaler des éventuels gisements semblables dans leurs localités respectives au Protectorat du Cameroun, 1913 - 1914*

**FA 1 / 1024**

Belegung von Schürffeldern für den Landesfiskus

**1909 - 1914**

*Occupation des champs d'extraction au titre du fisc du Protectorat*

Schürfgenehmigungen und sonstige Schürffangelegenheiten

*Autorisation d'exploiter et d'autres questions d'exploitation minière*

**FA 1 / 1022**

Band 1

**1893 - 1905**

*Vol. 1*

**FA 1 / 1023**

Band 2

**1906 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 1025**

Wolframiterzvorkommen im Bezirk Garua. - Erkundung durch den Regierungsgeologen  
Diplom-Ingenieur Fuchs und Hauptmann a.D. Winkler (Geheimakten)

*Gisements de tungstène dans le District de Garoua. - Exploration par le Géologue gouvernemental Ingénieur Fuchs et le Capitaine hors service Winkler (Dossiers confidentiels)*

(?)

**FA 1 / 1035**

Kupferfunde

**1912**

*Découverte de cuivre*

**FA 1 / 1028**

Schürffangelegenheiten der Afrikanischen Compagnie, Duala

**1913**

*Questions d'extraction de la Afrkanische Compagnie, Douala*

**FA 1 / 1033**

Vorkommen von Zinn und Wolframit

**1913**

*Gisements d'étain et de wolframit*

**FA 1 / 1031**

Gold, Silber, Edelsteine

**1893 - 1914**

*Or, argent, diamants*

Kupfer, Zinn <b>1897 - 1914</b> <i>Cuivre, étain</i>	FA 1 / 1032
Glimmer <b>1901 - 1914</b> <i>Mica</i>	FA 1 / 1039
Bitumen <b>1903 - 1909</b> <i>Bitume</i> (F)	FA 1 / 1037
Kalk <b>1904 - 1909</b> <i>Calcaire</i>	FA 1 / 1038
Ton und Dergleichen <b>1907 - 1909</b> <i>Argile et similaire</i> Fraßspuren <i>dégâts d'insectes</i>	FA 1 / 1040
Eisen, Mangan <b>1908 - 1914</b> <i>Fer, manganèse</i>	FA 1 / 1034
Schürffangelegenheiten des Kaufmanns Hendrick in Garua <b>1909 - 1914</b> <i>Affaires d'extraction du Commerçant Hendrick à Garoua</i>	FA 1 / 1026
Schürffangelegenheiten der Niger-Compagnie <b>1912 - 1914</b> <i>Affaires d'extraction de la Niger-Compagnie</i>	FA 1 / 1027
Mineralquellen <i>Sources minérales,</i> Band 1 fehlt <i>Vol. 1 manque</i>	

**FA 1 / 1036**

Band 2  
**1912 - 1914**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 1029**

Schürfanglegenheiten der Kameruner Schürfgesellschaft, Berlin  
**1913 - 1914**  
*Affaires d'extraction de la Kameruner Schürfgesellschaft, Berlin*

**FA 1 / 1030**

Schürfanglegenheiten der Bremer Nordwest-Kamerun-Gesellschaft in Mamfe  
*Affaires d'exploitation minière de la Bremer Nordwest-Kamerun-Gesellschaft à Mamfe*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 993**

Band 2: 1910 - 1913  
**1910 - 1913**  
*Vol. 2: 1910 - 1913*

stark verschmutzt  
*très sale*

Geologie der Kolonie Nigeria, allgemein  
*Géologie de la Colonie de Nigeria, en général*

**FA 1 / 992**

Band 1  
**1908 - 1910**  
*Vol. 1*

Geologie und Bergbau. - Erdölvorkommen in Nigeria. - Ausbeutung durch die Nigeria Bitumen Corporation, Ltd., 1908 - 1910  
*Géologie et secteur minier. - Gisement de pétrole au Nigeria. - Exploitation par la Nigeria Bitumen Corporation, Ltd., 1908 - 1910*

**FA 1 / 991**

Geologie des Schutzgebietes Kamerun. - Vorbereitung und Herausgabe von Veröffentlichungen  
**1909 - 1913**

*Géologie du Protectorat du Cameroun. - Préparation et publication*

Geologische Expedition im Gebiet von Dschang vom 15.1.-10.2.1909 (Dr. Mann), 1909  
*Expédition géologique dans la région de Dschang du 15.1.-10.2.1909 (Dr. Mann), 1909*

**FA 1 / 1019**

Geologische Erkundungsexpedition Diplom-Ingenieur Fuchs in die Bezirke Bamenda, Garua, Mora und Ngaundere Karte

**1913 - 1914**

*Expédition de reconnaissance géologique dans les Districts de Bamenda, Garoua, Mora et carte de Ngaoundéré par l'Ing. Fuchs*

**FA 1 / 990**

Dr. Guillemain

*Dr. Guillemain*

(Signatur unsicher)

*(Cote incertaine)*

**FA 1 / 990**

Dr. Mann

*Dr. Mann*

(Signatur unsicher)

*(Cote incertaine)*

Zusammenarbeit mit der Geologischen Landesanstalt Abteilung Geologische Zentralstelle für die deutschen Schutzgebiete, Berlin, allgemein, 1903 - 1913

*Collaboration avec l'Institut national, département de géologie du service central pour les Protectorats allemands, Berlin, en général, 1903 - 1913*

**FA 1 / 1020**

Dr. Mann, Schlussbericht, 1908 - 1912

**1913**

*Dr. Mann, Rapport final, 1908 - 1912*

### **Geologische Erkundungen und Untersuchungen in den Bezirken (auch Fragebogenaktion gemäß Amtsblatt für das Schutzgebiet Kamerun (ASK) 1909:43)**

***Expéditions géologiques de reconnaissance et études dans les Districts (aussi campagne de questionnaires conformément à ASK 1909:43)***

**FA 1 / 995**

Fragebogenaktion, allgemein

**1906 - 1913**

*Campagne de questionnaires, en général*

Bergsachverständige Untersuchungen im Schutzgebiet Kamerun in der Zeit vom Oktober 1893 bis Februar 1894. - Bericht von Bergassessor Knochenhauer - hierin: Bergordnung für das Schutzgebiet Kamerun (Entwurf), 1894

*Études minières dans le Protectorat du Cameroun pendant la période d'octobre 1893 jusqu'en février 1894. - Rapport de l'Assesseur des mines Knochenhauer. - Ici: Règlement relatif aux mines (Plan), 1894*

Bamenda <b>1912</b> <i>Bamenda</i>	FA 1 / 1007
Banjo <b>1905 - 1912</b> <i>Banyo</i>	FA 1 / 1011
Buea <b>1897 - 1909</b> <i>Buea</i>	FA 1 / 1005
Duala <b>1897 - 1914</b> <i>Douala</i> Fraßspuren <i>dégâts d'insectes</i>	FA 1 / 997
Dschang <b>1908 - 1912</b> <i>Dschang</i>	FA 1 / 1006
Dume <b>1910</b> <i>Doumé</i>	FA 1 / 1014
Ebolowa <b>1910 - 1914</b> <i>Ebolowa</i>	FA 1 / 1009
Edea <b>1905 - 1909</b> <i>Edéa</i>	FA 1 / 1000
Garua <b>1906 - 1914</b> <i>Garoua</i>	FA 1 / 1015

Jabassi <b>1909</b> <i>Yabassi</i>	FA 1 / 1002
Jaunde <b>1909</b> <i>Yaoundé</i>	FA 1 / 1001
Joko <b>1902 - 1909</b> <i>Yoko</i>	FA 1 / 1010
Kampo <b>1907 - 1910</b> <i>Campo</i>	FA 1 / 1003
Kribi <b>1904 - 1914</b> <i>Kribi</i>	FA 1 / 999
Kusseri <b>1909</b> <i>Kousseri</i>	FA 1 / 1016
Lolodorf <b>1912</b> <i>Lolodorf</i>	FA 1 / 1008
Lomie <b>1904 - 1909</b> <i>Lomié</i>	FA 1 / 1012
Molundu <b>1910 - 1911</b> <i>Mouloundou</i>	FA 1 / 1013



**FA 1 / 996**

Obersanga-Uham

**1913**

*Haute-Sangha-Ouham*

(?)

**FA 1 / 1004**

Rio del Rey

**1908 - 1909**

*Rio del Rey*

**FA 1 / 998**

Victoria

**1906 - 1909**

*Victoria*

Dr. Guillemin. - Schlußbericht Dezember 1905 April 1906 , 1906

*Rapport final, décembre. 1905 - avril 1906, 1906*

Erdbeben im Raum Buea (27.4.-5.5.1909) und seismologische Untersuchungen im Schutzgebiet Kamerun

*Tremblement de terre dans les environs de Buea (27.4.1909) et études sismologiques au Protectorat du Cameroun*

**FA 1 / 1017**

Band 1

**1909**

*Vol. 1*

**FA 1 / 1018**

Band 2

**1909 - 1914**

*Vol. 2*

### **3.4.8. Land- und Forstwirtschaft**

*Agriculture et exploitation forestière*

#### **3.4.8.1. Landwirtschaftliches Versuchswesen**

*Recherches agronomiques*

**FA 1 / 792** BArch R 175-I/792

Nutzbarmachung einheimischer Früchte und sonstiger Produkte des Landeskulturwesens für die menschliche Ernährung. - Allgemeine Erlasse, Verordnungen und Bestimmungen

**1890 - 1905**

*Alimentation. - Mise en valeur des fruits et d'autres produits des cultures indigènes au profit de l'alimentation humaine. - Arrêtés généraux, ordonnances et dispositions*

**FA 1 / 774** BArch R 175-I/774

Landwirtschaft und landwirtschaftliche Versuchswesen im Schutzgebiet Kamerun. -  
Allgemeine Erlasse, Verordnungen und Bestimmungen

**1891 - 1914**

*Agriculture et recherche agronomique dans le Protectorat du Cameroun. - Arrêtés généraux, ordonnances et dispositions*

Einrichtung der „Botanischen Zentralstelle für die deutschen Kolonien“ am botanischen Garten der Universität Berlin, 1891

*Mise en place du « Service central botanique des colonies allemandes » auprès du jardin botanique de l'université de Berlin, 1891*

Pflanzungsunternehmen im Bezirk Victoria. - Bericht von Dr. Preuss, Botanischer Garten Victoria, 1896

*Essais de plantations dans le District de Victoria. - Rapport du Dr. Preuss, Jardin botanique Victoria, 1896*

**FA 1 / 779** BArch R 175-I/779

Landwirtschaft und allgemeine landwirtschaftliche und botanische Versuche in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun. - Allgemeine Bestimmungen

**1903 - 1914**

*Agriculture et essais agricoles et botaniques en général dans les Districts du Protectorat du Cameroun. - Dispositions générales*

## **Versuchsanstalt für Landeskultur, Victoria**

### **Centre d'essai agricole, Victoria**

**FA 1 / 777** BArch R 175-I/777

Einrichtung und Tätigkeit der Versuchsanstalt für Landeskultur, allgemein

**1889 - 1914**

*Installation et activités du Centre d'essai agricole, en général*

(F)

**FA 1 / 789** BArch R 175-I/789

Ausbildung von Gärtnern und Landwirten an der Versuchsanstalt für Landeskultur in Victoria zu Fachleuten für die tropische Landwirtschaft

**1908 - 1909**

*Formation des jardiniers et des agriculteurs comme experts en agriculture indigène au Centre d'essai agricole à Victoria*

(F)

Tätigkeit der Versuchsanstalt für Landeskultur

*Activités du Centre d'essai agricole*

Band 1-2 fehlt

*Vol. 1-2 manquent*

Band 3  
**1908 - 1914**  
*Vol. 3*  
(F)

**FA 1 / 778** BArch R 175-I/778

Düngungsversuche  
**1911**  
*Essais d'engrais*

**FA 1 / 861** BArch R 175-I/861

## **Landwirtschaft und allgemeine landwirtschaftliche und botanische Versuche in den Bezirken**

*Agriculture et essais agricoles et botaniques en général dans les Districts*

Bamenda  
**1904 - 1914**  
*Bamenda*

**FA 1 / 787** BArch R 175-I/787

Landwirtschaft und allgemeine landwirtschaftliche und botanische Versuche in den Bezirken:  
Buea

*Agriculture et essais agricoles et botaniques en général dans les Districts: Buea*

Band 1 fehlt  
*Vol 1 manque*

**FA 1 / 782** BArch R 175-I/782

Band 2  
**1907 - 1910**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 783** BArch R 175-I/783

Band 3  
**1904 - 1913**  
*Vol. 3*

Errichtung einer Höhenkulturstation in Neu-Tegel als Zweigstelle der Versuchsanstalt für Landeskultur. - Planungen, 1904

*Installation d'un Centre d'essai à haute altitude à Neu-Tegel comme annexe du Centre d'essais agricoles. - Projets, 1904*

**FA 1 / 786** BArch R 175-I/786

Dschang  
**1903 - 1914**  
*Dschang*

- FA 1 / 977** BArch R 175-I/977
- Jaunde  
**1909 - 1914**  
*Yaoundé*
- FA 1 / 784** BArch R 175-I/784
- Johann-Albrechtshöhe  
**1905 - 1906**  
*Johann-Albrechtshöhe*
- FA 1 / 785** BArch R 175-I/785
- Ossidinge  
**1903 - 1912**  
*Ossidinge*
- FA 1 / 781** BArch R 175-I/781
- Rio del Rey  
**1905 - 1914**  
*Rio del Rey*
- FA 1 / 780** BArch R 175-I/780
- Victoria, 1903 - 1905  
**1913**  
*Victoria, 1903 - 1905*
- FA 1 / 794** BArch R 175-I/794
- Bodenanalysen und sonstige Untersuchungen, allgemein  
**1906 - 1911**  
*Analyses du sol et d'autres études, en général*
- Untersuchungen der Plantagen und Böden am Kamerungebirge. - Vorbereitungen für die Studienreise Prof. Dr. Wohltmann, Landwirtschaftliche Akademie Poppelsdorf bei Bonn, 1896  
*Études des plantations et analyses de sol dans les environs du Mont Cameroun. - Préparations du voyage d'étude du Prof. Dr. Wohltmann, Académie de l'agriculture de Poppelsdorf près de Bonn, 1896*
- FA 1 / 795** BArch R 175-I/795
- Bodenuntersuchungen in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun  
**1896 - 1914**  
*Analyses de sol dans les Districts du Protectorat du Cameroun*
- FA 1 / 862** BArch R 175-I/862
- Statistik über die Entwicklung des Plantagenbaus im Schutzgebiet Kamerun. - Fragebogensammlung  
**1911 - 1912**  
*Statistique relative au développement des plantations dans le Protectorat du Cameroun. - Collection de questionnaires*

(F)

**FA 1 / 797** BArch R 175-I/797

Düngungsversuche. - Beschaffung von Druckschriften sowie Durchführung der Versuche im Schutzgebiet Kamerun

**1914**

*Essais de variétés d'engrais. - Collection des publications ainsi que réalisation des essais dans le Protectorat du Cameroun*

### **Kulturversuche in den Versuchsgärten. - Erfahrungsberichte gemäß Runderlass Nr. 242 vom 25.4.1907**

*Essais agricoles aux jardins d'essais. - Rapport de suivi conformément au circulaire N° 242 du 25.4.1907*

**FA 1 / 863** BArch R 175-I/863

Jaunde. - Anpflanzungen im Versuchsgarten und Versorgung mit einheimischen pflanzlichen Erzeugnissen

**1907**

*Yaoundé - Plantations au jardin d'essais et approvisionnement avec des produits d'origine végétale*

**FA 1 / 793** BArch R 175-I/793

Produkte des Landeskulturwesens. - Versendung nach Deutschland sowie Prüfung auf industrielle und sonstige Verwertung

**1902 - 1913**

*Produits de cultures indigènes. - Envoi en Allemagne ainsi que l'étude de leur exploitation industrielle et d'autres utilisations*

Missionen. - Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A. - Elat bei Ebolowa. - Anfertigung von Korbmöbeln in der Handwerkerschule - hierin: - Neun Fotografien (19,5 x 13,5 cm sw) mit dem Schulleiter Hope, den Schülern und Erzeugnissen der Handwerkerschule, 1909 - 1910

*Missions. - Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the U.S.A. - Elat près d'Ebolowa. - Fabrication des meubles en rotin dans les écoles de formation professionnelle - ici: neuf photographies (19,5 x 13,5 cm n/b) avec le directeur de l'école Hope, les élèves et des produits de l'école de formation professionnelle, 1909 - 1910*

### **3.4.8.2. Kulturversuche**

*Essais agricoles*

#### **Bambus**

*Bambou*

**FA 1 / 832** BArch R 175-I/832

Anpflanzung verschiedener Arten in der Versuchsanstalt für Landeskultur in Victoria und sonstige Bemühungen um die Förderung der Bambuskulturen

**1896 - 1912**

*Plantation de différentes espèces dans le Centre d'essai agricole de Victoria et d'autres essais en faveur de la promotion du bambou*

## **Bananen**

### **Bananes**

**FA 1 / 846** BArch R 175-I/846

Förderung der Bananenkulturen im Schutzgebiet Kamerun und allgemeine Nachrichten über deren Nutzung in den Erzeugerländern

**1901 - 1916**

*Promotion de la culture bananière dans le Protectorat du Cameroun et informations générales concernant son utilisation dans les pays producteurs*

## **Baumwolle**

### **Coton**

Baumwolle : Nutzbarmachung des Baumwollbaumes und seiner Nebenprodukte

*Coton: Exploitation de l'arbre de cotton et de ses produits dérivés*

**FA 1 / 934** BArch R 175-I/934

Band 1

**1907 - 1912**

*Vol. 1*

**FA 1 / 935** BArch R 175-I/935

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 1 / 810** BArch R 175-I/810

Förderung des Baumwollanbaus im Schutzgebiet Kamerun

**1908 - 1913**

*Promotion de la culture du coton dans le Protectorat du Cameroun*

(F)(?)

Expedition der Deutschen Kolonialgesellschaft vom November 1911 bis Oktober 1912 (Prof. Dr. Thorbecke); wirtschaftliche und verkehrsgeographische Beobachtungen, 1912

*Expédition de la Société coloniale allemande à partir de novembre 1911 jusqu'en octobre 1912 (Prof. Dr. Thorbecke); observations économiques et géographiques du transport routier, 1912*

Baumwollversuchsanbau der landwirtschaftlichen Versuchsanstalt Pitoa bei Garua, 1912

*Culture d'essai de coton par le Centre d'essai agricole Pitoa près de Garoua, 1912*

Pitoa, Landwirtschaftliche Versuchsstation, Tätigkeitsbericht, 1912

*Pitoa, Centre d'essai agricole, Rapport d'activités, 1912*

**FA 1 / 811** BArch R 175-I/811

Baumwollversuchsanbau im Bezirk Ossidinge (Mamfe)

**1913 - 1914**

*Essais de plantation du coton dans le District de Ossidinge (Mamfe)*

(F)

## **Bohnen**

### **Haricots**

**FA 1 / 845** BArch R 175-I/845

Anbauversuche mit Bohnenkulturen, insbesondere Sojabohnen

**1905 - 1914**

*Essais de culture avec des cultures d'harricot, notamment du soja*

## **Chinin**

### **Quinine**

**FA 1 / 823** BArch R 175-I/823

Allgemein

**1901 - 1911**

*En général*

(?)

Chinin. - Versuchsanbau im Schutzgebiet Kamerun und Anfertigung von Chininanalysen, 1901 - 1911

*Quinine. - Essais de culture dans le Protectorat du Cameroun et réalisation des analyses de quinine, 1901 - 1911*

**FA 1 / 824** BArch R 175-I/824

Versuchsanbau in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun

**1902 - 1914**

*Essais de culture dans les Districts du Protectorat du Cameroun*

(?)

Chinin. - Gewinnung von Rohchinin für die Einheimischen. - Planungen, 1913

*Production de la quinine à l'état brut pour les indigènes. - Planifications. 1913*

## **Coca**

## Coca

FA 1 / 831 BArch R 175-I/831

Versuchsanbau in Victoria und Buea

1903 - 1913

*Essais agricoles à Victoria et Buea*

## Erdnuss

### Arachide

FA 1 / 825 BArch R 175-I/825

Allgemein

1909 - 1914

*En général*

Versuchsanbau von Erdnusskulturen im Schutzgebiet Kamerun, 1909 - 1914

*Arachide. - Essais de culture d'arachides dans le Protectorat du Cameroun, 1909 - 1914*

Lieferung chinesischer Erdnüsse aus Kiautchou für den Versuchsbau, 1914

*Arachide. - Livraison des arachides chinoises de Kiautchou pour la culture d'essais, 1914*

FA 1 / 826 BArch R 175-I/826

Versuchsanbau von Erdnusskulturen im Schutzgebiet Kamerun

1910 - 1914

*Essais de culture d'arachides dans le Protectorat du Cameroun*

Versuchsanbau von Erdnusskulturen aus Siam und Java im Bezirk Dschang, 1910 - 1914

*Arachide - Essais de culture d'arachides en provenance de Siam et Java dans le District de Dschang, 1910 - 1914*

## Faserpflanzen

### Plantes à fibres

FA 1 / 827 BArch R 175-I/827

Allgemein

1888 - 1913

*En général*

Hanf (Jute). - Erzeugung, allgemein, 1888 - 1913

*Chanvre (Jute). - Production, en général, 1888 - 1913*

### Faserpflanzen: Hanf (Jute).



**Plantes à fibres: Chanvre (Jute)**

**FA 1 / 828** BArch R 175-I/828

Anlegung von Versuchskulturen im Schutzgebiet Kamerun und Versendung von Proben nach Deutschland

**1904 - 1914**

*Plantation des cultures d'essai dans le Protectorat du Cameroun et expédition des échantillons en Allemagne*

**Faserpflanzen: Ramie**

**Plantes à fibres: Ramie**

**FA 1 / 829** BArch R 175-I/829

Anpflanzung in der Versuchsanstalt für Landeskultur in Victoria

**1892 - 1901**

*Plantation dans le Centre d'essai agricole des cultures indigènes à Victoria*

Faserpflanzen : Ramie. - Schulte im Hofe, A., „Die Ramiefaser und die wirtschaftliche Bedeutung der Ramiekultur für die deutschen Kolonien“, Berlin 1898

*Plantes à fibres: Ramie. - Schulte im Hofe, A., « La fibre de ramie et l'importance économique de la culture de ramie pour les colonies allemandes », Berlin 1898*

Faserpflanzen : Ramie. - Versendung von Proben nach Deutschland und Großbritannien, 1901

*Plantes à fibres: Ramie - Expédition des échantillons en Allemagne et en Grand Brétagne, 1901*

**Faserpflanzen: Raphia**

**Plantes à fibres: Raphia**

**FA 1 / 851** BArch R 175-I/851

Nutzbarmachung und Versendung von Proben nach Deutschland

**1909 - 1914**

*Exploitation et expédition des échantillons en Allemagne*

**Getreide**

**Céréales**

**FA 1 / 853** BArch R 175-I/853

Anbauversuche mit Adamauweizen und deutschem Getreide (Gerste, Roggen, Weizen) im Schutzgebiet Kamerun

**1909 - 1914**

*Essais de culture avec du blé en provenance de l'Adamaoua et de l'Allemagne (orge, seigle, blé) dans le Protectorat du Cameroun*

**FA 1 / 859** BArch R 175-I/859

## Nutzbarmachung der Hirse

**1912 - 1914**

*Exploitation du mil 1912 - 1914*

hierin: - Versendung von achtzehn Kameruner Hirseproben an das Bureau of Plant Industry, Washington

*ici: Expédition de dix-huit échantillons de mil camerounais au Bureau of Plant Industry, Washington,*

## Gras

*Herbe*

**FA 1 / 857** BArch R 175-I/857

## Anbauversuche mit verschiedenen Arten für die Verwendung als Viehfutter

**1911 - 1914**

*Essais de culture avec des espèces différentes pour l'utilisation comme fourrage*

## Guttapercha

*Gutta percha*

**FA 1 / 803**

Allgemein

**1896**

*En général*

Guttapercha. - Versendung von Proben nach Deutschland und Bemühungen um die Förderung der Guttaperchakulturen im Schutzgebiet Kamerun Großbritannien, 1896 - 1906

*Gutta percha, - Expédition des échantillons en Allemagne et efforts de promouvoir les cultures de gutta percha dans le Protectorat du Cameroun, 1896 - 1906*

## Honig

*Miel*

**FA 1 / 854** BArch R 175-I/854

Nutzbarmachung der wilden Honigbiene im Schutzgebiet Kamerun sowie Nachrichten über die Honiggewinnung in Deutsch-Ostafrika und anderen Erzeugerländern

**1909 - 1912**

*Exploitation de l'abeille mellifère dans le Protectorat du Cameroun et informations concernant la production du miel en Afrique-Orientale Allemande et dans d'autres pays producteurs*

## Kaffee

## Café

FA 1 / 812 BArch R 175-I/812

Allgemein

**1891 - 1911**

*En général*

(F)

Kaffee. - Versendung von Proben nach Deutschland und Förderung der Kaffeekulturen im Schutzgebiet Kamerun, 1891 - 1911

*Café. - Expédition des échantillons en Allemagne et promotion de la culture de café dans le Protectorat du Cameroun, 1891 - 1911*

FA 1 / 813 BArch R 175-I/813

Förderung der Kaffeekulturen durch die Versuchsanstalt für Landeskultur in Victoria

**1896 - 1912**

*Promotion de la culture de café par le Centre d'essai agricole à Victoria*

(F)

## Kakao

### Cacao

Kakao : Versendung von Proben nach Deutschland und Förderung der Kakaokulturen im Schutzgebiet Kamerun

*Cacao: Expédition des échantillons en Allemagne et promotion de la culture de cacao dans le Protectorat du Cameroun*

FA 1 / 808 BArch R 175-I/808

Band 1

**1889 - 1913**

*Vol. 1*

Übernahme der Kakaoernte des Schutzgebietes durch die Firma Kamerun Kakao GmbH, Hamburg zur Einführung eines Markenerzeugnisses „Kamerun Kakao“, 1896

*Reprise de la récolte du cacao dans le Protectorat par la firme Kamerun Kakao GmbH., Hamburg afin d'introduire un produit de marque « Kamerun Kakao », 1896*

Anlegung einer Kakaopflanzung durch Graf Pfeil mit Unterstützung des Häuptlings Manga Bell. - Erlass des Auswärtigen Amtes, 1890

*Création d'une plantation de cacao par le Graf Pfeil avec le soutien du Chef supérieur Manga Bell. - Arrêté du Ministère des Affaires étrangères, 1890*

Kakaofermentierung. - Zusammenarbeit der Versuchsanstalt für Landeskultur in Victoria mit der Firma Chemische Fabrik E. Merck, Darmstadt, 1908

*Fermentation du cacao. - Collaboration du Centre d'essai agricole des cultures indigènes de Victoria avec l'entreprise Chemische Fabrik E. Merck, Darmstadt, 1908*

Anleitung für Eingeborene zum Kakaoanbau. - Verfasser: Versuchsanstalt für Landeskultur (Entwurf), 1913 - 1914

*Instructions aux Indigènes sur la culture du cacao. - Auteur: Centre d'essai agricole des cultures indigènes (Projet), 1913 - 1914*

**FA 1 / 809** BArch R 175-I/809

Band 2  
**1913 - 1914**  
*Vol. 1*  
(F)

Kakao : Allgemein  
*Cacao: en général*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 806** BArch R 175-I/806

Band 2  
**1905 - 1914**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 1 / 807** BArch R 175-I/807

Förderung der Kakaokulturen im Schutzgebiet Kamerun  
**1911 - 1916**

*Promotion des cultures cacaoyères dans le Protectorat du Cameroun*

(F)

Übernahme der Einrichtungen der Goldküste zur Förderung der Kakaokulturen im Schutzgebiet Kamerun, 1912 - 1913

*Reprise des installations à la Côte d'or pour la promotion des cultures cacaoyères dans le Protectorat du Cameroun, 1912*

Mitarbeit der Missionsgesellschaften an der Förderung der Eingeborenenkulturen, 1913 - 1914  
*Coopération des Sociétés missionnaires dans la promotion des cultures indigènes, 1913 - 1914*

Stand und weitere Entwicklung des Landeskulturwesens. - Denkschrift zum Etat 1912/13, 1911  
*Situation actuelle et futur développement de l'agriculture dans le Protectorat. - Mémoire relatif à l'état 1912/13*

## **Kampfer**

### **Camphre**

**FA 1 / 833** BArch R 175-I/833

Anlegung von Kulturen in der Versuchsanstalt für Landeskultur in Victoria  
**1903 - 1914**

*Création des cultures au Centre d'essai agricole des cultures indigènes de Victoria*

Kampfer. - Versendung von Proben nach Deutschland und Anfertigung von Analysen, 1908  
*Camphre. - Expédition des échantillons en Allemagne et réalisation des analyses, 1908*

## Kartoffeln

### *Pommes de terre*

FA 1 / 858 BArch R 175-I/858

Anbauversuche mit europäischen Kartoffeln in der landwirtschaftlichen Versuchsstation Bare  
**1910 - 1912**

*Essais de culture de la pomme de terre européenne au Centre d'essai agricole de Baré*

## Kautschuk

### *Hévéa*

Kautschuk : Allgemein

*Hévéa, en général*

FA 1 / 798 BArch R 175-I/798

Band 1

**1890 - 1899**

*Vol. 1*

(F)

(Kautschuk-) Expedition, 1899

*Expédition (d'exploration de l'hévéa), 1899*

Versendung von Proben nach Deutschland und sonstige Bemühungen um die Förderung der Kautschukulturen im Schutzgebiet Kamerun, 1890 - 1899, 1911 - 1914

*Expédition des échantillons en Allemagne et d'autres essais de promotion des cultures d'hévéa dans le Protectorat du Cameroun, 1890 - 1899, 1911 - 1914*

Band 2-4 fehlt

*Vol. 2 manque*

FA 1 / 799 BArch R 175-I/799

Band 5

**1911 - 1916**

*Vol. 5*

(F)

Kautschuk. - Versendung von Proben nach Deutschland und sonstige Bemühungen um die Förderung der Kautschukulturen im Schutzgebiet Kamerun, 1890 - 1899, 1911 - 1914

*Hévéa. - Expédition des échantillons en Allemagne et d'autres essais de promotion des cultures d'hévéa dans le Protectorat du Cameroun, 1890 - 1899, 1911 - 1914*

**FA 1 / 788** BArch R 175-I/788

Verhinderung des Aussterbens der Kautschukkulturen in Folge des Kautschukraubbaus. -  
Ausbildung von Beamten, Offizieren und Gärtnern an der Versuchsanstalt für Landeskultur zu  
Fachleuten für Kautschukkulturen

**1898 - 1908**

*Prévention de l'extinction des cultures d'hévéa causée par la surexploitation. - Formation des Fonctionnaires, des  
Officiers et Jardiniers au Centre d'essai agricole comme experts en culture de l'hévéa*

(F)

**FA 1 / 804** BArch R 175-I/804

Eindämmung des Kautschukraubbaues

*Lutte contre l'exploitation sauvage de l'hévéa*

Förderung der Kautschukplantagenwirtschaft im Schutzgebiet Kamerun

*Promotion des plantations de l'hévéa dans le Protectorat du Cameroun*

Band 1-2 fehlt

*Vol. 1-2 manquent*

**FA 1 / 801** BArch R 175-I/801

Band 3

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 1 / 805**

Tätigkeit der Kautschukinspektion

**1908 - 1913**

*Activité de l'inspection*

(F)

## **Luffaschwamm**

*Éponge végétale luff*

**FA 1 / 830** BArch R 175-I/830

Versuchsanpflanzungen in verschiedenen Bezirken des Schutzgebietes Kamerun

**1895 - 1910**

*Essais de culture dans différents Districts du Potectorat du Cameroun*

## **Mais**

*Mais*

**FA 1 / 818** BArch R 175-I/818

Förderung des Maisanbaus im Schutzgebiet Kamerun

**1906 - 1914**

*Promotion de la culture du maïs dans le Protectorat du Cameroun*

**FA 1 / 819** BArch R 175-I/819

Förderung des Maisanbaus im Schutzgebiet Kamerun

**1906 - 1914**

*Promotion de la culture du maïs dans le Protectorat du Cameroun*

## **Manihot**

### **Manioc**

**FA 1 / 860** BArch R 175-I/860

Einfuhrstatistiken für Deutschland

**1912 - 1913**

*Statistiques d'importation pour l'Allemagne*

## **Ölpflanzen (Rizinus, Sesam, Mumusops Ljave- oder Djavekerne des Njove Njobelbaumes, Pyknathus Kombe oder wilde Muskatnuss, Njabinnüsse)**

*Plantes oléagineuses (huile de ricin, sesame, mumusops liave ou noix de Djava de l'arbre Njove, Pykathus Kombe ou Muscad sauvage, noix Njabin)*

**FA 1 / 847** BArch R 175-I/847

Allgemein und Erstellung von Analysen

**1902 - 1914**

*En général et réalisation des analyses*

## **Palmen**

### **Palmiers**

**FA 1 / 844** BArch R 175-I/844

Nutzbarmachung von Palmenkulturen aller Art außer Kokos- und Ölpalmen für das Schutzgebiet Kamerun

**1890 - 1914**

*Exploitation des cultures de palmiers de tout genre, hormis cocotiers et palmiers à huile, au Protectorat du Cameroun*

(F)(?)

**FA 1 / 963**

Palmreinigungsarbeiten im Dibombargebiet

**1914**

*Travaux de nettoyage des palmiers dans la zone de Dibombari*

(F)

Nutzwert der Kokospalmkulturen und der Kopra, allgemein, 1907 - 1913

*Valeur d'utilité des cultures de cocotiers et de la koprah, en général, 1907 - 1913*

**FA 1 / 834** BArch R 175-I/834

Band 1

**1907 - 1912**

*Vol. 1*

**FA 1 / 848** BArch R 175-I/848

Nutzbarmachung der Rotangpalme und Rotangpalmvorkommen im Schutzgebiet Kamerun

**1908 - 1913**

*Exploitation du rotin et gisement de rotin dans le Protectorat du Cameroun*

Palmweingewinnung durch das Niederschlagen von Ölpalmen durch Eingeborene

*Exploitation indigène du vin de palme par l'abattage de la palme à huile*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 1 / 835** BArch R 175-I/835

Band 2

**1913 - 1914 1914**

*Vol. 2*

(F)

## **Plukenetia volubiliis (Inkanuss)**

**Noix (*Plukenetia volubiliis*/Inka Peanut)**

**FA 1 / 852** BArch R 175-I/852

Anbauversuche, Versendung nach Deutschland und sonstige Bemühungen um deren Nutzbarmachung

**1909 - 1914**

*Essais de culture, expédition en Allemagne et d'autres tentatives de son exploitation*

## **Reis**

**Riz**

**FA 1 / 820** BArch R 175-I/820

allgemein

**1895 - 1914**

*En général*

Reisanbau in China. - Fachliteratur, 1885

*Riziculture en Chine. - Littérature spécialisée, 1885*



Förderung des Reisanbaus in den deutschen Schutzgebieten, insbesondere Kamerun, 1895 - 1914  
*Promotion de la riziculture dans les Protectorats allemands, notamment au Cameroun, 1895 - 1914*

**FA 1 / 821** BArch R 175-I/821

Versuchsanbau von Reis in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun  
**1909 - 1914**  
*Essais de riziculture dans les Districts du Protectorat du Cameroun*

## **Sheanuss (*Lophira alata*)**

**Noix de karité (*Lophira alata*)**

**FA 1 / 855** BArch R 175-I/855

Versendung nach Deutschland und Sheabutterhandel in Nord-Nigeria  
**1908 - 1913**  
*Expédition en Allemagne et commerce du beurre de karité au Nigeria du Nord*

## **Tabak**

**Tabac**

Tabak : Allgemein  
*Tabac: en général*

**FA 1 / 814** BArch R 175-I/814

Band 1  
**1887 - 1909**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 815** BArch R 175-I/815

Band 2  
**1908 - 1912**  
*Vol. 2*

Tabak : Förderung des Tabakanbaues im Schutzgebiet Kamerun  
*Tabac: Promotion de la culture du tabac dans le Protectorat du Cameroun*

**FA 1 / 816** BArch R 175-I/816

Band 1  
**1888 - 1913**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 817** BArch R 175-I/817

Band 2  
**1913 - 1914**  
*Vol. 2*

„Die Kroepock- (Kräusel-) krankheit des Tabaks im Schutzgebiet Kamerun“ Denkschrift des landeswirtschaftlichen Sachverständigen Dr. Ludwig, Victoria, 1913

« *La maladie de kroepoek (cloque) du tabac dans le Protectorat du Cameroun.* » - *Mémoire de l'expert en agriculture, le Dr. Ludwig, Victoria, 1913*

## **Tamarindenfrucht**

### *Le fruit du tamarin*

**FA 1 / 856** BArch R 175-I/856

Verwendung bei den Einheimischen in Adamaoua

**1910 - 1911**

*Utilisation chez les populations locales de l'Adamaoua*

## **Wein**

### *Vin*

**FA 1 / 822** BArch R 175-I/822

Versuchsanbau im Schutzgebiet Kamerun

**1909 - 1914**

*Essais de culture dans le Protectorat du Cameroun*

Wein. - Erfolgreicher Abschluss der Anbauversuche in Jaunde, 1912 - 1914

*Vin. - Réussite des essais de culture à Yaoundé, 1912 - 1914*

## **3.4.8.3. Eingeborenenkulturen**

### *Cultures locales*

**FA 1 / 775** BArch R 175-I/775

Förderung der Landwirtschaft der Eingeborenen

**1905 - 1913**

*Promotion de l'agriculture locale*

(F)

## **Kulturpflanzen und Ackerbau**

### *Plantes de culture et agriculture*

**FA 1 / 478** BArch R 175-I/478

Versuchsanbau von Tabak am Mungo und entsprechende Ausbildung der Einheimischen durch die zu gründende Plantage der Tabakversuchsgesellschaft des Deutschen Tabakvereins. - Denkschriften des Gouverneurs Dr. Seitz und des Staatssekretärs Dernburg

**1908 - 1909**

FA 1 3.4.8.3. Eingeborenenkulturen... / Kulturpflanzen und Ackerbau... / Versuchsanbau von Tabak am Mungo und entsprechende Ausb...

---

*Essais de culture de tabac au Moungo et formation respective des populations locales dans la plantation prospectée de la Tabaksversuchsgesellschaft de l'association allemande du tabac. - Mémoire du Gouverneur Dr. Seitz et du Secrétaire d'État Dernburg*

(F)

**FA 1 / 776** BArch R 175-I/776

Mitarbeit der Missionsgesellschaften an der Förderung der Eingeborenenkulturen

**1913 - 1914**

*Collaboration avec des sociétés missionnaires dans le domaine de la promotion des cultures locales*

(F)

**FA 1 / 864** BArch R 175-I/864

Dienstreisen in das Mungo-Gebiet im Mai 1914 zur Förderung der Kakaoanbaus durch die Eingeborenen (Landwirtschaftlicher Assistent Berger)

**1914**

*Tournées pour la promotion de la culture cacaoyère des populations locales dans la région du Moungo au mois de mai 1914 (Assistant en agriculture, Berger)*

(F)

### **3.4.8.4. Viehzucht, Veterinärwesen**

*Élevage du bétail, médecine vétérinaire*

#### **Viehzucht**

*Élevage*

**FA 1 / 954** BArch R 175-I/954

Verbesserung der Rinder- und sonstigen Nutztierbestände, allgemein

**1902 - 1909**

*Amélioration des troupeaux de bovins et d'autres troupeaux de bétail, en général*

(F)

**FA 1 / 955** BArch R 175-I/955

Beschaffung von Futtermitteln und Viehsalz für die Verwaltung

**1909 - 1912**

*Acquisition de fourrage et de sel de bétail par l'administration*

(F)

**FA 1 / 956** BArch R 175-I/956

Groß- und Kleintierzählungen in den Bezirken

**1909 - 1914**

*Recensement du cheptel dans les Districts*

(F)

#### **Veterinärwesen**

*Secteur vétérinaire*

**FA 1 / 960** BArch R 175-I/960

Tätigkeitsberichte der Reichstierärzte Dr. Berwig, Dr. Helm, Immel, Nordt, Dr. Siebel

*Rapport d'activité des Médecins officiels de l'Empire Dr. Berwig, Dr. Helm, Immel, Nordt, Dr. Siebel*

(F)

## **Tierkrankheiten und -seuchen**

### **Maladies et épidémies animales**

**FA 1 / 957** BArch R 175-I/957

Erforschung und Bekämpfung

**1912 - 1914**

*Recherches et lutte*

(F)

Tierkrankheiten und -seuchen : Erforschung und Bekämpfung der Tse-Tse (Surra) der Rinder

*Maladies et épidémies animales: Recherche et lutte contre la mouche Tsé-Tsé (Surra) des bovins*

**FA 1 / 958** BArch R 175-I/958

Band 1

**1901 - 1910**

*Vol. 1*

(F)

**FA 1 / 959** BArch R 175-I/959

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

## **3.4.8.5. Forstwesen**

### **Exploitation forestière**

**FA 1 / 931** BArch R 175-I/931

Forstverwaltung. - Erlasse, Verfügungen, Denkschriften, Übersichten, statistische Unterlagen in Forstsachen, Anträge der Deutschen Kolonialgesellschaft, allgemein

**1907 - 1914**

*Gestion forestière. - Arrêtés, dispositions, mémoranda, aperçus, documents statistiques en matière forestière, demandes de la Société coloniale allemande, en général*

Wirtschaftliche Erschließung der Waldungen in den deutschen Kolonien und die technische Verwertung kolonialer Hölzer. - Protokoll der Beratung im Reichs-Kolonialamt am 11.5.1909, 1909

*Exploitation économique des zones forestières dans les colonies allemandes et l'exploitation techniques du bois en provenance des colonies. - Compte-rendu du Conseil tenu à l'Office impérial des colonies le 11.5.1909, 1909*

Forstverwaltung. - Organisation. - Denkschrift, etwa 1909

*Gestion forestière. - Organisation. - Mémoire, vers 1909*

Forstverwaltung. - Geschäftsverteilung, 1913

*Gestion forestière. - Répartition des affaires. 1913*

Landwirtschaft und allgemeine landwirtschaftliche und botanische Versuche in den Bezirken. - Landwirtschaftliche Beobachtungen im Sanaga-Gebiet von der Mündung des Kwakwa - Edea. - Bericht von Dr. Fickendey, 1909

*Agriculture et essais agricoles et botaniques en général dans les Districts. - Observations relatives à l'agriculture dans la région de la Sanaga de l'embouchure de la Kwakwa - Edea. - Rapport du Dr. Fickendey, 1909*

Veterinärwesen. - Geschäftsverteilung, etwa 1913

*Secteur vétérinaire. - Répartition des affaires, vers 1913*

**FA 1 / 951** BArch R 175-I/951

Handakten Forstassessor Reder, Buea - enthält vorwiegend: - Forstwissenschaftliche Artikel aus den amtlichen Veröffentlichungen über die deutschen Schutzgebiete

**1912 - 1913**

*Dossiers personnels de l'Assesseur de forêts Reder, Buea - il s'agit essentiellement des articles scientifiques concernant le domaine forestier tirés des publications officielles sur les Protectorats allemands*

Forstverwaltung : Ölpalmeninspektion. - Vorläufige Dienstanweisung für die Hilfsbeamten, 20.5.1913

*Gestion forestière: Inspection des palmiers à huile. - Note de service provisoire à l'usage des fonctionnaires auxiliaires, 20.5.1913*

Gummihandel. - Errichtung eines „Syndikates für den Gummihandel in Süd-Kamerun“ zur Hebung der Kaufkraft der Einheimischen, 1913

*Commerce de l'hévéa.- Mise en place d'un syndicat pour le commerce de l'hévéa au Cameroun méridional pour augmenter le pouvoir d'achat des populations locales, 1913*

**FA 1 / 933** BArch R 175-I/933

Forstverwaltung: Bamum (Fumban). - Einrichtung mit der Zuständigkeit für den Norden des Schutzgebietes. - Planung

**1914**

*Gestion forestière: Bamoun (Foumban). - Institution avec compétences pour les régions septentrionales du Protectorat. - Projet*

**FA 1 / 932** BArch R 175-I/932

Forstverwaltung : Dschang. - Einrichtung und Tätigkeit

**1912 - 1914**

*Gestion forestière: Dschang. - Institution et activité*

**FA 1 / 836** BArch R 175-I/836

Ölpalmeninspektion. - Einrichtung und Tätigkeit

**1911 - 1914**

*Inspection des palmiers à huile. - Institution et activité*

(F)

## **Tätigkeit in den Bezirken**

### **Activités dans les Districts**

**FA 1 / 837** BArch R 175-I/837

Bare

**1911 - 1914**

*Baré*

(F)

**FA 1 / 838** BArch R 175-I/838

Dschang

**1912 - 1914**

*Dschang*

(F)

**FA 1 / 839** BArch R 175-I/839

Duala

**1912 - 1913**

*Douala*

(F)

**FA 1 / 840** BArch R 175-I/840

Edea; 1912 - 1913

*Edéa,*

(F)

hierin: Karte des Bezirkes mit eingezeichneter Marschroute 1:25 000

*avec la carte du District et dessin de l'itinéraire de la route 1:25 000*

**FA 1 / 842** BArch R 175-I/842

Jabassi;

**1912 - 1913**

*Yabassi;*

(F)

hierin: Karte des Bezirkes mit eingezeichneter Marschroute ca. 1 :50 000

*avec carte du District et dessin de l'itinéraire de la route ca. 1:50 000*

**FA 1 / 843** BArch R 175-I/843

Jaunde

**1912 - 1913**

*Yaoundé*

(F)

**FA 1 / 841** [BArch R 175-I/841]

Johann-Albrechtshöhe (Barombi-See)

**1912 - 1913**

*Johann-Albrechtshöhe (Lake Barombi)*

(F)

**FA 1 / 952** [BArch R 175-I/952]

Zusammenstellung der bis jetzt bekannten hohen Bäume in Kamerun, welche ein wertvolles Holz geben, oder welche als Nutzhölzer in Frage kommen könnten (einschließlich lateinischer und Ewondo-Bezeichnungen). - Herausgeber: Botanische Zentralstelle für die Kolonien

**1909**

*Classification des grands arbres connus jusqu'à présent au Cameroun d'un bois précieux fournissant du bois de construction (y compris leurs noms en latin et en ewondo). - Editeur: Service central botanique pour les colonies auprès du jardin botanique*

**FA 1 / 953** [BArch R 175-I/953]

Berichte, Gutachten und sonstige forstwirtschaftliche und forstwissenschaftliche Unterlagen für die Schutzgebiete Kamerun und Togo, allgemein

**1913 - 1914**

*Rapports, expertises et d'autres documents concernant l'exploitation forestière ainsi que documents scientifiques relatifs au domaine forestier du Protectorat du Cameroun et du Togo, en général*

**FA 1 / 964** [BArch R 175-I/964]

Compagnie Forestière Sangha-Oubangui. - Vereinbarung über die planmäßige Bewirtschaftung der Forstparzellen

**1911 - 1912**

*Compagnie Forestière Sangha-Oubangui. - Accord relatif à l'exploitation régulière des parcelles forestières*

### **3.4.8.6. Holzkonzessionen**

#### ***Concessions de l'exploitation forestière***

**FA 1 / 942** [BArch R 175-I/942]

Paul von der Twer, Duala. - Holzeinschlag im Gebiet von Edea

**1910 - 1912**

*Paul von der Twer, Douala. - Exploitation forestière dans la zone d'Edéa*

### **Anträge auf Erteilung von Holzeinschlagkonzessionen**

#### ***Demandes d'attribution des concessions de l'exploitation forestière***

Eduard Appel

*Eduard Appel*

**FA 1 / 940** BArch R 175-I/940

Band 1  
**1908 - 1913**  
*Vol. 1*

**FA 1 / 941** BArch R 175-I/941

Band 2  
**1914**  
*Vol. 2*

**FA 1 / 939** BArch R 175-I/939

Heinrich Hartert, Marburg, in Verbindung mit den Firmen Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G., Hamburg, und Carl KÜchler, Frankfurt a.M., für die Mangrovenholz und -rindengewinnung im Schutzgebiet Kamerun

**1906 - 1912**

*Heinrich Hartert, Marburg, en collaboration avec la Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft D.K.G., Hamburg, et Carl KÜchler, Frankfurt a.M., dans le domaine de l'exploitation forestière et de l'écorce des mangroves dans le Protectorat du Cameroun*

(?)

**FA 1 / 945** BArch R 175-I/945

Kameruner Holz-Export-GmbH., Bad Harzburg, auch Liquidation der Firma

**1912 - 1914**

*Kameruner Holz-Export GmbH., Bad Harzburg, également liquidation de la firme*

**FA 1 / 944** BArch R 175-I/944

Ring & Starke, Duala, auch Konzession zum Bergen von Treibholz auf der Halbinsel Suelaba

**1911 - 1912**

*Ring & Starke, Douala, aussi concessions de récupération du bois flottant sur la péninsule Souelaba*

**FA 1 / 947** BArch R 175-I/947

Max Schumann, Rio del Rey

**1913 - 1914**

*Max Schumann, Rio del Rey*

**FA 1 / 948** BArch R 175-I/948

Karl Simonyk, Duala

**1913 - 1914**

*Karl Simonyk, Douala*

## Erteilung von Holzeinschlagkonzessionen



**Attribution des concessions de l'exploitation forestière**

**FA 1 / 936** BArch R 175-I/936

Ingenieur Clemens Denhardt, Bad Sulza, für die Nutzung sämtlicher Mangrovenbestände des Schutzgebietes Kamerun zur Gerbstoffgewinnung

**1906 - 1907**

*Ing. Clemens Denhardt, Bad Sulza, pour l'exploitation de toutes les mangroves du Protectorat du Cameroun pour la production de tanin*

(?)

**FA 1 / 937** BArch R 175-I/937

Kameruner Holz-GmbH., Berlin

**1906 - 1913**

*Kameruner Holz-Export GmbH., Berlin*

**FA 1 / 946** BArch R 175-I/946

von der Wettern & Wiendorf, Köln-Deutz

**1913 - 1916**

*von der Wettern & Wiendorf, Köln-Deutz*

**FA 1 / 938** BArch R 175-I/938

C. Woermann, Hamburg, am rechten Dibombe-Ufer

**1911 - 1914**

*C. Woermann, Hamburg, à la rive droite de la Dibombe*

**FA 1 / 943** BArch R 175-I/943

Württembergische Kamerun-GmbH., Duala, am Mungo

**1913 - 1914**

*Württembergische Kamerun-GmbH., Duala, au Moungo*

(?)

### **3.4.9. Handel und Gewerbe**

**Industrie et commerce**

#### **3.4.9.1. Trust, Gummihandel**

**Troc, commerce de l'hévéa**

#### **Trustsystem**

**Système de troc**

**FA 1 / 969** BArch R 175-I/969

Abschluss eines Trust-Vetrages zwischen der Firma Woermann & Co., Sanaga-Geschäft, Malimba, und Pungo-Sungu-Häuptling Njango, Tokodorf

**1892**

*Conclusion d'un contrat de troc entre la firme Woermann & Co., Comptoir-Sanaga, Malimba et le Chef de Poungo Songo Njango, Tokodorf*

(F)

FA 1 / 968

Trustvertrag der Firma Woermann mit Häuptling Nyango

1892

*Contrat de troc entre la firme Woermann et le Chef Nyango*

## Gummihandel

### Commerce de l'hévéa

FA 1 / 108 BArch R 175-I/108

„Gummifrage im Schutzgebiet Kamerun“. - Dokumentation des Auswärtigen Amtes (Druck)

Juni 1906

*«La question de l'hévéa dans le Protectorat du Cameroun». - Documentation du Ministère des Affaires étrangères (Imprimé)*

(F)

FA 1 / 965 BArch R 175-I/965

Fragen des Gummizolls und der Gummiveredelung. - Besprechungen des Gouverneurs Dr. Ebermaier während seines Heimaturlaubs (Handakte)

Oktober 1913 - Juni 1914

*Questions des taxes d'exportation et du finissage de l'hévéa. - Discussions du Gouverneur Dr. Ebermaier en Allemagne (Dossier personnel)*

(F)

Behebung des Arbeitermangels für die Kautschukgewinnung im Süden durch Ansiedlung Eingeborener aus dem Osten des Schutzgebietes Kamerun. - Denkschrift (Verfasser unbekannt), etwa 1913

*Compensation du manque de main d'œuvre pour la production de l'hévéa au Cameroun méridional par l'implantation des ressortissants indigènes du Protectorat du Cameroun oriental. - Mémoire (auteur inconnu), vers 1913*

Wirtschaftliche Fragen des Schutzgebietes Kamerun. - Besprechung von Gouverneur Dr. Ebermaier mit Mitgliedern des Vereins Westafrikanischer Kaufleute im Reichs-Kolonialamt (Protokoll), 2.3.1914

*Questions économiques concernant le Protectorat du Cameroun. Consultation du Gouverneur Dr. Ebermaier avec des membres de l'association Westafrikanische Kaufleute dans l'Office impérial des colonies (compte-rendu), 2.3.1914*

Kautschukgewinnung im Schutzgebiet Kamerun. - Protokoll der Besprechung im Reichs-Kolonialamt seit dem Vorstand des Vereines Westafrikanischer Kaufleute und dem Vorstand des Verbandes der Kamerun- und Togopflanzungen, 20.11.1913

*Production de caoutchouc au Protectorat du Cameroun. - Compte-rendu de la consultation à l'Office impérial des colonies depuis le conseil d'administration de l'association Westafrikanische Kaufleute et le conseil d'administration de l'association de la Kamerun- und Togopflanzungen, 20.11.1913*

Gummihandel : Reorganisation des Gummihandels und Aufbereitung des Kautschuks im Schutzgebiet Kamerun

*Commerce de l'hévéa: Réorganisation du commerce de l'hévéa et traitement de l'hévéa au Protectorat du Cameroun*

Band 1-2 fehlt

*Vol. 1-2 manquent*

**FA 1 / 802** BArch R 175-I/802

Band 3

**1914**

*Vol. 3*

(F)

**FA 1 / 850** BArch R 175-I/850

Mühlenanlagen (zur Mehlherstellung) für Kamerun. - Druckfertiger Entwurf für die „Kamerun Post“

**1914**

*Installation des moulins (pour la production de la farine) au Cameroun ».* - *Projet prêt à l'impression dans la «Kamerun Post»*

**FA 1 / 849** BArch R 175-I/849

Palmölgewinnungsmaschinen und -anlagen. - Prospekte und sonstige Unterlagen

**1909 - 1914**

*Machines de production de l'huile de palme. - Prospects et d'autres documents*

Kleinhandel mit Spirituosen. - Erteilung der Genehmigungen

*Commerce de détail avec des alcools. - Attribution de l'autorisation*

Band 1-3 fehlt

*Vol. 1-3 manquent*

**FA 1 / 285** BArch R 175-I/285

Band 4

**1903 - 1904**

*Vol. 4*

### **3.4.9.2. Firmen, Gesellschaften und Plantagen**

***Firmes, sociétés et plantations***

#### **Gesellschaft Nordwest-Kamerun**

***Gesellschaft Nordwest-Kamerun***

**FA 1 / 421** BArch R 175-I/421

Berichts-, Beschwerde- und Personalwesen

**1899 - 1913**

*Rapports, plaintes et personnel*

(F)

Nachlässige Grenzbewachung und Schmuggel. - Beschwerden der Gesellschaft Nordwest-Kamerun, 1911

*Surveillance insuffisante des frontières et plaintes de la Gesellschaft Nordwest-Kamerun concernant la contrebande, 1911*

Grenzverhältnisse am Cross-River, 1900

*Situation frontalière au Cross-River, 1900*

Hans Ramsay. Übernahme der Generalvertretung der Gesellschaft Nordwest-Kamerun für das Schutzgebiet Kamerun sowie Ausscheiden aus deren Diensten, 1900 - 1903

*Hans Ramsay. Reprise de la représentation générale de la Gesellschaft Nordwest-Kamerun pour le Protectorat du Cameroun et démission du service, 1900 - 1903*

Gewährung von Handelsvorteilen an die Gesellschaft Nordwest-Kamerun durch zeitweilige Bereitstellung von Unterkunfts- und Lagerräumen in Rio del Rey durch das Gouvernement von Kamerun. - Beschwerde der Deutsch-Westafrikanischen Handelsgesellschaft, GmbH., 1900

*Octroi des avantages de commerce à la Gesellschaft Nordwest-Kamerun par la mise à disposition temporaire des logements et entrepôts à Rio del Rey par le Gouvernement du Cameroun. - Plainte de la Deutsch-Westafrikanischen Handelsgesellschaft, GmbH, 1900*

Gründung der Bremer Nordwest-Kamerun-GmbH. als Tochtergesellschaft der Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Mitteilung, 1911

*Fondation de la Bremer Nordwest-Kamerun GmbH comme compagnie affiliée de la Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Communication, 1911*

Rückverkauf der Handelsgeschäfte in Duala und Jabassi an die Firma Woermann & Co, 1903

*Revente des affaires commerciales à Douala et Yabassi à la Firma Woermann & Co, 1903*

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Statut, 31.7.1899

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Statut, 31.7.1899*

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Verwaltungsratssitzungen. - Protokolle, 12.3.1913

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Assemblées du Conseil d'administration. - Comptes-rendus, 12.3.1913*

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Verwaltungsratssitzungen. - Protokolle, 10.10.1913

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Assemblées du conseil d'administration. - Comptes-rendus, 10.10.1913*

Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Verwaltungsratssitzungen. - Protokolle, 8.12.1913

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun. - Assemblées du conseil d'administration. - Comptes-rendus, 8.12.1913*

Jahresberichte der Landmesser. - Nr. 11, 1910

*Rapports annuels des arpanteurs. - N° 11, 1910*

Jahresberichte der Landmesser. - Nr. 12, 1911

*Rapports annuels des arpanteurs. - N° 12, 1911*

## **The Niger Company, Ltd.**

*The Niger Company, Ltd*

**FA 1 / 967** BArch R 175-I/967

Anmeldung von Firmen und deren Zweigniederlassungen sowie Erteilung und Einziehung von Kleinhandelskonzessionen im Schutzgebiet Kamerun

**1907 - 1908**

*Enregistrement des firmes et de leurs succursales ainsi qu'attribution et confiscation des concessions pour le commerce en détail dans le Protectorat du Cameroun*

## **Randad & Stein, Hamburg**

*Randad & Stein, Hambourg*

**FA 1 / 502** BArch R 175-I/502

Änderung des Firmennamens in L. Pagenstecher & Co., Hamburg

**1911**

*Changement de l'appellation de la firme en L. Pagenstecher & Co., Hambourg*

(F)

Bezirke: : Kribi. - Grundstücksspekulation. - Bericht von Bezirksamtman Debritz, 1907

*Districts: Kribi. - Spéculation foncière. - Rapport du Chef de District Debritz, 1907*

Randad & Stein, Hamburg. - Bamenda, 1.1.1906

*Randad & Stein, Hambourg. - Bamenda, 1.1.1906*

fol. 261

Randad & Stein, Hamburg. - Gesamtes Schutzgebiet Kamerun, 1906

*Randad & Stein, Hambourg. - L'ensemble du Protectorat du Cameroun, 1906*

fol. 389 - 391

## **4. Schutz- und Polizeitruppe**

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun et Gendarmerie*

### **4.1. Schutztruppe für Kamerun**

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun*

## **Jahresberichte**

*Rapports annuels*

**FA 1 / 871** BArch R 175-I/871

1906/07

**1907**

*1906/07*

(F)

### 4.1.1. Europäer

#### Européens

Wehrüberwachung der deutschen Militärdienstpflichtigen

*Enregistrement des conscrits allemands*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

FA 1 / 867 BArch R 175-I/867

Band 2

**1901 - 1905**

*Vol. 2*

FA 1 / 868 BArch R 175-I/868

Band 3

**1905 - 1908**

*Vol. 3*

FA 1 / 870 BArch R 175-I/870

Behandlung persönlicher, ehren- und kriegsgerichtlicher Angelegenheiten der Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun, allgemein

**1907 - 1913**

*Traitement des affaires personnelles, d'honneur et des affaires de la Cour martiale à l'égard des membres de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, en général*

(F)

### Personalwesen der Deutschen Abteilungen der Grenzkommission

#### *Service du personnel des détachements allemands de la commission frontalière*

FA 1 / 150 BArch R 175-I/150

Deutsch-französische Ost-Kamerun-Grenzexpedition

**1905 - 1907**

*Expédition franco-allemande des frontières du Cameroun oriental*

(F)

Seefried auf Buttenheim, Adolf Freiherr von, Hauptmann im Bayerischen 14. Infanterieregiment Herzog Karl Theodor. - Personalnachweisung, 1905

*Seefried auf Buttenheim, Adolf Freiherr von, Capitaine dans le 14ème Régiment d'infanterie bavarois du Herzog Karl Theodor. - Justificatif du personnel, 1905*

fol. 3

Europäer. - Personalwesen der Deutschen Abteilungen der Grenzkommission. - Deutsch-französische Süd-Kamerun-Grenzexpedition, 1905

*Européens. - Service du personnel des détachements allemands de la commission frontalière. - Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional, 1905*

fol. 5 - 77

Reitzenstein, Erich Hermann, Leutnant. - Personalnachweisung, 1905

*Reitzenstein, Erich, Lieutenant. - Justificatif du personnel, 1905*

fol. 17

Winkler, Erwin Gotthold, Oberleutnant. - Personalnachweisung, 1905

*Winkler, Erwin Gotthold, Premier-Lieutenant. - Justificatif du personnel, 1905*

fol. 19

Schriefer, Unteroffizier. - Kommandierung zur Kamerun-Ost-Grenzexpedition, 1906

*Schriefer, Sous-Officier. - Ordre de rejoindre l'expédition de délimitation frontalière du Cameroun oriental, 1906*

fol. 60 - 105

Güttler, Unteroffizier, Kommandierung zur Kamerun-Ost-Grenzexpedition als Ersatz für den verstorbenen Unteroffizier Bernhardt, 1906

*Güttler, Sous-Officier, ordre de rejoindre l'expédition de délimitation frontalière du Cameroun oriental en remplacement du Sous-Officier Bernhardt, décédé, 1906*

fol. 95 - 96

Güttler, Unteroffizier - Entlassung aus dem Dienst der Kamerun-Ost-Grenzexpedition am 20.1.1907 und Kommandierung zur Residentur der deutschen Tschadsee-Länder, 1907

*Güttler, Sous-Officier, Démission du service dans l'expédition de délimitation frontalière du Cameroun méridional le 20.1.1907 et mutation à la Residentur des territoires allemands du Lac Tchad, 1907*

fol. 155

von Reitzenstein, Erich Hermann, Leutnant. - Ausscheiden aus dem Dienst des Schutzgebietes Kamerun am 30.9.1907 (Erlass des Auswärtigen Amtes), 1905

*von Reitzenstein, Erich Hermann, Lieutenant. - Cessation de service dans le Protectorat du Cameroun le 10.11.1907 (Arrêté du Ministère des Affaires étrangères), 1905*

FA 1 / 151 BArch R 175-I/151

## Deutsch-französische Süd-Kamerun-Grenzexpedition

**1905 - 1907**

*Expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional*

(F)

Schwartz, Wolfgang, Oberleutnant im Eisenbahnregiment Nr. 1 Bestellung zum 2. Kommissar der deutschen Abteilung der deutsch-französischen Kamerun-Süd-Grenzexpedition (Erlass des Auswärtigen Amtes), 1906

*Schwartz, Wolfgang, Premier-Lieutenant dans le Régiment n°1 des chemins de fer. Recrutement comme 2ème Commissaire du détachement allemand de l'expédition franco-allemande de délimitation frontalière du Cameroun méridional (Arrêté du Ministère des Affaires étrangères), 1906*

fol. 58

Deutsch-spanische Grenzexpedition - Dienstanweisung für Oberleutnant Schwartz zur Festlegung des Verlaufes des Kampo. - Bericht von Hauptmann Förster an das Auswärtige Amt, 1906

*Commission de délimitation des frontières hispano-allemande - Note de service à l'attention du Premier-Lieutenant Schwartz relative à la délimitation du cours du fleuve Ntem. - Rapport du Capitaine Förster au Ministère des Affaires étrangères, 1906*

fol. 70

FA 1 / 152 BArch R 175-I/152

## Deutsch-englische Jola-Croßschnellen-Vermessungsexpedition

**1907 - 1910**

*Expédition d'arpentage germano-britannique de Yola-Rapides de Cross River*

(F)

von Stephani, Oberleutnant. - Kommandierung als Kommissar der deutschen Abteilung der deutsch-englischen Jola-Croßschnellen-Vermessungsexpedition, 1906

*von Stephani, Premier-Lieutenant. - Ordre de rejoindre l'expédition d'arpentage germano-britannique de Yola - Rapides de Cross River comme Commissaire du détachement allemand, 1906*

fol. 11

Rothé, Oberleutnant im 2. Bayerischen Pionierbataillon. - Kommandierung zur deutschen Abteilung der deutsch-englischen Jola-Croßschnellen-Vermessungsexpedition, 1907

*Rothé, Premier-Lieutenant du 2ème bataillon du génie bavarois. - Ordre de rejoindre le détachement allemand de l'expédition d'arpentage germano-britannique de Yola - Rapides de Cross River, 1907*

fol. 18 - 25

Buchholz, Unteroffizier. - Kommandierung zur deutschen Abteilung der deutsch-englischen Jola-Croßschnellen-Vermessungsexpedition, 1907

*Buchholz, Sous-Officier. - Ordre de rejoindre le détachement allemand de l'expédition germano-britannique d'arpentage de Yola - Rapides de Cross-River, 1907*

fol. 22 - 23

Faulborn, Unteroffizier. - Kommandierung zur deutschen Abteilung der deutsch-englischen Jola-Croßschnellen-Vermessungsexpedition, 1907

*Buchholz, Sous-Officier. - Ordre de rejoindre le détachement allemand de l'expédition germano-britannique d'arpentage de Yola - Rapides de Cross-River, 1907*

fol. 22 - 23

Glatte, Gustav, Selbstmordgefahr wegen Kommandierung als Polizeimeister. - Bericht von Oberleutnant von Stephani, 1909

*Glatte, Gustav, Tendance suicidaire en raison de son emploi comme Officier de la gendarmerie. - Rapport du Premier-Lieutenant von Stephani, 1908*

fol. 75 - 78

Schultze, Unteroffizier. - Erkrankung wegen Kommandierung als Polizeimeister (Bericht von Oberleutnant von Stephani), 1909

*Schultze, Sous-Officier. - Maladie en raison de son recrutement comme Officier de la Gendarmerie (Rapport du Premier-Lieutenant von Stephani), 1909*

Haering, W., Kommandierung als Kommissar und Leiter der deutschen Abteilung der deutsch-englischen Jola-Croßschnellen-Vermessungsexpedition, 1907

*Haering, W., ordre de rejoindre l'expédition germano-britannique d'arpentage de Yola - Rapides de Cross-River comme commissaire et directeur du détachement allemand, 1907*

von Stephani, Berechnung von Gehühnissen für die Dienstzeit bei der Schutztruppe für Deutsch-Südwestafrika ab 4.4.1905 bis zum Ausscheiden, 1907



*von Stephani, Calculation des frais pour le temps de service dans la Troupe coloniale du Protectorat de l'Afrique du Sud-Est Allemand à partir du 4.4.1905 jusqu'à sa démission, 1907*

## 4.1.2. Afrikaner

### Africains

Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung: Verlegung in die Standorte Duala (Deido) und Soppo bei Buea

*Répartition des membres africains de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - Justification de l'effectif: Transfert à Douala (Deido) et Soppo près de Buea*

FA 1 / 865 BArch R 175-I/865

Band 1

**1900 - 1903**

*Vol. 1*

(F) (?)

Schutztruppe für Kamerun. - 6. Kompanie (Expeditionskompanie). - Verlegung von Jaunde nach Duala (Deido) und dadurch verursachter schlechter Gesundheitszustand der schwarzen Soldaten. - Bericht von Oberleutnant Heinicke und Stabsarzt Hoesemann, 1903

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun. - 6ème compagnie (Compagnie d'expédition). - Transfert de Yaoundé à Douala (Déido) entraînant le mauvais état de santé parmi des Soldats africains. - Rapport du Premier-Lieutenant Heinicke et du Médecin de l'État-Major Hoesemann, 1903*

FA 1 / 866 BArch R 175-I/866

Band 2

**1903 - 1905**

*Vol. 2*

(F)

Bauwesen der Schutztruppe in den Rechnungsjahren 1901/02, 1902/1903 und 1904/05. - Beanstandung haushaltsrechtlich nicht abgedeckter Baumaßnahmen und Mittelverweigerung durch das Auswärtige Amt, 1904

*Secteur bâtiment de la Troupe coloniale du Protectorat pendant les exercices 1901/02, 1902/03 et 1904/05. - Réclamations des projets de construction non couverts par le budget et refus des moyens par le Ministère des Affaires étrangères, 1904*

Bau einer Wasserversorgung für den Sitz des Kommandos der Schutztruppe für Kamerun in Soppo, 1904

*Construction d'une alimentation d'eau pour le siège du commandement de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun à Soppo, 1904*

## 4.2. Polizeitruppe in Kamerun

### Gendarmerie du Cameroun

FA 1 / 869 BArch R 175-I/869

Ausrüstung der mit Polizeieinheiten belegten Bezirksämter und Stationen im Schutzgebiet Kamerun mit Handfeuerwaffen und eisernen Beständen an Munition (Patronen 71 und 88)

**1904 - 1908**

*Équipement avec des armes à feu portatives et des munitions à toute épreuve (Cartouches 71 et 88) des unités de la Gendarmerie stationnées aux Postes de District et Stations du Protectorat du Cameroun*

(F)

## **Bezirksgerichte**

***Tribunaux des Circonscriptions***

### **Bezirksgericht Duala:**

***Tribunal de circonscription de Douala***

**FA 1 / 617**

Vierteljährliche Berichte über verhängte Gerichts-, Disziplinar- und Verwaltungsstrafen im Gerichtsbezirk Duala

**1913 - 1914**

*Rapports trimestriels concernant les condamnations judiciaires, disciplinaires et les peines administratives dans le District judiciaire de Douala*

(F)

### **Bezirksgericht Edea:**

***Tribunal de District d'Edéa***

**FA 1 / 618**

Vierteljährliche Berichte über verhängte Gerichts-, Disziplinar- und Verwaltungsstrafen im Gerichtsbezirk Edea

**1908 - 1913**

*Rapports trimestriels concernant les sanctions judiciaires, disciplinaires et les peines administratives dans le District judiciaire d'Edéa*

(F)

### **Bezirksgericht Jaunde**

***Tribunal de circonscription de Yaoundé***

**FA 1 / 619**

Vierteljährliche Berichte über verhängte Strafen im Gerichtsbezirk Jaunde

**1913 - 1914**

*Rapports trimestriels concernant les sanctions dans le District judiciaire de Yaoundé*

(F)

### **Bezirksgericht Lomie:**

***Tribunal de circonscription de Lomié***

Vierteljährliche Berichte über verhängte Strafen im Gerichtsbezirk Lomie

**1913 - 1914**

*Rapports trimestriels concernant les sanctions dans le District judiciaire de Lomé*

(F)

F - 391

## FA 2 Obergericht für die Schutzgebiete Kamerun und Togo

*Cour suprême des Protectorats du Cameroun et du Togo*

**FA 2 / 4**

Etat des Obergerichtes und der Bezirksgerichte in Kamerun (Anmeldung zu den Entwürfen)  
**1904 - 1914**

*Budgets de la Cour suprême et des Tribunaux de circonscription au Cameroun (inscription au projet)*

Ernennung von Beisitzern des Obergerichtes und der Bezirksgerichte in Kamerun

*Nomination des Assesseurs de la Cour suprême et des Tribunaux de circonscription au Cameroun*

**FA 2 / 1**

Band 1

**1912 - 1913**

*Vol. 1*

**FA 2 / 2**

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 2 / 3**

Bibliothek (Bücher-, Zeitschriften- und Landkartenverzeichnis, ohne Datum)

*Bibliothèque (Registre des livres, revues et cartes) sans date*

**FA 2 / 5**

Verleumdungsklage des Präfekten Pater Bücking und des Pater Franz Müller (Steyler Mission S.V.D.) ./ den vormaligen Bezirksamtman von Atakpame/Togo, Schmidt

**1908 - 1909**

*Procédure en diffamation du Préfet Père Bücking et du Père Franz Müller /Steyler Mission S.V.D.), l'ancien Chef de District de Atakpame/Togo, Schmidt*

vgl. FA 1 / 4 S. 96-105, 117-125

Beitragspflicht der Firma Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft für den Wegebau Buea Tiko

*Obligation de l'entreprise Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft de contribuer à la construction de la route Buea - Tiko*

Band 1 fehlt

*Vol 1 manque*

**FA 2 / 6**

Band 2

**1912**

*Vol. 2*



## FA 3 Bezirksgerichte Duala, Kribi, Lomie, Victoria

*Tribunaux de circonscription de Douala, Kribi, Lomie, Victoria*

### Bezirksgericht Duala:

*Tribunaux de circonscription: Douala*

**FA 3 / 14**

Gerichtsgebührentarif für Europäer

**1897**

*Frais de justice pour Européens*

Bezirksgericht Victoria. - Auflösung des Bezirksgerichts - Verzeichnis der am 1.7.1910 an das Bezirksgericht Duala übersandten Akten aus den Jahren 1899 - 1910, 1910

*Tribunal de circonscription Victoria. - Dissolution du tribunal de circonscription - Registre des dossiers envoyés au Tribunal de circonscription de Douala le 1.7.1910, 1910*

**FA 3 / 2** BArch R 175-III/2

Zivilprozess Dalchau ./.. Hellwig wegen einer finanziellen Forderung

**1912**

*Procès civil Dalchau contre Hellwig concernant une revendication financière*

(F)

**FA 3 / 1** BArch R 175-III/1

Gerichtstage an den Flüssen Sanaga. Abo, Njanga, Kampo (Ntem)

**1901**

*Jours d'audience au Tribunal le long des fleuves Sanaga, Abo, Nyanga, Campo (Ntem)*

(F)

**FA 3 / 9**

Streitsache der Firma Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, GmbH., Hamburg ./.. die Firma Gesellschaft Nordwest-Kamerun wegen Klärung der Eigentumsrechte an einem zwischen den Flüssen Ndian, Bulu, Mundemba und Massobia gelegenen Grundstücks

**1900 - 1902**

*Contentieux entre la firme Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft GmbH. et la Gesellschaft Nordwest-Kamerun en raison de la clarification des droits de propriété sur un terrain situé entre les fleuves Ndian, Bulu, Mundemba et Massobia*

**FA 3 / 6**

Konkurs der Firma H. & A. Schmidt, Duala

**1912**

*Faillite de l'entreprise H.& A. Schmidt, Douala*

**FA 3 / 7**

Konkurs der Firma Kameruner Holzverwertungs-Gesellschaft, Duala

**1913 - 1914**

*Faillite de la Kameruner Holzverwertungs-Gesellschaft, Douala*

**FA 3 / 13**

Regelung der Nachlasssache des Diplom-Ingenieurs Jakob Schorer durch den Nachlasspfleger Richard König

**1911**

*Régulation des questions de succession de l'Ingénieur Jakob Schorer par le curateur en matière de succession Richard König*

**FA 3 / 4**

Grundbuchsachen. Tagebuch

**Januar 1906 - September 1914**

*Questions concernant le livre foncier, Journal*

**FA 3 / 5**

Anforderung und Einsatz von Landmessern

**1908 - 1911**

*Demande et engagement d'arpenteurs*

**FA 3 / 3**

Verzeichnis sämtlicher noch nicht in das Grundbuch eingetragener Verträge

*Registre de tous les contrats n'ayant pas encore été enregistrés dans le livre foncier*

**FA 3 / 11**

Grundbesitztausch zwischen der Genossenschaft der Pallottiner, Engelberg, und den Dörfern Bonjongo und Mpanja

**1909 - 1914**

*Échange des biens fonciers entre la congrégation des Pallottins à Engelberg et les villages Bonjongo et Mpanja*

Übergabe des Grundbesitzes der Missionsstation Engelberg durch die Genossenschaft der Pallottiner an die Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH.

*Cession du terrain de la Station missionnaire Engelberg par la congrégation des Pallottins à la Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH.*

**FA 3 / 10**

Grundbesitzerwerb durch die Gesellschaft Nordwest-Kamerun

**1900 - 1912**

*Acquisition de terrain par la Gesellschaft Nordwest-Kamerun*

**FA 3 / 12**

Verkauf eines Grundstückes der Gesellschaft Nordwest-Kamerun in Mundame an die Firma Bremer Nordwest-Kamerun-Gesellschaft mbH.

**1913**

*Vente d'un terrain de la Gesellschaft Nordwest-Kamerun à Mundame à la Bremer Nordwest-Kamerun-Gesellschaft mbH.*

**FA 3 / 8**

Verkauf eines Grundstücks an die Firma Steyer & Pingel – Anfechtung durch den abgesetzten Häuptling von Bonakuamang, Fred Muange Mukuri nach Strafverbüßung

*Vente d'un terrain de la Firma Steyer & Pingel. - Contestation par le Chef destitué de Bonakouamang, Fred Mouangue Moukouri après avoir purgé la peine*

### **Bezirksgericht Kribi**

*Tribunal de la circonscription de Kribi*

**FA 3 / 26**

Verkauf des fiskalischen Grundstückes in Kribi an die Firma A. Küderling, GmbH – Abschriften

*Vente de la propriété foncière du Fisc de Kribi à la firme A. Küderling, SARL – Transcriptions*

### **Bezirksgericht Lomie**

*Tribunal de circonscription de Lomié*

Erwerb von Grundstücken durch den Hauptmann a.D. Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz in Atok bei Akonolinga

*Acquisition de terrains par le Hauptmann hors service Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz à Atok près d'Akonolinga*

**FA 3 / 27**

Band 1

**1901 - 1914**

*Vol. 1*

**FA 3 / 28**

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

### **Bezirksgericht Victoria : Handelsregistereintragungen**

*Tribunal de circonscription de Victoria: Enregistrement au registre de commerce*



**FA 3 / 24**

Handelsregistereintragungen – Molyko-Pflanzung, GmbH

**1903 - 1909**

*Enregistrement au registre de commerce. – Moliko-Pflanzung, GmbH*

**FA 3 / 23**

Handelsregistereintragungen – Pflanzungs-Gesellschaft Soppo, GmbH. (vormals Pflanzung „Günther-Soppo“ GmbH)

**1998 - 1905**

*Enregistrement au registre de commerce. – Pflanzungs-Gesellschaft Soppo, GmbH (ancienne Plantation «Guenther-Soppo» GmbH)*

**FA 3 / 25**

Handelsregistereintragungen - Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“

**1897 - 1907**

*Enregistrement au registre de commerce. – Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria »*

**FA 3 / 17**

Abschluss von Grundstückskaufverträgen. - Allgemeines und Einzelfälle

**1899 - 1909**

*Conclusion des contrats d'acquisition de terrain. – En général et cas isolés*

**FA 3 / 15**

Unerledigte Grundbuchsachen. – Verzeichnis

**14.1.1909**

*Affaires de registre foncier non traitées. – Registre*

**FA 3 / 16**

Grundbucheintragung der Grundstücke. – Verzeichnis

*Enregistrements des terrains au registre foncier. – Registre*

## **Grundbucheintragungen. – Einzelfälle**

### ***Enregistrements au registre foncier – Cas individuels***

**FA 3 / 22**

John Holt & Co., Ltd., Mundame

**1900 - 1908**

*John Holt & Co., Ltd, Mundame*

**FA 3 / 21**

Plantage „Oechelhausen“

**(1899.) 1907**

*Plantation «Oechelhausen»,(1899)*

**FA 3 / 20**

The Ambas Bay Trading Co., Ltd., zwischen Buea und Soppo

**1906 - 1907**

*The Ambas Bay Trading & Co., Ltd, entre Buea et Soppo*

**FA 3 / 19**

C. Woermann zwischen Buea und Soppo

**1904**

*C. Woermann entre Buea et Soppo*

**FA 3 / 18**

Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten, Soppo

**1904**

*Société Missionnaire des Baptistes Allemands, Soppo*

## FA 4 Verwaltungsdienststellen und sonstige Einrichtungen mit regionaler und lokaler Zuständigkeit

*Services de l'administration et d'autres services à compétence régionale et locale*

### Abong-Mbang

**Abong-Mbang**

**FA 4 / 1** BArch R 175-IV/1

Einrichtung und Unterhaltung von Flaggenpostlinien

**1914 - 1915**

*Création et entretien des lignes de signalisation par drapeaux*

Fraßspuren

*dégâts d'insectes*

### Akoafim

**Akoafem**

**FA 4 / 2** BArch R 175-IV/2

Besichtigungsreise des Majors und stellvertretenden Kommandeurs Fabricius nach Neu-Süd- und Neu-Ost-Kamerun

**Dezember 1913 - Januar 1914**

*Tournée d'inspection du Major et Commandeur adjoint Fabricius au Nouveau Cameroun méridional et oriental*

(F)

### Bamenda

**Bamenda**

**FA 4 / 3** BArch R 175-IV/3

Gouvernementserlasse

**28.9.1914 - 20.6.1915**

*Arrêtés du Gouvernement*

(F)

**FA 4 / 4** BArch R 175-IV/4

Kommandobefehle und sonstige allgemeine Befehle des Kommandos der Schutztruppe

**9.8.1914 - 24.9.1915**

*Ordres de l'État-Major et d'autres ordres en général de l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat*

(F) (Signatur unsicher)

### Banjo

**Banyo**

**FA 4 / 5** BArch R 175-IV/5

Kassen- und Rechnungswesen

**1901 - 1905**



*Trésorerie et comptabilité*

(F)

**FA 4 / 6** BArch R 175-IV/6

Briefstagebuch

**1904 - 1914**

*Trésorerie et comptabilité*

(F)

## **Bare**

**Baré**

**FA 4 / 7** BArch R 175-IV/7

Strafsache gegen den Duala-Mann Ewele Kinge in Bare wegen Diebstahles und Mundraubes

**1914**

*Procédure pénale contre le ressortissant Douala Ewele Kingue à Baré pour vol et maraudage*

(F)

## **Buea**

**Buea**

### **Buea: Allgemeines**

**Buea: en général**

**FA 4 / 12** BArch R 175-IV/12

Kassen- und Rechnungswesen

**August-September 1914**

*Trésorerie et comptabilité*

(F)

hierin: Lohnlisten für afrikanische Arbeiter; Fraßspuren

*ici: listes de paie pour travailleurs africains, dégâts d'insectes*

**FA 4 / 21** BArch R 175-IV/21

Rechnungen der Sennerei, Gärtnerei und des Vorwerkes in Buea. - Aushändigungsliste der Stationskasse

**September 1914**

*Factures de la fromagerie, pépinière et métairie à Buea. - Liste sur les remises de la caisse de la Station*

(F) Darin: Verzeichnis der nach Kriegsausbruch in Buea befindlichen Deutschen

*ici: Registre des Allemands présents dans la ville de Buea après le déclenchement de la guerre*

**FA 4 / 19** BArch R 175-IV/19

Bakwiri-Dolmetscher Gottlob Mafarny, Kanzlei des Gouvernements

**1910**

*Interprète Bakwiri Gottlob Mafarny, Chancellerie du Gouvernement*

(F)

**FA 4 / 13** BArch R 175-IV/13

Beförderung des Polizeimeisters Vasel zum Assistenten II. Klasse

**1911**

*Promotion de l'Officier de la Gendarmerie Vasel au grade d'Assistant de 2ème catégorie*

(F)

**FA 4 / 20** BArch R 175-IV/20

Polizeimeister Michael Vigneron Personalunterlagen

**1912 - 1913**

*Officier de la Gendarmerie Michael Vigneron, dossier personnel*

(F) Nur Bruchstücke

*seulement quelques fragments encore disponibles*

**FA 4 / 17** BArch R 175-IV/17

Landkommissionsverhandlungen

**1903 - 1914**

*Réunions de la commission foncière*

(F)

**FA 4 / 9** BArch R 175-IV/9

Deutsche Kautschuk-AG. - Veranlagung zur Umsatzsteuer, Besteuerung der Pflanzungsarbeiter

**1909 - 1914**

*Deutsche Kautschuk-AG. - Taxe sur le chiffre d'affaires, imposition des travailleurs de plantation*

(F)

**FA 4 / 8** BArch R 175-IV/8

Häuptling Ewore von Bokulu. - Strafverfahren wegen Erpressung des Bonakanda-Mannes  
Ngenge Yunda in einer Frauensache

**1913 - 1914**

*Chef Ewore de Bokoulou. - Procédure juridique pour chantage du Bonakanda Ngenge Younda dans une affaire de femmes*

(F)

## **Buea : Erwerb von Grundstücken**

### **Acquisition de biens fonciers**

**FA 4 / 16** BArch R 175-IV/16

Einzelfälle

**(1909 -) 1914**

*Cas isolés*

(F)

**FA 4 / 14** BArch R 175-IV/14

John Holt & Co., Ltd.

**1905 - 1913**

*John Holt & Co., Ltd.*

(F)

**FA 4 / 15** BArch R 175-IV/15

The Ambas Trading & Co., Ltd.

**1912**

*The Ambas Trading & Co., Ltd.*

(F)

**FA 4 / 11** BArch R 175-IV/11

Tiko-Pflanzung GmbH.

**1909 - 1914**

*Tiko-Pflanzung GmbH.*

(F) Aktendeckel fehlt. Aktenband unvollständig

*Chemise manque, volume incomplet*

**FA 4 / 10** BArch R 175-IV/10

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“

**1913 - 1914**

*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria »*

(F)

Buea : Erwerb von Grundstücken. - Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“,  
Konzessionsabteilung zum Kleinhandel mit Spirituosen, 1902 - 1907

*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft «Victoria», section concessionnaire du commerce en détail avec des  
alcools, 1902 - 1907*

**FA 4 / 18** BArch R 175-IV/18

Genossenschaft der Pallottiner

**1912 - 1914**

*Congrégation des Pallottins*

(F)

Buea : Erwerb von Grundstücken. - Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH.,  
1912 - 1914

*Buea: Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH., 1912 - 1914*

## **Buea: Nebenzollamt**

**Buea: Bureau de douane secondaire**

**FA 4 / 26** BArch R 175-IV/26

Zollverwaltung. - Erlasse des Gouvernements

**1912 - 1914**

*Administration douanière. - Arrêtés du Gouvernement*

(F)

Zollverwaltung des Schutzgebietes Kamerun, allgemein. - Zollwesen 1912 - 1914

*Administration douanière du Protectorat du Cameroun, en général. - Service de douane 1912 - 1914*

**FA 4 / 25** BArch R 175-IV/25

Anmeldung von zollpflichtigen Gütern

*Inscription des marchandises soumises aux droits de douane*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 4 / 25** BArch R 175-IV/25

Band 2

**1914**

*Vol. 2*

(F)

## **Buea: Sennerei**

**Buea: Fromagerie**

**FA 4 / 23** BArch R 175-IV/23

Verwaltungsangelegenheiten, insbesondere Bestandslisten über Zucht- und Schlachtvieh sowie Preisfestsetzungen für Milchprodukte

**1909 - 1914**

*Gestion, notamment des listes de l'inventaire du bétail reproducteur et bétail de boucherie ainsi que les prix pour des produits laitiers*

(F)

**FA 4 / 24** BArch R 175-IV/24

Einnahmebeleglisten (Kundenverzeichnis)

**1912 - 1913**

*Fromagerie. - Listes justificatives des recettes (Registre des clients)*

(F)

**FA 4 / 22** BArch R 175-IV/22

Lieferung von ungenießbarem Käse durch den Senner Eberhard an den Regierungsrat Steinhausen

**1910**

*Livraison de fromage immangeable au Conseil du Gouvernement Steinhausen par le vacher de la fromagerie Eberhard*

(F)



## Buea : Vermessungsamt

### Buea: Cadastre foncier

Vermessung von Grundstücken in Rio del Rey. – Einzelfälle

**1908**

*Arpentage des terrains au Rio del Rey. - Cas isolés*

(F)

**FA 4 / 27** BArch R 175-IV/27

Bimbia-Pflanzung der Firma C. Woermann

**1908 - 1912**

*Plantation de Bimbia de la Firma C.Woermann*

(F)

**FA 4 / 32** BArch R 175-IV/32

Debundscha-Pflanzung

**1908**

*Plantation de Debundja*

(F)

**FA 4 / 28** BArch R 175-IV/28

Gesellschaft Nordwest-Kamerun in Mundame

**1904 - 1906**

*Gesellschaft Nordwest-Kamerun à Mundame*

(F)

**FA 4 / 38** BArch R 175-IV/38

Farmgrundstück Hilfert in Mongonge

**1910**

*Terrains fermiers Hilfert à Mongonge*

(F)

**FA 4 / 31** BArch R 175-IV/31

Westlicher Teil der Tiko-Ebene (Strandaufnahme von Tiko, Mbinga, Mabeta und Mbinga Beach, Reservat Buenga Südgrenze)

**1910 - 1912**

*Partie occidentale de la plaine de Tiko (inscription de la plage de Tiko, Mbinga, Mabeta et Mbinga Beach, réserve Buenga frontière méridionale)*

(F)

**FA 4 / 35** BArch R 175-IV/35

Stadtbezirk Victoria

**1889 - 1912**

*District urbain de Victoria*

(F)

**FA 4 / 33** BArch R 175-IV/33

**FA 4 / 34** BArch R 175-IV/34

Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“ im Botanischen Garten in Victoria

**1898 - 1913**

*Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria » au jardin botanique à Victoria*

(F)

**FA 4 / 37** BArch R 175-IV/37

Missionsstation Maria Einsiedeln der Genossenschaft der Pallottiner

**1911**

*Station missionnaire Maria Einsiedeln de la Congrégation des Pallottins*

(F)

**FA 4 / 30** BArch R 175-IV/30

Afrikanerreservat um die Dörfer Botha (Bota ?), Kie und Mokindi, Kakaofarm des Isaak Johnson und Evangelische Missionsgesellschaft Basel in Botha

**1903 - 1904**

*Réserve d'Africains aux environs des villages Bota, Kie et Mokindi, plantation cacaoyère de Isaak Johnson et de la Société évangélique des Missionnaires de Bâle à Botha*

(F)

**FA 4 / 29** BArch R 175-IV/29

Afrikanerreservat Njonje an der Debundscha-Pflanzung

**1904 - 1906**

*Réserve d'Africains de Njonje aux environs de la plantation de Debundja*

(F)

## **Carnot**

### **Carnot**

**FA 4 / 39** BArch R 175-IV/39

Auswahl der Gebiete für Afrikanerreservate im Bezirk Ober-Ssanga-Uham

**1913 - 1914**

*Sélection des zones de réserves d'Africains dans le District de la Haute-Sangha-Ouham*

(F)

**FA 4 / 40** BArch R 175-IV/40

Dörfer in den Bezirken Carnot und Nola - Verzeichnis

**1914**

*Villages dans les Districts de Carnot et de Nola. - Registre*

(F)

Carnot. - Politische Verhältnisse im Bereich des Schlafkrankenlagers Kumbe, 1913 - 1914

*Carnot. - Conditions politiques dans la zone du camps de maladie du sommeil, 1913 - 1914*

## Deng Deng

### Ndeng Ndeng

**FA 4 / 41** BArch R 175-IV/41

Strafsache gegen Händler Josef Ekelle King und Martin Mudumbu Ebele wegen Diebstahl und Unterschlagung von Eigentum der Firma Afrikanische Kompanie, AG.

**1912**

*Procédure juridique contre le Commerçant Josef Ekelle King et Martin Moudoumbou Ebele pour vol et malversation des biens de la firme Afrikanische Kompanie, AG.*

(F)

**FA 4 / 1158** BArch R 175-IV/1158

Unternehmungen der in Joko stationierten Schutztruppe für Kamerun im Raume Deng Deng

**1906 - 1907**

*Opérations de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun stationnée à Yoko dans les alentours de Ndeng Ndeng*

(F)

Beziehungen der in Joko stationierten Schutztruppe für Kamerun zum französischen Posten Kunde, 1906 - 1907

*Relations de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun avec le Poste français de Koundé, 1906 - 1907*

## Duala

### Douala

## A. Organisation und Dienststellenverwaltung

### Organisation de l'administration des services

**FA 4 / 582** BArch R 175-IV/582

Fiskalische Grundstücke und Gebäude in Duala. - Nachweisungen

**1902 - 1911**

*Propriété foncières fiscales et immeubles à Douala. - Justificatifs*

(F)

Jahresbericht für die Zeit vom 1.4.1912 -31.3.1913. - Vorarbeiten

*Rapport annuel couvrant la période du 1.4.1912 -31.3.1913 - Travaux préliminaires*

Band 1 -2 fehlt

*Vol. 1-2 manquent*

**FA 4 / 573** BArch R 175-IV/573

Band 3

**1913 - 1914**

*Vol. 3*

(F)

**FA 4 / 462** BArch R 175-IV/462

Festlegung der Grenzen des Bezirkes Duala

**1902 - 1913**

*Délimitation frontalière dans le District de Douala*

**FA 4 / 460** BArch R 175-IV/460

Etat für die Rechnungsjahre 1912/1913 und 1913/1914. - Anmeldungen

**(1909 -) 1912**

*Budget de l'exercice 1912/13 et 1913/14. - Inscriptions*

**FA 4 / 457** BArch R 175-IV/457

Versorgungsgebühren für europäische Beamte der Zivilverwaltung. - Allgemeine

**1909 - 1911**

*Frais d'approvisionnement des fonctionnaires européens de l'administration civile. - En général*

**FA 4 / 574** BArch R 175-IV/574

Einstellung, Besoldung und Gesuche der afrikanischen Zollaufseher

**(1909 -) 1913**

*Recrutement, rémunération et demandes déposées par des Douaniers*

(F)

**FA 4 / 918** BArch R 175-IV/918

Deutscher Fortbildungsunterricht für die afrikanischen Angehörigen der  
Polizeistammkompanie in Duala

**1908 - 1914**

*Formation continue en allemand pour les membres africains de la Gendarmerie à Douala*

(F)

## **Palaverbüro**

### **Salle à palabres**

Bestellung, Bewerbungen, Beschwerden und sonstige Angelegenheiten der Mitglieder

*Commande, candidatures, plaintes et d'autres affaires des membres*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 4 / 914** BArch R 175-IV/914

Band 2

**1911 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 435** BArch R 175-IV/435

Ladung der afrikanischen Beisitzer

**1911 - 1914**

*Convocation des Assesseurs africains*

(F)

**FA 4 / 444** BArch R 175-IV/444

Journal

**1912 - 1916**

*Journal*

(F)

**FA 4 / 439** BArch R 175-IV/439

Sitzungen. - Terminkalender

**24.6.1909**

*Séances - Agendas*

(F)

**FA 4 / 440** BArch R 175-IV/440

Sitzungen. - Terminkalender

**26.1.1911**

*Séances - Agendas*

(F)

**FA 4 / 441** BArch R 175-IV/441

Sitzungen. - Terminkalender

**6.6.1910 - 12.6.1911**

*Séances - Agendas*

(F)

**FA 4 / 442** BArch R 175-IV/442

Sitzungen. - Terminkalender

**1911**

*Séances - Agendas*

(F)

**FA 4 / 443** BArch R 175-IV/443

Sitzungen. - Terminkalender

**1913**

*Séances - Agendas*

(F)

**FA 4 / 446** BArch R 175-IV/446

Fristenkalender in Zivilsachen

**August 1910 - März 1911**

*Agenda des délais en matière de juridiction civile*

**Eisenbahnkommissariat Duala**

**Commissariat au chemin de fer, Douala**

**FA 4 / 983**

Kamerun-Nordbahn. - Erwerb von Grundstücken

**1907 - 1909**

*Chemin de fer du Nord - Acquisition de terrain*

**FA 4 / 984**

Kamerun-Nordbahn. - Enteignung von Grundstücken der Evangelischen Missionsgesellschaft Basel in Bonaberi und Bonasama

**1907 - 1909**

*Chemin de fer du Nord. - Expropriation des terrains de la Société évangélique des Missionnaires de Bâle à Bonabéri et Bonasama*

**Hauptzollamt Douala**

**Poste de douane principal de Douala**

**FA 4 / 985**

Zollüberwachung durch die Zollstation Kampo

**1894 - 1897**

*Contrôle douanier par le Poste de douanes de Campo*

**Vermessungsamt Douala**

**Cadastre de Douala**

**FA 4 / 986**

Vermessungswesen. - Anträge

**1904 - 1907**

*Arpentage - Demandes*

**FA 4 / 987**

Vermessung des Grundstücks der Pflanzung Rätke in Ndum Esosung, Bezirk Johann-Albrechtshöhe (Kumba)

**1909 - 1910**

*Arpentage du terrain foncier de la plantation Rätke à Ndoum Esosung, District de Johann-Albrechtshöhe (Kumba)*

**B. Aufgabenverwaltung**

**Gestion des tâches**

**1. Öffentliche Finanzen, Grundstücke und Bauten**

**Finances publiques, terrains et bâtiments**

**FA 4 / 456** BArch R 175-IV/456

Erhebung von Einfuhrzöllen

**1901 - 1913**

*Recouvrement des droits d'importation*

(F)

**FA 4 / 464** BArch R 175-IV/464

Übernahme und Weiterleitung von Zahlungsmitteltransporten

**1913 - 1914**

*Reception et transfert des transports d'argent*

**FA 4 / 915**

Vertretung des Landesfiskus in Prozessen

**1910 - 1913**

*Représentation du fisc du Protectorat lors des procès*

## **Fiskalische Grundstücke. - Einzelfälle**

***Biens fonciers du fisc. - Cas individuels***

**FA 4 / 770**

Bonaberi

**(1893 -) 1913**

*Bonabéri*

**FA 4 / 771**

Bonaberi

**(1893 -) 1914**

*Bonabéri*

**FA 4 / 769**

Bonaberi

**(1905 -) 1912**

*Bonabéri*

**FA 4 / 772**

Bonaberi

**1907 - 1912**

*Bonabéri*

**FA 4 / 622**

Bonaberi

**1911**

*Bonabéri*

Post in Bonaberi <b>1914</b> <i>Bureau de poste à Bonabéri</i>	<b>FA 4 / 631</b>
Bondadibong, Friedhof <b>1906 - 1910</b> <i>Bonadibong, cimetière</i>	<b>FA 4 / 725</b>
Bondadibong, Friedhof <b>1911 - 1912</b> <i>Bonadibong, cimetière</i>	<b>FA 4 / 776</b>
Bonaduma <b>1912 - 1913</b> <i>Bonadouma</i>	<b>FA 4 / 741</b>
Bonamikenge und Bonadibong <b>1911</b> <i>Bonamikengue et Bonadibong</i>	<b>FA 4 / 566</b>
Bonanjo <b>1904 - 1905</b> <i>Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 717</b>
Bonanjo <b>1909 - 1914</b> <i>Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 690</b>
Schulgrundstück Bonanjo <b>(1893 -) 1908</b> <i>Terrain de l'école Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 720</b>
Wohnungen für europäische Postbeamte <b>1913 - 1914</b> <i>Logements des fonctionnaires européens de la Poste</i>	<b>FA 4 / 934</b>



- FA 4 / 856**
- Bonapriso  
**(1893 -) 1903**  
*Bonapriso*
- FA 4 / 766**
- Gefängnisstraße in Bonapriso  
**(1904 -) 1914**  
*Rue de la Prison à Bonapriso*
- FA 4 / 743**
- Bonasama  
**(1893 -) 1911**  
*Bonasama*
- FA 4 / 869**
- Tropenhaus für die Funkstation. - Überlassung eines Grundstückes  
*Maison tropicale pour la Station radio. - Cession d'un terrain*
- FA 4 / 539**
- Wohnhaus für Beamte der Funkstation. - Überlassung eines Grundstückes  
*Maison d'habitation des fonctionnaires du poste émetteur radioélectrique. - Cession d'un terrain*
- FA 4 / 713**
- Regierungsstation Jabassi  
**1905 - 1906**  
*Station gouvernementale Yabassi*

## **Fiskalische Bauten**

### **Constructions fiscales**

- FA 4 / 458** BArch R 175-IV/458
- Regierungshospital in Duala. - Bauliche Unterhaltung und Verwaltung  
**1900 - 1903**  
*Hôpital gouvernemental à Douala. - Entretien des bâtiments et administration*
- FA 4 / 543**
- Pulverschuppen in Duala. - Verlegung  
**1904 - 1907**  
*Poudrière à Douala. - Transfert*
- FA 4 / 530**
- Postneubau in Duala. - Errichtung  
**(1894 -) 1910**  
*Construction d'un bâtiment de Poste à Douala. - Construction*

**FA 4 / 533**

Postgebäude in Duala. - Erweiterung

**1908 - 1912**

*Bâtiments postaux à Douala. - Extension du bâtiment de la poste*

**FA 4 / 575**

Kaserne der Polizeistammkompanie in Duala. - Bauliche Unterhaltung und Erweiterung

**1910 - 1914**

*Caserne de la compagnie titulaire de la Gendarmerie à Douala. - Entretien des bâtiments et extension*

Blatt 1 - 34 fehlen

*Feuilles 1 - 34 manquent*

**FA 4 / 579**

Unteroffiziershäuser der Schutztruppe in Duala. - Errichtung

**1909 - 1912**

*Bureaux des Sous-Officiers de la Troupe coloniale du Protectorat à Douala. - Construction*

**FA 4 / 967**

Regierungsschule in Duala. - Bebauung des Grundstückes (Entwurf)

**etwa 1913**

*École gouvernementale à Douala. - Aménagement du terrain (Plan)*

**FA 4 / 544**

Hauptmagazin in Duala. - Verlegung

**1913 - 1914**

*Magasin principal à Douala. - Transfert*

**FA 4 / 469** BArch R 175-IV/469

Offizierswohnhaus für die Polizeistammkompanie in Duala. - Kostenvoranschläge

**1914**

*Maison d'habitation des fonctionnaires de la compagnie titulaire de la Gendarmerie à Douala. - Devis*

## **Sonstiges**

### **Autres**

**FA 4 / 581**

Wegebau im Bezirk Duala

**1909 - 1914**

*Construction des chaussées dans le District de Douala*

Wasserversorgung für Duala

*Alimentation en eau pour Douala*

FA 4 / 551

Band 1

**1909 - 1913**

Vol. 1

Deckblatt fehlt

*Chemise manque*

FA 4 / 580

Band 2

**1909 - 1913**

Vol. 2:

(Signatur unsicher) eventuell auch FA 4 / 980

*(cote incertaine)*

Enteignung des Grundstückes zum Bau eines Isolierpavillons für Weiße des Regierungskrankenhauses in Douala. - Entschädigung des Vorbesitzers, 1906 - 1913

*Expropriation du terrain destiné à la construction d'un pavillon d'isolement pour les Blancs de l'Hôpital gouvernemental à Douala. - Compensation de l'ancien propriétaire, 1906 - 1913*

FA 4 / 468 BArch R 175-IV/468

Dienstgebäude und -wohnungen in Douala. - Installationsarbeiten: Allgemeines

**1914**

*Bâtiments de service et logements à Douala. - Travaux d'installation: en général*

FA 4 / 550

Beseke-Bach in Douala. - Regulierung und Anlegung eines Kanuhafens

**1913 - 1914**

*Ruisseau Beseke à Douala. - Régulation et aménagement d'un port à pirogues*

## 2. Öffentliche Sicherheit

### *Sécurité publique*

FA 4 / 459 BArch R 175-IV/459

Politische Verhältnisse im Schutzgebiet

**1901 - 1904**

*Conditions politiques dans le Protectorat*

(F)

Fahndungsersuchen

*Demandes de recherche*

FA 4 / 433 BArch R 175-IV/433

Band 1

**1912**

Vol. 1

(F)

**FA 4 / 434** BArch R 175-IV/434

Band 2  
**1913 - 1914**  
*Vol. 2*  
(F)

Vorläufige Festnahmen. - Meldungen  
*Arrestations provisoires. - Avis*

**FA 4 / 430** BArch R 175-IV/430

Band 1  
**1911**  
*Vol. 1*  
(F)

**FA 4 / 431** BArch R 175-IV/431

Band 2  
**1912**  
*Vol. 2*  
(F)

**FA 4 / 432** BArch R 175-IV/432

Band 3  
**1913**  
*Vol. 3*  
(F)

**FA 4 / 429** BArch R 175-IV/429

Überweisung der Eingeborenen Transportgefangenen  
**1912**  
*Transfert des prisonniers indigènes condamnés à la déportation*  
(F)

**FA 4 / 452** BArch R 175-IV/452

Nächtliche Ruhestörung des Mudtute Bell. - Beschwerde der im Ortsteil Bell wohnhaften  
Kaufleute Hennig und Schmidt der Firma Afrikanische Kompanie AG.

**1914**  
*Trouble nocturne de l'ordre public par Moudtoute Bell. - Plainte des Commerçants Hennig et Schmidt de la firme  
Afrikanische Kompanie AG., installés à Bell*

Schiffsverkehr im Hafen von Duala, Passagierliste,  
*Navigation dans le port de Douala, liste des passagers*

Band 1-4 fehlen  
*Vol. 1-4 manquent*

**FA 4 / 594**

Band 5  
**24.7.1912 -27.1.1913**

**FA 4 / 465** BArch R 175-IV/465

Erteilung von Waffenscheinen

**1913**

*Octroi d'un permis de port d'armes*

**FA 4 / 466**

Untersuchung von tätlichen Auseinandersetzungen zwischen Bell- und Bonapriso-Leuten in Duala

**1909 - 1914**

*Enquête relatives aux contentieux quotidiens entre ressortissants de Bell et de Bonapriso à Douala*

(F)

**FA 4 / 454** BArch R 175-IV/454

Untersuchungen gegen den aus Deutschland zurückgekehrten Mpundu Akwa wegen Geldbeitreibungen für einen nicht feststellbaren Zweck und unsicherer politischer Haltung (mit Übersetzung der aus Deutschland mit seinen Verwandten und Freunden geführten Korrespondenz)

**(1906 -) 1911**

*Enquête contre Mpundu Akwa de retour de l'Allemagne en raison du recouvrement d'argent pour des objectifs non connus et pour attitude politique peu fiable (avec traduction de la correspondance menée avec ses parents et amis à partir de l'Allemagne)*

(F) möglicherweise unvollständig

*éventuellement incomplet*

**FA 4 / 919** BArch R 175-IV/919

Verbannung und Überweisung eingeborener politischer Gefangener aus den Schutzgebieten Kamerun und Deutsch-Südwestafrika sowie des Strafgefangenen Muanja aus Deutschland nach Duala

**1909 - 1913**

*Déportation et transfert des prisonniers politiques indigènes des Protectorats du Cameroun et de l'Afrique du Sud-Ouest Allemande ainsi que du prisonnier Mouanja de l'Allemagne à Douala*

(F)

## **Maßnahmen im Weltkrieg 1914 - 1918**

***Mesures prévues pour la guerre mondiale, 1914 - 1918***

**FA 4 / 455** BArch R 175-IV/455

Evakuierung der eingeborenen Einwohner von Duala nach Eintreffen der feindlichen Seestreitkräfte vor der Stadt; politische Lage in Duala und Kamerun nach Kriegsausbruch. - Bericht eines unbekanntem eingeborenen Augenzeugen

**1914**

*Évacuation des populations de Douala à l'arrivée des forces navales de l'ennemi devant la ville, situation politique à Douala au moment du déclenchement de la guerre. - Rapport d'un témoin oculaire inconnu*

(F)

**FA 4 / 470**

Beschlagnahme von Signallaternen

**(1914)**

*Confiscation des lanternes de signalisation*

**FA 4 / 471**

Evakuierung eingeborener Strafgefangener nach Edea

**(1914)**

*Évacuation des prisonniers indigènes à Edéa*

(F)

### **3. Wirtschaft**

#### **Économie**

#### **3.1 Land- und Forstwirtschaft**

##### **Agriculture et exploitation forestière**

#### **Landwirtschaft**

##### **Agriculture**

**FA 4 / 586**

Vorbereitungen der Firma Tabakbau- und Pflanzungs-Gesellschaft Kamerun AG. zur Erkundung der Möglichkeiten des Tabakanbaues im Bakossi-Land

**1909 - 1912**

*Préparations de la firme Tabakbau- und Pflanzungs-Gesellschaft Kamerun AG à la recherche des possibilités de culture du tabac au pays Bakossi*

**FA 4 / 925**

Kontrolle der zur Versorgung der afrikanischen Strafgefangenen angelegten amtlichen Farmen in Japoma und Piti

**1909 - 1912**

*Contrôle des fermes officielles de l'alimentation des prisonniers africains aménagées à Japoma et Piti*

**FA 4 / 924**

Untersuchung von Mauritius-Agavenfasern in der Versuchsanstalt für Landeskultur, Victoria

**1910**

*Étude des fibres de la famille des agaves des îles Maurices au Centre d'essai agricole, Victoria*

FA 4 / 572

Baumwollkulturen

**1903 - 1907**

*Cultures du coton*

FA 4 / 923

Reis- und Maiskulturen

**1907 - 1910**

*Cultures du riz et du maïs*

FA 4 / 921

Reiskulturen, allgemein

**1909 - 1910**

*Cultures du riz, en général*

FA 4 / 922

Einheimische Kulturen

**1912 - 1914**

*Cultures locales*

## **Forstwirtschaft**

### **Exploitation forestière**

FA 4 / 479 BArch R 175-IV/479

Erlasse, Verfügungen und Anweisungen für die Verwaltung der Forststation Manoka

**1905 - 1912**

*Arrêtés, dispositions et ordonnances relatifs à l'administration de la Station forestière de Manoka*

(Signatur unsicher)

*(cote incertaine)*

FA 4 / 979

Forstaufseherstelle in Duala. - Dienstanweisung

**1905-1912**

*Poste du garde forestier à Douala. - Note de service,*

(?) (Verzeichnung unsicher)

(?) *(Titre non confirmé)*

FA 4 / 587

Holzschlagkonzessionen, Allgemeines

**1911 - 1914**

*Concessions de l'exploitation forestière*

FA 4 / 569

Holzschlagkonzessionen. - Verzeichnis

**1912 - 1914**

*Concessions d'exploitation forestière - Registre*

(?)

## **Holzschlagkonzessionen. - Einzelfälle**

*Concessions d'exploitation forestière. - Cas individuels*

**FA 4 / 589**

Appel & Kröger

**1912 - 1914**

*Appel & Kröger*

(?)

**FA 4 / 591**

von der Wettern & Wissdorf, Köln-Deutz

**1913 - 1914**

*von der Wettern & Wissdorf, Köln-Deutz*

(?)

**FA 4 / 590**

Württembergische Kamerun-Gesellschaft mbH., Mittelstadt

**1912 - 1914**

*Württembergische Kamerun-Gesellschaft mbH., Mittelstadt*

(?)

**FA 4 / 588**

Kameruner Holz-Gesellschaft mbH.

**1912 - 1914**

*Kameruner Holz-Gesellschaft mbH.*

(?) Teilweise starke Fraßschäden

*partiellement avec forts dégâts d'insectes*

**FA 4 / 929**

Kleine Holzschlagkonzessionen - Abräumen des Holzes

**1914**

*Petites concessions d'exploitation forestière - Enlèvement du bois*

**FA 4 / 928**

Forstassessor Reder. Botanische Sammlungen, Verzeichnisse

**1909 - 1911**

*Assesseur des forêts Reder. Collections botaniques, registres*

## **3.2. Handel und Gewerbe**

*Industrie et commerce*

**FA 4 / 453** BArch R 175-IV/453

Festlegung des Wertes von Erzeugnissen aus einheimischen Kulturen für den Tauschhandel mit Tabak, Reis und Stockfisch

**1909**



*Détermination de la valeur des produits de cultures locales pour l'échange commercial avec le tabac, le riz et la morue séchée*

(F)

**FA 4 / 568**

Erwerbsgesellschaften und ihre durch Afrikaner geführten Filialen - Verzeichnis

*Sociétés actives et leurs succursales dirigées par des Africains. - Registre*

Schimmelpilz

*Moisure*

**FA 4 / 593**

Konkurs der Kameruner Holzverwertungsgesellschaft. - Feststellung der Forderungen

**1911 - 1913**

*Faillite de la Kameruner Holzverwertungsgesellschaft. - Constatation des créances*

(?)

Handel mit geistigen Getränken, Konzessionserteilungen mit geistigen Getränken

*Commerce d'alcools, attribution des concessions de commerce d'alcools*

**FA 4 / 584**

Band 3

**1913 - 1914**

*Vol. 3*

Wandergewerbescheine für Duala-Händler. - Einzelfälle

*Licences du commerce ambulante attribuées aux Commerçants Douala. - Cas individuels*

**FA 4 / 970**

Bekima Edima aus Boneleng-Bonaku

**1909 - 1910**

*Bekima Edima de Boneleng-Bonakou*

**FA 4 / 971**

Etabea Eboka aus Bonapriso

**1910**

*Etabea Eboka de Bonapriso*

### **3.3. Post**

#### **Poste**

**FA 4 / 596**

Bauliche Unterhaltung der Fernsprech- und Telegrafverbindungen, postalisches Gebührenwesen, Einrichtung von Flaggenpostverbindungen und sonstige Angelegenheiten des Post- und Telegrafwesens

**1909 - 1914**

*Entretien des connexions télégraphiques et téléphoniques, service des frais postaux, installation des connexions postales par drapeaux et d'autres affaires du service postal et télégraphique*

**FA 4 / 463** BArch R 175-IV/463

Telegrafenerbindung mit dem Abo-Gebiet. - Antrag der Abo-Häuptlinge

**1914**

*Connexion télégraphique avec la région Abo. - Demande des Chefs indigènes Abo*

### **3.4. Bauwesen**

#### **Bâtiment**

Bauplanung für Bonaberi

*Plan de construction pour Bonabéri*

**FA 4 / 545**

Band 1 1906 - 1913

*Vol. 1 1906 - 1913*

**FA 4 / 546**

Band 2

**1909 - 1912**

*Vol. 2*

**FA 4 / 489** BArch R 175-IV/489

Bauplanung für die Joss-Platte (mit Bebauungsplan)

**1908 - 1914**

*Plan de construction pour le Plateau Joss (avec plan d'occupation des sols)*

(F)

**FA 4 / 490** BArch R 175-IV/490

Einsprüche gegen den Bebauungsplan der Joss-Platte

**1913**

*Objection contre le projet de construction du Plateau Joss*

(F)

**FA 4 / 529**

Bauplanung für Alt-Duala

**1913**

*Projets de construction pour le Vieux-Douala*

**FA 4 / 564**

Bauangelegenheiten. - Brieftagebuch Nr. 1-1598

**30.11.1909 - 8.9.1910**

*Questions de travaux publics. - Journal des lettres n° 1- 1598*

**FA 4 / 528**

Baugesuche für Bonaberi und Bonasama. - Kontrollliste

**1913**

*Demande de construction pour Bonabéri et Bonasama. - Liste de contrôle*

**FA 4 / 554**

Straßenbreiten und Baufluchtlinien in der Adolf-Friedrich-Straße, Beseke-Straße und Besesuki-Straße in Duala

**1912**

*Largeur des routes et alignement dans la Adolf-Friedrich-Straße, Beseke-Straße und Besesuki-Straße à Douala*

**FA 4 / 561**

Haus des Jong Black in Duala. - Neubau zwecks Anmietung als Dienstwohnung

**1913 - 1914**

*Maison de Jong Black à Douala. - Nouvelle construction en vue d'une location servant de logement de service*

**FA 4 / 547**

Küchenbau des Händlers Seme Eyango in Bonebela

**1911 - 1913**

*Construction de cuisines du Commerçant Seme Eyango à Bonebela*

**FA 4 / 963** BArch R 175-IV/963

Ausschmückung der Grabstätten der Familie des Häuptlings Bell hinter dem Manga-Bell-Palast in Duala

**1914**

*Décoration des tombes de la famille du Chef Bell derrière le palais de Manga Bell à Douala*

(F)

**FA 4 / 548**

Wohnhaus des Eboko a Ngando in Bonebela

**1913 - 1914**

*Maison d'habitation d'Eboko a Ngando à Bonebela*

**FA 4 / 535**

Neubau eines Nebengebäudes der deutschen Togogesellschaft in Duala

**1914**

*Nouvelle construction d'un bâtiment annexe de la Togogesellschaft allemande à Douala*

**FA 4 / 538**

Lagerschuppen der Firma Missions-Handlungs-Gesellschaft, Basel

**1913**

*Hangar de dépôt de la Missions-Handlungs-Gesellschaft, Bâle*

**FA 4 / 549**

Kaimauer der Firma Vietor & Freese in Bonabéri

**1914**

*Mur du quai de la firme Vietor & Freese in Bonabéri*

**FA 4 / 537**

Bau eines Lagerschuppens in Douala für die Firma Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“

**1911**

*Construction d'un hangar à Douala pour le compte de la Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria »*

**FA 4 / 536**

Bau eines Wohn- und Geschäftsgebäudes für die Firma Woermann & Co., Douala

**1911**

*Construction d'une maison d'habitations et commerciale pour la firme Woermann & Co., Douala*

**FA 4 / 595**

Kamerun-Nordbahn. - Einrichtung von Bahnstationen und Marktanlagen

**1909 - 1914**

*Chemin de fer du Nord. - Aménagement des stations et du marché*

## **4. Rechtspflege**

*Justice*

### **4.1. Gerichtsbarkeit**

*Jurisdiction*

**FA 4 / 428** BArch R 175-IV/428

Strafverfahren gegen den Sergeanten der 2. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun Jacob Tompson aus Sierra Leone wegen Fahnenflucht und Landesverrat

**1907 - 1914**

*Procédure pénale contre Jacob Tompson de Sierra Léone, Sergent de la 2ème compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun pour désertion et haute trahison*

(F)

**FA 4 / 427** BArch R 175-IV/427

Strafvollstreckung, insbesondere gegen Angehörige der Schutztruppe

**1910**

*Application de la peine, notamment contre les militaires de la Troupe coloniale du Protectorat*

(F)

**FA 4 / 447** BArch R 175-IV/447

Register über die in einzelnen Angelegenheiten der Strafvollstreckung vom Palaverbüro erledigten Gouvernementserlasse (Nr. 1-145)

**1911 - 1912**

*Registre des arrêtés du Gouvernement (n° 1-145) effectués par le bureau à palabre relatifs à l'application des peines concernant certaines affaires individuelles, (N° 1-145)*

(F)

Gerichtsbarkeit. - Beachtung der Erlasse des Gouvernements Palaverbüro (s. S. 338ff.), 1911 - 1912

*Jurisdiction. - Respect des arrêtés du Gouvernement. Bureau à palabres (voir p. 338 suiv.), 1911 - 1912*

**FA 4 / 438**

Gerichtsgebührentarif für Eingeborene

**1897**

*Frais de justice pour Indigènes*

(F)

**FA 4 / 436**

Gerichtsgebühren für Afrikaner

**1912**

*Frais de justice pour Africains*

(F)

**FA 4 / 437**

Einziehung von Geldstrafen und Gerichtsgebühren von Eingeborenen

**1912**

*Recouvrement des amendes et frais de justice pour Indigènes*

(F)

## **Gerichtliche Strafen (Summarische Gerichtsbarkeit)**

*Sanctions juridiques (juridiction sommaire)*

**FA 4 / 451** BArch R 175-IV/451

Strafbuch

**1903 - Januar 1910**

*Registre des condamnations*

(F)

**FA 4 / 445** BArch R 175-IV/445

Nachweisung der Strafgeelder

**1909**

*Justificatif des contraventions*

(F)

**FA 4 / 52** BArch R 175-IV/52

Parteienverzeichnis (Palaverbüro: Namensverzeichnis für das S-Journal in Strafsachen)

**1911 - 1912**

*Registre des partis (Salle à palabres: Registre des noms du Journal concernant des affaires pénales)*

(F)

**FA 4 / 449**

Berichte über vollstreckte Gerichtsstrafen (Duala)

**1905 - 1908**

*Rapports sur les peines juridiques, (Douala)*

(F)

## **Journalne zu den Verhandlungsprotokollen**

### **Agenda des procès-verbaux des audiences**

Band 1: 1892, September 3 (Nr. 505-1021), 1893 (Nr. 1-976)

*Vol. 1: 1892, 3 septembre, 1893 (n° 505-1021), 1893 (n° 1-976)*

(F) Jahrgang 1892 Protokoll Nummer. 1-504 fehlt

*Année 1892 n° du procès-verbal 1-504 manque*

**FA 4 / 42** BArch R 175-IV/42

Band 2: 1893 (Nr. 977-1948), 1894 (Nr. 1-1299)

*Vol. 2: 1894, (n° 977-1948), 1894 (n° 1-299)*

(F)

**FA 4 / 43** BArch R 175-IV/43

Band 3: 1895, 1896

*Vol. 3: 1895, 1896*

(F)

**FA 4 / 44** BArch R 175-IV/44

Band 4: 1896, 1897, 1898

*Vol. 4: 1897, 1898*

(F)

**FA 4 / 45** BArch R 175-IV/45

Band 5: 1899, 1900, 1901, 1902

*Vol. 5: 1899, 1900, 1901, 1902*

(F)

**FA 4 / 46** BArch R 175-IV/46

Band 6: 1902, 1903, 1904

*Vol. 6: 1903, 1904*

(F)

**FA 4 / 47** BArch R 175-IV/47

Band 7: 1905 (14.2.1905), 1906

*Vol. 7: 1905 (14.2.1905), 1906*

**FA 4 / 48** BArch R 175-IV/48

(F) Jahrgang 1905, Protokoll Nummer 1-88 fehlen  
*Année 1905 manque, N° de protocole 1–88 manquent*

**FA 4 / 49** BArch R 175-IV/49

Band 8: 1906 (Nr. 945-1015), 1907 (Nr. 1-915)  
*Vol. 8: 1906 (N° 945-1015), 1907 (N° 1-915)*  
(F)

**FA 4 / 50** BArch R 175-IV/50

Band 9: 1907 (Nr. 916-1124), 1908 (Nr. 1-1091)  
*Vol. 9: 1907 (N° 916-1124), 1908 (N° 1-1091)*  
(F)

Band 10 fehlt  
*Vol. 10 manque*

**FA 4 / 51** BArch R 175-IV/51

Strafsachen 1910  
*Affaires pénales 1910*  
(F)

**FA 4 / 53** BArch R 175-IV/53

Band 12  
**1911**  
*Vol. 12*  
(F)

**FA 4 / 54** BArch R 175-IV/54

Band 13  
**1912**  
*Vol. 13*  
(F)

## **Verhandlungsprotokolle der summarischen Gerichtsbarkeit :**

### ***Procès-verbaux de la juridiction sommaire***

**1894**

**FA 4 / 55** BArch R 175-IV/55

Band 1 (Nr. 1-100)  
**1894**  
*Vol. 1 (n° 1-100)*  
(F)

Band 2 (Nr. 101-200)

**1894**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 56** BArch R 175-IV/56

Band 3 (Nr. 201-300)

**1894**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 57** BArch R 175-IV/57

Band 4 (Nr. 301-400)

**1894**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 58** BArch R 175-IV/58

Band 5 (Nr. 401-500)

**1894**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 59** BArch R 175-IV/59

Band 6 (Nr. 501-600)

**1894**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 60** BArch R 175-IV/60

Band 7 (Nr. 601-700)

**1894**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 61** BArch R 175-IV/61

Band 8 (Nr. 701-800)

**1894**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 62** BArch R 175-IV/62

Band 9 (Nr. 801-900)

**1894**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 63** BArch R 175-IV/63



Band 10 (Nr. 901-1000)

**1894**

*Vol. 10 (n° 901-1000)*

(F)

**FA 4 / 64** BArch R 175-IV/64

Band 11 (Nr. 1001 - 1101)

**1894**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1101)*

(F)

**FA 4 / 65** BArch R 175-IV/65

Band 12 (Nr. 1101 - 1200)

**1894**

*Vol. 12 (n° 1101 - 1200)*

(F)

**FA 4 / 66** BArch R 175-IV/66

Band 13 (Nr. 1201 - 1299)

**1894**

*Vol. 13 (n° 1201 - 1299)*

(F)

**FA 4 / 67** BArch R 175-IV/67

## **1895**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1895**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 68** BArch R 175-IV/68

Band 2 (Nr. 101-200)

**1895**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 69** BArch R 175-IV/69

Band 3 (Nr. 201-300)

**1895**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 70** BArch R 175-IV/70

Band 4 (Nr. 301-400)

**1895**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 71** BArch R 175-IV/71

Band 5 (Nr. 401-500)

**1895**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 72** BArch R 175-IV/72

Band 6 (Nr. 501-600)

**1895**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 73** BArch R 175-IV/73

Band 7 (Nr. 601-700)

**1895**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 74** BArch R 175-IV/74

Band 8 (Nr. 701-800)

**1895**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 75** BArch R 175-IV/75

Band 9 (Nr. 801-900)

**1895**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 76** BArch R 175-IV/76

Band 10 (Nr. 901-960)

**1895**

*Vol. 10 (n° 901-960)*

(F)

**FA 4 / 77** BArch R 175-IV/77

## **1896**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1896**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 78** BArch R 175-IV/78

Band 2 (Nr. 101-200)

**1896**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 79** BArch R 175-IV/79

Band 3 (Nr. 201-300)

**1896**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 80** BArch R 175-IV/80

Band 4 (Nr. 301-400)

**1896**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 81** BArch R 175-IV/81

Band 5 (Nr. 401-500)

**1896**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 82** BArch R 175-IV/82

Band 6 (Nr. 501-600)

**1896**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 83** BArch R 175-IV/83

Band 7 (Nr. 601-700) nicht überliefert

*Vol. 7 (n° 601-700) manquent*

**FA 4 / 84** BArch R 175-IV/84

Band 8 (Nr. 701-800)

**1896**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 85** BArch R 175-IV/85

Band 9 (Nr. 801-900)

**1896**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 86** BArch R 175-IV/86

Band 10 (Nr. 901-1000)

**1896**

*Vol. 10 (n° 901-1000)*

(F)

**FA 4 / 87** BArch R 175-IV/87

Band 11 (Nr. 1001 - 1100)

**1896**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1100)*

(F)

Band 12 (Nr. 1101 - 1200)

**1896**

*Vol. 12 (n° 1101 - 1200)*

(F)

**FA 4 / 88** BArch R 175-IV/88

Band 13 (Nr. 1201 - 1300)

**1896**

*Vol. 13 (n° 1201 - 1300)*

(F)

**FA 4 / 89** BArch R 175-IV/89

Band 14 (Nr. 1301 - 1335)

**1896**

*Vol. 14 (n° 1301 - 1335)*

(F)

**FA 4 / 90** BArch R 175-IV/90

## **1897**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1897**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 91** BArch R 175-IV/91

Band 2 (Nr. 101-200)

**1897**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 92** BArch R 175-IV/92

Band 3 (Nr. 201-300)

**1897**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 93** BArch R 175-IV/93

Band 4 (Nr. 301-400)

**1897**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 94** BArch R 175-IV/94

Band 5 (Nr. 401-500)

**1897**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 95** BArch R 175-IV/95

Band 6 (Nr. 501-600)

**1897**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 96** BArch R 175-IV/96

Band 7 (Nr. 601-700)

**1897**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 97** BArch R 175-IV/97

Band 8 (Nr. 701-772)

**1897**

*Vol. 8, n° 701-772*

(F)

**FA 4 / 98** BArch R 175-IV/98

## **1898**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1898**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 99** BArch R 175-IV/99

Band 2 (Nr. 101-200)

**1898**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 100** BArch R 175-IV/100

Band 3 (Nr. 201-300)

**1898**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 101** BArch R 175-IV/101

Band 4 (Nr. 301-400)

**1898**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 102** BArch R 175-IV/102

Band 5 (Nr. 401-465)

**1898**

*Vol. 5 (n° 401-465)*

(F)

**FA 4 / 103** BArch R 175-IV/103

## 1899

Band 1 (Nr. 1-100)

**1899**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 104** BArch R 175-IV/104

Band 2 (Nr. 101-200)

**1899**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 105** BArch R 175-IV/105

Band 3 (Nr. 201-300)

**1899**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 106** BArch R 175-IV/106

Band 4 (Nr. 301-400)

**1899**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 107** BArch R 175-IV/107

Band 5 (Nr. 401-517)

**1899**

*Vol. 5 (n° 401-517)*

(F)

**FA 4 / 108** BArch R 175-IV/108

## 1900

Band 1 (Nr. 1-100)

**1900**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 109** BArch R 175-IV/109

Band 2 (Nr. 101-200)

**1900**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 110** BArch R 175-IV/110

Band 3 (Nr. 201-300)

**1900**

**FA 4 / 111** BArch R 175-IV/111



*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 112** BArch R 175-IV/112

Band 4 (Nr. 301-400)

**1900**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 113** BArch R 175-IV/113

Band 5 (Nr. 401-500)

**1900**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 114** BArch R 175-IV/114

Band 6 (Nr. 501-600)

**1900**

*Vol. 6 (n° 501-600-)*

(F)

**FA 4 / 115** BArch R 175-IV/115

Band 7 (Nr. 601-692)

**1900**

*Vol. 7 (n° 601-692)*

(F)

## 1901

**FA 4 / 116** BArch R 175-IV/116

Band 1 (Nr. 1-100)

**1901**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 117** BArch R 175-IV/117

Band 2 (Nr. 101-200)

**1901**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 118** BArch R 175-IV/118

Band 3 (Nr. 201-300)

**1901**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)



Band 4 (Nr. 301-400)

**1901**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 119** BArch R 175-IV/119

Band 5 (Nr. 401-500)

**1901**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 120** BArch R 175-IV/120

Band 6 (Nr. 501-600)

**1901**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 121** BArch R 175-IV/121

Band 7 (Nr. 601-655)

**1901**

*Vol. 7 (n° 601-655)*

(F)

**FA 4 / 122** BArch R 175-IV/122

## **1902**

Band 1 (Nr. 1-100), 1902, nicht überliefert

*Vol. 1 (n° 1-100)*

**FA 4 / 123** BArch R 175-IV/123

Band 2 (Nr. 101-200)

**1902**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 124** BArch R 175-IV/124

Band 3 (Nr. 201-300)

**1902**

*Vol. 3 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 125** BArch R 175-IV/125

Band 4 (Nr. 301-400)

**1902**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

Band 5 (Nr. 401-500)

**1902**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 126** BArch R 175-IV/126

Band 6 (Nr. 501-600)

**1902**

*Vol. 6 (n° 501-600) 1902*

(F)

**FA 4 / 127** BArch R 175-IV/127

Band 7 (Nr. 601-700)

**1902**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 128** BArch R 175-IV/128

Band 8 (Nr. 701-800)

**1902**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 129** BArch R 175-IV/129

Band 9 (Nr. 801-831)

**1902**

*Vol. 9 (n° 801-831)*

(F)

**FA 4 / 130** BArch R 175-IV/130

## 1903

Band 1 (Nr. 1-100)

**1903**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

Band 2 (Nr. 101-200), 1903, nicht überliefert

*Vol. 2 (n° 101-200), 1903, manquent*

**FA 4 / 131** BArch R 175-IV/131

Band 3 (Nr. 201-300)

**1903**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 132** BArch R 175-IV/132

Band 4 (Nr. 301-400)

**1903**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 133** BArch R 175-IV/133

Band 5 (Nr. 401-500)

**1903**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 134** BArch R 175-IV/134

Band 6 (Nr. 501-600)

**1903**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 135** BArch R 175-IV/135

Band 7 (Nr. 601-700)

**1903**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 136** BArch R 175-IV/136

Band 8 (Nr. 701-800)

**1903**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 137** BArch R 175-IV/137

Band 9 (Nr. 801-886)

**1903**

*Vol. 9 (n° 801-886)*

(F)

**FA 4 / 138** BArch R 175-IV/138

## 1904

Band 1 (Nr. 1-100)

**1904**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 139** BArch R 175-IV/139

Band 2 (Nr. 101-200)

**1904**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 140** BArch R 175-IV/140

Band 3 (Nr. 201-300)

**1904**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 141** BArch R 175-IV/141

Band 4 (Nr. 301-400)

**1904**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 142** BArch R 175-IV/142

Band 5 (Nr. 401-500)

**1904**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 143** BArch R 175-IV/143

Band 6 (Nr. 501-600)

**1904**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 144** BArch R 175-IV/144

Band 7 (Nr. 601-700)

**1904**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 145** BArch R 175-IV/145

Band 8 (Nr. 701-800)

**1904**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 146** BArch R 175-IV/146

Band 9 (Nr. 801-900)

**1904**

*Vol. 9 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 147** BArch R 175-IV/147

Band 10 (Nr. 901-951)

**1904**

*Vol. 10 (n° 901-951)*

(F)

**FA 4 / 148** BArch R 175-IV/148

**1906**

1906

*1906*

(F) nur Journal Nr. 422

*seulement disponible Journal n° 422*

**FA 4 / 149** BArch R 175-IV/149

Band 10 (Nr. 901-1016)

**1906**

*Vol. 10 (n° 901-1016)*

(F)

**FA 4 / 150** BArch R 175-IV/150

## 1907

Band 1 (Nr. 1-100)

**1907**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 151** BArch R 175-IV/151

Band 2 (Nr. 101-200)

**1907**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 152** BArch R 175-IV/152

Band 3 (Nr. 201-300)

**1907**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 153** BArch R 175-IV/153

Band 4 (Nr. 301-400)

**1907**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 154** BArch R 175-IV/154

Band 5 (Nr. 401-500)

**1907**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 155** BArch R 175-IV/155

Band 6 (Nr. 501-600)

**1907**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 156** BArch R 175-IV/156



Band 7 (Nr. 601-700)

**1907**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 157** BArch R 175-IV/157

Band 8 (Nr. 701-800)

**1907**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 158** BArch R 175-IV/158

Band 9 (Nr. 801-900)

**1907**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 159** BArch R 175-IV/159

Band 10 (Nr. 901-1000)

**1907**

*Vol. 10 (n° 901-1000)*

(F)

**FA 4 / 160** BArch R 175-IV/160

Band 11 (Nr. 1001 - 1124)

**1907**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1124)*

(F)

**FA 4 / 161** BArch R 175-IV/161

## **1908**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1908**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 162** BArch R 175-IV/162

Band 2 (Nr. 101-200)

**1908**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 163** BArch R 175-IV/163

Band 3 (Nr. 201-300)

**1908**

*Vol. 3 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 164** BArch R 175-IV/164

**FA 4 / 164a**

Band 3 (Nr. 201-300)

**1908**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 165** BArch R 175-IV/165

Band 4 (Nr. 301-400)

**1908**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 166** BArch R 175-IV/166

Band 5 (Nr. 401-500)

**1908**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 167** BArch R 175-IV/167

Band 6 (Nr. 501-600)

**1908**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 167a**

Band 6 (Nr. 501-600)

**1908**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 168** BArch R 175-IV/168

Band 7 (Nr. 601-700)

**1908**

*Vol. 7 (n° 601-700). 1908*

(F)

**FA 4 / 168a**

Band 7 (Nr. 601-700)

**1908**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 169** BArch R 175-IV/169

Band 8 (Nr. 701-800)

**1908**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)



**FA 4 / 169a**

Band 8 (Nr. 701-800)

**1908**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 170** BArch R 175-IV/170

Band 9 (Nr. 801-900)

**1908**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 171** BArch R 175-IV/171

Band 10 (Nr. 901-1000)

**1908**

*Vol. 10 (n° 901-1000)*

(F)

**FA 4 / 172** BArch R 175-IV/172

Band 11 (Nr. 1001 - 1100)

**1908**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 173** BArch R 175-IV/173

Band 12 (Nr. 1101 - 1113)

**1908**

*Vol. 12 (n° 1101 - 1113)*

(F)

## 1909

**FA 4 / 174** BArch R 175-IV/174

Band 1 (Nr. 1-100)

**1909**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F) (?)

**FA 4 / 175** BArch R 175-IV/175

Band 2 (Nr. 101-200)

**1909**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 175a**

Band 2 (Nr. 101-200)

**1909**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

Band 3 (Nr. 201-300)

**1909**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 176** BArch R 175-IV/176

Band 4 (Nr. 301-400)

**1909**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 177** BArch R 175-IV/177

**FA 4 / 177a**

Band 4 (Nr. 301-400)

**1909**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 178** BArch R 175-IV/178

Band 5 (Nr. 401-500)

**1909**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 178a**

Band 5 (Nr. 401-500)

**1909**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 179** BArch R 175-IV/179

Band 6 (Nr. 501-600)

**1909**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 179a**

Band 6 (Nr. 501-600)

**1909**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 180** BArch R 175-IV/180

Band 7 (Nr. 601-700)

**1909**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 181** BArch R 175-IV/181

Band 8 (Nr. 701-800)

**1909**

*Vol. 8 (701-800)*

(F)

**FA 4 / 181a**

Band 8 (Nr. 701-800)

**1909**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 182** BArch R 175-IV/182

Band 9 (Nr. 801-900)

**1909**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 183** BArch R 175-IV/183

Band 10 (Nr. 901-1000)

**1909**

*Vol. 10 (n° 901-1000)*

(F)

**FA 4 / 184** BArch R 175-IV/184

Band 11 (Nr. 1001 - 1100)

**1909**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 184a**

Band 11 (Nr. 1001 - 1100)

**1909**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 185** BArch R 175-IV/185

Band 12 (Nr. 1101 - 1200)

**1909**

*Vol. 12 (n° 1101 - 1200)*

(F)

**FA 4 / 186** BArch R 175-IV/186

Band 13 (Nr. 1201 - 1300)

**1909**

*Vol. 13 (n° 1201 - 1300)*

(F)

**FA 4 / 187** BArch R 175-IV/187

Band 14 (Nr. 1301 - 1316)

**1909**

*Vol. 14 (n° 1301 - 1316)*

(F)

## 1910

**FA 4 / 188** BArch R 175-IV/188

Band 1 (Nr. 1-100)

**1910**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 188a**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1910**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 189** BArch R 175-IV/189

Band 2 (Nr. 101-200)

**1910**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 189a**

Band 2 (Nr. 101-200)

**1910**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 190** BArch R 175-IV/190

Band 3 (Nr. 201-300)

**1910**

*Vol. 3(n° 201-300)*

(F) unvollständig

*incomplet*

Band 4 fehlt

*Vol. 4 manque*

**FA 4 / 191** BArch R 175-IV/191

Band 5 (Nr. 401-500)

**1910**

*Vo. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 191a**

Band 5 (Nr. 401-500)

**1910**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

**FA 4 / 192** BArch R 175-IV/192

Band 6 (Nr. 501-600)

**1910**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

**FA 4 / 193** BArch R 175-IV/193

Band 7 (Nr. 601-700)

**1910**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 194** BArch R 175-IV/194

Band 8 (Nr. 701-801)

**1910**

*Vol. 8 (n° 701-801)*

(F)

**FA 4 / 194a**

Band 8 (Nr. 701-801)

**1910**

*Vol. 8 (n° 701-801)*

(F)

**FA 4 / 195** BArch R 175-IV/195

Band 10 (Nr. 901-100)

**1910**

*Vol. 10 (n° 901-100)*

(F)

**FA 4 / 195a**

Band 10 (Nr. 901-100)

**1910**

*Vol. 10 (n° 901-100)*

(F)

**FA 4 / 196** BArch R 175-IV/196

Band 11 (Nr. 1001 - 1100)

**1910**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 196a**

Band 11 (Nr. 1001 - 1100)

**1910**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 197** BArch R 175-IV/197

Band 12 (Nr. 1101 - 1200)

**1910**

*Vol. 12 (n° 1101 - 1200)*

(F)

**FA 4 / 197a**

Band 12 (Nr. 1101 - 1200)

**1910**

*Vol. 12 (n° 1101 - 1200)*

(F)

## **1911**

**FA 4 / 198** BArch R 175-IV/198

Band 1 (Nr. 1-100)

**1911**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 198a**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1911**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

**FA 4 / 199** BArch R 175-IV/199

Band 2 (Nr. 101-200)

**1911**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 199a**

Band 2 (Nr. 101-200)

**1911**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

**FA 4 / 200** BArch R 175-IV/200

Band 3 (Nr. 201-300)

**1911**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 201** BArch R 175-IV/201

Band 4 (Nr. 301-400)

**1911**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

**FA 4 / 202** BArch R 175-IV/202

Band 5 (Nr. 401-500, 501-550)

**1911**

*Vol. 5 (n° 401-500, 501-550)*

(F)

**FA 4 / 203** BArch R 175-IV/203

Band 6 (Nr. 501-550)

**1911**

*Vol. 6 (n° 501-550)*

(F)

**FA 4 / 203a**

Band 6 (Nr. 551-600)

**1911**

*Vol. 6 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 204** BArch R 175-IV/204

Band 7 (Nr. 601-650)

**1911**

*Vol. 7 (n° 601-650)*

(F)

**FA 4 / 204a**

Band 7 (Nr. 651-700)

**1911**

*Vol. 7 (n° 651-700)*

(F)

**FA 4 / 205** BArch R 175-IV/205

Band 8 (Nr. 701-800)

**1911**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 205a**

Band 8 (Nr. 701-800)

**1911**

*Vol. 8 (n° 701-800)*

(F)

**FA 4 / 206** BArch R 175-IV/206

Band 9 (Nr. 801-900)

**1911**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 206a**

Band 9 (Nr. 801-900)

**1911**

*Vol. 9 (n° 801-900)*

(F)

**FA 4 / 207** BArch R 175-IV/207

Band 10 (Nr. 901-973)

**1911**

*Vol. 10 (n° 901-973)*

(F)

**FA 4 / 207a**

Band 10 (Nr. 974-1000)

**1911**

*Vol. 10 (n° 974-1000)*

(F)

**FA 4 / 208** BArch R 175-IV/208

Band 11 (Nr. 1001 - 1041)

**1911**

*Vol. 11 (n° 1001 - 1041)*

(F)

**FA 4 / 208a**

Band 11 (Nr. 1045 - 1100)

**1911**

*Vol. 11 (n° 1045 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 209** BArch R 175-IV/209

Band 12 (Nr. 1101 - 1200)

**1911**

*Vol. 12 (n° 1101 - 1200)*

(F)

**FA 4 / 210** BArch R 175-IV/210

Band 13 (Nr. 1202 - 1207)

**1911**

*Vol. 13 (n° 1202 - 1207)*

(F)

**1912**



Band 1 (Nr. 1-50)

**1912**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

(F)

**FA 4 / 211** BArch R 175-IV/211

**FA 4 / 211a**

Band 1 (Nr. 51-100)

**1912**

*Vol. 1 (n° 51-100)*

(F)

**FA 4 / 212** BArch R 175-IV/212

Band 2 (Nr. 101-150)

**1912**

*Vol. 2 (n° 101-150)*

(F)

**FA 4 / 213** BArch R 175-IV/213

Band 3 (Nr. 151-200)

**1912**

*Vol. 3 (n° 151-200)*

(F)

**FA 4 / 214** BArch R 175-IV/214

Band 4 (Nr. 201-250)

**1912**

*Vol. 4 (n° 201-250)*

(F)

**FA 4 / 215** BArch R 175-IV/215

Band 5 (Nr. 251-300)

**1912**

*Vol. 5 (n° 251-300)*

(F)

**FA 4 / 216** BArch R 175-IV/216

Band 6 (Nr. 301-350)

**1912**

*Vol. 6 (n° 301-350)*

(F)

**FA 4 / 217** BArch R 175-IV/217

Band 7 (Nr. 351-400)

**1912**

*Vol. 7 (n° 351-400)*

(F)

Band 8 (Nr. 401-450)

**1912**

*Vol. 8 (n° 401-450)*

(F)

**FA 4 / 218** BArch R 175-IV/218

Band 9 (Nr. 451-500)

**1912**

*Vol. 9 (n° 501-500)*

(F)

**FA 4 / 219** BArch R 175-IV/219

Band 10 (Nr. 501-550)

**1912**

*Vol. 10 (n° 501-550)*

(F)

**FA 4 / 220** BArch R 175-IV/220

Band 11 (Nr. 551-600)

**1912**

*Vol. 11 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 221** BArch R 175-IV/221

Band 12 (Nr. 601-650)

**1912**

*Vol. 12 (n° 601-650)*

(F)

**FA 4 / 222** BArch R 175-IV/222

Band 13 (Nr. 651-700)

**1912**

*Vol. 13 (n° 651-700)*

(F)

**FA 4 / 223** BArch R 175-IV/223

Band 14 (Nr. 701-750)

**1912**

*Vol. 14 (n° 701-750)*

(F)

**FA 4 / 224** BArch R 175-IV/224

Band 15 (Nr. 751-800)

**1912**

*Vol. 15 (n° 751-800)*

(F)

**FA 4 / 225** BArch R 175-IV/225

Band 16 (Nr. 801-850)

**1912**

*Vol. 16 (n° 801-850)*

(F)

**FA 4 / 226** BArch R 175-IV/226

Band 17 (Nr. 851-900)

**1912**

*Vol. 17 (n° 851-900)*

(F)

**FA 4 / 227** BArch R 175-IV/227

Band 18 (Nr. 901-950)

**1912**

*Vol. 18 (n° 901-950)*

(F)

**FA 4 / 228** BArch R 175-IV/228

Band 19 (Nr. 951-1000)

**1912**

*Vol. 19 (n° 951-1000)*

(F)

**FA 4 / 229** BArch R 175-IV/229

Band 20 (Nr. 1001 - 1050)

**1912**

*Vol. 20 (n° 1001 - 1050)*

(F)

**FA 4 / 230** BArch R 175-IV/230

Band 21 (Nr. 1051 - 1100)

**1912**

*Vol. 21 (n° 1051 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 231** BArch R 175-IV/231

Band 22 (Nr. 1101 - 1115)

**1912**

*Vol. 22 (n° 1101 - 1115)*

(F)

**FA 4 / 232** BArch R 175-IV/232

## 1913

Band 1 (Nr. 1-50)

**1913**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

(F)

**FA 4 / 233** BArch R 175-IV/233

Band 2 (Nr. 51-100)

**1913**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

(F)

**FA 4 / 234** BArch R 175-IV/234

Band 3 (Nr. 101-150)

**1913**

*Vol. 3 (n° 101-150)*

(F)

**FA 4 / 235** BArch R 175-IV/235

Band 4 (Nr. 151-200)

**1913**

*Vol. 4 (n° 151-200)*

(F)

**FA 4 / 236** BArch R 175-IV/236

Band 5 (Nr. 201-250)

**1913**

*Vol. 5 (n° 201-250)*

(F)

**FA 4 / 237** BArch R 175-IV/237

Band 6 (Nr. 251-300)

**1913**

*Vol. 6 (n° 251-300)*

(F)

**FA 4 / 238** BArch R 175-IV/238

Band 7 (Nr. 301-350)

**1913**

*Vol. 7 (n° 301-350)*

(F)

**FA 4 / 239** BArch R 175-IV/239

Band 8 (Nr. 351-400)

**1913**

*Vol. 8 (n° 351-400)*

(F)

**FA 4 / 240** BArch R 175-IV/240

Band 9 (Nr. 401-450)

**1913**

*Vol. 9 (n° 401-450)*

(F)

**FA 4 / 241** BArch R 175-IV/241

Band 10 (Nr. 451-500)

**1913**

*Vol. 10 (n° 451-500)*

(F)

**FA 4 / 242** BArch R 175-IV/242

Band 11 (Nr. 501-550)

**1913**

*Vol. 11 (n° 501-550)*

(F)

**FA 4 / 243** BArch R 175-IV/243

Band 12 (Nr. 551-600)

**1913**

*Vol. 12 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 244** BArch R 175-IV/244

Band 13 (Nr. 601-650)

**1913**

*Vol. 13 (n° 601-650)*

(F)

**FA 4 / 245** BArch R 175-IV/245

Band 14 (Nr. 651-700)

**1913**

*Vol. 14 (n° 651-700)*

(F)

**FA 4 / 246** BArch R 175-IV/246

Band 15 (Nr. 701-750)

**1913**

*Vol. 15 (n° 701-750)*

(F)

**FA 4 / 247** BArch R 175-IV/247

Band 16 (Nr. 751-800)

**1913**

*Vol. 16 (n° 751-800)*

(F)

**FA 4 / 248** BArch R 175-IV/248

Band 17 (Nr. 801-850)

**1913**

*Vol. 17 (n° 801-850)*

(F)

**FA 4 / 249** BArch R 175-IV/249

Band 18 (Nr. 851-900)

**1913**

*Vol. 18 (n° 851-900)*

(F)

**FA 4 / 250** BArch R 175-IV/250

Band 19 (Nr. 901-950)

**1913**

*Vol. 19 (n° 901-950)*

(F)

**FA 4 / 251** BArch R 175-IV/251

Band 20 (Nr. 951-1000)

**1913**

*Vol. 20 (n° 951-1000)*

(F)

**FA 4 / 252** BArch R 175-IV/252

Band 21 (Nr. 1001 - 1050)

**1913**

*Vol. 21 (n° 1001 - 1050)*

(F)

**FA 4 / 253** BArch R 175-IV/253

Band 22 (Nr. 1051 - 1100)

**1913**

*Vol. 22 (n° 1051 - 1100)*

(F)

**FA 4 / 254** BArch R 175-IV/254

Band 23 (Nr. 1101 - 1150)

**1913**

*Vol. 23 (n° 1101 - 1150)*

(F)

**FA 4 / 255** BArch R 175-IV/255

Band 24 (Nr. 1151 - 1200)

**1913**

*Vol. 24 (n° 1151 - 1200)*

(F)

**FA 4 / 256** BArch R 175-IV/256

Band 25 (Nr. 1201 - 1250)

**1913**

*Vol. 25 (n° 1201 - 1250)*

(F)

**FA 4 / 257** BArch R 175-IV/257

Band 26 (Nr. 1251 - 1300)

**1913**

*Vol. 26 (n° 1251 - 1300)*

(F)

**FA 4 / 258** BArch R 175-IV/258

Band 27 (Nr. 1301 - 1350)

**1913**

*Vol. 27 (n° 1301 - 1350)*

(F)

**FA 4 / 259** BArch R 175-IV/259

Band 28 (Nr. 1351 - 1400)

**1913**

*Vol. 28 (n° 1351 - 1400)*

(F)

**FA 4 / 260** BArch R 175-IV/260

Band 29 (Nr. 1401 - 1450)

**1913**

*Vol. 29 (n° 1401 - 1450)*

(F)

**FA 4 / 261** BArch R 175-IV/261

Band 30 (Nr. 1451 - 1460)

**1913**

*Vol. 30 (n° 1451 - 1460)*

(F)

**FA 4 / 262** BArch R 175-IV/262

## **1914**

Band 1 (Nr. 1-50)

**1914**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

(F)

**FA 4 / 263** BArch R 175-IV/263

Band 2 (Nr. 51-100)

**1914**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

(F)

**FA 4 / 264** BArch R 175-IV/264

Band 3 (Nr. 101-150)

**1914**

*Vol. 3 (n° 101-150)*

(F)

**FA 4 / 265** BArch R 175-IV/265

**FA 4 / 266** BArch R 175-IV/266

Band 4 (Nr. 151-200)

**1914**

*Vol. 4 (n° 151-200)*

(F)

(F) Dabei Briefftagebuch in Duala-Sprache eines Eisenbahnbeamten, 1913

*avec un journal lettres en Douala d'un fonctionnaire du chemin de fer*

**FA 4 / 267** BArch R 175-IV/267

Band 5 (Nr. 201-250)

**1914**

*Vol. 5 (n° 201-250)*

(F)

**FA 4 / 268** BArch R 175-IV/268

Band 6 (Nr. 251-300)

**1914**

*Vol. 6 (n° 251-300)*

(F)

**FA 4 / 269** BArch R 175-IV/269

Band 7 (Nr. 301-350)

**1914**

*Vol. 7 (n° 301-350)*

(F)

**FA 4 / 270** BArch R 175-IV/270

Band 8 (Nr. 351-400)

**1914**

*Vol. 8 (n° 351-400)*

(F)

**FA 4 / 271** BArch R 175-IV/271

Band 9 (Nr. 401-450)

**1914**

*Vol. 9 (n° 401-450)*

(F)

**FA 4 / 272** BArch R 175-IV/272

Band 10 (Nr. 451-500)

**1914**

*Vol. 10 (n° 451-500)*

(F)

**FA 4 / 273** BArch R 175-IV/273

Band 11 (Nr. 501-550)

**1914**

*Vol. 11 (n° 501-550)*

(F)



Band 12 (Nr. 551-600)

**1914**

*Vol. 12 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 274** BArch R 175-IV/274

Band 13 (Nr. 601-651)

**1914**

*Vol. 13 (n° 601-651)*

(F)

**FA 4 / 275** BArch R 175-IV/275

Band 14 (Nr. 651-700)

**1914**

*Vol. 14 (n° 651-700)*

(F)

**FA 4 / 276** BArch R 175-IV/276

Band 15 (Nr. 701-750)

**1914**

*Vol. 15 (n° 701-750)*

(F)

**FA 4 / 277** BArch R 175-IV/277

Band 16 (Nr. 751-800)

**1914**

*Vol. 16 (n° 751-800)*

(F)

**FA 4 / 278** BArch R 175-IV/278

Band 17 (Nr. 801-850)

**1914**

*Vol. 17 (n° 801-850)*

(F)

**FA 4 / 279** BArch R 175-IV/279

Band 18 (Nr. 851-900)

**1914**

*Vol. 18 (n° 851-900)*

(F)

**FA 4 / 280** BArch R 175-IV/280

Band 19 (Nr. 901-950)

**1914**

*Vol. 19 (n° 901-950)*

(F)

**FA 4 / 281** BArch R 175-IV/281

Band 20 (Nr. 951-1000)

**1914**

*Vol. 20 (n° 951-1000)*

(F)

**FA 4 / 282** BArch R 175-IV/282

Band 21 (Nr. 1001 - 1020)

**1914**

*Vol. 21 (n° 1001 - 1020)*

(F)

**FA 4 / 283** BArch R 175-IV/283

## **Disziplinarverfahren**

### *Procédures disciplinaires*

Strafbuch

**1903 - 1909**

*Livret pénitentiaire*

(F)

**FA 4 / 362** BArch R 175-IV/362

Strafbuch

**1905 - 1909**

*Livret pénitentiaire*

(F)

**FA 4 / 448** BArch R 175-IV/448

## **Disziplinarverfahren : Verhandlungsprotokolle**

### *Procédures disciplinaires: Procès-verbaux des audiences*

1901

*1901*

(F)

**FA 4 / 363** BArch R 175-IV/363

1894 - 1902

*1894 - 1902*

(F)

**FA 4 / 364** BArch R 175-IV/364

1902

*1902*

(F)

**FA 4 / 365** BArch R 175-IV/365

1903

1903

(F)

**FA 4 / 366** BArch R 175-IV/366

1904

1904

(F)

Band für 1905 fehlt

*Vol. de l'année 1905 manque*

**FA 4 / 367** BArch R 175-IV/367

1906

1906

(F)

**FA 4 / 368** BArch R 175-IV/368

1907

1907

(F)

**FA 4 / 369** BArch R 175-IV/369

1908

1908

(F)

**FA 4 / 370** BArch R 175-IV/370

1909

1909

(F)

**FA 4 / 371** BArch R 175-IV/371

1910

1910

(F)

**FA 4 / 372** BArch R 175-IV/372

1911

1911

Band 1 (Nr. 1-171)

**1911**

*Vol. 1 (n° 1-171)*

(F)

**FA 4 / 373** BArch R 175-IV/373

**FA 4 / 374** BArch R 175-IV/374

Band 2 (Nr. 172-355)

**1911**

*Vol. 2 (n° 172-355)*

(F)

1912

*1912*

**FA 4 / 375** BArch R 175-IV/375

Band 1 (Nr. 1-200)

**1912**

*Vol. 1 (n° 1-200)*

(F)

**FA 4 / 376** BArch R 175-IV/376

Band 2 (Nr. 201-300)

**1912**

*Vol. 2 (n° 201-300)*

(F)

**FA 4 / 377** BArch R 175-IV/377

Band 3 (Nr. 301-400)

**1912**

*Vol. 3 (n° 301-400)*

(F)

1913

*1913*

**FA 4 / 378** BArch R 175-IV/378

Band 1 (Nr. 1-200 )

**1913**

*Vol. 1 (n° 1-200)*

(F)

**FA 4 / 379** BArch R 175-IV/379

Band 2 (Nr. 201-400)

**1913**

*Vol. 2 (n° 201-400)*

(F)

**FA 4 / 380** BArch R 175-IV/380

Band 3 (Nr. 401-600)

**1913**

*Vol. 3 (n° 401-600)*

(F)

Band 4 (Nr. 601-699)

**1913**

*Vol. 4 (n° 601-699)*

(F)

1914

*1914*

**FA 4 / 381** BArch R 175-IV/381

Band 1 (Nr. 1-100)

**1914**

*Vol. 1 (n° 1-100)*

(F)

Band 2 (Nr. 101-200)

**1914**

*Vol. 2 (n° 101-200)*

(F)

Band 3 (Nr. 201-300)

**1914**

*Vol. 3 (n° 201-300)*

(F)

Band 4 (Nr. 301-400)

**1914**

*Vol. 4 (n° 301-400)*

(F)

Band 5 (Nr. 401-500)

**1914**

*Vol. 5 (n° 401-500)*

(F)

Band 6 (Nr. 501-600)

**1914**

*Vol. 6 (n° 501-600)*

(F)

Band 7 (Nr. 601-700)

**1914**

*Vol. 7 (n° 601-700)*

(F)

**FA 4 / 382** BArch R 175-IV/382

**FA 4 / 383** BArch R 175-IV/383

**FA 4 / 384** BArch R 175-IV/384

**FA 4 / 385** BArch R 175-IV/385

**FA 4 / 386** BArch R 175-IV/386

**FA 4 / 387** BArch R 175-IV/387

**FA 4 / 388** BArch R 175-IV/388

## Gerichtliche Strafen und Disziplinarstrafen, Anträge

### *Sanctions judiciaires et disciplinaires, demandes*

1910

Band (1)

**1910**

*Vol. 1*

(F)

**FA 4 / 410** BArch R 175-IV/410

1911

Band (1)

*Vol. 1*

(F)

**FA 4 / 411** BArch R 175-IV/411

Band 2

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 412** BArch R 175-IV/412

1912

Band 1

*Vol. 1*

(F)

**FA 4 / 413** BArch R 175-IV/413

Band 2

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 414** BArch R 175-IV/414

Band 3

*Vol. 3*

(F)

**FA 4 / 415** BArch R 175-IV/415

Band 4

*Vol. 4*

(F)

**FA 4 / 416** BArch R 175-IV/416

Band 5

*Vol. 5*

(F)

**FA 4 / 417** BArch R 175-IV/417

1913

Band 1

*Vol. 1*

(F)

**FA 4 / 418** BArch R 175-IV/418

Band 2

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 419** BArch R 175-IV/419

Band 3

*Vol. 3*

(F)

**FA 4 / 420** BArch R 175-IV/420

Band 4

*Vol. 4*

(F)

**FA 4 / 421** BArch R 175-IV/421

Band 5

*Vol. 5*

(F)

**FA 4 / 422** BArch R 175-IV/422

### **Prügelprotokolle zum Strafbuch solcher Beamter, denen vom Bezirksamt die Strafbefugnis übertragen wurde**

*Procès-verbaux concernant les châtiments corporels dans le registre judiciaire des fonctionnaires autorisés d'administrer des sanctions corporelles*

Wegebautechniker Dorn, Polizeimeister Heinemann, Neumann

**1911 - 1913**

*Dorn, Ingénieur des ponts et chaussées, l'Officiers de police, Heinemann, Neumann*

(F)

**FA 4 / 389** BArch R 175-IV/389

Techniker König, Landmesser Hildebrand

**1914**

*Technicien König, Géomètre Hildebrand*

(F)

**FA 4 / 390** BArch R 175-IV/390

### **Verwaltungszwangsverfahren : Anträge in Zivilsachen :**

*Procédures de coercition administratives: Demandes en matière civile*

1911

Band 1  
*Vol. 1*

**FA 4 / 391** BArch R 175-IV/391

Band 2  
*Vol 2*

**FA 4 / 392** BArch R 175-IV/392

1912

Band 1  
*Vol. 1*

**FA 4 / 393** BArch R 175-IV/393

Band 2  
*Vol 2*

**FA 4 / 394** BArch R 175-IV/394

Band 3  
*Vol. 3*

**FA 4 / 395** BArch R 175-IV/395

Band 4  
*Vol. 4*

**FA 4 / 396** BArch R 175-IV/396

1913

Band 1 (gebundene Akten)  
**1913**  
*Vol. 1 (dossiers reliés)*

**FA 4 / 397** BArch R 175-IV/397

Band 2 (gebundene Akten)  
**1913**  
*Vol. 2 (dossiers reliés)*

**FA 4 / 398** BArch R 175-IV/398

Band 3 (gebundene Akten)  
**1913**  
*Vol. 3 (dossiers reliés)*

**FA 4 / 399** BArch R 175-IV/399



Band 4 (gebundene Akten) <b>1913</b> <i>Vol. 4 (dossiers reliés)</i>	<b>FA 4 / 400</b> BArch R 175-IV/400
Band 5 (gebundene Akten) <b>1913</b> <i>Vol. 5 (dossiers reliés)</i>	<b>FA 4 / 401</b> BArch R 175-IV/401
Band 6 <i>Vol. 6</i> lose Akten P 84-2344; geheftete Akten P 1254 - 2184 <i>Dossiers volants P 84-2344; dossiers reliés P 1254 - 2184</i>	<b>FA 4 / 402</b> BArch R 175-IV/402
Band 7 <i>Vol. 7</i> Nr. P 53 - P 1209, mit Springnummern, sowie ehemals geheftete Akten <i>n° p 53 - p 1209, avec numéros sautés et dossiers anciennement reliés</i>	<b>FA 4 / 403</b> BArch R 175-IV/403
1914	
Band 1 <b>1914</b> <i>Vol. 1</i>	<b>FA 4 / 404</b> BArch R 175-IV/404
Band 2 <b>1914</b> <i>Vol. 2</i>	<b>FA 4 / 405</b> BArch R 175-IV/405
Band 3 <b>1914</b> <i>Vol. 3</i>	<b>FA 4 / 406</b> BArch R 175-IV/406
Band 4 <b>1914</b> <i>Vol. 4</i>	<b>FA 4 / 407</b> BArch R 175-IV/407
Band 5 <b>1914</b>	<b>FA 4 / 408</b> BArch R 175-IV/408

Vol. 5

**FA 4 / 409** BArch R 175-IV/409

Band 6

**1914**

Vol. 6

## **Verwaltungszwangsverfahren: Verhandlungsprotokolle in Zivilsachen:**

*Procédures administratives: Procès-verbaux concernant les procédures en matière civile*

### **1910**

Band 1 (Nr. 1-100)

**1910**

Vol. 1 (n° 1-100)

(F)

**FA 4 / 284** BArch R 175-IV/284

Band 2 (Nr. 101-200)

**1910**

Vol. 2 (n° 101-200)

(F)

**FA 4 / 285** BArch R 175-IV/285

Band 3 (Nr. 201-300)

**1910**

Vol. 3 (n° 201-300)

(F)

**FA 4 / 286** BArch R 175-IV/286

Band 4 (Nr. 301-400)

**1910**

Vol. 4 (n° 301-400)

(F)

**FA 4 / 287** BArch R 175-IV/287

Band 5 (Nr. 401-500)

**1910**

Vol. 5 (n° 401-500)

(F)

**FA 4 / 288** BArch R 175-IV/288

Band 6 (Nr. 501-600)

**1910**

Vol. 6 (n° 501-600)

(F)

**FA 4 / 289** BArch R 175-IV/289

Band 7 (Nr. 601-672)

**1910**

*Vol. 7 (n° 601-672)*

(F)

**FA 4 / 290** BArch R 175-IV/290

## 1911

Band 1 (Nr. 1-50)

**1911**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

(F)

**FA 4 / 291** BArch R 175-IV/291

Band 2 (Nr. 51-100)

**1911**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

(F)

**FA 4 / 292** BArch R 175-IV/292

Band 3 (Nr. 101-150)

**1911**

*Vol. 3 (n° 101-150)*

(F)

**FA 4 / 293** BArch R 175-IV/293

Band 4 (Nr. 151-200)

**1911**

*Vol. 4 (n° 151-200)*

(F)

**FA 4 / 294** BArch R 175-IV/294

Band 5 (Nr. 201-250)

**1911**

*Vol. 5 (n° 201-250)*

(F)

**FA 4 / 295** BArch R 175-IV/295

Band 6 (Nr. 251-300)

**1911**

*Vol. 6 (n° 251-250)*

(F)

**FA 4 / 296** BArch R 175-IV/296

Band 7 (Nr. 301-350)

**1911**

*Vol. 7 (n° 301-350)*

(F)

**FA 4 / 297** BArch R 175-IV/297

Band 8 (Nr. 351-400)

**1911**

*Vol. 8 (n° 351-400)*

(F)

**FA 4 / 298** BArch R 175-IV/298

Band 9 (Nr. 401-450)

**1911**

*Vol. 9 (n° 401-450)*

(F)

**FA 4 / 299** BArch R 175-IV/299

Band 10 (Nr. 451-500)

**1911**

*Vol. 10 (n° 451-500)*

(F)

**FA 4 / 300** BArch R 175-IV/300

Band 11 (Nr. 501-550)

**1911**

*Vol. 11 (n° 501-550)*

(F)

**FA 4 / 301** BArch R 175-IV/301

Band 12 (Nr. 551-600)

**1911**

*Vol. 12 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 302** BArch R 175-IV/302

Band 13 (Nr. 601-650)

**1911**

*Vol. 13 (n° 601-650)*

(F)

**FA 4 / 303** BArch R 175-IV/303

Band 14 (Nr. 651-700)

**1911**

*Vol. 14 (n° 651-700)*

(F)

**FA 4 / 304** BArch R 175-IV/304

Band 15 (Nr. 701-750)

**1911**

*Vol. 15 (n° 701-750)*

(F)

**FA 4 / 305** BArch R 175-IV/305

Band 16 (Nr. 751-800)

**1911**

*Vol. 16 (n° 751-800)*

(F)

**FA 4 / 306** BArch R 175-IV/306

Band 17 (Nr. 801-861)

**1911**

*Vol. 17 (n° 801-861)*

(F)

**FA 4 / 307** BArch R 175-IV/307

## 1912

Band 1 (Nr. 1-51)

**1912**

*Vol. 1 (n° 1-51)*

(F)

**FA 4 / 308** BArch R 175-IV/308

Band 2 (Nr. 51-100)

**1912**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

(F)

**FA 4 / 309** BArch R 175-IV/309

Band 3 (Nr. 101-150)

**1912**

*Vol. 3 (n° 101-150)*

(F)

**FA 4 / 310** BArch R 175-IV/310

Band 4 (Nr. 151-200)

**1912**

*Vol. 4 (n° 151-200)*

(F)

**FA 4 / 311** BArch R 175-IV/311

Band 5 (Nr. 201-250)

**1912**

*Vol. 5 (n° 201-250)*

(F)

**FA 4 / 312** BArch R 175-IV/312

Band 6 (Nr. 251-300)

**1912**

*Vol. 6 (n° 251-300)*

(F)

**FA 4 / 313** BArch R 175-IV/313

Band 7 (Nr. 301-350)

**1912**

*Vol. 7 (n° 301-350)*

(F)

**FA 4 / 314** BArch R 175-IV/314

Band 8 (Nr. 351-400)

**1912**

*Vol. 8 (n° 351-400)*

(F)

**FA 4 / 315** BArch R 175-IV/315

Band 9 (Nr. 401-450)

**1912**

*Vol. 9 (n° 401-450)*

(F)

**FA 4 / 316** BArch R 175-IV/316

Band 10 (Nr. 451-500)

**1912**

*Vol. 10, (n° 451-500)*

(F)

**FA 4 / 317** BArch R 175-IV/317

**FA 4 / 317a**

Band 10 (Nr. 451-500)

**1912**

*Vol. 10 (n° 451-500)*

(F)

**FA 4 / 318** BArch R 175-IV/318

Band 11 (Nr. 501-550)

**1912**

*Vol. 11 (n° 501-550)*

(F)

**FA 4 / 319** BArch R 175-IV/319

Band 12 (Nr. 551-600)

**1912**

*Vol. 12 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 320** BArch R 175-IV/320

Band 13 (Nr. 601-650)

**1912**

*Vol. 13 (n° 601-650)*

(F)

Band 14 (Nr. 601-685)

**1912**

*Vol. 14 (n° 601-685)*

(F)

**FA 4 / 321** BArch R 175-IV/321

Band 15 (Nr. 802)

**1912**

*Vol. 15 (n° 802)*

(F)

**FA 4 / 322** BArch R 175-IV/322

## 1913

Band 1 (Nr. 1-50)

**1913**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

(F)

**FA 4 / 323** BArch R 175-IV/323

Band 2 (Nr. 51-100)

**1913**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

(F)

**FA 4 / 324** BArch R 175-IV/324

Band 3 (Nr. 101-150)

**1913**

*Vol. 3 (n° 101-150)*

(F)

**FA 4 / 325** BArch R 175-IV/325

Band 4 (Nr. 151-200)

**1913**

*Vol. 4 (n° 151-200)*

(F)

**FA 4 / 326** BArch R 175-IV/326

Band 5 (Nr. 201-250)

**1913**

*Vol. 5 (n° 201-250)*

(F)

**FA 4 / 327** BArch R 175-IV/327

Band 6 (Nr. 251-300)

**1913**

*Vol. 6 (n° 251-300)*

(F)

**FA 4 / 328** BArch R 175-IV/328

Band 7 (Nr. 301-350)

**1913**

*Vol. 7 (n° 301-350)*

(F)

**FA 4 / 329** BArch R 175-IV/329

Band 8 (Nr. 351-400)

**1913**

*Vol. 8 (n° 351-400)*

(F)

**FA 4 / 330** BArch R 175-IV/330

Band 9 (Nr. 401-450)

**1913**

*Vol. 9 (n° 401-450)*

(F)

**FA 4 / 331** BArch R 175-IV/331

Band 10 (Nr. 451-500)

**1913**

*Vol. 10 (n° 451-500)*

(F)

**FA 4 / 332** BArch R 175-IV/332

Band 11 (Nr. 501-550)

**1913**

*Vol. 11 (n° 501-550)*

(F)

**FA 4 / 333** BArch R 175-IV/333

Band 12 (Nr. 551-600)

**1913**

*Vol. 12 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 334** BArch R 175-IV/334

Band 13 (Nr. 601-650)

**1913**

*Vol. 13 (n° 601-650)*

(F)

**FA 4 / 335** BArch R 175-IV/335

Band 14 (Nr. 651-700)

**1913**

*Vol. 14 (n° 651-700)*

(F ?)

**FA 4 / 336** BArch R 175-IV/336



Band 15 (Nr. 701-750)

**1913**

*Vol. 15 (n° 701-750)*

(F)

**FA 4 / 337** BArch R 175-IV/337

Band 16 (Nr. 751-800)

**1913**

*Vol. 16 (n° 751-800)*

(F)

**FA 4 / 338** BArch R 175-IV/338

Band 17 (Nr. 801-823)

**1913**

*Vol. 17 (n° 801-823)*

(F)

**FA 4 / 339** BArch R 175-IV/339

## **1914**

Band 1 (Nr. 1-50)

**1914**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

(F)

**FA 4 / 340** BArch R 175-IV/340

Band 2 (Nr. 51-100)

**1914**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

(F)

**FA 4 / 341** BArch R 175-IV/341

Band 3 (Nr. 101-150)

**1914**

*Vol. 3 (n° 101-150)*

(F)

**FA 4 / 342** BArch R 175-IV/342

Band 4 (Nr. 151-200)

**1914**

*Vol. 3a (n° 151-200)*

(F)

**FA 4 / 343** BArch R 175-IV/343

Band 5 (Nr. 201-250)

**1914**

*Vol. 4 (n° 201-250)*

(F)

**FA 4 / 344** BArch R 175-IV/344

Band 6 (Nr. 251-300)

**1914**

*Vol. 5 (n° 251-300)*

(F)

**FA 4 / 345** BArch R 175-IV/345

Band 7 (Nr. 301-350)

**1914**

*Vol. 6 (n° 301-350)*

(F)

**FA 4 / 346** BArch R 175-IV/346

Band 8 (Nr. 351-400)

**1914**

*Vol. 7 (n° 351-400)*

(F)

**FA 4 / 347** BArch R 175-IV/347

Band 9 (Nr. 401-450)

**1914**

*Vol. 8 (n° 401-450)*

(F)

**FA 4 / 348** BArch R 175-IV/348

Band 10 (Nr. 451-500)

**1914**

*Vol. 9 (n° 451-500)*

(F)

**FA 4 / 349** BArch R 175-IV/349

Band 11 (Nr. 501-550)

**1914**

*Vol. 10 (n° 501-550)*

(F)

**FA 4 / 350** BArch R 175-IV/350

Band 12 (Nr. 551-600)

**1914**

*Vol. 11 (n° 551-600)*

(F)

**FA 4 / 351** BArch R 175-IV/351

Band 13 (Nr. 601-691)

**1914**

*Vol. 12 (n° 601-691)*

(F)

**FA 4 / 352** BArch R 175-IV/352

## Zivilsachen und Geldforderungen: Verhandlungsprotokolle

**Matière civile et créances pécuniaires: Minutes des procédures**

1910 (Nr. 1-57)

*1910, Vol. (1) (n° 1-57)*

**FA 4 / 353** BArch R 175-IV/353

1911

Band 1 (Nr. 1-50)

**1911**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

**FA 4 / 354** BArch R 175-IV/354

Band 2 (Nr. 51-100)

**1911**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

**FA 4 / 355** BArch R 175-IV/355

Band 3 (Nr. 100-150)

**1911**

*Vol. 3 (n 100-150)*

**FA 4 / 356** BArch R 175-IV/356

1912 (Nr. 1-100)

*1912 (n° 1-50)*

**FA 4 / 357** BArch R 175-IV/357

1913

Band 1 (Nr. 1-50)

**1913**

*Vol. 1 (n° 1-50)*

**FA 4 / 358** BArch R 175-IV/358

Band 2 (Nr. 51-100)

**1913**

*Vol. 2 (n° 51-100)*

**FA 4 / 359** BArch R 175-IV/359

Band 3 (Nr. 101-150)

**1913**

*Vol. 3 (n° 101-150)*

**FA 4 / 360** BArch R 175-IV/360

1914

*1914*

**FA 4 / 361** BArch R 175-IV/361

**FA 4 / 450** BArch R 175-IV/450

Streitsache des Ti a Mukuri, Bonendale . /. Motasi a Kuo, ebenda, wegen Auszahlung des Erlöses für ein an die Firma Syndikat für Ölpalmenkultur, GmbH, verkaufte Grundstück in Bonengale-Beach

**1910 - 1912**

*Contentieux du Ti a Moukouri, Bonendale contre Motasi a Kouo, au même endroit, en raison du paiement des bénéfices provenant de la vente d'un terrain au Syndikat für Ölpalmenkultur, G,bH à Bonengale-Beach*

(F)

**FA 4 / 965**

Nachlass des am 7.10.1909 in Duala verstorbenen Franz Senga Kuo

**1912 - 1914**

*Succession de Franz Senga Kouo, décédé à Douala le 7.10.1909*

**FA 4 / 461**

Antrag des Sohnes des angeblichen Dibombe-Häuptlings Ubenda Gamuere auf Übertragung der Häuptlingswürde

**1914**

*Demande par le fils du prétendu Chef de Dibombe Oubenda Gamouere de lui transmettre la dignité de Chef*

## **Weiberpalaver**

### ***Palabre des femmes***

**FA 4 / 981**

Anträge

**1914**

*Demandes*

**FA 4 / 969**

Bamum-Männer Bamenda Njampari, Neu Bell . /. die Bamum-Männer Difum und Schum

**1914**

*Ressortissants Bamoun, Bamenda, Nyampari, New Bell contre les hommes Bamoun Difoum et Choum*

**FA 4 / 968**

Schreinerlehrling Bejiha, Edea . /. den Duala-Mann Nguba Ngombe, Bonadibong

**1914**

*Apprenti en menuiserie Beyiha, Edéa contre l'homme Douala Ngouba Ngombe, Bonadibong*

## **Gerichtliche Strafen, Disziplinarstrafen und Verwaltungszwangsverfahren**

### ***Sanctions judiciaires, disciplinaires et procédures obligatoires administratives***

1910

Band 1

*Vol. 1*

(F)

**FA 4 / 423** BArch R 175-IV/423

Band 2

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 424** BArch R 175-IV/424

Band 3

*Vol. 3*

(F)

**FA 4 / 425** BArch R 175-IV/425

1914

*1914, Vol. (4)*

(F)

**FA 4 / 426** BArch R 175-IV/426

## 4.2. Grundstücksrecht

### *Droit foncier*

### Grundstücke Nichteingeborener, Grundbuch

#### *Biens fonciers des populations non-indigènes, cadastre*

**FA 4 / 527**

Grundbuch von Duala (Eigentümergeverzeichnis)

*Cadastre de Douala (Registre des propriétaires)*

**FA 4 / 475** BArch R 175-IV/475

Grundbuchauszüge von der Joss-Platte in Duala

*Extrait du cadastre du Plateau Joss à Douala*

(F)

**FA 4 / 872**

Vermessungsanträge für den Bereich Duala-Stadt (einschließlich Bonaberi, Jebale und Bonendale) Verzeichnis

**1910 - 1911**

*Demandes d'arpentage de la zone urbaine de Douala (y compris de Bonabéri, de Djebale et de Bonendalè)*

**FA 4 / 973**

Grundbesitzverhältnisse Duala Land. - Verzeichnis  
*Situation des biens fonciers dans la zone de Douala - Registre*

## **Kronland**

### **Domaine de la couronne**

**FA 4 / 597**

Feststellung und Vergabe des Kronlandes auf Manoka und Suellaba  
**1908 - 1910**  
*Détermination et attribution des domaines de la couronne à Manoka et à Souallaba*

**FA 4 / 487** BArch R 175-IV/487

Kronlandserklärung auf der Joss-Platte  
*Déclaration de domaine de la couronne sur le plateau Joss*

## **Landkonzessionen**

### **Concessions foncières**

Landkonzessionen : Landkommissionsverhandlungen  
*Concessions foncières: Audiences de la commission foncière*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 4 / 599**

Band 2  
**1913 - 1914**  
*Vol. 2*

**FA 4 / 912**

Trennung des Kronlandes und der Eingeborenenreservate im Bakossi-Gebiet  
**(1912 -) 1914**  
*Séparation du domaine de la couronne des réserves d'Indigènes dans la région Bakossi*

Landkonzessionen: Landgerechtsame im Bezirk Duala  
*Commissions foncières: Droit d'attribution foncière dans le District de Douala*

Band 1 fehlt  
*Vol. 1 manque*

**FA 4 / 604**

Band 2  
**1909 - 1912**

Vol. 2

## Landkonzessionen : Kamerun-Nordbahn

*Concessions foncières: Chemin de fer du Nord*

FA 4 / 598

Feststellung des Kronlandes zwischen km 35-55

**1911**

*Déclaration du domaine de la couronne entre les km 35-55*

Landkonzessionen : Nordbahn. - Erteilung der Landkonzessionen

*Concessions foncières: Chemin de fer du Nord. - Attribution des concessions foncières*

FA 4 / 601

Band 1

**(1911 -) 1913**

Vol. 1

FA 4 / 602

Band 2

**1913 -1914**

Vol. 2

FA 4 / 603

Band 3

**1914**

Vol. 3

## Landkonzessionen: Kamerun-Mittellandbahn

*Concessions foncières: Chemin de fer du Cameroun central*

FA 4 / 555

Bereitstellung von Grundstücken zum Bau der Kaianlagen in Duala

**1910 - 1911**

*Mise à disposition des terrains pour la construction des môles à Douala*

FA 4 / 600

Feststellung des Kronlandes an der Bahntrasse

**1912 - 1914**

*Déclaration du terrain le long du tracé du chemin de fer comme domaine de la couronne*

FA 4 / 847

Landtausch mit der Evangelischen Missionsgesellschaft in Basel in Bonadibong, Bonanjo und Bonamuduru

**1912 - 1914**

*Échanges des terrains avec la Société évangélique des Missionnaires de Bâle à Bonadibong, Bonanjo et Bonamoudourou*

## **Eingeborenenland u. Grundstücksangelegenheiten: Abgrenzung der Eingeborenenreservate**

***Terrains des populations indigènes et affaires de terrains: Délimitation des réserves d'Indigènes***

	<b>FA 4 / 905</b>
Bakoko <b>1911 - 1913</b> <i>Bakoko</i>	
	<b>FA 4 / 899</b>
Bomono ba Jeru <b>1910 - 1913</b> <i>Bomono ba Jeru</i>	
	<b>FA 4 / 900</b>
Bomono ba Jeru und Bomono ba Mbenge <b>1910</b> <i>Bomono ba Jeru et Bomono ba Mbengue</i>	
	<b>FA 4 / 911</b>
Bonaberi und Bonendale <b>1913</b> <i>Bonabéri et Bondendale</i>	
	<b>FA 4 / 907</b>
Bwapaki <b>1912 - 1914</b> <i>Bwapaki</i>	
	<b>FA 4 / 910</b>
Dibombari <b>1912 - 1914</b> <i>Dibombari</i>	
	<b>FA 4 / 901</b>
Kake <b>1911 - 1914</b> <i>Kaké</i>	



Kompina <b>1911</b> <i>Nkompina</i>	<b>FA 4 / 902</b>
Miang <b>1906 - 1913</b> <i>Miang</i>	<b>FA 4 / 906</b>
Mondoni und Modeka <b>1912 - 1914</b> <i>Mondoni et Modeka</i>	<b>FA 4 / 908</b>
Njanga <b>1907 - 1912</b> <i>Njanka</i> Fraßspuren <i>dégâts d'insectes</i>	<b>FA 4 / 904</b>
Njuki <b>1911 - 1912</b> <i>Njuki</i>	<b>FA 4 / 903</b>
Nkongsamba <b>1912</b> <i>Nkongsamba</i>	<b>FA 4 / 909</b>
Susa <b>1910 - 1914</b> <i>Souza</i>	<b>FA 4 / 898</b>
Gesuche und Anträge in Grundstücksangelegenheiten <b>(1902 -) 1913</b> <i>Demandes et sollicitations en matière de terrains</i>	<b>FA 4 / 891</b>
Beschwerden und Streitigkeiten in Grundstücksangelegenheiten <b>1901 - 1904</b> <i>Plaintes et contentieux en matière de terrains</i> (F) Fraßspuren	<b>FA 4 / 556</b> <span style="border: 1px solid black; padding: 2px;">BArch R 175-IV/556</span>

*Dégâts d'insectes*

**FA 4 / 895**

Grundbesitzverhältnisse in den Bassa-Dörfern

**1913**

*Situation en matière de propriété foncière dans les villages Bassa*

**FA 4 / 896**

Grundbesitzverhältnisse in Bonaberi

**1913**

*Situation en matière de propriété foncière à Bonabéri*

**FA 4 / 894**

Grundverhältnisse in Bonanjo

**etwa 1912**

*Situation en matière de propriété foncière à Bonanjo*

**FA 4 / 893**

Grundbesitz in Bonanjo und Bonapriso

**1901 - 1914**

*Propriété foncière à Bonanjo et Bonapriso*

**FA 4 / 897**

Grundbesitzverhältnisse in Boneyen und Bonampako

**1904 - 1913**

*Propriété foncière à Boneyen et Bonampako*

**FA 4 / 926**

Grundbesitzverhältnisse der Kakaofarmen der Duala-Leute am Mungo-Fluss

**1912 - 1914**

*Situation en matière de propriété foncière des plantations cacaoyères appartenant à des Douala au bord du fleuve Moungo*

**FA 4 / 553**

Eingeborenenfarmen an den Flüssen Mungo, Dibamba, Ndonga und Dibombe im Bezirk Duala (Verzeichnis)

**1913**

*Plantations indigènes installées le long des fleuves Moungo, Dibamba, Ndonga et Dibombè dans le District de Douala (Registre)*

**FA 4 / 892**

Grundbesitzverhältnisse zwischen Wuri- und Bodiman-Leuten

**1909**

*Situation en matière de propriété foncière entre des populations Wouri et Bodiman*

## Erwerb von Eingeborenenland durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle : Evangelische Missionsgesellschaft in Basel

*Acquisition de terres indigènes par les Sociétés missionnaires. - Cas individuels: Société évangéliques des Missionnaires de Bâle*

Gesamtes Missionsgebiet <b>1895 - 1911</b> <i>L'ensemble du territoire de mission</i>	FA 4 / 525
Bagseng <b>1908 - 1911</b> <i>Bagseng</i>	FA 4 / 757
Bengse <b>1908 - 1911</b> <i>Bengse</i>	FA 4 / 754
Bonaberi <b>(1894 -) 1895</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 812
Bonaberi <b>1907 - 1909</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 811
Bonaberi <b>(1893 -) 1911</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 809
Bonaberi <b>(1891 -) 1912</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 810
Bonaberi <b>1913 - 1914</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 865
Bondadibo-Deido, (1845, 1889 - 1893) <b>1913 - 1914</b>	FA 4 / 852



*Bondadibo-Déido, (1845, 1889 - 1893)*

**FA 4 / 732**

Bonadibong

**1890 - 1914**

*Bonadibong*

**FA 4 / 687**

Bonadibong

**1908 - 1913**

*Bonadibong*

**FA 4 / 522**

Bonaku

**1913**

*Bonakou*

**FA 4 / 583**

Bonaduma, (1895, 1908)

**1911**

*Bondadouma, (1895, 1908)*

**FA 4 / 797**

Bonakambo (Basungkang)

**1911 - 1912**

*Bonakombo (Basungkang)*

**FA 4 / 799**

Bonaku-Bwapaki

**1912**

*Bonakou-Bwapaki*

**FA 4 / 763**

Ober-Bonakwasi

**(1901 -) 1911**

*Haut-Bonakwasi, (1901 -)*

**FA 4 / 756**

Bonalea

*Bonaléa*

**FA 4 / 767**

Bonambule

**(1902 -) 1911**

*Bonamboule*

Bonamikenge <b>(1887 -) 1911</b> <i>Bonamikengue</i>	FA 4 / 731
Bonamikenge <b>1906 - 1912</b> <i>Bonamikengue</i>	FA 4 / 666
Bonamuduru <b>1904 - 1914</b> <i>Bonamdourou</i>	FA 4 / 534
Bonamuduru <b>1910 - 1913</b> <i>Bonamdourou</i>	FA 4 / 645
Bonanjo <b>1897 - 1907</b> <i>Bonanjo</i>	FA 4 / 709
Bonapriso <b>1906 - 1911</b> <i>Bonapriso</i>	FA 4 / 679
Bonapriso <b>1907 - 1908</b> <i>Bonapriso</i>	FA 4 / 644
Bonapriso <b>1913 - 1914</b> <i>Bonapriso</i>	FA 4 / 868
Bonasenge (Cunang) <b>1912</b> <i>Bonasengue (Cunang)</i>	FA 4 / 802

Bonebela <b>1910 - 1912</b> <i>Bonebela</i>	<b>FA 4 / 697</b>
Bonebela <b>1910 - 1913</b> <i>Bonebela</i> Dabei: Grundbuchauszug Deido, 1898 <i>Y compris: Extrait du cadastre de Deido, 1898</i>	<b>FA 4 / 698</b>
Bonejang <b>1911 - 1912</b> <i>Bonejang</i>	<b>FA 4 / 749</b>
Boneyan, Bonampako, Bonamakoa <b>(1905 -) 1914</b> <i>Boneyan, Bonampako, Bonamakoa</i>	<b>FA 4 / 663</b>
Ndo <b>1900 - 1912</b> <i>Ndo</i>	<b>FA 4 / 667</b>
Dikuma <b>1900 - 1912</b> <i>Dikouma</i>	<b>FA 4 / 668</b>
Kake <b>1912</b> <i>Kaké</i>	<b>FA 4 / 804</b>
Koki <b>1912</b> <i>Koki</i>	<b>FA 4 / 800</b>
Kolomban (Banduka) <b>1912</b> <i>Kolomban (Bandouka)</i>	<b>FA 4 / 803</b>

Londo <b>1911</b> <i>Londo</i>	FA 4 / 753
Mbanga und Bonameteke <b>1906 - 1913</b> <i>Mbanga et Bonameteke</i>	FA 4 / 740
Manduka <b>1911</b> <i>Mandouka</i>	FA 4 / 752
Mangamba <b>1912</b> <i>Mangamba</i>	FA 4 / 805
Miang, Mudongo ma Bonabong <b>(1905 -) 1912</b> <i>Miang, Moudongo ma Bonabong</i>	FA 4 / 665
Miang <b>1906 - 1911</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 662
Moapong-Cunang <b>(1905 -) 1912</b> <i>Moapong-Counang</i>	FA 4 / 664
Monyambi <b>1907 - 1911</b> <i>Monyambi</i>	FA 4 / 755
Mpobo <b>1906 - 1911</b> <i>Mpobo</i>	FA 4 / 758



Ndogobong (Bassa) <b>1912 - 1913</b> <i>Ndogbong (Bassa)</i>	<b>FA 4 / 867</b>
Ndom <b>1900 - 1912</b> <i>Ndom</i>	<b>FA 4 / 670</b>
Ndonga (Bwapaki) <b>1912</b> <i>Ndonga (Bwapaki)</i>	<b>FA 4 / 801</b>
Njanga <b>1907</b> <i>Njanga</i>	<b>FA 4 / 707</b>
Singatutu (Mangamba) <b>1912</b> <i>Singatoutou (Mangamba)</i>	<b>FA 4 / 806</b>
Susa <b>1912</b> <i>Souza</i>	<b>FA 4 / 798</b>
Yoke (Ost) <b>1900 - 1912</b> <i>Yoke (Est)</i>	<b>FA 4 / 669</b>

**Erwerb von Eingeborenenland durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle :  
Genossenschaft der Pallottiner**

***Acquisition de terres indigènes par les Sociétés missionnaires.***

Erwerb von Eingeborenenland durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle : Genossenschaft  
der Pallottiner : Gesamtes Missionsgebiet:

*Acquisition de terres indigènes par les Sociétés missionnaires. - Cas individuels: Congrégation des Pallottins:*

FA 4 / 916

Band 1  
**1908 - 1914**  
*Vol. 1*

FA 4 / 917 BArch R 175-IV/917

Band 2  
**1911 - 1914**  
*Vol. 2*

FA 4 / 685

Bonadibong (Friedhofsgrundstück)  
**1905 - 1914**  
*Bonadibong (terrain du cimetière)*

FA 4 / 626

Bonakuamang (Schwesternheim)  
**1905 - 1913**  
*Bonakouamang (maison des sœurs)*

FA 4 / 871

Landpachtung für eine Baracke als Kapelle zur Abhaltung des Gottesdienstes in Bonasama  
**1907 - 1911**  
*Location des terres destinées à la construction d'une chapelle pour célébrer la messe à Bonasama*

FA 4 / 742

Bonateki  
**1906 - 1911**  
*Bonatéki*

FA 4 / 571

Engelberg  
**1912 - 1914**  
*Engelberg (Bonjongo)*

**Erwerb von Eingeborenenland durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle:  
Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten: Einzelne Dörfer:**

*Acquisition de terres indigènes par les Sociétés missionnaires. - Cas individuels: Société missionnaire des Baptiste  
allemand: certains villages*

FA 4 / 850

Bonalembé Akwa (Strandgrundstück)  
**(1893 -) 1913**  
*Bonalembé Akwa (terrain à la plage)*

Bonamuti <b>1905 - 1909</b> <i>Bonamouti</i>	FA 4 / 727
Bonamuti <b>1905 - 1911</b> <i>Bonamouti</i>	FA 4 / 728
Bonamuti <b>1907 - 1911</b> <i>Bonamouti</i>	FA 4 / 640
Ndogongi <b>1910 - 1914</b> <i>Ndogongi</i>	FA 4 / 738
Ndogongi <b>1911</b> <i>Ndogongi</i>	FA 4 / 739

**Erwerb und Pacht von Eingeborenenland durch Privatpersonen und Firmen. - Einzelfälle**  
*Acquisition de terres indigènes par des particuliers et des sociétés. - Cas individuels*

Pachtverträge. - Verzeichnis <b>1908 - 1911</b> <i>Contrat de location. - Registre</i>	FA 4 / 563
Erwerb und Pacht von Eingeborenenland durch Privatpersonen und Firmen. - Einzelfälle : Erwerb von Eingeborenenland. - Einzelfälle <i>Acquisition de terres indigènes par des particuliers et des sociétés. - Cas individuels: Acquisition des terres</i>	
Band (1) <b>1901 - 1904</b> <i>Vol. (1)</i> (Signatur unsicher) <i>(cote incertaine)</i>	FA 4 / 604

**FA 4 / 605**

Band (2)  
**1905 - 1910**  
*Vo. (2)*

**FA 4 / 606**

Band (3)  
**1905 - 1910**  
*Vol. (3)*  
(?)

Erwerb und Pacht von Eingeborenenland durch Privatpersonen und Firmen. - Einzelfälle :  
Erwerb von Eingeborenenland außerhalb des Stadtgebietes von Duala. - Einzelfälle

*Acquisition et location de terres indigènes par des particuliers et sociétés. - Cas individuels: Acquisition des terres des populations locales en dehors de la zone urbaine. - Cas individuels*

**FA 4 / 813**

Band 1  
**1908 - 1914**  
*Vol. 1*

**FA 4 / 814**

Band 2  
**1914**  
*Vol. 2*

**FA 4 / 562**

Erwerb von Eingeborenenland in Bell Stadt. - Schätzungsprotokolle  
**1910**

*Acquisition de terres indigènes à Bell-Town. - Procès-verbaux d'évaluation*

**FA 4 / 542**

Erwerb von Eingeborenenland in Bonaberi. - Anträge  
**1905 - 1908**

*Acquisition de terres indigènes à Bonabéri - Demandes*

**FA 4 / 877**

Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle  
**1910 - 1914**

*Location prévue des terres indigènes à Bonabéri - Cas isolés*

**FA 4 / 878**

Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle  
**1910 - 1913**

*Location prévue des terres indigènes à Bonabéri - Cas isolés*

Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 882</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 883</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 884</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 885</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 886</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 887</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 888</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 889</b>
Vorgesehene Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle <b>1910 - 1911</b> <i>Location prévue des terres des populations locales à Bonabéri - Cas isolés</i>	<b>FA 4 / 890</b>

**FA 4 / 873**

Verpachtung von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle

**1910 - 1913**

*Location des terres des populations locales à Bonabéri. - Cas isolés*

**FA 4 / 526**

Erwerb von Eingeborenenland in Bonaberi. - Einzelfälle

**1910 - 1912**

*Location des terres des populations locales à Bonabéri. - Cas isolés*

Afrikanische Kompagnie AG., Bonanjo

*Afrikanische Kompanie AG, Bonanjo*

**FA 4 / 937**

Afrikanische Frucht-Compagnie GmbH. - Bonelekestrand

**1913**

*Afrikanische Frucht-Compagnie GmbH. - Boneleke (Plage)*

**FA 4 / 633**

Bonanjo

**1909 - 1910**

*Bonanjo*

**FA 4 / 695**

Bonanjo

**1910 - 1912**

*Bonanjo*

**FA 4 / 764**

Bonanjo (Strand)

**(1910 -) 1911**

*Bonanjo (Plage)*

**FA 4 / 837**

Nkongsamba

**1912 - 1914**

*Nkongsamba*

**FA 4 / 779**

Afrikanische Oel-Compagnie, GmbH., Dibamba

**1911**

*Afrikanische Oel-Compagnie, GmbH., Dibamba*

W. Albrecht

*W. Albrecht*

Bell-Beach, Duala <i>Bell-Beach, Duala</i>	FA 4 / 821
Bonanjo <b>1911 - 1912</b> <i>Bonanjo</i>	FA 4 / 778
Ndunge (Kamerun-Nordbahn) <b>1913 - 1914</b> <i>Ndounge (Chemin de fer du Nord)</i>	FA 4 / 862
Nkongsamba <b>1912 - 1913</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 843
Otto Bähr. - Bonadibong <i>Otto Bähr- Bonadibong</i>	FA 4 / 651
Arthur Balcke, Bomono ba Mbenge <i>Arthur Balcke, Bomono ba Mbengue</i>	FA 4 / 858
Bergwerks AG., Bonaku <b>1905</b> <i>Bergwerks AG, Bonakou</i>	FA 4 / 607
Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft vorm. F. Oloff & Co., AG., Bonanjo <b>(1909 -) 1912</b> <i>Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft, ancienne F.Oloff &amp; Co., AG., Bonanjo</i>	FA 4 / 634
Bremer Nordwest-Kamerun Gesellschaft mbH. <i>Bremer Nordwest Kamerun Gesellschaft mbH.</i>	
Bonaberi <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 941

Bonapriso <b>1909 - 1914</b> <i>Bonapriso</i>	FA 4 / 671
Bonapriso <b>1913 - 1914</b> <i>Bonapriso</i>	FA 4 / 939
Nkongsamba <b>1912</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 982
Nkongsamba <b>1912 - 1914</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 833
Bremer Tabakbau-Gesellschaft „Bakossi“ mbH., Bakossi-Gebiet <b>1912 - 1914</b> <i>Bremer Tabakbau-Gesellschaft „Bakossi“ mbH., région Bakossi</i>	FA 4 / 826
Bremer Westafrika-Gesellschaft mbH., Kamerun-Nordbahn zwischen Nlohe und Manjo <b>1912 - 1913</b> <i>Bremer Westafrika-Gesellschaft mbH., Chemin de fer du Nord entre Nlohe et Manjo</i>	FA 4 / 839
W. Büss, Bonapriso <b>1912 - 1913</b> <i>W. Büss, Bonapriso</i>	FA 4 / 933
Karl Dalchau <i>Acquisition et location de terres indigènes par des particuliers et sociétés. – Cas individuels: Karl Dalchgau</i>	FA 4 / 683
Duala <i>Douala</i>	FA 4 / 673
Duala <b>1910 - 1913</b> <i>Douala</i>	FA 4 / 673



Duala <b>1911 - 1914</b> <i>Douala</i>	<b>FA 4 / 773</b>
Bonapriso <b>1913 - 1914</b> <i>Bonapriso</i>	<b>FA 4 / 935</b>
Deutsche Togogesellschaft <i>Deutsche Togogesellschaft</i>	
Bonanjo <i>Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 936</b>
Bonanjo <b>1912 - 1913</b> <i>Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 827</b>
Bonedeke-Akwa <b>1912</b> <i>Boneléké-Akwa</i>	<b>FA 4 / 828</b>
Duala <b>1912 - 1913</b> <i>Douala</i>	<b>FA 4 / 849</b>
Nkongsamba <b>1912 - 1914</b> <i>Nkongsamba</i>	<b>FA 4 / 845</b>
Deutsch-Südamerikanische Telegraphengesellschaft, AG. <i>Deutsche Südamerikanische Telegraphengesellschaft, AG</i>	
Duala <i>Douala</i>	<b>FA 4 / 831</b>
Duala, Tonnenlegerplatz <b>1912 - 1913</b>	<b>FA 4 / 793</b>

*Douala, place du baliseur*

Deutsch-Westafrikanische Bank

*Deutsch-Westafrikanische Bank*

FA 4 / 735

Bonanjo

*Bonanjo*

FA 4 / 949

Bonanjo

**1914**

*Bonanjo*

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft*

FA 4 / 696

Bonamakone

*Bonamakone*

FA 4 / 962

Bonanjo

**1913**

*Bonanjo*

FA 4 / 954

Bonapriso

**1913 - 1914**

*Bonapriso*

FA 4 / 523

Bonendale

**1898**

*Bonendalè*

FA 4 / 689

Bonendale

**(1906 -) 1911**

*Bonendalè*

FA 4 / 716

Dibombari

**1904 - 1908**

*Dibombari*

Jebale <b>(1906 -) 1911</b> <i>Djebale</i>	<b>FA 4 / 641</b>
Malende <b>1907 - 1912</b> <i>Malende</i>	<b>FA 4 / 682</b>
Nono <b>(1904 -) 1911</b> <i>Nono</i>	<b>FA 4 / 688</b>
Njanga <b>1902 - 1912</b> <i>Njanga</i>	<b>FA 4 / 674</b>
Njanga <b>1906 - 1911</b> <i>Njanga</i>	<b>FA 4 / 699</b>
Njanga <b>(1900 -) 1907</b> <i>Njanga</i>	<b>FA 4 / 700</b>
Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH. <i>Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH.</i>	
Dibombari <i>Dibombari</i>	<b>FA 4 / 790</b>
Duala, Hotelgrundstück Bonakustraße-Kasernenstraße <b>1904 - 1911</b> <i>Douala, terrain de l'hôtel Bonakustraße - Kasernenstraße</i>	<b>FA 4 / 736</b>
Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH., Einzelne Dörfer <i>Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH., certains villages</i>	

Bonaberi <b>1911 - 1913</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 879
Kake <b>1908 - 1910</b> <i>Kaké</i>	FA 4 / 643
Mamoka (Manoka ?) <b>1905 - 1911</b> <i>Mamoka</i>	FA 4 / 616
Majoka <b>1910</b> <i>Majoka</i>	FA 4 / 660
Miang <b>1905 - 1911</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 791
Nkongsamba <b>1912 - 1914</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 836
Njanga <b>(1899 -) 1912</b> <i>Njanga</i>	FA 4 / 648
Deutsche Kautschuk-AG <i>Deutsche Kautschuk AG</i>	
Bonabekombo <b>1906 - 1910</b> <i>Bonabekombo</i>	FA 4 / 677
Bonaberi <b>1911 - 1912</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 876

Bonalembe Akwa (Strandgrundstück) <b>1909 - 1911</b> <i>Bonalembe Akwa - (Terrain à la plage)</i>	<b>FA 4 / 721</b>
Bonamateke (Bakoko) <b>1911</b> <i>Bonamateke (Bakoko)</i>	<b>FA 4 / 750</b>
Bonambwanja <b>1907 - 1910</b> <i>Bonambwanja</i>	<b>FA 4 / 718</b>
Bonangando <b>1912 - 1914</b> <i>Bonangando</i>	<b>FA 4 / 820</b>
Bonapriso <b>1914</b> <i>Bonapriso</i>	<b>FA 4 / 956</b>
Bonapriso <b>1914</b> <i>Bonapriso</i>	<b>FA 4 / 955</b>
Bonapriso <b>1914</b> <i>Bonapriso</i>	<b>FA 4 / 952</b>
Bonapriso <b>1914</b> <i>Bonapriso</i>	<b>FA 4 / 953</b>
Bonasen-Mungo <b>1914</b> <i>Bonasen-Moungo</i>	<b>FA 4 / 860</b>

Bosedi <b>1908 - 1911</b> <i>Bosedi</i>	FA 4 / 722
Miang <b>1908 - 1911</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 723
Nkongsamba <b>1914</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 866
Deutsche Kolonial-Landerwerbs- und Verwertungs-Gesellschaft mbH., Bonanjo <b>(1905 -) 1912</b> <i>Deutsche Kolonial-Landerwerbs- und Verwertungs-Gesellschaft mbH., Bonanjo</i>	FA 4 / 693
Rechtsanwalt Dr. Etscheid, Bonamuti <b>1910 - 1914</b> <i>Avocat Dr. Etscheid, Bonamouti</i>	FA 4 / 635
Rechtsanwalt Friker, Duala <b>1912</b> <i>Avocat Friker, Douala</i>	FA 4 / 794
Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH. <i>Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH.</i>	
Bonaberi <b>1913</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 842
Bonadibong <b>(1905 -) 1912</b> <i>Bonadibong</i>	FA 4 / 822
Gesellschaft Nordwest-Kamerun, <i>Acquisition et location de terres indigènes par des particuliers et sociétés. - Cas individuels: Gesellschaft Nordwest-Kamerun</i>	

Bonaku <i>Bonaku</i>	FA 4 / 746
Bonamikenge <b>1908 - 1911</b> <i>Bonamikengue</i>	FA 4 / 623
Rio del Rey <b>1911 - 1912</b> <i>Rio del Rey</i>	FA 4 / 775
David Grove, GmbH <i>David Grove, GmbH.</i>	
Bonamikenge Akwa <i>Bonamikengue Akwa</i>	FA 4 / 825
Bonamikenge <b>1912</b> <i>Bonamikengue</i>	FA 4 / 524
Hans Gruner, Bonamikenge <b>1911 - 1913</b> <i>Hans Gruner, Bonamikengue</i>	FA 4 / 751
Dr. med. Häberlin, Bonapriso <b>1912 - 1914</b> <i>Dr. med. Häberlin, Bonapriso</i>	FA 4 / 785
Hamburg-Kameruner Tabakbau-Gesellschaft mbH., Lum und Manjo <b>1912 - 1913</b> <i>Hamburg-Kameruner Tabakbau-Gesellschaft mbH., Loum et Manjo</i>	FA 4 / 840
Handelshaus Duala GmbH., Bonalembé <b>1910 - 1911</b> <i>Handelshaus Duala GmbH., Bonalembé</i>	FA 4 / 621

	<b>FA 4 / 829</b>
Handelskammer für Mittelkamerun, Duala <b>1913</b> <i>Chambre de commerce pour le Centre-Cameroun, Douala</i>	
Hatton & Cookson <i>Hatton &amp; Cookson</i>	
	<b>FA 4 / 630</b>
Bonelang <i>Bonelang</i>	
	<b>FA 4 / 938</b>
Bonelang <b>1913</b> <i>Bonelang</i>	
A. Herschell & Co. <i>A.Herschell &amp; Co</i>	
	<b>FA 4 / 719</b>
Bonaberi <i>Bonabéri</i>	
	<b>FA 4 / 649</b>
Bonanjo <b>(1903 - 1905)</b> <i>Bonanjo</i>	
	<b>FA 4 / 959</b>
Bonaduma <b>1914</b> <i>Bonadouma</i>	
	<b>FA 4 / 960</b>
Bonaduma <b>1913 - 1914</b> <i>Bonadouma</i>	
	<b>FA 4 / 961</b>
Bonaduma <b>1914</b> <i>Bonadouma</i>	
	<b>FA 4 / 557</b>
Neu-Bonaduma <b>1903 - 1914</b>	



*Nouveau-Bondadouma*

**FA 4 / 846**

Bonadumbe Strand, (1886 - 1893)

**1913**

*Bonadoumbe, plage, (1886 - 1893)*

**FA 4 / 765**

Bonambassi

**(1899 -) 1911**

*Bonambassi*

**FA 4 / 942**

Bonanjo

**1912 - 1914**

*Bonanjo*

**FA 4 / 950**

Bonanjo

**1913 - 1914**

*Bonanjo*

**FA 4 / 948**

Bonanjo

**1913 - 1914**

*Bonanjo*

**FA 4 / 734**

Bonanjo (Herschell-Faktorei)

**(1893 -) 1914**

*Bonanjo (Herschell-Faktorei)*

**FA 4 / 957**

Bonapriso

**1914**

*Bonapriso*

**FA 4 / 951**

Bonapriso

**1914**

*Bonapriso*

**FA 4 / 650**

Bonendale

**1907 - 1908**

*Bonendalè*

Bonendone <b>1893 - 1908</b> <i>Bonendone</i>	FA 4 / 521
Bonapupa <b>1907 - 1912</b> <i>Bonepouba</i>	FA 4 / 686
Bonindi <b>1909 - 1910</b> <i>Bonindi</i>	FA 4 / 653
Duala <b>1913 - 1914</b> <i>Douala</i>	FA 4 / 541
Jossdorf <b>1901 - 1910</b> <i>Village Joss</i>	FA 4 / 552
Malende <b>1909 - 1912</b> <i>Malende</i>	FA 4 / 652
Manduka <i>Mandouka</i>	FA 4 / 694
Nkongsamba <b>1912 - 1914</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 832
Njanga <b>(1899 -) 1910</b> <i>Njanga</i>	FA 4 / 642
Njanga <b>(1904 -) 1911</b>	FA 4 / 706

*Njanga*

**FA 4 / 808**

Jabassi  
**1911 - 1912**  
*Yabassi*

**FA 4 / 540**

John Holt und Co und Herschell Factory  
**1913 - 1914**  
*John Holt und Co et Herschell Factory*

Otto Holtfoth & Co.  
*Otto-Holtfoth & Co*

**FA 4 / 672**

Bonamune  
*Bonamoune*

**FA 4 / 624**

Bonamuti  
**1909 - 1912**  
*Bonamouti*

**FA 4 / 932**

Jabassi-Banja Handelsgesellschaft mbH., Bonanjo  
**1912 - 1913**  
*Yabassi-Banja Handelsgesellschaft mbH., Bonanjo*  
Lochfraß  
*dégats*

Arthur Kaltenbach  
*Arthur Kaltenbach*

**FA 4 / 931**

Bali  
*Bali*

**FA 4 / 678**

Bonaduma  
**1909 - 1912**  
*Bonadouma*

Kamerun-Kautschuk AG  
*Kamerun-Kautschuk AG*

**FA 4 / 613**

Bonabekombo

*Bonabekombo*

hierin auch: Hamburg-Afrika-Gesellschaft

*ici aussi: Hamburg-Afrika-Gesellschaft*

**FA 4 / 726**

Mbanga und Bonameteke

**1910 - 1911**

*Mbanga et Bonameteke*

R. & W. King, Ltd.

*R & W. King, Ltd.*

**FA 4 / 864**

Bonanjo-Strand

*Bonanjo-Plage*

**FA 4 / 618**

Manoka

**1907 - 1911**

*Manoka*

**FA 4 / 684**

L. Kutz, Bonamuti

**1907 - 1912**

*L. Kutz, Bonamuti*

**FA 4 / 760**

Gärtner Mattner, Bonadibong

**1911 - 1914**

*Mattner, Bonadibong*

Missions-Handlungs-Gesellschaft

*Missions-Handlungs-Gesellschaft*

**FA 4 / 881**

Bonaberi

**1910 - 1912**

*Bonabéri*

**FA 4 / 943**

Bonadibong

**1913 - 1914**

*Bonadibong*

Bonamikenge <b>(1904 -) 1908</b> <i>Bonamikengue</i>	<b>FA 4 / 647</b>
Bonamuduru <b>1901 - 1912</b> <i>Bonamoudourou</i>	<b>FA 4 / 712</b>
Bonamuti-Akwa <b>1912 - 1914</b> <i>Bonamouti-Akwa</i>	<b>FA 4 / 788</b>
Bonaku <b>1902 - 1904</b> <i>Bonakou</i> (leer) <i>(vide)</i>	<b>FA 4 / 745</b>
Bonangwende Dibamba <b>1909 - 1910</b> <i>Bonangwende Dibamba</i>	<b>FA 4 / 675</b>
Bonamikenge <b>1904 - 1907</b> <i>Bonamikengue</i>	<b>FA 4 / 711</b>
Bonanjo <b>(1905 -) 1912</b> <i>Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 708</b>
Bonebong <b>1906 - 1907</b> <i>Bonebong</i>	<b>FA 4 / 710</b>
Dibombari <b>1901 - 1909</b> <i>Dibombari</i>	<b>FA 4 / 638</b>

Jabiang/Japona (Japoma?) <b>(1904 -) 1912</b> <i>Jabiang/Japoma (1904 -) 1912</i>	<b>FA 4 / 646</b>
Japoma <b>1908 - 1914</b> <i>Japoma</i>	<b>FA 4 / 637</b>
Miang <b>1908 - 1913</b> <i>Miang</i>	<b>FA 4 / 724</b>
Nkongsamba <b>1912 - 1914</b> <i>Nkongsamba</i>	<b>FA 4 / 834</b>
Tiko <b>1911 - 1912</b> <i>Tiko</i>	<b>FA 4 / 819</b>
Alfred Mörstedt <i>Alfred Mörstedt</i>	
Bonapriso <i>Bonapriso</i>	<b>FA 4 / 789</b>
Bonapriso <b>1911 - 1913</b> <i>Bonapriso</i>	<b>FA 4 / 783</b>
Julius Nast, Bonanjo <b>1908 - 1912</b> <i>Julius Nast, Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 680</b>
L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein) <i>L. Pagenstecher &amp; Co. (Randad &amp; Stein)</i>	

Bonejang <i>Bonejang</i>	FA 4 / 628
Bonejang <b>1914</b> <i>Bonejang</i>	FA 4 / 947
Pflanzer C. Rsthke, westlich von Lum <b>1910 - 1912</b> <i>Planteur C. Rsthke, à l'ouest de Loum</i>	FA 4 / 636
Hans Raphael <i>Hans Raphael</i>	
Bonabela <b>1906</b> <i>Bonabela</i>	FA 4 / 609
Dibombari <b>1906</b> <i>Dibombari</i>	FA 4 / 610
Ring & Starke <i>Ring &amp; Starke</i>	
Bonanjo <i>Bonanjo</i>	FA 4 / 629
Bonanjo <b>1910</b> <i>Bonanjo</i>	FA 4 / 565
Bonanjo und Bonapriso <b>1913 - 1914</b> <i>Bonanjo &amp; Bonapriso</i>	FA 4 / 940
Duala, Balistraße - Ecke Sodenallee <b>1909 - 1911</b>	FA 4 / 661

*Douala, Balistraße - carrefour Sodenallee*

**FA 4 / 946**

Ruete & Co., Bonebelankon - Akwa

**1913**

*Ruete & Co, Bonebelankon - Akwa*

**FA 4 / 859**

Sanaga Handelsgesellschaft mbH., Manoka-Buch

**1913 - 1914**

*Sanaga Handelsgesellschaft mbH., Manoka-Buch*

W. & A. Schmidt

*W. & A. Schmidt*

**FA 4 / 774**

Bonadibong

*Bonadibong*

**FA 4 / 817**

Bondadibong-Akwa

**1912**

*Bonadibong-Akwa*

**FA 4 / 795**

Bondadibong-Akwa

**1912**

*Bonadibong-Akwa*

**FA 4 / 784**

Bondadibong-Akwa

**1912 - 1913**

*Bonadibong-Akwa*

**FA 4 / 841**

Bondadibong-Akwa

**1913 - 1914**

*Bonadibong-Akwa*

**FA 4 / 681**

Bonadume

**1910 - 1913**

*Bonadoume*

**FA 4 / 762**

Bonamikenge

*Bonamikengue*



Bonamikenge <i>Bonamikengue</i>	FA 4 / 592
Bonamikenge <b>1911 - 1912</b> <i>Bonamikengue</i>	FA 4 / 782
Bonapriso <b>1912</b> <i>Bonapriso</i>	FA 4 / 818
Bonelang <b>1911 - 1912</b> <i>Bonelang</i>	FA 4 / 780
Bonelang <b>1911 - 1913</b> <i>Bonelang</i>	FA 4 / 781
Boneleke <b>1910</b> <i>Boneléké</i>	FA 4 / 733
Boneleke <b>1911 - 1914</b> <i>Boneléké</i>	FA 4 / 761
Boneleke <b>1913</b> <i>Boneléké</i>	FA 4 / 855
Rudolf Siebert, Bonamikenge <b>1910 - 1911</b> <i>Rudolf Siebert, Bonamikengue</i>	FA 4 / 744
Rudolf Specht, Mbanga <b>1909 - 1910</b>	FA 4 / 611

*Rudolf Specht, Mbanga*

**FA 4 / 930**

Franz Stappenbeck, Bonanjo

**1912 - 1914**

*Franz Stappenbeck, Bonanjo*

Georg Steyer

*Georg Steyer*

**FA 4 / 807**

Bonaduma

*Bonaduma*

**FA 4 / 958**

Bonanjo

**1913 - 1914**

*Bonanjo*

Steyer & Pingel

*Steyer & Pingel*

**FA 4 / 737**

Bonakusasang

*Bonakousasang*

**FA 4 / 976**

Bonakusasang

**1907 - 1912**

*Bonakousasang*

**FA 4 / 625**

Bonakusasang

**1909 - 1912**

*Bonakousasang*

**FA 4 / 612**

Bonantone

**1907 - 1912**

*Bonantone*

**FA 4 / 913**

Syndikat für Ölpalmenkultur, GmbH. - Verpachtung von Reservatsland

*Syndikat für Ölpalmenkultur, GmbH. - Location des terrains de réserves*

**FA 4 / 861** BArch R 175-IV/861

Syndikat für Ölpalmenkultur, GmbH. - Anfechtung von Pachtverträgen mit Eingeborenen  
**1913 - 1914**

*Syndikat für Ölpalmenkultur, GmbH. - Contestation des contrats de location avec des populations locales*

(F)

Syndikat für Ölpalmenkultur, GmbH.

*Syndicat für Ölpalmenkultur, GmbH.*

**FA 4 / 691**

Band 1

**1909 - 1912**

*Vol. 1*

**FA 4 / 692**

Gesamtes Gebiet: Band 2

**1912 - 1914**

*Territoire entier: Vol. 2*

**FA 4 / 614**

Bonakuamang

**1908 - 1911**

*Bonakouamang*

**FA 4 / 615**

Bonebelankon

**1897 - 1914**

*Bonebelankon*

**FA 4 / 620**

Bosedi-Dibombari

**1909 - 1913**

*Bosedi-Dibombari*

**FA 4 / 792**

Maka, Oelpalmkulturen

**1912 - 1914**

*Maka, Oelpalmenkulturen*

**FA 4 / 857**

Westseite der Kamerun-Nordbahn nördlich des Mbonjo-Weges

**1914**

*Côté ouest du Chemin de fer du Nord au Nord de la route de Mbonjo*

Miang <b>1909 - 1912</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 619
Miang <b>1909 - 1912</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 786
Miang <b>1909 - 1913</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 520
Miang <b>1912 - 1913</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 787
Miang <b>1913 - 1914</b> <i>Miang</i>	FA 4 / 830
Nkongsamba <b>1912 - 1914</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 838
Nono <b>1912 - 1914</b> <i>Nono</i>	FA 4 / 824
Jabassi <b>1912</b> <i>Yabassi</i>	FA 4 / 796
Bonaku <i>Bonakou</i> Fraßspuren, sehr verschmutzt <i>Dégâts d'insectes, très sale</i>	FA 4 / 531

Km 95 der Kamerun-Nordbahn <b>1914</b> <i>Km 95 du Chemin de fer du Nord</i>	<b>FA 4 / 570</b>
Njombe <b>1914</b> <i>Njombe</i>	<b>FA 4 / 777</b>
Karl Tietje <i>Karl Tietje</i>	
Bonanjo (Bell-Strand) <i>Bonanjo (Plage de Bell)</i>	<b>FA 4 / 747</b>
Bonanjo <b>1913 - 1914</b> <i>Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 944</b>
Bonanjo <b>1914</b> <i>Bonanjo</i>	<b>FA 4 / 870</b>
Bonejang <b>1911</b> <i>Bonejang</i>	<b>FA 4 / 759</b>
Bischof Vieter, Edea <b>1912</b> <i>Evêque Vieter, Edéa</i>	<b>FA 4 / 815</b>
Vietor & Freese <i>Vietor &amp; Freese</i>	
Bonaberi <b>1910 - 1914</b> <i>Bonabéri</i>	<b>FA 4 / 880</b>

Bonanjo (Bell-Strand) <b>(1886 -) 1913</b> <i>Bonanjo (Plage de Bell)</i>	<b>FA 4 / 851</b>
Nkongsamba <i>Nkongsamba</i>	<b>FA 4 / 854</b>
Dr. phil. G. Vöhringer, Suelaba <b>1913 - 1914</b> <i>Dr. phil. G. Vöhringer, Souellaba</i>	<b>FA 4 / 863</b>
H. Wenck & Co., Dehane <b>1913 - 1914</b> <i>H. Wenck &amp; Co, Dehane</i>	<b>FA 4 / 532</b>
Landmesser Wessel und Pflanzer Rein, Tiko <b>1912</b> <i>Géomètre Wessel et planteur Rein, Tiko</i>	<b>FA 4 / 816</b>
Westafrikanische Pflanzungs-Gesellschaft „Victoria“ <i>Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria »</i>	
Bonaberi <b>(1910 -) 1914</b> <i>Bonabéri</i>	<b>FA 4 / 875</b>
Bonamuti <b>1909 - 1912</b> <i>Bonamouti</i>	<b>FA 4 / 627</b>
G. Willhöft, Mundeck <b>1910 - 1911</b> <i>G. Willhöft, Moundeck</i>	<b>FA 4 / 729</b>
Woermann & Co. <i>Woermann &amp; Co</i>	

Bomono <b>1910</b> <i>Bomono</i>	FA 4 / 658
Bonaberi <b>1910 - 1913</b> <i>Bonabéri</i>	FA 4 / 874
Bonaku <b>(1885 - 1911)</b> <i>Bonakou</i>	FA 4 / 768
Bonanjo <b>1907 - 1908</b> <i>Bonanjo</i>	FA 4 / 715
Bonanjo <b>(1906 -) 1913</b> <i>Bonanjo</i>	FA 4 / 676
Bonanjo <b>1911 - 1912</b> <i>Bonanjo</i>	FA 4 / 748
Bonepupa <b>(1900 -) 1910</b> <i>Bonepouba</i>	FA 4 / 964
Bonepupa <b>1908 - 1912</b> <i>Bonepouba</i>	FA 4 / 714
Dibamba <b>1910 - 1911</b> <i>Dibamba</i>	FA 4 / 659

Duala (Bell-Strand) <b>(1884 - 1908)</b> <i>Douala (Bell Beach)</i>	<b>FA 4 / 853</b>
Edea <b>(1901) - 1911</b> <i>Edéa</i>	<b>FA 4 / 1032</b>
Japoma <b>1909 - 1910</b> <i>Japoma</i>	<b>FA 4 / 632</b>
Kake <b>1908 - 1909</b> <i>Kaké</i>	<b>FA 4 / 608</b>
Kake <b>1910</b> <i>Kaké</i>	<b>FA 4 / 657</b>
Lum <b>1910</b> <i>Loum</i>	<b>FA 4 / 656</b>
Sanaga-Geschäft, Monako (Manoka ?) <b>1908 - 1910</b> <i>Filliale Sanaga, Monako</i>	<b>FA 4 / 617</b>
Miang <b>1909 - 1911</b> <i>Miang</i>	<b>FA 4 / 639</b>
Muvuka <b>1910</b> <i>Mouyouka</i>	<b>FA 4 / 655</b>



Ndo <b>1908</b> <i>Ndo</i>	FA 4 / 730
Nkongsamba <b>1912 - 1914</b> <i>Nkongsamba</i>	FA 4 / 835
Nono <b>1908</b> <i>Nono</i>	FA 4 / 654
Nono <b>1913 - 1914</b> <i>Nono</i>	FA 4 / 844
Njanga <b>(1900 -) 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 4 / 705
Njanga <b>1904 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 4 / 702
Njanga <b>1905 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 4 / 701
Njanga <b>1907 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 4 / 703
Njanga <b>1907 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 4 / 704

**FA 4 / 945**

Woermann-Linie AG., Bonanjo

**1913 - 1914**

*Woermann-Linie AG, Bonanjo*

Württembergische Kamerun-Gesellschaft mbH.

*Württembergische Kamerun-Gesellschaft mbH.*

**FA 4 / 823**

Bojongo

*Bojongo*

**FA 4 / 848**

Duala (in der Nähe der Regierungslandungsbrücke)

**1912 - 1913**

*Douala (près de l'embarcadère gouvernemental)*

## **Enteignung**

### **Expropriation**

**FA 4 / 974**

Enteignung von Grundbesitz der Firma Deutsch-Westafrikanische Gesellschaft

**1907 - 1912**

*Expropriation des biens fonciers de la Deutsch-Westafrikanische Gesellschaft*

Räumungsklage des Landesfiskus gegen die Evangelische Missionsgesellschaft in Basel wegen eines für die Kamerun-Mittellandbahn in Duala enteigneten Grundstückes

*Procédure d'expropriation de la fiscalité du Protectorat contre la Société évangélique des Missionnaires de Bâle en raison d'un terrain exproprié au profit du Chemin de fer du Cameroun central à Douala*

**FA 4 / 558**

Räumungsklage des Landesfiskus gegen die Evangelische Missionsgesellschaft in Basel wegen eines für die Kamerun-Mittellandbahn in Duala enteigneten Grundstückes

*Procédure d'expulsion du fisc du Protectorat contre la Société évangélique des Missionnaires de Bâle à l'occasion d'une expropriation au profit du Chemin de fer du Cameroun central du Cameroun à Douala*

**FA 4 / 559**

Beiakte Band 1

**1911 - 1913**

*Dossier complémentaire Vol. 1*

Beiakte Band 2

**1911 - 1913**

*Dossier complémentaire Vol. 2*

**FA 4 / 474** BArch R 175-IV/474

Denkschrift über das Enteignungsverfahren. - Stellungnahme des Bezirksamtes Douala

**1913**

*Mémoire sur la procédure d'expropriation. - Commentaire du Poste du district de Douala*

(F)

**FA 4 / 493** BArch R 175-IV/493

Proteste der Douala-Häuptlinge gegen die Enteignung in Douala

**1913**

*Protestations des Chefs de Douala contre l'expropriation à Douala*

(F) Nicht vollständig

*incomplet*

**FA 4 / 477** BArch R 175-IV/477

Von der Enteignung in Douala ausgeschlossene Grundstücke (Liste und Pläne)

**1913**

*Terrains exclus de l'expropriation à Douala (liste et plans)*

Enteignungsverfahren Douala. - Statistiken

**1913**

*Procédures d'expropriation à Douala. - Statistiques*

**FA 4 / 479** BArch R 175-IV/479

Enteignung in Douala. - Liste der Beteiligten

**1913**

*Expropriation à Douala. - Liste des intéressés*

(F)

**FA 4 / 476** BArch R 175-IV/476

Enteignungs- und Umlegungsverfahren in Douala. - Zustellungsregister

**1913 - 1914**

*Procédures d'expropriation et de transfert à Douala. - Registre des notifications*

**FA 4 / 472** BArch R 175-IV/472

Enteignungsverfahren.- Anträge und Ladungen

*Procédures d'expropriation. - Demandes et convocations*

(F) Handakten des Vertreters des Landesfiskus

*Dossiers personnels du représentant du fisc*

**FA 4 / 480** BArch R 175-IV/480

Enteignungsverfahren Duala. - Bevollmächtigung von Vertretern der beteiligten Eingeborenen  
**1913**

*Procédures d'expropriation à Douala. - Autorisation des représentants des Indigènes concernés*

(F)

**FA 4 / 478** BArch R 175-IV/478

Enteignung Duala. Enteignungsbeschlüsse

**1913 - 1914**

*Expropriation à Douala. - Décisions d'expropriation*

**FA 4 / 488** BArch R 175-IV/488

Enteignung Duala. - Eintragung der Grundstücke in das Landregister

**1913 - 1914**

*Expropriation à Douala. - Enregistrement des terrains dans le registre foncier*

(F)

**FA 4 / 494** BArch R 175-IV/494

Enteignung Duala. - Angaben über die zur Enteignung kommenden Blocks der Wohngebiete, den Zeitpunkt und die gezahlten Entschädigungen (Kontrollregister)

**1913**

*Expropriation à Douala. - Informations sur les blocs résidentiels destinés à l'expropriation, le moment et les réparations payées (Registre du contrôle)*

(F)

Verlegung der Wohnplätze von Eingeborenen und Weiterbeschäftigung von Vertrags- und Strafarbeitern

*Transfert des zones résidentiels des Indigènes et maintien de l'utilisation des travailleurs contractuels et des condamnés aux travaux forcés*

Band 1 fehlt

*Vol. 1 manque*

**FA 4 / 920** BArch R 175-IV/920

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 576**

Festsetzung der Gebäudeentschädigung aus Enteignungsverfahren

**1909**

*Détermination de la hauteur de l'indemnisation pour les bâtiments frappés par des procédures d'expropriation*

**FA 4 / 473** BArch R 175-IV/473

Ausgaben aus dem Enteignungsfonds. - Listen

**1911 - 1914**

*Dépenses engagées par la caisse du fonds d'expropriation - Listes*

(F)

**FA 4 / 966** BArch R 175-IV/966

Kosten, die aus der Enteignung der Eingeborenen in Duala, aus ihrer Umsiedelung, der Durchführung des Bebauungsplanes für die Europäerstadt und die Siedlungen der Eingeborenen wachsen (mit Erläuterungen zu den Aufstellungen [Anlagen 1 - 2 zur Denkschrift über die Durchführung der Enteignung usw. in Duala])

**etwa 1912**

*Coûts occasionnés par l'expropriation des populations locales de Douala, par leur déplacement et par la réalisation du plan d'aménagement de la zone urbaine réservée aux Européens et des nouvelles zones d'habitation des populations locales (avec explications sur les sélections [annexes 1 - 2 du Mémoire sur l'exécution de l'expropriation etc. à Douala])*

(F)

**FA 4 / 578**

Enteignung des Grundstückes für das Garnisonältestenhaus in Duala. - Entschädigungszahlung

**1907 - 1913**

*Expropriation du terrain destiné à la construction de la Maison des Anciens à Douala. - Paiement d'indemnité*

**FA 4 / 577**

Enteignung der Grundstücke für den Neubau des Postgebäudes in Duala. - Entschädigungszahlung

**1909 - 1913**

*Expropriation du terrain destiné à la nouvelle construction d'un Bureau de Poste à Douala. - Paiement d'indemnité*

**FA 4 / 927**

Enteignung des Ausstellungsgeländes (Pferderennbahn) in Duala. - Entschädigungszahlung

**1910 - 1911**

*Expropriation du site de l'exposition (Hippodrome) à Douala. - Paiement d'indemnité*

## **Einzelfälle der Enteignung**

### ***Cas individuels de l'expropriation***

**FA 4 / 491** BArch R 175-IV/491

Bonaberi

**1906 - 1914**

*Bonabéri*

Bonaberi  
1910 - 1913

*Bonabéri*

(F)

**FA 4 / 495** BArch R 175-IV/495

Bonaberi II  
1907

*Bonabéri II*

**FA 4 / 492** BArch R 175-IV/492

## **Bonaduma**

*Bonadouma*

Block 1,

*Bloc 1*

(F)

**FA 4 / 506** BArch R 175-IV/506

Block 2

*Bloc 2*

(F)

**FA 4 / 507** BArch R 175-IV/507

Block 3

*Bloc 3*

(F)

**FA 4 / 508** BArch R 175-IV/508

Block 5

*Bloc 5*

(F)

**FA 4 / 509** BArch R 175-IV/509

Block 6

*Bloc 6*

(F)

**FA 4 / 510** BArch R 175-IV/510

Block 7

*Bloc 7*

(F)

**FA 4 / 511** BArch R 175-IV/511

Block 8

*Bloc 8*

(F)

**FA 4 / 512** BArch R 175-IV/512

Block 9

*Bloc 9*

(F)

**FA 4 / 513** BArch R 175-IV/513

## **Bonaduma**

### ***Bonadouma***

Block 2

*Bloc 2*

(F)

**FA 4 / 514** BArch R 175-IV/514

Block 3

*Bloc 3*

(F)

**FA 4 / 515** BArch R 175-IV/515

Block 4

*Bloc 4*

(F)

**FA 4 / 516** BArch R 175-IV/516

Block 5

*Bloc 5*

(F)

**FA 4 / 517** BArch R 175-IV/517

Block 6

*Bloc 6*

(F)

**FA 4 / 518** BArch R 175-IV/518

Block 7

*Bloc 7*

(F)

**FA 4 / 519** BArch R 175-IV/519

**FA 4 / 978**

Bonamatumba  
**1907**

*Bonamatoumba*

**FA 4 / 482** BArch R 175-IV/482

Enteignung Duala. - Feststellung der Eingeborenenrechte an den Grundstücken in Bonanjo

**1913**

*Expropriation à Douala. - Évaluation des droits indigènes sur les terrains à Bonanjo*

(F)

**FA 4 / 481** BArch R 175-IV/481

Bonanjo

**1913**

*Bonanjo*

(F)

## **Bonanjo**

*Bonanjo*

**FA 4 / 483** BArch R 175-IV/483

Block 4

*Bloc 4*

(F)

**FA 4 / 484** BArch R 175-IV/484

Block 5-6

*Blocs 5-6*

(F)

**FA 4 / 485** BArch R 175-IV/485

Block 7

*Bloc 7*

(F)

**FA 4 / 486** BArch R 175-IV/486

Block 9

*Bloc 9*

(F)

## **Bonanjo**

**FA 4 / 496** BArch R 175-IV/496

Block 1

*Bloc 1*

(F)



Block 2

*Bloc 2*

(F)

**FA 4 / 497** BArch R 175-IV/497

Block 3

*Bloc 3*

(F)

**FA 4 / 498** BArch R 175-IV/498

Block 4

*Bloc 4*

(F)

**FA 4 / 499** BArch R 175-IV/499

Block 5-6

*Blocs 5-6*

(F)

**FA 4 / 500** BArch R 175-IV/500

Block 7

*Bloc 7*

(F)

**FA 4 / 501** BArch R 175-IV/501

Block 8

*Bloc 8*

(F)

**FA 4 / 502** BArch R 175-IV/502

Block 10

*Bloc 10*

(F)

**FA 4 / 503** BArch R 175-IV/503

Block 13

*Bloc 13*

(F)

**FA 4 / 504** BArch R 175-IV/504

Block 14

*Bloc 14*

(F)

**FA 4 / 505** BArch R 175-IV/505

**FA 4 / 977**

Bonasama (Kapelle)  
**1907 - 1913**  
*Bonasama (Chapelle)*

**FA 4 / 975**

Mpanjo  
**(1902 -) 1907**  
*Mbpanjo*

### **4.3 Standesamtswesen**

#### **État civil**

**FA 4 / 467** BArch R 175-IV/467

Geburtenregister für Duala  
**1897 - 1911**  
*Registre de naissances pour Douala*

#### **Dume**

##### **Doumé**

**FA 4 / 972** BArch R 175-IV/972

Beschäftigung von Strafgefangenen des Bezirksamtes Dume in Duala (Auszug aus dem Strafgefangenenbuch)  
**1914**  
*Emploi des prisonniers du Poste du District de Doumé à Douala (Extrait du registre des prisonniers)*  
(F)(?)

**FA 4 / 988**

Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle  
**1911 - 1913**  
*Acquisition de terrains. - Cas isolés*

#### **Ebolowa**

##### **Ebolowa**

**FA 4 / 1011** BArch R 175-IV/1011

Verwaltung des Bezirkes und Umgang mit den Eingeborenen. - Bestimmungen des Bezirksamtes Ebolowa  
**1915 (früh)**  
*Administration du District et traitement des Indigènes. - Dispositions du Poste du District d'Ebolowa*  
(F)

**FA 4 / 1107**

Beschränkung des Handels im Bezirk Ebolowa. - Durchführung der Verordnung vom 20.10.1906

**1906 - 1908**

*Restriction du commerce dans le District d'Ebolowa. - Exécution de l'ordonnance du 20.10.1906*

**FA 4 / 989**

Kronlandserklärung für das Grundstück der Firma Ruete & Co., Sangmelima

**1912 - 1913**

*Le terrain de la firme Ruete & Co, Sangmélíma, déclaré domaine de la couronne*

**FA 4 / 1010**

Klärung der Grundstücksverhältnisse beim Dorf Binjingale. Landschaft Bane, Stamm Vogesanga - Landkommissionsverhandlung auf Antrag des Pflanzers Hermann Muth, Paulshof (Protokoll)

**1912**

*Clarification de la situation foncière près du village Binjingale. Région Bènè, tribu Mvog Zambo. - Audience de la commission foncière sur la demande du planteur Hermann Muth, Paulshof (procès-verbal)*

## **Ebolowa : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle**

### ***Ebolowa: Acquisition de terrains - Cas isolés***

**FA 4 / 1007**

Afrikanische Kompanie, AG in Ebolowa

**(1907 -) 1910**

*Afrikanische Kompanie, AG, à Ebolowa*

**FA 4 / 994**

Afrikanische Kompanie, AG In Sangmelima

**1909 - 1914**

*Afrikanische Kompanie, AG, à Sangmélíma*

**FA 4 / 1008**

Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft, vormals: F. Oloff & Co., AG. In Ebolowa

*Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft, anciennement: F. Oloff & Co AG à Ebolowa*

**FA 4 / 1000**

Bremer Westafrika-Gesellschaft mbH., in Ebolowa

**1908 - 1914**

*Bremer Westafrika-Gesellschaft mbH., à Ebolowa*

Gesellschaft Süd-Kamerun, in Asem <b>1906 - 1907</b> <i>Gesellschaft Süd-Kamerun, à Asem</i>	<b>FA 4 / 1005</b>
Gesellschaft Südkamerun in Ebolowa <b>1906 - 1912</b> <i>Gesellschaft Süd-Kamerun à Ebolowa</i>	<b>FA 4 / 1002</b>
Gesellschaft Süd-Kamerun, in Ebolowa <b>1912 - 1914</b> <i>Gesellschaft Süd-Kamerun, à Ebolowa</i>	<b>FA 4 / 993</b>
Hatton & Cookson, Ltd., in Ebolowa <b>1912 - 1914</b> <i>Gesellschaft Süd-Kamerun, à Ebolowa</i>	<b>FA 4 / 993</b>
Hatton & Cookson, Ltd., in Sangmelima <b>1907 - 1909</b> <i>Hatton &amp; Cookson, Ltd., à Sangmelima</i>	<b>FA 4 / 997</b>
John Holt & Co., in Mwam <b>1908 - 1910</b> <i>John Holt &amp; Co., à Mwam</i>	<b>FA 4 / 991</b>
Hans Keller in Sangmelima <b>1911</b> <i>Hans Keller à Sangmelima</i>	<b>FA 4 / 996</b>
A. Küderling, GmbH., in Makalat <b>1909</b> <i>A. Küderling, GmbH., à Makalat</i>	<b>FA 4 / 1009</b>
Oskar Meyer & Bastian, in Ebolowa <b>1913 - 1914</b> <i>Oskar Meyer &amp; Bastian, à Ebolowa</i>	<b>FA 4 / 992</b>

**FA 4 / 999**

Hermann Muth, in Ngulemakong

**1913**

*Hermann Muth, à Ngoulemakong*

**FA 4 / 998**

L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein), in Ebolowa

**(1899 -) 1912**

*L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein), à Ebolowa*

**FA 4 / 1001**

L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein), in Ngulemakong

**1909 - 1911**

*L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein), à Ngoulemakong*

**FA 4 / 995**

Ruete & Co., in Ebolowa

**1909 - 1914**

*Ruete & Co., à Ebolowa*

**FA 4 / 1004**

Ruete & Co, In Makalat

**1909 - 1910**

*Ruete & Co., à Makalat*

**FA 4 / 990**

Ruete & Co., In Mwam

**1909**

*Ruete & Co., à Mwam*

**FA 4 / 1006**

Gerhard Schomberus, in Lemandum

**1911 - 1913**

*Gerhard Schomberus, à Lemandum*

**FA 4 / 1003**

Schultes & Weil, in Essa

**1913 - 1914**

*Schultes & Weil, à Esse*

## **Edea**

### **Edéa**

**FA 4 / 1056** BArch R 175-IV/1056

Anwerbung und Überweisung von Arbeitern: Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft, Dibogon-Pflanzung

**1908 - 1911**

*Recrutement et transfert de travailleurs: Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft, Dibogon-Pflanzung*

(F)

Anwerbung und Überweisung von Arbeitern: The Nyong Rubber Plantations

*Recrutement et transfert de travailleurs: The Nyong Rubber Plantations*

**FA 4 / 1054** BArch R 175-IV/1054

Band: 1

**1911 - 1913**

*Vol. 1*

(F)

**FA 4 / 1055** BArch R 175-IV/1055

Band: 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 1057**

Anweisung und Überweisung von Arbeitern für L. Pagenstecher und Co, Onge-Pflanzung  
Dehane

*Instruction concernant le transfert des travailleurs pour L. Pagenstecher und Co, Onge-Pflanzung Dehane*

(F)

**FA 4 / 1058** BArch R 175-IV/1058

Jute-Kulturen

**1906 - 1911**

*Culture de jute (chanvre)*

**FA 4 / 1059**

Biologische, botanische, landwirtschaftliche, medizinische und sonstige wissenschaftliche  
Angelegenheiten (allgemein)

**1903 - 1914**

*Questions biologiques, botaniques, agricoles, médicales et d'autres questions scientifiques (en général)*

von ORSTOM übergeben

*remis par ORSTOM*

## **Edea: Grundstücksangelegenheiten**

**Edéa: Affaires foncières**

**FA 4 / 1048**

Landkommissionsverhandlungen (Protokolle)

**1904 - 1914**

*Réunions de la commission foncière (procès-verbaux)*

**FA 4 / 1047**

Verkauf von Eingeborenenland an Nichteingeborene, Förderung von privatem Grundbesitz bei Eingeborenen und Ausscheidung von Eingeborenenreservaten (allgemein)

**1912 - 1914**

*Vente des terrains indigènes aux personnes non-indigènes, promotion des propriétés foncières privées chez les populations indigènes et suppression des réserves indigènes (en général)*

Zwangsgenossenschaft für Eingeborene in Reservaten oder Geländeabschnitten mit gleichen Pflanzenkulturen. - Satzung (Entwurf), 1912 - 1914

*Adhésion forcée des populations indigènes à la coopérative dans les réserves ou zones avec des cultures de plantes similaires - Statut (Projet), 1912 - 1914*

fol. 36

**FA 4 / 1050**

Erwerb von Grundstücken. - Anträge, Ersuchen, Auskünfte und sonstige durch Firmen zu treffende Maßnahmen

**1912 - 1914**

*Acquisition de terrains. - Demande, sollicitations, renseignements et d'autres mesures à prendre par les firmes*

**FA 4 / 1045**

Grundakten über verkaufte Grundstücke und sonstige Grundstücksangelegenheiten

**1909 - 1913**

*Actes concernant des biens fonciers vendus et d'autres affaires en matière de propriété foncière*

**FA 4 / 1037** BArch R 175-IV/1037

Verkauf von Grundstücken, Grundstücksabgrenzungen und sonstige Grundstücksangelegenheiten

**1899 - 1913**

*Vente de terrains, délimitation de terrains et d'autres affaires en matière de propriété foncière*

(F)

**FA 4 / 1046**

Verkauf der Bahnhofsgrundstücke im Weichbild von Edea

**1910 - 1913**

*Vente des terrains du chemin de fer dans les environs de la ville d'Edéa*

Oberster Rand verschmutzt und beschädigt, vermutlich Fraßspuren, keine Feuchtigkeit

*Bord supérieur très sale et endommagé, vraisemblablement des dégâts d'insectes, pas d'humidité*

**FA 4 / 1018**

Verkauf von Grundstücken für Zwecke der Kamerun-Mittellandbahn durch die Evangelische Missionsgesellschaft in Basel

**1911 - 1913**

*Vente des terrains au profit des projets du Chemin de fer du Cameroun central par la Société évangélique des Missionnaires de Bâle*

**FA 4 / 1019**

Abtretung von Grundbesitz an den Landesfiskus für Zwecke der Kamerun-Mittellandbahn

**1913 - 1914**

*Cession des terrains au fisc national au profit des projets du Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 4 / 1012**

Grenzbeschreibungen von Grundstücken der Firmen Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH., Woermann & Co., Missions-Handelsgesellschaft sowie der Evangelischen Missionsgesellschaft in Basel

**1906 - 1909**

*Description des limites des terrains des firmes Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH., Woermann & Co., Missions-Handelsgesellschaft et de la Société évangélique des Missionnaires de Bâle*

### **Edea : Verkauf der Grundstücke auf dem Hügel in Edea. - Einzelfälle**

*Edéa: Vente des terrains sur la colline à Edéa. - Cas individuels*

**FA 4 / 1042**

Afrikanische Kompanie, AG.

**1912**

*Afrikanische Kompanie, AG.*

**FA 4 / 1043**

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft mbH.

**1912**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft mbH.*

**FA 4 / 1039**

L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein)

**1912**

*L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein)*

**FA 4 / 1040**

„SANAGA“ Handelsgesellschaft mbH.

**1912 - 1914**

*„Sanaga“ Handelsgesellschaft mbH.*

**FA 4 / 1038**

Woermann & Co.

**1912**

*Woermann & Co.*



Bremer Westafrika-Gesellschaft <b>1911</b> <i>Bremer Westafrika-Gesellschaft</i>	<b>FA 4 / 1020</b>
Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH. <b>1904 - 1910</b> <i>Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH.</i>	<b>FA 4 / 1027</b>
Gebiet von Pungo-Sungo <b>1904 - 1910</b> <i>Région de Pongo-Songo</i>	<b>FA 4 / 1023</b>
Pungo-Sungo-Pflanzung <b>1910 - 1913</b> <i>Plantation de Pongo-Songo</i>	<b>FA 4 / 1028</b>
Mbonangango <b>1908 - 1913</b> <i>Mbonangango</i>	<b>FA 4 / 1029</b>
Deutsche Kautschuk AG <b>1909 - 1913</b> <i>Deutsche Kautschuk AG</i>	<b>FA 4 / 1041</b>
Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH. <b>1905 - 1913</b> <i>Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH.</i>	<b>FA 4 / 1035</b>
Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH. <b>1909 - 1913</b> <i>Gesellschaft für Schulen, Bodenkultur und Handwerk mbH.</i>	<b>FA 4 / 1021</b>
John Holt & Co., Ltd. <b>1903 - 1913</b> <i>John Holt &amp; Co., Ltd.</i>	<b>FA 4 / 1036</b>

**FA 4 / 1015**

Missions-Handlungs-Gesellschaft

**1905 - 1911**

*Missions-Handlungs-Gesellschaft*

**FA 4 / 1026**

Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft

**(1897 -) 1914**

*Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft*

**FA 4 / 1030**

The Nyong Rubber Plantations, Ltd

**(1909 -) 1913**

*The Nyong Rubber Plantations, Ltd.*

(?)

**FA 4 / 1033**

L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein)

**1905 - 1911**

*L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein)*

**FA 4 / 1016**

Onge-Pflanzung

**1909 - 1912**

*Plantation Onge*

**FA 4 / 1024**

Woermann & Co., (1893 -) 1914

**(1904) 1911**

*Woermann & Co., (1893 -) 1914*

## **Edea : Erwerb von Grundstücken durch Missionsgesellschaften. - Einzelfälle**

### ***Acquisition de terrains par des Sociétés missionnaires. - Cas individuels***

**FA 4 / 1025**

Evangelische Missionsgesellschaft in Basel

**1907 - 1914**

*Société évangélique des Missionnaires de Bâle*

**FA 4 / 1031**

Lobetal

**1910 - 1913**

*Lobetal*

**FA 4 / 1044**

Ndogombeang (Schulgrundstück)

**1913**

*Ndogombeang (terrain de l'école)*

**FA 4 / 1034**

Genossenschaft der Pallottiner

**1912**

*Congrégation des Pallottins*

### **Edea : Sonstige Grundstückserwerbungen. - Einzelfälle**

**Edéa: Autres acquisitions de terrains. - Cas individuels**

**FA 4 / 1014**

Pflanzer Ernst Gehrt für ein Gelände bei Km 173 der Kamerun-Mittellandbahn

**1913 - 1914**

*Planteur Ernst Gehrt concernant un terrain situé au km 173 du Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 4 / 1017**

Landantrag des Angestellten Hugo Lassen an der Mittellandbahn Kilometer 169-173

**1913 - 1914**

*Demande de terrain par l'employé Hugo Lassen au km 169-173 du Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 4 / 1022**

Landesfiskus in Ndogotomen

**(1901)**

*Fisc du Protectorat à Ndogotomen*

**FA 4 / 1049** BArch R 175-IV/1049

Am unteren Sanaga

**(1893 -) 1913**

*À la Basse-Sanaga*

(F)

### **Edea : Verpachtung von Grundstücken. - Einzelfälle**

**Edéa: Location des terrains. - Cas individuels**

**FA 4 / 1013**

An die Muanda-Pflanzung, Schweckendiek & Franz

**1911 - 1914**

*À la plantation de Mouanda, Schweckendiek & Franz*

**FA 4 / 1052**

An der öffentlichen Landungsstelle am Sanaga in Edea

**1907 - 1913**

*À l'embarcadère publique de la Sanaga à Edéa*

**FA 4 / 1051**

An den Nordfällen des Sanaga

**1912 - 1914**

*Aux chutes au Nord de la Sanaga*

**FA 4 / 1053**

Verpachtung der Farm Karnatz und deren Ankauf durch den Landesfiskus von Kamerun

**1909 - 1914**

*Location de la ferme Karnatz et son achat par le fisc du Protectorat du Cameroun*

## **Garua**

### **Garoua**

**FA 4 / 1062** BArch R 175-IV/1062

Gebäude und Grundstücke des Gouvernements (Bestandsnachweisungen)

**1.4.1912 - 1.4.1913**

*Bâtiments et terrains du Gouvernement (Justificatif de l'inventaire)*

(F)

**FA 4 / 1063** BArch R 175-IV/1063

Beförderung von Telegrammen über das Postamt Jola, Nigeria

**1908 - 1914**

*Transport des télégrammes en passant par le Bureau de Poste de Yola, Nigeria*

**FA 4 / 1060**

Zucht von Haustieren und Wild sowie Versuche mit Pflanzenkulturen

**1908 - 1913**

*Élevage des animaux domestiques et du gibier ainsi que des expériences sur des cultures agricoles*

**FA 4 / 1061**

Grundstückskauf - und Pachtverträge mit Eingeborenen

**1906 - 1914**

*Achat des terrains et contrat de location avec des Indigènes*

Aktenband vermutlich unvollständig

*Dossier probablement incomplet*

## **Jabassi**

### **Yabassi**

**FA 4 / 1151**

Jabassi-Expedition (Hauptmann Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz)

*Expédition Yabassi (Capitaine Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz)*

**FA 4 / 1137** BArch R 175-IV/1137

Fiskalische Grundstücke

**1903 - 1914**

*Terrains fiscaux*

**FA 4 / 1138** BArch R 175-IV/1138

Kronlandserklärungen und Landkommissionsverhandlungen. - Protokolle

**(1895 -) 1914**

*Déclarations de domaine de la couronne et réunions de la commission foncière. - Procès verbaux*

(F)

**FA 4 / 1139**

Grundstücksbeschreibungen, Vermessungsprotokolle und sonstige Unterlagen über Grundstücke

**1904**

*Descriptions de terrains, protocoles de relevés topographiques et d'autres documents en matière de terrains*

**FA 4 / 1136**

Das Grundbuch von Jabassi und die Eintragungen, Band 1-(1899) 1906 - 1914 (Aktentitel) /  
Erwerb von Grundstücken

**(1899 -)1914**

*Le registre foncier de Yabassi et les enregistrements, Vol. 1 (1899)*

## **Jabassi : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle**

***Yabassi: Acquisition de terrains. - Cas individuels***

**FA 4 / 1144**

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft mbH., in Jabassi

**1904 - 1914**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft mbH., à Yabassi*

**FA 4 / 1141**

Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH., in Jabassi

**1905 - 1914**

*Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH., à Yabassi*

Schimmelpilz

*Moissure*

FA 4 / 1142

Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH., In Ndokobeli

**1911 - 1914**

*Deutsche Kamerun-Gesellschaft mbH. à Ndokobeli*

FA 4 / 1143

Deutsche Togogesellschaft, in Jabassi

**1914**

*Deutsche Togogesellschaft, à Yabassi*

Leichter Schimmelpilz

*Légers dégâts de moisure*

FA 4 / 1145

John Holt & Co., in Jabassi

**1904 - 1914**

*John Holt & Co., Yabassi*

FA 4 / 1147

R. u. W. King, Ltd., in Jabassi

**1906 - 1913**

*R. u. W. King, Ltd., à Yabassi*

FA 4 / 1148

Syndikat für Ölpalmenkultur GmbH, in Jabassi

**1909 - 1914**

*Syndikat für Ölpalmenkultur GmbH, à Yabassi*

Insektenfraß

*Traces d'insectes*

**Jabassi : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle. - Westafrikanische Pflanzungs-Gesellschaft „Victoria“ in Jabassi, 1914**

***Yabassi: Acquisition de terrains. - Cas individuels. - Westafrikanische Pflanzungs-Gesellschaft « Victoria » à Yabassi, 1914***

FA 4 / 1149

Vietor & Freese, in Jabassi

**1913 - 1914**

*Vietor & Freese, à Yabassi*

FA 4 / 1150

Woermann & Co., in Jabassi

**1904 - 1914**

*Woermann & Co., à Yabassi*

FA 4 / 1146

Jabassi-Banja Handelsgesellschaft mbH., in Jabassi

1914

*Jabassi-Banja Handelsgesellschaft mbH., à Yabassi*

**Jabassi : Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle. - Groß-Farm- und Factorei-Betrieb Kamerun-Hochland GmbH., in Jabassi, 1906 - 1914**

*Yabassi: Acquisition de terrains. - Cas individuels. - Groß-Farm- und Factorei-Betrieb Kamerun-Hochland GmbH., à Yabassi, 1906 - 1914*

FA 4 / 1140

Erwerb von Grundstücken durch die Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten, 1904 - 1914

1908 - 1909

*Acquisition de terrains par la Société des Baptistes allemands, 1904 - 1914*

Akte schmutzig, Fraßspuren, die sich an einer Stelle durch die gesamte Dicke des Aktenbandes hindurch ziehen; S. 2-26 fehlen

*Dossier sale, dégâts d'insectes sur toute l'épaisseur du dossier, p. 2-26 manquent*

**Jaunde**

*Yaoundé*

FA 4 / 1156

Niederlassung von Pflanzungsunternehmen

1911 - 1912

*Installation des sociétés de plantation*

FA 4 / 1155

Ebenholzschlagkonzessionen für den Kaufmann C. Albrecht, Ndunge an der Kamerun-Nordbahn

1912

*Concession d'exploitation du bois d'ébène le long du Chemin de fer du Nord attribué au Commerçant C. Albrecht, Ndoungue*

Afrikanische Bedienstete. - Anwerbung von Waldwärtern. - Verfügung des Gouvernements (Abschrift), 16.8.1913

*Employés africains. - Recrutement des gardes forestiers. - Disposition du Gouverneur (copie), 16.8.1913*

Erwerb von Grundstücken. - Einzelfälle. - Jaunde. - Auflösung der Faktorei Mbegge der Firma Woermann & Co., Batanga-Geschäft, 30.12.1913

*Acquisition de terrains. - Cas individuels. - Yaoundé. - Dissolution du comptoir Mbegue de la firme Woermann & Co., filiale Batanga, 30.12.1913*

**FA 4 / 1152**

Erwerb des in Jaunde an der Lolodorfstraße gelegenen Grundstückes des Kaufmanns Dacqué durch den Kaufmann Ernst Meyer

**1913 - 1914**

*Acquisition du terrain situé le long de la route de Lolodorf appartenant au Commerçant Dacqué Yaoundé par le Commerçant Ernst Meyer*

**FA 4 / 1154**

L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein)

**1899 - 1912**

*L.Pagenstecher & Co. (Randad & Stein)*

**FA 4 / 1153**

Lehning & Bartels, Lolmaka am Njong-Fluss

*Lehning & Bartels, Lolmaka au fleuve du Nyong*

## **Johann-Albrechtshöhe (Kumba)**

### ***Johann-Albrechtshöhe (Kumba)***

**FA 4 / 1071**

Haushaltswesen

**1903 - 1909**

*Budget*

Johann-Albrechtshöhe: Kassen und Rechnungswesen

*Johann Albrechtshöhe (Kumba): Trésorerie et comptabilité*

**FA 4 / 1082**

Band 1

**1905**

*Vol. 1*

**FA 4 / 1083**

Band 2

**1905 - 1913**

*Vol. 2*

**FA 4 / 1086**

Gebäude und Grundstücke des Gouvernements (Bestandsnachweisungen)

**1.4.1901**

*Bâtiments et terrains du Gouvernement (Inventaire)*

**FA 4 / 1078**

Übernahme der Station durch Leutnant Schmidt und Bekanntmachung über die dort nicht vorhandenen Unterbringungsmöglichkeiten für durchreisende Fremde

*Passation de la Station au Lieutenant Schmidt et communication sur le manque de logements, pour les voyageurs étrangers de passage*



**FA 4 / 1081** BArch R 175-IV/1081

Polizeitruppe der Station. - Stärkenachweisungen, Ausrüstungswesen und sonstige  
Angelegenheiten

**1900 - 1913**

*Gendarmerie de la Station. - Justificatif des effectifs, équipements et divers*

(F)

**FA 4 / 1065** BArch R 175-IV/1065

Verwaltung des Bezirkes

**1896**

*Administration du District*

(F)

Reiskulturen, 1896

*Cultures de riz, 1896*

Kaffeekulturen, 1896

*Cultures de café, 1896*

Eintreffen von Dr. Eugen Zintgraff im Bezirk Johann-Albrechtshöhe, 1896

*Arrivée du Dr. Eugen Zintgraff dans le District de Johann-Albrechtshöhe, 1896*

**FA 4 / 1066** BArch R 175-IV/1066

Verwaltung des Bezirkes

**1898**

*Administration du District*

(F)

Ausübung der Gerichtsbarkeit über Eingeborene, 1898

*Exercice de la juridiction à l'égard des populations locales, 1898*

**FA 4 / 1067** BArch R 175-IV/1067

Verwaltung des Bezirkes

**1903**

*Administration du District*

(F)

Arbeiter- und Trägeranwerbung, 1903

*Recrutement des travailleurs et porteurs, 1903*

Kleinhandel mit Spirituosen, 1903

*Commerce d'alcools en détail, 1903*

**FA 4 / 1068** BArch R 175-IV/1068

Verwaltung des Bezirkes

**1904**

*Administration du District*

(F)

Überweisung von Kriegsgefangenen und Strafgefangenen, 1904

*Transfert des prisonniers de guerre et des détenus, 1904*

**FA 4 / 1069** BArch R 175-IV/1069

Verwaltung des Bezirkes

**1906**

*Administration du District*

(F)

Trägergestellung 1906

*Recrutement des porteurs, 1906*

**FA 4 / 1070** BArch R 175-IV/1070

Verwaltung des Bezirkes

**1907**

*Administration du District*

(F)

**FA 4 / 1064** BArch R 175-IV/1064

Erlasse, Verordnungen und Verfügungen des Gouvernements

**1903**

*Arrêtés, dispositions et ordonnances du Gouvernement*

(F)

**FA 4 / 1079**

Erlass des Gouverneurs über die Festnahme aller sich im Bezirk Johann-Albrechtshöhe ohne Begleitung von Weißen aufhaltenden Wey-Jungen und aller Calabar-Händler

**1901**

*Arrêté du Gouverneur concernant l'arrestation de tous les ressortissants Wey et Commerçants d'origine Calabar rencontrés dans le District de Johann-Albrechtshöhe sans être accompagnés par des Blancs*

**FA 4 / 1072**

Meldepflicht für Weiße und Nichteingeborene

**1905 - 1913**

*Obligation de déclaration pour les Européens et les Non-indigènes*

**FA 4 / 1080**

Auszüge aus dem Waffenregister des Bezirksamtes Duala über die Erteilung von Waffengenehmigungen für den Bezirk

**1909 - 1911**

*Extraits du registre d'armes du Poste de District de Douala relatifs aux permis de port d'arme à l'intérieur du District*

**FA 4 / 1084** BArch R 175-IV/1084

Vollstreckung gerichtlicher Strafen gegen Eingeborene (Listen)

**1.1.1901**

*Application des peines juridiques contre des populations indigènes (Listes)*

(F)

**FA 4 / 1076**

Erwerb von Grundstücken. - Anträge

*Acquisition de terrains. - Demandes*

**FA 4 / 1075**

Kleinhandel mit Spirituosen. - Erlaubnisscheine

**1904 - 1914**

*Vente d'alcool en détail. - Permis,*

betrifft auch Bezirk Jabassi

*concerne également le District de Yabassi*

**FA 4 / 1074**

Erhebung des Spirituosenkleinhandels und Schankwesens

**1904 - 1914**

*Recensement du commerce en détail d'alcool et des bars*

**FA 4 / 1077**

Versorgung der Wegebauarbeiter durch Anlegung von Verpflegungsfarmen in den Dörfern an der Straße Mundeck - Ossidinge

**1914**

*Ravitaillement des travailleurs employés pour la construction des routes par l'aménagement des fermes d'approvisionnement dans les villages le long de la route Mundeck-Ossidinge*

**FA 4 / 1073**

Baumwollkulturen

**1903 - 1913**

*Cultures de coton*

(?)

**FA 4 / 1085**

Magazinposten Mundame. - Trägerstellung, Materiallieferungen, Versetzung von Personal und sonstige Verwaltungsangelegenheiten, 1907 - 1914

**1912 - 1913**

*Poste du magasin Mundame. - Recrutement de porteurs, livraisons de matériel, transfert de personnel et d'autres affaires administratives, 1907 - 1914*

**FA 4 / 1160**

Johann-Albrechtshöhe i.K

**1902 - 1913 (Aktentitel)**

*Johann-Albrechtshöhe à Kumba*

Akte hatte alte Signatur, Etikett abgegangen und neue Nummer am Schluss des Bandes zugeteilt (vor Februar 2017)  
*Le dossier avait une ancienne cote, l'étiquette s'est détachée et un nouveau numéro a été attribué à la fin du dossier (avant février 2017)*

## **Joko**

### **Yoko**

**FA 4 / 1159** BArch R 175-IV/1159

Berichtswesen

**1902 - 1906**

*Rapports*

Lose Blätter zum Aktenstand zusammengefügt

*Feuilles volantes rassemblées dans le dossier*

**FA 4 / 1157**

Grundbesitzverhältnisse. - Verzeichnis

**1908 - 1912**

*Situation concernant la propriété foncière. - Registre*

## **Kribi**

### **Kribi**

**FA 4 / 1108**

Strafsache gegen die Batanga-Leute Betumbu und Ndembe aus Klein-Batanga wegen Diebstahls eines Kanus der Firma L. Pagenstecher & Co. Ukoko

**1913**

*Procédure pénale contre les Batanga Betoumbou et Ndembe de Petit Batanga pour vol d'une pirogue de la Firma L. Pagenstecher & Co. Ukoko*

**FA 4 / 1087**

Grundbesitzverhältnisse. - Verzeichnisse

**1888 - 1912**

*Propriétés foncières. - Registres*

## **Kribi - Erwerb von Grundstücken - Einzelfälle**

***Kribi - Acquisition de terrains. - Cas individuels***

**FA 4 / 1088**

Einzelfälle

*Cas isolés*

**FA 4 / 1090** BArch R 175-IV/1090

Afrikanische Kompanie, AG., vormals A. & L.

**1897 - 1912**

*Compagnie Africaine, S.A., ancienne A. & L.*

**FA 4 / 1095**

Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft, vormals: F. Oloff & Co., AG.

*Bremer Kolonial-Handelsgesellschaft, ancienne F. Oloff & Co., AG., Bonanjo*

**FA 4 / 1099**

Hamburg-Afrika-Gesellschaft mbH.

**1899 - 1913**

*Hamburg-Afrika-Gesellschaft mbH.*

Kribi. - G.L. Gaiser

*Kribi. - G.L. Gaiser*

Kribi. - H. Hasenkamp

*Kribi. - H. Hasenkamp*

**FA 4 / 1097**

Gesellschaft Süd-Kamerun

**1892 - 1911**

*Gesellschaft Süd-Kamerun*

**FA 4 / 1094**

Holtmann & Sutter

**1910 - 1913**

*Holtmann & Sutter*

**FA 4 / 1089**

Batanga-Mann Daniel Ipuabato, Kribi

*Le Batanga Daniel Ipuabato, Kribi*

**FA 4 / 1100**

R. & W. King, (1891)

**1910**

*R. & W. King, (1891)*

**FA 4 / 1106**

Klubhausgesellschaft, Kribi

**1913 - 1914**

*Klubhausgesellschaft, Kribi*

Felix Krause, Plantation <b>(1902 -) 1911</b> <i>Felix Krause, Plantation</i>	<b>FA 4 / 1092</b>
Lehning & Bartels <b>1912 - 1913</b> <i>Lehning &amp; Bartels</i>	<b>FA 4 / 1091</b>
L. Pagenstecher & Co. (Randad & Stein) <i>L. Pagenstecher &amp; Co. (Randad &amp; Stein)</i>	
In Dehane <i>À Dehane</i>	<b>FA 4 / 1102</b>
In Kribi <b>(1891 -) 1913</b> <i>À Kribi</i>	<b>FA 4 / 1103</b>
In Londji <b>(1910 - 1912)</b> <i>À Londji</i>	<b>FA 4 / 1109</b>
Plantation und Londji <b>1898 - 1914</b> <i>Plantation et Londji</i>	<b>FA 4 / 1101</b>
Plantagen-Gesellschaft Süd-Kamerun GmbH. <b>1905 - 1914</b> <i>Plantagen-Gesellschaft Süd-Kamerun GmbH.</i>	<b>FA 4 / 1093</b>
H. Wenck & Co. <b>1911 - 1913</b> <i>H. Wenck &amp; Co.</i>	<b>FA 4 / 1096</b>
Woermann & Co. <b>1891 - 1912</b> <i>Woermann &amp; Co.</i>	<b>FA 4 / 1098</b>

**FA 4 / 1110**

Schenkung eines Grundstücks an die Firma C. Woermann & Co.

**1907**

*Don d'un terrain à la Firma C. Woermann & Co.*

**FA 4 / 1105**

Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the USA

**1895 - 1914**

*Board of Foreign Missions of the Presbyterian Church in the USA*

**FA 4 / 1104**

Genossenschaft der Pallottiner

**(1892 -) 1911**

*Congrégation des Pallottins*

## **Lomie**

### **Lomié**

Lomie : Erwerb von Grundstücken

*Lomié: Acquisition de terrains*

**FA 4 / 1111**

Band 1

**1904 - 1909**

*Vol. 1*

**FA 4 / 1112**

Band 2

**1909 - 1912**

*Vol. 2*

## **Minkebe**

### **Minkebe**

**FA 4 / 1113** BArch R 175-IV/1113

Besoldungs- und Nachschubwesen, Stärkemeldungen, Verhalten bei Kriegsausbruch

**2.5.- 17.9.1914**

*Salaires et ravitaillement, effectifs, conduite en cas d'éclatement de guerre*

(F)

**FA 4 / 1115** BArch R 175-IV/1115

Vollstreckung von Freiheitsstrafen an Eingeborene (Dienstanweisung)

**12.12.1912**

*Application des peines d'emprisonnement à des Indigènes (Note de service)*

(F)

**FA 4 / 1114** BArch R 175-IV/1114

Versorgung von Expeditionen, Verlegung von Eingeborenendörfern, Untersuchung von Beschwerden der Eingeborenen und sonstige Verwaltungsangelegenheiten

**6.1.1914 - 14.8.1914**

*Ravitaillement des expéditions, transfert des villages indigènes, investigations concernant les plaintes des Indigènes et d'autres affaires administratives*

(F)

Verwaltungsdienststellen und sonstige Einrichtungen mit regionaler und lokaler Zuständigkeit. - Minkebe. - Zusammenfassung der Angehörigen des Fang-Stammes in größeren Dorfgemeinschaften. Bericht des Oberleutnants Cleve, Akoafim, März 1914

*Services administratifs et d'autres institutions de compétence régionale et locale. - Minkebe. - Rassemblement des ressortissants Fang en communautés villageoises plus élargies. Rapport du Premier-Lieutenant Cleve, Akoafem, Mars 1914*

## Mundame

### Mundame

Mundame : Post- und Versorgungstransporte

*Mundame: Transports du courrier et de ravitaillement*

**FA 4 / 1116**

Band 1

**1904**

*Vol. 1*

**FA 4 / 1117**

Band 2

**1905 - 1906**

*Vol. 2*

## Oyem

### Oyem

**FA 4 / 1121** BArch R 175-IV/1121

Namentliche Listen, Ausbildungswesen und sonstige Angelegenheiten der 10. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun

**Janvier 1913 - Juli 1914**

*Listes nominatives, formations et d'autres affaires de la 10ème compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun*

(F)

**FA 4 / 1120** BArch R 175-IV/1120

Grenzvermessung. - Deutsch-französische Vermessung zur Festsetzung der Grenzen von Neu-Kamerun aufgrund des Abkommens vom 4.11.1911. Oberleitung Süd unter Major und Kommandeur der Schutztruppe für Kamerun Zimmermann (Protokolle)

**1911**



*Relevés topographiques. - Arpentage franco-allemand de détermination frontalière du Neukamerun conformément à l'accord du 4.11.1911. Direction générale du Sud sous le Major et Commandeur de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, Zimmermann (Comptes-rendus)*

(F)

**FA 4 / 1122**

1) Handwaffenreinigungsmittel für den Mobilmachungsfall (geheim) - 2) Winkelmesser zur Ausbildung im Schätzen von Positionswinkeln bei Luftzielen (geheim) - 3) Bekämpfung von Luftfahrzeugen (geheim) - 4) Einführung von Patronentragegurten (Ausbildungsanweisungen, Herausgeber Preußisches Kriegsministerium, 1913a

**1913**

*1) Produits de nettoyage des armes légères pour le cas d'une mobilisation (confidentiel) - 2) Rapports pour la formation en estimation des angles de position en cas des cibles aériens (confidentiel) - 3. Combat contre des aéronefs (confidentiel) - 4) Introduction des bandes à cartouches (Instructions de formation, Édition Preußisches Kriegsministerium, 1913a*

(Signatur unsicher)

*(Cote incertaine)*

**FA 4 / 1118**

Erwerb von Grundstücken

**1912 - 1914**

*Acquisition de terrains*

**FA 4 / 1119**

Erwerb eines Grundstückes in Oyem durch die Firma Société du Haut Ogoué

**(1911 -) 1913**

*Acquisition d'un terrain à Oyem par la Société du Haut Ogoué*

## Victoria

### Victoria

Victoria : Erwerb von Grundstücken - Einzelfälle

*Victoria: Acquisition de terrains. - Cas individuels*

**FA 4 / 1127**

Band 1

**1891 - 1902**

*Vol. 1*

**FA 4 / 1128**

Band 2

**1900 - 1913**

*Vol. 2*

**FA 4 / 1130** BArch R 175-IV/1130

Eingeborenenreservate am Kamerungebirge (Verzeichnis)

**5.2.1907**

*Réserves d'Indigènes au Mont Cameroun (Registre)*

(F)

**Victoria : Landkommissionsverhandlungen zur Bildung von Eingeborenenreservaten**

*Victoria: Négociations de la commission foncière relatives à la création des réserves d'Indigènes*

**FA 4 / 1123** BArch R 175-IV/1123

Band 1  
**1906 - 1911**

*Vol. 1*

(F)

**FA 4 / 1124** BArch R 175-IV/1124

Band 2  
**1912 - 1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 4 / 1129**

**Landkommissionsverhandlung zur Bildung des Eingeborenenreservates Tiko**

**1911 - 1912**

*Réunions de la commission foncière relatives à la création de la réserve d'Indigènes de Tiko*

**Verlegung der Eingeborenenreservate**

*Transfert des réserves d'Indigènes*

**FA 4 / 1125**

Bibundi  
**1899 - 1912**

*Biboundi*

**FA 4 / 1126**

Mondoleh  
**1909 - 1914**

*Mondoleh*

**Wum**

*Wum*

**FA 4 / 1131** BArch R 175-IV/1131

Jahresbericht  
**April 1913 - März 1914**

*Rapport annuel*

(F)

**FA 4 / 1135** BArch R 175-IV/1135

Strafverfahren gegen den Häuptling Kuk aus Ajobe und Genossen wegen Körperverletzung begangen an der Wahrsagerin und Medizinfrau Mbongdoma aus Ku

**1913**

*Procédure pénale contre le Chef indigène Kuk et compagnons de Ajobe pour blessure corporelle de la voyante et guérisseuse Mbongdama de Kou*

**FA 4 / 1134** BArch R 175-IV/1134

Gerichtliche Strafen gegen Eingeborene

**1912 - 1914**

*Peines juridiques contre des Indigènes*

(F)

**FA 4 / 1133** BArch R 175-IV/1133

Disziplinarstrafen gegen Eingeborene

**1913 - 1914**

*Peines disciplinaires contre des Indigènes*

(F)

**FA 4 / 1132**

Beschäftigung von Wum-Leuten durch die Firma Tabakbau- und Pflanzungs-Gesellschaft „Kamerun“ AG., Mbanga (Arbeiterbestandslisten)

**Juli-August 1914**

*Engagement des ressortissants Wum à Mbanga par la Tabakbau- und Pflanzungs-Gesellschaft «Kamerun», AG, Njombe. (Liste de l'effectif des travailleurs)*

## Sonstiges

### Autres

**FA 4 / 585**

Fehlt. Kein Titel ermittelt

*Manque. Aucun titre identifié*

(?)

**FA 4 / 980**

Band 1

**1909 - 1913**

*Vol. 1*

(Serientitel nicht ermittelt)

*(Titre de série non identifié)*

**FA 4 / 36** BArch R 175-IV/36

Garua

**1911 - 1912**

*Garoua*

(F) (Zusammenhang nicht ermittelt)

(F) *(Contexte non recherché)*



# FA 5 Schutztruppe für Kamerun

*Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun*

## I. Kommando der Schutztruppe

*État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat*

### 1. Kommandobefehle, Dienstvorschriften, Personalangelegenheiten

*Ordres de l'État-Major, notes de service, affaires du personnel*

FA 5 / 17 BArch R 175-V/17

Ordrebuchbefehle Nr. 1/1903 - Nr. 44/1906 (Verzeichnis)

**4.4.1903 - 21.12.1906**

*Registre des ordres donnés n° 1/1903 - n° 44/1906 (Registre)*

(F)

Kommandobefehle A. Ordrebuch und B. Personalia

*Ordres de l'État-Major A. Registre des ordres et B. Registre de personnel*

FA 5 / 1 BArch R 175-V/1

Band 1 A Nr. 3, 12 - B Nr. 5 - 11

*Vol. 1: A n° 3, 12 - B n° 5-11*

(F) März, Dezember, Mai-November 1907

Mars, Décembre, Mai-November 1907

FA 5 / 2 BArch R 175-V/2

Band 2: A Nr. 1-12 Nr. 3 B Nr. 12

*Vol. 2: n° 1 12 n° 3 B n° 12*

(F) unvollständig

*incomplet*

FA 5 / 3 BArch R 175-V/3

Band 3: A Nr. 1-7, 9-12, B Nr. 11 ; Januar - Juli

**November 1909**

*Vol. 3: A n° 1, 7, 9, 12 n° 11*

(F)

FA 5 / 4 BArch R 175-V/4

Band 4: A Nr. 1-12; Nr. 6

**Januar - Dezember 1910**

*Vol. 4: A n° 1-12*

(F) unvollständig

*incomplet*

FA 5 / 5 BArch R 175-V/5

Band 5: A 1- 8, 10-12

**Januar - August Oktober - Dezember 1911**

*Vol. 5: A 1-8, 10-12*

(F)

F - 557

**FA 5 / 6** BArch R 175-V/6

Band 6: A Nr. 1 15; B Nr. 8, 10 15; - Anlage zu Kommandobefehl Nr. 9, Januar - Dezember, August, Oktober - Dezember 1912

**1912**

*Vol. 6: A n° 1-15; n° 8, 10-15; - Annexe à l'ordre de l'État-Major n° 9*

(F)

hierin: Verzeichnis der Unternehmungen der Schutztruppe für Kamerun in der Zeit vom 18. Oktober 1891 April 1909.

*ici: Registre des opérations menées par la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun pendant la période du 18 octobre 1891 - avril 1909.*

**FA 5 / 7** BArch R 175-V/7

Band 8: A Nr. 1 - 24 ; B Nr. 1-24

**Januar - Dezember 1913**

*Vol. 8: n° 1-24; B n° 1-14*

(F)

**FA 5 / 8** BArch R 175-V/8

Band 8: B Nr. 1-15, 17 24; B Nr. 1-14

**Januar-Juli 1914**

*Vol. 8: n° 1-15; B n° 1-14*

(F)

Nachweisungen der den aus- und heimreisenden Angehörigen der Schutztruppe ausgezahlten Beträge

*Justificatifs sur les sommes payées aux membres de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun entrant et sortant*

Band 1-4 fehlt

*Vol. 1-4 manque*

**FA 5 / 10** BArch R 175-V/10

Band 5

**1914**

*Vol. 5*

(F)

**FA 5 / 16** BArch R 175-V/16

Gefechtskalender und Gefechts- bzw. Expeditionsbericht. - Muster

*Registre des batailles et rapport relatif aux batailles et à l'expédition - Échantillon*

(F)

**FA 5 / 15** BArch R 175-V/15

Waffen, Munition und sonstige Ausrüstungsgegenstände. - Verwaltungsbestimmungen

**etwa 1912**

*Armes, munition et d'autres équipements. - Dispositions administratives*

(F)

FA 5 / 14 BArch R 175-V/14

Handhabung der Disziplin und Verhängung von Strafexerzieren anstelle von Prügelstrafe. -  
Erlass des Kommandos

**6.8.1909**

*Questions de discipline et condamnation à l'exercice et des châtiments corporels. - Arrêté de l'État-Major*

(F)

## 2. Expeditionen

### Expéditions

FA 5 / 11 BArch R 175-V/11

Groß-Schnellen Expedition unter der Führung von Hauptmann von Besser

**Juni-September 1900**

*Expédition aux Rapides de Cross-River sous le commandement du Capitaine von Besser*

(F)

FA 5 / 9 BArch R 175-V/9

Mbo-Expedition (Hauptmann von Krogh)

**1905 - 1906**

*Expédition Mbo (Capitaine von Krogh)*

(F)

Dienstanweisung für die Sanitätsoffiziere der Mbo-Expedition unter der Führung von  
Hauptmann von Krogh (Dienstanweisung für die Sanitätsoffiziere), 4.11.1905

*Note de service à l'attention des Médecins militaires de l'expédition Mbo sous le commandement du Capitaine von  
Krogh (Note de service à l'attention des Médecins militaires), 4.11.1905*

Mbo Expedition vom 2.12.1905 - 21.3.1906 (Hauptmann von Krogh). - Durchführung, 1905 - 1907

*Expédition Mbo du 2.12.1905 - 21.3.1906 (Capitaine von Krogh). - Exécution, 1905 - 1907*

fol. 9

Mbo Expedition vom 2.12.1905 - 21.3.1906 (Hauptmann von Krogh). - Weiße  
Expeditionsangehörige. - Verzeichnisse, 1905

*Expédition Mbo du 2.12.1905 - 21.3.1906 (Capitaine von Krogh). - Membres blancs de l'expédition. - Registres,  
1905*

fol. 17 - 27

Basso-Unternehmung (Bascho-Unternehmung) vom 18.4. - 14.6.1906 (Hauptmann Glauning). -  
Einsatzbefehl des Gouverneurs von Puttkamer, 1.11.1906

*Opération en territoire Bascho du 18.4. - 14.6.1906 (Capitaine Glauning). - Ordre donné par le Gouverneur von  
Puttkamer, 1.11.1906*

fol. 18 - 19

Basso- (Bascho-) unternehmung vom 18.4. - 14.6.1906 (Hauptmann Glauning). - Einsatzbefehl des  
Gouverneurs von Puttkamer, 1.11.1905

*Opération en territoire Bascho du 18.4. - 14.6.1906 (Capitaine Glauning). - Ordre donné par le Gouverneur von  
Puttkamer, 1.11.1906*

fol. 18 - 24



Auszeichnungsvorschläge für die weißen Teilnehmer der Mbo-Expedition unter der Führung von Hauptmann Krogh, 14.3.1906

*Propositions pour la décoration des participants indigènes et non indigènes de l'expédition Mbo sous le commandement du Capitaine von Krogh, 14.3.1906*

Auszeichnungsvorschläge für die eingeborenen und nichteingeborenen Teilnehmer der Mbo-Expedition, 12.3.1906

*Propositions pour la décoration des participants indigènes et non indigènes de l'expédition Mbo.*

**FA 5 / 12** BArch R 175-V/12

Bafia-Expedition sowie Errichtung und Auflösung des Postens [Bafia] und Auflösung nach Beendigung militärischer Unternehmungen

**1911 - 1912**

*Expédition Bafia de même qu'installation et dissolution du Poste [Bafia] après l'achèvement des opérations militaires*

(F)

**FA 5 / 13**

Expedition des Stabsarztes der Schutztruppe für Kamerun, Dr. Bergeat, in den Süden des Logone-Bezirktes in der Zeit vom 20.2. - 11.4. 1914 (Originalroutenaufnahmen)

**1914**

*Expédition du Médecin de l'État-Major de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, Dr. Bergeat, au Sud du District de Logone du 20.2. - 11.4.1914 (Photos originales)*

### **3. Maßnahmen im Weltkrieg 1914 - 1918**

*Mesures prises pour la guerre mondiale 1914 - 1918*

**FA 5 / 18**

Alarmbestimmungen für Duala und Bonaberi. Verteilung an die in Bell ansässigen Firmen zur Weiterleitung an die Zivilbevölkerung

**(1914)**

*Dispositions concernant l'alerte à Douala et Bonabéri. Distribution aux firmes installées à Bell pour la transmission à la population civile. (1914)*

(F)

## **II. Einheiten der Schutztruppe im Weltkrieg 1914 - 1918**

*Détachements de la Troupe coloniale du Protectorat pendant la guerre mondiale 1914 - 1918*

### **Westabteilung, 1. Kompanie der Schutztruppe für Kamerun**

*Détachement de l'Ouest. 1ère compagnie de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun*

Nachschubwesen, Befehle der Westabteilung, Feindlage und sonstige Meldungen vom Einsatz im Raum Duala - Jabassi - Dschang (Handakten von Hauptmann Haedicke und Oberleutnant der Landwehrkavallerie Herbst)

**26.8.1914 - 21.7.1915**

*Ravitaillement, ordres du détachement Ouest, position de l'ennemi et d'autres messages sur les opérations dans la zone de Douala-Yabassi-Dschang (Dossiers du Capitaine Haedicke et de la landwehr montée, Herbst)*

(F)

„Heiliger Krieg“ gegen die Engländer und Franzosen (Aufruf des Scheich ül Islam an die islamitischen Völker des Sudans, Originaltext und Übersetzung), etwa März 1915

*«Guerre sainte» contre les Anglais et Français (Appel du Cheikh al-Islam aux populations islamiques du Soudan, texte en original et traduction), vers Mars 1915*

Militärische Lage in Kamerun am 15.3.1915 (Bericht des Kommandos. Geheim, Abschrift), 1915

*Situation militaire au Cameroun le 15.3.1915 (Rapport de l'État major. Confidentiel, transcription), 1915*

Stimmung bei der Schutztruppe für Kamerun (Bericht des Bezirksamtmannes von Ossidinge, Dr. Mansfeld. Abschrift), 21.2.1915

*Ambiance dans la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun (Rapport du Chef de District de Ossidinge, Dr. Mansfeld. Transcription), 21.2.1915*

Gefecht am Mbila am 3.5.1915 (Bericht des Leutnants von Goßler), 1915

*Bataille sur le Mbila le 3.5.1915 (Rapport du Lieutenant von Goßler), 1915*

Gefecht bei Eomodjo-Nasanakang am 5.9.1914 (Bericht des Hauptmann von Sommerfeld und Falkenhayn), 1914

*Bataille près de Eomodjo-Nasanakang le 5.9.1914 (Rapport du Capitaine von Sommerfeld und Falkenhayn), 1914*

Lage bei der Westabteilung nach dem Abmarsch der Kompensation Frank und Obermaier (Bericht des Majors Rammstedt), 20.5.1915

*Situation du détachement de l'Ouest, départ des troupes de compensation Frank et Obermaier (Rapport du Major Rammstedt), 20.5.1915*

Besetzung von Jabassi durch die Engländer am 13.10.1914. Bericht von Hauptmann Haedicke, 1914

*Occupation de Yabassi par les Anglais le 13.10.1914. Rapport du Capitaine Haedicke, 1914*

Gefecht am Wuri bei Jabassi am 7.10.1914 (Bericht von Hauptmann Haedicke), 1914

*Bataille sur le Wouri près de Yabassi le 7.10.1914 (Rapport du Capitaine Haedicke), 1914*

## **Abteilung des Majors Rammstedt**

### ***Détachement du Major Rammstedt***

FA 5 / 26 BArch R 175-V/26

Einsatz im Raum Lobetal (Kriegstagebuch)

**29.9. - 20.10.1914**

*Engagement dans la zone de Lobetal (Journal de guerre)*

(F) (?)

### **Kompanie Schaade vormals Polizeistammkompanie, Duala**

*Compagnie Schaade anciennement compagnie titulaire de la Gendarmerie, Douala*

FA 5 / 27 BArch R 175-V/27

Besoldungswesen, Personalangelegenheiten, Strafverfahren gegen Eingeborene wegen Spionage, Befehle der Abteilung des Hauptmanns Dickmann, Feindlage- und sonstige Meldungen

**3.11.1914 - 21.7.1915**

*Salaires, personnel, procédures pénales contre des Indigènes pour espionnage, les ordres du détachement du Capitaine Dickmann, position de l'ennemi et d'autres messages*

(F) (?)

Weißer Angehöriger der Polizeistammkompanie (Gebührnischweisung), September 1914

*Membres blancs de la compagnie titulaire de la Gendarmerie (Justificatif des frais), Septembre 1914*

Strafverfahren des Kompaniefeldgerichts gegen Eingeborene wegen Spionage, 1915

*Sanction du Tribunal de guerre contre des Indigènes pour espionnage, 1915*

FA 5 / 28 BArch R 175-V/28

Auszeichnungsvorschläge für Weiße und eingeborene Soldaten, Nachschubanforderungen, Umgliederung, Verlustmeldungen, Feindlage- und sonstige Meldungen (Kompanienbuch)

**22.1. - 4.2.1915**

*Propositions pour la décoration des Soldats européens et indigènes, demandes de ravitaillement, réorganisation, déclarations de perte, position de l'ennemi et d'autres messages (Journal de la compagnie)*

(F)(?)

Gefecht bei Nssanakang am 6.9.1914 (Verlustliste), 1915

*Bataille près de Nasanakang le 6.9.1914 (Liste des pertes), 1915*

Gefecht bei der Farm Harmann an der Straße Bare Melong - Dschang am 3.2.1915 (Gefechtsbericht); 1915

*Bataille près de la ferme Harmann le long de la route Baré - Melong - Dschang le 3.2.1915 (Rapport de bataille), 1915*

**FA 5 / 23** BArch R 175-V/23

Auszeichnungsvorschläge für eingeborene Soldaten, Personalangelegenheiten, Besoldungswesen, Nachschubanforderungen, Feindlage- und sonstige Meldungen über den Einsatz im Raume Dschang

**März-April 1915**

*Propositions pour la décoration des Soldats européens et indigènes, solde, demandes de revêtement, position de l'ennemi et d'autres messages concernant l'engagement dans la zone de Dschang*

(F)

### **Ortskommando Edea**

**Commandement local d'Édéa**

**FA 5 / 25** BArch R 175-V/25

Nachschubanforderungen, Stellungsbau, Einsatzbefehle, Feindlage und sonstige Meldungen der Europäer-Abteilung Dehane

**27.8.1914**

*Ravitaillement, aménagement des positions, position de l'ennemi et d'autres messages du détachement allemand de Dehane*

(F)(?)

### **Südwestabteilung, Hauptmann von Heigelin**

**Détachement du Sud-Ouest, Capitaine von Heigelin**

**FA 5 / 29** BArch R 175-V/29

Militärische Lage im Gebiet von Akoafim (Berichte des Leutnants Schmitt, Führer der Abt. Akoafim)

**11.10.1914**

*Situation militaire dans la zone d'Akoafem (Rapport du Lieutenant Schmitt, Chef du détachement Akoafem)*

(F)(?)

### **III. Chefarzt der Schutztruppe**

**Médecin chef de la Troupe coloniale du Protectorat**

**FA 5 / 20**

Personaletats des Sanitätswesens der Schutztruppe für Kamerun für die Rechnungsjahre 1912/1913, 1913/1914, 1914/1915, 1915/1916. - Anträge und Begründungen

**1912 - 1914**

*Budget du personnel sanitaire de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun pour l'exercice 1912/1913, 1913/1914, 1914/1915. - Demandes et justificatifs*

**FA 5 / 21** BArch R 175-V/21

Sanitätseinrichtungen der Schutztruppe für Kamerun

**1907 - 1912**

*Mise en place des services sanitaires de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun*

(F)

**FA 5 / 19**

Behandlungsversuche bei Tropenkrankheiten

**1894 - 1912**

*Essais de traitement des maladies tropicales*

Aktendeckel fehlt

*Chemise manque*

**FA 5 / 22** BArch R 175-V/22

Deportation von Hottentotten aus Deutsch-Südwestafrika nach Kamerun  
(Gesundheitsberichte)

**1910 - 1912**

*Déportation des populations Hottentots de l'Afrique du Sud-Ouest Allemand au Cameroun (Rapports médicaux)*

(F)

## FA 6 Nichtstaatliche Einrichtungen

*Institutions non étatiques*

### **Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G., Plantage Bonge-Bavo**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G., Plantage Bonge-Bavo*

**FA 6 / 1**

Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, Hamburg (Weisungen, Marktberichte und Lieferbestätigungen)

**1909 - 1911**

*Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, Hamburg (Instructions, rapports du marché et confirmation des livraisons)*

**FA 6 / 2**

Berichtswesen der Faktorei Rio del Rey

**1912 - 1914**

*Rapports du comptoir Rio del Rey*

### **Evangelische Missionsgesellschaft in Basel, Missionar Adolf Vielhauer, Bali**

*Société évangélique des Missionnaires de Bâle, Missionnaire Vielhauer, Bali*

**FA 6 / 3**

Verhältnisse in Kamerun (Privatkorrespondenz des Missionars der Basler Mission Vielhauer)

**1915**

*Situation au Cameroun (correspondance privée du Missionnaire de la Mission de Bâle Vielhauer)*

**FA 6 / 4**

Erwerb von Grundstücken in Mundame

**(1890 -) 1908**

*Acquisition de terrains à Mundame*

### **David Grove GmbH., Douala**

*David Grove GmbH., Douala*

**FA 6 / 5**

Wasserinstallationsarbeiten in verschiedenen Gebäuden in Douala

**1913 - 1914**

*Travaux d'adduction d'eau dans différents bâtiments à Douala*

**FA 6 / 6**

Bau der Wasserleitung in den Siedlungen in Neu-Bell (Bauvertrag zwischen dem Landesfiskus und der Firma David Grove GmbH., Berlin-Charlottenburg)

**1914**

*Construction de la conduite d'eau dans les cités de New-Bell (contrat de construction entre le Fisc et la firme David Grove GmbH., Berlin-Charlottenburg)*

## **Hans Gruner**

*Hans Gruner*

**FA 6 / 69**

Duala, Grundstücke von Dr. Hans Gruner

**1912 - 1914**

*Douala, terrains de Dr. Hans Gruner*

## **Idenau-Pflanzung**

*Idenau-Pflanzung*

**FA 6 / 7**

Inventuraufnahmen und Bilanzen

**1903 - 1913**

*Liste d'inventaire et bilans*

## **Kamerun-Alpen-Club**

*Kamerun-Alpen-Club*

Kamerun-Alpen-Club: Herzogin-Elisabeth-Hütte (Gästebuch),

*Kamerun-Alpen-Club: Herzogin-Elisabeth-Hütte (Livre d'hôtes)*

Band 1-2 fehlt

*Vol. 1-2 manquent*

**FA 6 / 8**

Band 3

**1898 - 1914**

*Vol. 3*

Das Buch war zur Vernichtung vorgesehen

*Ce livre était destiné à la destruction*

## **Rechtsanwalt Kurt Prange, Kribi**

*Avocat Kurt Prange, Kribi*

**FA 6 / 9**

Klagesache der Gesellschaft der Pallottiner ./ Landesfiskus wegen Enteignung von Grundbesitz in Duala für den Bau der Kamerun Mittellandbahn

**1912 - 1913**

*Poursuite judiciaire entamée par la Société des Pallottins contre le Fisc en raison de l'expropriation des terrains à Douala au profit de la construction du Chemin de fer du Cameroun central*

**FA 6 / 11**

Hatton & Cookson, Ltd., Kribi

**(1901 -) 1912**

*Hatton & Cookson, Ltd., Kribi*

**FA 6 / 10**

John Holt & Company, Ltd., Jabassi

**1907 - 1912**

*John Holt & Company, Ltd., Yabassi*

## **Freiherr von Stein-Lausnitz, Farm Atok**

***Freiherr von Stein-Lausnitz, ferme Atok***

**FA 6 / 13**

Erwerb von Grundstücken, Beantragung von Konzessionen zur Ausbeutung wilder Kautschukbestände auf Kronland

**1910 - 1913**

*Acquisition de terrains, demande d'attribution des concessions d'exploitation des stocks de l'hévéa sauvage sur le terrain du domaine de la couronne*

**FA 6 / 12**

Ankauf von Versorgungsartikeln, gemeinsame Benutzung eines Njong-Dampfers und sonstige geschäftliche Verbindungen mit der Firma Gesellschaft Süd-Kamerun

**1911 - 1913**

*Achat des articles de ravitaillement, utilisation commune d'un vapeur sur le Nyong et d'autres relations d'affaires avec la Gesellschaft Süd-Kamerun*

**FA 6 / 14**

Ausbau der Farm Atok. - Projektbeschreibung zwecks Hypothekenaufnahme

**(1907 -) 1909**

*Aménagement de la ferme d'Atok. - Description du projet pour solliciter des prêts hypothécaires*

**FA 6 / 15**

Informationen über verschiedene Kulturpflanzen, Anschaffung von Kleinvieh und Saatgut sowie geschäftliche Angebote aller Art

*Informations concernant différentes cultures, acquisition du petit bétail et des semences et offres commerciales de tout genre,*



Freiherr von Stein-Lausnitz, Farm Atok. - Wirtschaftsplan bis 1915, 1910

*Freiherr von Stein-Lausnitz, ferme Atok. - Plan économique jusqu'à 1915, 1910*

## **Steyer & Pingel, Duala : Neubauten**

**Steyer & Pingel, Douala: Constructions nouvelles**

**FA 6 / 18** BArch R 175-VI/18

Marineschuppen an der Kaistraße in Duala

**1906 - 1907**

*Hangar de la marine à la Kaistraße à Douala*

**FA 6 / 16**

Postgebäude in Kribi

**1907 - 1908**

*Bâtiment de la Poste à Kribi*

**FA 6 / 17**

Beamtenwohnhaus, Gefängnis und Zollgebäude in Kribi

**1909 - 1910**

*Maison d'habitation des fonctionnaires, prison et bâtiment de douane à Kribi*

## **Verein der Nord- und Mittelkamerun-Kaufleute, Duala**

**Association des Commerçants du Cameroun central et septentrional, Douala**

Verein der Nord- und Mittelkamerun-Kaufleute, Duala : Besprechungen und Mitgliederversammlung (Satzungen und Protokolle)

*Association des Commerçants du Cameroun central et du Nord, Douala: Discussions et assemblées (Statuts et comptes-rendus)*

**FA 6 / 19** BArch R 175-VI/19

Band 1

**1913**

*Vol. 1*

(F)

**FA 6 / 20** BArch R 175-VI/20

Band 2

**1914**

*Vol. 2*

(F)

**FA 6 / 21** BArch R 175-VI/21

Vorbereitung in Deutschland und in Kamerun zur Anlegung der Pflanzung Mungo bei Mpundu

**1914**

*Préparations en Allemagne et au Cameroun pour la mise en place de la plantation Moungo près de Mpoundou*

## Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft „Victoria“

**Westafrikanische Pflanzungsgesellschaft « Victoria »**

**FA 6 / 22** BArch R 175-VI/22

Kostenvoranschläge und Betriebspläne

**1900 - 1913**

*Devis et plans de fonctionnement*

## Prinz-Alfred-Pflanzung

**Plantation Prinz Alfred**

Prinz-Alfred-Pflanzung : Anweisungen des Vorstandes in Berlin sowie Stellungnahmen zu den Geschäftsberichten der Pflanzung

*Plantation Prinz-Alfred: Instruction du conseil d'administration à Berlin et prises de positions à l'égard des rapports d'affaires de la plantation*

**FA 6 / 23** BArch R 175-VI/23

Band 1

**1911 - 1913**

*Vol. 1*

Durchgehend schwarze Flecken durch Rost und Feuchtigkeit verursacht

*Des tâches noires en continu à causées par la rouille et l'humidité*

**FA 6 / 24** BArch R 175-VI/24

Band 2

**1914**

*Vol. 2*

**FA 6 / 25** BArch R 175-VI/25

Pflanzungsberichte

**1914**

*Rapports d'activité des plantations*

(F)

**FA 6 / 26** BArch R 175-VI/26

Amtliche Anwerbung von Arbeitern

**1913**

*Recrutement officiel des travailleurs*

(F)

## Woermann & Co.

**Woermann & Co**

**FA 6 / 75**

Weisungen der Firma C. Woermann KG., Hamburg

**1907 - 1911**

*Instructions de la firme C. Woermann KG., Hamburg*

Starke Feuchtigkeitsschäden; nur Schriftverkehr Hamburg Edea

*Forts dégâts d'humidité, reste seulement la correspondance Hamburg Edea*

Verwaltung von Grundstücken im Sanaga-Gebiet. - Weisungen der Firma C. Woermann KG., Hamburg, 1908 - 1911

*Gestion des terrains dans la zone de la Sanaga. - Instructions de la firme C. Woermann KG., Hamburg, 1908 - 1911*

**FA 6 / 76**

Berichte an die Firma C. Woermann KG., Hamburg sowie deren Weisungen

*Rapport à la firme C. Woermann KG., Hamburg ainsi que ses instructions*

(?) Gegenseitiger Schriftverkehr

*correspondance mutuelle*

**FA 6 / 64**

Grundstücke im Bereich des Bezirksgerichts Duala (Verzeichnis)

**1911**

*Terrains dans la zone du Tribunal de circonscription de Douala (Registre)*

**FA 6 / 77**

Erwerb von Grundstücken (Einzelfälle)

**1894 - 1914**

*Acquisition de terrains (cas isolés)*

Woermann & Co. : Erwerb, Verkauf, Anmietung, Pachtung und Tausch von Grundstücken. - Einzelfälle

*Woermann & Co.: Acquisition, vente, location et échange des terrains. - Cas isolés*

**FA 6 / 61**

Akwa am Wuri

**1906 - 1914**

*Akwa le long du Wouri*

Feuchtigkeit und Schimmel

*Humidité et moisure*

**FA 6 / 28**

Am Balon (Bome)

**1901 - 1911**

*Le long du Balom (Bome)*

**FA 6 / 27**

Bimbia-Pflanzung

**(1896 -) 1914**

*Plantation de Bimbia*

(?)

FA 6 / 30

Bomono ba Mbenge

**1904 - 1911**

*Bomono ba Mbengue*

FA 6 / 31

Bonaberi

**1893 - 1914**

*Bonabéri*

FA 6 / 32

Bonaku (Neben der Kirche der Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten)

**(1893 -) 1911**

*Bonakou (à côté de l'église de la Société des Baptistes allemands)*

(?)

FA 6 / 33

Akwa-Faktorei, angemietet von der Woermann-Linie

**1903 - 1911**

*Akwa-Comptoir, en location par la firme Woermann-Linie*

FA 6 / 34

Bonalembé - (Neben der Firma Deutsche Kautschuk-AG.)

**(1905 -) 1912**

*Bonalembé (à côté de la firme Deutsche Kautschuk-AG)*

FA 6 / 29

Bonamandone, Hauptfaktorei Bell

**1903**

*Bonamandone, comptoire principal Bell*

FA 6 / 72

Bonamikenge

**1911 - 1913**

*Bonamikengue*

Von ORSTOM übergeben

*Remis par ORSTOM*

FA 6 / 35

Bonapriso Jossdorf Kasernenstraße

**1900 - 1913**

*Bonapriso Village de Joss, Kasernenstraße*

(?)

Puttkamerstraße 1903 - 1912 <b>1903 - 1912</b> <i>Puttkamerstraße 1903 - 1912</i>	<b>FA 6 / 37</b>
Bonapriso Kasernenstraße <b>1901 - 1913</b> <i>Bonapriso, Kasernenstraße</i>	<b>FA 6 / 36</b>
Bonejengele Wuri-Faktorei <b>1893 - 1905</b> <i>Bonejengele (Comptoir Wouri)</i>	<b>FA 6 / 38</b>
Bonendale <b>1893 - 1911</b> <i>Bonendalè</i>	<b>FA 6 / 40</b>
Bonendale <b>1902 - 1911</b> <i>Bonendalè</i>	<b>FA 6 / 39</b>
Buea <b>1900 - 1908</b> <i>Buea</i> Der Aktenband ist leer <i>Le dossier est vide</i>	<b>FA 6 / 68</b>
Dibombari <b>1901 - 1911</b> <i>Dibombari</i>	<b>FA 6 / 42</b>
Dibombari <b>1902 - 1911</b> <i>Dibombari</i>	<b>FA 6 / 41</b>
Duala, Ecke Bali- und Banakustraße (nicht genehmigter Ankauf) <b>1911</b> <i>Douala, carrefour Bali et Banakustraße (achat non autorisé)</i>	<b>FA 6 / 43</b>

**FA 6 / 73**

Haus des Sattlermeisters Buess an der Ecke Adolf-Friedrich-Straße und Puttkamerstraße in Duala

**1913 - 1914**

*Maison du maître-sellier Buess au carrefour Adolf-Friedrich-Straße et Puttkamerstraße à Douala*

**FA 6 / 44**

Edea

**(1904 -) 1914**

*Edéa*

**FA 6 / 44a**

Edea (1904 -) 1914

*Edéa*

zweiter Teil von FA 6 / 44 mit eigener Paginierung  
*deuxième partie de FA 6 / 44 avec propre pagination*

**FA 6 / 65**

Bomono km 16, Kake km 29, Mujuka km 60 und Lum km 107 an der Kamerun-Nordbahn

**1904 - 1910**

*Bomono km 16 et km 29, Muyuka km 60 et Loum km 107 le long du Chemin de fer du Nord*

**FA 6 / 53**

Miang

**1905 - 1911**

*Miang*

**FA 6 / 52**

Miang

**1906 - 1911**

*Miang*

**FA 6 / 74**

Ndogbarnak am Kwakwa

*Ndogbarnak sur la Kwakwa*

**FA 6 / 54**

Ndoko-Beken

**1899 - 1911**

*Ndoko-Beken*

**FA 6 / 55**

Nkongsamba

**1912**

*Nkongsamba*

Nono <b>1908 - 1914</b> <i>Nono</i>	FA 6 / 70
Njanga <b>1899 - 1904</b> <i>Njanga</i>	FA 6 / 60
Njanga <b>1900 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 6 / 58
Njanga <b>1901 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 6 / 59
Njanga <b>1902 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 6 / 56
Njanga <b>1904 - 1911</b> <i>Njanga</i>	FA 6 / 57
Am Sanaga <b>1893 - 1910</b> <i>À la Sanaga</i>	FA 6 / 71
Tiko <b>1902 - 1912</b> <i>Tiko</i>	FA 6 / 63
Tokotodorf Ecke Bonaduma- und Bonaprisostraße <b>1903 - 1911</b> <i>Tockotodorf carrefour Bonadouma et Bonaprisostraße</i>	FA 6 / 62

Victoria / Binga <b>1895/1908</b> <i>Victoria / Binga</i>	FA 6 / 67
Victoria <b>1904 - 1913</b> <i>Victoria</i>	FA 6 / 66
Kriegsschiffhafen <b>1906 - 1912</b> <i>Kriegsschiffhafen</i>	FA 6 / 51
Jabassi <b>1899 - 1911</b> <i>Yabassi</i>	FA 6 / 47
Jabassi <b>1900 - 1911</b> <i>Yabassi</i>	FA 6 / 48
Jabassi <b>1904 - 1911</b> <i>Yabassi</i>	FA 6 / 46
Jabassi <b>1904 - 1913</b> <i>Yabassi</i>	FA 6 / 45
Jabassi <b>1893 - 1911</b> <i>Yabassi</i>	FA 6 / 49
Jebale <b>1888 - 1911</b> <i>Jebale</i>	FA 6 / 50

**Woermann Linie,**



**Compagnie maritime Woermann**

Woermann Linie: Passagier- und Frachtliniendienst Hamburg - Duala - Hamburg

*Woermann Linie: Service de passagers et service de fret Hambourg - Douala - Hambour*

**FA 6 / 78**

Band 1

**1912 - 1913**

*Vol. 1*

**FA 6 / 79**

Band 2

**1913 - 1914**

*Vol. 2*

**FA 6 / 80**

Erwerb eines Grundstückes an der Strandstraße in Victoria

**1912 - 1914**

*Acquisition d'un terrain dans la Strandstraße à Victoria*

**FA 6 / 81** BArch R 175-VI/81

Betreuung ein- und ausreisender deutscher Staatsangehöriger, Geschäfts- und Personenauskünfte sowie sonstige Tätigkeiten der inoffiziellen Wahrnehmung konsularischer Aufgaben

**1933 - 1939**

*Encadrement des citoyens allemands entrant et sortant, renseignement commerciaux, renseignements concernant des personnes ainsi que d'autres activités de l'exécution des tâches consulaires*

Entwicklung der deutschen Kolonialgesellschaften nach 1930 (Umdruck), Januar 1931

*Développement des sociétés coloniales après 1930 (Report), Janvier 1931*

**Sonstiges**

**Autres**

**FA 6 / 82**

Lose Blätter aus dem Bestand FA 6: / - Kameruner Verkehrspläne (Hamburger Nachrichten vom 25. Februar 1914 / Die Continental Caoutchouc Campagnie in Hannover (Hamburger Correspondent vom 5. März 1914) / Ärztliche Verordnung von einem Dr. Beck, o.D.

*Feuilles volantes du fond FA 6: / - Plan de transport camerounais (Hamburger Nachrichten du 25 février 1914 / La Continental Caoutchouc Compagnie à Hanovre (Hamburger Correspondent du 5. Mars 1914) / Ordonance médical d'un certain Dr. Beck, sans date*

Titel neu gebildet

*titre reformulé*



## FA 7 Ortsgruppe Duala in der Landesgruppe Kamerun der NSDAP-Auslandsorganisation

*Section locale de Douala au sein de la Section nationale du Cameroun de l'organisation de la NSDAP à l'étranger*

**FA 7 / 1** BArch R 175-VII/1

Betreuung ansässiger deutscher Staatsangehöriger, Mitgliederwerbung und Tätigkeit im amtlichen Auftrag

**1935 - 1938**

*Encadrement des citoyens étrangers, recrutement des membres et activité à titre officiel*

(F) (?)

**FA 7 / 2** BArch R 175-VII/2

Auslandsorganisation der DAF-Abteilung „Kraft durch Freude“, Berlin (Rundschreiben)

**1934 - 1938**

*Organisation du DAF à l'étranger, section « Kraft durch Freude », Berlin (circulaire)*

(F) (?)

**FA 7 / 3** BArch R 175-VII/3

Landesgruppe der DAF (Mitgliederverzeichnis)

*Section locale du DAF (Registre des membres)*

(F) (?)

Verzeichnis der im Mandatsgebiet Kamerun ansässigen deutschen Staatsangehörigen, etwa 1937

*Registre des citoyens allemands domiciliés au territoire du Cameroun sous mandat, vers 1937*

## FA C Karten und Pläne, Photographien

*Cartes et plans, photographies*

### I. Topographische, Verwaltungs- und angewandte Karten

*Cartes topographiques, administratives et appliquées*

#### 1. Kamerun insgesamt

*L'ensemble du Cameroun*

**Karte von Kamerun (Kartenwerk in zahlreichen z.T. mehrfach neu bearbeiteten Blättern)  
1:300 000, Bearbeitet von M. Moisel, Konstruiert und gezeichnet von F. Bischoff, W.  
Bobzin**

*Carte du Cameroun (Ouvrage cartographique en de nombreuses pages parfois retravaillées plusieurs fois) 1:300 000,  
traitées par M. Moisel, conçues et dessinées par F. Bischoff, W. Bobzin*

FA C / 38

A4 Tschad 62 x 29 cm

**1.12.1912**

*A4 Tchad 62 x 29 cm*

Plastikverschweist  
*chemise plastifiée*

FA C / 41

C3 Mubi 74 x 57,5 cm

**15.12.1912**

*C3 Moubi 74 x 57,5 cm*

Rücken kaschiert mit Leinen, befriedigender Zustand  
*Dos laminé avec du coton, en assez bon état*

FA C / 39

B3 Dikoa 57 x 38 cm

**1.1.1913**

*B3 Dikwa 57 x 38 cm*

Plastikverschweist  
*chemise plastifiée*

FA C / 48

E2 Banjo 75 x 57 cm

**1.1.1913**

*E2 Banyo 75 x 57 cm*

Plastikverschweist  
*chemise plastifiée*

- FA C / 58**
- G2 Jaunde 75 x 57 cm  
**1.4.1913**  
*G2 Yaoundé 75 x 57 cm*  
(?)
- FA C / 53**
- F2 Fumban mit Begleitwort 75,5 x 56,6 cm  
**1.5.1913**  
*F2 Fumban avec préface 75,5 x 56,6 cm*  
(?)
- FA C / 47**
- E1 Gajama 24 x 20,5 cm  
**1.9.1913**  
*E1 Gajama 24 x 20,5 cm*  
(?)
- FA C / 60**
- G4 Baturi 85 x 75 cm  
**15.9.1910**  
*G4 Batouri 85 x 75 cm*  
(?)
- FA C / 62**
- H4 Molundu 87 x 61 cm  
**1.11.1910**  
*H4 Mouloundu 87 x 61 cm*  
Papierverklebungen auf dem Rücken  
*collages en papier sur le dos*
- FA C / 61**
- H3 Lomie 72 x 57 cm  
**15.12.1910**  
*H3 Lomié 72 x 57 cm*  
(?)
- FA C / 55**
- F4 Betare 74 x 57 cm  
**1.8.1911**  
*F4 Bétaré 74 x 57 cm*  
(?)
- FA C / 57**
- G1 Buea 75 x 57 cm  
**1.8.1911**  
*G1 Buea 75 x 57 cm*  
(?)

FA C / 50

E4 Mbere 75 x 57 cm

**1.10.1911**

*E4 Mbéré 75 x 57 cm*

Papierverklebungen auf dem Rücken, Ränder zerfleddert, nur Notsicherung  
*collages en papier sur le dos, bords découpés, sécurisation d'urgence*

FA C / 54

F3 Joko 75 x 56,5 cm

**1.10.1911**

*F3 Yoko 75 x 56,5 cm*

(?)

FA C / 52

F1 Ossidinge mit Begleitwort 75 x 59 cm

**1.1.1912**

*F1 Ossidinge avec préface 75 x 59 cm*

Rücken kaschiert, alte Tesafilmverklebungen, die gerade abgehen, sonst Blatt in Einzelteilen  
*Dos laminé, collages anciennes en train de se décoller,*

FA C / 51

E5 Kulungalu 80 x 57 cm

**1.2.1912**

*E5 Kouloungalu 80 x 57 cm*

(?)

FA C / 45

D4 Rei-Buba 69 x 57 cm

**1.4.1912**

*D4 Rey-Bouba 69 x 57 cm*

Zwei Exemplare, 1. Rückenverstärkung mit Leinen, an den Faltungen jetzt schwach, eine Notsicherungen mit Neschenband, sonst guter Zustand; 2. auch Leinenverstärkung, schlechter Zustand

*Deux exemplaires, 1. dos renforcé avec du coton, plis maintenant faible, sécurité d'urgence avec de la bande Neschen, autrement encore en bon état, 2. également renforcé avec du coton, en mauvais état*

FA C / 46

D5 Kakopal 74,5 x 57 cm

**1.4.1912**

*D5 Kakopal 74,5 x 57 cm*

(?)

FA C / 56

F5 Bosum 75 x 65 cm

**1.4.1912**

*F5 Bosoum 75 x 65 cm*

Rücken kaschiert, sonst relativ gut erhalten  
*Dos laminé, autrement encore bien conservé*

FA C / 63

I1 Muni 61x39 cm

**1.4.1912**

*I1 Mouni 61x39 cm*

Rücken kaschiert, sonst relativ gut erhalten

*Dos laminé, autrement encore bien conservé*

FA C / 44

D3 Garua 74 x 55 cm

**15.5.1912**

*D3 Garoua 74 x 55 cm*

Rücken kaschiert mit Leinen, guter Zustand

*Dos laminé avec du coton, autrement encore bien conservé*

FA C / 40

B4 Kusseri 74,5 x 57 cm

**1.8.1912**

*B4 Kousseri 74,5 x 57 cm*

Rücken kaschiert mit Leinen, befriedigender Zustand

*Dos laminé avec du coton, autrement encore bien conservé*

FA C / 49

E3 Ngaundere 70 x 59 cm

**15.10.1912**

*E3 Ngaoundéré 70 x 59 cm*

(?)

FA C / 42

C4 Marua 73,5 x 57 cm

**1.11.1912**

*C4 Maroua 73,5 x 57 cm*

(?)

FA C / 43

D2 Schebschi-Gebirge. 39 x 39 cm

**1.11.1912**

*D2 Montagnes Schebschi. 39 x 39 cm*

Rücken kaschiert mit Leinen, befriedigender Zustand

*Dos laminé avec du coton, autrement encore bien conservé*

FA C / 64

E2 Banjo

**1.5.1914**

*E2 Banyo*

Zwei Exemplare,

*Deux exemplaires*

**FA C / 59**

G3 Dume-Station 74 x 55 cm

**etwa 1913**

*G3 Station de Doumé 74 x 55 cm*

(?)

**FA C / 66**

Karten von Kamerun, 1:5 000 000, Druck mit farbigen Eintragungen, Redigiert von M. Moisel, Gezeichnet von R. Schultze

**1913**

*Cartes du Cameroun, 1: 5 000 000, impression avec des notes multicolores, Réd. de M.Moisel, dessinées par R.Schultze*

(?)

**FA C / 67**

Karte von Kamerun mit den Neuerwerbungen vom 1.10.1912 -1.6.1913, 1:5 000 000, Druck mit farbigen Eintragungen des bestehenden und geplanten Eisenbahnnetzes sowie der Schifffahrtswege, Red. von M. Moisel

**1913**

*Carte du Cameroun y compris les territoires nouveaux du 1.10.1912 - 1.6.1913, 1:5 000 000, Impression avec des inscriptions en couleur relatives au réseau ferroviaire existant et projeté ainsi que les voies navigables, Éd. M. Moisel*

(?)

**FA C / 68**

Großer Deutscher Kolonialatlas Nr. 5 des Reichskolonialamtes, Kamerun, Karte von Fumban, 1:1 000 000, Mehrfarbdruck, Bearbeitet von M. Moisel, Gezeichnet von F. Bischoff, Abgeschlossen, Stich von M. Hillmann, Terrain von F. Klimesch

**15.9.1911**

*Grand Atlas Colonial Allemand N° 5 de l'Office Colonial de l'Empire., Cameroun, cartes de Fouban 1:1 000 000, impression multicolore, éditée par M. Moisel, dessinée par F. Bischoff, terminée, gravure de M. Hillmann, terrain de F. Klimesch*

(?)

## **2. Einzelne Regionen und Bezirke**

### ***Régions individuelles et Districts***

**FA C / 6**

Skizze über den südlichen Teil des Bezirks Johann-Albrecht-Höhe (Kumba), 1:150 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Akermann, Landmesser

**1912**

*Croquis de la partie au Sud du District de Johann-Albrechtshöhe, 1:150 000, dessin à la plume avec des notes multicolores, Akermann, arpenteur*

(?)



**FA C / 74**

Karte der Tuburi-Landschaft nach deutschen und französischen amtlichen Quellen, 1:400 000, Druck, Bearbeitet von M. Moisel

**1912**

*Carte du paysage Toupouri d'après des sources officielles allemandes et françaises, 1:400 000, impression, éditée par M.Moisel*

(?)

**FA C / 4**

Karte vom deutsch-französischen Grenzgebiet im Süden des Schutzgebietes Kamerun mit Einzeichnung der Niederlassung britischer, deutscher und französischer Handelsfirmen, 1:130 000, Federzeichnung mit mehrfarbigen Eintragungen

**Oktober - November 1906**

*Carte du territoire franco-allemand au Sud du Protectorat du Cameroun avec le dessin des installations commerciales britanniques, allemandes et françaises, 1:130 000, dessin à la plume avec inscriptions multicolores*

(?)

**FA C / 71**

Karte der Süd-Kamerun-Zweigexpedition auf Grundlage des zum Teil noch nicht veröffentlichten Großen Kolonialatlases und mit Benutzung der Aufnahmen von Dr. Schultze, 1:100 000, Druck, Bearbeitet von M. Moisel

**etwa 1910**

*Carte d'une branche de l'expédition du Cameroun méridional sur la base du grand atlas colonial n'ayant pas encore été publié intégralement et en profitant des enregistrements du Dr. Schultze, 1:100 000, Impression, éditée de M.Moisel*

(?)

**FA C / 30**

Karte zur Durchführung der Süd-Expedition unter der Führung von Hauptmann Scheunemann, o.M., Fotokopie, Scheunemann, Hauptmann

**1906**

*Carte sur le déroulement de l'expédition du Sud sous le commandement du Capitaine Scheunemann, sans échelle, photocopie, Scheunemann, Capitaine*

(?)

**FA C / 73**

Übersichtskarten der Spezialrouten der Expedition im Tschad-See-Gebiet des Herzogs Adolf Friedrich zu Mecklenburg (Prof. Haberer, Schmidt) sowie der Zweigroute von Heims und Röder, 1:2 000 000 - Druck, Bearbeitet von M. Moisel, Gezeichnet von R. Schultze

**1913**

*Cartes synoptiques des routes spéciales de l'expédition aux territoire du Lac Tchad du Herzog August Adolf Friedrich zu Mecklenburg (Prof. Haberer, Schmidt) ainsi que de la route secondaire de Heims et Röder, 1:2 000 000, impression, éditées par M.Moisel, dessinées par R. Schultze*

(?)

**FA C / 82**

Karte zu der vom 23. April bis zum 15. Mai 1912 ausgeführten Dienstreise von Leutnant und Postenführer Briesen von Jaunde bis Ngaundere, 1:200.000, ca. 90 x 180cm

**1912**

*Carte sur la tournée du Lieutenant et chef de poste Briesen de Yaoundé à Ngaoundéré du 23 avril jusqu'au 15 mai 1912, 1:200 000, ca 90x180cm*

Rückvermerk: Anlage zu B Nr. 973/12; zu I 1328/12

*Annexe à B n° 973/12; à I 1328/12*

### **3. Verkehrs- und Spezialkarten**

#### ***Cartes routières et cartes spéciales***

**FA C / 81**

Skizze des Verlaufs der Telegrafienlinie Buea - Duala - Edea und der geplanten Verlängerung nach Kribi, o. M., Federzeichnung mit farbiger Einzeichnung, Peglow, Postpraktikant

**1904**

*Croquis de l'itinéraire de la ligne télégraphique Buea - Douala et du prolongement projeté à Kribi, sans échelle, dessin à la plume et dessin en couleur, Peglow, stagiaire à la Poste*

(?)

**FA C / 35**

Straßen-Skizze von Duala-West 1: 2 500 Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Klein, Hafenmeister

**Dezember 1901**

*Croquis des routes de Douala-Ouest, 1:2 500, dessin à la plume avec notes en couleur, Klein, Garde portuaire*

(?)

**FA C / 3**

Skizze des Straßennetzes von Duala, 1: 2 000 Fotokopie mit Bleistifteintragungen, C.Klein, Hafenmeister

**März 1904**

*Croquis du réseau routier de Douala, 1:2 000, photocopie avec notes au crayon, C.Klein, Garde portuaire*

(?)

**FA C / 5**

Lageplan zu dem neuen Verbindungsweg von der Brücke am Mussole-Bach nach der Wegegabel Buea - Victoria - Gouverneurshaus und den neuen Bauplätzen in Buea, 1:1 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, Guggemoos, Landmesser

**2.4.1914**

*Plan de terrain sur la nouvelle route de liaison du pont au ruisseau Mussole après le carrefour Buea - Victoria-siège du Gouverneur et les nouveaux chantiers à Buea, 1:1 000, photocopie avec inscriptions multicolores, Guggemoss, arpenteur*

(?)

#### 4. Schifffahrts- und Wasserbaukarten

##### *Cartes maritimes et du génie hydraulique*

**FA C / 10**

Der Hafen von Duala, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, Maetz (?), Sekretär ergänzt

**September 1907 - 20.7.1908**

*Le port de Douala, photocopie avec inscriptions multicolores, Maetz (?), secrétaire, complété*

(?)

**FA C / 31**

Skizze I zum Hafen von Duala

**1913**

*Croquis I du port de Douala*

Ein Exemplar erhalten, mit Rückenverstärkung mit Neschenband; von einem weiteren Exemplar nur etwa die Hälfte in verschiedenen Fragmenten erhalten

*Un autre exemplaire conservé, avec renforcement du dos avec bande Neschen; un autre exemplaire uniquement conservé à moitié en plusieurs fragments*

**FA C / 32**

Skizze II zum Hafen von Duala, 1:15 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, Schulz, Regierungsbaumeister

**12.12.1913**

*Croquis II du port de Douala, 1:15 000, photocopie avec notes multicolores, Schultz, Maître d'œuvre du Gouvernement*

Rückenverstärkung

*Renforcement du dos*

**FA C / 33**

Skizze III zum Hafen von Duala, 1:15 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, Schulz, Regierungsbaumeister

**27.12.1913**

*Croquis III du port de Douala, 1:15 000, photocopie avec notes multicolores, Schultz, Maître d'œuvre du Gouvernement*

Mit Neschenband stabilisiert

*Renforcé et sécurisé avec bande Neschen*

**FA C / 21**

Übersichtsplan von Duala, Wasserleitung Duala, - Gesamtbohrungen 1:10 000, Fotokopie mit farbigen Einzeichnungen, W. Barthel, Vermessungstechniker

**September 1910**

*Plan synoptique de Douala, conduite d'eau Douala, l'ensemble de forages, 1:10 000, photocopie avec dessins multicolores, W. Barthel, Technicien d'arpentage*

Fragment von etwa der Hälfte der ursprünglichen Karte erhalten

*Fragment conservé de la moitié de carte originale*

## 5. Lage-, Orts- und Stadtpläne

### *Plans des sites, localités et villes*

**FA C / 13**

Lageplan für die Verlegung des Waschhauses für die Beamtenwohnhäuser der Kamerun-Nordbahn in Bonabéri, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen

**1912**

*Plan en vue du transfert du lavoir des maisons d'habitations des fonctionnaires du Chemin de fer du Nord à Bonabéri, dessin à la plume avec notes multicolores*

(?)

**FA C / 37**

Stadtplan von Duala, 1:3 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen (Aufgenommen 1904)

**1905**

*Plan de Douala, 1-3 000, photocopie avec inscriptions multicolores (enregistrés en 1904)*

(?)

**FA C / 34**

Lageplan von Duala, 1:3 000, Druck nach Aufnahmen von Klein, Hafenmeister

**1904**

*Plan de Douala, 1:3 000, impression d'après des enregistrements de Klein, Garde de port*

Drei Exemplare, Nr. 34 und 34a beide mit Neschenband stabilisiert, Nr. 34b plastikverschweist

*Trois exemplaires, n° 34 et 34a stabilisé avec bande Neschen, n° 34b chemise plastique*

**FA C / 1**

Skizze des zukünftigen Duala. - 2. Entwurf 1:15 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen

**Februar 1914**

*Croquis du futur Douala. - 2e plan, 1:15 000, photocopie avec inscriptions multicolores*

**FA C / 36**

I. Entwurfs-Skizze über das zukünftige Duala 1:15 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen

**14.3.1914**

*1. Croquis d'un plan du futur Douala, photocopie avec inscriptions multicolores*

(?) Signatur unsicher

*cote incertaine*

**FA C / 78**

Lageplan des Krankenhauskomplexes in Duala 1:1 000, Fotokopie

**etwa 1910**

*Plan du complexe hospitalier à Douala, 1:1 000, photocopie*

(?)

**FA C / 36**

Lageplan der Station Edea, 1:2 500, Zeichnung mit farbigen Eintragungen, aufgenommen und gezeichnet: Volckamer von Kirchensittenbach, Premierleutnant

**1891**

*Plan d'Edéa, enregistré et dessiné par Volckammer von Kirchensittenbach, Premier-Lieutenant*

(?) Signatur unsicher

*cote incertaine*

**FA C / 25**

Plan der Pflanzung der Firma John Holt & Co., Ltd., 1:10 000 Federzeichnung mit farbigen Eintragungen

**23.3.1911**

*Plan de la plantation de la firme John Holt & Co., Ltd., 1:10 000, dessin à la plume avec inscriptions multicolores*

(?)

**FA C / 7**

Plan des Postens Lolodorf, 1:2 500, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, ohne Datum

*Plan du Poste de Lolodorf, 1:2 500, dessin à la plume avec inscriptions multicolores, sans date*

(?)

**FA C / 22**

Lageplan der Njombe-Pflanzung, 1:10 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, ohne Datum

*Plan de la plantation de Njombe, 1:10 000, photocopie avec inscriptions multicolores, sans date*

(?)

**FA C / 23**

Lageplan der Mukonje-Pflanzung, 1:20 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Beyer, Wegebauer

**29.7.1909**

*Plan de la plantation Mukonje, 1:20 000, dessin à la plume avec dessins multicolores, Beyer, constructeur de routes*

(?)

**FA C / 28**

Kroki des Ober-Njong-Depots der Maka-Expedition unter der Führung von Hauptmann Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz, 1:1 000, Fotokopie mit farbiger Eintragung, Freiherr von Stein-Lausnitz, Hauptmann, ohne Datum

*Croquis du dépôt du Haut-Nyong de l'expédition Maka sous le commandement du Capitaine Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz, 1:1 000, photocopie avec inscriptions multicolores, Freiherr von Stein-Lausnitz, Capitaine, sans date*

(?)

**FA C / 79**

Lageplan des Lepraheims Ossidinge o.M., Federzeichnung mit farbigen Eintragungen  
**etwa 1912**

*Plan du foyer des personnes atteintes de la lèpre à Ossidinge, sans échelle, avec inscriptions multicolores*

(?)

**FA C / 77**

Situationsplan der Station Jaunde und näherer Umgebung, Fotokopie, Kirchhof,  
Bezirksamtman

**1.10.1911**

*Plan de la station de Yaoundé et de ses environs, photocopie, Kirchhof, Chef du District*

(?) nur Umschlag, leer

*chemise vide*

## **6. Einzelflur- und Parzellenkarten**

### ***Cartes des campagnes individuelles et des parcelles***

**FA C / 9**

Karte der Pflanzungsgebiete am Kamerungebirge

**1900**

*Carte des zones de plantation au Mont Cameroun*

(?)

**FA C / 26**

Bebauungsplan von Bonaberi, 1:1 000, Fotokopie, M. Naumann, Vermessungstechniker

**22.6.1911**

*Plan d'urbanisation de Bonabéri, 1:1 000, photocopie, M. Naumann, technicien d'arpentage*

(?)

**FA C / 12**

Übersichtskarte über das Enteignungsgelände der Europäer in Bonasama-Bonaberi, 1:5 000,  
Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Diroll, Bautechniker

**November 1907**

*Carte synoptique des terrains expropriés par les Européens à Bonasama-Bonabéri, 1:5 000, dessin à la plume avec notes multicolores, Diroll, Technicien du Génie civil*

(?)

**FA C / 69**

Besitzstandskarte von Kamerun, B 6 Buea, Pflanzungen, 1:100 000, Farbdruck, Institut Jul. Straube, Berlin

**1895**

*Carte des acquis communautaires du Cameroun, B 6 Buea, plantations, 1:100 000, impression multicolore, Institut Jul. Straube, Berlin*

(?)

**FA C / 2**

Skizze für die Anlegung des Soldatendorfes auf dem Gelände hinter dem Exerzierplatz der Schutztruppe für Kamerun in Duala, 1:1 000, Federzeichnung mit farbiger Eintragung, Fritzen, Regierungsbaumeister

**Januar 1909**

*Croquis de l'aménagement du village des Soldats sur le terrain derrière la place d'armes de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun à Douala, 1:1 000, dessin à la plume avec inscriptions multicolores, Fritzen, Maître d'œuvre du Gouvernement*

(?)

**FA C / 29**

Grundstücke des Manga Bell zwischen Bali- und Woermannstraße in Duala, o.M., Federzeichnung, ohne Datum

*Terrains de Manga Bell entre Bali et Woermannstraße à Douala, sans échelle, dessin à la plume, sans date*

(?)

**FA C / 27**

Plan der Grundstücke der Firma Randad & Stein in Kribi an der Jaunde-Straße, 1:300, Fotokopie mit farbiger Eintragung, ohne Datum

*Plan des terrains de la firme Randad & Stein à Kribi à la Jaunde-Straße, 1:3 000, photocopie avec inscriptions multicolores*

(?)

**FA C / 24**

Erkundungsplan des Geländes Penja-Lum-Mujuka links der Kamerun-Nordbahn von km 95-107, 1:25 000, Fotokopie mit farbiger Eintragung, Aufgenommen: Schroeder, Ingenieur, Angefertigt und verkleinert: Lohr, vereidigter Landmesser

**20.7.1912**

*Plan d'exploration de la zone de Penja - Loum - Mouyouka du côté gauche des chemins de fer du Cameroun du Nord du km 95-107, 1:25 000, photocopie avec inscriptions multicolores, enregistrée: Schroeder, Ing., fabriquée et réduite: Lohr, Arpenteur sermenté*

(?)

## **7. Gebäudepläne- und -grundrisse**

***Plans de bâtiments et de fondations***

**FA C / 80**

Grundrisse des Rabeh-Palastes in Dikoa vor und nach dem Umbau zur Kaserne der Schutztruppe für Kamerun, 1:1 000, Einfarbiger Druck

**1903 - 1904**

*Plan du Palais de Rabbeh à Dikwa avant et après sa transformation en caserne de la Troupe coloniale du Protectorat du Cameroun, 1:1 000, impression monochrome*

**FA C / 19**

Beamtenwohnhaus Type I zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn (Akwa-Seite), 1:100, Fotokopie, Reichert (?) Bauleitung der Kamerun Mittellandbahn)

**15.3.1909**

*Maison d'habitation des fonctionnaires Type I de la gare du Chemin de fer du Cameroun central à Douala (côté Akwa), 1:100, photocopie, Reichert (?), direction des travaux du Chemin de fer du Cameroun central*

(?)

**FA C / 17**

Beamtenwohnhaus Type II zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn (Bell-Seite), o.M., Fotokopie, Arnold, Bautechniker

**29.5.1909**

*Maison d'habitation des fonctionnaires Type II de la gare du Chemin de fer du Cameroun central à Douala (côté Bell), sans échelle. Photocopie, Arnold, Technicien du génie civil*

(?)

**FA C / 16**

Beamtenwohnhaus Type III zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn (Akwa-Seite), 1:100, Fotokopie, Reichers (?) (Bauleitung der Kamerun-Mittellandbahn)

**15.3.1909**

*Maison d'habitation des fonctionnaires Type III de la gare du Chemin de fer du Cameroun central à Douala (côté Akwa), 1:100, photocopie, Reichers (?), direction des travaux du Chemin de fer du Cameroun central*

(?)

**FA C / 15**

Beamtenwohnhaus zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn, o.M., Fotokopie, ohne Datum

*Maison d'habitation des fonctionnaires du Chemin de fer du Cameroun central à Douala, sans échelle, photocopie, sans date*

(?)

**FA C / 20**

Betriebsleiterwohnhaus zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn, o.M., Fotokopie, Arnold, Bautechniker

**9.5.1909**

*Maison d'habitation du Chef de gare du Chemin de fer du Cameroun central, sans échelle, photocopie, Arnold, Technicien du génie civil*

(?)



**FA C / 18**

Grundriss zum Bell-Haus, Duala, o.M., Fotokopie, ohne Datum

*Plan de sol de la maison Bell, Douala, sans échelle, photocopie, sans date*

(?)

**FA C / 14**

Be- und Entwässerungsanlage im Manga-Bell-Haus, Duala (Montagezeichnung), 1:100, Fotokopie, ohne Datum

*Système d'irrigation et de drainage dans la maison Bell, Douala (schéma de montage), 1:100, photocopie, sans date*

(?)

## II. Fremde Karten

### *Cartes étrangères*

**FA C / 65**

Übersichtskarte der deutschen Schutzgebiete - Deutsch Ostafrika 1: 13 000 000 - Deutsch-Südwestafrika , 1:12 000 000 - Kamerun , 1:13 000 000 - Togo

**1913**

*Cartes synoptiques des protectorats allemands - Afrique Orientale Allemande 1: 13 000 000 - Afrique Sud-Ouest Allemand , 1:12 000 000 - Cameroun 1:13 000 000 - Togo*

(?)

**FA C / 72**

Übersichtskarte der Reisen des Deutschen Centralafrika-Expedition des Herzogs Adolf Friedrich zu Mecklenburg in den Jahren 1910/1911 mit Einzeichnung der Routen der Süd-Kamerun-Expedition (des Dr. Schultze und Dr. Milbread), des Hauptmanns von Wiese und Kaiserswaldau, des Dr. Schubotz und der Route Heims und Röder, 1:7 500 00, Mehrfarbendruck, Red. von Moisel, Gez. von R. Reichelt

**1913**

*Cartes synoptiques de l'expédition allemande en Afrique-Centrale du Herzog Adolf Friedrich zu Mecklenburg au cours des années 1910/11 avec schéma de l'itinéraire de l'expédition du Sud-Cameroun (du Dr. Schultze et du Dr. Milbread), du Capitaine von Wiese und Kaiserswaldau, du Dr. Schubotz und der Route Heims und Röder, 1:7 500 00, Impression multicolore, Ed. de Moisel, Des. de R. Reichelt*

(?)

**FA C / 75**

Völkerkarte zur Deutschen Centralafrika-Expedition 1910/11 des Herzogs Adolf Friedrich zu Mecklenburg auf Grund der Forschungen des Hauptmanns von Wiese und Kaiserswaldau, 1:5 000 000, Mehrfarbendruck

**1913**

*Carte des peuples de l'expédition de l'Afrique Centrale en 1910/11 du Herzog Adolf Friedrich zu Mecklenburg sur la base des recherches du Capitaine von Wiese und Kaiserswaldau, 1:5 000 000, Impression multicolore*

(?)

**FA C / 8**

Deutschlandkarte, gedruckt

*Carte de l'Allemagne, imprimée*

**FA C / 76**

Eisenbahn- und Reise-Karte vom Deutschen Reiche, 1:2 000 000, Farbiger Druck, W. Liebenow, Prof. Geheimer Regierungsrat

**1912**

*Carte ferroviaire et carte de voyage de l'Empire Allemand, 1:2 000 000, Impression multicolore, W. Liebenow, Prof., Conseiller privé auprès du Gouvernement*

(?)

**FA C / 70**

Nordsee, Deutsche Küste. Die Elbe von Tinsdahl bis Hamburg mit Teilkarte des Hafens von Hamburg und Altona, 1:25 000 - Teilkarte 1:12 500, Druck Kupferstich von Dietrich Reimer (E. Vohsen), Berlin, Herausgegeben vom Reichsmarineamt, Berlin

**1905**

*Mer du Nord, région côtière allemande. L'Elbe de Tinsdahl à Hamburg avec carte partielle du port de Hamburg et Altona, 1:25 000, carte partielle 1:12 500, impression gravure sur cuivre de Dietrich Reimer (E.Vohsen), Berlin, éditée par le Reichsmarineamt*

**FA C / 11**

# Index

- AKASSA  
33
- ALBATROSS  
27
- Abanaque  
22
- Abarbeitung  
315
- Abberufung  
28, 38
- Abenteuers  
83
- Abfassung  
315
- Abgabe  
35, 346
- Abgaben  
71, 100, 105, 184, 185, 195, 196,  
241
- Abgeschlossen  
583
- Abgeschlossene  
268
- Abgrenzung  
24, 39, 481
- Abgänge  
104
- Abhaltung  
144, 253, 257, 490
- Abkommen  
39, 42, 47, 48, 52, 187
- Abkommens  
42, 48, 552
- Ablauf  
48
- Ableben  
55
- Ablehnende  
72
- Ablehnung  
57, 58, 73, 74, 161, 188, 194, 197,  
213, 214, 320, 332
- Ablösung  
26, 31, 70, 93, 170
- Abmarsch  
65, 561
- Abmarsches  
207
- Abnahme  
334
- Abo  
346, 394
- Abo-Bonakwasi-Gebiet  
259
- Abo-Bonakwasi-Leute  
260
- Abo-Bonakwasi-Leuten  
260
- Abo-Expedition  
258
- Abo-Gebiet  
54, 421
- Abo-Händler  
199
- Abo-Häuptlinge  
421
- Abo-Wuri-Gebiet  
144
- Abomé  
32
- Abong-Mbang  
270, 399
- Abordnung  
109
- Abrechnung  
79, 236, 256
- Abrechnungen  
233
- Abrechnungskontos  
236
- Abreise  
28, 32, 84, 85, 115, 259
- Abriß  
78
- Abräumen  
419
- Abschluss  
25, 39, 61, 62, 90, 102, 344, 374,  
381, 397
- Abschneidens  
75
- Abschrift  
24, 56, 106, 340, 543, 561
- Abschriften  
21, 396
- Absetzung  
108, 183, 195, 210
- Absichten  
23, 30, 89
- Abstammung  
251
- Abteilung  
39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 68,  
165, 195, 207, 230, 240, 350,  
354, 387, 388, 561, 562
- Abteilungen  
63, 386
- Abtransport  
61, 167
- Abtretung  
536
- Aburteilung  
43
- Abwesenheit  
100, 170
- Abwicklung  
44, 72, 79, 88, 100
- Abzug  
31
- Abzuges  
346
- Abänderung  
211
- Accra  
22, 28
- Achenbach  
168, 324
- Ackerbau  
139, 140, 374
- Acting  
22
- Adamaoua  
90, 166
- Adamau  
61, 167
- Adamaua  
56, 57, 59, 60, 61, 62, 64, 65, 66,  
67, 68, 70, 71, 72, 74, 76, 77, 80,  
107, 166, 167, 175, 177, 178, 179,  
180, 181, 182, 183, 195, 230, 330,  
344, 374
- Adamaua-Bornu  
180, 182
- Adamaua-Politik  
59
- Adamaua-Völker  
200
- Adamauaweizen  
365
- Adametz  
101, 165, 338
- Adamu  
257
- Adda-Nkollo  
208
- Adele  
32
- Adjutant  
230
- Adler  
28
- Adolf  
230, 386, 565, 584, 592
- Adolf-Friedrich-Straße  
422, 573
- African  
340
- Afrikabeauftragter  
66
- Afrikafonds  
56, 345

Afrikaforschers  
 38  
 Afrikaner  
 389, 420, 424  
 Afrikanerreservat  
 405  
 Afrikanerreservate  
 405  
 Afrikanische  
 40, 44, 49, 184, 228, 280, 297,  
 316, 328, 406, 415, 494, 531, 536,  
 543, 549  
 Afrikanischen  
 351  
 Afrikanska  
 53, 225  
 Afrikas  
 24, 268  
 Afrique  
 338  
 Agenten  
 28, 58, 222  
 Agitation  
 40  
 Agotime  
 30  
 Agricole  
 279  
 Aguewe  
 30  
 Ajobe  
 555  
 Ajoshöhe  
 312, 313  
 Akademie  
 360  
 Akermann  
 583  
 Akoafim  
 110, 171, 272, 343, 399, 552, 563  
 Akonolinga  
 94, 203, 204, 205, 206, 263, 270,  
 286, 288, 293, 312, 332, 341,  
 342, 396  
 Akten  
 215, 394, 465, 466  
 Aktentitel  
 541  
 Aktenverzeichnis  
 112  
 Akwa  
 22, 250, 251, 252, 253, 254, 256,  
 257, 260, 416, 490, 501, 503, 512,  
 570  
 Akwa-Dorf  
 253  
 Akwa-Faktorei  
 571  
 Akwa-Hauptlinge  
 250, 257  
 Akwa-Leute  
 251  
 Akwa-Seite  
 591  
 Akwa-Town  
 84

Alard  
 279  
 Alarmbestimmungen  
 560  
 Albert  
 297  
 Albrecht  
 203, 494, 543  
 Alfred  
 176, 233, 251, 252, 281, 293, 297,  
 510  
 Alkoholmissbrauch  
 304  
 Allgemeines  
 116, 129, 267, 303, 315, 335, 336,  
 397, 400, 414, 418  
 Allgäuer  
 103  
 Alligator  
 258  
 Alt-Duala  
 421  
 Amadu  
 63  
 Ambam  
 263, 293  
 Ambas  
 147, 280, 398, 402  
 Amt  
 24, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34,  
 36, 38, 50, 53, 63, 64, 66, 67, 68,  
 69, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 80, 93,  
 161, 162, 177, 179, 185, 252, 259,  
 387, 389  
 Amtes  
 25, 27, 29, 36, 37, 42, 44, 50, 54,  
 55, 56, 57, 58, 60, 61, 67, 70, 71,  
 72, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 96,  
 115, 128, 161, 177, 200, 203, 221,  
 223, 253, 314, 346, 349, 367,  
 382, 387  
 Amtliche  
 316, 332, 569  
 Amtsbereiches  
 30, 36  
 Amtsblatt  
 354  
 Amtsboten  
 228  
 Amtseinführung  
 23  
 Amtsenthebung  
 25  
 Amtsführung  
 232  
 Amtsgeschäfte  
 26  
 Amtssitz  
 23, 254  
 Amtssitzes  
 33, 163  
 Amtsvorstehers  
 33, 224, 225  
 Amtszeit  
 38

Amugu  
 203  
 Analysen  
 368, 371  
 Anbaues  
 324  
 Anbauversuche  
 363, 365, 366, 369, 372, 374  
 Anderweitige  
 251  
 Androhung  
 200, 254  
 Anecho  
 28, 29  
 Aneignung  
 27  
 Anerbieten  
 63  
 Anerkennung  
 228, 256, 260  
 Anfang  
 99, 225  
 Anfechtung  
 396, 515  
 Anfertigung  
 361, 363, 368  
 Anforderung  
 22, 33, 35, 37, 41, 181, 202, 203,  
 228, 250, 348, 395  
 Anfrage  
 23  
 Angaben  
 24, 156, 212, 213, 214, 343, 346,  
 524  
 Angeblich  
 219  
 Angebliche  
 27, 40, 67, 69, 72, 74, 75, 78, 82,  
 84, 176, 184, 206, 210, 261, 304,  
 330  
 Angeblicher  
 175  
 Angebote  
 567  
 Angebotes  
 250  
 Angefertigt  
 590  
 Angehörige  
 35, 44, 46, 75, 105, 184, 228,  
 229, 423, 562  
 Angehörigen  
 48, 63, 65, 75, 124, 125, 126, 132,  
 150, 151, 155, 156, 178, 216, 307,  
 386, 389, 407, 552, 558  
 Angehöriger  
 45, 82  
 Angeklagten  
 44  
 Angelegenheiten  
 21, 24, 29, 39, 63, 104, 106, 108,  
 109, 116, 165, 171, 179, 181, 182,  
 183, 184, 186, 187, 189, 190, 191,  
 194, 195, 197, 198, 249, 253, 386,  
 407, 420, 423, 534, 545, 552

Angestellte	350	Arbeiter
155, 229	Anschluss	31, 83, 92, 93, 147, 157, 171, 174,
Angestellten	340	184, 229, 313, 314, 318, 329, 340,
99, 228, 539	Anschlussverbindung	341, 400, 545
Angestellter	343	Arbeiter-Kontrakte
330	Anschuldigungen	315
Angriff	51	Arbeiterangelegenheiten
187	Ansehens	317
Angriffe	206	Arbeiteranwerbers
93	Ansiedlung	206
Angriffen	31, 338, 382	Arbeiteranwerbung
162	Anspruch	22, 318
Anhängern	40	Arbeiteranwerbungen
256	Ansprüche	318
Anja	65	Arbeiterbestandslisten
22	Anstalt	555
Anjang	253	Arbeiterfrage
97, 232	Anstalten	324
Anjang-Aufstandes	252	Arbeiterfürsorge
206	Anstaltsleiter	313
Anjang-Fonds	165	Arbeitergesetzgebung
97	Anstellung	315
Ankauf	228, 349	Arbeiterkommissar
31, 92, 242, 540, 567, 572	Anstiftung	128, 138, 157
Anklage	82, 251	Arbeitermangels
82, 254	Ansässige	315, 382
Anklagen	252	Arbeitern
78	Anton	41, 92, 311, 313, 340, 341, 342,
Ankunft	297	533, 534, 569
23, 66	Antonio	Arbeiterschutzbestimmungen
Anlage	32, 297	306
29, 103, 558	Antrag	Arbeitersterblichkeit
Anlagen	44, 67, 68, 185, 190, 204, 206,	133
295, 525	221, 224, 421, 477, 531	Arbeiterverhältnisse
Anlass	Antrages	128, 138, 315
48	101	Arbeits
Anlaufen	Anträge	303
27	250, 268, 320, 376, 379, 409,	Arbeitsaufnahme
Anlegung	462, 464, 477, 482, 492, 523,	36
29, 37, 139, 346, 365, 367, 368,	535, 547, 563	Arbeitsaufträge
414, 547, 568, 590	Anweisung	226
Anleitung	85, 109, 199, 534	Arbeitsgebiete
88, 303, 367	Anweisungen	313
Anlässe	47, 57, 74, 116, 418, 569	Arbeitsschutzbestimmungen
249	Anwerber	313
Anmeldung	318	Arbeitsvertrag
385, 392, 403	Anwerbung	314
Anmeldungen	23, 25, 31, 32, 37, 58, 62, 82, 92,	Ardo
177, 407	311, 313, 314, 318, 319, 340, 341,	184, 187
Anmietung	342, 533, 534, 543, 569	Armerding
422, 570	Anwerbungen	33
Anordnung	36	Arnold
67	Anzahl	102, 591
Anordnungen	75, 132	Arten
251	Anzustrebende	362, 366
Anpflanzung	202	Arthur
362, 365	Apostolischen	495, 507
Anpflanzungen	344	Artikel
361	Appel	24, 377
Anrufung	379, 419	Arznei
251, 257	April-Dezember	304
Ansatzes	214	Arzneimittel
235	April-September	305
Anschaffung	173, 208, 209, 210, 211	Arzt
567	Arbeiten	26
Anschauungsmaterial	24, 44	Arztausbildung

253	55, 85, 172, 183, 225, 394, 543,	553
Asbest	560	Ausbildungswesen
176	Aufnahme	552
Asbestfertigungsteilen	58, 314, 344, 346	Ausbreitung
176	Aufnahmen	345
Asem	110, 584, 587	Ausbruch
532	Aufrechterhaltung	93, 97
Ashanti-Aufstandes	66, 67, 78, 85, 218	Ausdehnung
35	Aufruf	64, 174
Assam	561	Auseinandersetzung
171	Aufsicht	34
Assessor	279	Auseinandersetzungen
34, 97, 173, 211	Aufstand	33, 36, 37, 43, 61, 63, 64, 67, 82,
Assistent	22, 97, 210, 211	201, 255, 284, 331, 416
375	Aufstandes	Ausfertigung
Assistenten	93, 97, 99, 347	42
27, 401	Aufstandsbewegung	Ausfuhr
Assistenzart	211	36, 51
87	Aufstandsgebiet	Ausfuhrartikel
Assistenzarzt	94, 96	151
88	Aufstandsgebieten	Ausfuhrzoll
Assobam	92	36
49	Aufstandsgefahr	Ausfuhrzolls
Asura	210	190, 196
197	Aufstellung	Ausfuhrzölle
Atakpame	107, 177	244, 245
35, 36, 392	Aufstellungen	Ausfuhrzöllen
Atangana	525	196, 223
80	Aufstände	Ausführungen
Atok	206, 248	248
275, 396, 567	Aufständen	Ausführungsbestimmungen
Attentat	50, 53, 54, 95, 96, 106, 162, 165,	329
72	169, 170, 171, 173, 180, 181, 182,	Ausgaben
Aufbereitung	186, 187, 190, 191, 192, 197, 212,	25, 31, 119, 195, 225, 525
382	258	Ausgabenverzeichnis
Aufbruch	Aufständischen	112
67	100	Ausgangspunkt
Aufenthalt	Aufteilung	56
255	255, 313	Ausgediente
Aufenthaltes	Auftrag	178
201	80, 286, 578	Aushändigungsliste
Auffassungen	Auftrage	400
218, 256	221	Auskünfte
Auffassungsgabe	Auftreten	535
67	78, 186, 309	Auslandsorganisation
Aufforderung	Auftretens	578
40, 250	45	Auslegung
Aufgabe	Aufwiegelung	218
57, 60, 87, 90	260	Auslieferungsverhandlungen
Aufgaben	Augenzeugen	22
57, 62, 70, 71, 87, 112, 199, 204,	416	Ausnahme
205, 207, 217, 576	August-November	66, 111
Aufgabenverteilung	79	Ausreisevorbereitungen
204	August-Oktober	54
Aufgabenverwaltung	167	Ausrüstung
409	August-September	22, 43, 83, 84, 86, 132, 181, 195,
Aufgenommen	91, 192, 193, 218	348, 389
587, 590	Ausbau	Ausrüstungsgegenstände
Aufgliederung	69, 73, 88, 101, 202, 214, 322,	558
252	323, 324, 567	Ausrüstungsnachweisung
Aufhebung	Ausbeutung	29
28, 41, 44, 80, 91, 96, 180, 182,	47, 176, 353, 567	Ausrüstungsstand
183, 186, 201, 219, 225, 246, 253	Ausbildung	195
Auflehnung	35, 251, 252, 253, 344, 358, 370,	Ausrüstungswesen
190	374, 553	545
Auflösung	Ausbildungsanweisungen	Ausscheiden

115, 384, 387, 388	167	Baliburg
Ausscheidung	Bafuts	84
535	82	Balinga
Ausschluss	Bagam	87, 88, 163
254	164	Balistraße
Ausschmückung	Bagam-Leuten	511
422	314	Baliwehr
Ausschreitungen	Bagirmi	82, 86
45	78	Balon
Ausstellungsgeländes	Bagseng	570
525	484	Balunda-Stammes
Aussterbens	Bahnhof	225
370	591	Bambus
Austausch	Bahnhofsgrundstücke	361
179, 242	535	Bambuskulturen
Auswahl	Bahnstationen	362
405	423	Bamenda
Auswanderung	Bahnstrecke	60, 63, 101, 103, 118, 120, 126,
33	338	131, 135, 142, 143, 144, 146, 149,
Auswanderungssteuer	Bahntrasse	150, 153, 156, 157, 158, 164, 165,
189	480	166, 263, 270, 277, 338, 354,
Ausweisung	Bai	355, 359, 385, 399, 477
22, 31, 46, 51, 54, 89	280	Bamileke-Gebiet
Auswirkungen	Baibokum	117, 139
206, 207	172	Baminge-Expedition
Auswärtige	Baja	165
24, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34,	209	Bamum
36, 38, 53, 63, 64, 65, 66, 67, 68,	Bajanga	101, 102, 103, 109, 140, 164, 167,
69, 71, 72, 73, 75, 76, 77, 80, 93,	220	256, 338, 377
161, 162, 177, 179, 185, 252, 259,	Baka	Bamum-Männer
387, 389	166	477
Auswärtigen	Bakoko	Bamun
25, 27, 29, 36, 37, 42, 44, 50, 54,	89, 481, 501	168
55, 56, 57, 58, 60, 61, 67, 68, 70,	Bakoko-Bassa-Gebiet	Bamungu
71, 72, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 96,	88, 89	86, 117
115, 128, 161, 177, 200, 203, 221,	Bakoko-Expedition	Bana
223, 253, 314, 346, 349, 367,	88, 89, 91, 201, 255	324
382, 387	Bakoko-Gebiet	Banakustraße
Auszahlung	89	572
250, 251, 477	Bakori	Bananen
Auszeichnung	190	362
232, 249	Bakossi	Bananenkultur
Auszeichnungen	280, 281, 496	318
228	Bakossi-Gebiet	Bananenkulturen
Auszeichnungsvorschläge	479, 496	362
559, 560, 562, 563	Bakossi-Land	Band1
Auszug	417	47
55, 176, 189, 530	Bakwajim-Gebiet	Bandeng
Auszüge	214	164
35, 106, 546	Bakwiri-Dolmetscher	Bandeng-Bafut-Gebiet
Ausübung	401	83
70, 185, 220, 247, 248, 253, 545	Balcke	Bandengs
Autenrieth	495	82
212	Bali	Banduka
Autorität	84, 85, 103, 164, 165, 167, 507,	487
78	565, 572, 590	Bane
Ba-Ngangte	Bali-Gebiet	531
198	81, 85, 103, 164, 165	Bangandu-Expedition
Bad	Bali-Gebietes	222
380, 381	85, 164	Bangwa-Häuptlings
Bafia	Bali-Soldaten	108
207, 560	84	Banjo
Bafia-Expedition	Bali-Stamm	
560	85	
Bafut-Expedition	Bali-Stammes	
	84	

41, 60, 61, 63, 103, 105, 106, 118,  
 126, 127, 135, 141, 142, 145, 146,  
 147, 148, 149, 157, 158, 159, 166,  
 167, 168, 184, 185, 186, 237, 263,  
 285, 293, 355, 399, 579, 582  
 Banjo-Gebiet  
   61, 166, 167  
 Bank  
   245, 282, 498  
 Bankwesen  
   62, 68, 245  
 Bansso  
   167  
 Banthe  
   200  
 Bapea-Expedition  
   203  
 Baptist  
   252  
 Baptisten  
   137, 278, 345, 398, 490, 543, 571  
 Baracke  
   490  
 Bare  
   100, 108, 109, 124, 133, 134, 157,  
   237, 263, 270, 277, 287, 324,  
   369, 378, 400, 562  
 Bare-Nkongsamba  
   163  
 Bargeldsendungen  
   245  
 Bargeldverkehrs  
   176  
 Barkindo  
   228  
 Barombi  
   120, 285  
 Barombi-See  
   123, 124, 131, 138, 142, 145, 146,  
   147, 149, 150, 153, 272, 278, 319,  
   327, 348, 379  
 Barombi-Station  
   83  
 Baron  
   78  
 Barrongo  
   163  
 Bartels  
   291, 330, 544, 550  
 Barthel  
   586  
 Bartsch  
   201  
 Baré  
   324  
 Bascho  
   124, 136, 139, 167, 559  
 Bascho-Unternehmung  
   559  
 Basel  
   137, 164, 260, 277, 314, 319, 405,  
   409, 422, 480, 483, 522, 535,  
   536, 538, 565  
 Basia  
   346  
 Basler  
   565  
 Bassa  
   489  
 Bassa-Dörfern  
   483  
 Bassam  
   22  
 Basso  
   124, 136, 559  
 Basso-Unternehmung  
   559  
 Bastian  
   292, 532  
 Basungkang  
   485  
 Batanga  
   54  
 Batanga-Geschäft  
   543  
 Batanga-Leute  
   548  
 Batanga-Mann  
   549  
 Batare-Bevölkerung  
   51  
 Batebe  
   165  
 Baturi  
   580  
 Baturi-Gebiet  
   49, 99  
 Bau  
   35, 83, 133, 160, 174, 250, 252,  
   313, 314, 320, 321, 322, 323,  
   324, 325, 327, 328, 333, 335,  
   336, 338, 340, 341, 342, 343,  
   389, 414, 423, 480, 566, 567  
 Bauangelegenheiten  
   336, 421  
 Bauarbeiten  
   118, 154, 157, 336  
 Bauaufsicht  
   133  
 Baubericht  
   336  
 Baue  
   257  
 Bauer  
   75, 80  
 Baufluchtlinien  
   422  
 Baugenehmigung  
   174  
 Baugesuche  
   422  
 Bauholz  
   321  
 Bauleitung  
   236, 306, 317, 591  
 Bauliche  
   412, 413, 420  
 Baumarten  
   346  
 Baumaßnahmen  
   389  
 Baumwollanbau  
   103  
 Baumwollanbaumöglichkeiten  
   100, 108  
 Baumwollanbaus  
   362  
 Baumwollbaumes  
   362  
 Baumwolle  
   100, 103, 362  
 Baumwollkultur  
   140  
 Baumwollkulturen  
   418, 547  
 Baumwollversuchsanbau  
   362, 363  
 Bauplanung  
   421  
 Bauplätzen  
   585  
 Baurat  
   37  
 Bausekretär  
   35  
 Bautechniker  
   184, 589, 591  
 Bauten  
   241, 409, 412  
 Bauvertrag  
   338, 566  
 Bauverwaltung  
   314, 320, 321  
 Bauvorbereitungen  
   335  
 Bauwesen  
   118, 320, 389, 421  
 Bay  
   147, 280, 398  
 Bayerischen  
   386, 388  
 Beach  
   404  
 Beachtung  
   70, 180, 254, 424  
 Beamte  
   49, 104, 227, 229, 407, 412  
 Beamten  
   26, 29, 221, 370  
 Beamtenhauses  
   174  
 Beamtenwohnhaus  
   568, 591  
 Beamtenwohnhäuser  
   321, 587  
 Beamtenwohnungen  
   321  
 Beamter  
   286, 314, 464  
 Beantragung  
   161, 567  
 Beantstandung  
   389  
 Beantwortung  
   233, 255  
 Bearbeitet  
   579, 583, 584



Beauftragung	249	50, 53, 54, 77, 91, 95, 96, 106,
77, 99, 109	Begründete	132, 133, 162, 164, 165, 169, 170,
Bebauung	197	171, 173, 180, 181, 182, 186, 187,
413	Begründung	190, 191, 192, 197, 199, 258, 306,
Bebauungsplan	31, 128	307, 308, 309, 310, 312, 315, 376,
421, 589	Begründungen	553
Bebauungsplanes	105, 563	Belassung
525	Begrüßung	100, 101
Bebene	78	Belegung
186	Begrüßungsschreiben	351
Beck	78	Belegungsstärke
576	Begünstigung	47
Bedarf	207	Belehrungen
204	Behandlung	154, 248
Bedeutung	87, 202, 315, 386	Beleidigung
56, 61, 76, 85, 102, 200, 365	Behandlungsversuche	36, 43
Bedienstete	564	Beleidigungsklage
163, 227, 228, 297, 543	Behebung	35, 212
Bediensteten	382	Beleihung
230	Beherrschung	28, 228
Bedingungen	84	Belgisch-Kongo
53, 342	Behinderung	39
Bedrohung	54, 217	Beliebtheit
51, 189	Behrendt	196
Beendigung	280	Belieferung
95, 560	Behörden	221
Befehl	22, 27, 40, 60, 64, 71, 72, 74, 75,	Bell
57, 69, 162, 172, 204, 207, 217,	78, 79, 178, 192, 195	31, 250, 251, 252, 253, 254, 255,
221	Beiakte	257, 340, 367, 415, 416, 422,
Befehle	232, 522, 523	477, 492, 560, 571, 590
59, 94, 399, 561, 562	Beiakten	Bell-Beach
Befehls	40, 310	495
40, 94	Beihilfe	Bell-Dorf
Befehlsgebung	253, 345	254
67	Beilagen	Bell-Familie
Befehlsgewalt	235	252
69	Beilegung	Bell-Haus
Befestigung	161, 258	592
93, 101, 322, 323, 324	Beirates	Bell-Leute
Befestigungen	58	251, 252
324	Beisetzung	Bell-Seite
Befeuerung	23, 42, 55	591
154, 331	Beisitzer	Bell-Strand
Befreiung	408	517, 518, 520
36, 171, 187	Beisitzern	Bell-Town
Befugnisse	392	253
115, 189	Beispiel	Belle
Befugnissen	343	99
162	Beissa-Männer	Bello-Häuptlings
Beförderung	218	210
162, 334, 401, 540	Beitragspflicht	Belästigung
Befürwortung	392	217
250	Beitritt	Bemerkungen
Beginn	51	235
26, 347	Bejiha	Bemühungen
Begleitkommando	477	26, 31, 69, 71, 78, 80, 99, 108,
61, 74, 76, 167	Bekanntmachung	175, 181, 251, 362, 366, 369, 372
Begleitmannschaft	211, 544	Benachrichtigung
43	Bekanntmachungen	33
Begleitung	116, 129, 161	Benachteiligung
107, 546	Bekima	261
Begleitwort	420	Bender
580, 581	Bekämpfung	230
Begnadigung		Bengse
108, 206, 220, 249, 250, 252, 258		484
Begnadigungen		

Benin	105, 106, 107, 108, 128, 133, 136,	56, 204, 213
31	138, 140, 162, 164, 165, 166, 167,	Besatzungen
Benue	168, 170, 171, 174, 177, 178, 179,	73
31, 60, 62, 63, 66, 67, 69, 70, 72,	180, 181, 182, 183, 184, 185, 186,	Beschaffung
73, 74, 75, 77, 78, 79, 175, 185,	187, 188, 190, 191, 193, 194, 195,	42, 55, 68, 103, 112, 163, 204,
187, 216	196, 197, 198, 199, 200, 201, 202,	221, 333, 361, 375
Benue-Fluss	203, 204, 205, 207, 209, 211, 213,	Beschlagnahme
331	214, 217, 218, 219, 220, 221, 222,	417
Benutzung	223, 225, 232, 251, 252, 253,	Beschluss
304, 331, 332, 567, 584	256, 259, 307, 309, 311, 330,	344
Beobachtungen	337, 338, 341, 342, 346, 349,	Beschmutzung
348, 349, 362, 377	354, 358, 377, 385, 387, 388,	254
Beobachtungswesen	389, 416, 552, 561	Beschreibung
349	Berichte	67, 90
Beraterfunktion	25, 26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34,	Beschränkung
73	51, 55, 74, 80, 89, 93, 98, 116,	65, 531
Beratung	117, 118, 119, 121, 122, 123, 124,	Beschwerde
180, 235, 376	125, 126, 127, 128, 129, 130, 132,	27, 45, 46, 72, 82, 87, 92, 177,
Beraubung	133, 134, 135, 136, 138, 139, 156,	202, 252, 254, 255, 261, 314,
189	157, 158, 159, 160, 163, 168, 173,	383, 384, 415
Berechnung	176, 177, 178, 180, 181, 182, 183,	Beschwerden
388	187, 188, 189, 190, 191, 192, 193,	46, 162, 172, 222, 229, 232, 249,
Berechtigung	194, 198, 201, 202, 203, 205, 208,	255, 314, 319, 383, 407, 482, 552
255	209, 210, 211, 213, 214, 215, 216,	Beschwerdeschrift
Bereich	217, 218, 220, 224, 259, 346,	254, 255
140, 186, 196, 405, 478, 570	379, 390, 391, 425, 563, 570	Beschwerdewesen
Bereiche	Berichterstattung	230
330	108, 116, 128, 198, 254	Beschädigung
Bereinigung	Berichts	30
236	383	Beschäftigung
Bereisung	Berichtswesen	147, 530, 555
170, 185, 206, 339	548, 565	Beseitigung
Bereitstellung	Berittene	315
58, 60, 103, 171, 340, 341, 342,	195	Beseke-Bach
384, 480	Berlin	414
Bergassessor	41, 59, 166, 251, 253, 288, 303,	Beseke-Baches
231, 354	307, 313, 350, 353, 354, 358,	328
Bergbau	365, 381, 569, 578, 590	Beseke-Straße
108, 350, 353	Berlin-Charlottenburg	422
Bergbauangelegenheiten	566	Besetzung
108	Bern	22, 47, 48, 50, 55, 60, 61, 68, 70,
Bergeat	48, 49	80, 93, 101, 179, 185, 187, 200,
560	Bernegau	201, 205, 207, 561
Bergen	281	Besichtigungsreise
380	Berner	399
Berger	48	Besiedelung
375	Bernhardt	315
Bergordnung	41, 42, 387	Besitz
354	Bertram	191, 202
Bergrecht	40, 50, 93, 94, 95, 97, 204	Besitzstandes
350	Bertua	57
Bergsachverständige	51, 71, 94, 203, 209, 219, 223,	Besitzstandskarte
354	346	590
Bergwerks	Bertua-Expedition	Besitzungen
495	220, 223	24, 30, 36, 39, 42, 47, 48, 52,
Beriberi-Erkrankungen	Bertua-Gebiet	60, 65, 71, 73, 75, 76, 78, 114,
304	94	178, 188, 191, 192, 195, 216
Bericht	Berufung	Besoldung
21, 22, 23, 24, 25, 28, 29, 30, 33,	51	29, 229, 407
34, 35, 39, 41, 42, 43, 44, 46, 47,	Berwig	Besoldungs
49, 50, 51, 52, 53, 57, 59, 60, 61,	376	551
62, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71,	Berücksichtigung	Besoldungsmäßige
72, 73, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81,	64, 105	229
82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 90, 93,	Besatzung	
94, 95, 96, 99, 100, 101, 102, 103,		

Besoldungswesen	28	Bezirks
562, 563	Beurlaubung	140, 170, 207, 583
Besprechung	23, 25, 26, 38	Bezirksamt
103, 382	Beurlaubungsrichtlinien	63, 93, 118, 122, 134, 157, 171,
Besprechungen	26	174, 202, 210, 232, 233, 237, 464
244, 382, 568	Beurteilung	Bezirksamtes
Besser	38, 72	36, 76, 93, 101, 174, 205, 209,
559	Bevollmächtigung	249, 321, 323, 523, 530, 546
Bestand	524	Bezirksamtmann
576	Bevölkerung	35, 38, 106, 129, 173, 174, 202,
Bestandslisten	33, 119, 120, 121, 122, 123, 124,	204, 205, 206, 209, 210, 217,
403	125, 126, 127, 129, 130, 132, 133,	225, 269, 311, 385, 392, 589
Bestandsnachweisungen	136, 137, 141, 142, 143, 144, 145,	Bezirksamtmannes
540, 544	146, 147, 148, 151, 154, 155, 159,	202, 561
Bestellung	173, 233, 252	Bezirksamtmanns
25, 27, 28, 38, 109, 112, 210, 248,	Bewaffnung	133, 201, 204, 311
305, 320, 387, 407	22	Bezirksamtskasse
Besteuerung	Bewegung	118, 127, 138
401	121, 122, 123, 125, 127, 141, 144,	Bezirksamtsmannstelle
Bestimmung	145, 155, 159, 207	105
36	Beweis	Bezirksbereisung
Bestimmungen	67	188
217, 247, 268, 315, 333, 334,	Bewerbungen	Bezirksgericht
339, 350, 357, 358, 530	407	159, 247, 390, 394, 396
Bestrafung	Bewirtschaftung	Bezirksgerichte
99, 188, 190, 330	379	236, 390, 392
Bestrebungen	Bewohner	Bezirksgerichts
304, 345	254	119, 135, 160, 394, 570
Beständen	Beyer	Bezirksleiter
389	306, 588	115, 189, 190, 198
Bestätigung	Bezahlung	Bezirksleiters
44, 185, 249	184	198
Besuch	Bezeichnung	Bezirksleiterstelle
32, 110, 111, 256	346	105
Betare	Beziehungen	Bezirksrichter
580	37, 39, 58, 61, 78, 79, 85, 216,	35, 97
Beteiligten	253, 330, 406	Bezirksverwaltung
523	Bezirk	71
Beteiligung	35, 51, 97, 99, 101, 102, 103, 108,	Bezirksämter
184, 193, 213	110, 119, 122, 126, 128, 129, 130,	57, 236, 314, 389
Betonierungsarbeiten	133, 139, 151, 159, 164, 169, 171,	Bibliothek
35	172, 174, 197, 198, 199, 200, 201,	392
Betreiben	204, 211, 212, 213, 225, 241, 244,	Bibundi
76	257, 260, 261, 270, 283, 284,	88, 269, 300, 554
Betreten	285, 286, 287, 288, 292, 293,	Bidjoka
174	294, 295, 301, 302, 308, 311, 312,	338
Betreuung	313, 314, 316, 319, 321, 323, 324,	Bielke
39, 576, 578	325, 326, 327, 328, 338, 346,	23, 26
Betrieb	348, 349, 350, 351, 358, 363,	Bier
226, 251, 332, 333, 334, 340,	364, 405, 409, 413, 479, 483,	304
341, 342	531, 545, 546, 547	Bilanzen
Betriebs-Gesellschaft	Bezirke	566
317	45, 111, 147, 155, 199, 260, 313,	Bildersammlung
Betriebseröffnungen	354, 385, 583	346
334	Bezirken	Bildung
Betriebsleiterwohnhaus	70, 122, 124, 127, 128, 130, 131,	110, 175, 554
591	132, 138, 143, 152, 153, 154, 159,	Bilfinger
Betriebspläne	261, 263, 268, 269, 310, 318, 346,	327, 328
569	348, 354, 358, 359, 360, 363,	Billigung
Beträge	370, 373, 375, 377, 378, 405	68
236, 558	Bezirk	Bimbia
Betschoa	100, 110, 164, 166, 169, 173, 174,	54, 251
199, 200	197, 200, 206, 208, 210, 212, 217,	Bimbia-Pflanzung
Betumbu	224, 378, 407, 530, 545, 546	206, 302, 316, 404, 570
548		Binder
Beurkundung		

42, 62, 81, 155, 186, 187, 188,  
 189, 190, 192, 195, 322, 330  
 Binder-Gebiet  
 194  
 Binga  
 575  
 Binjingale  
 531  
 Binnenhandels  
 254  
 Biologische  
 534  
 Biongele  
 197, 199  
 Biongele-Gebiet  
 198, 199  
 Bipindi  
 159, 252, 326  
 Bischof  
 517  
 Bischoff  
 579, 583  
 Bismarck  
 22, 23, 28, 29, 30, 31  
 Bitam  
 171  
 Bitumen  
 352, 353  
 Black  
 254, 422  
 Blaupause  
 331  
 Bleistifteintragungen  
 585  
 Bleistiftzeichnung  
 98, 181  
 Block  
 526, 527, 528, 529  
 Blocks  
 524  
 Blätter  
 576  
 Blättern  
 579  
 Board  
 137, 276, 277, 361, 551  
 Bob  
 63  
 Bobbo  
 44  
 Bobojo  
 186, 188, 190  
 Bobzin  
 579  
 Bodenanalysen  
 360  
 Bodenkultur  
 45, 395, 402, 502, 537  
 Bodenuntersuchungen  
 360  
 Boder  
 32  
 Bodiman-Leuten  
 483  
 Bohnen  
 363

Bohnenkulturen  
 363  
 Bojongo  
 522  
 Bokulu  
 401  
 Bolifamba-Pflanzung  
 281  
 Bomabassa  
 222  
 Bome  
 89, 570  
 Bomono  
 481, 495, 519, 571, 573  
 Bona  
 251  
 Bonabekombo  
 500, 508  
 Bonabela  
 251, 511  
 Bonaberi  
 242, 300, 409, 410, 411, 421, 422,  
 423, 478, 481, 483, 484, 492,  
 493, 494, 495, 500, 502, 504,  
 508, 517, 518, 519, 525, 526, 560,  
 571, 587, 589  
 Bonabong  
 488  
 Bonadibong  
 411, 477, 480, 485, 490, 495,  
 502, 508, 512  
 Bonaduma  
 411, 485, 504, 507, 514, 526, 527,  
 574  
 Bonadumbe  
 505  
 Bonadume  
 512  
 Bonakambo  
 485  
 Bonakanda-Mannes  
 401  
 Bonaku  
 256, 485, 495, 503, 509, 516, 519,  
 571  
 Bonaku-Bwapaki  
 485  
 Bonakuamang  
 256, 396, 490, 515  
 Bonakusasang  
 514  
 Bonakustraße-Kasernenstraße  
 499  
 Bonakwasi-Häuptling  
 260  
 Bonakwasi-Leute  
 260  
 Bonalea  
 485  
 Bonalembe  
 490, 501, 503, 571  
 Bonamakoa  
 487  
 Bonamakone  
 498  
 Bonamandone

571  
 Bonamateke  
 501  
 Bonamatumba  
 527  
 Bonambassi  
 258, 505  
 Bonambule  
 485  
 Bonambwanja  
 501  
 Bonameteke  
 488, 508  
 Bonamikenge  
 411, 486, 503, 509, 512, 513, 571  
 Bonampako  
 483, 487  
 Bonamuduru  
 480, 486, 509  
 Bonamune  
 507  
 Bonamuti  
 491, 502, 507, 508, 518  
 Bonamuti-Akwa  
 509  
 Bonangan-Leuten  
 257  
 Bonangando  
 501  
 Bonangwende  
 509  
 Bonanjo  
 411, 480, 483, 486, 494, 495,  
 497, 498, 502, 504, 505, 507,  
 509, 510, 511, 514, 517, 518, 519,  
 522, 528  
 Bonanjo-Strand  
 508  
 Bonantone  
 514  
 Bonapriso  
 412, 420, 483, 486, 496, 497,  
 498, 501, 503, 505, 510, 511, 513,  
 571, 572  
 Bonapriso-Leuten  
 416  
 Bonaprisostraße  
 574  
 Bonapupa  
 506  
 Bonasama  
 409, 412, 422, 490, 530  
 Bonasama-Bonaberi  
 589  
 Bonasen-Mungo  
 501  
 Bonasenge  
 486  
 Bonateki  
 490  
 Bonaventura  
 32  
 Bondadibo-Deido  
 484  
 Bondadibong  
 411

Bondadibong-Akwa	581	Buba
512	Bota	62, 186, 228
Bonebela	278, 405	Bubandjida
422, 487	Botanische	61, 67
Bonebelankon	379, 419	Bubandjida-Expedition
512, 515	Botanischen	61
Bonebong	35, 358, 405	Buchan
509	Botanischer	250
Bonedeke-Akwa	358	Buchführung
497	Botha	226
Boneduli	405	Buchholz
223	Botschaft	388
Bonejang	57, 58	Budiman
487, 511, 517	Botschafters	258
Bonejengele	59	Buea
572	Branntwein	37, 86, 88, 102, 117, 118, 126, 128,
Bonelang	304	129, 135, 138, 139, 143, 144, 149,
504, 513	Brauchbare	153, 154, 157, 158, 159, 161, 163,
Boneleke	191	184, 190, 226, 242, 256, 264,
513	Brauchitsch	270, 271, 277, 281, 285, 300, 301,
Bonelekestrand	87, 88, 181, 256	314, 319, 321, 327, 340, 341, 344,
494	Brazzaville	349, 355, 357, 359, 364, 377,
Boneleng-Bonaku	48	389, 392, 398, 400, 401, 402,
420	Bremen	403, 572, 580, 585, 590
Bonendale	24, 32, 275	Buenga
477, 478, 481, 498, 505, 572	Bremer	404
Bonendone	170, 172, 275, 281, 353, 384, 396,	Buess
506	495, 496, 531, 537, 549	573
Bonengale-Beach	Bremerhaven	Bugslag
477	251	27
Bonepupa	Bretschneider	Bule
519	99	98, 206
Boneyan	Brief	Bule-Gebiet
487	55	171
Boneyen	Brieftagebuch	Bule-Häuptlings
483	400, 421, 457	171
Bonga	Briesen	Buli
331	585	93
Bonge-Bavo	Britisch-Adamaua	Bullen
565	63, 64	103
Bongo	Britisch-Bornu	Bulu
219, 284	65, 66, 73, 76, 216	95, 394
Bongor	Britische	Bureau
42, 187, 188, 189, 191, 193, 218	30, 78	366
Bonindi	Britischer	Burg
506	74	167
Bonjongo	Britisches	Buschlazarettes
395	33	306
Bonn	British	Buthut
360	27	198, 199, 342
Bonny	Broschüre	Buttenheim
340	304	386
Bornmüller	Bruder	Bwapaki
281	44, 61, 167	481, 489
Bornou	Bruders	Bwelle-Dörfer
78	256	208
Bornu	Brussance	Bwinga-Pflanzung
65, 66, 67, 74, 75, 77, 92, 188,	66	147
191, 195, 216	Brücke	Bähr
Bosedi	174, 327, 328, 585	495
502	Brücken	Bäume
Bosedi-Dibombari	332	379
515	Brückenbau	Böden
Bosua	174, 324, 325, 326, 327	360
258	Brückenkopf	Böder
Bosum	37	

32	363	Cross-Schnellen-Expedition
Bötefür	Christoph	59
45, 224	300	Cunang
Bücher	Church	486
113, 392	137, 276, 277, 361, 551	Curt
Büchern	Clausbruch	26, 28
112	59, 61	Curvy
Bücking	Clauss	280
392	225	DAF
Bülow	Clemens	578
73, 74, 75, 175, 186	381	DAF-Abteilung
Büroassistent	Cleve	578
231	552	DKZ
Büss	Clubs	56
496	254	Dabei
Calabar	Coca	457, 487
38	363	Dacqué
Calabar-Händler	Cocoa	544
546	280	Dafur
Calabar-Leute	Colonial	78
225	22, 63	Dagobessol-Häuptlingen
Callerholm	Coloniale	90
28	281	Dagomba
Calmon	Colonisation	34
176	279	Dagomba-Reich
Cameroon-River-Chiefs	Comagnie	34
250	282	Dahomey
Campagnie	Commerce	22, 23, 25, 30, 31, 32, 36
576	27	Dahomey-Sklaven
Caoutchouc	Commerciale	82
576	279, 281	Dalchau
Capitain	Commerciale-Industrielle	394, 496
43	279	Dallil
Capitaine	Compagnie	184, 190
46, 190	66, 279, 281, 282, 351, 379	Dalugene
Carl	Company	102
380	64, 79, 92, 102, 108, 155, 186,	Dampfbootes
Carnap	279, 280, 340, 384, 567	221
91	Conduct	Dampfer
Carnap-Quernheimb	27	31
91, 219	Congo	Dampfers
Carnot	279, 282	33, 73
405	Conrad	Danckelmann
Centralafrika-Expedition	314	347
592	Conrau	Danckwarth
Centrice	108	25
279	Conseil	Daniel
Chalid	338	549
42	Continental	Dankwarth
Chamisso-Plantage	576	28, 31
22	Cookson	Daolo
Chari	52, 288, 504, 532, 567	210
52, 67, 74, 80, 216, 218, 219	Corporation	Daressalam
Chari-Lagone-Tuburi-Gebiet	353	343
42, 187	Correspondent	Darmstadt
Chefarzt	576	367
563	Cotonou	Darstellung
Chemins	22	24, 106, 140, 222
338	Cottes	Daso
Chemische	43, 46	197
367	Cramer	David
China	59, 61	37, 251, 290, 329, 503, 565, 566
372	Cross	Davis
Chinin	97	254
363	Cross-River	Debritz
Chininanalysen	384	385

Debundscha-Pflanzung  
     282, 316, 404, 405  
 Deckung  
     25, 70  
 Dehane  
     326, 518, 534, 550, 563  
 Deido  
     251, 389, 487  
 Deido-Leuten  
     257  
 Delikte  
     51  
 Dementi  
     22  
 Deng  
     209, 210, 405, 406  
 Deng-Deng  
     99, 140, 213  
 Deng-Deng-Gebiet  
     99, 214  
 Deng-Deng-Gebietes  
     208  
 Deng-Deng-Straße  
     140  
 Denhardt  
     381  
 Denkschrift  
     22, 25, 26, 29, 30, 43, 45, 48, 53,  
     63, 64, 73, 101, 102, 104, 106,  
     109, 132, 133, 165, 184, 185, 189,  
     191, 195, 196, 204, 205, 206, 207,  
     208, 217, 269, 305, 311, 314, 315,  
     335, 338, 345, 346, 347, 368,  
     373, 377, 382, 523, 525  
 Denkschriften  
     50, 62, 269, 338, 374, 376  
 Deportation  
     250, 252, 258, 564  
 Dergleichen  
     352  
 Dernburg  
     374  
 Desertion  
     43  
 Desertionen  
     37  
 Detzner  
     230  
 Deutsch  
     592  
 Deutsch-Adamaua  
     64, 75  
 Deutsch-Bornu  
     64, 65, 76, 77  
 Deutsch-Ostafrika  
     203, 245, 309, 310, 366  
 Deutsch-Südamerikanische  
     497  
 Deutsch-Südwestafrika  
     347, 388, 416, 564, 592  
 Deutsch-Westafrikanische  
     59, 245, 282, 283, 316, 330, 380,  
     394, 498, 522, 536, 541, 565  
 Deutsch-Westafrikanischen  
     384  
 Deutsch-Zentralafrika  
     344  
 Deutsch-englische  
     67, 217, 240, 388  
 Deutsch-französische  
     39, 43, 46, 47, 48, 49, 221, 240,  
     386, 387, 552  
 Deutsch-französisches  
     48, 216, 218  
 Deutsch-spanische  
     387  
 Deutsche  
     21, 38, 39, 43, 59, 163, 240, 283,  
     284, 317, 401, 497, 499, 500,  
     502, 536, 537, 541, 542, 571  
 Deutschen  
     47, 60, 66, 320, 349, 362, 374,  
     376, 386, 592  
 Deutscher  
     313, 407, 583  
 Deutsches  
     97  
 Deutschland  
     24, 52, 72, 84, 85, 86, 109, 244,  
     250, 251, 253, 256, 307, 334,  
     350, 361, 365, 366, 367, 368,  
     369, 371, 372, 373, 416, 568  
 Deutschlands  
     51  
 Deutschlehrer  
     32  
 Dibamba  
     259, 483, 494, 509, 519  
 Dibao  
     256  
 Dibogon-Pflanzung  
     533  
 Dibombari  
     259, 325, 481, 498, 499, 509, 511,  
     572  
 Dibombarigebiet  
     371  
 Dibombe  
     258, 483  
 Dibombe-Hauptlings  
     477  
 Dibombe-Ufer  
     381  
 Dibongo  
     284  
 Dibumbadi  
     259  
 Dickmann  
     200, 562  
 Diebstahl  
     406  
 Diebstahles  
     400  
 Diebstahls  
     548  
 Dienst  
     36, 44, 115, 220, 387  
 Dienstaltersliste  
     49  
 Dienstantritt  
     26  
 Dienstanweisung  
     27, 48, 57, 71, 92, 94, 108, 177,  
     189, 190, 201, 211, 218, 306, 377,  
     387, 418, 551, 559  
 Dienstanweisungen  
     74, 77, 177, 320  
 Dienste  
     286  
 Diensten  
     384  
 Dienstes  
     132  
 Dienstführung  
     232  
 Dienstgebäude  
     321, 414  
 Dienstgebäudes  
     321  
 Dienstgeschäfte  
     221  
 Dienstgewalt  
     193  
 Dienstliche  
     38, 43  
 Dienstreise  
     30, 53, 90, 103, 107, 110, 111, 174,  
     178, 183, 185, 190, 198, 199, 205,  
     212, 214, 219, 230, 313, 585  
 Dienstreiseantrag  
     31  
 Dienstreiseanträge  
     64, 72, 75, 79  
 Dienstreisebericht  
     225  
 Dienstreisen  
     53, 54, 91, 219, 375  
 Dienststelle  
     102  
 Dienststellen  
     51, 64, 65, 72, 74, 76, 77, 78, 80,  
     81, 83, 84, 85, 87, 91, 92, 93, 94,  
     98, 101, 102, 106, 110, 117, 118,  
     119, 121, 122, 123, 124, 125, 126,  
     127, 128, 129, 130, 132, 133, 134,  
     135, 136, 138, 139, 156, 157, 158,  
     159, 160, 161, 162, 163, 164, 165,  
     166, 167, 168, 170, 172, 173, 176,  
     177, 178, 179, 180, 181, 182, 183,  
     186, 187, 188, 189, 190, 191, 192,  
     193, 194, 198, 199, 201, 203, 205,  
     208, 209, 210, 211, 213, 214, 215,  
     216, 217, 218, 220, 224, 226, 244,  
     304  
 Dienststellenverwaltung  
     21, 112, 406  
 Dienstverhältnis  
     72  
 Dienstvertragsänderungen  
     37  
 Dienstverträge  
     228  
 Dienstvorschriften  
     557  
 Dienstwohnung  
     422

Dienstzeit	57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65,	499, 502, 503, 504, 506, 511, 520,
388	66, 67, 68, 69, 70, 72, 75, 77, 78,	522, 523, 524, 525, 528, 530,
Dietrich	79, 88, 89, 91, 93, 94, 96, 99,	546, 560, 561, 562, 565, 566, 567,
41	100, 162, 179, 195, 200, 201, 202,	568, 570, 572, 573, 576, 585,
Difum	203, 204, 205, 206, 207, 208,	586, 587, 588, 590, 591, 592
477	209, 212, 213, 214, 346	Duala-Dörfern
Dikoa	Donga	255
64, 65, 66, 68, 69, 71, 73, 74, 76,	54, 259	Duala-Handel
79, 91, 92, 177, 185, 186, 187,	Dongo-Mabulli	199
193, 216, 579, 591	50	Duala-Hilfskriegern
Dikoa-Frage	Dorf	255
68	531	Duala-Händler
Dikotunde	Dorfes	89, 420
257	213	Duala-Händlern
Dikuma	Dorfgemeinschaften	259
487	552	Duala-Häuptlinge
Dikwa	Dorn	106, 254, 255, 523
66, 73, 74, 76, 79, 177, 186, 191	464	Duala-Leute
Diplom-Ingenieur	Douala	483
351, 354	35, 89, 565	Duala-Leuten
Diplom-Ingenieurs	Drescher	25, 84, 251, 252
395	284	Duala-Mann
Direct	Dringende	400, 477
340	203	Duala-Sprache
Direktor	Drohende	457
66	255	Duala-Stadt
Direktors	Drohungen	478
222	330	Duala-West
Diroll	Druck	585
589	166, 382, 583, 584, 587, 591	Dugga
Disziplin	Druckfertiger	184
559	383	Duhu
Disziplinar	Druckgewerbes	177
390	102	Duke
Disziplinarbestrafung	Druckschriften	251
315	361	Duldung
Disziplinargerichtsbarkeit	Dschang	74
248	101, 103, 108, 124, 130, 134, 139,	Dumbe
Disziplinarsachen	142, 143, 144, 146, 147, 157, 165,	250
229	168, 169, 199, 207, 268, 269, 271,	Dume
Disziplinarstrafen	285, 289, 292, 310, 325, 346,	49, 51, 99, 100, 102, 207, 210,
152, 153, 154, 462, 477, 555	353, 355, 359, 364, 377, 378,	238, 264, 271, 289, 294, 312, 313,
Disziplinarstrafgewalt	561, 562, 563	355, 530
154, 248	Duala	Dume-Gebiet
Disziplinarverfahren	22, 36, 45, 55, 57, 60, 80, 97,	209
459	106, 110, 111, 118, 119, 120, 122,	Dume-Station
Dja	127, 128, 132, 133, 134, 137, 138,	583
50, 92, 94, 221	139, 142, 143, 144, 145, 146, 152,	Durchbruch
Djau	154, 156, 157, 161, 169, 181, 183,	203
42, 184	185, 190, 197, 199, 226, 232, 233,	Durchführung
Djauro	237, 242, 249, 253, 254, 256,	45, 50, 55, 58, 59, 67, 70, 77, 80,
190	257, 260, 264, 269, 271, 277,	81, 86, 88, 89, 91, 96, 98, 109,
Djavekerne	278, 283, 284, 288, 292, 294,	111, 118, 154, 157, 177, 182, 187,
371	297, 300, 301, 302, 307, 310, 321,	190, 193, 199, 200, 212, 221, 243,
Djutits	325, 327, 328, 332, 340, 341,	254, 255, 261, 306, 342, 345,
103	343, 346, 348, 351, 355, 378,	346, 348, 349, 361, 525, 531, 559,
Dodo	379, 380, 381, 384, 389, 390,	584
220	392, 394, 395, 406, 407, 408,	Durchgeführte
Dokumentation	409, 412, 413, 414, 415, 416, 418,	226
382	422, 423, 425, 477, 478, 479,	Durchlasses
Dolmetscher	480, 483, 492, 495, 496, 497,	37
228, 229		Durchsetzung
Dominik		218, 314
		Durchstich
		22



Dysenterie  
   133, 306, 307  
 Dysenterie-Epidemie  
   307  
 Dörfer  
   212, 213, 214, 259, 405, 490, 499  
 Dörfern  
   395, 547  
 Dühring  
   192, 193, 194, 322  
 Düngungsversuche  
   359, 361  
 ELISABETH  
   128, 152, 157  
 EMB  
   349  
 Ebea  
   326  
 Ebele  
   406  
 Ebenholzschlagkonzessionen  
   543  
 Eberhard  
   403  
 Ebermaier  
   48, 100, 101, 102, 103, 104, 105,  
   106, 107, 108, 109, 110, 171, 173,  
   177, 211, 228, 230, 244, 330,  
   344, 382  
 Eboka  
   420  
 Eboko  
   422  
 Ebolowa  
   43, 44, 45, 46, 108, 120, 126, 130,  
   135, 140, 143, 144, 146, 149, 153,  
   158, 169, 170, 171, 172, 173, 204,  
   208, 209, 256, 257, 264, 272,  
   287, 289, 294, 311, 316, 330, 338,  
   343, 355, 361, 530, 531, 532, 533  
 Ebolowa-Gebiet  
   170  
 Ebonjo  
   258  
 Ecke  
   511, 572, 573, 574  
 Edea  
   56, 76, 83, 86, 87, 88, 89, 90, 93,  
   111, 118, 120, 122, 123, 129, 131,  
   132, 134, 139, 140, 143, 144, 145,  
   148, 150, 151, 152, 158, 171, 173,  
   174, 241, 260, 261, 264, 268, 271,  
   277, 283, 284, 289, 292, 294,  
   300, 301, 325, 326, 332, 341,  
   355, 377, 378, 379, 390, 417,  
   477, 517, 520, 533, 534, 535,  
   536, 538, 539, 540, 563, 573,  
   585, 588  
 Edea-Leute  
   174  
 Edelman  
   284  
 Edelsteine  
   351  
 Ediki  
   325  
 Edima  
   420  
 Edingele  
   256  
 Eduard  
   250, 379  
 Edwards  
   257  
 Ehrenzeichen  
   228  
 Eigene  
   253  
 Eigengebiet  
   286  
 Eigenmächtige  
   204  
 Eigenmächtiges  
   46  
 Eigenschaft  
   85  
 Eigentum  
   406  
 Eigentumsrechte  
   394  
 Eigentümerverzeichnis  
   478  
 Einbeziehung  
   68  
 Einbruchdiebstahles  
   171  
 Eindämmung  
   370  
 Einfall  
   107  
 Einfarbige  
   322  
 Einfarbiger  
   591  
 Einfluss  
   92  
 Einflusses  
   64  
 Einfluß  
   259  
 Einfuhr  
   223, 350  
 Einfuhrstatistiken  
   371  
 Einfuhrverbotes  
   96  
 Einfuhrzölle  
   25, 26, 29, 30, 31  
 Einfuhrzöllen  
   410  
 Einführung  
   25, 38, 62, 68, 70, 76, 140, 176,  
   178, 189, 196, 247, 331, 339, 367,  
   553  
 Eingeborene  
   44, 74, 89, 152, 153, 154, 189,  
   212, 217, 225, 247, 248, 261, 304,  
   315, 350, 367, 372, 424, 535,  
   545, 547, 551, 555, 562  
 Eingeborenen  
   71, 100, 105, 106, 128, 139, 184,  
   195, 196, 202, 233, 241, 245, 247,  
   248, 250, 256, 257, 261, 267,  
   269, 320, 374, 375, 415, 424,  
   515, 524, 525, 530, 535, 540, 552  
 Eingeborenenendörfern  
   552  
 Eingeborenenfarmen  
   483  
 Eingeborenenfragen  
   47  
 Eingeborenengefängnisse  
   248  
 Eingeborenengemeinschaften  
   212  
 Eingeborenenkulturen  
   139, 140, 368, 374, 375  
 Eingeborenenland  
   29, 269, 481, 483, 489, 490, 491,  
   492, 493, 494, 535  
 Eingeborenenplätze  
   110  
 Eingeborenenrecht  
   247  
 Eingeborenenrechte  
   528  
 Eingeborenenreservate  
   267, 270, 271, 479, 481, 553, 554  
 Eingeborenenreservaten  
   535, 554  
 Eingeborenenreservates  
   554  
 Eingeborenenchiedsgericht  
   261  
 Eingeborenenchiedsgerichte  
   250, 257, 260  
 Eingeborenenchiedsgerichts  
   260  
 Eingeborener  
   228, 249, 251, 253, 261, 330, 382  
 Eingeborenensteuerverordnung  
   100  
 Eingreifen  
   36, 37, 67, 180  
 Eingreifreserve  
   206  
 Einheimische  
   82, 163, 185, 227, 304, 418  
 Einheimischen  
   32, 83, 104, 166, 177, 344, 346,  
   363, 374, 377  
 Einheimischer  
   252  
 Einheiten  
   69, 179, 182, 560  
 Einigung  
   33  
 Einkehr  
   64  
 Einleitung  
   89, 217  
 Einlösung  
   245  
 Einmarsch  
   47  
 Einnahme

185, 225	Einzelfälle	346
Einnahmebeleglisten	26, 27, 28, 34, 35, 36, 55, 67, 76,	Elefantenjagd
403	80, 83, 85, 86, 100, 101, 107, 108,	199, 209
Einnahmen	109, 115, 167, 170, 179, 185, 193,	Elemvoo
119, 128, 129, 137, 157, 195, 225	208, 230, 261, 268, 270, 397,	171
Einrichtung	402, 404, 410, 419, 420, 483,	Elfenbein
34, 56, 63, 77, 90, 94, 101, 102,	489, 490, 491, 492, 493, 494,	92, 196
103, 106, 176, 181, 194, 202, 204,	525, 530, 531, 536, 538, 539, 541,	Elfenbeinausfuhr
205, 209, 215, 224, 229, 331,	542, 543, 548, 553, 570	136
343, 344, 358, 377, 378, 399,	Einzelne	Elfenbeinhandel
420, 423	490, 499, 583	57
Einrichtungen	Einziehung	Elisabeth
197, 368, 398, 552, 564	164, 171, 184, 248, 250, 385, 424	332
Einsatz	Eisen	Ellbore
43, 96, 100, 198, 199, 216, 313,	352	194
314, 319, 395, 561, 562, 563	Eisenbahn	Ellibore
Einsatzbefehl	338	194
43, 559	Eisenbahnnamtes	Emden
Einsatzbefehle	160	343
563	Eisenbahnbau	Emir
Einsatzraum	174, 333, 334	59, 62, 66, 68, 77
96	Eisenbahnbeamten	Emirs
Einschaltung	457	58, 59, 61, 63, 64, 73, 77, 92, 161
37	Eisenbahndirektion	Empfangsbescheinigungen
Einsetzung	251	113
23, 44, 61, 63, 68, 69, 77, 78, 83,	Eisenbahnen	Empörung
86, 87, 101, 170, 179, 181, 191,	333	59, 187
209, 210, 216, 224, 251, 256, 258	Eisenbahnerkundungsexpedition	Ende
Einsiedeln	109, 338, 339	73, 78, 96, 199, 205, 223
405	Eisenbahngesellschaften	Endene
Einspruch	275	254
63, 91, 92, 186, 187	Eisenbahnkommissariat	Endkämpfe
Einsprüche	229, 321, 408	77
249, 421	Eisenbahnlazarette	Endpunkt
Einstellung	306	163
57, 60, 64, 82, 90, 184, 193, 228,	Eisenbahnnetzes	Engelberg
229, 230, 251, 342, 407	105, 583	45, 395, 490
Einsturz	Eisenbahnprojekte	Engelbrechten
37, 324	337, 338, 339	230
Eintragung	Eisenbahnregiment	Engländer
51, 88, 275, 524, 588, 590	387	561
Eintragungen	Eisenbahnsanitätswesen	Entbindung
96, 97, 98, 121, 172, 181, 188, 194,	305	76
208, 541, 583, 584, 585, 586,	Eisenbahnwesen	Entdeckung
587, 588, 589	333, 338	102
Eintreffen	Eismaschine	Enteignung
60, 195, 197, 346, 416, 545	226	106, 110, 267, 268, 409, 414, 522,
Eintreffens	Ejan	523, 524, 525, 528, 567
31	255	Enteignungs
Eintreibung	Ekelle	523
205	406	Enteignungsbeschlüsse
Einverleibung	Ekom	524
42	324	Enteignungsfonds
Einvernehmen	Ekuto	525
68	258	Enteignungsgelände
Einwilligung	Ekwalla	589
29	250	Enteignungsverfahren
Einwohner	Elami	523, 524
416	250	Enteignungsverordnung
Einzeichnung	Elamy	268
98, 208, 330, 331, 584, 585, 592	254	Entfernung
Einzeichnungen	Elange	36, 43, 44, 45
140, 168, 586	261	Entführung
Einzelflur	Elat	225
589	361	Entlang
	Elefanten	266

Entlassung	25, 26, 27, 28, 53, 54, 90, 132, 247, 306, 307, 308, 309, 310,	193
31, 35, 38, 82, 107, 230, 387		Ermordung
Entlassungsgesuches	312, 315, 376	61, 72, 73, 77, 81, 99, 108, 167,
200	Ergebnisse	168, 170, 172, 177, 184, 186, 206,
Entlohnung	66, 110, 154, 350	217, 218
314	Ergebnisses	Ermächtigung
Entscheidung	34	220
36, 68	Ergreifung	Ermäßigung
Entschädigung	99	190
414	Ergänzung	Ernennung
Entschädigungen	211	41, 63, 72, 166, 215, 230, 258,
524	Ergänzungsetats	392
Entschädigungsantrag	235	Erneute
208	Erhebung	57, 60
Entschädigungszahlung	25, 29, 105, 185, 196, 223, 241,	Ernst
525	243, 244, 245, 250, 410, 547	291, 539, 544
Entsendung	Erhöhung	Ernährung
23, 26, 34, 57, 58, 73, 75, 92,	30	357
222	Erich	Eroberungszüge
Entwicklung	27, 387	78
30, 66, 96, 101, 104, 105, 136,	Erinnerungen	Erpressung
305, 360, 368, 576	233	401
Entwurf	Erklärung	Erreichen
29, 33, 81, 104, 108, 109, 119, 121,	48, 179	55
129, 136, 176, 189, 190, 215, 235,	Erkrankung	Errichtung
313, 329, 354, 367, 383, 413,	107, 170, 388	21, 22, 23, 27, 30, 34, 41, 53, 54,
535, 587	Erkundung	55, 56, 66, 68, 69, 71, 78, 80, 81,
Entwurfs-Skizze	74, 79, 89, 100, 102, 108, 109,	82, 86, 87, 88, 92, 97, 98, 161,
587	166, 174, 207, 216, 235, 337, 338,	163, 174, 175, 203, 223, 251, 252,
Entwässerung	351, 417	306, 324, 342, 344, 346, 350,
37	Erkundungen	359, 377, 412, 413, 560
Entwässerungs	89, 335, 354	Ersatz
133	Erkundungsbericht	108, 109, 230, 387
Entwässerungsanlage	221	Erschießung
592	Erkundungsexpedition	44, 61, 167
Entwürfe	111, 201, 354	Erschließung
47, 104, 227	Erkundungsmarsch	56, 235, 345, 376
Entwürfen	70, 79	Erschließungsarbeiten
392	Erkundungsmärsche	171
Eomodjo-Nasanakang	112	Erstellung
561	Erkundungsplan	371
Equatoriale	590	Ersten
279, 338	Erlass	253
Erdbeben	25, 27, 29, 30, 44, 50, 54, 55, 56,	Erster
357	57, 58, 60, 61, 67, 70, 71, 72, 77,	107, 230
Erdnuss	84, 85, 86, 87, 88, 96, 115, 128,	Erstürmung
364	161, 169, 200, 203, 221, 223, 314,	59, 63, 86
Erdnusskulturen	320, 346, 349, 367, 387, 546, 559	Ersuchen
364	Erlasse	23, 36, 47, 78, 99, 220, 535
Erdnüsse	82, 114, 116, 129, 161, 241, 320,	Erteilung
364	339, 350, 357, 358, 376, 403,	69, 110, 161, 171, 174, 220, 379,
Erdölvorkommen	418, 424, 546	380, 383, 385, 416, 480, 546
353	Erlasses	Ertrinken
Ereignisse	161	89
64	Erlaubnisscheine	Erweiterung
Erfahrungen	547	74, 413
88	Erledigte	Erwerb
Erfahrungsberichte	38	29, 45, 396, 401, 402, 409, 483,
134, 136, 139, 140, 361	Erläuterungen	489, 490, 491, 492, 494, 530,
Erfolgreicher	109, 110, 525	531, 535, 538, 541, 542, 543, 544,
374	Erläuterungsbericht	547, 548, 551, 553, 565, 567, 570,
Erfordernisse	329	576
91	Erlöses	Erwerbsgesellschaften
Erforschung	477	278, 420
	Ermittlungsverfahrens	Erwerbung

105  
 Erwin  
   41, 115, 387  
 Erzeugerländern  
   362, 366  
 Erzeugnisse  
   159  
 Erzeugnissen  
   361, 419  
 Erzeugung  
   364  
 Erziehung  
   250, 253  
 Eröffnung  
   28, 186, 254  
 Escherich  
   53, 111  
 Esel  
   63  
 Esosung  
   409  
 Essa  
   533  
 Essamasala  
   171  
 Esso  
   92, 94, 259  
 Estates  
   280  
 Esum-Stammes  
   208  
 Etabea  
   420  
 Etappenstraße  
   331  
 Etat  
   161, 368, 392, 407  
 Etatmäßige  
   104  
 Etoka  
   258  
 Etome  
   250  
 Etscheid  
   502  
 Etudes  
   338  
 Etudi-Hauptlings  
   108  
 Etugu  
   257  
 Eugen  
   53, 81, 109, 164, 259, 545  
 Eugène  
   66  
 Europa  
   73  
 Europäer  
   104, 105, 132, 138, 139, 150, 216,  
   346, 386, 394, 589  
 Europäer-Abteilung  
   563  
 Europäern  
   63, 233, 304, 338  
 Europäerstadt  
   525  
 Europäische  
   81, 89, 104, 227, 229  
 Evakuierung  
   416, 417  
 Evangelische  
   137, 164, 260, 277, 405, 483,  
   522, 535, 538, 565  
 Evangelischen  
   164, 314, 319, 409, 480, 536  
 Ewele  
   400  
 Ewondo-Bezeichnungen  
   379  
 Ewore  
   401  
 Exerziermeister  
   23, 26  
 Exerzierplatz  
   590  
 Expedition  
   26, 27, 31, 32, 43, 45, 50, 54, 55,  
   57, 58, 60, 62, 65, 66, 67, 68, 69,  
   70, 72, 73, 74, 75, 77, 78, 79, 80,  
   82, 83, 84, 85, 87, 89, 92, 95, 97,  
   99, 110, 111, 163, 166, 167, 175,  
   199, 213, 217, 220, 222, 353, 362,  
   369, 559, 560, 584  
 Expeditionen  
   53, 54, 58, 68, 90, 92, 93, 109,  
   184, 205, 217, 220, 221, 222, 223,  
   552, 559  
 Expeditions  
   199  
 Expeditionsangehörige  
   46, 81, 89, 559  
 Expeditionsangehörigen  
   82, 83  
 Expeditionsauflösung  
   88  
 Expeditionsbericht  
   558  
 Expeditionskompanie  
   206, 216, 389  
 Expeditionsleiter  
   57, 85  
 Expeditionsleiters  
   80, 85  
 Expeditionsteilnehmer  
   217  
 Expeditionsträgern  
   95  
 Expeditionsunteroffizier  
   40  
 Extraordinary  
   27  
 Eyango  
   422  
 Eymael  
   106, 109  
 Eyundi  
   252  
 Fabelzeit  
   219  
 Fabricius  
   98, 184, 213, 399  
 Fabrik  
   367  
 Fachaufgaben  
   233  
 Fachleuten  
   358, 370  
 Fachliteratur  
   372  
 Factorei-Betrieb  
   287, 290, 543  
 Factory  
   507  
 Fahndung  
   36, 40  
 Fahndungsersuchen  
   414  
 Fahndungsmaßnahmen  
   109  
 Fahnenflucht  
   423  
 Fahrpläne  
   334  
 Faktorei  
   69, 71, 78, 80, 92, 175, 176, 186,  
   197, 223, 252, 328, 543, 565  
 Faktoreien  
   42, 51, 53  
 Falkenhayn  
   208, 561  
 Falkenthal  
   21, 22, 23, 34  
 Fall  
   206  
 Fama  
   44  
 Familie  
   253, 422  
 Familienstand  
   121, 122, 123, 127, 132, 141, 142,  
   143, 151, 155  
 Fang-Stammes  
   552  
 Farbdruck  
   590  
 Farbige  
   99, 229  
 Farm  
   139, 540, 562, 567  
 Farmen  
   417  
 Farmgrundstück  
   404  
 Faro-Erkundung  
   194  
 Faro-Expedition  
   193  
 Fasang  
   218  
 Faserpflanzen  
   364, 365  
 Faulborn  
   388  
 Februar-März  
   82  
 Februar1900  
   220

Federzeichnung	Fiedens	59
51, 88, 96, 97, 121, 140, 168, 172, 188, 194, 208, 212, 219, 584, 585, 587, 588, 589, 590	61, 62, 90	Fomessang
Federzeichnung	Filaria	165
583	307	Fonsa-Tuala-Expedition
Fehde	Filialen	98, 117
257	420	Fontem
Fehlen	Finanz	108, 117, 139, 169
252	25	Fontemdorf
Fehler	Finanzen	45, 117, 124, 125, 130, 143, 157, 268
179	409	Fontemdorf-Tinto
Fehlleitung	Finanzierung	125
43	30	Forderung
Fehrmann	Finanzwesen	179, 199, 250, 394
291	233	Forderungen
Fehse	Firma	180, 218, 420
284	23, 37, 45, 47, 53, 59, 72, 73, 79, 86, 96, 99, 102, 128, 154, 162, 172, 176, 196, 206, 208, 225, 259, 260, 271, 294, 327, 328, 329, 330, 334, 340, 367, 380, 381, 382, 384, 392, 394, 395, 396, 404, 406, 415, 417, 422, 423, 477, 522, 531, 543, 548, 551, 553, 555, 566, 567, 570, 571, 588, 590	Foreign
Feierlichkeiten	Firmen	137, 276, 277, 361, 551
256	50, 52, 56, 58, 69, 71, 78, 80, 89, 93, 98, 99, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 138, 148, 149, 155, 159, 172, 175, 176, 186, 189, 205, 212, 225, 252, 380, 383, 385, 491, 492, 535, 536, 560	Forestière
Feindlage	Firmennamens	281, 379
561, 562, 563	385	Form
Feindseligkeiten	Fiskalische	26, 31, 70
59, 180	241, 406, 410, 412, 541	Formular
Feldartillerieregiments	Flagge	320
27	167	Forschers
Feldwebel	Flaggenpostlinien	108
23, 26, 46, 165, 170, 173, 204	399	Forschung
Feldwebels	Flaggenpostverbindungen	116, 219, 345
205	420	Forschungen
Felix	Flaggenpostverkehrs	346, 592
550	24	Forschungsexpedition
Fer	Flottille	29, 32, 33, 163
338	55, 128, 157, 221, 332	Forschungsreisen
Fernmeldeverbindungen	Flucht	27
340, 343	22, 61, 89, 167, 191	Forschungsstation
Fernmeldewesen	Fluchtgefahr	27, 54, 55, 56, 87
136, 320, 339, 340, 342	29, 35	Forstassessor
Fernmeldewesens	Flusslaufs	111, 377, 419
136	51	Forstaufseher
Fernsprech	Flussschiffahrt	231
160, 340, 341, 342, 343, 420	47, 74, 216	Forstaufseherstelle
Fertigteilen	Flussschiffsverkehr	418
23	119, 129, 136, 138, 139, 151, 152, 331	Forstparzellen
Festgestellte	Flüsse	379
120	105, 258	Forstrat
Festigung	Flüssen	111
65	394, 483	Forstsachen
Festlegung	Folge	376
30, 204, 255, 387, 407, 419	370	Forststation
Festnahme	Folgen	418
54, 102, 203, 255, 314, 546	217	Forstverwaltung
Festnahmen	Folgerungen	137, 376, 377
415		Forstwesen
Festsetzung		105, 346, 376
221, 316, 524, 552		Forstwirtschaft
Feststellung		357, 417, 418
97, 420, 479, 480, 528		Forstwissenschaftliche
Festung		377
207		Fortbildungsschule
Feuer		343
30		Fortbildungsunterricht
Fickendey		407
109, 377		Fortfall
Fide		105
344		Fotografien
		181, 346, 361

Fotographien	254	Funkstation
578	Freiheitsberaubung	412
Fotokopie	198	Funktionären
96, 584, 585, 586, 587, 588, 589,	Freiheitsstrafen	163
590, 591, 592	551	Futtermitteln
Frachtdampfers	Freiherr	375
250	82, 83, 85, 86, 210, 220, 221,	Fährverbindung
Frachtgut	222, 223, 298, 386, 396, 541,	326
79	567, 588	Fällen
Frachtliniendienst	Freilassung	180, 248
576	85	Förderung
Frage	Freimachung	345, 362, 366, 367, 368, 369,
379	70	370, 371, 372, 373, 374, 375, 535
Fragebogen	Freiwillige	Förster
247	261	39, 43, 44, 45, 46, 240, 387
Fragebogenaktion	Fremde	Führer
354	544, 592	170, 563
Fragebogenformular	Freude	Führung
104, 132	578	75, 77, 98, 182, 320, 559, 584,
Fragebogensammlung	Freunden	588
360	416	Fülleborn
Fragen	Freyer	307
382	185, 193, 208, 219	Fünzig-Pfennig-Stücke
Frank	Friedens	245
214, 561	252	Gaban-Leute
Frankfurt	Friedhof	81
380	411	Gabbas
Frankreich	Friedhofsgrundstück	62
21, 22, 23, 24, 30, 42, 46, 52, 78,	490	Gaber
330	Friedliches	36
Franz	60	Gabun
231, 232, 280, 284, 303, 392,	Friedrich	53
477, 514, 539	290, 299, 584, 592	Gaffron
Franzosen	Friese	54
22, 47, 561	28	Gaiser
Französisch-Kongo	Friker	549
39, 47, 52	502	Gajama
Französisch-Zentralafrika	Fristenkalender	580
79, 216	408	Galim
Französische	Fristlose	185
46, 95, 169, 222	82	Galim-Burg
Französischer	Fritz	185
46, 51, 79, 80, 178, 189, 218, 330	75, 80	Galim-Expedition
Français	Fritzen	98, 166, 168
279, 282	590	Galim-Landes
Française	Frucht-Compagnie	98
282	280, 316, 494	Galim-Unternehmung
François	Frucht-Companie	98, 213
25, 26, 28, 32	328	Gamuere
Frauen	Früchte	477
28, 163, 314, 319	304, 357	Garega
Frauensache	Früchten	84
401	35	Garnisionskommando
Frauenverein	Frühjahr	322
313	101	Garnison
Fraßspuren	Fuchs	41, 80, 177, 204, 205, 322
400	351, 354	Garnisonen
Fred	Fugger	70, 71
396	69, 72, 73, 77, 175	Garnisonskommandant
Freese	Fulda	185
299, 423, 517, 542	248	Garnisonältestenhaus
Freetown	Fullahs	525
34	194	Garten
Freier	Fumban	35, 236, 358, 405
40, 41	101, 102, 103, 109, 140, 164, 167,	Gartens
Freiheit	168, 198, 256, 338, 377, 580, 583	242

Garua	420	Gehorsamsverweigerungen
41, 42, 52, 55, 58, 60, 62, 63, 64,	Gebührnismachweisung	84
65, 66, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75,	562	Gehrt
76, 77, 78, 80, 81, 102, 104, 106,	Gebührnissen	539
108, 110, 112, 117, 121, 127, 130,	388	Gehänge
137, 139, 155, 158, 165, 175, 176,	Gefahren	256
177, 178, 179, 180, 181, 182, 183,	307	Geisel
184, 185, 186, 187, 188, 189, 190,	Gefangenen	203
191, 192, 193, 194, 195, 196, 197,	98, 174	Gelbfieberforschung
207, 215, 216, 217, 228, 241, 243,	Gefangener	307
246, 265, 279, 285, 294, 322,	416	Geld
337, 342, 351, 352, 354, 355,	Gefangenschaft	62, 68, 245, 250
362, 540, 555, 582	171, 195, 213, 214	Geldbeitreibungen
Garua-Expedition	Gefecht	416
57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 175	62, 66, 68, 82, 88, 167, 177, 561,	Geldforderungen
Garua-Gebiet	562	475
60	Gefechts	Geldstrafen
Garua-Handelsexpedition	558	225, 424
59	Gefechtsbericht	Geldwesen
Gawar	181, 562	245
81, 194, 195	Gefechtskalender	Gelände
Gebiet	558	539, 590
32, 40, 44, 45, 50, 57, 59, 62, 63,	Gefreiten	Geländeabschnitten
66, 69, 70, 72, 74, 75, 77, 78, 79,	203	535
80, 99, 102, 106, 140, 163, 164,	Gefährdung	Geländes
168, 171, 175, 179, 182, 183, 187,	57, 82	590
218, 220, 259, 353, 379, 515, 537,	Gefängnis	Gemeinde
563	260, 568	302
Gebiete	Gefängnisinsassen	Gemmingen
22, 24, 47, 98, 107, 189, 217,	248	82, 83, 86
340, 343, 405	Gefängnisstrafen	Genehmigung
Gebieten	254	22, 34, 101, 162, 169, 171, 175,
21, 34, 46, 47, 51, 64, 76, 307	Gefängnisstraße	193, 197, 223, 249, 253
Gebietes	412	Genehmigungen
67, 101, 102, 190, 207	Gefängniswesen	336, 383
Gebietsgrenzen	247	General
71, 103, 164, 165, 166, 185, 192,	Gegendarstellungen	68
209	59	Generalgouverneur
Gebietsteilen	Gegengewicht	48
223	223	Generalkonsul
Gebirgsgeschütz	Gegenmaßnahmen	36, 38, 163
181	51	Generalmajor
Gebirgslage	Gegenseitige	96, 207
181	33	Generalvertretung
Gebrüder	Gegenwart	384
287	22	Genossen
Geburtenregister	Gegenüberstellung	54, 198, 257, 555
530	119, 132, 147, 156, 159	Genossenschaft
Geburtstagsgeschenk	Gegner	56, 137, 278, 345, 395, 402, 405,
256	75	489, 539, 551
Gebäude	Geheim	Geo
210, 322, 406, 540, 544	561	35, 36
Gebäudeanweisungen	Geheim-Erlass	Geologie
242	42	108, 350, 353
Gebäudeentschädigung	Geheim-Verfügung	Geologische
524	163	353, 354
Gebäuden	Geheimakten	Geologischen
321, 323, 565	351	350, 354
Gebäudepläne	Geheime	Georg
590	217	87, 514
Gebäudes	Geheimen	Geplante
23	105, 233, 347	59, 101
Gebühren	Geheimer	Geplanter
243, 247	102, 107	48
Gebührenwesen	Gehlen	Gepäck
	135	79

Gerbstoffgewinnung	Geschütze	363
381	132	Gewähren
Gerhard	Geschützen	253
533	86	Gewährung
Gerichtliche	Gesellschaft	384
256, 424, 462, 477, 555	41, 45, 59, 93, 96, 97, 126, 162,	Gez
Gerichts	204, 220, 221, 222, 223, 284,	592
152, 154, 390	285, 286, 287, 383, 384, 394,	Gezeichnet
Gerichtsakten	395, 396, 402, 404, 495, 502,	583, 584
43	522, 532, 537, 549, 567	Giftmorde
Gerichtsbarkeit	Gesellschaft-Süd-Kamerun	213
152, 153, 154, 185, 220, 247, 248,	286	Giftspeeren
249, 253, 261, 423, 424, 426, 545	Gesellschaften	209
Gerichtsbezirk	122, 124, 127, 383	Gladbach
390, 391	Gesetze	253
Gerichtsgebühren	254	Glasperlen
225, 424	Gesetzgebung	42
Gerichtsgebührentarif	256	Glatte
394, 424	Gestellung	230, 388
Gerichtsstrafen	93, 97, 174, 261, 311, 314, 319	Glauning
425	Gestüt	67, 179, 180, 240, 559
Gerichtstage	109	Gleim
394	Gesuch	44, 133, 163, 179
Gerichtstagen	28, 34, 42, 44, 93, 96, 105, 107,	Gliedmaßen
144, 253, 257	184, 186, 222, 250, 255	75
Gerichtsverfahren	Gesuche	Glimmer
36, 218, 260	93, 229, 407, 482	352
Gerichtsverhandlung	Gesuches	Glossinen
54, 187, 190, 198, 256	58, 74, 253	313
Geringe	Gesuchs	Glött
196	213, 214	69, 72, 73, 77, 175
Gerka	Gesundheits	Gnadengesuch
184, 187	303	188
German	Gesundheitsamt	Gold
27	303	30, 36, 351
Gerste	Gesundheitsangelegenheiten	Goldküste
365	306	33, 368
Gerätedepots	Gesundheitsberichte	Goldvorkommen
83	564	102, 110
Gesamtbohrungen	Gesundheitsgründen	Golf
586	24, 85	36, 38, 163
Gesamtgebiet	Gesundheitswesen	Golombe
282	128, 135, 303, 304, 305	109
Geschenke	Gesundheitswesens	Golombe-Bipare
33, 58, 164, 256	305	52
Geschenken	Gesundheitszustand	Goods
26, 31	389	27
Geschichte	Getreide	Gottesdienstes
78, 346	365	490
Geschlechtsverkehr	Getränken	Gotthold
163	420	41, 115, 387
Geschäfte	Gewaltakte	Gottlob
24, 28, 33, 56, 69, 77, 85, 86,	83	401
106, 128, 176, 182	Gewaltsame	Gouvernement
Geschäfts	59	20, 35, 62, 82, 84, 99, 161, 176,
576	Gewaltsamer	217, 242, 252, 262, 384
Geschäftsberichten	203	Gouvernements
569	Gewehr	25, 47, 52, 57, 63, 84, 89, 109,
Geschäftsgebäudes	33	114, 116, 119, 128, 129, 136, 138,
423	Gewehre	162, 163, 172, 191, 193, 228, 233,
Geschäftsordnung	96	236, 250, 251, 252, 253, 269,
112	Gewehren	286, 346, 401, 403, 424, 540,
Geschäftsverteilung	86	543, 544, 546
377	Gewerbe	Gouvernements-Angestellte
Geschütz	51, 53, 57, 66, 71, 254, 381, 419	229
88	Gewinnung	Gouvernementsangestellter



314	69, 72, 75, 78	Groß-Batanga
Gouvernementsarbeiter	Gravenreuth	31
172, 255	82, 86, 87	Groß-Farm
Gouvernementsarbeitern	Greca	287, 290, 543
255	170	Groß-Popo
Gouvernementsdruckerei	Green	21
102	250, 255	Groß-Schnellen
Gouvernementserlasse	Grenadier-Regiments	559
399, 423	25	Großbritannien
Gouvernementshauptkasse	Grenzabkommen	23, 216, 365, 366
235, 236	216, 218	Großen
Gouvernementsherde	Grenzangelegenheiten	584
184	42, 49, 50, 51, 52, 66, 67, 71, 76,	Großer
Gouvernementslehrwerkstatt	81, 95, 101, 169, 184, 187, 215,	583
226	219, 220, 223	Großvieh
Gouvernementsrat	Grenzaufseher	36
160	28	Grumbacher
Gouvernementssekretär	Grenzbehörden	230
203	77	Grund
Gouvernementssoldaten	Grenzbeschreibungen	34, 37, 44, 48, 59, 66, 72, 161,
255	536	173, 180, 202, 208, 210, 592
Gouvernementswerkstatt	Grenzbewachung	Grundakten
129, 158, 226	383	535
Gouverneur	Grenze	Grundbesitz
23, 25, 33, 34, 36, 37, 38, 42,	39, 44, 49, 50, 67, 80, 171, 197,	106, 241, 242, 267, 275, 276,
44, 45, 48, 54, 57, 59, 62, 63, 64,	217	278, 483, 522, 535, 536, 567
65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74,	Grenzen	Grundbesitzeigentümer
75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83,	39, 42, 50, 52, 60, 65, 66, 71, 73,	268
88, 90, 91, 92, 100, 101, 102, 103,	75, 76, 78, 178, 188, 191, 192,	Grundbesitzerwerb
104, 105, 106, 107, 108, 109, 162,	195, 199, 216, 221, 407, 552	268, 395
163, 164, 168, 169, 175, 176, 180,	Grenzexpedition	Grundbesitzes
182, 195, 197, 201, 202, 207, 215,	387	45, 395
216, 219, 232, 244, 249, 250, 251,	Grenzexpeditionen	Grundbesitzrechte
252, 253, 254, 255, 256, 259,	240	269
320, 344, 382	Grenzgebiet	Grundbesitztausch
Gouverneuren	176, 584	395
36, 37	Grenzgebiete	Grundbesitzverhältnisse
Gouverneurs	187	269, 479, 483, 548
21, 30, 34, 36, 41, 43, 53, 56, 57,	Grenzkommission	Grundbuch
58, 59, 63, 66, 67, 68, 69, 84, 85,	24, 40, 41, 42, 43, 44, 240, 386	395, 478, 541
89, 91, 93, 100, 106, 107, 109, 110,	Grenzschaufgaben	Grundbuchauszug
115, 133, 161, 163, 169, 171, 177,	46	487
179, 186, 193, 196, 197, 199, 202,	Grenzstreitigkeiten	Grundbuchauszüge
206, 209, 218, 228, 230, 250,	164	478
251, 252, 254, 255, 257, 259, 261,	Grenzverhältnisse	Grundbucheintragung
374, 382, 546, 559	73, 76, 216, 384	397
Gouverneurshaus	Grenzverlauf	Grundbucheintragungen
585	42, 52, 187	397
Governor	Grenzverletzungen	Grundbuches
27	45	29
Goßler	Grenzvermessung	Grundbuchsachen
561	552	395, 397
Grabstätten	Grenzvermessungsexpedition	Grundbuchwesen
422	240	106, 267, 268
Grade	Grenzübergriffe	Grundeigentum
24, 25	39, 44, 65, 75, 188, 191, 195, 216	268
Graf	Grenzübertritt	Grundlage
53, 69, 72, 73, 77, 97, 175, 367	175	584
Grand	Gridji	Grundriss
22	22	592
Graphische	Gross-Batanga	Grundrisse
140	154	591
Gras	Grove	Grundrissskizze
366	37, 329, 503, 565, 566	168
Grausamkeiten	Groß	Grundstück
	36, 53, 375	242, 275, 477, 531

Grundstücke	Guinea	Habich
255, 295, 397, 406, 409, 410,	36, 38, 163	197
478, 523, 524, 525, 535, 536,	Gummi	Haedicke
540, 541, 544, 566, 570, 590	52, 196	561
Grundstücken	Gummiabfuhrzolls	Haering
396, 401, 402, 404, 409, 480,	243	115, 388
528, 530, 531, 535, 536, 538,	Gummifrage	Hafen
539, 541, 542, 543, 547, 548, 551,	382	328, 415, 586
553, 565, 567, 570	Gummihandel	Hafenamt
Grundstückes	51, 52, 377, 381, 382	133, 156
242, 396, 412, 413, 414, 522, 525,	Gummihandels	Hafenmeister
544, 553, 576	382	231, 585, 587
Grundstücks	Gummikrise	Haftbarmachung
242, 394, 396, 409, 551	324	212
Grundstücks-Angelegenheiten	Gummivereedelung	Haftentlassung
287, 294	382	260
Grundstücksabgrenzungen	Gummiwerke	Hagen
535	176	173
Grundstücksangelegenheiten	Gummizoll	Hahn
481, 482, 534, 535	244	136
Grundstücksbeschreibungen	Gummizolls	Halbinsel
541	382	380
Grundstückserwerbungen	Gustav	Haleru
539	230, 388	194, 195
Grundstückskauf	Gutachten	Halidu
540	52, 102, 212, 254, 307, 347, 379	190
Grundstückskaufverträgen	Gutachtens	Halle
397	35	288
Grundstückspacht	Gutmann	Haltung
268	290	72, 416
Grundstücksrecht	Gutscheinen	Ham
106, 267, 268, 478	184	331
Grundstücksspekulation	Guttapercha	Hamadjam
385	366	181, 183, 188
Grundstücksverhältnisse	Guttaperchakulturen	Haman
531	366	179, 183, 287
Grundstückswesen	Gärtner	Hamburg
263, 270	35, 508	23, 58, 92, 96, 121, 122, 123, 124,
Grundsätzliche	Gärtnerrei	125, 126, 127, 138, 148, 149, 159,
220	400	176, 189, 249, 349, 367, 380, 381,
Grundverhältnisse	Gärtnern	385, 394, 565, 570, 576
483	358, 370	Hamburg-Afrika-Gesellschaft
Gruner	Gärtners	288, 508, 549
503, 566	140	Hamburg-Afrika-GmbH
Grusonwerkes	Gästebuch	203
88	566	Hamburg-Kamerun
Gräberfeld	Gültigkeit	288
219	216	Hamburg-Kameruner
Grün	Günther-Soppo	503
327, 328	397	Hamburger
Gründe	Gütern	576
55, 88	334, 403	Handakte
Gründen	Gütschow	244, 382
23, 25, 26, 28, 36, 185	297	Handakten
Gründung	Güttler	100, 162, 257, 377, 561
78, 384	387	Handel
Grünspan	HABICHT	47, 51, 53, 57, 66, 71, 166, 254,
304	251	258, 381, 419, 420
Guerin	HERZOGIN	Handels
279	128, 152, 157	47, 52, 64, 74, 254, 531
Guggemoos	HYÄNE	Handels-Plantagen-Gesellschaft
585	34	296
Guillemain	Haas	Handelsagenten
354	287, 344	254, 257
Guillemin	Haberer	Handelsaktiebolag
357	584	53

Handelsaktiebolang	55, 67, 86, 88, 179, 201, 286,	56
225	296, 384, 503, 511, 532, 566	Hausahändler
Handelsexpedition	Hansen	202
205	107, 230	Hausch
Handelsfirmen	Harmann	231
26, 31, 46, 93, 95, 169, 222, 584	562	Hauses
Handelsgeschäfte	Hartert	176
384	380	Haushaltes
Handelsgesellschaft	Harzburg	235
59, 282, 283, 287, 288, 290, 316,	380	Haushalts
330, 380, 384, 394, 498, 507,	Hasenkamp	58, 135, 195, 233
512, 536, 541, 543, 565	549	Haushaltsetat
Handelshaus	Hatton	235
503	52, 288, 504, 532, 567	Haushaltskontrolllisten
Handelskammer	Haupt	135, 158
99, 110, 111, 128, 138, 504	154	Haushaltsmittel
Handelskammern	Hauptakte	58, 60, 207
128	43	Haushaltsplan
Handelskarawane	Hauptfaktorei	109, 177, 215
58	127, 571	Haushaltsplanergänzung
Handelskarawanen	Hauptleute	235
56	93	Haushaltsplanvoranschlag
Handelsmonopols	Hauptmagazin	202
225, 252	133, 413	Haushaltspläne
Handelspolitische	Hauptmann	33, 34, 234
75, 196	25, 26, 28, 32, 39, 41, 42, 43, 44,	Haushaltswesen
Handelsregistereintragungen	45, 46, 50, 51, 54, 55, 56, 59, 61,	117, 119, 125, 128, 157, 177, 202,
396, 397	66, 67, 68, 69, 72, 77, 78, 80, 81,	225, 544
Handelsstraßen	82, 83, 86, 87, 88, 91, 92, 93, 94,	Hausstand
79	95, 96, 97, 98, 100, 101, 105, 106,	314
Handelsstreitsache	109, 111, 112, 121, 163, 165, 169,	Haustieren
255	170, 173, 176, 177, 178, 179, 180,	540
Handelsstörungen	181, 182, 183, 184, 185, 187, 188,	Haut
144	189, 190, 191, 192, 194, 195, 196,	553
Handelsverbotes	200, 203, 204, 205, 206, 207,	Haut-Congo
96	208, 209, 211, 212, 213, 214, 217,	282
Handelsverhältnisse	224, 240, 275, 311, 337, 338, 351,	Haut-Ogo-ué
76	386, 387, 396, 541, 559, 561, 563,	279
Handelsvertrages	584, 588	Havemann
25	Hauptmanns	173
Handelsvorteilen	86, 88, 177, 207, 210, 216, 562,	Hebung
384	592	64, 206, 377
Handelszentrum	Hauptstadt	Hegemann
80	34	231
Handfeuerwaffen	Hauptsteuerassistenten	Heigelin
389	32	140, 199, 212, 213, 214, 563
Handgeschrieben	Hauptsteuerassistentenz	Heilborns
88	32	53, 225
Handhabung	Hauptstraßen	Heiliger
559	324	561
Handlungen	Hauptursachen	Heim
82	315	34, 288
Handwaffenreinigungsstoffe	Hauptwerkstatt	Heimaturlaub
553	251	26, 34, 36, 68
Handwerk	Hauptzollamt	Heimaturlaubs
45, 395, 402, 502, 537	127, 409	31, 382
Handwerkern	Haus	Heimaturlaubsansprüchen
202	422, 573	169
Handwerkerschule	Hausa	Heimreiseverfügung
361	23, 25, 56, 57, 199, 257	40
Hanf	220	Heims
364	Hausa-Dolmetschers	584, 592
Hannover	220	Heinemann
281, 576	Hausa-Handel	464
Hans	195	Heinicke
	Hausa-Soldaten	43, 44, 46, 95, 170, 171, 173, 389

Heinrich	Hilfskräfte	Holtmann
28, 297, 380	227	290, 549
Heinrichsen	Hilfslehrers	Holz
170, 172	181	379
Heiraten	Hilfsvölker	Holz-Export-GmbH
261	100	380
Hellwig	Hillmann	Holz-Gesellschaft
394	583	419
Helm	Hinblick	Holz-GmbH
376	43, 207	381
Hendrick	Hino-Expedition	Holzeinschlag
352	197	379
Hennig	Hinrichtung	Holzeinschlagkonzessionen
415	82, 184, 207, 218	379, 380
Herabsetzung	Hinterladergewehre	Holzes
195, 332	191	419
Heranziehung	Hinterladergewehren	Holzkonzessionen
172, 184, 196, 241	84	379
Herausgabe	Hinterland	Holzschlagkonzessionen
353	26, 29, 32, 33, 35	418, 419
Herausgeber	Hinterland-Expedition	Holzverwertungs-Gesellschaft
379, 553	83	395
Heraushebung	Hinterlandes	Holzverwertungsgesellschaft
229	26, 27, 28, 174	420
Herbst	Hinterländer	Honig
96, 561	25	366
Herkunft	Hinterländern	Honigbiene
202	32	366
Hermann	Hinweis	Honiggewinnung
232, 300, 387, 531, 533	63, 67, 91, 105, 161, 201, 204	366
Herrschaft	Hinzufügung	Hope
65, 66	88	361
Herrscher	Hirse	Horn
185	366	34, 37, 38
Herschell	Hirseproben	Hotelgrundstück
128, 288, 504, 507	366	499
Herschell-Faktorei	Hirte	Hottentotten
505	184	564
Herstellung	Hochbau	Houben
22, 326	321	166, 167
Herzog	Hochbauarbeiten	Hrsg
386	336	303
Herzogin	Hochland	Hughes
332	338	22
Herzogin-Elisabeth-Hütte	Hochverrats	Hugo
566	257	539
Herzogs	Hoesemann	Hutter
584, 592	389	82, 86
Hesselbarth	Hofbuchhandlung	Hypothek
288	166	275
Heym	Hofe	Hypothekenaufnahme
211	365	567
Hickory	Hoheitsgebietes	Häberlin
251, 255	44	503
Hickory-Häuptlingen	Hoheitsrechte	Häfen
255	254	331
Hickory-Leuten	Hoheitszeichen	Händler
250	104	39, 46, 66, 212, 406
Hildebrand	Holstein	Händlern
464	184	257
Hilfert	Holt	Händlers
288, 404	52, 72, 73, 99, 128, 288, 289,	422
Hilfsbeamten	328, 397, 402, 507, 532, 537,	Häuptling
377	542, 567, 588	84, 86, 89, 198, 206, 213, 214,
Hilfsdolmetscher	Holtfoth	250, 251, 252, 258, 342, 382,
32	290, 299, 507	396, 401, 555

Häuptlinge	Ikelemba	Isolierpavillons
25, 26, 31, 32, 54, 57, 63, 102,	274	414
104, 106, 108, 109, 161, 165, 171,	Ile	Issa
179, 181, 182, 183, 184, 186, 187,	171	61, 167
189, 190, 191, 194, 195, 197, 198,	Immel	Iwindo
212, 213, 214, 249, 250, 251, 253,	103, 376	110, 272, 311, 350
254, 255, 256, 260	Inbesitznahme	Jabassi
Häuptlingen	53, 258	111, 119, 125, 130, 133, 136, 141,
24, 104, 249, 255, 258, 314	Industry	142, 143, 145, 146, 149, 153, 156,
Häuptlings	366	197, 198, 199, 200, 207, 232, 261,
103, 165, 213, 250, 252, 255, 256,	Infanterieregiment	265, 272, 278, 283, 289, 292,
258, 260, 261, 367, 422	386	341, 342, 356, 378, 384, 412,
Häuptlingshaube	Informationen	507, 516, 540, 541, 542, 543, 547,
256	47, 567	561, 567, 575
Häuptlingskindern	Ingenieur	Jabassi-Banja
250	105, 109, 338, 381, 590	287, 290, 507, 543
Häuptlingspalaver	Inhaftierung	Jabassi-Expedition
249	31	197, 198, 541
Häuptlingssohnes	Inkanuss	Jabiang
252	372	510
Häuptlingsstäbe	Inkrafttreten	Jacob
104	100	423
Häuptlingsstäben	Inmarschsetzung	Jagd
104	80	209
Häuptlingstag	Innere	Jagua
182	53	187, 188
Häuptlingsversammlung	Insekten	Jahr
198	303	27, 260
Häuptlingsversammlungen	Inspektionsreise	Jahre
350	96	36, 58, 110, 184, 208, 212, 346,
Häuptlingswürde	Installationsarbeiten	349
477	329, 414	Jahren
Höhen	Instandsetzung	95, 394, 592
110	104	Jahresbericht
Höhenkulturstation	Instanz	116, 118, 119, 121, 128, 129, 132,
242, 359	220, 253	135, 136, 137, 138, 154, 156, 157,
Höhenmaße	Institut	158, 159, 160, 173, 345, 406, 554
110	590	Jahresberichte
Höhenmessungen	Instituten	116, 118, 119, 122, 127, 128, 129,
339	307	133, 134, 135, 136, 138, 154, 156,
Höhere	Instruktion	157, 305, 347, 384, 385
229	26, 111	Jahresbestellung
Hölzer	Instruktionen	246
376	180	Jaimo
Hösemann	Instrumente	106, 109
217	305, 349	Jakob
Hückstädt	Intendanturbüros	395
231	246	Jakurra
Hügel	Interesse	218
536	47, 82, 93	Jama
Hühner	Interessen	51
103	66	James
Hütten	Inventar	36
147, 148, 241	87, 200, 246	Jangene
Hüttensteuern	Inventarien	203
129	170	Janikowski
Ibi	Inventarverwaltung	54
185	246	Jantum
Ibrahim	Inventuraufnahmen	171
61, 191	566	Jantzen
Ideen	Ipuabato	56, 86, 89, 259, 290
90	549	Januar-April
Idenau-Pflanzung	Isaak	214
317, 566	405	Japoma
Idenau-Sanje-Pflanzung	Islam	417, 510, 520
290	186, 345, 561	

Japona  
   510  
 Jaunde  
   55, 56, 58, 80, 87, 88, 90, 91, 92,  
   93, 94, 99, 109, 118, 119, 120,  
   123, 131, 139, 141, 142, 144, 145,  
   148, 150, 152, 156, 159, 162, 174,  
   178, 200, 201, 202, 203, 204,  
   205, 206, 207, 208, 209, 210,  
   213, 214, 219, 238, 252, 265, 272,  
   287, 289, 294, 301, 308, 311, 323,  
   325, 326, 330, 332, 337, 341,  
   342, 348, 349, 356, 360, 361,  
   374, 378, 389, 390, 543, 544,  
   580, 585, 589  
 Jaunde-Frau  
   208  
 Jaunde-Gebiet  
   90  
 Jaunde-Mann  
   206  
 Jaunde-Soldaten  
   203  
 Jaunde-Stammes  
   205, 206  
 Jaunde-Straße  
   590  
 Jaunde-Wute-Expedition  
   91  
 Jaunde-Wute-Gebiet  
   92  
 Java  
   364  
 Jebale  
   478, 499, 575  
 Jebekolle-Gebiet  
   204  
 Jebekolle-Unternehmung  
   204  
 Jendam-Häuptling  
   171  
 Jenning  
   231  
 Jersey  
   257  
 Jeru  
   481  
 Jess  
   27  
 Jetsang-Gebietes  
   95  
 Jetsang-Gebiets  
   97  
 Jim  
   250, 257  
 Joamard  
   190  
 Johann-Albrecht-Höhe  
   583  
 Johann-Albrechtshöhe  
   119, 120, 123, 124, 131, 134, 138,  
   142, 145, 146, 147, 149, 150, 151,  
   153, 158, 272, 278, 285, 319, 327,  
   348, 360, 379, 409, 544, 545,  
   546, 547  
 John  
   52, 72, 99, 128, 251, 288, 289,  
   328, 397, 402, 507, 532, 537,  
   542, 567, 588  
 Johnson  
   35, 405  
 Jokaduma  
   210, 211, 212, 223, 311  
 Joko  
   57, 58, 59, 60, 92, 100, 109, 118,  
   125, 126, 127, 132, 134, 140, 142,  
   145, 146, 147, 148, 149, 150, 152,  
   158, 176, 185, 200, 212, 213, 214,  
   239, 265, 273, 285, 294, 337,  
   356, 406, 548, 581  
 Jola  
   31, 58, 59, 61, 63, 64, 68, 73, 92,  
   161, 186, 342, 540  
 Jola-Croßschnellen-  
 Vermessungsexpedition  
   230, 388  
 Jola-Expedition  
   31, 58  
 Jola-Tschadsee  
   67, 240  
 Jonas  
   252  
 Jones  
   290  
 Jong  
   422  
 Jordan  
   212  
 Josef  
   406  
 Joseph  
   253  
 Joss  
   250, 251, 254, 255  
 Joss-Platte  
   421, 478, 479  
 Jossdorf  
   506, 571  
 Journal  
   27, 408  
 Journale  
   425  
 Juli-Dezember  
   183  
 Juli-November  
   74, 76  
 Juli-Oktober  
   203  
 Juli-September  
   154  
 Julius  
   297, 510  
 Juni-Dezember  
   204  
 Juni-Juli  
   89, 167, 205  
 Justizmorde  
   258  
 Justo  
   299  
 Jute  
   364  
 Jute-Kulturen  
   534  
 Jäger  
   34, 173  
 Jährliche  
   73  
 Kabbi  
   172  
 Kabo-Straße  
   169  
 Kadei  
   51  
 Kadey  
   51  
 Kadey-Fluss  
   51  
 Kadéi-Mambere-Sangha  
   66  
 Kaele  
   186, 188, 190  
 Kaffee  
   366, 367  
 Kaffeekulturen  
   367, 545  
 Kaianlagen  
   480  
 Kaigama  
   61, 167, 181  
 Kaigamas  
   207  
 Kaimauer  
   327, 328, 423  
 Kaiser  
   256  
 Kaiserswaldau  
   592  
 Kaistraße  
   568  
 Kakao  
   367, 368  
 Kakaoanbau  
   35, 367  
 Kakaoanbaus  
   375  
 Kakaoernter  
   367  
 Kakaofarm  
   405  
 Kakaofarmen  
   483  
 Kakaofermentierung  
   367  
 Kakaokulturen  
   128, 367, 368  
 Kakaopflanzung  
   367  
 Kake  
   481, 487, 500, 520, 573  
 Kakopal  
   581  
 Kalfu  
   179, 183, 187, 188  
 Kalk  
   352  
 Kalkulatur

233	44, 53, 117, 120, 125, 126, 131,	369
Kalmar	135, 140, 141, 142, 145, 146, 152,	Kartographische
222	154, 157, 195, 244, 260, 265, 273,	346
Kaltenbach	284, 294, 301, 302, 356, 387,	Kaserne
507	394, 409	413, 591
Kamerun-Alpen-Club	Kampo-Plantagen	Kasernenstraße
566	290	571, 572
Kamerun-Bahn	Kampo-Ufer	Kassen
317	39	58, 83, 135, 195, 233, 237, 238,
Kamerun-Berg	Kamptz	239, 240, 245, 399, 400, 544
267	91, 92	Kassenwesen
Kamerun-Eisenbahn-Gesellschaft	Kanem	233
275	78	Kastilan
Kamerun-Gesellschaft	Kango-Heiden	170
283, 317, 349, 419, 499, 522,	181	Katasterkontrolleur
536, 537, 541, 542	Kannibalismus	135
Kamerun-GmbH	206	Katzer
381	Kanonenboote	198, 199
Kamerun-Hinterland-Forschungs-	22	Kaufkraft
Expedition	Kanuhafens	377
84, 85	414	Kaufleute
Kamerun-Hinterland-	Kanupalaver	96, 155, 330, 382, 415
Forschungsexpedition	250	Kaufleuten
53, 81, 82, 83, 164, 259	Kanus	171, 222
Kamerun-Hinterland-	548	Kaufmann
Handelsexpedition	Kanzlei	96, 171, 203, 212, 349, 543, 544
86	401	Kaufmannes
Kamerun-Hochland	Kanzleihilfskraft	51, 170, 197
287, 290, 543	32	Kaufmanns
Kamerun-Kautschuk	Kanzleimaterial	99, 172, 195, 352, 544
507	112	Kauri-Schnecke
Kamerun-Kautschuk-Compagnie	Kanzler	102
290, 299	34, 53, 54, 109, 255	Kautschuk
Kamerun-Land	Kanzlers	291, 369, 537
302, 316	23, 259	Kautschuk-AG
Kamerun-Leute	Kanzlist	284, 401, 500, 571
22	232, 233	Kautschukbestände
Kamerun-Mittellandbahn	Kanzlisten	567
276, 335, 338	229	Kautschukgewinnung
Kamerun-Mittellandbahn	Kapelle	47, 382
104, 109, 229, 236, 266, 276,	490, 530	Kautschukinspektion
306, 314, 335, 337, 480, 522,	Kapiteln	370
535, 536, 539, 591	78	Kautschukkulturen
Kamerun-Nordbahn	Kapitän	369, 370
101, 102, 275, 306, 334, 335, 338,	33, 250	Kautschukplantagenwirtschaft
348, 409, 423, 480, 495, 496,	Karawanen	370
515, 517, 543, 573, 587, 590	76	Kautschukraubbau
Kamerun-Ost-Grenzexpedition	Karawanenverkehr	214
387	329	Kautschukraubbaues
Kamerun-Süd-Grenzexpedition	Karawanenverkehrs	370
387	79	Kautschukraubbaus
Kamerun-Südbahn	Karl	370
306, 338	110, 188, 231, 232, 296, 297, 380,	Kautschuks
Kameruner	386, 496, 517	382
317, 353, 366, 380, 381, 395, 419,	Karnatz	Kautschuksendungen
420, 576	540	332
Kamerungebiet	Karte	Kein
54, 55, 56	96, 97, 166, 188, 219, 331, 354,	555
Kamerungebirge	378, 579, 583, 584, 585, 589	Keine
270, 360, 553, 589	Karten	162
Kampf	578, 579, 583, 592	Keka-Insel
78	Kartenwerk	328
Kampfer	579	Keller
368	Kartenzeichner	532
Kampo	41	Kenntnisnahme
	Kartoffeln	78

Kentu	549	Kommando	57, 82, 86, 171, 175, 557
165	Klärung	Kommandobefehl	558
Kesselschmied	23, 35, 45, 394, 531	Kommandobefehle	399, 557
231	Knaben	Kommandos	50, 59, 69, 172, 216, 389, 399, 559, 561
Kete	253	Kommissar	34, 41, 230, 387, 388
24	Knabenschule	Kommissare	48
Kewe	253	Kommissarische	32
30	Knochenhauer	Kommissars	63
Kiautchou	231, 354	Kommission	49
364	Knorr	Kompagnie	494
Kie	21, 22, 257	Kompanie	55, 60, 61, 69, 70, 80, 95, 106, 107, 108, 110, 165, 170, 172, 175, 176, 179, 180, 182, 185, 187, 189, 199, 208, 209, 216, 217, 218, 280, 389, 406, 415, 423, 531, 536, 549, 552, 560, 562
405	Knutson	Kompaniefeldgerichts	562
Kiessler	53, 225	Kompanienbuch	562
133	Koki	Kompensation	561
Kilometer	487	Kompensationsgebieten	47
539	Kokos	Kompetenzen	26, 74, 161, 176
Kinder	371	Kompina	482
28	Kokospalmkulturen	Konferenz	48
King	371	Kongo	47, 48, 219
31, 250, 251, 252, 253, 254, 256, 258, 291, 406, 508, 542, 549	Kolberg	Kongo-Eisenbahn	47
Kinge	25	Kongo-Freistaats	39
400	Kolomban	Kongoabkommens	49
Kirch	487	Kongobeckens	223
45	Kolonial-Abteilung	Kongregation	344
Kirche	73	Konkurrenz	66
571	Kolonial-Eisenbahnbau	Konkurs	394, 395, 420
Kirchensittenbach	317	Konservieren	303
87, 163, 588	Kolonial-Handelsgesellschaft	Konstruiert	579
Kirchhof	275, 281, 495, 531, 549	Konsul	22, 24, 28, 30, 34, 36
133, 209, 210, 311, 589	Kolonial-Landerwerbs	Konsularagenten	21
Kirstein	502		
83	Kolonialatlas		
Klage	583		
250	Kolonialatlasses		
Klagesache	584		
189, 198, 225, 275, 567	Kolonialblatt		
Klasse	97		
28, 401	Kolonialen		
Klein	58		
231, 585, 587	Kolonialgesellschaft		
Klein-Batanga	362, 376		
53, 548	Kolonialgesellschaften		
Klein-Popo	576		
23, 27, 28, 32, 35	Kolonialhauptkasse		
Kleinbahn	233		
154, 334	Kolonialschriftsteller		
Kleine	104		
279, 419	Kolonie		
Kleinhandel	353		
383, 402, 545, 547	Kolonien		
Kleinhandelskonzessionen	39, 244, 245, 309, 313, 358, 365, 376, 379		
385	Kolonne		
Kleintierzählungen	193		
375	Kombe		
Kleinvieh	371		
567	Kombol		
Kleinviehausfuhren	42, 184		
36	Kommandanten		
Klimesch	70, 71, 177, 330		
583	Kommandeur		
Kling	45, 552		
27	Kommandeurs		
Klohn	59, 399		
231	Kommandierung		
Klubhausgesellschaft	40, 41, 387, 388		



Konsularbehörden	Kostenvoranschlag	44
38, 163	58, 103, 163, 321	Kriegsgerichtsverfahren
Konsulargeschäfte	Kostenvoranschläge	45
38	413, 569	Kriegsmaterial
Konsularische	Koto	51
39	254, 260	Kriegsministerium
Konsularwesen	Kowu	553
38	32	Kriegsschiffe
Konsulate	Krabbes	27
24	54	Kriegsschiffhafen
Konsulats	Krachi	575
28, 29	24	Kriegstagebuch
Konsuln	Kraft	562
38	578	Kriegszustandes
Konsuls	Kramer	98
25, 28, 31, 34	165	Kritik
Kontcha	Krankenhauskomplexes	23
106, 109	588	Kroepock
Konteradmiral	Krankenpflegestatistik	373
21, 22	118	Krogh
Konteradmirals	Krankenschwestern	98, 192, 195, 207, 559
257	313	Kroki
Kontrolle	Krankenstand	324, 588
417	132, 155, 156	Kronland
Kontrollliste	Krankensursachen	479, 567
422	132, 155, 156	Kronlandes
Kontrollregister	Krankheiten	479, 480
524	132, 306, 307, 308, 309, 310, 312,	Kronlandserklärung
Konzession	315	479, 531
380	Krause	Kronlandserklärungen
Konzessionen	38, 291, 550	541
567	Krebskrankheit	Krosigk
Konzessionsabteilung	307	203, 204, 205, 206, 209
402	Kreis	Kräfte
Konzessionserteilungen	253	105
420	Kreuz	Kräften
Konzessionsgebiet	313	64, 70
52	Kreuzungsversuche	Kräftigung
Konzessionsgebietes	103	208
222, 284, 286	Kribi	Kräusel
Konzessionsgesellschaften	43, 53, 57, 63, 90, 93, 99, 110,	373
279	119, 120, 122, 127, 128, 129, 131,	Kröger
Kopf	135, 141, 148, 151, 157, 159, 160,	40, 419
105, 129	162, 201, 202, 204, 206, 214, 215,	Krücke
Kopfgeldern	239, 244, 247, 252, 265, 273,	129, 174
171	284, 287, 289, 295, 302, 311,	Krüger
Kopfgeldes	323, 326, 327, 330, 332, 338,	165
36	341, 342, 349, 356, 385, 392,	Ku
Kopfsteuer	396, 548, 549, 550, 566, 567,	555
241	568, 585, 590	Kuk
Kopie	Kribi-Gebietes	555
24	54	Kulturen
Kopra	Krieg	139, 368, 418, 419
371	330, 561	Kulturpflanzen
Korbmöbeln	Krieges	139, 140, 374, 567
361	107	Kulturversuche
Korps	Kriegsausbruch	100, 134, 136, 139, 140, 361
229	416, 551	Kulungalu
Korrespondenz	Kriegsentschädigung	581
416	205	Kumba
Kosten	Kriegsführung	409, 544, 583
70, 248, 251, 256, 525	69, 72, 75, 78	Kumbe
Kostenanschlag	Kriegsgefangenen	312, 405
27	314, 545	Kumbo
Kostensachen	Kriegsgerichtliche	167
247		Kumis

250, 251, 254	291	Landesanstalt
Kunabembe-Leute	Küste	350, 354
222	22, 27, 35, 56, 57, 61, 65, 88,	Landesaufnahme
Kunbanbe-Gebiet	167, 174, 200, 331, 341	116, 219, 345, 347
222	Küstenbezirke	Landesfiskus
Kund	315	271, 275, 351, 410, 522, 536, 539,
42, 54, 55, 56, 219	Küstenplätze	540, 566, 567
Kunde	129, 136, 138	Landesgruppe
42, 66, 71, 140, 176, 183, 223,	Küstenplätzen	576, 578
406	132	Landeshauptmann
Kundenverzeichnis	LOUISE	21, 107
403	27	Landeshauptmannstelle
Kuo	Ladung	108
477	408	Landeskultur
Kupfer	Ladungen	138, 236, 344, 358, 359, 362,
352	523	365, 367, 368, 370, 417
Kupferfunde	Lage	Landeskulturwesens
351	21, 23, 24, 34, 43, 64, 82, 94, 95,	357, 361, 368
Kupfergeschirr	196, 324, 416, 561, 563, 587	Landesmuseums
304	Lageplan	346
Kurt	212, 322, 585, 587, 588, 589	Landesprodukten
25, 188, 566	Lagerräumen	166
Kusseri	384	Landesteile
52, 58, 73, 81, 107, 136, 151, 175,	Lagerschuppen	235
180, 183, 187, 190, 191, 215, 216,	422	Landesvermessung
217, 218, 219, 246, 273, 295, 339,	Lagerschuppens	347
349, 356, 582	423	Landesverrat
Kusseri-Gebiet	Lagerstätte	423
76	102	Landesverrates
Kutaba	Lageskizze	89
103	168	Landfriedensbruchs
Kuti	Lageveränderung	210
103, 165	59	Landgerechtsame
Kutz	Lagone-Pama-Grenzexpedition	479
508	186	Landgerichtsrat
Kwa	Lagos	109
258	23	Landkarten
Kwakwa	Lagune	114
377, 573	22, 37	Landkartenverzeichnis
Kwakwa-Creeks	Lakka-Leute	392
174	186	Landkommission
Kwakwa-Gebiet	Lame	266, 267
259	187	Landkommissionsverhandlung
Kämpfe	Lamidat	531, 554
78, 200	105	Landkommissionsverhandlungen
Käse	Lamidats	263, 401, 479, 534, 541, 554
403	42, 81, 186	Landkonzessionen
Köhne	Lamido	279, 479, 480
171	78, 106, 109, 181, 183, 184, 188,	Landmesser
Köln-Deutz	190, 194, 195, 228	135, 136, 156, 347, 384, 464, 518,
381, 419	Lamidos	583, 585, 590
König	42, 61, 74, 105, 167, 188, 197	Landmessern
24, 25, 33, 191, 395, 464	Land	395
Königs	357, 417, 479	Landpachtung
23, 32	Land-Syndikat	490
Körperverletzung	280	Landregister
555	Landantrag	524
Küas	539	Landschaft
33, 202	Landaufnahme	258, 531
Küchenbau	350	Landschaften
422	Landerwerb	92, 129
Küchler	268	Landtausch
380	Landerwerbungen	271, 480
Küderling	279	Landungsanlage
260, 291, 396, 532	Landes	328
Kühne	24, 338	Landungsbrücke

35, 36, 37, 331  
 Landungsstelle  
   174, 540  
 Landweges  
   325  
 Landwehrkavallerie  
   561  
 Landwirten  
   358  
 Landwirtschaft  
   159, 344, 358, 359, 374, 377, 417  
 Landwirtschaftliche  
   159, 360, 363, 377  
 Landwirtschaftlicher  
   375  
 Landwirtschaftliches  
   357  
 Landwirtschaftsschule  
   344  
 Landwirtschaftsschulen  
   343, 344  
 Langasi  
   54  
 Langheld  
   76, 81, 92, 178, 179, 181, 182, 183,  
   184, 185, 196, 216, 222  
 Laro  
   67  
 Lascell  
   59  
 Lassen  
   539  
 Lasten  
   254  
 Lastentransporte  
   220, 330  
 Lastentransportes  
   203  
 Lauan  
   179, 183, 189  
 Lauda  
   185  
 Lazarettgehilfen  
   229  
 Leben  
   67, 82  
 Lebenslängliche  
   171, 210  
 Lebensmitteln  
   184, 221  
 Lebensverhältnisse  
   25, 181, 190  
 Lehning  
   291, 330, 544, 550  
 Lehrer  
   344  
 Lehrmeister  
   78  
 Leist  
   259  
 Leistung  
   83  
 Leistungen  
   71, 97, 100, 105, 184, 195, 196,  
   241  
 Leiter  
   25, 27, 43, 44, 87, 191, 221, 388  
 Leiters  
   27, 56, 84, 86, 220, 221, 222, 223  
 Leitung  
   28, 86, 87, 162, 254  
 Lemandum  
   533  
 Lemberg  
   34  
 Leone  
   423  
 Leprabekämpfung  
   308  
 Lepraheims  
   589  
 Lere  
   187, 331  
 Leuchtfeuern  
   331  
 Leuchtfeuers  
   37  
 Leuchtturmwärter  
   229  
 Leuschner  
   231  
 Leute  
   251  
 Leuten  
   213  
 Leutnant  
   42, 49, 51, 55, 61, 79, 82, 85, 86,  
   87, 88, 89, 90, 91, 140, 166, 167,  
   168, 171, 177, 180, 185, 187, 188,  
   192, 193, 194, 198, 199, 200, 201,  
   202, 213, 214, 219, 322, 324,  
   387, 544, 585  
 Leutnants  
   55, 166, 181, 188, 561, 563  
 Leyen  
   166  
 Liberia  
   22, 30, 36, 58  
 Liebert  
   204, 205  
 Lieferbestätigungen  
   565  
 Lieferung  
   87, 89, 112, 176, 210, 320, 321,  
   364, 403  
 Liman  
   218  
 Linie  
   575, 576  
 Linienführung  
   102, 109  
 Liquidation  
   380  
 Lisoka-Pflanzung  
   291  
 Lissaboner  
   51  
 Liste  
   38, 127, 242, 270, 279, 523  
 Listen  
   38, 63, 65, 101, 122, 124, 125,  
   126, 150, 151, 161, 163, 178, 216,  
   268, 525, 547, 552  
 Liverpool  
   52, 128  
 Ljave  
   371  
 Lloyd  
   251  
 Lobaie-Pama-Sonderexpedition  
   311  
 Lobe  
   250  
 Lobetal  
   160, 538, 562  
 Lobilos-Expedition  
   223  
 Lock  
   250, 255  
 Logone  
   65, 76, 106, 219, 311, 331, 337,  
   339  
 Logone-Bezirk  
   560  
 Lohn  
   321  
 Lohnbemessung  
   315  
 Lohnlisten  
   400  
 Lohr  
   590  
 Lokaletats  
   29  
 Lokalverwaltung  
   64, 71, 72, 74, 76, 77, 78, 81, 83,  
   84, 85, 87, 91, 92, 93, 94, 101,  
   104, 106, 107, 110, 161, 162, 163,  
   164, 165, 166, 167, 170, 172, 177,  
   179, 180, 183, 186, 189, 191, 194,  
   199, 211, 218  
 Lokomotiven  
   337  
 Lokoto  
   250, 251  
 Lolmaka  
   544  
 Lolodorf  
   90, 117, 120, 125, 130, 133, 141,  
   142, 145, 146, 147, 148, 149, 150,  
   153, 159, 174, 201, 202, 204, 239,  
   252, 265, 273, 295, 302, 308,  
   323, 324, 325, 326, 341, 342,  
   356, 588  
 Lolodorfstraße  
   544  
 Lome  
   28, 31, 33, 34, 35, 36, 37, 343  
 Lomie  
   45, 49, 51, 100, 118, 119, 127, 130,  
   131, 132, 135, 139, 143, 144, 145,  
   146, 147, 148, 149, 150, 151, 154,  
   156, 208, 219, 220, 221, 222, 223,  
   262, 265, 273, 287, 295, 302,

324, 341, 342, 356, 390, 391, 392, 396, 551, 580	79, 81	499, 506
Lomé	Madai	Malimba
28, 30, 36	167	381
Londji	Madama	Malitzke
326, 327, 550	190	292
Londo	Madessa	Mambere
488	220	312
London	Maetz	Mambéré-Sangha
58, 252	586	281
Lophira	Mafarny	Mamelo
373	401	198
Lose	Magazinposten	Mamfe
576	547	266, 269, 353, 363
Louis	Magdeburg	Mamoka
195	88	500
Ludwig	Mahdi	Mandara
27, 28, 221, 298, 373, 396, 541, 588	186	65, 78
Luffaschwamm	Mai-Dezember	Mandara-Gebirges
370	192	185
Luftfahrzeugen	Maijanga	Mandatsgebiet
553	189	578
Luftzielen	Mais	Manduka
553	370	488, 506
Lugard	Maisanbaus	Manengoteng
68	371	287
Lum	Maiskulturen	Manenguba-Expedition
503, 511, 520, 573	418	232
Lungasi	Maita	Manenguba-Expeditionen
259	184	232
Lymphhe	Majoka	Manga
171	500	22, 31, 250, 252, 253, 254, 255, 257, 367, 590
Lymphengewinnung	Major	Manga-Bell-Haus
309	99, 100, 221, 346, 552	592
Lämmermann	Majors	Manga-Bell-Palast
97	399, 561	422
Ländergebiete	Maka	Mangamba
345	92, 94, 96, 98, 204, 515	349, 488, 489
Länge	Maka-Aufstand	Mangan
154	93, 99, 205	352
Längenmaße	Maka-Aufstandes	Mangelhafte
110	174	44, 45, 202, 255
Löhne	Maka-Expedition	Mango
316	588	91
Lübcke	Maka-Frage	Mangrovenbestände
280	96	111, 381
Lüdinghausen	Maka-Gebiet	Mangrovenholz
128, 138, 220, 222, 223	95, 203	380
Mabeta	Maka-Häuptlings	Mani-Illin
404	210	192
Machke	Makalat	Manihot
54	532, 533	371
Macht	Makari	Manjo
106, 218, 222	52, 65, 66	496, 503
Machthaber	Makari-Gebiet	Mann
70, 71, 73, 108, 180, 191	67	63, 210, 353, 354
Machthabern	Makio	Manoka
58	197	418, 479, 500, 508, 520
Machthaberschiedsgerichts	Malale	Manoka-Buch
194	327	512
Machtmittel	Malaria	Mansfeld
179	308	561
Machtverhältnisse	Malariabekämpfung	Mao
64, 185	308	172
Madagali	Malariaschutzmaßnahmen	Marburg
	308	380
	Malende	

Marcus	203	184
53		
Maria	Materiallieferungen	Mbula
405	547	189
Maria-Theresien-Taler	Materialsammlung	Mburai
178	305	188
Maria-Theresien-Talern	Materialverwaltung	Meanja
68	246	291
Marine-Oberstabsarzt	Mattner	Mecklenburg
132	508	584, 592
Marineschuppen	Mauricio	Medikamente
568	297	304
Mark	Mauritius-Agavenfasern	Medizinalreferent
76, 92	417	132
Markenerzeugnisse	Max	Medizinalreferenten
367	41, 42, 380	313
Marktanlagen	Maxim-Gewehrs	Medizinfrau
423	86	555
Marktberichte	Maßnahme	Meelon
565	92, 107, 117, 169	251
Marquardt	Maßnahmen	Meer
292	21, 74, 99, 133, 162, 173, 177,	22, 133
Marques	217, 230, 252, 304, 331, 346, 416,	Meetom
297	535, 560	251, 253, 256
Marsch	Maßstab	Meetom-Dorf
58, 79, 106, 183, 186, 187, 188,	168, 181	256
207, 217	Mbam	Mehlherstellung
Marschlängentabelle	90, 109, 166	383
346	Mbamti	Mehrfache
Marschner	166	185, 213
100	Mbanga	Mehrfarbdruck
Marschroute	488, 508, 513, 555	583
378	Mbassa	Mehrfarbandruck
Marschrouten	102	592
98	Mbassi-Baibokum	Mehrfarbig
Marschzeiten	106	324
316	Mbe	Mehrfarbige
Martin	258	188, 219, 322, 323
406	Mbegge	Meidung
Marua	349, 543	24
62, 65, 68, 72, 73, 76, 77, 81,	Mbenge	Meier
179, 182, 185, 186, 188, 190, 195,	256, 481, 495, 571	37
217, 330, 582	Mbere	Meldepflicht
Marua-Madagali	581	546
192	Mbia	Meldung
Marwitz	35	102, 306, 350
211, 212	Mbidalong	Meldungen
Maschinengewehr	312	210, 233, 415, 561, 562, 563
63	Mbila	Mellenthin
Maschinengewehre	561	173, 188
132	Mbinga	Melong
Maschinisten	54, 404	562
251	Mbo	Mendif
Maschinistenausbildung	98, 117, 139, 559	62, 78, 108, 186, 188, 190, 194
251	Mbo-Ebene	Menge
Massake	310	31
53	Mbo-Expedition	Mensa
Massios-Gebiet	98, 559, 560	23, 24
187	Mbo-Leute	Menschenopfer
Massobia	206	31
394	Mbonangango	Menzel
Material	537	43, 164, 197
110, 246	Mbongdoma	Merck
Materialien	555	367
170	Mbonjo-Weges	Merima
Materialienverwaltung	515	61, 167
	Mbororo-Herden	Messing

304	Missbilligung	184, 187
Meteorologie	169	Mitte
154, 348, 349	Missbrauchs	183, 199
Meuterei	193	Mitteilung
82	Missdeutung	384
Meyer	22	Mittel
102, 105, 269, 292, 532, 544	Mission	84, 87, 103, 345
Miang	35, 36, 392, 565	Mittel-Kamerun
482, 488, 500, 502, 510, 516,	Missionar	111
520, 573	565	Mittel-Sanga-Lobaie
Michael	Missionare	274
284, 401	260	Mittel-Sanga-Lobase
Michaelis	Missionars	312
49	565	Mittelbereitstellung
Midjiwin	Missionary	101
186, 188, 190	252	Mittelkamerun
Milchprodukte	Missionen	337, 504
403	344, 361	Mittelkamerun-Kaufleute
Mildbread	Missions	568
109, 592	103, 137, 276, 277, 361, 551	Mittellandbahn
Militär	Missions-Handelsgesellschaft	306, 313, 317, 335, 336, 337,
162, 233	536	338, 539, 567, 591
Militärbezirke	Missions-Handlungs-Gesellschaft	Mitteln
207	292, 422, 508, 538	56
Militärdienstpflichtigen	Missionsgebiet	Mittelstadt
386	137, 277, 484, 489	419
Militärdienststellen	Missionsgebietes	Mittelverweigerung
65	24	389
Militärexpeditionen	Missionsgesellschaft	Mittler
64	24, 32, 137, 164, 260, 277, 278,	166
Militärische	314, 319, 345, 398, 405, 409,	Mittlerer
92, 200, 201, 561, 563	480, 483, 490, 522, 535, 536,	78
Militärisches	538, 543, 565, 571	Mitwisserschaft
74, 76	Missionsgesellschaften	73
Militärpersonen	276, 368, 375, 483, 489, 490, 538	Mitzuführende
104, 191, 227	Missionsinspektor	58
Militärposten	24	Mißhandlung
60	Missionsschlucht	255
Militärpostens	327	Moapong-Cunang
76, 91, 92, 186	Missionsstation	488
Militärstation	45, 56, 349, 395, 405	Mobilmachungsfall
43, 63, 92, 117, 140, 165, 170, 173	Missionswesen	553
Militärstationen	343	Mockler
60, 162, 183	Missstände	318
Militärverwaltung	314, 319	Modeka
201	Missum-Missum	482
Millimeterpapier	50	Modelam
99	Misunga	191
Miltu	22	Moisel
158, 189, 218, 224	Mitangeklagten	579, 583, 584, 592
Miltärbezirke	43	Mokindi
207	Mitarbeit	405
Mineralienproben	368, 375	Mokoko
350	Mitführung	35
Mineralquellen	76	Moldenhauer
352	Mitglieder	156
Mineralvorkommen	407	Moliko
350	Mitgliedern	242
Minkebe	382	Moliwe-Pflanzungs-Gesellschaft
551, 552	Mitgliederversammlung	293, 318, 392, 533, 538
Misa-Höhe	568	Molundu
37	Mitgliederverzeichnis	45, 105, 210, 219, 223, 224, 240,
Mischlinge	578	244, 245, 266, 274, 280, 287,
233	Mitgliederwerbung	312, 341, 342, 356, 580
Mischlingsbevölkerung	578	Molyko-Pflanzung
120, 148	Mitschiga	293, 397

Mombare	Mudtute	218
190	415	Mussole-Bach
Momendang	Mudumbu	585
312, 313	255, 406	Muster
Monako	Muele	558
520	260	Muth
Monatsbericht	Muhi	293, 531, 533
176, 337	197	Mutimba-Lembe
Monatsstatistik	Mujuka	258
155	573	Muvuka
Mondoleh	Mukonje-Pflanzung	520
554	588	Mvogada
Mondoni	Mukori	208
482	258	Mwam
Money	Mukuri	532, 533
251	396, 477	Mwelle
Mongonge	Mulimbajeru	99
404	256	Mwelle-Gebiet
Monrovia	Mume	91
24, 29, 34, 44, 343	232	Mädchen
Montagezeichnung	Mumusops	314
592	371	Mängel
Monyambi	Mundame	36, 37, 87
488	83, 84, 325, 396, 397, 404, 547,	Märkten
Mora	552, 565	102
79, 107, 192, 266, 354	Mundeck	März-April
Mord	518, 547	186, 193, 210, 224
187, 251	Mundemba	März-Dezember
Mordes	394	190, 216
165, 194	Mundraubes	März-Juli
Morgen	400	244
56, 88	Mungo	März-Juni
Morragh	154, 252, 374, 381, 483, 568	221
66	Mungo-Expedition	März-November
Moskitobekämpfung	259	213
308	Mungo-Fluss	Möbelanfertigung
Mosse	483	226
199	Mungo-Gebiet	Möglichkeit
Motasi	259, 375	34
477	Muni	Möglichkeiten
Moto	266, 289, 295, 582	64, 252, 417
198	Muni-Gebiet	Mörstedt
Mpala	53, 111, 312, 339	293, 510
327	Munition	Mühlenanlagen
Mpanja	84, 86, 87, 164, 389, 558	383
395	Munitionsdiebstahls	Mühling
Mpanjo	82	203
530	Munitionstransport	Müller
Mpim	93	35, 44, 94, 95, 96, 168, 185, 188,
90, 91	Musche	191, 194, 204, 206, 207, 209, 232,
Mpobo	199	248, 392
488	Musgum-Expedition	Mündung
Mpundo	216	328, 377
254	Musgum-Gebiet	NACHTIGAL
Mpundu	42, 217	128, 152, 157
260, 416, 568	Musgum-Gebietes	NSDAP-Auslandsorganisation
Muanda-Pflanzung	196	576
539	Musinga	Nach
Muange	232	110, 219
396	Muskatnuss	Nachfolge
Muanja	371	258
416	Muskoko	Nachfolger
Mubi	254	23, 26, 33, 165, 175, 210, 256,
81, 177, 179, 183, 217, 579	Muskoko-Dorfes	258
Mudongo	254	Nachkommen
488	Mussa	254

Nachlass	573	47, 48, 105, 172, 211, 221, 247, 279, 552
477	Ndogobenau	Neu-Kameruns
Nachlassangelegenheiten	349	48, 105
261, 262	Ndogobong	Neu-Ost-Kamerun
Nachlasspfleger	489	399
395	Ndogombeang	Neu-Süd
Nachlasssache	539	399
395	Ndogongi	Neu-Tegel
Nachlasswesen	491	242, 359
262	Ndogotomen	Neuaufstellung
Nachlässige	539	172
383	Ndoko-Beken	Neubau
Nachrichten	573	422, 525
362, 366, 576	Ndokobedi	Neubauten
Nachschubanforderungen	258	568
562, 563	Ndokobeli	Neubesetzung
Nachschubwesen	542	179
551, 561	Ndokoboi	Neue
Nacht	258	108
37	Ndokupenda	Neueinrichtung
Nachträgliche	342	168
44, 197, 223	Ndokutunda	Neuerrichtung
Nachweis	261	194
75	Ndom	Neuerwerbungen
Nachweisung	489	235, 583
98, 195, 241, 424	Ndonga	Neufassung
Nachweisungen	483, 489	26
119, 129, 136, 138, 139, 151, 152, 210, 331, 349, 406, 558	Ndsimu	Neufestsetzung
Namdschi-Expedition	98, 220	199
193	Ndsimu-Gebiet	Neuhofen
Namensangaben	221	36
63, 65, 124, 125, 126, 150, 151, 155, 178, 216	Ndsimu-Njem-Gebiet	Neumann
Namensliste	96	464
40, 42, 44, 104, 260	Ndum	Neun
Namenslisten	409	361
130, 131, 132, 138, 143, 152, 153, 154, 297	Ndumbe	Neuregelung
Namensverzeichnis	252	185
424	Ndunge	Neusiedlungsgebietes
Namentliche	348, 495, 543	329
552	Neben	Neuvergoldung
Nana	571	104
282	Nebenamtliche	Ngale
Nanga-Eboko	32	258
203, 213	Nebeneisenbahnstreckennetzes	Ngambe
Nast	154	213
510	Nebenfaktoreien	Ngando
Naturprodukten	127	254, 422
63	Nebengebäudes	Ngango
Naumann	422	254
589	Nebenprodukte	Ngarabinsam
Ndala	362	350
251	Nebenzollamt	Ngaundere
Ndelele-Missum	331, 402	52, 56, 58, 59, 63, 66, 67, 68, 71, 74, 76, 104, 105, 106, 109, 155, 176, 181, 182, 183, 184, 186, 190, 191, 192, 194, 196, 207, 330, 337, 338, 354, 582, 585
51	Neffe	Ngaunderere-Expedition
Ndembe	251	181
548	Negersterblichkeit	Ngenge
Ndian	315	401
53, 394	Netzbrand	Ngila
Ndo	108, 109	58, 89, 91, 203
487, 521	Neu	Nginda
Ndobe	78, 477	35
224, 225	Neu-Bell	
Ndogbarnak	329, 566	
	Neu-Bonaduma	
	504	
	Neu-Kamerun	



Ngiran	64, 79, 92, 102, 108, 155, 186,	324
55	279, 384	Nkongsamba
Ngoko	Niger-Benue-Tschadsee-Komitees	199, 263, 482, 494, 495, 496,
93, 127, 130, 143, 144, 145, 146,	75, 80	497, 500, 502, 506, 510, 516, 518,
148, 219, 220, 221, 222, 223	Niger-Compagnie	521, 573
Ngoko-Expedition	352	Nlohe
97	Nigeria	496
Ngoko-Sangha-Gesellschaft	64, 72, 75, 79, 103, 178, 340,	Nola
52	353, 540	405
Ngombe	Nigerküste	Nolte
477	30, 36	57, 61, 92, 167, 168
Nguba	Nitschmann	Nono
477	180, 187	499, 516, 521, 574
Ngulemakong	Njabinnüsse	Nord
533	371	568
Ngutte	Njamessan	Nord-Adamaua
91, 200, 206, 213, 214	284	57, 64, 69, 77, 191
Ngutte-Bergen	Njampari	Nord-Adamaua-Expedition
213	477	193, 194
Ngutte-Unternehmung	Njanga	Nord-Kamerun
212, 213	198, 199, 394, 482, 489, 499,	90, 108, 330
Ngwe	500, 506, 521, 574	Nord-Maka-Aufstands
174	Njango	100
Nicht	381	Nord-Maka-Expedition
73, 109	Njem	96, 205
Nichtanerkennung	50, 92, 94, 96, 98	Nord-Nigeria
21, 42, 250, 260	Njem-Aufstand	63, 78, 186, 373
Nichtbefolgung	96	Nordbahn
256	Njida	317, 335, 480
Nichtbesetzung	62	Nordbahnbetrieb
71	Njobelbaumes	334
Nichtbezahlung	371	Norddeutsche
67	Njoke	24
Nichteingeborene	254	Norddeutschen
269, 535, 546	Njombe	24, 32, 251
Nichteingeborenen	517	Nordeisenbahn
247, 261	Njombe-Pflanzung	163
Nichteingeborener	588	Norden
478	Njong	90, 222, 377
Nichteinigung	48, 139, 205, 326, 332, 335, 338,	Nordfällen
250	349	540
Nichthervortreten	Njong-Dampfers	Nordt
128	567	376
Nichtmehrbestehen	Njong-Expedition	Nordwest-Expedition
128	54, 55, 204	221, 222
Nichtstaatliche	Njong-Fluss	Nordwest-Kamerun
564	544	97, 284, 285, 286, 383, 384, 394,
Nichtverbrauchsgüter	Njong-Flusses	395, 396, 404, 495, 502
112	96	Nordwest-Kamerun-Gesellschaft
Nichtverbrauchsgütern	Njong-Gebiet	353, 396
202, 210, 320	42	Nordwest-Kamerun-GmbH
Nichtverlegung	Njong-Gebietes	384
185	203	Nordwesten
Niederbrennung	Njong-Übergang	222
81	209	Note
Niederlassung	Njonje	216
345, 543, 584	405	Notenwechsel
Niederlegung	Njove	24
24, 69	371	November-Dezember
Niederschlagen	Njoya	98
372	101, 164, 167, 256	Novo
Niederschlagung	Njuki	22
99, 100, 243	482	Nsork
Niemeyer	Njum	348
173	102, 110	Nssanakang
Niger	Nkam-Brücke	156, 562

Ntem	40, 41, 43, 44, 45, 46, 49, 50, 57,	Onge-Pflanzung	534, 538
172, 394	58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66,	Operationen	90
Ntum-Häuptlinge	67, 68, 69, 70, 72, 73, 75, 76, 77,	Oppenheim	78
171	78, 79, 81, 92, 93, 94, 95, 97, 99,	Orden	28, 228
Nun	100, 102, 106, 115, 140, 162, 164,	Ordnung	63, 251
166	165, 166, 167, 168, 170, 171, 172,	Ordnungsstrafe	33, 256
Nutzbarmachung	173, 175, 177, 179, 180, 184, 185,	Ordrebuch	557
205, 304, 357, 362, 365, 366,	186, 188, 190, 191, 192, 193, 194,	Ordrebuchbefehle	557
371, 372	196, 197, 198, 199, 201, 204, 206,	Organisation	25, 112, 205, 220, 247, 377, 406
Nutzhölzer	207, 208, 212, 213, 214, 215, 216,	Originalroutenaufnahmen	560
379	217, 218, 220, 221, 222, 223,	Originaltext	561
Nutzung	230, 232, 341, 342, 387, 388,	Ort	101, 223
362, 381	389, 561	Orts	587
Nutzviehbestände	Oberleutnants	Ortsbezeichnung	28
375	57, 58, 68, 69, 72, 73, 74, 75, 77,	Ortschaft	161
Nutzwert	93, 99, 212, 552	Ortschaften	164
346, 371	Obermaier	Ortsgruppe	576
Nyango	561	Ortskommando	563
382	Oberrichter	Ortsteil	415
Nyoll	212	Ortsverwaltungsbehörden	228
296	Obersanga-Uham	Oskar	287, 288, 292, 532
Nyong	357	Osman	78
293, 534, 538	Oberst	Ossidinge	70, 97, 101, 109, 118, 124, 130,
Nächtliche	188, 191, 194, 232		134, 139, 141, 142, 144, 147, 149,
415	Oberstabsarzt		150, 153, 154, 158, 166, 266, 269,
Nähe	231		274, 360, 363, 547, 561, 581, 589
522	Oberstleutnant		
Ober-Bonakwasi	58, 60, 61, 63, 64, 65, 67, 91,		
485	107, 167		
Ober-Njong-Depots	Oechelhausen		
588	293, 397		
Ober-Ssanga-Uham	Oechelshausen		
266, 312, 405	318		
Oberarzt	Oel-Compagnie		
185, 193, 208, 219, 306	280, 494		
Oberbefehls	Oelpalmenkultur		
182	318		
Oberes	Oelpalmkulturen		
90	515		
Oberförsters	Oertel		
105, 110	100, 108		
Obergericht	Oertzen		
391	140, 171, 201, 202, 213, 214		
Obergerichtes	Offenhaltung		
392	68		
Oberherrn	Office		
189	63		
Oberhoheit	Offiziere		
250	49, 59, 72, 138		
Oberhauptling	Offizieren		
164, 167, 251, 256, 258	101, 104, 370		
Oberhauptlings	Offizierswohnhaus		
101, 203, 252, 260	413		
Oberkommissar	Ogoué		
25, 29	553		
Oberkommissariat	Oil		
21	38		
Oberkommissars	Old		
25	38		
Oberleitung	Old-Calabar		
221, 552	225		
Oberleutnant	Oloff		
	275, 281, 495, 531, 549		
	Omaru		
	61, 167		

240	171	105
Ostkamerun-Grenzexpedition	Passagier	Personen
39, 41	576	85, 220, 279, 330, 334
Ostteiles	Passagierliste	Personenauskünfte
100	415	576
Ottilien	Pater	Personenstandes
253	36, 392	28
Otto	Patronen	Persönlichkeit
40, 41, 231, 288, 290, 292, 299,	389	101
495, 507	Patronentragegurten	Pestbekämpfung
Ouhamé	553	308
282	Patrouille	Peter
Oyem	213	99, 213, 220
172, 552, 553	Patrouillen	Petition
Pabela	75	106, 257
210	Paul	Pfandbesitz
Pacht	231, 293, 379	30
491, 492	Paulshof	Pfeife
Pachtung	531	256
570	Pavel	Pfeil
Pachtverträge	58, 60, 61, 63, 64, 65, 66, 67, 91,	53, 367
491, 540	167	Pferderennbahn
Pachtverträgen	Pawela	525
515	210	Pflanzen
Paderborn	Pegel	304
253	154, 331	Pflanzenkulturen
Pagenstecher	Pegelbeobachtungen	535, 540
47, 155, 195, 293, 294, 295, 385,	154, 332	Pflanzer
510, 533, 534, 536, 538, 544,	Peglow	22, 511, 518, 539
548, 550	585	Pflanzers
Palaver	Penja-Lum-Mujuka	531
258	590	Pflanzung
Palaverbüro	Percival	284, 291, 397, 409, 568, 569, 588
407, 423, 424	22	Pflanzungen
Palaverhalle	Percy	315, 317, 349, 590
321	299	Pflanzungs-Gesellschaft
Palavern	Pernambuco	298, 299, 397, 417, 518, 542, 555
253, 257	343	Pflanzungsarbeiten
Pallottiner	Personal	314, 319
56, 137, 278, 345, 395, 402, 405,	43, 204, 547	Pflanzungsarbeiter
489, 539, 551, 567	Personalakte	171, 315, 319, 401
Palmen	230, 231, 232, 233	Pflanzungsarbeitern
371	Personalanforderungen	314, 319
Palmenkulturen	169	Pflanzungsberichte
371	Personalangelegenheiten	569
Palmreinigungsarbeiten	25, 26, 27, 28, 34, 35, 36, 557,	Pflanzungsgebiete
371	562, 563	589
Palmweingewinnung	Personaletats	Pflanzungsgesellschaft
372	104, 227, 563	154, 242, 300, 301, 334, 397,
Palmölgewinnungsmaschinen	Personalialia	402, 405, 423, 569
383	557	Pflanzungsunternehmen
Pappe	Personalmangels	358, 543
140	182	Pflanzungsunternehmungen
Paris	Personalnachweisung	92
279, 281, 282	86, 231, 386, 387	Pfähle
Parteienverzeichnis	Personalsachen	35
424	38	Piathet
Parzellenkarten	Personalunterlagen	21
589	32, 401	Pietrowski
Pascha	Personalverhältnisse	23, 26
78	27	Pik
Paschas	Personalveränderungen	36
78	105, 177	Pingel
Paschen	Personalwesen	396, 514, 568
296	175, 226, 227, 383, 386	Pionierbataillon
Passagekosten	Personaländerungen	388

Piti	Polizei	Preisangaben
417	Polizeipostens	58
Pitua	41	Preise
362, 363	Polizeisoldaten	151, 159
Plan	44, 80, 178	Preisfestsetzungen
88, 322, 588, 590	Polizeistammkompanie	403
Plant	407, 413, 562	Preisliste
366	Polizeitruppe	221
Plantage	23, 25, 26, 29, 35, 36, 62, 63, 70,	Preisverzeichnis
252, 293, 318, 374, 397, 565	80, 82, 93, 101, 177, 178, 182,	226
Plantagen	207, 209, 210, 211, 223, 385, 389,	Premierleutnant
122, 124, 127, 133, 360, 383	545	27, 56, 57, 84, 85, 90, 91, 588
Plantagen-Gesellschaft	Polizeitruppen	Premierleutnants
290, 302, 316, 550	50	87, 88, 163, 256
Plantagenarbeiter	Polizeiverordnung	Presbyterian
260	329	137, 276, 277, 361, 551
Plantagenbaus	Polsterarbeiten	Preso
360	226	22
Plantagengebiet	Pommersches	Pressemeldungen
267	25	44
Plantagenstatistik	Popos	Pressevorwürfe
122, 124, 126, 129, 130, 138, 154,	24	38
159	Poppelsdorf	Preuss
Plantation	360	224, 358
326, 550	Porto	Preußischen
Plantations	22, 23, 24	347
293, 534, 538	Portugal	Preußisches
Planung	23	553
32, 56, 101, 107, 165, 173, 177,	Positionswinkeln	Priester
183, 195, 337, 342, 343, 377	553	311
Planungen	Post	Prinz-Alfred-Pflanzung
54, 65, 101, 123, 178, 341, 342,	320, 339, 383, 411, 420, 552	569
346, 359, 363	Postagentur	Priso
Plehn	28, 34	22, 250, 254, 255, 260
57, 219, 220, 221, 222	Postamt	Prittwitz
Plieninger	540	54
342	Postbeamte	Privatkorrespondenz
Plukenetia	411	565
372	Posten	Privatpersonen
Pläne	47, 94, 140, 187, 236, 330, 406	491, 492
328, 523, 578	Postenführer	Proben
Plätze	209, 322, 585	365, 366, 367, 368, 369
138	Postenführers	Produkte
Pocken	63	357, 361
183, 308	Postens	Prof
Pockenbekämpfung	73, 93, 191, 193, 194, 203, 209,	35, 307, 347, 360, 362, 584
309	223, 237, 348, 560, 588	Projekt
Pockenschutzimpfung	Postgebäude	55
171	413, 568	Projektbeschreibung
Politik	Postgebäudes	567
60, 83, 252	525	Propaganda
Politische	Postneubau	344
21, 34, 64, 405, 414	412	Prospekte
Polizei	Postpraktikant	383
179	585	Protectorate
Polizeieinheiten	Poststraße	38
389	81, 171	Protest
Polizeiliche	Postverbindungen	74, 194
117	33	Proteste
Polizeimeister	Postwesens	21, 65, 75, 188, 191, 195, 216, 217,
108, 109, 212, 230, 232, 257, 388,	339	523
401, 464	Postüberfälle	Protestes
Polizeimeisters	180	175
401	Potterie	Protokoll
Polizeiminister	279	24, 51, 103, 106, 110, 111, 165,
73	Prange	198, 201, 203, 249, 376, 382, 531
	566	

Protokolle	198	337
39, 110, 111, 154, 160, 170, 248, 384, 534, 541, 552, 568	Quartals	Raven
Protokolls	305	106, 190, 193
24	Quatschi	Rechnungen
Proviant	24	233, 400
83	Quellen	Rechnungsjahr
Proviants	584	30, 32, 34, 104, 105, 107, 129, 137, 163, 227, 228, 233, 235
170	Quernheimb	Rechnungsjahre
Provisorisches	91	241, 407, 563
42, 187	Question	Rechnungsjahren
Prozessen	338	129, 389
410	Quintou	Rechnungslegung
Prozessführung	51	236
44	Quittab	Rechnungswesen
Präfekten	22	58, 83, 87, 135, 195, 233, 237, 238, 239, 240, 399, 400, 544
392	Quittah	Recht
Präfektur	23	191
344	Rabeh	Rechte
Präparator	58, 78	218
111	Rabeh-Palast	Rechtfertigung
Präzisionswaffen	215	22
320	Rabeh-Palastes	Rechtmäßigkeit
Prüfung	591	44
170, 203, 361	Rabehs	Rechts
Prügelprotokolle	78	247
464	Raben	Rechtsanschauungen
Prügelstrafe	181	247
248, 559	Radtke	Rechtsanwalt
Pulver	61, 62	502, 566
96, 107	Rahmen	Rechtshilfe
Pulverschuppen	107, 306	246
412	Ramie	Rechtspflege
Pungo-Sungo	365	35, 36, 220, 246, 247, 423
537	Ramiefaser	Rechtswidrige
Pungo-Sungo-Häuptling	365	44
381	Ramiekultur	Reder
Pungo-Sungo-Pflanzung	365	110, 377, 419
288, 537	Rammstedt	Redigiert
Punkten	561	583
254	Ramsay	Referent
Puss	59, 83, 86, 87, 88, 286, 311, 384	107, 230
339	Ramsey	Referenten
Puttkamer	87	161
23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 37, 38, 41, 43, 45, 54, 56, 57, 58, 59, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 89, 90, 91, 92, 93, 161, 162, 168, 169, 175, 176, 180, 182, 186, 201, 202, 206, 215, 216, 219, 232, 259, 320, 559	Randad	Referentenstelle
Puttkamerberg	22, 25, 28, 58, 92, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 138, 148, 149, 159, 176, 189, 196, 208, 293, 294, 295, 385, 510, 533, 536, 538, 544, 550, 590	161
222	Raphael	Regelung
Puttkamerstraße	296, 511	24, 27, 82, 164, 169, 221, 248, 253, 262, 315, 395
572, 573	Raphia	Regelungen
Pyknathus	365	236
371	Rapport	Regenmessinstrumenten
Pückler-Limpurg	338	348
97	Ratgeber	348
Pünjer	70, 71, 228	Regenmessungen
292	Raubes	154, 348, 350
Qua	194	Regierung
198	Rauferei	34
Quantek	250	Regierungs
	Raum	253, 334
	357, 561, 562	Regierungsapotheke
	Raume	324
	140, 406, 563	Regierungsarbeiter
	Rausch	25

Regierungsarzt	Reichert	592
33, 102, 181	591	Reisenden
Regierungsarztes	Reiches	54
103	60, 320	Reisepass
Regierungsbaumeister	Reichkommissariats	320
586, 590	26	Reiseroute
Regierungsdampfer	Reichs-Kolonialamt	90
128, 152, 157	110, 164, 327, 328, 376, 382	Reisevorbereitungen
Regierungsdampfers	Reichs-Kolonialamtes	64, 72, 75, 79
332	233, 269, 332	Reiskulturen
Regierungsdolmetscher	Reichs-Rechnungshofes	418, 545
32, 253	233	Reissmann
Regierungsflußdampfers	Reichsexpedition	253
55	25, 26, 28	Reiter
Regierungsgebäude	Reichskanzler	51
329	31, 82	Reiterstatue
Regierungsgeologen	Reichskanzlers	33
351	154	Reitpferde
Regierungshospital	Reichskolonialamt	63
118, 412	256, 330	Reitzenstein
Regierungshospitals	Reichskolonialamtes	387
323	115, 583	Rekruten
Regierungskrankenhauses	Reichskolonialamts	37
414	111	Remuneration
Regierungslandungsbrücke	Reichskommissar	34
522	21, 22, 23, 25, 29, 33, 34	Rentabilitätsberechnung
Regierungsmeteorologen	Reichskommissariat	329
349	26, 27	Reorganisation
Regierungsmotorbootes	Reichskommissariats	382
333	21	Reparatur
Regierungsrat	Reichskommissars	86
102, 104, 105, 107, 230, 346, 403	23, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32,	Repräsentanten
Regierungsrates	33, 34, 36, 38	69
100, 347	Reichsmünzen	Republik
Regierungsschule	62, 68, 76, 178	30, 36
181, 297, 413	Reichsnickelmünzen	Reservat
Regierungsschulen	196	404
137, 343	Reichspostverwaltung	Reservaten
Regierungsstation	339	535
162, 344, 412	Reichspostwesens	Reservatsland
Regierungstierarzt	339	514
103, 232	Reichsregierung	Reserve
Regierungstierarztes	340	45
103	Reichstagsdrucksache	Resident
Regierungsärzte	257	72, 73, 77, 101, 179
236, 305	Reichstierärzte	Residenten
Regionale	376	66, 67, 68, 73, 77, 78, 81, 176,
42, 49, 50, 51, 52, 66, 67, 71, 76,	Reimer	177, 182, 186, 187, 188, 215, 216,
81, 95, 101, 169, 184, 187, 215,	41	217, 218
219, 220, 223	Rein	Residentur
Regionen	300, 518	41, 68, 77, 80, 81, 101, 117, 130,
583	Reinhold	139, 158, 175, 176, 177, 178, 179,
Register	32	180, 181, 182, 183, 184, 185, 186,
268, 423	Reinigung	187, 188, 189, 190, 191, 192, 193,
Regressansprüche	254	194, 196, 215, 217, 218, 219, 243,
30, 37	Reis	265, 322, 387
Regulierung	372, 373, 418, 419	Residenturbezirk
33, 414	Reisanbau	112, 165, 177, 180, 191, 218, 241
Rei-Buba	372	Residenturbezirken
581	Reisanbaus	104
Reich	372	Residenturbezirks
21, 78	Reise	197
Reichelt	31, 91, 219, 220	Residenturen
26, 592	Reisebericht	104, 175, 180, 182, 215, 236, 246,
Reichers	47	330
591	Reisen	

Residenturposten	296	60, 72, 85, 88, 106, 108, 205, 213,
52, 190, 196	Romberg	214, 252, 253
Residenturpostens	225	Rückmarsch
182, 322	Rotangpalme	80, 88, 90
Restverwaltung	372	Rückmarsches
236	Rotangpalmvorkommen	89
Revision	372	Rücksendung
193, 209, 306, 334	Rotberg	253
Revisionserinnerungen	35	Rücksicht
233	Roten	324
Revolvers	28, 313	Rücksichten
167	Roth	67
Rey	296	Rückverkauf
53, 117, 119, 120, 125, 131, 134,	Rothé	384
141, 142, 144, 145, 146, 149, 151,	388	Rückzahlung
152, 153, 186, 208, 225, 244, 260,	Route	62
286, 301, 303, 319, 357, 360,	592	Rückzug
380, 384, 404, 503, 565	Routen	107
Rheinbabn	592	Rückzuges
207	Rovuma	67, 107
Rheindahlen	309	S-Journal
253	Rubber	424
Rheinische	280, 293, 534, 538	SANAGA
296	Rudolf	536
Richard	513	SANGHA
395	Ruete	282
Richter	297, 512, 531, 533	SOPPO
37, 87, 88, 250, 260	Ruhe	242
Richthofen	64	Saale
50	Ruhestörung	288
Richtlinien	415	Saatgut
47	Rumbi	567
Rigler	54	Saatgutgewinnung
204, 232	Runderlass	35
Rinder	24, 81, 108, 115, 134, 136, 139,	Sachverständigen
375, 376	140, 180, 189, 228, 245, 246, 248,	37, 100, 103, 108, 373
Rinderhaltung	249, 304, 313, 315, 361	Salaga
104	Runderlasse	32
Ring	114	Salzwedel
296, 380, 511	Runderlassen	225
Rio	115, 116	Sammeln
53, 117, 119, 120, 125, 131, 134,	Runderlasses	303
141, 142, 144, 145, 146, 149, 151,	261	Sammlung
152, 153, 208, 225, 244, 260,	Rundschreiben	333
286, 301, 303, 319, 357, 360,	578	Sammlungen
380, 384, 404, 503, 565	Räthke	115, 116, 419
Rittmeister	296, 409, 511	Sanaga
83, 86, 89, 91, 201	Räumungsklage	55, 56, 90, 111, 163, 174, 201,
Rittmeisters	522	220, 260, 261, 332, 394, 512,
82, 201	Röder	539, 540, 574
Rivers	257, 584, 592	Sanaga-Flusses
38	Röhm	129, 140
Rizinus	106	Sanaga-Gebiet
371	Röhricht	89, 90, 202, 377, 570
Robert	296	Sanaga-Gebietes
290	Rückbeförderung	89
Roggen	40	Sanaga-Geschäft
365	Rückerstattung	381, 520
Rogozinski	243	Sanda
54	Rückführung	186, 191
Rohchinin	220	Sandrock
363	Rückgang	61, 76, 166, 167, 168, 179
Rohgummi	136, 207	Sangha
51	Rückganges	279
Rohrbeck	207	Sangha-Oubangui
	Rückkehr	281, 379

Sangmelima		
171, 173, 343, 531, 532		
Sangmelima-Elemovo		
171		
Sanierungskanals		
133		
Sanitäre		
102		
Sanitätsdienststellen		
309		
Sanitätseinrichtungen		
564		
Sanitätsgehilfe		
100, 108, 109		
Sanitätskorps		
27, 173, 305		
Sanitätsoffiziere		
49, 138, 559		
Sanitätswesen		
303		
Sanitätswesens		
306, 563		
Santos		
297		
Sariki-n-zaggi		
61, 167		
Sattlermeisters		
573		
Satzung		
535		
Satzungen		
568		
Scha		
50		
Schaade		
562		
Schadenersatz		
96, 205, 212		
Schadenersatzforderungen		
89		
Schadensansprüche		
98, 212		
Schadensersatzansprüche		
97		
Schadensersatzforderungen		
52		
Schadenstilgung		
97		
Schafe		
103		
Schaffung		
47		
Schankwesens		
547		
Scharlach		
297		
Schebschi-Gebirge		
582		
Schefu		
186, 191		
Scheich		
561		
Scheide		
256		
Scheitern		
55, 59, 83, 84, 163		
Schenkung		563
551		Schmitz
Scheunemann		36
41, 50, 51, 93, 94, 95, 96, 97, 121,		Schmuggel
224, 584		383
Schichau-Werft		Schniewindt
250		98, 169
Schiffahrts		Schnitz
586		35
Schiffbarkeit		Schober
174		297
Schiffe		Scholz-Rogozinski
331		54
Schifffahrt		Schomberus
154, 331		533
Schiffahrtsstraße		Schorer
48		395
Schiffahrtsverhältnisse		Schorkopf
221, 335		105, 111
Schiffahrtswege		Schrader
583		297
Schiffsverkehr		Schreiben
415		48, 59, 66, 69, 78
Schipper		Schreiber
42, 79, 99, 177, 184, 185, 187, 188		36
Schlachthausanlage		Schreinerlehrling
322		477
Schlachtvieh		Schriefer
403		387
Schladitz		Schriftsteller
297		75, 80
Schlafkrankheitsbekämpfung		Schriftstellers
310		47
Schlafkrankenlager		Schriftwechsel
312		77
Schlafkrankenlagers		Schritt
405		88
Schlafkrankheit		Schroeder
132, 309, 310, 312		590
Schlafkrankheitsbekämpfung		Schröder
309, 310, 311		212, 213
Schlafkrankheitsgebiete		Schubotz
313		592
Schlafkrankheitsgebieten		Schuckmann
311		255
Schlagkraft		Schul
206		343
Schlieder		Schulangelegenheiten
46, 170		103
Schliefl		Schuld
208, 209		97
Schlosser		Schulden
50, 93, 94, 95, 96, 97, 100, 104,		315
205, 251, 346		Schule
Schlussbericht		251
354		Schulen
Schlussbericht		45, 395, 402, 502, 537
357		Schulgebäude
Schlägerei		323
84, 256		Schulgrundstück
Schmidt		411, 539
23, 24, 35, 36, 90, 250, 297, 392,		Schulleiter
394, 415, 512, 544, 584		361
Schmiedeberg		Schulrat
288		253
Schmitt		Schulte



365  
 Schultes  
   297, 533  
 Schultze  
   388, 583, 584, 592  
 Schulwesen  
   343  
 Schulz  
   586  
 Schum  
   477  
 Schumann  
   380  
 Schutt  
   287  
 Schutz  
   50, 70, 74, 337, 340, 385  
 Schutzbriefen  
   161  
 Schutze  
   223  
 Schutzgebiet  
   21, 25, 26, 28, 33, 40, 41, 46, 48,  
   58, 59, 64, 72, 79, 80, 83, 92, 96,  
   102, 104, 105, 107, 119, 129, 130,  
   132, 136, 137, 138, 139, 151, 152,  
   154, 156, 159, 178, 179, 189, 218,  
   244, 245, 262, 304, 305, 307,  
   308, 311, 313, 314, 315, 320, 330,  
   331, 333, 340, 341, 342, 345,  
   346, 349, 350, 354, 357, 358,  
   360, 361, 362, 363, 364, 365,  
   366, 367, 368, 369, 370, 371,  
   372, 373, 374, 380, 382, 384,  
   385, 389, 414  
 Schutzgebiete  
   27, 235, 346, 350, 354, 377, 379,  
   391, 592  
 Schutzgebieten  
   29, 268, 334, 350, 372, 416  
 Schutzgebietes  
   21, 30, 33, 35, 39, 44, 47, 48, 50,  
   52, 53, 54, 56, 57, 66, 76, 90,  
   115, 122, 124, 127, 129, 130, 131,  
   132, 136, 137, 138, 143, 152, 153,  
   154, 172, 206, 211, 223, 234, 243,  
   245, 260, 261, 310, 315, 318, 324,  
   331, 346, 350, 353, 358, 360,  
   363, 367, 370, 373, 377, 381,  
   382, 387, 403, 584  
 Schutzgebietsbehörden  
   161, 162  
 Schutzherrschaft  
   21, 22, 23, 30  
 Schutzteil  
   211  
 Schutztruppe  
   42, 44, 45, 47, 48, 49, 50, 55, 57,  
   59, 60, 61, 63, 65, 67, 68, 69, 70,  
   71, 72, 75, 80, 88, 92, 101, 104,  
   105, 107, 108, 110, 124, 125, 126,  
   132, 140, 150, 151, 155, 156, 165,  
   171, 172, 173, 175, 176, 178, 179,  
   180, 181, 182, 184, 185, 188, 193,  
   195, 201, 203, 204, 206, 207,  
   208, 209, 216, 219, 236, 242,  
   304, 305, 307, 385, 386, 388,  
   389, 399, 406, 413, 423, 552,  
   555, 557, 558, 560, 561, 563, 564,  
   590, 591  
 Schutztruppensoldaten  
   44, 178  
 Schwartz  
   44, 49, 105, 112, 387  
 Schwarz  
   54  
 Schweckendiek  
   539  
 Schwehrm  
   232  
 Schweinfurth-Wasserfall  
   37  
 Schwert  
   256  
 Schwesternheim  
   490  
 Schwierigkeiten  
   41, 45, 49, 83, 93, 94, 205  
 Schwimmdocks  
   332  
 Schäden  
   50, 89  
 Schätzen  
   553  
 Schätzungsprotokolle  
   492  
 Schüler  
   344  
 Schülern  
   297, 361  
 Schülerstatistik  
   343  
 Schürffangelegenheiten  
   351, 352, 353  
 Schürffeldern  
   351  
 Schürffgenehmigungen  
   110, 351  
 Schürffgesellschaft  
   353  
 Schütz  
   102  
 Sebbe  
   29, 30  
 Secretary  
   22  
 Sedu  
   188  
 See  
   119, 129, 136, 138, 139, 151, 152,  
   331  
 Seefracht  
   332  
 Seefried  
   39, 240, 386  
 Seelsorge  
   248  
 Seestreitkräfte  
   416  
 Segawo-Expedition  
   220  
 Seguro  
   23, 24  
 Seiffert  
   35  
 Seitz  
   163, 164, 193, 195, 197, 199, 207,  
   228, 256, 374  
 Seizing  
   27  
 Sekretär  
   24, 25, 26, 109, 230, 586  
 Selbstkostenanschläge  
   337  
 Selbstmordgefahr  
   388  
 Sembe-Gebiet  
   211  
 Seme  
   422  
 Semicore  
   208  
 Semicore-Aufstand  
   208  
 Semmelhack  
   349  
 Senegalesen  
   184  
 Senga  
   477  
 Senner  
   403  
 Sennerei  
   400, 403  
 Senussi-Wadei  
   61  
 September-Oktober  
   179  
 Sergeant  
   23, 165, 188  
 Sergeanten  
   23, 26, 423  
 Sesam  
   371  
 Sheabutterhandel  
   373  
 Sheanuss  
   373  
 Siam  
   364  
 Sicherheit  
   36, 51, 53, 82, 89, 180, 187, 191,  
   201, 202, 303, 320, 414  
 Sicherheitsstreifen  
   337  
 Sicherung  
   115, 189, 207  
 Siebel  
   376  
 Siebert  
   513  
 Siedlungen  
   525, 566  
 Siehe  
   290  
 Sierra

423  
 Signallaternen  
 417  
 Signatur  
 45, 46, 55, 65, 91, 92, 115, 129,  
 163, 189, 212, 217, 221, 245, 297,  
 303, 304  
 Silber  
 351  
 Simoneit  
 100, 165  
 Simonyk  
 380  
 Singatutu  
 489  
 Situationsplan  
 589  
 Sitz  
 180, 182, 389  
 Sitzung  
 110, 111  
 Sitzungen  
 160, 408  
 Sitzungsprotokolle  
 49  
 Skizze  
 51, 96, 98, 99, 129, 140, 172, 181,  
 188, 208, 330, 583, 585, 586,  
 587, 590  
 Sklaven  
 22, 31, 57  
 Sklavenhandel  
 22, 38, 74  
 Sklavenjagden  
 74, 91  
 Sklavenküste  
 23, 24  
 Small  
 255  
 So-Dibanga  
 284  
 Sobbe  
 50, 170, 171, 172, 341  
 Society  
 252  
 Société  
 279, 338, 553  
 Soden  
 23, 25, 29, 53, 54, 249, 250, 251,  
 252, 253, 257  
 Sodenallee  
 511  
 Sofortmaßnahmen  
 217  
 Sohn  
 31, 78, 166, 253, 254  
 Sohnes  
 189, 210, 253, 256, 477  
 Sojabohnen  
 363  
 Sokoto  
 78, 257  
 Soldaten  
 40, 41, 42, 43, 44, 45, 49, 63,  
 101, 163, 218, 255, 389, 562, 563  
 Soldatendorfes  
 590  
 Solf  
 110, 111  
 Sommerfeld  
 208, 561  
 Sonderaufgaben  
 21  
 Sonstige  
 539  
 Sonstiges  
 413, 555, 576  
 Sopo  
 253  
 Soppo  
 118, 154, 157, 242, 298, 334, 389,  
 397, 398  
 Spaete  
 224, 225  
 Spanisch-Muni  
 44, 53  
 Specht  
 513  
 Spengler  
 22  
 Sperrstunde  
 255  
 Spezialkarten  
 585  
 Spezialrouten  
 584  
 Spezialverwaltung  
 102, 105, 165, 226, 229  
 Spionage  
 562  
 Spirituosen  
 383, 402, 545, 547  
 Spirituosenkleinhandels  
 547  
 Spitze  
 328  
 Sprache  
 78  
 Springefeldt  
 232  
 Ssagdje  
 186, 193  
 Ssanga-Lobaie-Expedition  
 112  
 Ssanga-Mündung  
 331  
 Ssanga-Ngoko  
 51  
 Ssanga-Ngoko-Bertua  
 57  
 Ssanga-Ngoko-Expedition  
 57, 219, 220, 221  
 Ssanga-Ngoko-Gebiet  
 121, 220, 223  
 Ssanga-Ngoko-Gebietes  
 49, 97, 219, 222  
 Ssari  
 187, 192  
 Ssau-Riesen  
 219  
 Staatsangehörigen  
 39, 578  
 Staatsangehöriger  
 576, 578  
 Staatsgewalt  
 198  
 Staatssekretär  
 50, 110  
 Staatssekretärs  
 110, 111, 374  
 Stabsarzt  
 26, 27, 29, 32, 33, 173, 217, 389  
 Stabsarztes  
 560  
 Stadt  
 255, 416, 492  
 Stadtbezirk  
 147, 148, 155, 404  
 Stadtentwässerung  
 328  
 Stadtgebietes  
 492  
 Stadtplan  
 587  
 Stadtpläne  
 587  
 Stamm  
 531  
 Stammes  
 61  
 Stammesangehörigen  
 225  
 Stammesgrenzen  
 71, 103, 140, 164, 165, 166, 185,  
 192, 209  
 Stammeszugehörigkeit  
 252, 343  
 Stammkompanie  
 175  
 Stand  
 119, 120, 121, 122, 123, 125, 126,  
 129, 130, 132, 133, 136, 137, 141,  
 142, 143, 144, 146, 147, 148, 155,  
 159, 195, 368  
 Standesamt  
 262  
 Standesamtsregister  
 261  
 Standesamtsregisterauszüge  
 261  
 Standesamtswesen  
 262, 530  
 Standorte  
 389  
 Standortstatistik  
 155  
 Stanislaus  
 54  
 Stappenbeck  
 514  
 Starke  
 140, 296, 380, 511  
 Station

27, 34, 54, 55, 56, 60, 61, 62, 69,  
 79, 83, 84, 85, 87, 88, 90, 91, 99,  
 101, 139, 159, 163, 164, 167, 168,  
 171, 172, 173, 176, 185, 194, 198,  
 199, 200, 201, 202, 204, 206, 210,  
 211, 212, 213, 214, 219, 220, 221,  
 222, 223, 224, 225, 271, 323,  
 324, 348, 544, 545, 588, 589  
 Stationen  
 45, 47, 49, 138, 204, 236, 335,  
 342, 389  
 Stationierung  
 103, 165, 179, 180, 206, 210  
 Stationsassistent  
 208  
 Stationsassistenten  
 209  
 Stationsbeamten  
 173  
 Stationschef  
 140  
 Stationsgebäude  
 225  
 Stationskasse  
 400  
 Stationsleiter  
 45, 83, 86, 87, 88, 92, 97, 166,  
 167, 170, 199, 200, 201, 203, 214,  
 220, 224, 225, 231, 232, 309, 314  
 Stationsleiters  
 35, 36, 51, 59, 91, 93, 170, 200,  
 205, 206, 211, 219, 222, 223, 225  
 Statistik  
 360  
 Statistiken  
 130, 131, 132, 138, 143, 152, 153,  
 154, 313, 523  
 Status  
 52  
 Statut  
 384  
 Steigerung  
 196  
 Stein  
 42, 58, 92, 94, 121, 122, 123, 124,  
 125, 126, 127, 138, 148, 149, 159,  
 176, 189, 196, 204, 208, 284, 293,  
 294, 295, 385, 510, 533, 536,  
 538, 544, 550, 590  
 Stein-Lausnitz  
 90, 93, 111, 163, 198, 204, 210,  
 220, 221, 222, 223, 275, 298,  
 396, 541, 567, 588  
 Steinacker  
 85  
 Steinhausen  
 217, 298, 403  
 Stelle  
 63, 73, 77, 86, 194, 205, 207, 260  
 Stellenbeantragungen  
 105, 163  
 Stellungnahme  
 31, 53, 59, 82, 106, 195, 206, 523  
 Stellungnahmen  
 25, 38, 56, 58, 89, 189, 190, 204,  
 569  
 Stellungsbau  
 563  
 Stellvertretenden  
 89  
 Stellvertretender  
 259  
 Stellvertretung  
 109  
 Stephani  
 106, 388  
 Sterberegister  
 262  
 Stetten  
 84, 85, 89, 91, 201  
 Steuer  
 70  
 Steuerleistungen  
 241  
 Steuern  
 184, 241  
 Steyer  
 396, 514, 568  
 Steyler  
 35, 36, 392  
 Stich  
 583  
 Stieber  
 81, 180, 183, 215, 216, 217, 218  
 Stimmung  
 561  
 Stockfisch  
 419  
 Straf  
 248  
 Strafantrag  
 43  
 Strafarbeitern  
 97, 524  
 Strafbefugnis  
 464  
 Strafbefugnisse  
 225  
 Strafbuch  
 424, 459, 464  
 Strafen  
 257, 390, 391, 424, 462, 477,  
 547, 555  
 Strafexerzieren  
 559  
 Strafexpedition  
 81, 99, 186, 188, 190, 197  
 Strafgefangenen  
 29, 35, 133, 313, 314, 416, 417,  
 530, 545  
 Strafgefangenenbuch  
 530  
 Strafgefängener  
 417  
 Strafgeelder  
 424  
 Strafkosten  
 315  
 Strafsache  
 165, 257, 400, 406, 548  
 Strafsachen  
 424, 426  
 Strafunternehmung  
 180  
 Strafurteilen  
 130, 131, 132, 138, 143, 152, 153,  
 154  
 Strafverbüßung  
 260, 396  
 Strafverfahren  
 401, 423, 555, 562  
 Strafverfügungen  
 320  
 Strafvollstreckung  
 248, 423  
 Strand  
 494, 505  
 Strandaufnahme  
 404  
 Strandgrundstück  
 490, 501  
 Strandstraße  
 576  
 Strapazen  
 201  
 Straube  
 590  
 Straße  
 81, 159, 182, 186, 188, 190, 198,  
 209, 242, 252, 324, 326, 327,  
 332, 547, 562  
 Straßen  
 174, 324  
 Straßen-Skizze  
 585  
 Straßenbau  
 37, 159, 172, 295, 326  
 Straßenbreiten  
 422  
 Straßennetzes  
 585  
 Straßenraubers  
 194, 257  
 Straßenräuber  
 187  
 Strecke  
 337  
 Streckenkarte  
 110  
 Streitigkeiten  
 250, 251, 255, 257, 258, 259, 482  
 Streitkräfte  
 218  
 Streitsache  
 394, 477  
 Strobel  
 298  
 Strümpell  
 76, 79, 177, 185, 186, 188, 192,  
 193, 194, 196  
 Studienreise  
 360  
 Stämme  
 76, 92, 95, 120, 206, 209, 258  
 Stämmen  
 43

Stärke	52, 211, 221, 552	67
57	Süd-Expedition	Tamarindenfrucht
Stärkemeldungen	50, 94, 96, 204, 584	374
551	Süd-Kamerun	Tanga-Jiki
Stärkenachweisung	41, 43, 44, 46, 83, 93, 96, 99,	108
48, 63, 65, 75, 93, 124, 175, 389	110, 126, 162, 204, 207, 220, 221,	Tappenbeck
Stärkenachweisungen	222, 223, 240, 286, 287, 290,	54, 55
545	324, 377, 532, 549, 550, 567	Tarife
Stärkung	Süd-Kamerun-Expedition	334
102	592	Tat
Störung	Süd-Kamerun-Grenzexpedition	206
251, 330	386, 387	Tatgründe
Stössel	Süd-Kamerun-Hinterland-Expedition	206
140	86	Tatort
Stützung	Süd-Kamerun-Zweigexpedition	172
103, 165	584	Tausch
Suai	Süd-Kameruns	570
188	207	Tauschartikeln
Subeiriu	Süd-Unternehmung	42
58, 59, 61, 62, 63, 66, 68, 73, 77,	50, 93, 94, 95, 97	Tauschhandel
92, 161	Südbezirk	419
Sudan	51, 93, 95, 128, 162, 205, 206,	Tauschmittel
78	210, 211, 212	68
Sudans	Südbezirke	Taute
561	96	309
Suelaba	Südbezirken	Tchad
380, 518	97	330
Suellaba	Südbezirks	Tchatibali
479	93	187
Sufflay	Süden	Techniker
48	52, 92, 172, 324, 382, 560, 584	27, 102, 464
Suhrberg	Südgrenze	Technischen
349	46, 49, 50, 52, 95, 169, 222, 404	251
Sultan	Südkamerun	Tedi
62, 185	41, 532	102
Sultanate	Südkamerun-Grenzexpedition	Teil
52, 62, 92	41, 43, 46, 47, 48	174, 404, 583, 584
Sultanaten	Südliches	Teile
185, 241	42	271
Sultanats	Südsee	Teilen
179	24, 268	53
Sultane	Südteil	Teiles
70	211	37, 47, 48, 213
Sultans	Südwestabteilung	Teilexpedition
78, 108, 176, 218	563	110
Sulza	Tabak	Teilnahme
381	373, 374, 419	22, 213
Summarische	Tabakanbaues	Teilnehmer
154, 248, 424	373, 417	559, 560
Suna	Tabakbau	Teils
259	299, 417, 555	242
Surra	Tabakbau-Gesellschaft	Teilweise
376	281, 496, 503	130, 131, 132, 138, 143, 152, 153,
Susa	Tabakpflanzung	154
482, 489	296	Telefonverbindungen
Sutter	Tabaks	340, 341, 342
290, 549	373	Telegrafen
Syndikat	Tabakvereins	340, 341, 342
298, 318, 348, 477, 514, 515, 542	374	Telegrafendurchbau
Syndikates	Tabakversuchsgesellschaft	341
249, 377	374	Telegrafenlinie
System	Tagebuch	585
67	226, 395	Telegrafenverbindung
Söldner	Taifu	342, 421
75	181	Telegrafverbindungen
Süd	Talents	160, 340, 341, 342, 343, 420

Telegrafenwesens	Tiko	574
420	54, 108, 109, 290, 328, 392, 404,	Tompson
Telegrafische	510, 518, 554, 574	423
100, 105	Tiko-Ebene	Ton
Telegramm	274, 404	352
60, 63, 66, 99, 109	Tiko-Pflanzung	Tonnenlegerplatz
Telegrammen	290, 299, 318, 402	497
540	Tiko-Plantagen	Tonnenlegerplatzes
Telegraph	46	327
340	Tinge	Topographische
Telegraphengesellschaft	185	579
497	Tinto	Toro
Teneriffa	45, 84, 85, 117, 124, 125, 157	180
343	Tinto-Fontem	Towe
Terminkalender	117	30
408	Tinto-Fontemdorf	Town
Terrain	117	340
583	Tischler	Trade-back-System
Territoire	226	46
330	Titel	Trading
Tessmann	555	147, 280, 398, 402
112	Titi	Transit
Text	342	244, 330
24	Tochtergesellschaft	Transitverkehr
The	384	46, 79, 80, 178, 189, 218, 330
79, 92, 102, 108, 186, 279, 280,	Tod	Transport
293, 384, 398, 402, 534, 538	23, 73, 77, 220, 256	79
Theodor	Tode	Transporte
386	42, 44, 58, 105, 177, 225, 258	162, 184
Thevos	Todes	Transportes
105	89	89
Thierry	Todesfälle	Transportgefangenen
66, 68, 69, 72, 73, 77, 78, 80, 81,	304	415
165, 176, 177, 178, 179, 181, 183,	Todesstrafe	Transportschwierigkeiten
184, 194, 217	73	220
Thomas	Todesursachen	Treibholz
44, 299	121, 124, 125, 127, 145, 146, 154,	380
Thome	155, 311	Trennung
53	Todesurteile	479
Thoms	185	Tributarbeitern
232	Todesurteils	341
Thomé	44	Tributleistungen
22	Togo	196, 241
Thorbecke	21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29,	Tributlieferungen
362	30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38,	241
Thormählen	40, 41, 56, 58, 62, 72, 245, 252,	Tributzahlungen
56, 86, 89, 259, 290	379, 391, 392, 592	70, 129
Thronsessels	Togo-Gebiet	Trinkwasserversorgung
256	26, 27	329
Thronstreitigkeiten	Togo-Pflanzungen	Tripolis
181	111	79
Thévós	Togo-Reise	Tropenhaus
109, 338	35	412
Ti	Togogesellschaft	Tropenkrankheiten
477	284, 422, 497, 542	304, 564
Tibati	Togopflanzungen	Truppe
58, 81, 92, 109, 166, 176, 181, 183,	382	45, 72
184, 185, 186, 188, 196, 337	Toko	Truppen
Tibati-Ngaundere-Expedition	31	59, 63, 64, 107
176	Tokodorf	Truppenteile
Tierkrankheiten	381	47
376	Tokote	Truppenärzte
Tietje	254	132
517	Tokoto	Trust
Tikar	233	381
168, 214	Tokotodorf	Trust-Vetrages

381	Tse-Tse-Fliegen	Umsatzsteuer
Trustrückzahlung	313	401
254	Tube	Umsiedelung
Trusts	253	525
250	Tuburi	Umtriebe
Trustsystem	219	208
250, 254, 381	Tuburi-Landschaft	Umwandlung
Trustvertrag	584	162, 175, 206, 209
382	Tukan	Unberechtigte
Träger	200	82
67, 79, 82, 172, 186, 316	Tummelplatzes	Unbotmäßigkeit
Trägeranwerbung	68	210
93, 545	Tupuri	Unerledigte
Trägerbeschaffung	187	268, 397
49, 83, 94, 204, 205	Turus	Unfugs
Trägerbestellung	189	255
184, 213	Tuschezeichnung	Unfälle
Trärgestellung	322	334
546	Twer	Ungehinderte
Trägermangels	379	33
41	Type	Uniformen
Trägern	591	35
58, 93, 204, 311	Typhusfällen	Uniformstücken
Trägerpostverbindung	306	249
202	Tätigkeit	Universität
Trägerstellung	72, 128, 132, 221, 250, 257, 260,	358
547	266, 267, 345, 346, 347, 358,	Unmittelbarer
Trägerverluste	370, 377, 378, 578	77
94	Tätigkeiten	Unregelmäßigkeiten
Trägerwesen	576	318
92, 93, 157, 171, 174, 313, 329,	Tätigkeitsbericht	Unruhen
340, 341	305, 363	50, 53, 54, 95, 96, 97, 106, 162,
Tsatibali	Tätigkeitsberichte	164, 165, 169, 170, 171, 173, 179,
188	376	180, 181, 182, 183, 186, 187, 190,
Tschad	USA	191, 192, 197, 212, 258, 259, 342
579	551	Unruhestiftung
Tschad-See-Gebiet	Uba	86, 171
584	81, 183	Unsicherheit
Tschad-See-Reise	Ubenda	81, 209
110	477	Unstimmigkeiten
Tschadsee	Ufer	161
58, 61, 64, 65, 68, 87, 90	328	Unter-Ssanga
Tschadsee-Expedition	Uferbefestigungen	274
58, 60, 61, 65, 66, 67, 167	328	Unterbesetzung
Tschadsee-Gebiet	Uhr	43
71	255	Unterbindung
Tschadsee-Gebiete	Ukoko	304
58, 70	548	Unterbringung
Tschadsee-Gebieten	Umbau	251, 253, 315
69, 71	333, 591	Unterbringungsmöglichkeiten
Tschadsee-Gebietes	Umbenennung	544
70, 72	161, 169, 222	Unterhalt
Tschadsee-Länder	Umbenennungen	253
78, 81, 107, 180, 182, 195, 241,	104	Unterhaltung
387	Umdruck	27, 225, 226, 321, 323, 328, 332,
Tschadsee-Ländern	576	333, 340, 341, 342, 399, 412,
68, 107	Umgang	413, 420
Tschadsee-Reich	530	Unterhüptling
78	Umgebung	165
Tschadsee-Reiches	198, 589	Unterkunfts
78	Umgliederung	384
Tschadsee-Reise	562	Unterkunftsgebäude
64, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80,	Umkehr	214
100, 104, 107, 110, 168, 176	55	Unterkunftsverhältnisse
Tse-Tse	Umlegungsverfahren	83
376	523	Unterlagen

320, 338, 376, 379, 383, 541  
 Unternehmen  
   316  
 Unternehmung  
   169, 171, 181, 182, 191, 192, 197  
 Unternehmungen  
   86, 140, 187, 199, 200, 313, 406,  
   558, 560  
 Unteroffizier  
   41, 42, 80, 170, 213, 220, 322,  
   387, 388  
 Unteroffizieren  
   104  
 Unteroffiziershäuser  
   413  
 Unterricht  
   253  
 Untersagung  
   75  
 Unterschiedliche  
   218  
 Unterschlagung  
   32, 406  
 Unterschriftsverweigerung  
   33  
 Unterstellung  
   67, 69, 71, 72, 81, 84, 164, 186,  
   204  
 Unterstellungsverhältnisses  
   64  
 Unterstämme  
   120  
 Unterstützung  
   25, 34, 40, 41, 45, 56, 57, 78, 82,  
   204, 250, 367  
 Untersuchung  
   37, 44, 84, 89, 97, 189, 206, 213,  
   260, 318, 330, 416, 417, 552  
 Untersuchungen  
   44, 65, 73, 75, 97, 171, 175, 184,  
   188, 191, 195, 202, 212, 216, 217,  
   232, 250, 251, 257, 354, 357,  
   360, 416  
 Untersuchungsbericht  
   222  
 Untersuchungsergebnis  
   99  
 Unterwerfung  
   34, 62, 95, 97, 203  
 Unterwerfungsverträgen  
   61, 62, 90  
 Unzulässigkeit  
   69  
 Urlaubsgesuch  
   31, 201  
 Ursachen  
   97, 248  
 Urteile  
   44, 249  
 Urwaldgebiete  
   111  
 Valdau  
   53, 225  
 Vandenesch  
   253  
 Vasallen  
   61, 62  
 Vasel  
   401  
 Veranlagung  
   401  
 Verantwortlichkeit  
   30  
 Verantwortung  
   93  
 Verbandes  
   111, 382  
 Verbandsmitteln  
   304  
 Verbannung  
   29, 35, 171, 181, 183, 184, 190,  
   195, 208, 210, 260, 416  
 Verbannungsort  
   108  
 Verbesserung  
   174, 181, 190, 335, 375  
 Verbindung  
   22, 35, 380  
 Verbindungen  
   65, 140, 206, 233, 342, 567  
 Verbindungsaufnahme  
   56, 59  
 Verbindungsweg  
   90, 585  
 Verbindungswege  
   90  
 Verbleib  
   98  
 Verbleiben  
   66, 71  
 Verbot  
   54, 67, 70, 75, 163, 311, 314  
 Verbotes  
   174  
 Verbrauchs  
   112, 202, 210, 320  
 Verdienste  
   133, 232  
 Verdrängung  
   102  
 Verein  
   568  
 Vereinbarung  
   221, 349, 379  
 Vereinbarungen  
   245  
 Vereines  
   382  
 Vereinigung  
   313  
 Vereins  
   96, 382  
 Verfahrens  
   25  
 Verfasser  
   305, 367, 382  
 Verfolgung  
   83  
 Verfügen  
   46  
 Verfügung  
   25, 63, 69, 72, 73, 75, 85, 88, 91,  
   100, 104, 105, 154, 161, 162, 171,  
   172, 173, 176, 180, 182, 191, 195,  
   196, 201, 202, 209, 216, 253, 255,  
   320, 344, 543  
 Verfügungen  
   116, 129, 233, 241, 320, 350, 376,  
   418, 546  
 Verfügungsgewalt  
   69, 84  
 Vergabe  
   479  
 Vergebliche  
   68, 69, 71, 78, 80, 175  
 Vergebliches  
   28  
 Vergiftungsgefahr  
   304  
 Vergleichende  
   245  
 Verhalten  
   47, 63, 72, 80, 212, 551  
 Verhaltens  
   68, 107, 230, 253  
 Verhandlung  
   194, 197  
 Verhandlungen  
   39, 49  
 Verhandlungsortes  
   36  
 Verhandlungsprotokolle  
   426, 459, 467, 475  
 Verhandlungsprotokollen  
   425  
 Verhinderung  
   252, 259, 370  
 Verhältnis  
   23, 251  
 Verhältnisse  
   21, 41, 42, 43, 47, 49, 51, 52, 53,  
   55, 64, 65, 66, 67, 70, 75, 76, 77,  
   81, 84, 90, 94, 95, 96, 99, 100,  
   102, 103, 105, 164, 165, 166, 167,  
   168, 170, 171, 179, 180, 181, 187,  
   190, 191, 195, 198, 199, 200, 202,  
   203, 204, 207, 211, 217, 222,  
   223, 225, 253, 259, 260, 261,  
   314, 318, 405, 414, 565  
 Verhängung  
   98, 130, 131, 132, 138, 143, 152,  
   153, 154, 248, 256, 559  
 Verkauf  
   396, 535, 536, 570  
 Verkaufsf  
   194  
 Verkehrs  
   320, 330, 585  
 Verkehrsfragen  
   35  
 Verkehrspläne  
   576  
 Verkehrsregelung  
   198  
 Verkehrswege  
   174

Verkehrsweges	29, 223, 243, 311, 313, 320, 531,	68, 159, 342, 358, 359, 361, 377,
56	576	540
Verkehrswesen	Verordnungen	Versuchen
56, 62, 90, 217, 329, 346	31, 34, 114, 116, 119, 128, 129,	342
Verkehrswesens	138, 241, 320, 339, 350, 357,	Versuches
104	358, 546	84, 90
Verlag	Verpachteter	Versuchs
41, 166	242	87
Verlassen	Verpachtung	Versuchsanbau
33, 190	225, 492, 493, 494, 514, 539, 540	363, 364, 373, 374
Verlauf	Verpacken	Versuchsanpflanzungen
50, 211, 307, 331	303	370
Verlaufes	Verpfl egung	Versuchsanstalt
387	315	138, 165, 236, 344, 358, 359,
Verlaufs	Verpfl egungsbeschaffung	362, 365, 367, 368, 370, 417
585	83	Versuchsbau
Verlegung	Verpfl egungsfarmen	364
63, 70, 107, 110, 117, 163, 183,	547	Versuchsgarten
185, 223, 312, 389, 412, 413, 524,	Verpfl egungslieferungen	361
552, 554, 587	79	Versuchsgartens
Verleihung	Verpfl egungslisten	29
228	321	Versuchsgärten
Verletzung	Verpfl ichtung	134, 136, 139, 140, 361
44	41, 254	Versuchskulturen
Verleumdungsklage	Verrechnung	365
392	36	Versuchspflanzungen
Verluste	Verringerung	242
96, 208, 255, 311	29, 35, 204	Versuchsstation
Verlusten	Versagung	103, 363, 369
95, 245	185	Versuchswesen
Verlustliste	Versammlung	357, 358
562	106	Versäumnissen
Verlustmeldungen	Verschiedene	37
562	260, 307	Verteilung
Verlängerung	Verschiffung	48, 63, 65, 75, 101, 107, 121, 122,
101, 109, 228, 342, 585	22	124, 125, 126, 132, 138, 150, 151,
Vermarktungsexpedition	Verschwendung	161, 178, 195, 211, 216, 219, 304,
49	84	389, 560
Vermeidung	Verselbständigung	Vertetungsweise
59, 68, 74, 245	224	28
Vermessung	Versendung	Vertrag
67, 217, 221, 286, 404, 409, 552	244, 361, 365, 366, 367, 368,	24, 92, 258, 295, 327, 328, 329,
Vermessungsamt	369, 372, 373	340
403, 409	Versetzung	Vertrags
Vermessungsanträge	42, 56, 108, 208, 230, 344, 547	524
478	Versorgung	Vertragspartners
Vermessungsarbeiten	86, 87, 184, 202, 304, 361, 417,	218
348	547, 552	Vertreibung
Vermessungsprotokolle	Versorgungsartikeln	58, 59, 63, 64, 73, 161
541	567	Vertreter
Vermessungstechniker	Versorgungsgebüh rnisse	68, 69, 72, 107, 161, 213, 230,
586, 589	407	260
Vermessungswesen	Versorgungstransporte	Vertretern
346, 347, 409	552	524
Vermittlertätigkeit	Verstoß	Vertretung
180	92, 196	410
Vermittlung	Verständigung	Verträge
255, 257	202	395
Vermutliches	Verständnisses	Verursachung
83	205	179
Vernachlässigung	Verstärkung	Verurteilung
206, 254	101, 107, 207, 223	44, 220, 258
Vernichtung	Verstöße	Verwaltern
252	329	248
Verordnung	Versuche	Verwaltung



30, 32, 39, 45, 51, 60, 62, 68, 74,  
 76, 80, 85, 87, 92, 93, 97, 98, 99,  
 101, 105, 106, 107, 112, 117, 118,  
 119, 121, 122, 123, 124, 125, 126,  
 127, 128, 129, 130, 132, 133, 134,  
 135, 136, 138, 139, 143, 144, 145,  
 146, 148, 156, 157, 158, 159, 160,  
 163, 164, 166, 168, 169, 173, 175,  
 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182,  
 183, 187, 188, 189, 190, 191, 192,  
 193, 194, 197, 198, 200, 201, 203,  
 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211,  
 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218,  
 219, 220, 221, 222, 223, 224,  
 228, 236, 247, 305, 375, 412,  
 418, 530, 545, 546, 570  
 Verwaltungs  
   71, 103, 164, 165, 166, 185, 192,  
   209, 579  
 Verwaltungsabteilung  
   160  
 Verwaltungsangelegenheiten  
   100, 403, 547, 552  
 Verwaltungsaufgaben  
   161  
 Verwaltungsbefugnisse  
   73, 110, 172  
 Verwaltungsbefugnissen  
   165  
 Verwaltungsbehörden  
   47, 147, 155  
 Verwaltungsbestimmungen  
   558  
 Verwaltungsbezirkes  
   94  
 Verwaltungsdienststellen  
   398, 552  
 Verwaltungseinrichtungen  
   211  
 Verwaltungseinteilung  
   48  
 Verwaltungsgrundsätze  
   115, 189  
 Verwaltungsmaßnahmen  
   211, 314  
 Verwaltungspolitik  
   71  
 Verwaltungsposten  
   101  
 Verwaltungsratssitzungen  
   384  
 Verwaltungsstrafen  
   390  
 Verwaltungsstützpunkt  
   209  
 Verwaltungstätigkeit  
   70  
 Verwaltungsverhältnisse  
   198  
 Verwaltungszwangsverfahren  
   464, 467, 477  
 Verwaltungsänderungen  
   101, 104, 165  
 Verwandten  
   416  
 Verweis  
   22  
 Verwendung  
   40, 48, 66, 73, 184, 216, 313,  
   345, 366, 374  
 Verwendungsplan  
   235  
 Verwertung  
   361, 376  
 Verwertungs-Gesellschaft  
   502  
 Verwicklungen  
   107  
 Verzeichnisse  
   34, 58, 81, 87, 89, 95, 104, 114,  
   128, 195, 252, 394, 395, 397, 405,  
   418, 420, 478, 479, 483, 491,  
   548, 553, 557, 558, 570, 578  
 Verzeichnisse  
   26, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 47,  
   119, 122, 124, 127, 128, 138, 419,  
   548, 559  
 Verzettlung  
   218  
 Verzicht  
   252  
 Veränderungen  
   179  
 Veräußerung  
   269  
 Veröffentlichung  
   56  
 Veröffentlichungen  
   353, 377  
 Verübung  
   255  
 Veterinärwesen  
   135, 375, 377  
 Victoria  
   35, 38, 111, 117, 119, 120, 121,  
   122, 123, 128, 130, 131, 132, 133,  
   135, 136, 137, 138, 141, 143, 144,  
   145, 146, 147, 148, 150, 151, 152,  
   154, 157, 159, 160, 171, 178, 206,  
   225, 242, 269, 270, 271, 274,  
   278, 283, 284, 300, 301, 302,  
   303, 320, 327, 328, 331, 334,  
   343, 344, 348, 357, 358, 360,  
   362, 364, 365, 367, 368, 373,  
   392, 394, 396, 397, 402, 404,  
   405, 417, 423, 518, 542, 553,  
   554, 569, 575, 576, 585  
 Victoria-Bezirk  
   315  
 Vieh  
   103  
 Viehausfuhrzolls  
   196  
 Viehfutter  
   366  
 Viehhaltung  
   103  
 Viehsalz  
   375  
 Viehsteuer  
   105  
 Viehwirtschaft  
   177  
 Viehzucht  
   103, 104, 109, 136, 375  
 Viehzuchtstation  
   103  
 Vielhauer  
   565  
 Vierteljährliche  
   390, 391  
 Vieter  
   517  
 Vietor  
   299, 423, 517, 542  
 Vigneron  
   401  
 Viktoria  
   302  
 Vogesanga  
   531  
 Voghe-Velinghe  
   200  
 Vokre  
   192  
 Volckamer  
   87, 163, 588  
 Volkszählung  
   147, 148  
 Vollstreckung  
   73, 254, 257, 547, 551  
 Von  
   523  
 Voranschlag  
   30, 32  
 Voranschläge  
   234  
 Vorarbeiten  
   335, 406  
 Vorbeilaufen  
   27  
 Vorbereitung  
   31, 39, 55, 77, 176, 338, 353, 568  
 Vorbereitungen  
   91, 103, 107, 177, 186, 210, 255,  
   315, 346, 360, 417  
 Vorbesitzers  
   414  
 Vordringen  
   200, 223  
 Vordringens  
   57  
 Vorfalles  
   84  
 Vorgehen  
   22, 33, 82, 94, 200, 259  
 Vorgehens  
   60, 61  
 Vorgesehene  
   492, 493  
 Vorgänge  
   193  
 Vorherrschaft  
   199  
 Vorkommen  
   351

Vorladung	Waffenregister	Wege
256	546	174, 177, 324, 325, 326, 327
Vorläufige	Waffenscheinen	Wegebau
57, 110, 377, 415	416	324, 325, 327, 392, 413
Vorläufiges	Wagen	Wegebauangelegenheiten
99	337	327
Vormarsch	Wahl	Wegebauarbeiter
61	252	547
Vormarsches	Wahrnehmung	Wegebauer
60, 65	69, 77, 85, 161, 576	588
Vorschlag	Wahrsagerin	Wegebautechniker
41, 57, 61, 108, 117, 216, 251, 344	555	464
Vorschlagess	Waldemar	Wegegabel
249	38	585
Vorschläge	Waldow	Wegen
25, 173, 198, 332	315	61, 64, 67
Vorschriften	Waldungen	Wegenetzes
226, 320, 329, 333, 334	376	35
Vorschüsse	Waldwärttern	Wegereinigung
62	543	254
Vorsitz	Wallace	Weges
249	63	201, 213, 254
Vorsitzenden	Wandergewerbescheine	Wegeverhältnisse
261	420	62
Vorstand	Wandergewerbsteuer	Wegkarte
382	195, 196	121
Vorstandes	Wandres	Wegnahme
569	290, 299	330
Vorstöß	Wanka	Wegskizze
87	106	88
Vorstößes	Wapaki-Land	Wegzug
90	54	164
Vorwerk	Waren	Wehlan
344	27, 30	255
Vorwerkes	Warnecke	Wehrüberwachung
400	35	386
Vorwurf	Wartung	Weiberpalaver
27	104	477
Vorwürfe	Was	Weichbild
22, 82, 204	304	535
Vorzeitige	Wasa	Weigerung
72	81	260
Vorübergehende	Waschhauses	Weil
225	587	297, 533
Voss	Washington	Weiler
206	366	299
Vättern	Wasserbau	Wein
28	133, 327	374
Vöhringer	Wasserbaukarten	Weise
518	586	254
Völker	Wasserfall	Weissenborn
561	37	54, 55
Völkerkarte	Wasserinstallationsarbeiten	Weisungen
592	565	177, 565, 570
WURI	Wasserleitung	Weiterbeschäftigung
333	566, 586	32, 524
Wachhauses	Wasserstandes	Weitere
322	140	68, 305
Wadai	Wasserverbindung	Weiterentwicklung
78	74, 216	208
Wadei	Wasserverhältnisse	Weiterer
78	37, 219	61, 88, 259
Waffen	Wasserversorgung	Weiteres
82, 86, 87, 132, 164, 181, 195, 558	328, 329, 389, 413	94
Waffengenehmigungen	Wechsel	Weiterführung
546	189	

101, 102, 104, 109, 337, 338, 341,  
 342  
 Weiterleitung  
 56, 164, 252, 410, 560  
 Weizen  
 365  
 Weiße  
 227, 414, 546, 559, 562  
 Weißen  
 262, 546  
 Weltkrieg  
 416, 560  
 Wenck  
 300, 518, 550  
 Wenzel  
 96  
 Werkstatteinrichtungen  
 226  
 Werner  
 297  
 Werte  
 92  
 Wertes  
 419  
 Wessel  
 300, 518  
 West-Kamerun-Expedition  
 54  
 Westabteilung  
 560, 561  
 Westafrika  
 24, 26, 38, 68, 163, 249  
 Westafrika-Gesellschaft  
 170, 172, 496, 531, 537  
 Westafrika-GmbH  
 281  
 Westafrikanische  
 154, 300, 301, 334, 397, 402,  
 405, 423, 518, 542, 569  
 Westafrikanische-  
 Pflanzungsgesellschaft  
 271  
 Westafrikanischen  
 242  
 Westafrikanischer  
 96, 382  
 Westafrikas  
 39, 307  
 Westgrenze  
 30, 33  
 Westküste  
 22, 24  
 Westlicher  
 404  
 Westseite  
 515  
 Wetterkundendienstes  
 102  
 Wetterern  
 381, 419  
 Wey-Jungen  
 546  
 Weyse  
 198, 199  
 Whoston  
 33  
 Whydah  
 22, 23, 25  
 Wichtigste  
 151  
 Wicke  
 26, 33  
 Widersetzlichkeit  
 59  
 Widersetzlichkeiten  
 188  
 Widerstandes  
 198, 251  
 Widimenge  
 203  
 Wiederaufbau  
 250  
 Wiederaufstellung  
 37  
 Wiedereinrichtung  
 180, 191, 194  
 Wiedereinsetzung  
 165, 186  
 Wiedererrichtung  
 175, 215  
 Wiedererstarkung  
 92  
 Wiederherstellung  
 63  
 Wiendorf  
 381  
 Wiese  
 592  
 Wild  
 540  
 Wildkautschukvorkommen  
 176  
 Wilhelm  
 76, 232, 288, 297, 298  
 Willhöft  
 518  
 Williams  
 221  
 Wilske  
 109  
 Windpocken  
 183, 308  
 Winkelmesser  
 553  
 Winkler  
 41, 115, 166, 351, 387  
 Wirkungskreises  
 83  
 Wirren  
 179  
 Wirtschaft  
 417  
 Wirtschaftliche  
 102, 109, 324, 337, 338, 376, 382  
 Wirtschaftsbeamter  
 83  
 Wirtschaftsberichte  
 337  
 Wirtschaftskontrolllisten  
 117, 125  
 Wirtschaftsplan  
 567  
 Wissdorf  
 419  
 Wissenschaft  
 116, 219, 345  
 Wissenschaftliche  
 66  
 Wochenberichte  
 326  
 Woermann  
 56, 89, 96, 206, 301, 302, 381,  
 382, 384, 398, 404, 423, 518,  
 536, 538, 542, 543, 550, 551,  
 569, 570, 575, 576  
 Woermann-Linie  
 331, 332, 522, 571  
 Woermannstraße  
 590  
 Wohltmann  
 35, 360  
 Wohlverhalten  
 251  
 Wohn  
 423  
 Wohngebiete  
 524  
 Wohnhaus  
 412, 422  
 Wohnplätze  
 524  
 Wohnsitzes  
 250  
 Wohnungen  
 411  
 Wolf  
 27, 29, 32, 33, 108  
 Wolff  
 99, 103  
 Wolfgang  
 387  
 Wolframit  
 351  
 Wolframiterzvorkommen  
 351  
 Wolö  
 172  
 Wolö-Ntem  
 266, 348  
 Wonang  
 166  
 Woodin  
 280, 283, 303  
 Wum  
 327, 554  
 Wum-Leuten  
 555  
 Wunsch  
 31, 106, 230  
 Wuri  
 111, 154, 163, 250, 251, 258, 483,  
 561, 570  
 Wuri-Faktorei  
 572  
 Wute  
 89, 91, 176  
 Wute-Adamaua-Expedition  
 91, 92

Wute-Expedition	350, 354, 358, 379	244, 330
91	Zentralverwaltung	Zollgebäude
Wute-Hauptlings	21, 112, 161, 163, 233	568
91	Zerlegen	Zollpolitische
Württembergische	88	52
381, 419, 522	Zeugnisformular	Zollposten
Württembergischen	344	194, 197, 330
27	Ziegeleiarbeitern	Zollsachen
Yellowgreen	31	225
251	Ziegler	Zollsoldaten
Yendi	303	189
34	Ziemann	Zollstation
Yoke	132, 307	156, 224, 245, 409
489	Zimmerer	Zollstrafen
Yola	33, 34, 82, 83, 84, 85, 88, 109,	243
59	202, 255	Zolltarife
Yola-Tschadsee	Zimmermann	244
217	47, 58, 104, 170, 180, 181, 183,	Zolltarifs
Yunda	184, 187, 188, 189, 190, 191, 196,	38
401	212, 221, 552	Zollverwalter
Zahl	Zinn	28, 31
67	351, 352	Zollverwalters
Zahlenmäßige	Zintgraff	25
138	53, 54, 56, 81, 82, 83, 84, 85, 90,	Zollverwaltung
Zahlung	164, 259, 545	25, 26, 224, 243, 245, 403
26, 31, 34	Zipse	Zollwesens
Zahlungen	99, 102	25, 52, 129, 156, 194, 196, 243,
25, 32	Zivilbediensteten	245, 403
Zahlungsmittel	101, 121, 122, 150, 151, 161	Zollwesens
42, 62, 68, 76, 178	Zivilbevölkerung	196
Zahlungsmittels	560	Zollämtern
102	Zivilprozess	243
Zahlungsmitteltransporten	394	Zollüberwachung
410	Zivilrecht	409
Zahn	261	Zone
24	Zivilrechtliche	223
Zebukühen	261	Zuber
103	Zivilsachen	58, 59, 61, 62, 63, 66, 68, 73, 77,
Zebuzuchtbullen	408, 464, 467, 475	78, 92, 161
103	Zivilverwaltung	Zucht
Zech	172, 191, 205, 207, 233, 407	403, 540
36	Zoll	Zuchtstation
Zeichens	33	103
228	Zollabfertigung	Zuge
Zeichnung	222	324, 327
99, 188, 322, 323, 588	Zollamt	Zugefügte
Zeit	32, 33, 36	50
35, 62, 140, 159, 181, 188, 217,	Zollamtes	Zukünftige
354, 406, 558, 560	28	60, 64, 68, 76
Zeitpunkt	Zollamtsverwalter	Zulassung
524	224	30, 36
Zeitschriften	Zollangelegenheiten	Zurückweisung
113, 392	72	204
Zeitschriftenbestellung	Zollassistent	Zurückziehung
114	33, 225	63, 65, 85, 217
Zeitungsartikel	Zollassistenten	Zusage
338	28	176
Zeitweise	Zollaufseher	Zusammenarbeit
187	407	21, 36, 37, 60, 64, 66, 71, 72, 75,
Zenker	Zollbeamten	78, 79, 94, 107, 108, 178, 192,
87, 200, 201, 303	25	195, 202, 245, 307, 354, 367
Zentralafrikas	Zolleinfuhrmeldungen	Zusammenfassung
345	244	552
Zentrale	Zolleinnahmen	Zusammenhang
329	207, 243	304
Zentralstelle	Zollgebiet	Zusammenhänge

77, 93, 99  
 Zusammenlegung  
 182  
 Zusammenrottung  
 43  
 Zusammenstellung  
 379  
 Zusammentreffens  
 66  
 Zusatzbestimmungen  
 223  
 Zustand  
 35  
 Zustandsbericht  
 137, 182  
 Zustellungsgehilfen  
 229  
 Zustellungsregister  
 523  
 Zustimmung  
 179, 196  
 Zustände  
 47  
 Zuständigkeit  
 377, 398, 552  
 Zusätzliche  
 46, 198  
 Zuweisung  
 41, 83  
 Zwangsarbeit  
 258  
 Zwangsgenossenschaft  
 535  
 Zweck  
 416  
 Zwecke  
 535, 536  
 Zweckmäßigkeit  
 253  
 Zweigniederlassung  
 128, 284  
 Zweigniederlassungen  
 385  
 Zweigroute  
 584  
 Zweigstelle  
 359  
 Zwischenhandels  
 254  
 Zydel  
 108, 109  
 Zähmung  
 346

Zölle  
 243  
 Zündhütchen  
 89, 202  
 Änderung  
 28, 34, 385  
 Änderungen  
 71, 112  
 Änderungsvorschläge  
 218  
 Äquatorial-Afrika  
 47, 48  
 Ärzte  
 313  
 Ärzteversammlung  
 313  
 Ärztliche  
 576  
 Äußere  
 39, 61, 78, 79, 216  
 Äußerungen  
 45, 212  
 Öffentliche  
 51, 89, 180, 187, 191, 202, 320,  
 409, 414  
 Öffnung  
 182, 213, 258  
 Ölpalmen  
 371, 372  
 Ölpalmeninspektion  
 377, 378  
 Ölpalmenkultur  
 298, 348, 477, 514, 515, 542  
 Ölpflanzen  
 371  
 Überbewertung  
 132  
 Übereinstimmung  
 196  
 Überfall  
 167, 197, 257  
 Übergabe  
 22, 45, 47, 91, 104, 164, 165, 167,  
 170, 173, 175, 176, 180, 183, 184,  
 185, 192, 198, 201, 204, 206, 211,  
 213, 214, 224, 251, 256, 260, 395  
 Übergreifen  
 107  
 Übergriffe  
 46, 50, 76, 95, 169, 176, 189, 220,  
 222, 255  
 Übergriffen  
 44, 82, 173

Überlassung  
 295, 412  
 Übernahme  
 22, 26, 28, 30, 32, 33, 40, 46,  
 47, 48, 56, 63, 69, 83, 86, 94,  
 106, 128, 167, 171, 172, 175, 176,  
 179, 180, 182, 183, 184, 185, 191,  
 192, 207, 220, 225, 286, 297,  
 367, 368, 384, 410, 544  
 Überschreiten  
 55  
 Überschreitung  
 171  
 Übersee  
 340, 343  
 Überseekabelverbindung  
 343  
 Überseetelegrafennetz  
 340  
 Übersendung  
 256  
 Übersetzung  
 78, 92, 416, 561  
 Übersetzungen  
 66  
 Übersicht  
 48, 129, 132, 138, 147, 159, 213,  
 225, 245  
 Übersichten  
 129, 137, 151, 346, 376  
 Übersichtskarte  
 194, 589, 592  
 Übersichtskarten  
 584  
 Übersichtsplan  
 323, 586  
 Übersichtsskizze  
 99, 140  
 Übertragung  
 110, 165, 172, 182, 225, 330, 477  
 Übertretung  
 96  
 Übertretungen  
 320  
 Übertritt  
 40, 59, 63  
 Überwachung  
 206, 306  
 Überwachungsmaßnahmen  
 345  
 Überweisung  
 178, 415, 416, 533, 534, 545

## Fehlliste der Revision 2017

*Liste des dossiers manquants ou endommagés, constaté lors de la révision de 2017*

Bestand	Fehlt	Beschädigt	Verfilmt	Titel
Fonds	manque	endommagé	microfilmé	titre
FA 1		22	ja	Tschadsee-Reise vom 25.11.1912 -4.6.1913 (Dr. Ebermaier). Abwicklung von Verwaltungsangelegenheiten während seiner Abwesenheit (Handakten des Regierungsrates Schlosser),, Band 3
FA 1		23	ja	Tschadsee-Reise vom 25.11.1912 -4.6.1913 (Dr. Ebermaier). Abwicklung von Verwaltungsangelegenheiten während seiner Abwesenheit (Handakten des Regierungsrates Schlosser),, Band 4
FA 1		37	ja	Angelegenheiten der Häuptlinge, Band 1
FA 1	56		ja	Runderlass des Gouverneurs über die Sicherung einheitlicher Verwaltungsgrundsätze und die Befugnisse der stellvertretenden Bezirksleiter
FA 1		68	ja	Jahresbericht 1906/07, Band 1
FA 1		73	ja	Erschließung von Adamaua, Band 2
FA 1	74		ja	Erschließung von Adamaua, Band 3
FA 1	78		ja	Expeditionen zur Erforschung des Schutzgebietes, Band 2
FA 1	81		ja	Durchführung und Rückkehr der Bakoko-Expedition (Leutnant Dominik ?) durch das Bakoko-Bassa-Gebiet zur Küste
FA 1	84		ja	Durchführung der Kamerun-Hinterland-Forschungsexpedition (Dr. Eugen Zintgraff) in das Bali-Gebiet
FA 1		92	ja	Maka-Aufstand 1910 im Bezirk Dume
FA 1	103		ja	Überfall von Deido-Leuten auf den britischen Handelsagenten Jersey Edwards in Duala am 6.11.1882. - Untersuchungen des Konteradmirals Knorr, (1855)
FA 1		119	ja	Verwaltung von Adamaua, Band 2
FA 1		120	ja	Verwaltung von Adamaua, Band 3
FA 1		137	ja	Verwaltung des Bezirks Jaunde, Band 1 (neu) 1908 - 1912
FA 1		143	ja	Konsularwesen: Bestellung, Beurlaubung, Abberufung, Entlassung und sonstige Personalsachen der deutschen Konsuln, Band 2
FA 1		158	ja	Glatte, Gustav, Polizeimeister. - Personalakte
FA 1	204		ja	Entlohnung der als Arbeiter eingesetzten Strafgefangenen, allgemein
FA 1	218		ja	Beschluss der Kongregation De Propaganda Fide vom 28.4.1914 über die Errichtung einer Apostolischen Präfektur Adamaua in Deutsch-Zentralafrika. - Verfügung von Gouverneur Dr. Ebermaier
FA 1		221	nein	Deutsch-französische Grenzkommission Ostkamerun Deutsche Abt. (Hauptmann von Seefried), Band 1
FA 1	237		ja	Haushaltspläne des Schutzgebietes, 1915/16 (einschl. Beilagen 1-87)
FA 1	291		ja	Gouvernementshauptkasse, 1909/10 (Bezirksämter, Stationen, Residenturen Posten, Bezirksgerichte, Regierungsärzte, Versuchsanstalt für Landeskultur
FA 1	543		nein	Haman & Co., Bare
FA 1	572		ja	Otto Marquardt / Wilhelm Strobel
FA 1	610		nein	Wilhelm Strobel
FA 1	612		ja	Gefängniswesen für Eingeborene
FA 1	651		ja	Ausbau und Befestigung des Bezirksamtes, Bau des Regierungshospitals und der Schulgebäude
FA 1	688		ja	Gouvernement in Duala
FA 1	810		ja	Förderung des Baumwollanbaus im Schutzgebiet Kamerun
FA 1	823		nein	Allgemein
FA 1	824		nein	Versuchsanbau in den Bezirken des Schutzgebietes Kamerun
FA 1	844		ja	Nutzbarmachung von Palmenkulturen aller Art außer Kokos- und Ölpalmen für das Schutzgebiet Kamerun
FA 1	865		ja	Verteilung der afrikanischen Angehörigen der Schutztruppe für Kamerun. - Stärkenachweisung: Verlegung in die Standorte Duala (Deido) und Soppo bei

Buea, Band 1

FA 1	883	ja	Errichtung eines Buschlazarettes durch die Bauleitung
FA 1	906	nein	Duala
FA 1	919	nein	Ober-Ssanga-Uham
FA 1	929	nein	Versorgung der Dienststellen mit Arznei- und Verbandsmitteln. - Runderlass Nr. 194/1906
FA 1	930	ja	Weitere Entwicklung des Gesundheitswesens im Schutzgebiet Kamerun. - Denkschrift (Verfasser unbekannt)
FA 1	936	nein	Ingenieur Clemens Denhardt, Bad Sulza, für die Nutzung sämtlicher Mangrovenbestände des Schutzgebietes Kamerun zur Gerbstoffgewinnung
FA 1	939	nein	Heinrich Hartert, Marburg, in Verbindung mit den Firmen Deutsch-Westafrikanische Handelsgesellschaft, D.K.G., Hamburg, und Carl Küchler, Frankfurt a.M., für die Mangrovenholz und -rindengewinnung im Schutzgebiet Kamerun
FA 1	943	nein	Württembergische Kamerun-GmbH., Duala, am Mungo
FA 1	996	nein	Obersanga-Uham
FA 1	1025	nein	Wolframierzvorkommen im Bezirk Garua. - Erkundung durch den Regierungsgeologen Diplom-Ingenieur Fuchs und Hauptmann a.D. Winkler (Geheimakten)
FA 4	1	ja	Einrichtung und Unterhaltung von Flaggenpostlinien
FA 4	174	ja	Verhandlungsprotokolle der summarischen Gerichtsbarkeit ;, 1909, Band 1 (Nr. 1-100)
FA 4	336	ja	Verwaltungszwangsverfahren: Verhandlungsprotokolle in Zivilsachen; 1913, Band 14 (Nr. 651-700)
FA 4	569	nein	Holzschlagkonzessionen. - Verzeichnis
FA 4	585	nein	Fehlt. Kein Titel ermittelt
FA 4	588	nein	Kameruner Holz-Gesellschaft mbH.
FA 4	589	nein	Appel & Kröger
FA 4	590	nein	Württembergische Kamerun-Gesellschaft mbH., Mittelstadt
FA 4	591	nein	von der Wettern & Wissdorf, Köln-Deutz
FA 4	593	nein	Konkurs der Kameruner Holzverwertungsgesellschaft. - Feststellung der Forderungen
FA 4	606	nein	Erwerb und Pacht von Eingeborenenland durch Privatpersonen und Firmen. - Einzelfälle :
FA 4	972	ja	Erwerb von Eingeborenenland. - Einzelfälle, Band (3) Beschäftigung von Strafgefangenen des Bezirksamtes Dume in Duala (Auszug aus dem Strafgefangenenbuch)
FA 4	979	nein	Forstaufseherstelle in Duala. - Dienstanweisung , 19xx
FA 4	1030	nein	The Nyong Rubber Plantations, Ltd
FA 4	1073	nein	Baumwollkulturen
FA 5	25	ja	Nachschubanforderungen, Stellungsbau, Einsatzbefehle, Feindlage und sonstige Meldungen der Europäer-Abteilung Dehane
FA 5	26	ja	Einsatz im Raum Lobetal (Kriegstagebuch)
FA 5	27	ja	Besoldungswesen, Personalangelegenheiten, Strafverfahren gegen Eingeborene wegen Spionage, Befehle der Abteilung des Hauptmanns Dickmann, Feindlage- und sonstige Meldungen
FA 5	28	ja	Auszeichnungsvorschläge für Weiße und eingeborene Soldaten, Nachschubanforderungen, Umgliederung, Verlustmeldungen, Feindlage- und sonstige Meldungen (Kompanienbuch)
FA 5	29	ja	Militärische Lage im Gebiet von Akoafim (Berichte des Leutnants Schmitt, Führer der Abt. Akoafim)
FA 6	27	nein	Bimbia-Pflanzung
FA 6	32	nein	Bonaku (Neben der Kirche der Missionsgesellschaft der deutschen Baptisten)
FA 6	35	nein	Bonapriso Jossdorf Kasernenstraße
FA 6	76	nein	Berichte an die Firma C. Woermann KG., Hamburg sowie deren Weisungen
FA 7	1	ja	Betreuung ansässiger deutscher Staatsangehöriger, Mitgliederwerbung und Tätigkeit im amtlichen Auftrag

FA 7	2	ja	Auslandsorganisation der DAF-Abteilung „Kraft durch Freude“, Berlin (Rundschreiben)
FA 7	3	ja	Landesgruppe der DAF (Mitgliederverzeichnis)
FA C	2	nein	Skizze für die Anlegung des Soldatendorfes auf dem Gelände hinter dem Exerzierplatz der Schutztruppe für Kamerun in Duala, 1:1 000, Federzeichnung mit farbiger Eintragung, Fritzen, Regierungsbaumeister
FA C	3	nein	Skizze des Straßennetzes von Duala, 1: 2 000 Fotokopie mit Bleistifteintragungen, C.Klein, Hafenteiler
FA C	4	nein	Karte vom deutsch-französischen Grenzgebiet im Süden des Schutzgebietes Kamerun mit Einzeichnung der Niederlassung britischer, deutscher und französischer Handelsfirmen, 1:130 000, Federzeichnung mit mehrfarbigen Eintragungen
FA C	5	nein	Lageplan zu dem neuen Verbindungsweg von der Brücke am Mussole-Bach nach der Wegegabel Buea-Victoria-Gouverneurshaus und den neuen Bauplätzen in Buea, 1:1 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, Guggemoos, Landmesser
FA C	6	nein	Skizze über den südlichen Teil des Bezirks Johann-Albrecht-Höhe (Kumba), 1:150 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Akermann, Landmesser
FA C	7	nein	Plan des Postens Lolodorf, 1:2 500, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, ohne Datum
FA C	9	nein	Karte der Pflanzungsgebiete am Kamerungebirge
FA C	12	nein	Übersichtskarte über das Enteignungsgelände der Europäer in Bonasama-Bonaberi, 1:5 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Diroll, Bautechniker
FA C	13	nein	Lageplan für die Verlegung des Waschhauses für die Beamtenwohnhäuser der Kamerun-Nordbahn in Bonaberi, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen
FA C	14	nein	Be- und Entwässerungsanlage im Manga-Bell-Haus, Duala (Montagezeichnung), 1:100, Fotokopie, ohne Datum
FA C	15	nein	Beamtenwohnhaus zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn, o.M., Fotokopie, ohne Datum
FA C	16	nein	Beamtenwohnhaus Type III zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn (Akwa-Seite), 1:100, Fotokopie, Reichers (?) (Bauleitung der Kamerun-Mittellandbahn)
FA C	17	nein	Beamtenwohnhaus Type II zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn (Bell-Seite), o.M., Fotokopie, Arnold, Bautechniker
FA C	18	nein	Grundriss zum Bell-Haus, Duala, o.M., Fotokopie, ohne Datum
FA C	19	nein	Beamtenwohnhaus Type I zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn (Akwa-Seite), 1:100, Fotokopie, Reichert (?) Bauleitung der Kamerun-Mittellandbahn
FA C	20	nein	Betriebsleiterwohnhaus zum Bahnhof Duala der Kamerun-Mittellandbahn, o.M., Fotokopie, Arnold, Bautechniker
FA C	22	nein	Lageplan der Njombe-Pflanzung, 1:10 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen, ohne Datum
FA C	23	nein	Lageplan der Mukonje-Pflanzung, 1:20 000, Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Beyer, Wegebauer
FA C	24	nein	Erkundungsplan des Geländes Penja-Lum-Mujuka links der Kamerun-Nordbahn von km 95-107, 1:25 000, Fotokopie mit farbiger Eintragung, Aufgenommen: Schroeder, Ingenieur, Angefertigt und verkleinert: Lohr, vereidigter Landmesser
FA C	25	nein	Plan der Pflanzung der Firma John Holt & Co., Ltd., 1:10 000 Federzeichnung mit farbigen Eintragungen
FA C	26	nein	Bebauungsplan von Bonaberi, 1:1 000, Fotokopie, M. Naumann, Vermessungstechniker
FA C	27	nein	Plan der Grundstücke der Firma Randad & Stein in Kribi an der Jaunde-Straße, 1:300, Fotokopie mit farbiger Eintragung, ohne Datum
FA C	28	nein	Kroki des Ober-Njong-Depots der Maka-Expedition unter der Führung von Hauptmann Ludwig Freiherr von Stein-Lausnitz, 1:1 000, Fotokopie mit farbiger Eintragung, Freiherr von Stein-Lausnitz, Hauptmann, ohne Datum
FA C	29	nein	Grundstücke des Manga Bell zwischen Bali- und Woermannstraße in Duala, o.M., Federzeichnung, ohne Datum



FA C	30	nein	Karte zur Durchführung der Süd-Expedition unter der Führung von Hauptmann Scheunemann, o.M., Fotokopie, Scheunemann, Hauptmann
FA C	35	nein	Straßen-Skizze von Duala-West 1: 2 500 Federzeichnung mit farbigen Eintragungen, Klein, Hafenmeister
FA C	36	nein	I. Entwurfs-Skizze über das zukünftige Duala 1:15 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen
FA C	36	nein	Lageplan der Station Edea, 1.2 500, Zeichnung mit farbigen Eintragungen, aufgenommen und gezeichnet: Volckamer von Kirchensittenbach, Premierleutnant
FA C	37	nein	Stadtplan von Duala, 1:3 000, Fotokopie mit farbigen Eintragungen (Aufgenommen 1904)
FA C	42	nein	C4 Marua 73,5 x 57 cm
FA C	46	nein	D5 Kakopal 74,5 x 57 cm
FA C	47	nein	E1 Gajama 24 x 20,5 cm
FA C	49	nein	E3 Ngaundere 70 x 59 cm
FA C	51	nein	E5 Kulungalu 80 x 57 cm
FA C	53	nein	F2 Fumban mit Begleitwort 75,5 x 56,6 cm
FA C	54	nein	F3 Joko 75 x 56,5 cm
FA C	55	nein	F4 Betare 74 x 57 cm
FA C	57	nein	G1 Buea 75 x 57 cm
FA C	58	nein	G2 Jaunde 75 x 57 cm
FA C	59	nein	G3 Dume-Station 74 x 55 cm
FA C	60	nein	G4 Baturi 85 x 75 cm
FA C	61	nein	H3 Lomie 72 x 57 cm
FA C	65	nein	Übersichtskarte der deutschen Schutzgebiete - Deutsch Ostafrika 1: 13 000 000 - Deutsch-Südwestafrika , 1:12 000 000 - Kamerun , 1:13 000 000 - Togo
FA C	66	nein	Karten von Kamerun, 1:5 000 000, Druck mit farbigen Eintragungen, Redigiert von M. Moisel, Gezeichnet von R. Schultze
FA C	67	nein	Karte von Kamerun mit den Neuerwerbungen vom 1.10.1912 -1.6.1913, 1:5 000 000, Druck mit farbigen Eintragungen des bestehenden und geplanten Eisenbahnnetzes sowie der Schifffahrtswege, Red. von M. Moisel
FA C	68	nein	Großer Deutscher Kolonialatlas Nr. 5 des Reichskolonialamtes, Kamerun, Karte von Fumban, 1:1 000 000, Mehrfarbdruck, Bearbeitet von M. Moisel, Gezeichnet von F. Bischoff, Abgeschlossen, Stich von M. Hillmann, Terrain von F. Klimesch
FA C	69	nein	Besitzstandskarte von Kamerun, B 6 Buea, Pflanzungen, 1:100 000, Farbdruck, Institut Jul. Straube, Berlin
FA C	71	nein	Karte der Süd-Kamerun-Zweigexpedition auf Grundlage des zum Teil noch nicht veröffentlichten Großen Kolonialatlases und mit Benutzung der Aufnahmen von Dr. Schultze, 1:100 000, Druck, Bearbeitet von M. Moisel
FA C	72	nein	Übersichtskarte der Reisen des Deutschen Centralafrika-Expedition des Herzogs Adolf Friedrich zu Mecklenburg in den Jahren 1910/1911 mit Einzeichnung der Routen der Süd-Kamerun-Expedition (des Dr. Schultze und Dr. Mildbread), des Hauptmanns von Wiese und Kaiserswaldau, des Dr. Schubotz und der Route Heims und Röder, 1:7 500 00, Mehrfarbendruck, Red. von Moisel, Gez. von R. Reichelt
FA C	73	nein	Übersichtskarten der Spezialrouten der Expedition im Tschad-See-Gebiet des Herzogs Adolf Friedrich zu Mecklenburg (Prof. Haberer, Schmidt) sowie der Zweigroute von Heims und Röder, 1:2 000 000 - Druck, Bearbeitet von M. Moisel, Gezeichnet von R. Schultze
FA C	74	nein	Karte der Tuburi-Landschaft nach deutschen und französischen amtlichen Quellen, 1:400 000, Druck, Bearbeitet von M. Moisel
FA C	75	nein	Völkerkarte zur Deutschen Centralafrika-Expedition 1910/11 des Herzogs Adolf Friedrich zu Mecklenburg auf Grund der Forschungen des Hauptmanns von Wiese und Kaiserswaldau, 1:5 000 000, Mehrfarbendruck
FA C	76	nein	Eisenbahn- und Reise-Karte vom Deutschen Reiche, 1:2 000 000, Farbiger Druck, W. Liebenow, Prof. Geheimer Regierungsrat
FA C	77	nein	Situationsplan der Station Jaunde und näherer Umgebung, Fotokopie, Kirchhof, Bezirksamtman

FA C	78	nein	Lageplan des Krankenhauskomplexes in Duala 1:1 000, Fotokopie
FA C	79	nein	Lageplan des Lepraheims Ossidinge o.M., Federzeichnung mit farbigen Eintragungen
FA C	81	nein	Skizze des Verlaufs der Telegrafienlinie Buea - Duala - Edea und der geplanten Verlängerung nach Kribi, o. M., Federzeichnung mit farbiger Einzeichnung, Peglow, Postpraktikant

## Deutsche Frakturschrift - Versalien

A	A ≠ U	die Arbeit	die Arbeit	le travail
B	B ≠ B	der Berg	der Berg	la montagne
C	C ≠ C	das Chinin	das Chinin	le chinin
D	D ≠ D	der Dschungel	der Dschungel	la jungle
E	E ≠ C	das Elfenbein	das Elfenbein	ivoire
F	F ≠ F	die Faktorei	die Faktorei	le comptoir
G	G ≠ G	der Gouverneur	der Gouverneur	le gouverneur
H	H ≠ R	das Haumesser	das Haumesser	la machette
I	I ≠ J	das Innere	das Innere	l'intérieur
J	J ≠ J	Jaunde	Jaunde	Yaoundé
K	K ≠ R	der Kautschuk	der Kautschuk	hévéa
L	L ≠ C	der Leiter	der Leiter	le directeur
M	M ≠ W	der Marsch	der Marsch	la marche
N	N ≠ U	die Nachtwache	die Nachtwache	la garde de nuit
O	O ≠ B	das Ohr	das Ohr	l'oreille
P	P ≠ B	das Palmöl	das Palmöl	l'huile de palme
Q	Q ≠ D	die Quelle	die Quelle	la source
R	R ≠ R	die Regierung	die Regierung	le gouvernement
S	S ≠ G	der Spiegel	der Spiegel	le miroir
T	T ≠ F	der Träger	der Träger	le porteur
U	U ≠ U	das Ufer	das Ufer	la rive
V	V ≠ B	das Volk	das Volk	le peuple
W	W ≠ M	der Weg	der Weg	le chemin
X	X ≠ h	Xaver	Xaver	Xavier
Y	Y ≠ R	der Yams	der Yams	igname
Z	Z ≠ J	die Zauberei	die Zauberei	la sorcellerie
Ä / Ae		das Äußere	das Äußere	l'extérieur
Ö / De		das Öl	das Öl	l'huile
Ü / Ae		der Überbringer	der Überbringer	le messenger

## Deutsche Frakturschrift - Gemeine

a	a ≠ q	Kamerun	Kamerun	Cameroun
b	b ≠ h	aber	aber	mais
c	c ≠ e	auch	auch	aussi
d	d ≠ o	und	und	et
e	e ≠ c	ein	ein	un
f	f ≠ f	für	für	pour
g	g ≠ q	gehen	gehen	aller
h	h ≠ b	heute	heute	aujourd'hui
i	i ≠ j	zwei	zwei	deux
j	j ≠ i	jung	jung	jeune
k	k ≠ t	klein	klein	petit
l	l ≠ f	alle	alle	tous, toutes
m	m ≠ in	Stamm	Stamm	la tribu
n	n ≠ u	der Eingeborene	der Eingeborene	l'indigène
o	o ≠ v	die Polizeitruppe	die Polizeitruppe	la gendarmerie
p	p ≠ P	der Häuptling	der Häuptling	le chef de tribu
q	q ≠ a	durchqueren	durchqueren	traverser
r	r ≠ r	das Gericht	das Gericht	le tribunal
s, f	f ≠ f	sein Haus	sein Haus	Sa maison
t	t ≠ f	das Hinterland	das Hinterland	le hinterland
u	u ≠ n	die Mittheilung (!)	die Mittheilung (!)	la note (information)
v	v ≠ o	von	von	de
w	w ≠ iv	die Feuerwaffe	die Feuerwaffe	l'arme a feu
z	z ≠ r	die Expedition	die Expedition	expedition
y	y ≠ n	der Boy	der Boy	le boy (domestique)
z	z ≠ i	französisch	französisch	français
ä / ae		die Säge	die Säge	la scie
ö / oe		die Bevölkerung	die Bevölkerung	la population
ü / ue		südlich	südlich	austral(e)
ß	ß ≠ fß	die Maßnahme	die Maßnahme	la mesure

Verwendete Schriftart: Berthold Mainzer Fraktur (Open Font Type by Peter Wiegel)

## Deutsche Kurrentschrift - Versalien

A	A ≠ U	die Arbeit	die Arbeit	le travail
L	L ≠ D	der Berg	der Berg	la montagne
L	L ≠ C	das Chinin	das Chinin	le chinin
D	D ≠ O	der Dschungel	der Dschungel	la jungle
E	E ≠ L	das Elfenbein	das Elfenbein	ivoire
F	F ≠ Y	die Faktorei	die Faktorei	le comptoir
G	G ≠ O	der Gouverneur	der Gouverneur	le gouverneur
H	H ≠ R	das Haumesser	das Haumesser	la machette
I	I ≠ J	das Innere	das Innere	l'intérieur
J	J ≠ I	Jaunde	Jaunde	Yaoundé
K	K ≠ R	der Kautschuk	der Kautschuk	'hévéa
L	L ≠ L	der Leiter	der Leiter	le directeur
M	M ≠ M	der Marsch	der Marsch	la marche
N	N ≠ U	die Nachtwache	die Nachtwache	la garde de nuit
O	O ≠ L	das Ohr	das Ohr	l'oreille
P	P ≠ L	das Palmöl	das Palmöl	l'huile de palme
Q	Q ≠ O	die Quelle	die Quelle	la source
R	R ≠ K	die Regierung	die Regierung	le gouvernement
S	S ≠ G	der Spiegel	der Spiegel	le miroir
T	T ≠ F	der Träger	der Träger	le porteur
U	U ≠ A	das Ufer	das Ufer	la rive
V	V ≠ L	das Volk	das Volk	le peuple
W	W ≠ M	der Weg	der Weg	le chemin
X	X ≠ J	Xaver	Xaver	Xavier
Y	Y ≠ U	der Yams	der Yams	l'igname
Z	Z ≠ J	die Zauberei	die Zauberei	la sorcellerie
A <sub>n</sub> / A <sub>n</sub>		das Äußere	das Äußere	l'extérieur
O <sub>n</sub> / O <sub>n</sub>		das Öl	das Öl	l'huile
U <sub>n</sub> / U <sub>n</sub>		der Überbringer	der Überbringer	le messenger

Verwendete Schriftart: Wiegel Kurrent (Open Font Type by Peter Wiegel)

## Deutsche Kurrentschrift - Gemeine

a	a ≠ q	Kamerun	Kamerun	Cameroun
b	b ≠ f	aber	aber	mais
r	r ≠ n	auch	auch	aussi
d	d ≠ o	und	und	et
n	n ≠ r	ein	ein	un
f	f ≠ f	für	für	pour
g	g ≠ q	gehen	gehen	aller
f	f ≠ b	heute	heute	aujourd'hui
i	i ≠ j	zwei	zwei	deux
j	j ≠ i	jung	jung	jeune
b	b ≠ l	klein	klein	petit
l	l ≠ b	alle	alle	tous, toutes
m	m ≠ in	Stamm	Stamm	la tribu
n	n ≠ n	der Eingeborene	der Eingeborene	l'indigène
o	o ≠ o	die Polizeitruppe	die Polizeitruppe	la gendarmerie
p	p ≠ P	der Häuptling	der Häuptling	le chef de tribu
q	q ≠ a	durchqueren	durchqueren	traverser
r	r ≠ q	das Gericht	das Gericht	le tribunal
b, f	f ≠ f	sein Haus	sein Haus	Sa maison
l	l ≠ b	das Hinterland	das Hinterland	le hinterland
n	n ≠ n	die Mittheilung (!)	die Mittheilung (!)	la note (information)
o	o ≠ o	von	von	de
w	w ≠ io	die Feuerwaffe	die Feuerwaffe	l'arme a feu
q	q ≠ r	die Expedition	die Expedition	expedition
q	q ≠ n	der Boy	der Boy	le boy (damestique)
z	z ≠ i	französisch	französisch	français
ä / on		die Säge	die Säge	la scie
ö / on		die Bevölkerung	die Bevölkerung	la population
ü / in		südlich	südlich	austral(e)
ß	ß ≠ f	die Maßnahme	die Maßnahme	la mesure

Verwendete Schriftart: Wiegel Kurrent (Open Font Type by Peter Wiegel)